Limburgs Dagblad

AID

Zaterdag 12 juni 1993

75e jaargang nr. 136.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65



● Guus Cantelberg



● Het kerkje in Jeantes-la-Ville.

Personeel moet waarschijnlijk kiezen: ontslag of verhuizen

AID vertrekt uit Kerkrade

Van onze verslaggevers

KERKRADE – Het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst (AID) verdwijnt uit Kerkrade. De AID wordt samengevoegd met de Economische Controledienst (ECD). Het hoofdkantoor van deze nieuwe dienst wordt op een centrale plaats in Nederland gevestigd. Waarschijnlijk moeten de negentig personeelsleden in Kerkrade kiezen tussen ontslag of verhuizen. Mogelijk behoudt Kerkrade wel een kleine regionale vestiging van de nieuwe dienst.

De secretarissen-generaal van de ministeries van Economische Zaken en Landbouw, Natuurbeheer en Visserij hebben vorige week besloten dat de twee diensten moeten fuseren. Het besluit is reeds goedgekeurd door de ministers Andriessen en Bukman, maar moet nog door het kabinet worden bekrachtigd. Gisteren maakten de ministeries bekend dat de samenvoeging tot gevolg heeft dat het hoofdkantoor uit Kerkrade verdwijnt.

Hard

Op het kantoor in Kerkrade werken ongeveer negentig mensen. De dienstcommissie (ondernemingsraad) van de AID spreekt van een 'hard voorstel', maar niet van een verrassing. Het personeel wordt vandaag op de hoogte gesteld van het besluit. Het grootste deel van de werknemers is niet van plan te vertrekken uit Limburg.

De samenvoeging van AID en ECD is ingegeven door de Grote Efficiency Operatie van de rijksoverheid. Bij de ECD werken in totaal 195 mensen, de AID telt 610 werknemers. De medewerkers van de samen te voegen opsporingsdiensten komen in dienst van het rijk, niet in dienst van de betrokken ministeries. De nieuwe directeur zal niet afkomstig zijn uit een van de twee diensten.

De dienst die ontstaat na de samenvoeging zal beleidsmatig worden aangestuurd door een gemeenschappelijk orgaan van de twee betreffende ministeries, waarin ook het ministerie van Justitie zitting heeft. Personeel dat overtollig wordt, komt in aanmerking voor 'een onderzoek naar herplaatsing' bij de betrokken ministeries of vervolgens de rijksoverheid daarbuiten.

Zie verder pagina 13

● **Mogelijk ondersteunend stafbureau in Kerkrade**



● *Een man loopt in Llanddudno in het noorden van Wales door straten die door overstromingen in een rivier veranderd zijn. Het noodweer dat gisteren grote delen van Groot-Brittanië teisterde heeft honderden mensen dakloos gemaakt. Het hete weer in het land sloeg plotseling om in stormen en hevige stortbuien. Honderden woningen kwamen onder water te staan, wegen veranderden in rivieren en auto's werden weggespoeld.*

Foto: EPA

Toch landelijke geluidnorm voor nachtvluchten

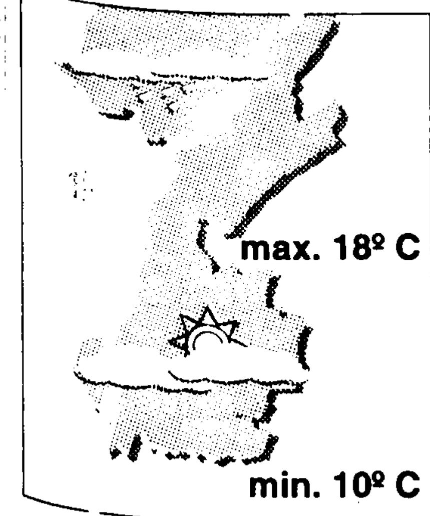
Van onze verslaggevers

BEEK – Er komt in Nederland een landelijke geluidnorm voor nachtvluchten, die dus ook voor Maastricht Airport gaat gelden. Het betreft de zogenoemde LAeq-norm, die het gemiddelde geluidniveau weergeeft van alle nachtvluchten per jaar op een vliegveld. Minister-president Lubbers heeft dat gisteren na afloop van het wekelijks kabinetsberaad gezegd.

Met deze keus komt het kabinet terug op de eerder voor 'Beek' gekozen Griefahn-norm, die uitgaat van aantallen geluidpieken per nacht.

Na uitvoerig beraad heeft het kabinet het kennelijk toch niet aangedurfd in Nederland twee of meer verschillende nachtnormen in te voeren.

De invoering van de Laeq-norm is overigens ook niet zonder risico's voor de aanleg van de Oost-westbaan. De procedure voor dit project is gebaseerd op de Griefahn-norm. Vooral tegenstanders van de Oost-westbaan beweren stellig dat tussentijdse wijziging van de geluidnorm betekent dat de procedure helemaal overgedaan moet worden. Dat zal de uitbreiding van vliegveld Beek opnieuw fors vertragen. Lubbers verzekerde gisteren dat hiervan zeker geen sprake zou zijn. Het kabinet geeft binnenkort in een beleidsbrief tekst en uitleg over de consequenties voor vliegveld Beek.



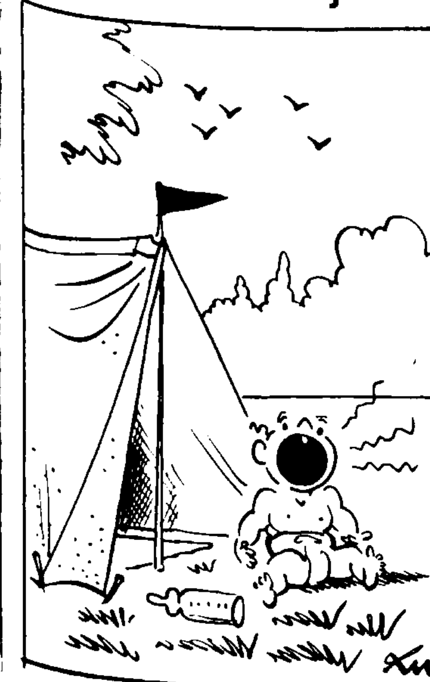
VRIJ KOEL EN ENKELE BUIEN

Een depressie trekt vandaag en morgen over onze streken naar het oosten. Er zijn daarbij enkele buien te verwachten met nu en dan zonnige perioden. Vandaag is de wind zwak tot matig uit zuidelijke richting, morgen draait de wind naar het noordwesten en wordt overwegend matig. De temperatuur loopt in de middag op tot ongeveer 18 graden en daalt tijdens de nacht tot 10 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.17 onder: 21.57
maan op: 01.24 onder: 14.03
MORGEN:
zon op: 05.17 onder: 21.58
maan op: 01.41 onder: 15.06

Babycamping in Oostenrijk



PSV ontslaat Hans Westerhof

EINDHOVEN – Het bestuur van PSV heeft trainer Hans Westerhof ontslagen. De tegenvallende resultaten in de afgelopen competitie, waarin de Eindhovenaren het kampioenschap verspeelden aan Feijenoord, worden als reden voor deze beslissing opgevoerd.

Beide partijen onderhandelen nog over de afkoopsom. Westerhof, die voor het seizoen 1992/1993 van FC Groningen naar de landskampioen kwam, had in Eindhoven nog een éénjarig contract. „PSV zal zich thans oriënteren omtrent de opvolging," aldus het persbericht van de club.

Donderdag werd assistent-trainer Frank Arnesen ontslagen na kritische uitlatingen in het weekblad Elsevier.

Zie ook pagina 19

● **Grote schoonmaak bij PSV**

Rusland bereid grondtroepen te leveren

ATHENE – De Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrei Kozyrev heeft gisteren in Athene bekendgemaakt dat zijn land bereid is om grondtroepen te sturen naar Bosnie. Hij gaf echter tevens aan dat hier nog geen definitief besluit over is genomen.

„Wij zijn bereid om extra vredestroepen te sturen," zei Kozyrev na gesprekken met zijn Amerikaanse collega Warren Christopher en de Britse minister Douglas Hurd, die de laatste dagen aanhoudend pressie op Moskou hadden uitgeoefend.

Britse VN-soldaten hebben gisteren twee Bosnisch-Kroatische strijders gedood die een hulpkonvooi aanvielen, aldus VN-functionarissen. Het is voor zover bekend de eerste keer dat Britse soldaten tijdens de uitoefening van hun taak, het beschermen van hulpkonvooien, sinds hun komst vorig jaar in Bosnië personen hebben gedood.



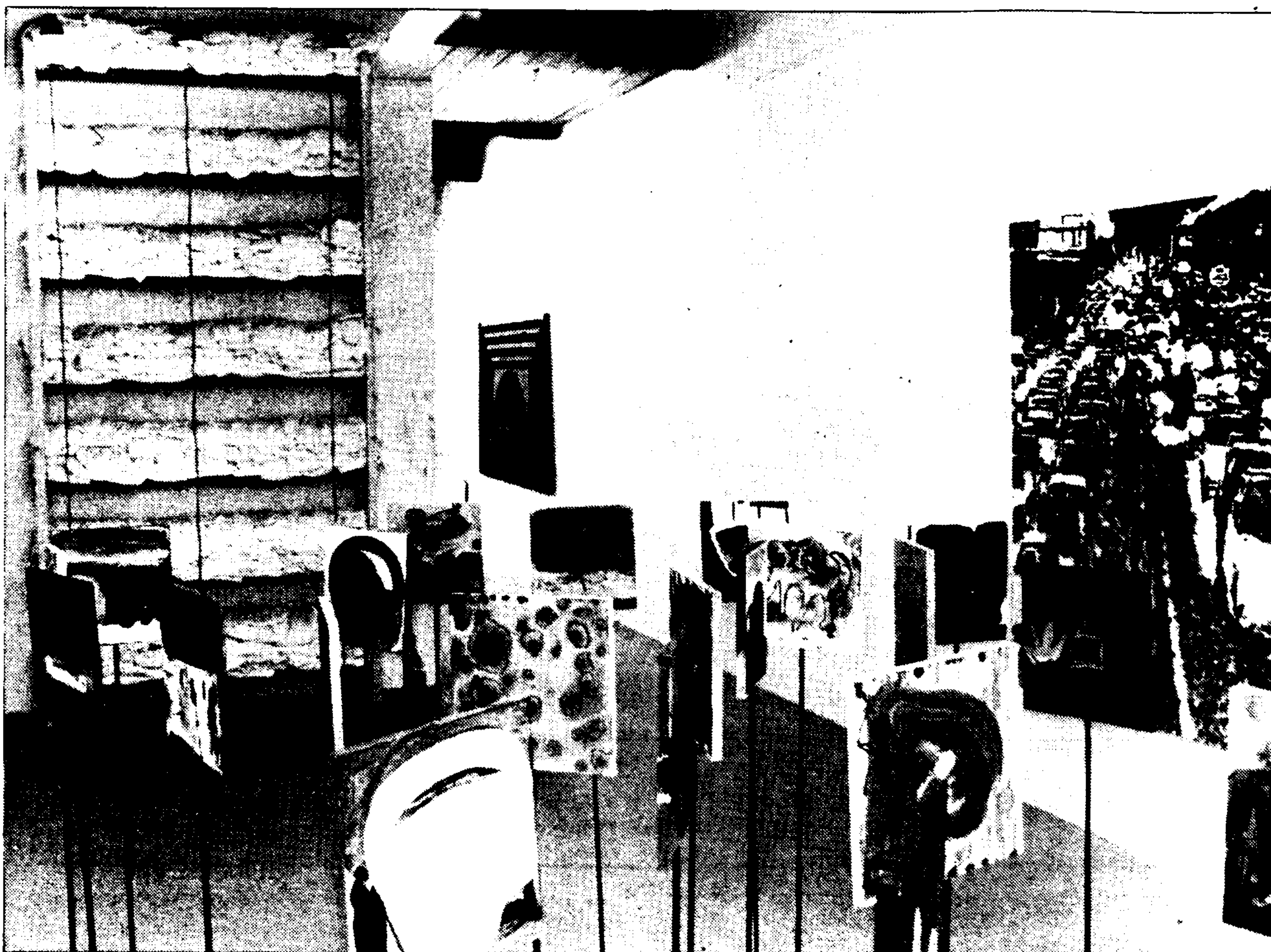
k

Wanda Reiff verruilt Rechtstraat voor Herengracht

De 'Tussen-balans' van een 'malle meid'

DOOR PIETER DEFESCHE

MAASTRICHT – Met veel fanfare is de opening niet gepaard gegaan; niettemin is de collectie uniek in haar samenstelling – en zal haar presentatie hier nooit meer worden herhaald. Zevenentwintig kunstenaars zijn erin vertegenwoordigd. En wie zich door een groep fleurige dubbelzijdige schilderijtjes op dunne staken, als door vrolijk wuivende vlaggetjes naar binnen heeft laten wenken, die zal daarachter, verdeeld over drie verdiepingen, bijna vijftig werken kunnen tellen van uiterst gevarieerde herkomst.



● *Wuivende vlaggetjes van Joop Vugs, te zien in galerie Wanda Reiff.*

Van dichtbij, zoals de wuivende vlaggetjes van Joop Vugs, tezamen gemaakt met vriend Verheggen, die ze van suikerkleurige betonnen voeten voorzag. Of van veraf, zoals het allerminst vrolijke, zelfs onbehagelijk ogende werk van Christian Boltanski daarachter. Herkomst uit Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje, Amerika en Japan zal niemand verbazen die de activiteiten van galerie Wanda Reiff in zeven jaar heeft gevolgd; van die activiteiten is de collectie nagenoeg een verslag. Het tekent die activiteiten dat ook Limburgers als Vugs, Claessen en Stips in het internationale gezelschap zijn geïntegreerd. Daarin bevinden zich gangmakers van de Neue Wilden als Dahn en Dokoupil en documentagangers als Lavier, Messagier, Kirkeby, La Fontaine en Niccolo de Maria.

Na zeven jaar lijkt de presentatie onherhaalbaar. Als de collectie onder haar titel 'Kunstenaars van de galerie' het karakter heeft van een 'tableau de la troupe', dan zakt daarachter het gordijn voorgoed: „Dit is mijn allerlaatste tentoonstelling in Maastricht," verklaart Wanda Reif met beslistheid en zonder zichbare bewogenheid.

Haar voorlaatste was gewijd aan het werk van Yvonne Mostard, C.A. Wertheim en Josephine Sloet – drie kunstenaressen met een rijke presentatie van 'virtuoze, bizarre en fascinerende kunst'. Zij was typerend voor de aandacht die Wanda Reiff gaf aan vrouwelijke voorvechtsters van vooruitstrevende verbeelding. Zij was ook aanleiding tot overwegingen over de verhouding van galerieën tot musea voor hedendaagse kunst. Wanda Reiff, juist terug van vijf 'uitputtende dagen' op de Amsterdamse Kunst-Rai en alweer gereed om naar Wuppertal te vertrekken, wil daar wel iets over kwijt. Zij zal voor het gesprek dezelfde lokatie opzoeken, met uitzicht op de drukbevaren Maas, waar dat zeven jaar eerder plaats vond naar aanleiding van de opening van de galerie.

Opwindend

Maar eerst zal zij de bezoeker rondleiden over de drie verdiepingen. En al is de 'allerlaatste tentoonstelling in Maastricht' niet zo'n vrolijke aangelegenheid als de vrolijke vlaggenparade van Vugs suggereert, het enthousiasme van Wanda Reiff is onverminderd. Zij houdt blijkens haar kreetjes van haar dingen, die voor haar bij voorkeur 'raar, mooi, nieuw en opwindend' moeten zijn.

En wij zien haar die liefde nog niet inwisselen voor affiniteit met het minder rare dat beter verkocht wordt 'omdat het mooi past boven de bank'.

Zij staat herhaaldelijk stil bij een object dat herinnert aan een van haar succesvolle – niet in commerciële zin dan – presentaties. Zoals bij het gipsen hoofd van 'Luna' van Claudio Parmiggiani, wiens over de wereld bekende surrealistische werken in de Rechtstraat door het raam naar binnen werden getakeld. En bij het linnengoed van Boltanski, die Parijs verbijsterde met zijn reusachtige flakkerende schimmenspelen. Of bij het zelfportret van Lydia Schouten die zowel in de Rechtstraat als in de Kunsthalle van Bern zorgde voor memorabele gebeurtenissen als de enscenering van toestanden met Hollandse gordijnen en kaasmeisjes en het meest indringend: zeven sleeping beauties onder de portretten van hun moordenaars. Dwurnik, wiens schilderijen refereren aan de afgeslotenheid van zijn vaderland Polen schijnt hier door de val van de Berlijnse Muur, zo vindt zij, buiten de actualiteit te zijn gedreven. De bizarre, cartoonachtige beelden van Bömmels zijn ook na twintig jaar nog niet tot vertrouwde beeldtaal geworden.

Een klein diorama van Annette Messager houdt haar lang vast: 'Histoire des Robes' heet haar niet in een paar woorden te vertellen verhaal. Kazuo Kataze boeit haar evenzeer als Rosemary Tröckl en de schijnbaar lieftallige werkjes van Jan Knap schijnen tot haar bagage te horen. Er zijn voldoende gelukkige ervaringen naast de teleurstellende: zo stelt zij de fortuinlijke ontwikkeling vast van de Limburgers die zij al vroeg in haar galerie opnam. Er zijn fraaie schilderijen van Ton Slits, 'doorgebroken' naar het Stedelijk, en van Claessen, die zijn bijna monochrome zwarte serie schijnt te hebben afgerond.

Terugblik

Op de lokatie langs de Maas aangeland laat zij zich, bij een terugblik over zeven jaar of misschien wel langer – want de periode waarin haar galerie floreerde in Hulsberg blijft levend in de herinnering van haarzelf en veel anderen – niet verleiden tot apodictische verklaringen. Al staat haar vertrek naar Amsterdam vast. Een binnenschip dat zich stroomopwaarts werkt draagt zijn naam 'Heerengracht' voorbij als om een bijdrage te leveren in de conversatie.

De verwachtingen destijds waren hooggestemd: de Maastrichtse situatie was open naar het buitenland, het klimaat zou de invloed ondergaan van het museum onder zijn nieuwe directie, van de Rijksuniversiteit en van vooruitstrevende academies. Ze zijn niet uitgekomen voor wat de commerciële aspecten betreft. Belangrijke aspecten waarin een galerie van een museum verschilt. Voor de verkopen zorgde niet de regio maar het buitenland. Wel wat de ideële aspecten betreft, betoogt zij dapper, al liepen de mensen de deur niet plat.

Het is ontegenzeggelijk dat zij een reeks waardevolle contacten onderhield met kunstenaars in binnen- en buitenland, en met galerieën tot in Japan en Amerika toe, bekende persoonlijkheden naar Maastricht haalde, opmerkelijke tentoonstellingen hield en bijdroeg tot het doorbreken van traditionalisme in de perceptie van beeldende kunst.

Als daar in Maastricht een eind aan komt vindt dat zijn oorzaak in de recessie, in ontwikkelingen rond de handel in beeldende kunst; er worden frappante voorbeelden bijgevoegd en teksten van Jan Hoet.

Voor Wanda Reiff zelf betekent het niet het einde van een droom. Zij noemt haar presentatie ook niet 'Balans' maar 'Tussen-balans', een herbezinning op haar beleid. „Misschien lag het wel aan mijn eigen onvermogen om in te spelen op een smaak die niet op avant-gardekunst gericht was." In Amsterdam vindt zij een klimaat, zoals ervaringen daar uitwijzen, waaruit zij morele steun put: er zijn daar meer 'malle meiden' die haar enthousiasme delen. Haar tussenbalans zal nooit tot slotsom hebben dat zij de oude getrouwen van haar stal zal ruilen voor relaties die een gemakkelijk commercieel profijt garanderen. Dat, althans, zou ons sterk verbazen.

De Maastrichtse connectie zal zij behouden. Het is een voordelig ontmoetingspunt en zij verlaat de stad niet met wrevel. De provinciale overheden hebben haar hier ook niet in de steek gelaten.

Maar zoveel is zeker: met het sluiten van haar galerie in de Rechtstraat lijdt de stad op het punt van haar 'internationaliseringsbeleid' een niet geringe frontverkorting.

Maastricht, galerie Wanda Reiff, Tussen-balans, tot 26 juni.

verder...

... exposeren eindexamenstudenten Tekenen van de Academie Beeldende Kunsten in Maastricht tot en met 26 juni in galerie Artifort aan de Annalaan. Open dinsdag tot en met donderdag van 10 tot 17 uur, vrijdag en zaterdag van 10 tot 16 uur.

... is in het hoofdkantoor van het CBS in Heerlen van 14 juni tot en met 9 juli een expositie te zien van plastieken, aquarellen en schilderijen van Thérèse Stuurman-Geerkens. Open van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 16.30 uur.

... loopt in de Vierde Dimensie, Zevenbergse weg 12 in Plasmolen, tot en met 27 juni een tentoonstelling met schilderijen van Tietsia Eggen en objecten van Jean Le Noble.

... toont galerie Wansink, Neerstraat 76 in Roermond, tot en met 11 juli Selectie 93, schilderijen, tekeningen en grafiek van onder anderen Alechinsky, Appel, Bellaart, Brands, Corneille, Lucebert en Postma. Open woensdag tot en met zaterdag van 11 tot 17 uur.

... exposeren Ben Bonke (beelden) en Frank Lengvenius (schilderijen) in de centrale hal van de Belastingdienst, Schakelweg 5 in Heerlen. Open op werkdagen tussen 8.30 en 16 uur.

... is er in het Generaalshuis van het Theater aan het Vrijthof tot en met 20 juni werk te zien van acht vormgevers in metalen en kunststoffen.

exposities

'Testbeeld' in Melkfabriek

SITTARD – Chantalle Keulers en Claudia Reijnen, twee HKLS-studenten beeldende vormgeving studeren af met een expositie in kunstcentrum De Melkfabriek in Sittard.

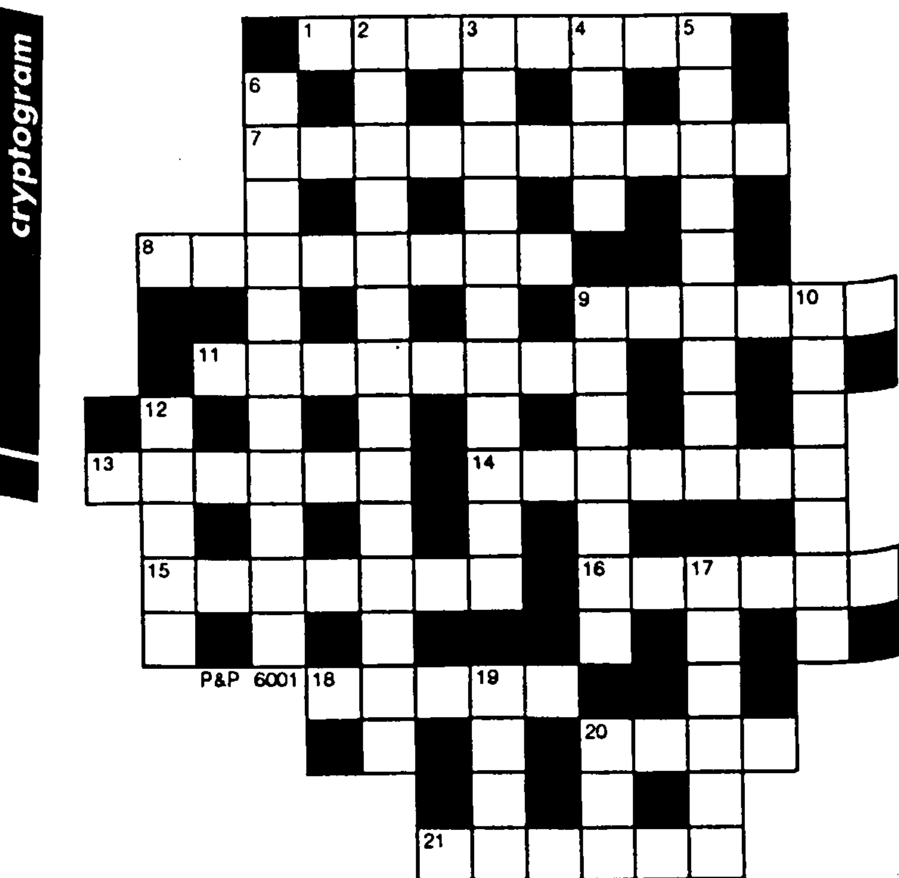
Deze foto-expositie is op de zondagen 13, 20 en 27 juni geopend van 14 tot 18 uur.

Er zijn foto's te zien die als basis dienen voor grafische ontwerpen, foto's met Limburgers die werden gefotografeerd zoals ze zijn of juist op een heel extreme manier, bewerkte foto's, modefoto's en produktfoto's.

Van bariet tot polaroid, van dia tot video, kleur en zwart/wit.

puzzels

cryptogram

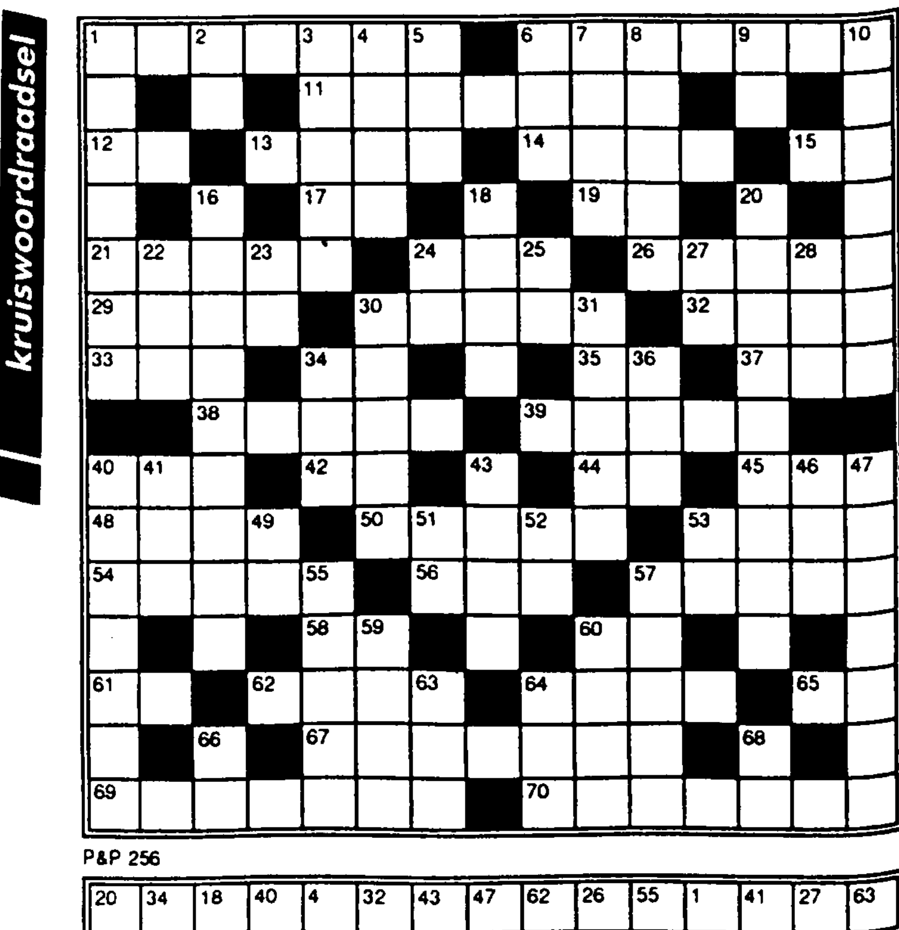


P&P 6001

HORIZONTAAL: **1** Kachels vervaardigen (8); **7** Hulpwerkwoord (10); **8** De kat was maar even van dat meisje (8); **9** Hij maakt 'r koud(er) (6); **11** Streken commanderen (8); **13** Het is wel conservatief om nooit iets kroms te doen (6); **14** Al wandelend met aktuele zaken bezig zijn (7); **15** Organen afkijken (7); **16** Heb je alles wat op de planning stond gedaan? (6); **17** 't Is meteen waar (5); **20** (On)vruchtbaar (4); **21** Toneelstukken over sprookjesfiguren (6).

VERTIKAAL: **2** Sluitpost (14); **3** Geen goede zaken doen (11); **4** Vliegende doelman (4); **5** Het onderdrukken van de opstand moet even bezinken (9); **6** Casino? (11); **9** Een slim tasje voor op reis (7); **10** Die maat vlees zorgt voor veel narigheid (7); **12** Die plaats klinkt als een dier (5); **17** Eerlijk verdeeld voor ieder (6); **19** Gaat 't door dat water niet roesten? (4); **20** Ada is goed in de keuken? (3).

kruiswoordraadsel



P&P 256

20	34	18	40	4	32	43	47	62	26	55	1	41	27	63

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** trommelslager; **6** zoogdier; **11** zijaanzicht; **12** vogelprodukt; **13** ijsneerslag; **14** herkauwer; **15** voorz.; **17** voegw.; **19** goudgehalte; **21** ambtenaar; **24** vruchtengelei; **26** voedingsstof; **29** stilte; **30** zijkant; **32** toespraak; **33** zangstem; **34** dieregeluid; **35** pers. vnw.; **37** oude lap; **38** vreugdekreet; **39** landbouwwerktuig; **40** tweetal; **42** per adres; **44** voorz.; **45** boom; **48** koraaleiland; **50** ooruil; **53** les; **54** vogel; **56** toiletart.; **57** uitroep; **58** laagtij; **60** boksterm; **61** oude lengtemaat; **62** deelbaar; **64** rustplaats; **65** bolgewas; **67** rond kaasje; **69** oefenmeester; **70** groente.

VERTIKAAL: **1** vlakte; **2** zangnoot; **3** bedoeling; **4** eer bewijzen; **5** cilindervorm; **6** jong dier; **7** ondeskundige; **8** kleine groep; **9** insekt; **10** beroep; **16** vlinder; **18** akelig; **20** pestkop; **22** los; **23** sint; **24** jongstleden; **25** met name; **27** titel; **28** hervormd Esperanto; **30** Egypt. koning; **31** kilheid; **34** boom; **36** zoogdier; **40** hert; **41** Duitse meisjesnaam; **43** tabak; **46** tennisterm; **47** bonbon; **49** Frans lidw.; **51** eerstkomende; **52** voorz.; **53** zangnoot; **55** herrie; **57** scheepswand; **59** verzoek; **60** dapper; **63** hansworst; **64** opleidingsinstituut; **66** voorz.; **68** eerstvolgende.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** schatkist; **8** kroes; **12** amulet; **13** dril; **14** in; **16** prop; **17** pont; **18** T.H.; **19** nok; **21** ijs; **22** torn; **23** reu; **24** troon; **26** zes; **27** spant; **29** mud; **30** wreef; **32** kant; **34** sela; **36** Ra; **38** die; **39** al; **41** rits; **42** vork; **44** Sr; **45** nuk; **47** de; **49** neef; **51** span; **53** raket; **56** eik; **58** winst; **50** dek; **61** trans; **63** ons; **64** open; **66** ka; **67** tot; **68** re; **69** boer; **70** maan; **72** p.a.; **73** hert; **74** nestel; **76** talon; **77** Duitsland.

VERTIKAAL: **1** spint; **2** ha; **3** Amp.; Turijn; **5** klos; **6** iep; **7** St.; **8** krans; rit; **10** of; **11** schutterij; **13** dor; norm; **17** pose; **18** tennis; **20** kous; teem; **23** raad; **25** Oder; **26** Zr; **28** PK; **30** water; **31** front; **33** hansworst; lid; **37** are; **40** lupine; **43** keer; kans; **48** Aken; **50** fiat; **52** N.S.; ader; **55** e.k.; **57** knop; **59** toom; taats; **62** stand; **65** pet; **66** kast; beo; **70** mei; **71** nel; **73** hl; **74** nu; la.

Winwoord: **HANDELSKAPITAAL**

exposities

Zomer

HEERLEN – Het aanbod van vele Limburgse galerieën staat komende maanden in het teken van de naderende zomer. In galerie Tsant en galerie Ipomal beginnen twee zomerexposities, die tot begin september zullen lopen.

Galerie Tsant, Rozenstraat 49 in Vaesrade, toont werk dat normaal in stock zit: Oene Zwietink, Steff Driesen, Antonietta Deluca, Berend Vonk en Ria Behet.

Verder is er een beeldententoonstelling in de tuin van de galerie. Daar zijn beelden te zien van hardsteen, marmer, brons en keramiek van Ron Benen, Jos Bertrand, Jos Beurskens, Clarina Canton, Annette van Dijck, Mieke van den Hoogen en Alfons Stadhouders.

De beeldentuin is slechts twee dagen geopend: vandaag en morgen van 13 tot 18 uur. De zomertentoonstelling loopt tot 18 juli en is geopend op donderdag van 15 tot 18 uur, zondag van 14 tot 17 uur.

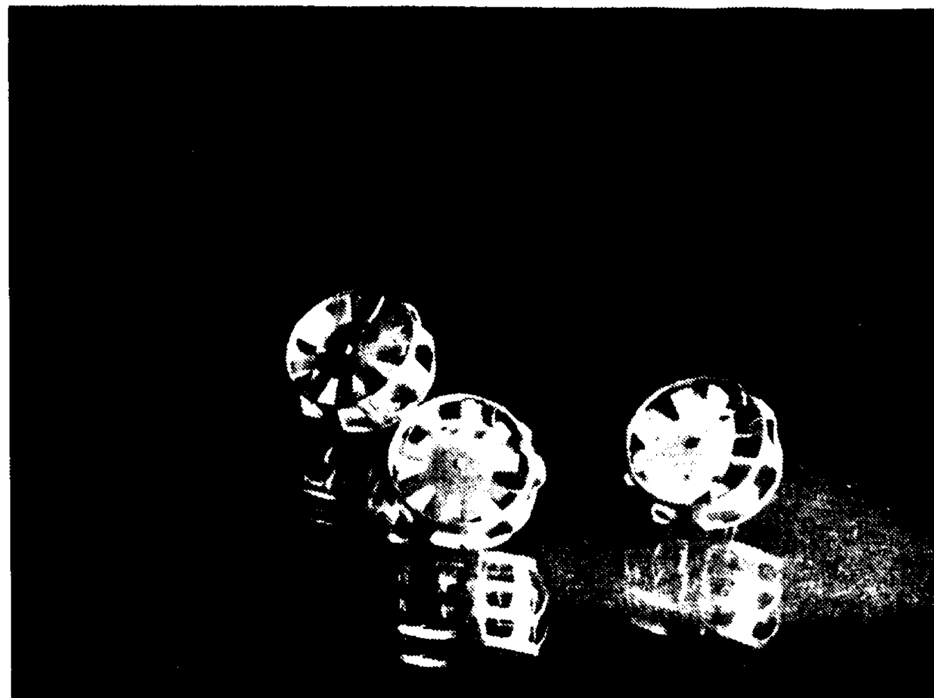
In galerie Ipomal, Kerkberg 2 in Landgraaf, is vanaf morgen een zomerexpositie te zien met werk op papier van kunstenaars uit China, de Verenigde Staten, Ierland, Duitsland, Canada en Zweden.

De expositie loopt tot 11 juli en is in die periode geopend op vrijdag van 17 tot 20 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur. Tot en met 5 september op afspraak.

Anneke Bruin bij Amarna

MAASTRICHT – Sieraden en objecten van Anneke Bruin zijn vanaf morgen tot en met 10 juli te bewonderen in galerie Amarna, Rechtstraat 84 in Maastricht. Open dinsdag tot en met vrijdag van 11 tot 18 uur, zaterdag van 11 tot 17 uur en donderdag tot 21 uur.

Na haar opleiding in Maastricht en Amsterdam zocht Joke Brakman inspiratie in Azië en Afrika. De sieraden en objekten bezitten dan ook vormen, tekens en symbolen, al dan niet geabstraheerd, die exotisch overkomen. Zij heeft een uitgesproken voorliefde voor organische vormen, kleur en diversiteit in materiaalgebruik.



● *Oorsieraden van Anneke Bruin.*

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden algesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de snikkende sirene











recept

Tagliatelle met saus paddestoel/walnoten

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden: 400 g tagliatelle en zout. Voor de saus: 1 ui, 250 g champignons, 150 g oesterzwammen, boter, peper, zout, nootmuskaat, scheut water, half blokje kruidenbouillon, 2½ dl slagroom, 150 g halve walnoten.

Maak voor saus paddestoelen schoon en snijd champignons in vieren en oesterzwammen in repen. Pel ui en hak zeer fijn.
Fruit uisnippers in boter goudgeel, voeg stukken champignons toe en na enkele minuten repen oesterzwam. Kruid met peper, zout en nootmuskaat.

Breng water aan kook, voeg zout toe en kook tagliatelle beetgaar.
Voeg flinke scheut water aan paddestoelen in pan toe en los hierin halve blokje kruidenbouillon op.
Schenk slagroom hierbij en laat paddestoelensaus onder omroeren enkele minuten pruttelen. Hak walnoten grof en rooster heel kort in droge koekepan. Giet tagliatelle door zeef af, laat goed uitlekken en vervolgens in grote schaal glijden. Schep hierop paddestoelensaus en bestrooi geheel met walnoten.



Van onze parlementaire redactie

Kabinet wijzigt plannen jongeren

DEN HAAG – Het kabinet wil jongeren die door persoonlijke omstandigheden niet in aanmerking komen voor een baan in het kader van het jeugdwerkgarantieplan (jwg) gaan helpen. Voor deze jongeren komt er een speciaal programma dat hen klaar moet stomen voor het jwg. Deelname aan dat programma wordt beloond met een uitkering van 330 gulden netto per maand.

Minister De Vries (Sociale Zaken) en zijn staatssecretaris Wallage hebben dit de Kamer laten weten in een brief over de plannen om de bijstandsuitkering voor jongeren tot 27 jaar af te schaffen of te korten. Met name vanuit de PvdA zijn die plannen fel bestreden. Eerst moest er voor elke jongere die niet studeerde of werkte een baan via het jwg zijn, aldus de sociaaldemocraten. Het jwg voorziet in banen bij de overheid indien een jongere na de schoolperiode binnen een half jaar geen baan kan vinden.

Het kabinet meent nu dat er persoonlijke omstandigheden kunnen zijn waardoor een jongere die niet op school zit, maar ook geen baan kan vinden, toch geen plek krijgt in het jwg. Zij worden in de toekomst geholpen onder meer via taalcursussen en projecten waarbij werken en leren gecombineerd wordt.

'Zeker 200 doden in olie-raffinaderij'

Aanval verzet tijdens verkiezingen Iran

TEHERAN – De vanuit Irak opererende Iraanse verzetsorganisatie Mujahedeen Khalq zegt gisteren een aanval te hebben ondernomen op het olie-raffinaderijcomplex van Abadan in het zuidwesten van Iran. Delen van het complex zouden zijn opgeblazen en tegen de 200 Iraanse Revolutionaire Wachters zouden bij de aanval zijn gedood of verwond.

Tegelijkertijd vielen de Mujahedeen op vijf andere plaatsen langs de grens Iraanse militaire installaties aan. De aanvallen vielen samen met de presidentsverkiezingen in Iran. Het zou een van de grootste offensieven van de Mujahedeen tegen de regering in Teheran zijn sinds maanden.

Van onafhankelijke zijde was van de berichten van de Mujahedeen geen bevestiging te krijgen. Het Iraanse persbureau IRNA citeerde 'een welingelichte bron' in Abadan, die verklaarde dat de meldingen van de Mujahedeen 'volslagen leugens' waren.

Het Iraanse leiderschap heeft de afgelopen weken erkend dat het aantal acties van de Mujahedeen scherp was toegenomen. Het beschuldigde Irak van grensoverschrijdende 'terroristische acties' en sloeg op 25 mei terug met een luchtaanval op bases van de Mujahedeen in Irak.

Plicht

De Iraanse geestelijk leider Ali Khamenei heeft stemmen een islamitische plicht genoemd gelijk aan het vijf maal per dag bidden. Dus hebben gisteren heel wat stemgerechtigde Iraniërs meegedaan aan de presidentsverkiezing, hoewel ze niet warmlopen voor de politiek en meer bezig zijn het hoofd boven water te houden in deze barre economische tijden.

De uitslag van de verkiezing stond van tevoren ook al vast: president Hashemi Rafsanjani kan rekenen op een tweede ambtstermijn.

Vliegtuigen en marineschepen bereiden aanval voor

VN en VS gereed voor wraakactie in Somalië

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON/MOGADISJOE – De Verenigde Naties en de Verenigde Staten maken zich op voor een vergeldingsactie tegen de Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid. Een woordvoerder van de VN-vredesmacht in Somalië deelde gisteren mee dat het vliegveld van de hoofdstad Mogadisjoe vanaf afgelopen nacht voor alle niet-VN-verkeer gesloten zal zijn. Het Amerikaanse ministerie van Defensie meldde eerder op de dag dat het vliegdekschip Wasp en drie andere schepen opdracht hebben gekregen het Golfgebied te verlaten en naar de straat van Hormuz te koersen.

Volgens het Pentagon kunnen de schepen met 2.200 mariniers aan boord indien nodig ingezet worden in Somalië. Tweeduizend andere Amerikaanse militairen die zich in het Golfgebied bevinden en op Koeweits grondgebied oefenen, zijn ook in staat van paraatheid gebracht. Eerder deze week besloten de VS al vier gevechtsvliegtuigen naar Somalië te sturen.

VN en VS houden Aidid verantwoordelijk voor het bloedbad dat vorige week zaterdag aan 23 Pakistaanse VN-militairen het leven kostte. De militairen werden vermoedelijk door aanhangers van Aidid in een hinderlaag gelokt en doodgeschoten. De schietpartij, waarbij ook twintig Somaliërs om het leven kwamen, was de grootste uitbarsting van geweld sinds de VN vorig jaar december begonnen met hun poging orde en gezag te herstellen in het door burgeroorlog geteisterde land. De Veiligheidsraad eiste zondag unaniem de arrestatie, berechting en bestraffing van de verantwoordelijken voor de slachting onder de VN-militairen.

Oproep

De Verenigde Naties riepen woensdag hulporganisaties op hun medewerkers uit Mogadisjoe te evacueren. De Amerikaanse liefdadigheidsorganisatie World Vision verklaarde dat vijf van haar buitenlandse stafleden de stad Baidoa hebben verlaten uit vrees voor een militaire actie tegen Aidid. De instelling verklaarde publiekelijk dat een gewelddadige confrontatie tussen Aidid en VN-troepen maanden humanitair werk teniet zou doen. Vele onschuldige Somaliërs zouden daarbij de dood vinden en Somaliërs zouden zich na een militaire confrontatie en masse tegen buitenlandse hulpverleners keren, aldus World Vision.

Aidid zei vrijdag een aanval op zijn troepen als agressie tegen de gehele Somalische bevolking te beschouwen. Zo'n aanval zou tot een groot bloedbad leiden, waarbij vele onschuldige slachtoffers zouden vallen. De Somalische krijgsheer schoof opnieuw de verantwoordelijkheid voor het bloedbad van zaterdag 5 juni af op de Pakistaanse VN-militairen.

'Den Haag had ME niet in de hand'

NIJMEGEN – De autoriteiten die verantwoordelijk waren voor de politie-inzet bij de demonstratie tegen het jongerenbeleid op 8 mei in Den Haag, hadden de Mobiele Eenheid niet in bedwang. De Haagse burgemeester Havermans heeft er daarna vervolgens alles aan gedaan om 'de zaak te dempen en plat te praten'.

Dat vindt prof. dr. J. Naeyé, hoogleraar politierecht aan de Vrije Universiteit Amsterdam. Als onderzoek – dat volgens hem door de Rijksrecherche moet worden uitgevoerd – uitwijst dat de ME daadwerkelijk 'onredelijk hard' is opgetreden, kan Den Haag 'met terugwerkende kracht' een zéér hoge rekening van onder meer de vijfendertig gewond geraakte studenten/scholieren tegemoet zien.

Minister verhoord



● *De verschijning van minister van Financiën Kok voor verhoor door de parlementaire enquêtecommissie trok gisteren bijzonder veel aandacht.* Foto: ANP

Kok noemt massaal wao-gebruik logisch

DEN HAAG – Vice-premier Kok heeft er geen enkel probleem mee dat vele honderdduizenden werknemers in de jaren zeventig en tachtig in de wao zijn beland. In zijn verhoor door de parlementaire enquêtecommissie verdedigde hij gisteren het massale gebruik van de wet op de arbeidsongeschiktheid met kracht. „De wao was een mogelijkheid voor al die mensen om beschermd en verzorgd te zijn. Het is dus zo logisch als wat dat het gebeurd is."

De laatste getuige die de commissie-Buurmeijer had opgeroepen, erkende dat van de wet 'een zekere uitnodigende werking' is uitgegaan. „Maar na een lang leven van zwaar werk verzachtte de wao de pijn van de afvloeiing," zei de PvdA-leider, die in de enquête verscheen als oud-voorzitter van de FNV.

Bedrijven die door de economische malaise ruim tien jaar geleden van personeel afmoesten, hebben volop gebruik gemaakt van de gang langs de keuringsarts voor die werknemers, aan wie iets mankeerde en die gezien hun leeftijd weinig kans op een andere baan hadden.

De vroegere vakbondsman Kok bestreed gisteren – zoals hij al eerder had gedaan – dat werkgevers- en werknemersorganisaties destijds een afspraak hadden over het ruimhartige gebruik van de arbeidsongeschiktheidsregeling.

„Maar ik kan absoluut niet uitsluiten dat in directiekamers, op bondskantoren en in ondernemingsraden bij ontslagen is bekeken wie beter naar de wao in plaats van de ww kon."

Afspraak

Als minister van Financiën en aanvoerder van de PvdA-bewindslieden in het huidige kabinet heeft Kok de verslechtering van de wao de afgelopen twee jaar ook met verve verdedigd. In januari is de Tweede Kamer akkoord gegaan met een voorstel van de vorige week afgetreden staatssecretaris Ter Veld, dat de wet van haar aantrekkingskracht heeft beroofd.

Dat de voormalige FNV-leider niets heeft gedaan om het beroep op de wao te beperken, bestreed hij ook. In 1982 hebben regering, werkgevers en vakbeweging immers de afspraak gemaakt om de jaarlijkse loonstijging niet te beteugelen. Dat heeft uiteindelijk tot een golf van arbeidsplaatsen geleid. Het leger afgekeurden is echter gewoon meegegroeid. „Het was dweilen met de kraan open," zei hij gisteren.

Hirsch Ballin past regeling euthanasie aan

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin komt tegemoet aan de kritiek uit de Eerste Kamer op de regeling voor euthanasie en levensbeëindiging zonder verzoek. De meldingsprocedures voor deze verschillende vormen van doding zullen van elkaar gaan verschillen.

In het oorspronkelijke voorstel, dat in grote lijnen reeds door een krappe meerderheid in de Tweede Kamer is goedgekeurd, was nog sprake van een en dezelfde meldingsprocedure.

In de Eerste Kamer hadden behalve alle oppositiepartijen ook het CDA (en dus een meerderheid) daarop ernstige kritiek. Hoewel het ook het CDA in de Eerste Kamer wel duidelijk is dat het kabinet euthanasie (levensbeëindiging op verzoek) en levensbeëindiging zonder verzoek als twee onvergelijkbare handelswijzen beschouwt, wekt het gebruik van dezelfde meldingsprocedure voor beide handelingen zeer gemakkelijk de indruk dat dit niet zo is.

Trein uit de rails bij Weesp

UTRECHT – Bij Weesp is gistermiddag rond half twee een reizigerstrein van het type Sprinter voor een gedeelte uit de rails gelopen. Volgens een woordvoerder van de Nederlandse Spoorwegen is het ongeluk niet ernstig. Er zijn geen gewonden gevallen.

De ontsporing gebeurde op of vlakbij een wissel op de zogenoemde Zuidtak, een tracé dat onlangs is geopend. Over de oorzaak is nog niets bekend. De reizigers zijn overgestapt op een andere trein. Het heeft zes uur geduurd voordat er weer treinverkeer mogelijk is.

Door de ontsporing ondervond het treinverkeer nogal wat hinder. Sommige intercity's tussen Amersfoort en Amsterdam zijn uitgevallen. Hetzelfde gold voor treinen tussen Amsterdam en Lelystad. Op de lijn Utrecht-Hilversum-Schiphol reden de treinen alleen tussen Hilversum en Utrecht.

Pater in cel voor ontucht

ZUTPHEN – Tegen de 49-jarige pater B.J.M.B. die jarenlang ontucht heeft gepleegd met jongens uit het dorp Lievelde, is gisteren voor de rechtbank in Zutphen twee jaar gevangenisstraf geëist, waarvan acht maanden voorwaardelijk. Verder moet de man zich tijdens de voorwaardelijke periode contact houden met de reclassering en moet hij een therapeutische behandeling blijven volgen.

Pater Ben, zoals hij in Lievelde werd genoemd, woonde sinds 1971 in huize Loreto, een studiehuis van de Maristen, van waaruit hij werkzaam was in het jongerenpastoraat. Hij werd in 1992 gearresteerd nadat een van de betrokken jongens zich bij een groepsleider meldde.

De officier van justitie kon vrijdag 'slechts' negen ontuchtfeiten ten laste leggen, omdat de andere waren verjaard.

punt uit

● Kinkel

Klaus Kinkel is gisteren de nieuwe leider van de Duitse Liberale Partij (FDP) geworden. Kinkel was de enige kandidaat. Op het partijcongres kreeg hij 545 van de 622 stemmen. Hij volgt Otto Lambsdorff op en zal in de toekomst het partijvoorzitterschap combineren met zijn functie van minister van Buitenlandse Zaken.

● Verkrachting

Een 14-jarig meisje is in een Enschedese koffieshop verkracht nadat haar drugs waren toegediend. Een 23-jarige Enschedeër is hiervoor aangehouden. De man zou ook schuldig zijn aan ontucht met drie meisjes in hetzelfde horecabedrijf. Een woordvoerder van de politie verwacht dat nog meer verdachten worden aangehouden in verband met seksuele misdrijven in de betreffende koffieshop. De zaak is inmiddels op last van burgemeester Wierenga in het belang van de openbare orde en veiligheid gesloten.

● Blauwhelmen

Belgische dienstplichtigen die als VN-blauwhelm hebben gediend in Somalië, zien hun inzet slecht beloond. Ongeveer dertig soldaten werd bij terugkeer in België meegedeeld dat ze geen werkloosheidsuitkering zullen krijgen. De reden voor die koude douche is dat ze hun tijdelijke arbeidscontract met het ministerie van Landverdediging officiëel vrijwillig hebben beëindigd. De Belgische regering heeft bij monde van minister van Arbeid Smet in het parlement aangekondigd een oplossing te zullen zoeken om de formele opstelling van de uitkeringsinstanties ongedaan te maken.

● Nigeria

De verkiezingen in Nigeria gaan vandaag gewoon door, ondanks een gerechtelijke uitspraak waarin werd bepaald dat die dienden te worden uitgesteld. Dit heeft de Nationale Kiescommissie (NEC) gisteren bekendgemaakt. „Om elke twijfel weg te nemen herhaal ik dat de presidentsverkiezingen die voor morgen op het programma staan volgens plan doorgaan," zei NEC-voorzitter Humphrey Nwosu in de hoofdstad Abuja.

● Maffia

De Italiaanse politie heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een grote operatie uitgevoerd tegen de Siciliaanse maffia. Daarbij werden dertien mensen aangehouden, onder wie de jongere broer, Antonino, van de nummer twee van de maffia Nitto Santapaola. Dat maakte de politie bekend. Antonino heet bijgenaamd 'U pazzo' (de gek). Nitto was enkele weken geleden al opgepakt. De derde broer Santapaola, Salvatore, zat reeds achter de tralies. De politie pakte bij 'operatie Vega' ook Mattei Mazzei op. Hij is een belangrijk lid van de Cursotti-clan die verbonden is met de Santapaola's.

● Fergie

Fergie, de in ongenade gevallen schoondochter van de Britse koningin, krijgt een nieuwe rol. Hertogin van York Sarah Ferguson wordt reizend ambassadeur voor de vluchtelingen-organisatie van de Verenigde Naties (UNHCR). UNHCR-woordvoerster Sylvana Foa deelde gisteren mee dat de 33-jarige hertogin die sinds vorig jaar gescheiden leeft van haar echtgenoot prins Andrew, fondsen gaat werven voor gevluchte vrouwen en kinderen. Volgens Foa heeft Sarah Ferguson zich tot dusver reeds heeft ingezet voor in Groot-Brittannië gevestigde vluchtelingenorganisaties.

Velen wijzen geweld tegen buitenlanders niet af

Aanhang extreem-rechts groeit snel in Duitsland

DOOR PETER STIEKEMA

BONN – Het omringende buitenland - hoewel ook niet vrij van ultra-rechtse smetten – kijkt met groeiende belangstelling en dito walging toe hoe het verenigde Duitsland steeds meer in de greep raakt van de aanzwellende ultra-rechtse geweldsgolf, gericht tegen alles wat buitenlander is.

achtergrond

Hoewel bondskanselier Kohl deze week nog probeerde het groeiende neo-nazisme in het verenigde Duitsland te bagatelliseren, door te zeggen dat het Duitse volk als geheel buitenlanders niet vijandig gezind is, staat vast dat de sympathie voor alles wat extreem-rechts is in Duitsland groeit. Van de jongeren in West-Duitsland is acht procent het eens met de gewelddadige aanslagen tegen buitenlanders. Van de Oostduitse jeugd toont achttien procent sympathie. Dit blijkt uit een deze week gepubliceerde studie van het ministerie voor jeugdzaken.

Van de ondervraagde jongeren tussen de 14 en 27 jaar schaamt zich gelukkig in het Westen tweederde, in het Oosten 58 procent voor de golf van geweld tegen buitenlanders. Dat houdt echter tevens in dat in het Westen 23 procent en in het oosten 42 procent geen schaamtegevoelens toont tegenover de ultrarechtse terreur.

Bondskanselier Kohl heeft natuurlijk wel gelijk als hij zegt dat de gewelddadigheden tegen buitenlanders in Duitsland niet op zichzelf staan. Hij plaatst dit treurige verschijnsel in het perspectief van de algemene toename van geweld in de maatschappij, niet alleen in Duitsland, maar in heel Europa.

Er zijn Duitse politici, en niet de minsten, die bang zijn voor een burgeroorlog tussen rechts-extremisten en in Duitsland wonende Turken en andere buitenlanders, nu er geen einde komt aan de brandaanslagen tegen vreemdelingen.

„We moeten het uitbarsten van zoiets als een burgeroorlog voorkomen", zo zei deze week Hans Klein, lid van het Duitse parlement voor de Christelijk-Sociale Unie (CSU), de Beierse zusterpartij van de christendemocraten van bondskanselier Helmut Kohl. „Als de politie haar greep op de handhaving van de orde verliest, moeten we serieus denken aan het afkondigen van de noodtoestand."

De autoriteiten staan doorgaans machteloos tegenover de afschuwelijke daden van uiterst rechts. Anders dan linkse terroristen zijn de meeste rechtse geweldplegers nauwelijks georganiseerd, hoewel daar verandering in lijkt op te treden. In het geval van Solingen kenden ze elkaar vermoedelijk niet eens echt goed. Politie-infiltratie in extreem-rechtse kringen om misdaden te voorkomen schijnt daardoor (nog) niet goed mogelijk te zijn.

Het gevaar van rechts dreigt nu echter te worden versterkt door een nieuwe tendens: nauwelijks gestructureerde, maar extreem gewelddadige skinheads krijgen steeds meer contacten met hiërarchisch gestructureerde, maar tot nu toe nauwelijks gewelddadige neo-nazigroepen. Die neonazigroeperingen kunnen gaan fungeren als regisseurs van het geweld en daardoor op de achtergrond blijven, terwijl nauwelijks politiek-bewuste jonge skinheads de kastanjes uit het vuur halen, of liever, ze erin gooien.

Veiligheidsdeskundigen zien steeds meer tekenen van een dergelijke verweving. Vooral de mogelijkheid van een 'kruisbestuiving' tussen de twee groepen baart zorgen. Het gevaar bestaat dat daaruit streng georganiseerde gevechtsgroepen ontstaan, waardoor het geweld nog eens exponentieel kan toenemen.

Dergelijke groepen zouden onder de paragrafen 129 en 129a van het wetboek van strafrecht dienen te vallen, die de vorming van criminele organisaties moeten tegengaan.

De Duitse minister van binnenlandse zaken Rudolf Seiters heeft deze week herhaald dat het strafrecht en de strafrechtpleging moeten worden aangescherpt nu aanslagen op buitenlanders in de Bondsrepubliek aan de orde van de dag zijn.

In een bijdrage aan het CSU-orgaan stelde Seiters dat in de periode januari-mei van dit jaar ongeveer 750 gewelddaden door rechts-extremisten bekend waren geworden. Hij zei verder dat er 82 organisaties en groeperingen bekend waren die samen ongeveer 41.000 leden hadden.

Van hen zouden er 6.400 als gewelddadig aan te merken zijn, zo meent Seiters.



● *Helmut Kohl*

In de aan Limburg grenzende dichtstbevolkte Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen alleen al zijn in de twee weken na de brandaanslag in Solingen, waarbij vijf Turkse vrouwen en meisjes in het Pinksterweekeinde om het leven kwamen, bijna 80 misdrijven tegen buitenlanders gepleegd.

Seiters zegt dat de federale regering in samenwerking met de deelstaten de strijd tegen 'geweld, criminaliteit, extremisme en vreemdelingenhaat' consequent moet voortzetten. Hij meent dat daartoe vooral aanwezigheid van de politie en strenge straffen geboden zijn. Maar samenwerking tussen burgers en staat, waar het waakzaamheid betreft, kan niet worden gemist, denkt Seiters, „opdat zulke aanslagen op weerloze, vreedzame burgers zich niet kunnen herhalen". Mooi gesproken, maar de aanslagen herhalen zich bijna elke dag.

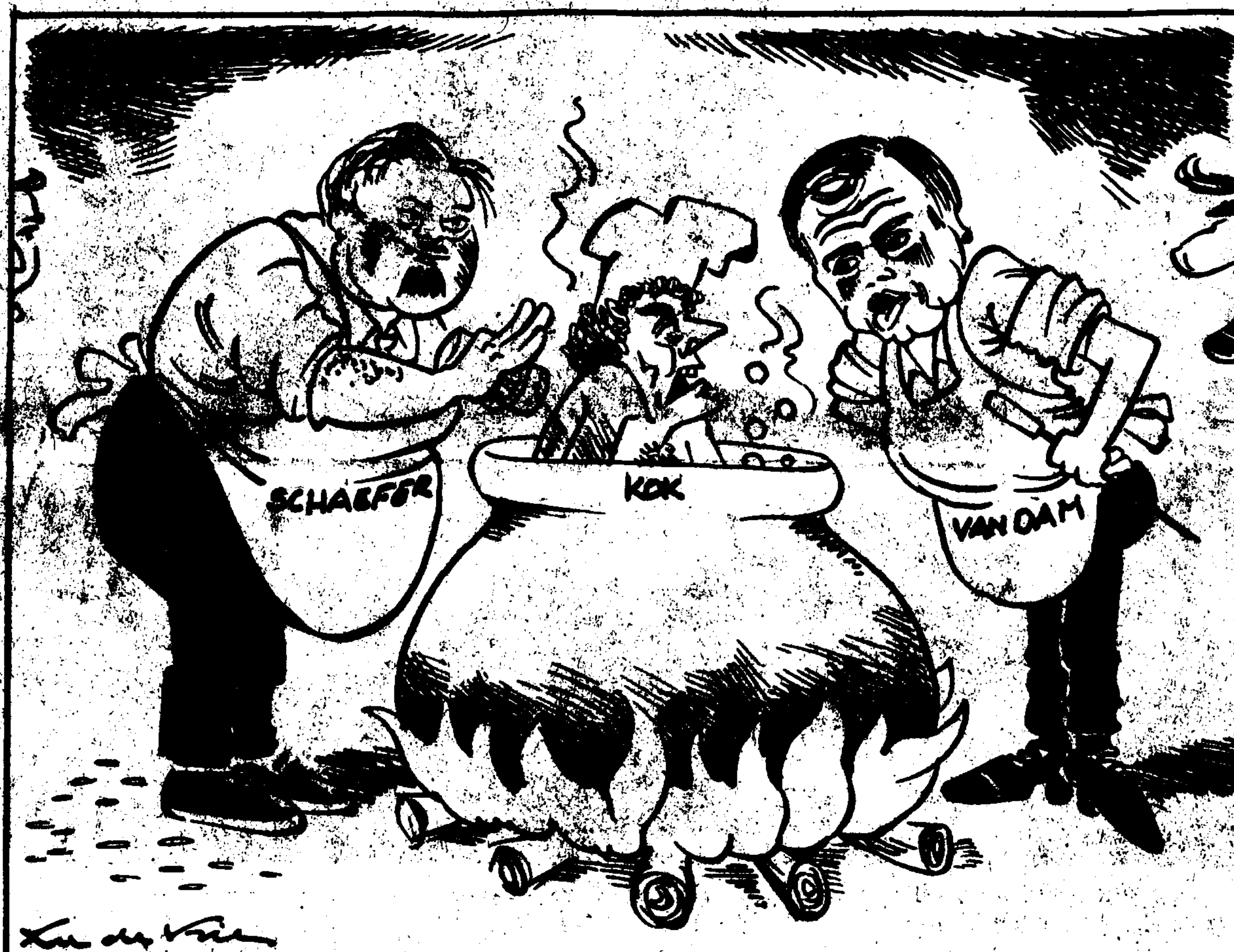
Het beeld van de nieuwe rechtsradicaal in Duitsland wordt gekenmerkt door agressieve kinderen en jongeren, die met hun racistische motto's provoceren en trots zijn op hun nazi-tatoeëringen. In de geschiedenisles hebben zij blijkbaar zitten slapen. Van het Hitler-regime en de nazi-ideologie nemen zij leuzen over als 'de zuiverheid van het Duitse ras'.

In de groep voelen ze zich sterk. Dan heffen 14 tot 20-jarige skinheads de arm voor de Hitlergroet, vaak met gespreide vingers om aan vervolging te ontkomen. Dan stichten rechts-radicalen brand in huizen waar Turkse families wonen en slaan zij buitenlanders, daklozen en gehandicapten in elkaar.

Aan de verspreiding van de extreemrechtse jeugdcultus, die eind jaren zestig in Groot-Brittannië ontstond, werken ook popgroepen mee. Oproepen om 'Duitsland voor de Duitsers' te houden en 'alle Turken in concentratiekampen op te sluiten' worden door meer dan 50 neonazistische bands uitgedragen. Ignatz Bubis, de politiek leider van de 40.000 resterende joden in Duitsland, denkt dat de radicale randgroepen slechts doen wat vele ouderen denken.

„Thuis formuleren ouders wat zij in het openbaar niet mogen zeggen: geweld tegen buitenlanders. En buiten leven die jongeren dat geweld uit", zo meent Bubis.

'Zware' kritiek op Wim Kok



'Wat wordt hier bekokstoofd?'

Naderende verkiezingen maken sommige socialisten blind

PvdA knaagt aan solide financieel beleid Kok

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – „De beer is los. En die is nu niet snel meer binnen de hekken te krijgen." Gerrit Zalm, directeur van het Centraal planbureau (CPB) kon het niet hernachtiger uitdrukken. De werkloosheid stijgt en zal blijven stijgen. Dit jaar en volgend jaar. Welk beleid de politiek ook denkt te voeren. Zijn mededelingen, deze week in de Kamer, betekenden opnieuw een flinke domper voor de PvdA. Was het niet fractieleider Wöltgens die in het afgelopen jaar een en ander maal in de Kamer sprak over de absolute prioriteit die de werkgelegenheid moest hebben?

Volgens Wöltgens moest het kabinet er hoe dan ook voor zorgen dat de banengroei met 100.000 per jaar doorging. Hij legde er het ene, na het andere plan voor op tafel. Tevergeefs. Er werd naar geluisterd en er gebeurde niets.

politiek objectief

Met de begrotingsbesprekingen 1994 binnen het kabinet in juli en augustus voor de boeg, probeerde de financieel specialist van de PvdA-fractie, Ad Melkert, het deze week opnieuw. Uitgerekend in een debat met Zalm over de toestand van de economie, aan de rand van een recessie.

Pluim

Melkert ging met de stelling dat ons land het financieel-economisch toch maar beter doet dan andere landen, van start. Een pluim voor partijleider en minister van Financiën, Wim Kok.

Als er dan toch nog iets voor de economie moest gebeuren, moest in de eerste plaats gedacht worden aan de toename van overheidsinvesteringen. Waarvoor het kabinet toch maar vijf miljard gulden heeft uitgetrokken. Dat leverde toch banen op? Daarnaast moest de overheid bedrijfsinvesteringen gaan stimuleren door ze fiscaal aftrekbaar te maken. Ten derde kon gedacht worden aan meer economisch nuttige overheidsuitgaven. Zoals subsidies voor het bedrijfsleven. Nu het financieringstekort komend jaar onder de EG-norm komt, hoeft dat ook niet verder meer omlaag. Dat is de verkeerde weg. Het geld kan beter voor andere zaken gebruikt worden.



Wat de werkgelegenheid betreft had Melkert deze: arbeidsduurverkorting (adv) met langere bedrijfstijden. Een hogere belastingaftrek wegens arbeidskosten voor werkenden (het arbeidskostenforfait), een CDA-idee, is niet nodig. Dat heeft geen zin bij weinig vacatures en een krappe arbeidsmarkt. Dan gaan de uitkeringstrekkers toch niet extra hard naar banen zoeken. Want die zijn er niet.

En, voordat hij het vergat, een bestedingsbeperking was erg slecht. Vooral voor de kleinere bedrijven. De kurk van onze economie. In rond Nederlands: geen koopkrachtdalingen. Terwijl alle cijfers aangeven dat iedereen er komend jaar fors op achteruit zal gaan. Tot zover Melkerts boodschap.

Luchtballonnen

Zalm, zelf PvdA'er, prikte de luchtballonnen snel door. „Het afmeten van je eigen rijkdom aan de armoede van de buren is geen goede strategie," sneerde hij. Die overheidsinvesteringen waren wel nuttig, maar leverden per saldo maar 5000 banen op. Een fiscale investeringsaftrek voor bedrijven? Kost te veel geld. Bovendien kun je via de belastingen de dalende winsten van bedrijven niet goedmaken. „Dat zijn instrumenten in de marge," oordeelde Zalm.

Op de subsidies ging hij niet eens in. Het financieringstekort moet verder omlaag, al was het alleen al om in de toekomst een financiële marge te hebben voor eventuele tegenvallers. En wat dacht Melkert nu eigenlijk te bereiken met die adv? Er is toch geen werknemer die, als de koopkracht al daalt, daarvoor nog eens gaat inleveren. Bovendien: er is eerder getracht bedrijven langer te laten draaien. Afspraken die nooit tot iets hebben geleid.

Nee, als er al iets moet gebeuren, dat moet het functioneren van de arbeidsmarkt en de verzorgingsstaat maar eens centraal worden gezet in het beleid, vond Zalm. De grote items voor de toekomst.

Een stoot onder de gordel bij het kamerlid. Ging het bij het wegsturen van Ter Veld niet onder meer om haar beleid ten aanzien van die verzorgingsstaat? Een operatie waar Melkert als lid van het fractiebestuur bij betrokken was.

Vlucht

Was de PvdA al eerder op de vlucht geslagen voor ingrepen in de sociale zekerheid, nu is kennelijk het financieel-economische beleid aan de beurt. Waar subsidies en tekorten eerder omlaag moesten, mogen ze nu omhoog. Hetzelfde geldt voor de lasten, want Melkerts plannen moeten toch gefinancierd worden.

Dan hebben we het nog niet eens over koopkrachtbehoud. Zalm bepleit verdere loonmatiging bepleit en een daaraan gekoppelde daling van uitkeringen, als beste middel voor het scheppen van meer banen. De lessen uit de jaren tachtig, die Melkert, en met hem de PvdA, in tijden van nood is vergeten.

De naderende verkiezingen maken kennelijk blind. De schone beloftes komen weer naar boven om de kiezers te paaien. Dat terwijl het solide financiële beleid van Kok zo ongeveer nog het laatste wapenfeit van de PvdA was in deze kabinetsperiode. Het kan verkeren.

lezers schrijven

● Pinkpop

Met grote teleurstelling heb ik Pinkpop 1993 moeten beleven. Pinkpop verkoopt zichzelf als grootste en oudste onafgebroken buitenfestival met maar liefst 60.000 toeschouwers. Volgend jaar wil men liefst 75.000 toeschouwers toelaten. Het zal volgend jaar een feest moeten worden. Wat lees ik dan tot mijn grote verbazing in de weken voorafgaande aan Pinkpop 1993: „Het hele buitengebeuren rondom Pinkpop wordt nog kleiner opgezet dan een plaatselijke braderie". De bierstraat is verdwenen en heeft plaatsgemaakt voor één buffet van ongeveer 20 meter. De openingstijden worden aangepast aan de jongste bezoekers van Pinkpop. Zondagmiddag tot 's avonds 22.00 uur. Op maandag wordt het buffet al gesloten om 20.00 uur. De gezellige muziek van Pinkpop 1992 (door plaatselijke groepen) wordt afgeschaft en daarvoor bedenkt men een Karaoke. Het publiek mag dan gezellig meezingen op muziek van Bennie Nijman. Deze hoort niet thuis op een popfestival.

Het kamperen buiten het campingterrein wordt verboden. Hierdoor verdwijnt de speciale sfeer die een festival zo mooi en zo bijzonder maakt. Daarnaast heb ik gezien dat Heras-hekwerken een topweekend heeft gehad. Ik heb nog nooit zoveel hekwerken bij elkaar gezien. De hele voorraad van Heras is opgesteld. Wij zijn muziekliefhebbers en geen beesten die je moet leiden langs hekken. Tijdens Pinkpop zelf is het niet toegestaan om het terrein enige tijd te verlaten. Eenmaal op het terrein, dan blijf je ook op het terrein. Als inwoner van 't Eikske ben ik al enkele jaren in de gelegenheid om enkele keren tijdens het festival even naar huis te gaan. Soms om droge kleren aan te trekken, soms om even te eten of soms ook om te poepen (want dit mag ook al niet meer op het festivalterrein). Helaas, tijdens Pinkpop 1993 mag ik het terrein maar een keer verlaten. Gemeente Landgraaf en Buro Pinkpop ik vraag u nadrukkelijk en namens vele muziekliefhebbers: redt Pinkpop 1994! Een festival is een gebeuren dat de hele gemeente en veel inwoners bezighoudt. Als je pretendeert het grootste en de oudste te zijn en publiek trekt tot ver over de grenzen dan moet je ook weten dat buitengebeuren en binnengebeuren onafscheidelijk met elkaar verbonden zijn.

LANDGRAAF — **Godfried Wigman**
(Door redactie ingekort)

● Abortus

In 1991 werden in ons land 30.306 abortussen gepleegd, waarvan 5.754 bij Duitse vrouwen. Dit jaar verwacht men een stijging van 2 à 3.000 door het strafbaar verklaren van abortus in Duitsland met als gevolg geen vergoeding meer van het ziekenfonds aldaar (Limburgs Dagblad d.d. 02-06-'93). Mag ik de volgende woorden onder uw aandacht brengen: „Mijn Stem is schor van het smeken tot hen die doorgaan met onschuldig bloedvergieten. Nederland hoever bent u gevallen om ook andere landen in de gelegenheid te stellen zijn kinderen te laten doden? Niemand heeft het recht om de menselijke waardigheid op de jonge vrucht af te breken. Reeds vanaf de ontvangenis verdient het de naam 'mens'. Dagelijks wordt gestreden voor de rechten van de mens. Verstaat gij nog wat de Hemel wenst? Waarom vreest men eigenlijk om niet voor de waarheid te durven uitkomen, dat abortus een strafbaar feit is, een moord. Als met het vijfde gebod de mens erop gewezen wordt 'Gij zult niet doden', zal zijn geweten spreken, maar ook blijven knagen als hij dit gebod niet nakomt. Hoe weinig rust zal de vrouw vinden en welke angsten zullen haar blijven opjagen, als zij bewust deze grove fout begaan heeft. Hoe zou God nu straffeloos kunnen toestaan, dat deze weerloze mensjes in stukken worden gereten? De puinhopen worden gemalen om 't afval in te krimpen, doch het bloed van deze kleinen kruipt over de hele wereld. Luistert niet naar valse profeten die u wijs maken, dat iets wat de wet toestaat niet zondig is. Zij, die zich niet bekommeren om deze bedreven moorden zullen eens jammeren als hun eigen leven beëindigd is en voor Gods Rechterstoel verschijnen moeten. Want zoiets kan de Hemelse Vader niet gedogen. De aardse rechters geven echter wel hun goedkeuring, maar dit zal ook hun in het andere leven worden aangerekend. God schiep de mens om te leven doch niet om voortijdig af te breken, alvorens hij het levenslicht zou zien. Alleen wanneer gij spijt betuigt en durft te beweren, dat abortus moord blijft is er vergiffenis mogelijk en zal ook Mijn Moederhart opnieuw tot u smeken: 'Hebt elkander lief'. Bidt voor allen en eenieder, want niet de wereld, doch de mensen die zij bevat zijn dwalende." Aldus woorden uit boodschappen van de Moeder Gods die ons via Elisabeth in 't Hofke te Berlicum gegeven werden.

HEERLEN — **mevr. E. Bour**

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brie[...]ven van lezers op. De redactie hoe[...] het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretoucheerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven [...] oproepen tot acties of aanzetten [...] geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Bosnië

De EG vraagt islamitische la[...]den daadwerkelijk aan het [...]recht van genocide en verdr[...]ving van hun geloofsgeno[...] mee te werken! Welke over[...]vingskansen en mogelijkhede[...] tot eigen broodwinning hebb[...] die zwaar geschonden islamie[...] dan in de hun toegewezen sta[...] reservaten, pardon, 'Save [...]vens'. Hier wordt alleen maar [...] besluiteloosheid van de EG [...] de islamitische wereld beweze[...] Nogmaals, geef die Bosnisc[...] islamieten, in feite ieder me[...]ter wereld, de mogelijkheid zi[...] zelf te verdedigen of verdedig[...]

HEERLEN — **H.J.A. Kist[...]**

● Arbeidsbureaus

Arbeidsbureaus blazen wat ho[...] van hun ivoren toren. Deze zo[...]naamde denkers propageren [...]leen maar hol gepraat door la[...]durige werklozen onder dw[...] in te schakelen bij de asper[...]teelt. Zelf hebben ze (vooral [...]chamelijk) nooit gewerkt. M[...] worden ze 's avonds van [...] tennissen of fietsen. Een we[...]man die van zijn dagtaak thu[...] komt is daar te moe voor. Ik h[...] zelf 25 jaar keihard gewerkt in [...]bouw. Ik ben ook afgeschove[...] als een stuk oud ijzer, zond[...] gouden handdruk. Vroeger [...] mijn vrije tijd heb ik ook [...] aspergevelden gewerkt, aar[...]beien en komkommers geplukt. Ik kan er dus over meepraten. [...] werkt op de velden om vijf u[...] 's morgens, terwijl alles nog [...] of klam is; regen of geen rege[...] Dit werk is alleen weggele[...] voor mensen die kunnen afzie[...] Ik heb er vroeger veel zien [...]men en gaan, sommigen al [...] een paar uur. En voor 75 gulde[...] meer per week als werkloze [...] je nog meer problemen met o[...] bureaucratie en papierwink[...] dan dat geld waard is.

Voor de Oostbloklanden is [...] hier een goudmijn. Veertig u[...] werk hier voor een Pool staat g[...]lijk met vijf weken loon in Pol[...] Voor Roemenen en Russen sta[...] 40 uren werk gelijk met twee j[...] loon in hun vaderland. Voor o[...] Limburgers betekent het [...] aalmoes en problemen.

Maar voor de regering, de ar[...]beidsbureaus en GMD is het ve[...] goedkoper de mensen thuis te [...]ten dan werk te creëren. Op na[...] de 1,3 miljoen werklozen, 400.0[...] ww'ers + 900.000 wao'ers, wa[...] ik er ook een van ben!

SITTARD — **John Vroe[...]**

● Verslaafdheid

'Simons ontziet Zuidlimbu[...] verslaafdenzorg in verband me[...] bezuinigingen' (Limburgs Da[...]blad d.d. 4 juni 1993). Er zal du[...] niet gekort worden op alcoho[...] en drugsverslaafden. Hier tege[...]over staat als schril contrast d[...] er per 1 juli wel gekort wordt o[...] de vergoeding van alle homeop[...]thische middelen. Veel mense[...] kiezen ervoor om hun licha[...] niet te vergiftigen met pillen e[...] poeders en gebruiken homeop[...]tische geneesmiddelen. De pille[...] hebben zoveel bijwerkingen d[...] er weer pillen nodig zijn om d[...] op te heffen, wat weer veel ge[...]kost. Dus gebruikers van home[...]patische middelen zijn ook no[...] kostenbesparend bezig.

Alcohol- en drugsverslaafde[...] daarentegen kiezen voor ee[...] ziek lichaam en geest. De meeste[...] verslaafden leven toch al op ko[...]ten van de samenleving en a[...] klap op de vuurpijl krijgen z[...] hun portie methadon gratis, d[...] ze in sommige gevallen ook no[...] doorverkopen. Het is toch ong[...]looflijk dat mensen die de voo[...]keur geven aan homeopathische[...] middelen, om ervoor te zorge[...] dat hun lichaam geen chemische[...] fabriek wordt, nu buitengeslote[...] zijn van vergoeding. Een strak[...]ker verslaafdenbeleid met alle[...] erop en eraan zou zeker doeltref[...]fender zijn. Maar ja, het lijkt erop dat de gewone burger, die zijn zaakjes netjes en ordelijk probeert te regelen, altijd het kin[...] van de rekening wordt. De[...] burger betaalt alles en kan du[...] ook zijn eigen geneesmiddele[...] betalen. Op hen kun je bezuini[...]gen! Bij verslaafden valt niets te [...]halen! Geachte heer Simons, waar bent u mee bezig!

HOENSBROEK — **H.J.M. Haln[...]**



Geen nachtvluchten voor Stealth-bommenwerpers

GILZE-RIJEN – Alle geplande nachtvluchten die de acht in Gilze-Rijen gestationeerde Amerikaanse F117 A Stealth-bommenwerpers zouden maken, zijn van de baan. Er wordt de komende weken alleen overdag en 's avonds gevlogen. Het laatste vliegtuig moet uiterlijk om half twaalf 's avonds op de vliegbasis zijn teruggekeerd. Dat heeft woordvoerder H. Ter Heege van de vliegbasis gisteren bevestigd.

Volgens hem zijn de nachtelijke vluchten teruggedraaid onder druk van de publieke opinie. Woensdag vond daarover 'op hoog niveau' overleg plaats. De toestellen zouden daarbij rond 02.00 uur landen. Volgens een woordvoerster van de Amerikaanse luchtmacht is het echter nooit de bedoeling geweest om 's nachts te oefenen.

De Stealth, waarvan er in de wereld 54 in gebruik zijn, is speciaal gebouwd om 's nachts te vliegen. Sinds de komst van de geavanceerde vliegtuigen afgelopen dinsdag, is er volgens Ter Heege nog geen enkele klacht over geluidsoverlast binnengekomen. Dagelijks staan wel honderden spotters uren buiten het hek te wachten tot de Stealths opstijgen of landen.

De toestellen - vrijwel onzichtbaar voor radar en mede daardoor uiterst effectief gebleken tijdens de oorlog in Irak - blijven tot 5 juli in Nederland. Daarna, aldus piloot captain M. McKeon, gaan de toestellen naar Saoedi Arabië om de daar sinds de Irak-oorlog verblijvende Stealths af te lossen.

In West-Europa wordt volgens McKeon geoefend op grondaanvallen en communicatieprocedures. De situatie in voormalig Joegoslavië heeft volgens hem geen invloed op de aard van de oefeningen.

McKeon (32) vliegt sinds anderhalf jaar op een Stealth. Hij vocht niet mee in Irak. Bij de aankomst van de Stealths, afgelopen dinsdag op Gilze-Rijen, werd hij verrast door de enorme toeloop van publiek. Er waren 7.000 mensen komen kijken. „Zoveel mensen. Ik dacht eerst dat het bloemen waren."

Een Stealth-bommenwerper (kosten per stuk ongeveer 80 miljoen gulden) is volgens hem relatief eenvoudig te vliegen. Dat hij er voor werd geselecteerd beschouwde McKeon destijds als eervol en prestigieus. „Maar als je eenmaal vliegt, is het gewoon je job," zegt hij.

EG dreigt slotverklaring niet te zullen tekenen

Conferentie mensenrechten lijkt gedoemd te mislukken

DOOR JOS HEYMANS

DEN HAAG/WENEN – Wat is opgezet om de rechten van de mens over de hele wereld drastisch te verbeteren, dreigt een tegengesteld effect te sorteren. Maandag komen meer dan 180 landen in Wenen bijeen voor een wereldconferentie over mensenrechten, maar al vóór de opening van deze twee weken durende bijeenkomst blijken de landen het hartgrondig met elkaar oneens te zijn.

Het verschil van mening gaat over de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, reeds in 1948 bij de oprichting van de Verenigde Naties door de toenmalige lidstaten aanvaard. Die verklaring houdt in dat mensen overal ter wereld dezelfde rechten hebben. Dat is al jaren een doorn in het oog van landen die het niet zo nauw nemen met die mensenrechten. De bemoeienis van andere landen met schendingen van die rechten beschouwen ze als inmenging in interne aangelegenheden.

Die landen - het zijn vooral de Aziatische staten - willen de Weense conferentie aangrijpen om de Universele Verklaring van zijn algemene beginsel te ontdoen. Op een onlangs gehouden voorbereidende conferentie in Bangkok hebben zij het standpunt ingenomen dat de eigen cultuur, de eigen geaardheid bepalend moeten zijn voor de rechten van de mens in de eigen regio. Ze vinden de huidige tekst van de Universele Verklaring 'een typisch Westers produkt'.

Bekvechten

Het was een klap in het gezicht van met name de Westerse landen, die toch al geïrriteerd waren door de traagheid bij de voorbereidingen. „We zijn twee jaar geleden begonnen deze conferentie voor te bereiden", zegt een Nederlandse diplomaat. „De eerste anderhalf jaar ging verloren aan bekvechten. We konden het niet eens worden over de agenda. Die is nu uiteindelijk vastgesteld door de Algemene Vergadering van de VN. Pas in april kon voor het eerst worden gesproken over de slottekst. Daar is maar een week over onderhandeld".

Dat die slottekst vol haken en ogen zit, zal niemand dan ook verbazen. De Westerse landen houden hun hart vast dat de Aziatische staten de discussie daarover zullen aangrijpen om hun verlangens ingewilligd te krijgen. Maar uitholling van de Universele Verklaring is onaanvaardbaar, zei minister Kooijmans van buitenlandse zaken onlangs. Nederland en de elf resterende lidstaten van de EG dreigen zelfs de slotverklaring niet te ondertekenen, als de Aziatische landen hun zin krijgen.

Er zijn meer zaken waarover de deelnemers aan de Weense conferentie fundamenteel van mening verschillen. De betrokkenheid van andere landen bij schendingen van mensenrechten zit de Aziatische landen - en met name China - dwars. Zij vinden dat andere landen niet het recht hebben zich over schendingen in hun land uit te spreken, maar ook dat is voor de Westerse landen onbespreekbaar. Juist vanwege de universaliteit van de Verklaring mogen de lidstaten van de VN zich ermee bemoeien.

De standpunten liggen mijlenver uiteen en de ruzies maken het nagenoeg onmogelijk om de mensenrechtensituatie wereldwijd te verbeteren, wat toch de bedoeling zou moeten zijn van de Weense conferentie. De Westerse landen willen democratieën-in-wording verplichten de mensenrechten te respecteren door voorwaarden te stellen aan steunverlening. Maar de Derde-Wereldlanden zijn daar fel op tegen.

Ook zullen de Westerse landen zich sterk maken om meer financiële middelen vrij te maken voor ondersteuning van mensenrechten. Slechts 0,7 procent van de VN-begroting (12 miljoen dollar) is beschikbaar voor projecten ten behoeve van mensenrechten. Dat bedrag is de laatste zes jaar niet meer aangepast. Een diplomaat schamperde dat 12 miljoen dollar ongeveer de helft is van wat een particuliere organisatie als Amnesty International jaarlijks te besteden heeft.

Met extra geld wil het Westen het VN-centrum voor de Mensenrechten in Genève versterken. Het voorstel van Amnesty International om een Hoge Commissaris voor de Mensenrechten te benoemen, is door de VS en de EG overgenomen. De Hoge Commissaris zou vergaande bevoegdheden moeten krijgen om toe te zien op de mensenrechtensituatie in de lidstaten. Maar ook dit voorstel zal op fel verzet stuiten van niet-gebonden landen als China, Iran, Syrië, Pakistan, Mexico, Cuba en Colombia.

'Het is onvoorstelbaar, maar het is wel gebeurd'

Verbijstering in Epe over moordende incestplegers

Van onze redactie binnenland

EPE – „Het is onvoorstelbaar, maar het is wel gebeurd." De bewoners van het nieuwbouwwijkje Burgerenk in het vakantiedorp Epe op de Veluwe, kunnen het maar nauwelijks bevatten. Drie jaar geleden werd hun gemoedelijke en op het oog zo nette buurman tot zeven jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens jarenlang seksueel misbruik en mishandeling van zijn twee dochters. Maar nu blijkt dat de kinderen die ten gevolge van de talloze verkrachtingen werden geboren, koelbloedig om het leven zijn gebracht. Andere zwangerschappen werden voortijdig illegaal afgebroken.

De politie verdenkt de vader ervan de moorden gepleegd te hebben samen met een vriend, die tevens zijn voormalige schoonzoon is. Ook deze man zit nog in de gevangenis. De moeder van de meisjes zou eveneens bij de moorden betrokken zijn. De politie weet nog niet hoeveel kinderen zijn omgebracht. Maar een vertrouwelinge van de jongste van de twee meisjes, die vorig jaar als eerste haar dagboek onder ogen kreeg, meent dat er minstens zes kinderen zijn 'verdwenen'. „Vanaf haar dertiende was ze bijna elk jaar zwanger." Of de oudste van de twee meisjes ook kinderen ter wereld heeft gebracht of abortussen heeft ondergaan, is niet bekend. Zij heeft tot nu toe geen aangifte gedaan bij de politie.

Verhuizingen

De zaak kwam twee maanden geleden aan het licht toen de moeder van de kinderen alsnog aangifte deed van de moorden. De nu 25-jarige vrouw is al jaren onder psychiatrische behandeling om de gevolgen van vijftien jaar misbruik en mishandeling te boven te komen. Zij werd vanaf haar achtste jaar systematisch misbruikt en mishandeld door haar vader, moeder, een broer en haar ex-man. Ook werd ze gedwongen tegen betaling met andere mannen naar bed te gaan.

Als ze tegenstribbelden werden ze mishandeld, onder meer door ze met blote billen op een hete kachel te zetten of zout te strooien in open wonden.

Mensen die het gezin goed kenden gaan ervan uit dat de zwangerschappen verborgen bleven doordat het gezin door de jaren heen voortdurend verhuisde. Door zijn werk op een naburig landgoed was de vader aan Epe gebonden, maar de familie trok van de ene wijk naar de andere en woonde op minstens zeven adressen. Mogelijk werden op die manier zwangerschappen en ook de moorden op de pasgeborenen verdoezeld. Volgens de vertrouwelinge van de dochter is tenminste één kind met messteken omgebracht en een ander verdronken.

Een voormalige buurvrouw slaat haar handen voor haar gezicht als ze vertelt wat er allemaal is gebeurd. Nog steeds kan ze maar nauwelijks geloven dat de man die altijd klaar stond om voor haar klusjes op te knappen dit allemaal op zijn geweten heeft. „Hij wilde geen geld alleen maar een borreltje als hij mijn tuin had gedaan. Ik vind het vreselijk wat ze allemaal gedaan hebben, maar voor mij waren het schatten."

De bejaarde vrouw kwam gedurende enige tijd dag in dag uit bij het gezin over de vloer. Dat gebeurde kort nadat haar man was overleden. „Ik heb toen ontzettend veel steun aan hen gehad," stelt ze vast. Van de gruweldaden in het gezin merkte ze al die tijd niets.

Alleen toen een van de dochters aankondigde dat ze naar de politie stapte en vervolgens in de gang werd verkracht, hoorde ze kabaal. „Ik denk dat het meeste gebeurd is voordat ze hier kwamen wonen." Ook was een van de meisjes toen al het huis uit. „Ik kon het nooit geloven." Haar zoon heeft daar minder moeite mee. „Als hij gedronken had, werd de vader altijd handtastelijk en verjaardagspartijtjes eindigden steevast in grappen over sex."

Daaraan hadden anderen nooit zoveel waarde toegekend. Pas achteraf werd het de buurtbewoners duidelijk dat het er in het gezin toch wel raar aan toe ging. „De meisjes mochten nooit alleen bij mij over de vloer komen," herinnert de bejaarde buurvrouw zich. Altijd was er wel iemand bij, ze werden erg strak gehouden en kwamen haast de deur niet uit. Het gezin was erg gesloten en kwam ook niet in de kerk. Dat het misbruik zo lang onopgemerkt kon blijven, verklaren de buren uit het feit dat vrijwel „iedereen die er kwam, meedeed."

In de bossen in de buurt van Epe heeft de politie op verschillende plaatsen gezocht naar de stoffelijke resten van de vermoorde baby's. De buurtbewoners zijn er zeker van de kinderen daar begraven liggen.

Veilig thuis



● *De zwaargewonde, maar optimistische luitenant ter zee Robin Woutering kwam gisterochtend terug uit Cambodja. Woutering, een mijndeskundige, stapte onlangs op een mijn in Seamrap, toen hij een helicopter verliet.* Foto: ANP

Stammenstrijd in Azerbajdzjan

DOOR HANS GELEIJNSE

MOSKOU – Azerbajdzjan verliest op alle fronten. De onverklaarde oorlog tegen Armenië om de enclave Nagorno Karabach kostte minstens tweeduizend doden en een tiende van het grondgebied. Nu dreigt een burgeroorlog, zeggen de autoriteiten in Bakoe. In de hoofdrol een parlementslid en rebellerend legercommandant, Suret Hoeseinov. Met naar schatting zevenhonderd volgelingen houdt hij de tweede stad van het land, Gjandja, bezet.

Pogingen om aan die rebellie een einde te maken, hebben naar schatting zeventig doden opgeleverd en een door Hoeseinov gegijzelde onderhandelingsdelegatie, met de vice-ministers van binnenlandse zaken, defensie en veiligheidsdienst als hoofdpersonen. President Elchibey, vorig jaar juni met grote meerderheid bij vrije verkiezingen gekozen, weet zeker dat er 'buitenlandse agenten' achter de wild-westtoestanden in zijn land zitten.

Omdat Azerbajdzjanen tot de dood toe beleefd blijven (zoals een kennis in hoofdstad Bakoe het eens met veel zelfspot zei), noemde Elchibey geen man en paard. Maar misverstanden zijn nauwelijks mogelijk: „We hebben gevangenen, onder wie hoge legerofficieren, van een buitenlands leger dat recentelijk nog een basis in Gjandja had," aldus Elchibey.

Wapens

Restanten van het voormalige Rode en thans Russische leger trokken zich eind mei, op basis van met Bakoe gesloten akkoorden, terug uit Gjandja, bestemming Rusland. De barakken en wapendepots werden overgenomen door Suret Hoeseinov, met behulp van, zeggen lokale journalisten, Russische militairen die een Azerbajdzjaans avontuur verkozen boven armzalige huisvesting in het Moederland.

Hoeseinov had nog een appeltje te schillen met de autoriteiten in Bakoe. In januari verplaatste hij zijn eenheid van Agdari naar Gjandja. In overleg met de toenmalige defensieminister Rachim Gaziejev en tegen de uitdrukkelijke orders van president Elchibey, die tevens opperbevelhebber van de gloednieuwe Azerbajdzjaanse strijdkrachten is. Een 'tactische terugtocht', lieten Hoeseinov en Gaziejev weten.

Het resultaat was dat Armeense strijders (het Armeense leger neemt officieel geen deel aan de gevechten tegen de Azerbajdzjanen, beweert de Armeense regering) een vrije doortocht hadden. De basis voor de verpletterende nederlaag bij het Armeense offensief was gelegd. Elchibey ontsloeg Gaziejev en Hoeseinov. De laatste wilde evenwel van geen ontslag weten.

Navo-ministers bidden in Athene tot de goden

Oorlog in Bosnië gaat macht Westen te boven

DOOR ALY KNOL

ATHENE – Veel mooie woorden zijn er deze week gesproken tijdens de bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken van de zestien Navo-landen in Athene. Zelfs de Griekse wijsgeer Epicurus werd erbij gehaald met zijn behartigenswaardige spreuk: „Het is dwaasheid als een mens de goden om iets bidt dat hij zelf kan bereiken." En toch is dat het - feitelijk - wat de Navo-ministers deden.

Weliswaar is in Athene een klein stapje voorwaarts gezet in de richting van het instellen van de 'safe areas' in Bosnië en dan met name de bescherming daarvan vanuit de lucht. Maar de ministers hadden koud de vergaderzaal verlaten of er bleek al onenigheid waar de luchtbescherming wordt gegeven (in de 'safe areas' of in heel Bosnië) en wie ervan zal profiteren (alleen de VN-troepen of ook de burgerbevolking). Daarnaast is nog steeds onduidelijk waar de extra grondtroepen voor de 'safe areas' vandaan moeten komen. Zeker is alleen dat de Verenigde Staten er geen bijdrage aan zullen leveren.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher betoogde in Athene dat de VS hun leidende rol in de Navo niet uit de weg gaan. Maar directe Amerikaanse betrokkenheid bij het bloedige conflict in ex-Joegoslavië blijft voorlopig beperkt tot een symbolische uitzending van 300 man naar Macedonië als waarschuwing waarschuwing tegen verdere Servische agressie.

Kosovo

Wat Kosovo betreft, een gebied waar de gevaren voor uitbreiding van het conflict op dit moment veel groter zijn, blijft diezelfde waarschuwing beperkt tot een verzoek om meer waarnemers van de CVSE, de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa.

Zowel secretaris-generaal Wörner van de Navo als de Turkse minister van buitenlandse zaken Cetin, die de Navo-raad in Athene voorzat, vroegen aan het begin van de vergadering om een helder signaal van de politiek, opdat de militairen weten wat er van hen wordt verlangd. „Niet de organisaties hebben schuld," merkte Cetin terecht op, „maar wij, de politici". Maar diezelfde politici demonstreerden ook in Athene weer dat ze niet de wil kunnen opbrengen om het conflict in ex-Joegoslavië werkelijk aan te pakken.

De instelling van de 'safe areas', de bescherming uit de lucht, het uit de weg ruimen van de nieuwe misverstanden – voordat het zover is, zal het conflict alweer ettelijke weken, talloze doden en een verdere opmars van de Serviërs ouder zijn. En zelfs het Amerikaanse voorstel om in de loop van dit jaar een topconferentie te houden van de regeringsleiders van de Navo-staten, kan in de komende maanden worden aangegrepen om echte besluiten naar weer een later tijdstip uit te stellen.

Telkens opnieuw wordt het publiek voorgehouden dat het 'nu', 'op deze belangrijke bijeenkomst', 'bij deze specifieke gelegenheid', 'op dit cruciale moment' ingrijpende beslissingen zullen vallen. Telkens blijft het bij detail-regelingen die op de werkelijke gebeurtenissen nauwelijks invloed hebben.

Meer en meer blijkt dat het het Westen er eigenlijk allang niet meer om gaat de oorlog in Bosnië tot staan te brengen. Men wil het niet of men kan het niet en daarom verwijst men steeds vaker naar het 'hogere doel' dat wordt nagestreefd. Namelijk dat dit conflict geen voorbeeldwerking mag hebben voor andere landen in het voormalige Oostblok en zich niet verder over de Balkan mag uitspreiden. Van die intentie hebben in ieder geval de Amerikanen in Athene geen geheim gemaakt.

Het zou uitermate pijnlijk zijn, wanneer iedereen zou toegeven dat deze Balkan-oorlog eigenlijk hun macht te boven gaat. Het zou voorbijgaan aan het leed van de tienduizenden slachtoffers van het conflict in ex-Joegoslavië.

Pijnlijk blijven ook de aanhoudende aanvallen van de Serviërs op wat al bijna 'safe areas' leken, of de verdrijving van de Kroaten uit Travnik door moslim-groepen. Of het feit dat voormalige moslim-gevangenen uit het beruchte Omarska-kamp – de beelden van hun uitgehongerde lichamen schokten vorig jaar de wereld – zich inmiddels tot 'de 17-de brigade' hebben geformeerd en de Kroaten en Serviërs „willen aandoen wat ons is aangedaan."

Alles wat ondernomen kan worden, inclusief de instelling van de 'safe areas' en hun bescherming uit de lucht, moet worden gedaan. Er mag geen enkel nodeloos slachtoffer vallen als er ook maar de geringste kans was geweest om dat te voorkomen. Maar voor het overige lijkt bidden tot de goden nog de meest begaanbare weg. Achter de schermen van Athene is dat in ieder geval gebeurd. Misschien is het zo langzamerhand tijd om dat dan ook maar eens openlijk te doen.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Heeft U bewijzen nodig. Bel dan 045-453878
Detective-buro Eurode
Voor binnen- en buitenland, bedrijven en particulieren.

KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden in en om het huis. Tel. 045-708398.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Vernieuwen en repareren van daken, schoorstenen en boeiboorden. ☎ 045-325326.

FREELANCE conceptcontract productiemedewerker beschikbaar. Postbus 488, 6040 AL, Roermond.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Diversen personeel

Landelijk Reklamebureau Eurofleur zoekt
Vertegenwoordigers m/v
voor bestaande klantenkring uit te breiden. Tel. soll. richten aan: Sales-manager Hr. N. Lokhoff, tel. 08356-32664, zaterdag 12-6-1993 en maandag 14-6-1993 van 10-18 uur.

Marketing managers
Successful U.S. company expanding into Europe. We are looking for key management types to select and train in a marketing organization. Full company training and excellent benefits if qualified. Must be career oriented. Please call 030-200343 or 01830-36514. Serious inquiries only!

Kassier / pompbediende
gevraagd voor dag- en nachtdienst.
Ook part-timers, liefst HBO-studenten. Tel. 045-413977.

Voor een van onze relaties wensen wij in kontakt te komen met een
aktieve commerciële Vutter
Woonachtig en goed bekend in Oostelijk Zuid-Limburg. Zend een bondige brief met recente pasfoto naar: A & A accountants, Godsweerdersingel 1, 6041 GJ Roermond. Linksboven op de enveloppe vermelden: "sollicitatie".

Confectie-atelier Mura b.v.
producent van hoogwaardige damesbovenkleding vraagt wegens uitbreiding van haar activiteiten voor fulltime dienstverband:
- ervaren naaisters
- ervaren strijksters
- productiemedewerksters
(leeftijd t/m 19 jaar)
Inl. tel. 04499-1142. Maasheuvel 42, 6116 BT Roosteren.

Gevraagd goedkope KLUSJESMAN. Telefoon 04406-15341.

Word LINGERIE-CONSULENTE. Verdien ƒ 100,- tot ƒ 500,- per week. Informatie telefoon 043-435894.

Gevraagd CENTRALISTE voor de weekends. Aanmelding na 18.00 uur: Keekstraat 46, Heerlen.

Verspreidingsburo zoekt op zeer korte termijn BEZORGERS/STERS voor het verspreiden van folders in Landgraaf en Kerkrade. Inl. 045-511878, aanmelden tussen 14.00-16.00 uur.

Dauerhafte seriöse NEBENTÄTIGKEIT von zu Hause, ƒ 300,- p.w. 045-352816.

SV DES zoekt LEIDING m/v voor recreatieve meisjesgroep v.a. 12 jaar en voor de volleybal gemengd. Gaarne kontakt opnemen met Penningmeester mevr. Kouwenberg, tel. 045-321783 of mevr. Kolgens 045-321158.

Het Gemengd Kerkelijk Zangkoor van de parochie H. Johannes de Doper te Mechelen/Wittem zoekt voor spoedige indiensttreding een DIRIGENT m/v. Vereisten: "In het bezit zijn van het praktijkdiploma koordirectie of gelijkwaardige erkenning. "In staat zijn bezielend leiding te geven aan het koor en het bestaande repertoire te handhaven en uit te breiden. "De wekelijkse repetitie te leiden op donderdagavond en op (Hoog)feesten beschikbaar te zijn voor de uitvoering. "Inzicht hebben in de betekenis en opbouw van de liturgie. Honorering volgens de geldende landelijke tarieven voor kerkmusici. Belangstellenden kunnen hun sollicitatie voor 4 juli 1993 richten aan: Het bestuur van het G.K.Z. St. Gregorius, p.a. Mevr. M. Cratsborn, In de Broekenweg 2, 6281 NK Mechelen.

Gevraagd part-time KAPSTER voor 1 à 2 dagen per week. ☎ 045-710574.

Ten behoeve van de regio Gulpen zoeken wij gezinsverzorgsters voor 30 uur per week; tevens zoeken wij voor werkzaamheden te Heerlen electromonteurs, bij voorkeur afkomstig uit de Oostelijke Mijnstreek. Info START, ☎ 04406-16525.

Wij zijn een snel groeiend bedrijf. Wij zoeken nog een aantal positieve mensen, die carrière willen maken. Bel NU 09-32.89771962.

Met spoed gevraagd 1e KAPPER of kapster. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Kapsalon Frans. ☎ 045-315072, na 18.00 uur.

VOF Euro-Queen Heerlen is op zoek naar VERTEGENWOORDIGERS m/v.Bent U op zoek naar een nieuwe uitdaging? Wenst U te werken in een prettige omgeving en met een aangename groepssfeer? Wenst U een goede verdienste, eventueel met uitzicht op een vrijwel unieke carrière? Dan bent U ongetwijfeld de persoon die wij zoeken. Bent U overtuigd van Uzelf, neem dan contact op met Dhr. Hugaerts. ☎ 045-712229.

Bouwvak pers.

METSELAAR gevraagd voor akkoord collone in Duitsland. Hoog loon. Inlichtingen na 18.00 uur 045-422628 b.g.g. 045-422141.

SCHILDER gevraagd met spoed voor het schilderen van bungalow. ☎ 045-724063.

Gevraagd Allround METSELAARS voor 10 maanden werk, opdracht in Duitsland, hoog loon en goede sociale voorzieningen, kost en inwoning geen bezwaar. Telefoonnr: 013-551543.

Bent u een
ervaren tegelzetter
en zoekt u vast werk met een goed loon, bel dan
Joma Tegelzettersbedrijf,
Veldkuilstr. 43, Kerkrade. Telefoon 045-462450.

Dringend tegelzetters en onderaannemers gevraagd. FLIESEN-ZILLGENS, Albert Jansenstr. 6, D-5130 Geilenkirchen. Telef. 09-49.2451.8070 / Fax 09-49.2451.64317.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren TIMMERLIEDEN. ☎ 045-214500, na 13.00 uur ☎ 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren METSELAARS ☎ 045-214500 / na 13.00 uur ☎ 04499-4479.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ROADSTAR vraagt voor direkt metselaars en tegelzetters, voor Ned. en Duitsl. Tel. 045-225050 of 226346.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Paro BV Bouwbedrijf vraagt OPPERMAN, regio Heerlen/Kerkrade. Tel. 045-325622, na 19.00 uur 427128.

Met spoed gevraagd vakbekwame, zelfstandige BETONTIMMERMAN, metselaar, SFB verzekerd. AHB Inc. Telef. 045-427772.

Chauffeurs

Wij zoeken
1 part-time chauffeur m/v
voor de omgeving van Düsseldorf op de zaterdag.
Sollicitaties richten aan: W.J. Zegel b.v. Haring en Zeevis groothandel. Langheckweg 20, 6468 EL Kerkrade.
T.a.v. Mevr. M. Gehlen-Zegel.

Horeca personeel

Wij vragen op korte termijn
een enthousiaste (full-time) medewerker
voor ons restaurant.
Ervaring is een vereiste, leeftijd tot 30 jaar.
Restaurant Belge
Rijksweg 20, 6271 AE Gulpen. ☎ 04450-1414.

Vrouwelijke KEUKENHULP gevraagd, leeftijd 40-50 jaar. Telefoon 045-454005.

Ben jij een representatieve vrouw die van uitdaging houdt, die leiding durft te geven aan een jong team, vind je het omgaan en werken met mensen een belevenis, ben je spontaan, flexibel en beschik je over een behoorlijke portie doorzettingsvermogen, dan ben jij de dynamieke vrouw die wij zoeken! De baan die wij jou kunnen aanbieden is een leidinggevende functie als GASTVROUW in een zeer exclusieve nachtclub. Spreekt jou dit aan, dan kun je ons tussen 20.00 en 22.00 uur telefonisch bereiken, 09-32.89.718692. Mogelijkheid voor persoonlijk voorstellen tussen 20.00 en 22.00 uur bij Classic Club, Tournebride 57 te Lanaken (B). Zonder erv. onnodig te reageren.

Friture/cafetaria in omgeving Heerlen zoekt MEDEWERKER m/v voor 3 à 4 avonden per week. Liefst met ervaring. ☎ 045-741053, na 18.00 uur.

Leuke BUFFETJUFFROUW gevr. voor vrijdag en zaterdag, voor dancing. Tel. 045-213350 na 12.00 uur.

RESTAURANT Auberge Rustique vraagt voor het weekend een nette jongen, plm. 20 jaar, met enige ervaring, voor de bediening. Telefoon 045-751403.

Gevraagd ONTBIJTSERVEERSTER en avondserveerster (part-time). Inlichtingen 04406-15341.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Gevraagd ervaren vrouwelijke FRITUREHULP. Telefoon 046-741844.

Gevraagd FRITUREMEDEWERKERS m/v, voor de avonduren. Info: ☎ 045-457845.

SERVEERSTER gevraagd, ook studente. Telefoon 045-454005.

Pers. gevr. liefst mannelijk voor een Grill-BISTRO in Kerkrade. Alleen weekenddienst. Tel. 045-456835.

Techn. pers.

INTERAUTOGLAS Sittard, vraagt medewerker voor het monteren van autoruiten en zonnedaken. Leeftijd vanaf 18 tot 23 jaar. Met opleiding in het autovak. Solliciteren Interautoglas, ☎ 046-520303.

Garage Wolters vraagt met spoed, ervaren AUTOVERKOPER, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 046-520303.

Medisch pers.

FYSIOTHERAPEUT(e) gevr. voor praktijk in Limburg aan de Laan (Dld.) nadere informatie. Tel. 045-241400.

Gevraagd FYSIOTHERAPEUT(E) voor part. praktijk in Herzogenrath (Dld). Tel. 09-49.240665719. Ma.-vr. 8-19 uur, zat. 9-13 uur.

Huish.pers./Oppas

Gevraagd OPPAS voor 1 kind in Heerlen, voor 18 uur per week, niet rokend, erv. gewenst. Tel. 045-741979.

HULP in de huishouding gevraagd te Susteren. ☎ 04499-1615 of 06-52-107978.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Speelgoed

Te koop partij SPEELGOED voor markten, braderiën. Te bevr. Tel. 04406-12233 of 04405-3011.

Geldzaken

GELDLENING een probleem? Particulieren willen helpen. Duur 1 jr. Bedrag max. ƒ 5.000,-, vast inkomen vereist. Br.o.nr. B-4188, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Feesten/Partijen

Geslaagd!
dan een thuistap of snelkoeler van Bruls Party Service Telef. 045-310447.

GESLAAGD??? Te huur feesttenten, overkappingen, grote parasols, statafels enz. Telef. 045-423660.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Arensgenhout
Diepestraat. Te koop: perceel met ABC-hekwerk, plm. ½ ha., geschikt voor tuinder en hovenier. Vraagprijs ƒ 35.000,- k.k. J.E. van Oppen BV. Bunde. Tel. 043-641271.

Te k. jonge LEGKIPPEN, tevens mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. SCHARRELKIPPEN. Custers Dieteren, Ziltstr. 20, tel. 04499-1341.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Telefoon 04493-1843 of 06.52-980488.

Te koop dressuur- en SPRINGPAARD; D1 Amrak-aardappel wagenrooier. Telefoon: 04405-1356.

Te koop 4 wielige PLATEAUWAGEN. Tel. 04459-2204

WEILAND te koop, gelegen aan de Overstraat te Noorbeek. Inl. 04457-1434.

Tuinmachines:
-frontmaaiers met perfecte grasopvang;
-bosmaaiers, 20-48 cc;
-houtversnipperaars voor hout van 4 tot 40 cm doorsn.
-tuintraktoren van 12 tot 20 pk ook diesel;
-zitmaaiers van 8 tot 16 pk met of zonder grasopvang;
-heggescharen, electrisch en benzine uitvoering, met of zonder wielaandrijving;
-freesmachines van Ferrari en BCS met vele aanbouwwerktuigen;
-smalspoor/tuinbouwtraktoren van 18 tot 55 pk.
Bezoek onze showroom, ook voor aanbouwwerktuigen en gebruikte machines. Lozeman Tuinmachines BV Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Te koop E-PONY 6 jaar, ruin, voor recreatie, bereden en betuigd, geschikt voor kind vanaf 13 jaar, vraagprijs ƒ 3.300,-. ☎ 046-755693.

TUINFREES diesel met ploeg, zitmaaier en grasopvangtraktor groot en klein, cirkelmaaier. 09.32.8986680

Te koop 1½ paards TRAILER, merk Waco, bwj. '88. Telefoonnr. 045-245855.

Te k. partij GOLFPLATEN; buis voor afrastering 2 mtr. lang; motor kettingzaag. Vaesrade 101a, Nuth.

Te k. 2 HOOIMACHINES; 1 Nicon; 1 PZ; Lemken 2-scharige wentelploeg met ondergronders; Lemken woeler; triltand 3.10 m. br. met rol; gewone cultivator 2.5 meter; 4-schaar Goudland ploeg. ☎ 046-514683.

Te koop Arabische volbloed HENGST met stamboekpapieren, 2 jaar. ☎ 046-372282.

Te k. 2-paards TRAILER i.g. st., gekeurd, ƒ 3.250,-. Casper Spronkelstr. 5, Kerkrade.

CYCLOMAAIER, merk Fahr K.M22, z.g.a.n., en hooiwender. Tel. 045-251202.

Als is de droogte nog ze fel met GECOMI beregeningsmachine redt men het wel. Voor haspels, sproeiers, buizen en slangen van groot tot klein moet men bij G. Cornelissen zijn. G. Cornelissen Mill, Cuyksedijk 5. Telefoon: 08859-51072.

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar: nieuw aluminium beregeningsaanvoerbuizen, hogedruk 100 m/m, ƒ 11,-, 110 m/m ƒ 13,- p.mtr. Bij grotere afname prijs op aanvraag. Tevens nieuwe brandweerslangen tegen zeer scherpe prijzen ook levering via uw plaatselijke dealer voor meer informatie G. CORNELISSEN, Cuyksedijk 5. Mill. Telefoonnummer 08859-51072.

Te koop uit voorraad door eigen import GECOMI beregeningshaspels. Tevens levering uit voorraad van nieuwe slangen, gebruikte beregeningshaspels en buizen met pompen. Ook reparatie van slangen. G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Tel. 08859-51072.

Te k. 2-jarige HAFLINGER ruin, 1-jarige hengst met papieren. Telef. 045-724928.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Openingstijden:
Dinsdag t/m vrijdag 10.00-18.00 uur,
koopavond 13.00-21.00 uur en
zaterdag 10.00-17.00 uur.
lamellen

Bedrijven/Transacties

Uw zakenadres in Duitsland
met complete zaken service:
* Postservice * Secretariaatsservice
* Telefoon / Faxservice * Verzendservice / Opslagservice
* Complete kantoren * Vestigingsadviezen
ABS Büro-Service GmbH, Theaterstr. 90, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241-4467720/Fax 0949-241-4467711.

Controlec T&L B.V.
Biedt aan:
Ervaren cadtekenaars (mbo/hbo) met of zonder systeem.
Ervaren tekenaars/werkvoorbereiders,
leidingenregistratie (spec. PTT).
Verhuur van Cadsystemen etc. o.a.:
Intergraph, Compaq, IBM.
Opleiding, training, bijscholing autocad & autoslip.
Aanmaak maatapplicaties autocad.
Bel: 045-231323 of schrijf naar:
De Koumen 82 A, 6433 KE Hoensbroek.

Marco-Leer
vraagt voor het spuiten van leren bankstellen
Licentiehouder
voor de prov. Limburg. Binnen een maand uw eigen rendabel bedrijf. Bel Marco Leer, Heinenoord: 01862-3268, vraag naar de heer Hendriks of fax naar: 01862-4028.

Unieke winkel
Gemengde branche, A-1 lokatie, div. mogelijkheden bespreekbaar. Postbus 588, 6131 AN Sittard.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Baby en Kleuter

Te k. mass. houten KINDERKAMER, blank, best. uit: hemelbed, toilettafel enn 2 kleerkasten. Totaal ƒ 500,-. Telefoon: 045-244482.

ZONWERING
* knikarmschermen
* uitvalschermen
* screens
Zonwering heeft tegenwoordig meerdere funkties, niet alleen het "zon weren" maar zorgt ook voor sfeer. Onze knikarmschermen zijn zomerse sfeerbepalers. Door de knikarmkonstruktie is een vrij doorloop onder het scherm mogelijk. Hierdoor is het uitermate geschikt als terrasscherm.
salemink
- kantoor - showroom
- montagewerkplaats
Wattstraat 20 - 6372 AL Landgraaf
Tel: 045-314132 - Fax: 045-325667

Huwelijk/Kennismaking

Chalet Treebeek
Iedere zat. en zond. gezellige dans- en contactavond in de kelderbar La Chalet. Donderdag alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanvang 21.00 uur. Toegang boven 30 jaar. Zaal open vanaf 20.00 uur. Komeetstr. 25a, Treebeek. Tel. 045-211375.

POOLS Relatiebemiddelingsbureau I.D.A., Postbus 106, 9400 AC Assen.

MAN 47 jr. vast werk, geen drinker, z.k.m. lieve vriendin voor serieuze en (h)eerlijke relatie. Br. met foto br.o.nr. B-04145, Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Hrl.

All. vrouw, 54 jaar, goed uitz., zoekt nette MAN voor latere relatie. Br.o.nr. B-04187, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnaar middelbare leeftijd, eigen woning zoekt kennismaking met lieve VROUW om een leuk leven te leiden. Br.o.nr. B-04186, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zakenman, 50 jaar, rustig type, zoekt kennismaking met nette VROUW. Geen bartype. Brieven liefst met foto, op erewoord retour. Br.o. nr. B-04189, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J. Man, 29 jr. met vaste baan zoekt VRIENDIN 25-35 jr. Mijn hobbys zijn sporten en muziek. Br.o.nr. B-04196, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette oudere weduwnaar, houdt van gezelligheid, dans, muziek, uit eten gaan en dierenvriend. Zoekt nette DAME die ook daarvan houdt. Ben niet graag alleen, dan voel ik mij eenzaam en graag alleen. Bij overleg samen, als het klikt invoenen bij mij thuis.Liefst met rijbewijs als het kan. Br.o.nr. B-4193, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Rom. j.m. ongehuwd 29 jr. 1.74 m., MBO, zkt j. VROUW tot 30 jr. om alles te delen wat het leven met z'n tweeën te bieden heeft. Br.o. nr. B-04194, L-D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Heer 55 jr. zoekt DAME voor LAT-relatie en leuke weekends. Br.o.nr. B-04190, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Huiselijke j.man 32 jr. gesch. z.s.k.m. lieve spontane VROUW tot 36 jr. voor ser. rel., kind geen bezw., geen bartype. Br.o.nr. B-04195, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette VROUW, 53 jaar zou graag een lieve, zachtaardige man leren kennen. Ik hou van fietsen, wandelen en gezelligheid. Br. met foto op erew. ret. o.nr. B-04184, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J.dame 32 jaar zoekt nette MAN tot 40 jaar uit goed milieu. Ongehuwd en zonder kinderen. Brieven met foto. Br.o.nr. B-04178, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks Hoes, hoek Agricolastr.- Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 046-512402.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijksbureaus

Iedereen
kan zich bij ons laten inschrijven. Bent u al lang op zoek naar een langdurige relatie, twijfel dan niet en bel vandaag nog voor meer informatie. Slagingskans: ruim 70%.
Voor iedereen betaalbaar!
HEERLEN e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman
ROERMOND e.o.: 04750-15534 mevr. Nabarro
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Dhr/mevr...
Adres:...
Woonplaats:...
Telefoon:...
Stuur deze bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
Mens en Relatie
Erkend bureau geeft vertrouwen (AVR).

Partner Consult
Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid- en Oost Nederland voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.
U hebt het druk, fijne vrienden en interessante hobbies maar u mist die ene partner in uw leven
INFO: Mw. Schiks, 043-255448 / fax 256430
Postbus 272, 6200 AG Maastricht.
Erkend Algemene Vereniging Relatiebureaus.

Ben je het alleen zijn moe? Neem eens kontakt op met Relatiebureau HESTIA. We zijn een jong en energiek team dat, tegen een redelijke prijs, ook jou op een persoonlijke manier wil helpen bij het vinden van een fijne partner. Bel: 043-645882. Gewoon doen!

Cliënten van CUPIDO blijven doorgaans niet lang alleen. Vraag nu onze folder aan. Tel. 03451-11486 (automatisch) of 03451-10369 (telefoniste). Cupido, Postbus 22, 4140 AA Leerdam. Erkend door de VTR.

Gun jezelf het beste. ASIAN Contact helpt u snel en discreet aan uw Filippijnse droomvrouw. Asian Contact. Tel. 085-252845.

Mode Totaal

Te k. excl. witte BRUIDSJURK mt. 40, Marlene Dietrich stijl, pr. n.o.t.k. Na 18.00 uur tel. 045-323263.

Zonnebanken/Zonnehemels

De Zonne Experts
* Zonnehemels vanaf ƒ 595,-
* Zonnehemel 10 l. ƒ 995,-
breed, sterk gebogen
* Zonnelamp Wolf 100 W. ƒ 14,95
* Gezichtsbruiners v.a ƒ 79,-
UITSLUITEND TOPKWALITEIT TEGEN ZEER BETAALBARE PRIJZEN. ZONNEHEMELS, BANKEN, COMBINATIES, ALLE LAMPEN.
OBJECTIEF EN VAKKUNDIGE ADVIEZEN OVER: LAMPEN, UV BESTRALING, APPARATEN.
Expert Hoevenaars Brunssum
Kerkstraat 111. Tel. 045-252956
Expert Van Uden, Hoensbroek
Hoofdstr. 112. Tel. 045-212655
Expert Rasch Landgraaf/Waub.
Past. Scheeperstraat 22-24a. Tel. 045-316748
Expert Rasch Kerkrade-West
Patronaatstraat 4. Tel. 045-428444.

Nieuw! Pas geopend de grootste zonnevakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (oude pand Smeco tegenover ziekenhuis).

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo: 10- en 12-lamps toestellen, in juni en juli nog enkele toestellen vrij. Info: telefoon 045-312956

Sport & Spel

Te koop losse GEWICHTEN, 140 kg., merk Kettler, ƒ 200,-; beenstrekker, ƒ 150,-. Tel. 045-428517.

Muziek

PC bezitters opgelet
Nieuw van Roland: SC7 geluidsmodule compleet met midi-interface, turbotraks 64 sporen sequencer, midiaplayer, band in the box. Alles onder Windows 3.1 of voor AT/XT. Inclusief veel Midifilesongs. Uw eigen digitale studio voor ƒ 1.100,-. Demonstratieklaar
STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

BASSICS
NEDERLANDS NIEUWSTE
Basgitaarspeciaalzaak
Carvin, Music Man, Eden, Fender, Pedulla, Zon, Tobias, SWR, Hughes & Kettner, SME, Trace Elliot
SCHEPEN V.D. PORTENSTRAAT 20, ROERMOND. ☎ 04750 - 22997
Op maandag gesloten. Donderdag koopavond.

Keyboard-verkoop.
Tijdelijk in
Makado Beek.
Zeer gunstige aanbiedingen! Alleen donderdag-vrijdag-zaterdag. Yamaha-Roland-Technics. Organisatie: Muziekhuis Guus Arons BV.

Te k. STEREOINSTALLATIE met boxen, 79 cass. en 140 langspeelplaten met blaasmuziek. Br.o.nr. B-04185, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

PIANO'S en vleugels tegen aantrekkelijke prijzen, ruime keuze. Pianoreisbedrijf Klavier, Rijksweg Zuid 170 Sittard. Tel. 046-526 426.

Te koop WIENER harmonika. Telefoon 045-221426/222124.

Proficiat!
Proficiat Monique
met je 32e verjaardag.
Veel liefs van Wil.

Lieve pap en mam
Gefeliciteerd met jullie
40-jarig huwelijksfeest
Wensen Ronald, Helene, Peter en Diana, Natasja, Dennis, Michael, Lindsay, Shirley en Michelle.

Weer of geen weer, pap is er altijd weer.
Vandaag 50!
Proficiat!

Proficiat
John
wordt 70 jaar
Gerty, Margreet, Rob, Josina, Alexander, Christel, Michel en Stefanie
Tot straks!!!

12½ jr. getrouwd
Proficiat van Rainier, Lisanna, Bjorn, Ger, Diana, Gerwin

HOERA
Jeroen wordt morgen 2 jaar
Van Oma's en Opa

PETER & YVONNE
12½ jaar getrouwd
PROFICIAT!

Voorzitter van harte
De vroege
Trekkers

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te koop KAWAI K1R synthesizer, 19 inch rack, module, incl. software, ƒ 400,-; Roland M-120, 12 kanaals audio-mixer, 19 inch, maat, ƒ 350,-. 045-318379.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S met garantie, grote sortering v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-. met afst.bed. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Rep. TV FRANK BV, Bokstraat, Heerlerheide. ☎ 045-213...

Te koop nieuwe SATELLIET SCHOTEL 12V-220V voor camping ƒ 400,-. Telefoon 04492-1886.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Computers

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

Te koop PC XT Philips 9100, 3,5 dr. 20 Mb HD, VGA monitor, incl. veel originele software en boeken. Weinig gebruikt, als nieuw, t.e.a.b. Tel. 045-312947.

NINTENDO gebruikers opgelet! 700 spellen op 1 cassette ƒ 199,-; 190 spellen op 1 cassette ƒ 149,-; 4 topers op 1 cassette ƒ 149,-; ook Game-Boy cassettes vanaf ƒ 189,-; Super Nintendo 4 spellen op 1 cassette ƒ 199,-; Nasa Nintendo actieset plus 4 games ƒ 179,-. Bel nu: 06-52716093.

Te koop ATARI 1040 ST met monitor en software ƒ 800,-. Tel. 046-745282.

Nwe. COMPUTER 386 DX, 4 Mb RAM, 40 Mhz 105 HD, monitor ƒ 2.000 046-43394...

Telecommunicatie

Te k. SEMAFOON (digitaal) pr. ƒ 200,-; Bosch portofoon autotelefoon 6W met lader, grote accu, geheel compleet ƒ 1.250,-. Tel. 045-257959.

Huish. artikelen

Te koop INBOUWHAARD AEG 2 jr. oud, DM 4.900,- voor ƒ 950,- ☎ 045-724063.

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

VANWEGE ENORM SUCCES GEPROLONGEERD! IN DE MAAND JUNI:
25% KORTING
op al onze lamellen!!
Tevens Sky-lights verkrijgbaar,
op maat gemaakt
LEVENSLANGE GARANTIE !!!
window CONCEPTS HT
Nu ook opmeten en installeren!
lamellen
HEERLEN, Emmaplein 9-10. Tel.: 045 - 718084
MAASTRICHT, Kesselskade 59. Tel.: 043-259674
Vestigingen in: EINDHOVEN- BREDA-DEN HAAG-ANTWERPEN-BRUSSEL



Rijk leent nu tegen 6,25 procent

AMSTERDAM – Het ministerie van Financiën komt met een nieuwe staatslening. De looptijd van de toonbanklening bedraagt vijf jaar. De lening heeft een rentepercentage van 6,25.

De koers van afgifte wordt met ingang van maandag 14 juni dagelijks vastgesteld wordt doorlopend aangepast. Gehele of gedeeltelijk vervroegde aflossing is niet toegestaan.

De lening is bestemd voor de dekking van de financieringsbehoefte van de staat in 1993. Die behoefte wordt geraamd op f 42,4 miljard. Het is de vierde staatslening die dit jaar is uitgeschreven. De drie eerdere leningen hebben in totaal f 24,4 miljard opgebracht.

In de grijze markt deed de vierde staatslening gisterochtend een koers van 99,80, waardoor het rendement op 6,28 procent uitkomt. Handelaren achten dit rendement te laag.

Eurovignet kost vrachtbedrijven 2750 gulden

DEN HAAG – Vanaf 1 januari 1995 zullen vrachtwagens voor het gebruik van de Nederlandse wegen jaarlijks 2750 gulden moeten betalen. Het kabinet heeft gisteren met plannen van de EG daartoe ingestemd. Premier Lubbers noemt het een 'bescheiden' bedrag.

Het gaat om het zogenoemde Eurovignet: een soort tol voor vrachtwagens in die EG-landen waar nog geen tol bestaat. Het betreft Duitsland, de Benelux en Denemarken. Omdat Duitsland al heeft besloten het vignet in te voeren, is ook het kabinet ermee akkoord gegaan.

Na afloop van het kabinetsberaad gaf premier Lubbers te kennen dat invoering van het vignet enkele honderden miljoenen guldens per jaar kan opleveren.

Recessie treft kappers

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De recessie treft nu ook de 10.000 kapperszaken in ons land. Werd in maart nog een flinke omzetstijging geboekt, in april bleken de Nederlanders ondanks de feestelijk bedoelde Paasdagen beduidend minder vaak in de spiegel van de kapper te kijken. Ten opzichte van dezelfde maand in 1992 liep de omzet terug met 2,4 procent, zo heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) berekend. Omdat de gemiddelde prijs van een kapsel 3,2 procent steeg, bedraagt de gecorrigeerde daling van de kappersomzet zelfs 5,4 procent.

Dat het in maart nog zo goed ging, is volgens mr. R. Vos, directeur van de kappersvereniging ANKO, te danken aan „achterstallig onderhoud. Januari en februari waren al niet goed. Mensen moeten toch zo eens in de zes weken naar de kapper, dus was er een piek in maart," legt Vos uit. Ondanks die goede maand maart werd er bij de haarstylisten in de eerste vier maanden van dit jaar - gecorrigeerd voor de gestegen prijzen - ruim vier procent minder omgezet.

De kappersbranche is recessiegevoelig, zegt Vos. „De kappersbranche is altijd zeer gevoelig voor economische ontwikkelingen. Dat zien we nu ook aan de dalende omzet." Als de recessie doorzet, dan vreest de ANKO-directeur voor banenverlies. Er werken nu 26.000 mensen bij de kappersbedrijven. „Personeel is de grootste vaste kostenpost voor kappers. We zien nu al meer part-timers en meer flexibele contracten. Ik ben bang dat het aantal medewerkers afneemt als de recessie dieper wordt."

Voor honderd miljoen gulden

Brits bedrijf neemt Berghaus-textiel over

AMSTERDAM – De Britse kleding- en textielgroep Coats Viyella neemt de Nederlandse producent en handelsfirma van dameskleding Berghaus over voor f 100 miljoen. Coates zal ter financiering daarvan 15,2 miljoen nieuwe aandelen plaatsen bij enkele institutionele beleggers.

Berghaus telt in totaal 563 werknemers die een jaarlijkse omzet realiseren van tussen de f 230 en f 250 miljoen. De overneming heeft geen nadelige gevolgen voor de werkgelegenheid.

Coats is een belangrijke internationale textiel- en kledinggroep met een omzet in 1992 van 2,1 miljard pond (f 5,8 miljard) en een winst voor belastingen van 109 miljoen pond (f 305 miljoen). De onderneming is in de meeste landen ter wereld aanwezig en heeft in totaal 78.000 mensen in dienst. Door de overneming van Berghaus krijgt Coats toegang tot het goed ontwikkelde distributienetwerk van Berghaus op het Europese vasteland. Berghaus voert de merken Berghaus, Damo en Polar Bear. Die vullen het assortiment van Coats goed aan. Coats krijgt de mogelijkheid deel te nemen in de handel met Rusland via het door Berghaus goed ontwikkelde distributienetwerk aldaar. Berghaus is al meer dan 25 jaar actief op de Russische markt.

Waarde van onroerend goed wel gedaald

Rodamco rekent weer op positief resultaat

Van onze correspondent

ROTTERDAM – Na drie jaren van negatieve uitkomsten verwacht het vastgoedfonds Rodamco van de Robeco Groep voor het lopende boekjaar 1993/94 weer een positief resultaat. De nettowinst (huuropbrengsten minus beheerskosten en rentelasten) zal volgens een prognose van de directie in het nieuwe boekjaar vanaf 1 maart stijgen met 5 procent naar ongeveer 450 miljoen gulden. Dat komt vooral door een gemiddeld hogere bezettingsgraad en huurinkomsten in de Verenigde Staten.

Tegenover deze nettowinst staan echter opnieuw waardeverminderingen van het onroerend goed als gevolg van de nog verder inzakkende markt in Europa, uitgezonderd Groot-Brittannië. In Noord-Amerika en het nieuwe investeringsgebied Australië wordt zelfs al weer rekening gehouden met een bescheiden opwaardering van het vastgoed. Het diepe dal in het Verenigd Koninkrijk lijkt volgens Rodamco nu gepasseerd.

Het totale beleggingsresultaat (de som van de nettowinst en de afwaarderingen) zal, afgezien van valuta-gevolgen, in het loepende jaar dus weer positief kunnen uitkomen, aldus topman dr. J. Kremers gistermiddag bij de presentatie van het jaarverslag.

Het was in het boekjaar 1989/90 voor het laatst dat Rodamco een positief totaal-resultaat behaalde. Dat bedroeg toen 559 miljoen gulden. In het afgelopen boekjaar 1992/93 werd er in de exploitatie van het vastgoed op zichzelf nog een aardig resultaat geboekt: de operationele nettowinst steeg met 7,5 procent tot 429 miljoen gulden. Maar daar stonden weer enorme afboekingen op de waarde van de gebouwen tegenover, van in totaal 927 miljoen gulden, inclusief valuta-verliezen.

Hierdoor ontstond uiteindelijk een negatief beleggingsresultaat van 505 miljoen gulden. Dit bedrag is exclusief het deel van de beleggingen dat Rodamco doet voor het ambtenarenpensioenfonds - ABP. Met ABP erbij is dat beleggingsverlies zelfs 644 miljoen gulden.

Ronduit rampzalig was opnieuw het Verenigd Koninkrijk waar in het boekjaar weer 24 procent moest worden afgewaardeerd. In de jaren daarvoor h[illegible] afboekingen van respecti[illegible] 23 en 19 procent plaatsgevonden.

Op het vasteland van Europa daalde vorig jaar de waarde met gemiddeld 15 procent. Het vastgoed van Rodamco in Nederland sprong er met een waardedaling van 0,5 procent nog goed uit. Waardeverminderingen waren er vooral in Duitsland, Frankrijk en Spanje.

Huisvuil stapelt zich op



● *De stiptheidsacties van de huisvuilophalers in Rotterdam veroorzaken grote overlast in de stad. Inwoners die niet meer weten waar naar toe met het huisvuil, dumpten de vuilniszakken uit protest op de trambaan van het P.C. Hooftplein. De gemeente heeft tot twee van de bonden besloten om actievoerders tien procent op hun loon te korten.* Foto: ANP

PTT krijgt geld van Justitie om af te luisteren

DEN HAAG – PTT Telecom gaat op kosten van het ministerie van justitie de twee Nederlandse autotelefoonnetten bijstellen, zodat de politie via die netten gevoerde gesprekken gericht kan afluisteren. De technische ingreep zou volgens een politierapport uit 1988 ruim 50 miljoen gulden kosten. Justitie heeft jarenlang gesteld dat PTT Telecom zelf voor die kosten moet opdraaien. Over het exacte bedrag wordt volgens de woordvoerster van justitie nog onderhandeld.

Gesprekken via de autotelefoon kunnen sinds jaar en dag met een scanner worden afgeluisterd, maar welke gesprekken dan opgevangen worden is toevallig. Gericht aftappen is technisch niet mogelijk. Criminelen maken daar volgens de politie grootschalig gebruik van. Justitie probeert PTT Telecom er al vijf jaar van te overtuigen dat volgens het wetboek van strafrecht het bedrijf verplicht is 'alle medewerking te verlenen', en dus het manco moet opheffen.

munt uit

● Randstad

Randstad Holding heeft alle aandelen overgenomen van het Belgische schoonmaakbedrijf ADO in Antwerpen. ADO telt 400 werknemers en neemt in de regio Antwerpen een vooraanstaande positie in in de schoonmaakbranche. Randstad is al vele jaren met Belglas/Korrekt (240 werknemers) actief op de Belgische schoonmaakmarkt.

● Record Shop

De winst na belasting van Free Record Shop is in de eerste helft van het boekjaar 1992/1993 (tot april) met 103 procent gestegen van f 2,2 miljoen in dezelfde periode van het vorige boekjaar tot f 4,4 miljoen. De omzet steeg van f 103 miljoen naar f 116 miljoen. Het bedrijfsresultaat nam met 9 procent toe van f 7,7 miljoen tot f 8,4 miljoen. Free Record Shop handhaaft de verwachting dat de nettowinst dit boekjaar hoger zal uitvallen dan in het vorige boekjaar, toen die f 1,1 miljoen bedroeg.

● Verzekering

De verzekeringsmaatschappij De Noord- en Zuid-Hollandsche Lloyd heeft de winst na belasting vorig jaar zien stijgen van f 250.000 in 1991 tot f 476.000. Het bedrijfsresultaat na belasting daalde van f 250.000 tot f 278.000 negatief. Dankzij een buitengewone nettobate van f 755.000 kon een positief resultaat worden getoond. Voor het lopende boekjaar houdt de maatschappij ook rekening met een negatief technisch resultaat.

● Uni-invest

Het biedingsbericht met betrekking tot het openbare bod dat Uni-Invest gaat uitbrengen op alle certificaten Nevas en Nedufo zal niet eerder verschijnen dan eind juni/begin juli. Eerder was aangekondigd dat dit bericht medio mei tegemoet kon worden gezien. Volgens Uni-Invest is vertraging opgelopen omdat op juridisch en fiscaal gebied nader overleg nodig is.

● Roebel

Het donderdag begonnen koersherstel van de Russische roebel heeft zich gisteren voortgezet. Op de valutabeurs in Moskou werd voor een Amerikaanse dollar 1.098 roebel betaald tegen 1.102 roebel de voorgaande dag. Eerder deze week werd een historisch dieptepunt bereikt van 1.104 roebel.

● Buy-out

Twee managers van de Rotterdamsche Droogdok Maatschappij (RDM) hebben plannen om de afdeling Energiesystemen via een management buy-out te verzelfstandigen. Volgens een woordvoerder van RDM is het tweetal, naast nog een handvol andere gegadigden, serieus kandidaat om de bedrijfspoot over te nemen.

Licht herstel

AMSTERDAM – ING heeft zich gisteren gedeeltelijk kunnen herstellen op een verder tamme beurs die 's ochtends al het weekeinde in het hoofd had. ING kon zeventig cent in koers stijgen tot f 63,60. Daarmee werd het verlies van f 3,60 gedeeltelijk teniet gedaan. Aanvankelijk leek de bank/verzekeraar vrijdagochtend op de beurs nog verder door de knieën te moeten. ING sloot echter uiteindelijk toch hoger nadat volgens een handelaar een presentatie voor beursanalisten vrijdag in goede aarde was gevallen. Daar zou gezegd zijn dat de problematische schadesector in Nederland nu wel zijn dieptepunt heeft bereikt.

ABN Amro, die donderdag nog garen spon bij de teleurstelling van de beleggers over de ING-prestaties en een gulden in koers steeg, eindigde vrijdag nog eens tachtig cent hoger op f 54. Amev sloot f 0,55 lager op f 69,30, waarbij rekening is gehouden met het dividend van circa f 2,55. De koers ging omlaag ondanks de goede kwartaalcijfers van Fortis, waarin Amev/VSB en de Belgische AG hun activiteiten hebben ondergebracht. Aegon trok drie dubbeltjes aan tot f 84,40.

De EOE-aandelenindex sloot vrijdag 0,64 punt lager op 313,07 na eerder op de dag op een verlies van 1,18 te hebben gestaan. De CBS-koersindex sloot de dag 0,2 punt hoger op 221,9. Desondanks noemde een handelaar de ondertoon in de markt goed. In ieder geval wist de beurs van haar laagste punt af te komen, onder meer door toedoen van een vriendelijk Wall Street vrijdagmiddag. Londen stond rond het sluiten van de markt in Amsterdam onveranderd.

Er ging vrijdag in totaal voor f 2,24 miljard aan effecten om, waarvan f 1,41 miljard aan obligaties. De obligatiemarkt sloot f 0,15 à twee dubbeltjes hoger.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	53,20	54,10
ABN Amro A.in F.	86,70	86,80
ABN Amro L.Gr.F.	175,00	175,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	194,20	194,40
Aegon	84,10	84,40
Ahold	92,90	93,50
Akzo	147,10	146,80
Alrenta	235,60	236,30
Amev cert.	72,40	69,30d
Bols Wes. c.	43,70	43,50
CSM cert.	58,20	58,00
Dordtsche Petr.	159,20	159,40
DSM	84,50	84,60
Elsevier	130,20	130,00
Fokker cert.	14,40	14,10
Gist-Broc. cert.	42,70	42,00e
Heineken	183,60	182,50
Heineken Hold.	163,40	162,10
Hoogovens nrc	30,60	32,10
Hunter Douglas	50,90	50,70
Int.Ned.Gr. c.	62,90	63,60
KLM	25,70	25,40
Kon. KNP BT	28,70	28,70
Kon. Olie	171,20	171,50
Nedlloyd	31,60	31,40
Océ-v.d.Gr.	52,80	52,60f
Pakhoed cert.	35,00	35,00
Philips	27,20f	27,40
Polygram	48,20	48,10
Postb.Beleggf.	60,50	60,60
RG Florente F.	125,50	125,60
Robeco	108,60	108,60
Rodamco	54,80f	54,80
Rolinco	108,80	109,00
Rorento	88,20	88,40
Stork	29,20	29,20
Unilever cert.	197,10	196,30
Van Ommeren nrc	33,80	33,20
Ver.Bezit VNU	115,00	115,00
Wolters-Kluwer	88,30	87,80

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 170,70-171,60 (171,50)
Philips 27,40-27,50 (27,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	48,00	47,30
ABN AmroHld.prf.	6,20	6,17
ACF-Holding c.	38,90	38,50
Ahrend Groep c.	76,00	75,50
Asd Options Tr.	9,50	9,50
Asd. Rubber	2,40f	2,35
Ant. Verff.	380,00	-
Atag Hold. cert	119,70	120,40
Athlon Groep	43,00	43,00
Athlon Groep nrc	43,00	43,00
Aut.Ind.R'dam	49,00	49,50
BAM Groep	95,50	95,10
Batenburg	138,00	-
Beers	113,00	112,80
Begemann Groep	28,30	28,30
Belindo	303,00	303,00
Blydenst.-Will.	26,80	26,80
Boer Boekh. Kon.	20,30	20,60
Boer De Winkelb.	69,90	70,00
Borsumy Wehry	89,00	90,00
Boskalis Westm.	34,10	34,20
Braat Beheer	25,50	27,20
Breevast	9,50	9,50
Burgman-Heybroek	1750,00	1700,00a
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1270,00	1270,00
Cindu Intern.	91,50e	92,00
Claimindo	298,50	298,00
Content Beheer	22,10	22,20
Credit LBN	26,00	26,00
Crown v.G. cert.	108,70	108,70
CSM	58,30	57,80
Delft Instrum.	17,00	17,00
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	24,40	24,50
Econosto	20,20	20,30
EMBA	190,00	188,00
Eriks Holding	74,00	74,50
Flexovit Int.	47,50	47,50
Frans Maas cert.	42,00	42,00
Fugro McClelland	30,10	30,10
Gamma Holding	74,40	74,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	35,00	35,20
Geveke	16,50	16,20
Giessen-de N.	202,00	202,00
Goudsmit	32,30	32,30
Grolsch cert.	38,00	37,90
GTI-Holding	168,00a	168,00a
Hagemeyer	76,30	76,30
HAL Trust B	13,70	13,70
HAL Trust Unit	13,70	13,70
HBG	253,00	253,00
Hes Beheer c	14,00	13,90
Hoek's Mach.	61,50	61,50
Holl.Sea S.	0,26	0,26e
Holl. Ind. Mij	42,50e	42,70
Hoop Eff.bank	8,00	8,00
Hunter D.pref.	1,85	1,85
IHC Caland	31,60	32,00
Internat.Muell.	54,30	53,80
Int.Ned.Groep	8,08	8,07
Kas-Associatie	45,00	44,60
Kempen & Co	9,00	9,30
Klene Holding	92,00	92,00
Kondor Wessels	34,00	34,30
KBB	83,50	84,00
Kon. Sphinx	49,70	48,50
Koppelpoort	405,00a	410,00
Krasnapolsky	172,00	172,00
Landré & Gl.	45,00	44,50
Macintosh	43,00	42,50
Maxwell Petr.	137,50	136,50
Moeara Enim	1398,00	1390,00
M.Enim OB-cert.	17900,00	17900,00
Moolen Holding	32,20	32,20
Mulder Boskoop	44,90	-
Multihouse	2,90	2,80
Naeff	450,00	-
NAGRON	57,50	57,50
Nat. Inv. Bank	75,80	76,20
NBM-Amstelland	10,90	10,90
NEDAP	42,20	42,00
Nedcon Groep	61,90	62,10
NKF Holding	113,00	112,00
Ned.Part.Mij	48,10	48,30
Ned.Springst.	7000,00	7000,00
Norit	18,80	18,70
Nutricia GB	121,80	122,00
Nutricia VB	128,00	128,00
Nijv.-Ten Cate	70,70	70,00
OPG cert.	39,20	39,50
Orco Bank cert.	78,20	78,20
OTRA	262,00	263,00
Pirelli Tyre	10,70	11,00
Polynorm	111,00	111,00
Porcel. Fles	100,00	100,00
Randstad	48,10	48,00
Reesink	84,50	84,50
Samas Groep	35,00	34,60
Sarakreek	13,70	13,70
Schuitema	1625,00	1625,00
Schuttersveld	29,40	29,40
Smit Intern.	22,00	22,00
St.Bankiers c.	14,70	14,70
Stad Rotterdam c	40,40	40,00
Telegraaf De	117,50	118,00
Textielgr.Twente	73,00	73,00
Tulip Computers	10,70	11,00e
Tw.Kabel Holding	167,00	163,50d
Ubbink	77,50	77,50
Union	42,20	41,70
Vereenigde Glas	495,00	495,00
Volker Stevin	61,20	61,70
Volmac	18,10	18,20
Vredestein	13,00	13,00
Wegener	89,30	89,30a
West Invest F.	7,50	7,50
West Inv.F. wb	85,00	85,00a
Wolters Kluwer	348,00b	350,00
Wyers	18,50f	16,60

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	88,40	86,40
ABN Amro Albefo	52,60	52,70
ABN Amro Amer.F.	72,90	72,80
ABN Amro Eur. F.	73,40	73,70
ABN Amro Far EF.	68,00	67,90
ABN Amro Neth.F.	94,80	94,60
ABN Amro rent.div	158,80	158,90
Aegon Aandelenf.	39,20	39,20
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	30,30	30,30
Alg.Fondsenbez.	239,00	239,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	100,00	100,00
Asian Tigers F.	81,80	81,80
Asian Select. F.	80,00	79,50
Austro Hung. F.	4,70	4,70f
Beleg.f. Ned.	72,30	72,10
Bemco RentSel.	61,20	61,20
Bever Holding	2,80	2,80
CLN Obl. Div. F.	115,10	115,20
CLN Obl.Waardef.	126,80	127,00
Delta Lloyd Inv.	28,10	28,20
DP America Gr.F.	35,50	35,50
EGF Investm.	130,00	130,50
EMF Rentefonds	82,40	82,40
Eng-Holl.Bel.T1	11,00	11,00
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	36,40	36,00
Eur.Ass. Trust	7,10	7,10
EMS Growth Fund	106,40	106,70
EMS Income Fund	101,20	101,60
EMS Offsh. Fund	106,90	107,30
EOE Index Fnd	339,00	340,50
Euro Growth Fund	49,50	49,20
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	72,50	73,00
Gim Global	60,50	60,10
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	76,80	75,50
Holl. Eur. Fund	52,20	52,20
Holl. Obl.Fonds	136,50	136,50
Holl. Pac. Fund	125,50	126,50
Holl. Sel.Fonds	92,50	92,30
ING Bnk Dutch Fnd	49,30	49,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,28	58,28
ING Bnk Glob.Fund	48,50	48,50
ING Bnk Oblig.Fnd	35,80	35,90
ING Bnk Spaard.F.	102,89	102,91
ING Bnk Rentegr.F	129,90	130,10
ING Bnk Vastg.Fnd	30,10	30,10
Innovest	59,30	59,50
Interbonds	515,00	515,00
Intereffekt 500	25,90	26,00
Intereffekt wt	63,30	63,00
Investa part.	69,20	69,00
IS Himal.Fund $	8,50	8,50
Jade Fonds	188,70	188,00
Japan Fund	21,80	21,50
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	-
Korea Pac.Tr. $	9,80	-
Leveraged Cap	58,40	58,30
Liquirent	52,15	52,15
Mal.Capital F.$	11,80	-
Mees Obl.Div.F.	120,60	120,70
Mexico Income F.	18,00	18,00
Mondibel	79,10	79,20
Nat.Res.Fund	70,30	70,40
Nedufo A	152,00	152,00
Nedufo B	158,00	156,00
Nevas	66,50	66,50
Nevas 17 cumpref.	63,00	63,00
New Asia Fund	9,00	-
Nomura Warr. F.	0,39	0,40f
Obam, Belegg.	286,00	285,10
OAMF Rentefonds	14,60	14,65
Orange Fund	21,40	21,40
Pac.Dimensions	96,00	96,00
Pac.Prop.Sec.F.	33,20	33,20
Pierson Rente	123,80	124,00
Postb.Aand.f.	52,10	52,20
Postb.Obl.f.	51,90	52,00
Postb.Verm.gr.f.	60,40	60,50
Rentalent Bel.	164,40	164,30
Rentotaal NV	38,70	38,70
RG America F.	121,20	121,20
RG Divirent F.	53,50	53,50
RG Europe F.	105,60	106,00
RG Nettorente F.	100,00	100,00
RG Pacific F.	118,50	119,30
RG SP Groen	61,30	61,40
RG SP Blauw	60,00	60,10
RG SP Geel	56,90	56,90
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	92,00	92,00
Schrod.Int.Pr.F	26,80	26,80
Sci/Tech $	15,80	15,80
Suez Liq.Grf.	192,50	192,60
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	244,00	243,00
Trans Eur.Fund	76,80	76,80
Transpac.F.	357,00	359,50
Uni-Invest	19,60	19,00
Unico Inv.Fund	78,00	78,00
Unifonds DM	29,20	29,20
Vaste Waard.Ned	50,80	50,80
Vast Ned	99,10	99,30
VIB NV	57,00	57,30
VSB Mix Fund	55,50	55,80
VSB Obl.Gr.f.	109,50	109,60
VSB Rente Fonds	108,80	109,00
WBO Intern.	74,00	74,00
Wereldhave NV	106,00	106,50
Yen Value Fund	84,90	86,00
ZOM Florida F.$	32,90	-
Zonnespectrum	8,55	8,55

Parallelmarkt

Alanheri	27,20	27,20
ABF	111,60	111,60
ASN Aandelenf.	51,70	51,70
Austria Global	1083,90	1083,90
Biogrond Belegg.	10,60	10,70
Comm.Obl.F.1	98,40	-
Comm.Obl.F.2	98,60d	-
Comm.Obl.F.3	95,70	-
De Drie Electr.	11,00	11,00
Delta Ll.Dollarf.	63,40	64,00
Delta Lloyd ECU	58,90	59,00
Delta Lloyd Mix	64,40	64,60
Delta Lloyd Rent	60,70	60,80
Dico Intern.	63,20	63,50
DOCdata	2,60	2,60
Dutch Take Ov.T.	38,90	38,90
Ehco-KLM Kleding	29,80	29,80
E&L Belegg.1	73,60	73,70
E&L Belegg.2	77,90	78,00
E&L Belegg.3	112,80	112,80
E&L Belegg.4	80,50	80,60
E&L Kap.Rente F.	116,00	116,00
Free Rec.Sh.	15,10	17,70
German City Est.	31,50	30,60
Gouda Vuurvast	48,80	48,80
Helvoet Holding	27,50	27,50
Holland Col.	49,50	49,50
Inter/View Eur.	3,50	3,60
Kühne+Heitz	27,10	27,30
Management Share	3,00	3,10
Neways	5,70	5,70
Ohra Aand.F.	56,70	56,60
Ohra Liq.GrF.	52,00	52,00
Ohra Obl.Df.	55,70	55,80
Ohra Obl.Grf	53,90	53,90
Ohra Onr.G.F.	61,00	61,00
Ohra Totaal F.	56,10	56,20
Pan Pac. Winkel	10,30	-
P & C Groep	83,60	83,60
Pie Medical	4,30	4,30
Satcom Hold.	24,20	24,20
Simac Techniek	10,70	10,70
Suez Gr.Fund	52,00	52,20
Welna	38,80	38,80
Wereldhave	4,30	-
Wolff	59,00	59,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,10	5,10
Bergh. Pap.	30,20	30,30
Besouw, van	29,10	29,10
Gelderse Pap.	43,00	42,50
Groenendijk	26,40	26,50
Grontmij	47,30	47,10
LCI Comput.Gr.	3,70	3,70
Melle, van nrc	60,50e	60,50e
Nedschroef	52,00	52,00
Ordina Beheer	14,10	14,00
Sligro Beheer	64,40	64,40
Vilenzo	30,60	30,60
Welna	38,80	38,80
Weweler	19,00	18,10

Wall Street

	10/06	11/06
allied signal	67 1/8	67 1/8
amer.brands	32 1/2	32 7/8
amer.tel.tel	61 1/2	62 1/8
amoco corp	57 1/4	56 1/2
asarco inc.	20 1/8	20 1/4
bethl. steel	18 1/2	18 5/8
boeing co	38 1/2	38 7/8
can.pacific	16 1/8	16 1/8
chevron	90 1/4	87 1/2
chiquita	11 1/4	11 1/8
chrysler	45 5/8	46 3/8
citicorp	27 1/8	27 1/2
cons.edison	34 5/8	35
digit.equipm.	43 1/8	43
dupont nemours	52 3/8	51 5/8
eastman kodak	50 5/8	51 1/8
exxon corp	67	65 1/4
ford motor	54 5/8	53 3/4
gen. electric	93 3/8	94 1/4
gen. motors	41 1/8	40 3/4
goodyear	38 3/4	39 3/4
hewlett-pack.	84 3/4	86 1/4
int. bus.mach.	52 1/2	52 5/8
int. tel.tel.	82 1/4	81 3/8
klm airlines	13 7/8	14
mcdonnell	68 1/2	68 7/8
merck co.	37 5/8	38 1/2
mobil oil	73 1/2	71 1/4
penn central	30	31 1/2
philips	15	15
primerica	44	44 1/4
royal dutch	94	93 3/8
sears roebuck	52 1/4	52 3/4
sfe-south.pac.	16 1/8	16 1/4
texaco inc.	64 1/2	63 1/8
united techn.	52 1/2	52 1/2
westinghouse	14 7/8	15
whitman corp	13 1/2	13 1/2
woolworth	28 3/8	28 7/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,760	1,880
austr.dollar	1,18	1,30
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,65	2,90
finse mark (100)	31,70	34,20
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,20	12,90
jap.yen (10.000)	167,00	173,00
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,65	16,18
port.escudo (100)	1,10	1,28
spaanse pes. (100)	1,36	1,54
turkse lira (100)	0,0140	0,0210
zweedse kr. (100)	23,70	26,20
zwits.fr. (100)	122,25	126,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,83005-1,83255
antill.gulden	1,0080-1,0380
austr.dollar	1,2399-1,2499
belg.frank (100)	5,4540-5,4590
canad.dollar	1,42825-1,43075
deense kroon (100)	29,330-29,380
duitse mark (100)	112,1300-112,1800
engelse pond	2,7940-2,7990
franse frank (100)	33,320-33,370
griekse dr. (100)	0,7730-0,8730
hongk.dollar (100)	23,5250-23,7750
ierse pond	2,7315-2,7415
ital.lire (10.000)	12,255-12,305
jap.yen (10.000)	171,870-171,970
nwzeel.dollar	0,9898-0,9998
noorse kroon (100)	26,510-26,560
oostenr.sch. (100)	15,9360-15,9460
port. escudos (100)	1,1610-1,2010
spaanse pes. (100)	1,4570-1,4670
surin.gulden	0,0200-0,0200
zweedse kr. (100)	25,310-25,360
zwits.frank (100)	125,175-125,225
e.c.u.	2,1910-2,1960

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	221,70	221,90
id excl.kon.olie	208,10	208,20
internationals	227,20	227,30
lokale ondernem.	217,70	217,90
id financieel	177,20	178,20
id niet-financ.	257,50	257,00

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	337,60	338,10
id excl.kon.olie	296,60	297,00
internationals	361,60	361,90
lokale ondernem.	311,50	312,20
id financieel	286,10	288,60
id niet-financ.	343,90	343,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	107,30	107,10
internation	105,00	106,20
lokaal	107,60	107,10
fin.instell	137,10	136,70
niet-financ	102,20	101,70
industrie	106,00	105,50
transp/opsl	73,10	72,50

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur.
Goud onbewerkt 21,470-22,070, vorige 21,680-23,880, bewerkt 23,670 laten, vorige 23,880 laten.
Zilver onbewerkt 215-285, vorige 220-290, bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3504,96
+13,24

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c j96	52,50	295	4,90	5,20
abn amro	p okt	52,50	536	2,00	1,30
abn amro	p j95	45,00	214	0,90a	0,70
abn amro	p j96	52,50	278	3,80	3,50
akzo	c jun	150,00	264	0,70a	0,40
d/fl	c jun	185,00	349	0,70	0,30
d/fl	p jun	180,00	277	0,30	0,50
dsm	p jul	85,00	547	3,10	3,20
els	c jul	135,00	443	1,10b	1,10
eoe	c jun	305,00	198	8,30	8,70
eoe	c jun	310,00	866	4,30a	4,30
eoe	c jun	315,00	635	1,30	1,20
eoe	c jun	320,00	568	0,30	0,30
eoe	c jul	310,00	371	7,50	7,50
eoe	c jul	315,00	1053	4,60a	4,40
eoe	c aug	320,00	300	4,60	4,50
eoe	p jun	300,00	330	0,20a	0,20
eoe	p jun	310,00	1108	1,20	0,90
eoe	p jun	315,00	873	3,20b	2,90
eoe	p jun	320,00	867	7,00	6,70
eoe	p jul	310,00	346	3,00	2,80
eoe	p aug	310,00	430	4,50	4,30
eoe	p okt	320,00	526	11,50	11,50
goud	c jun	370,00	276	4,50a	4,80
hoog	c jul	30,00	627	2,00	3,00
hoog	c okt	32,50	202	2,20b	3,50
hoog	p jul	27,50	195	0,70	0,40
hoog	p jul	30,00	309	1,60a	1,00
hoog	p okt	27,50	417	1,70	1,40
ing	c jul	60,00	270	3,70a	4,20
ing	c jul	65,00	580	0,70	0,[illegible]0
ing	c okt	65,00	928	1,40	1,[illegible]0
ing	c okt	70,00	232	0,50	0,50
ing	c jan	65,00	590	2,30	2,30
ing	c j96	55,00	473	11,00	11,70
ing	p jul	65,00	321	2,30	1,[illegible]0
ing	p okt	60,00	1442	1,30a	1,10
ing	p okt	65,00	207	3,80	3,00
ing	p jan	65,00	352	4,00	3,[illegible]0
klm	c okt	35,00	651	0,30	0,40
klm	c jan	35,00	200	0,90a	0,70
klm	p jun	25,00	192	0,40	0,40
nll	c n94	100,00	344	4,80	5,00
olie	c jan	175,00	236	5,60	5,50
olie	p jul	160,00	200	0,30	0,30
pakhoed	p aug	37,50	200	2,80a	2,50
phil	c jul	27,50	239	0,70	0,80
phil	c okt	30,00	355	0,90	1,00
top5	c jul	580,00	243	6,50a	6,50
top5	p jun	570,00	312	3,00	2,20

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

SOLO AUTO'S

Alfa

ALFA Romeo GTV 2.0, kleur rood, alles nieuw, technisch 100%, bouwjr. '76, ƒ 8.500,-. Telefoonnr. 04498-55417.

Te k. ALFA Romeo GT 1300 junior, bwj. '67 (brievenbus), voor restauratie, t.e.a.b. Lintjeshaag 14, Limbricht.

Te k. ALFA 90 2.5 QO met parkeerschade, ƒ 8.250,-. Telefoon: 045-464944.

Alfa 75 1.8, bwj. '90, kleur groenmetallic, 55.000 km. Autobedrijf KOMPIER. Telefoonnummer: 045-428840.

Alfa ROMEO 33 1.7, 16V Quadrifoglio, rood, 1-'91, 42.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. ☎ 045-452570.

Te koop Alfa ROMEO 33 Quadrifoglio, bwj. '83, APK-keuring 9-'93, groenmetallic, sportvelgen, i.z.g.st., Telef. 045-419417 na 15.00 uur.

Te k. ALFA 33 17 QV, bwj. '88, antracietmet., nieuwstaat, electr. ramen, c.v., get. glas. Tel. 04451-1261.

Audi

Te k. AUDI 100 cc, bwj. eind '87, donkerblauwmetallic, airconditioning, prijs ƒ 15.000,-. Tel. 045-714273.

Te koop AUDI 100, bwj. '80, redelijke staat, APK-gek. 3-'94, ƒ 1.000,-. ☎ 04492-2956.

AUDI 80 1.8S, bwj. '87, rood, Quatro-uitv., 4 hoofdst., 15" velgen, radio-cassette, pr. ƒ 16.750,-. Tel. 046-518738.

AUDI 90 2.3E, bwj. '87, rood, c.v., stuurbekr., Serret, schadevrij, prijs ƒ 22.500,-. Telefoon 046-518738.

Te koop AUDI 90, kleur rood, in prima staat, 1989. NL-kenteken. ☎ 09-49.2456.1396.

Te k. AUDI 80 D, bwj. '85, grijsmet., i.z.g.st., APK-gek., pr. ƒ 7.500,-. 046-528604.

AUDI 80 1600, bwj. 1-'86, wit, div. extra's, 97.000 km, perfecte staat, vraagprijs ƒ 8.900,-. Tel. 045-255404.

AUDI 1.8 S, bwj. '91, 30.000 km, apart mooi, vele extra's. Telefoon 046-512138.

AUDI 80 70 pk, zwartmetallic, 1-'90, 105.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

AUDI 80 18 S, zeer luxe uitvoering (Serret), bwj. 8-'88, km.st. 57.000, vraagprijs ƒ 16.500,-. Inruil bespreekbaar. Tel. 045-324708.

Austin

Te koop MINI 1000 cc, bwj. '86, stereo, donkerrood, ƒ 6.500,-. Telef. 046-523369 na 19.00 uur.

BMW

BMW 520i, 1989, pr. ƒ 37.950,-
plm. 115.000 km, donkerblauw, verlaagd, alarm, sportvelgen, schuifdak, etc., 1e eigen.
Volvo Klijn. Tel. 045-220055.

Te k. BMW 323i, autom., bwj. '88, nieuw type, donkergrijsmet., elec. schuif-/kanteldak, sportvelgen,verlaagd, enz. Tel. 045-454175.

Te koop BMW 323i, bwj. '80, extra's, vraagprijs ƒ 2.000,-. ☎ 04496-57204.

Te koop BMW 525i bwj. '88, nieuwstaat, zwartmet., extra's, nieuw model, vraagprijs ƒ 29.500,-. Telefoon: 045-319250.

Te koop BMW 320i, bwj. 9-'86, diamantzwart, shadowline, 15 inch, BBS-velgen, prijs ƒ 08.000,-. ☎ 045-721325.

Te koop BMW 316, 1800 CC, bwj. '84, APK, lm-velgen, vr.pr. ƒ 6.800,-. Telefoon 045-251370.

Te koop BMW 323i, bwj. 4-'89, nieuw model, verlaagd, Hartge-bodywork, Alpina-velgen. Tel. 045-222177.

BMW 735i, bwj. 10-'87, APK, metallic, alle opties, automaat, schuifdak, ƒ 26.950,-, inruil mog. 043-216509.

BMW 524 DD, bwj. 10-'88, zwartmetallic, automaat, opties, ƒ 1.900,-. Tel. 045-231316.

Te k. BMW 518i, nw. model, bwj. '90, 61.000 km, sportvelgen, radio, Dm 27.500,-. Tel. 09-49.2241159153.

Te koop BMW 320i, 6-cyl., bwj. '86, zeer mooie wagen. Te bevragen: M. Gorissen, 72, Kerkrade. ☎ 045-462338.

Te koop mooie BMW, type 316, bwj. '83, APK tot 5-'94, ƒ 5.750,-. Tel. 045-580114 b.g.g. 523001.

Te koop BMW 320 6 cylinder, LM-velgen, incl. APK, pr. ƒ 900,-. Telef. 04493-1527.

Buick

BUICK Regal coupé 3.0 V6, automaat, blauwgrijsmetallic, 7-'89, 63.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

BUICK Skylark LT, automaat, 1986, alle opties, pracht staat, ƒ 18.500,-. Telef. 04408-13096.

Cadillac

Te k. Cadillac SEVILLE '77, alle opties, tax.rapp., vr.pr. ƒ 11.500,-. ☎ 045-425519.

Cabriolet

Te koop MGB CABRIO 1972, moet weg, t.e.a.b. Telef. 046-517927.

BMW 325i Cabriolet, diamantzwart, '89, 16" Alpina velgen, km.st. 78.000, boekjes aanwezig, i.z.g.st., ƒ 39.400,-. Tel. 046-581245.

Te k. GOLF cabrio Quartett, bwj. '86, wit, automaat, airco, 15" velgen, stuurbekr., in nieuwstaat, prijs ƒ 21.500,-. Telefoon 046-518738.

Te koop KEVER 1302 cabrio Karmann USA-import, vr.pr. ƒ 11.000,-. ☎ 04498-56777.

Te koop VW GOLF 1800 GLI Cabrio, i.z.g.st., kleur wit, bwj. '83, nieuwe kap, airco, BBS-velgen. ☎ 043-479109.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Chevrolet

Te koop CORVETTE, bwj. '80, kleur wit, i.z.g.st., taxatierapport aanwezig, diverse extra's. ☎ 045-458145.

SUPERKOOPJE! Chevrolet Corvette Targa bwj. '80, alle extra's, vaste pr. ƒ 18.500,-. Tel. 04454-66283.

Te k. CHEVROLET Beretta 2.0, bwj.'88, metal.grijs, automaat, airco, rem-stuurbekr., 45.000 km., vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-751760

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Chrysler

Te koop CHRYSLER Baron Cabrio, bwj. '86, oud model, in nw.st., prijs ƒ 17.750,-, alle opties. Tel. 043-631526.

Chrysler VOYAGER 3.0 SE, automaat, blauwmetallic, 149.000 km, 1e eigenaar, 8-'90. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Fa. Bagnole: Verkoop van CITROËN ID/DS en SM onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens inkoop. Op voorraad elk type veerbol. Tel. 04754-88669.

2 CV 6 SPECIAL, bwj. '86, weinig km., APK 11-'93, ƒ 4.600,-. Tel. 045-318447.

Te k. VISA Super E, '82, APK, i.g.st. (in)ruil 2CV mogelijk. Telef.: 046-378391.

Citroën XM 2.0 i Ambiance
van particulier te koop, kleur wit, bouwjaar 1990, zeer luxe uitvoering, vele extra's, nieuwe banden, 76.000 km. Prijs nader overeen te komen. Tel. 045-451428.

Citroën BX 14E
Bwj. '87, i.z.g.st. APK 4-'94, LPG, radio/cassette. ANWB-keuring toegestaan. Vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-712778.

Te koop CITROËN BX 1.4, bwj. '88, in zeer goede staat, APK 5-'94. Telefoon 04493-1999.

Te koop CITROËN BX 1900 D, 1e eig. bwj. '85, trekhaak, ld. grijs/blauwmetallic, i.z.g.st. ƒ 4.700,-. ☎ 045-511322.

CITROËN BX 16 TRS, bwj. '83, APK 7-'94, zeer mooi. Kasteellaan 2A, Heerlen.

Te koop CITROËN BX 14 RE, rood, bwj. '87, diverse extra's, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.900,-. Tel. 045-215898.

KOOPJE! Citroën BX, 16 TRS, bwj. '84, centrale deurvergrendeling, electrische ramen, APK 12-'93, i.g.st., pr. ƒ 3.600,-. 045-320894.

Citroën XM Comfort 2.0i, grijsmet., m-'90, LM-velgen, nieuwe band., electr. ramen, centr. deurvergr., trekh., l.nw. APK. Inruil mog. Autobedr. BOSCHKER, Heerlenweg 67, Voerendaal. 045-751605.

Direktie-auto CITROËN CX TGD Turbo Break, '89, in nieuwstaat, 1e eigenaar, veel accessoires zoals airco, ABS, alarm, mistlampen, lm-velgen, metallic, vr.pr. ƒ 25.500,-. ☎ 04457-1955 / 2445 of 043-254622.

Te koop CITROËN BX bwj. 9-'87, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 046-512139.

Citroën BX DIESEL, bwj. '85, koopje! Unescoplantsoen 9, Vriesheide, Heerlen.

Te koop van 1e eig. CITROËN BX 14E, kleur wit, 89.000 km, bwj. 5-'89, ƒ 11.000,-. ☎ 045-752215.

Voor liefhebber: CX PRESTIGE Turbo, '87, alle opties, ƒ 8.950,-. Tel. 046-752227.

CITROËN BX 1600 TRS, APK 1 jaar, bouwjaar '84, prijs ƒ 2.750,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

CITROËN BX 1.4E, rood, 5-'90, 50.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

CITROËN LNA, bwj. '84, in zeer goed staat, ƒ 1.750,-. Tel. 046-518762 na 18.00 u.

Te k. CITROËN BX 14 RE, bwj. '86, APK 6-'94, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-451117

CITROËN AX Plaisir 1.1 inj., bwj. 7-'91, div. extra's, pr. ƒ 12.950,-. Tel. 046-582462.

CITROËN BX 1.6 RE, bwj. 10-'88, ANWB-rapport, ƒ 8.950,-. 046-372443.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Fiat

Te koop FIAT 127, bwj. '86, APK-gek., i.g.st., pr.n.o.t.k., kleur beige. ☎ 045-321385.

Koopje PANDA 1000 IE 5-'90, 3-drs, 3-'90, wit, weinig km., goed onderhouden, ƒ 8.250,-. ☎ 043-650174.

Te koop Fiat UNO 75, 1.5 injectie, bwj. '87, ƒ 9.800,-. Telef. 045-725102.

Fiat SPIDER 2.0i '80, aut., led. bekl., electr. get. ruit, alle kleur. 045-212249.

Te koop Fiat UNO bwj. '85, met APK. Telef. 043-649838.

Te koop FIAT Panda, type '88, 67.000 km, APK 6-'94, Witte uitvoering, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-721474.

Te k. Fiat TIPO, bwj. '88, met sportvelgen en nieuwe banden 195/50/15, trekhaak, APK 11-'93, in nieuwstaat, pr. ƒ 11.000,-. 045-312743.

Fiat RITMO, bwj. '88, APK 10-'93, zeer mooi, prijs ƒ 2.950,-. Tel. 046-510646.

Daihatsu

Daihatsu CUORE 850TS automaat, wit, 3-'89, 47.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Fiat Croma 2.0 IE 6X, bwj. '91, kleur antracietmetallic, 62.000 km. Autobedrijf KOMPIER. Tel. 045-428840.

Te koop Fiat PANDA 1000 CL, wit, 1e eigenaar, 35.000 km., 1990; Fiat Panda 750 L, wit, '87; Fiat Panda 750 L, lichtblauw, '86; Fiat Panda, grijs, bwj. '84. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. ☎ 045-725507.

Te koop FIAT TIPO 1.4 IE, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-322282.

Fiat UNO 60S, groengrijsmetallic, 9-'89, 46.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Te k. Fiat UNO mod.'85, wit, 84.000 km., zr. mooi, APK 7-'94, ƒ 3.750,-. Tel. 046-740797, Hyacinthenlaan 22, Geleen.

Ford

Te koop
Ford Siërra
2.0i CL, bwj. '91, 40.000 km, 1e eig., z.g.a.nw., vraagprijs ƒ 22.000,-. ☎ 045-423349 kantooruren ☎ 045-222323.

Te koop FORD ESCORT 1300, bwj. '80, nieuw model, motor defekt, ƒ 500,-. 045-354731.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, APK tot '94, veel extra's, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-217911 voor 12.00 uur.

Ford ESCORT XR3, bwj. '81, APK 6-'94, vr.pr. ƒ 2.500,-. Telef. 045-425285.

Ford ESCORT 1100 Bravo, bwj. eind '82, uitgebouwd, ƒ 3.750,-. Tel. 045-410360.

Ford Mercury SABLE 3.0i V6 automaat 1987, 96.000 km. 1 jr. gar., ƒ 15.750,- van Bovag-bedrijf. 045-244947.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Kasteelstraat 36, Brunssum.

Te koop Ford SIËRRA 2.0i CLX, bwj. 10-'90, 5-drs., pr. n.o.t.k. Telef. 045-726690.

AUTOMAAT Escort type 1.6L, bwj. '85, bijz. mooi ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 CL, eind '87, 3-drs., zwart, zeer mooi en goed, met APK, ƒ 9.750,-, evt. inr. mog. 045-320457.

Te koop Ford SIËRRA, bwj. '84, 4-drs., met trekhaak, grijsmetallic, APK 6-'94, vr. pr. ƒ 3.750,-. ☎ 046-338197.

Te koop Ford ESCORT 1.4 Bravo, sept. '89, 43.000 km, schuif/kanteldak, spoiler in kleur, pr. ƒ 15.250,-. Tel. 045-316129 na 18.00 uur.

ESCORT RS 1600 i, bouwjaar eind '83, model eind '86, vele extra's, ƒ 6.000,-. Telefoon 045-253231.

Ford SIËRRA 2.0i, bwj. 1990, ld. wit, schuifdak, trekhaak, LPG, plm. 100.000 km, pr. ƒ 14.950,-. Volvo Klijn, telefoon 045-220055.

Ford ESCORT XR 3i, bwj. '85, wit, diverse extra's, i.z.g. st. Tel. 04759-1781.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 (motor 2300 V6), bwj. '80, APK okt. '93, ƒ 450,-. Tel. 043-213597.

Te k. Ford FIËSTA 1100, bwj. '82, kleur wit, APK 5-'94, ƒ 1.500,-. Tel. 04493-2898.

Koopje!! Ford SIËRRA 2.0 Sedan, 5-drs, kleur wit, bwj. '88, extra's, trekh., schuif/kanteldak, centr. vergrend., 5-bak, 6 mnd garantie, vaste pr. ƒ 9.500,-. ☎ 046-748071.

Ford ESCORT 1300 Bravo, bwj. '84, APK juni '94, ƒ 3.950,-. Tel. 045-751387.

Te koop Ford ESCORT 1.6, bwj. 10-1985, APK 6-'94, 5 versn., ƒ 5.250,-. 045-751387.

Kans, snelle beslisser: Ford SIËRRA GL 2.0, model '88, metallic, LPG, in zeer goede staat, onderbouw, vraagprijs ƒ 8.500,-. Tel. 04746-6339.

Ford ESCORT 1.3 CL, 5-drs., zilvermetall., 1e eigenaar, 10-'86, 87.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Telef. 045-452570.

Ford ESCORT, carrosserie en motor 100%, 1 jaar APK, ƒ 950,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Ford ESCORT 1.3 Laser, mrt. '85, 5-drs. z. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 EM Laser, bwj. '87, 5-drs, Vraagprijs ƒ 9.000,-. Telef. 045-419297 na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1.4i CL, 3-drs., zwart, RS velgen, 10-'89, 35.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Ford ESCORT 1.6 Bravo bwj. '84, blauwmetallic, met schuifdak en trekhaak. Telefoon 045-217308.

SCORPIO 2.8 GLi aut., bwj. '87. LM-velgen, stuurbekr. ƒ 11.750,-. 046-583015.

Ford SIËRRA 1.6, bouwjaar '84, APK, prijs ƒ 3.400,-. Telefoon 045-427289.

Ford SIËRRA 2.0 CL bwj. '89, roodmet., c.v., w.w. glas, 5-bak, ANWB-rapport, ƒ 11.950,-. 046-372443.

Te koop Ford ESCORT 1300 laser, bwj. '84, 5-drs, APK '94. Telef. 046-524341.

Ford ESCORT XR3i, '85, schuifkanteldak, l.m.velgen, nw. banden. 045-462371.

Ford ESCORT, bwj. '84, 5-drs. Dr. L.T.H. Wietenstr. 17, Brunssum. ☎ 045-255304.

FIËSTA C 1.6 D, '86, lichte schade, Duits kenteken, ƒ 3.750,-. Tel. 045-312044.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 Sedan, bwj. '89, 47.000 km, diverse extra's, ƒ 18.500,-. Telef. 045-222140.

Te k. Ford SIËRRA 2.0i CL, bwj. 10-'89, 4-drs., zwart, z. g.a.n. Telefoon 046-336044.

Honda

Honda CIVIC CRX 1.6, 16V, witmetallic, targadak, 4-'87, 75.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. ☎ 045-452570.

Honda JAZZ 1.2 Special, rood, 3-'84, 85.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Honda PRELUDE 1.8, in nieuwstaat, 1e eig., veel extra's, ƒ 9.500,-. 045-444540.

Te k. HONDA Prelude EX, 10-'85, ABS, el. dak, stuurbekr. enz., 2e auto, i.perf.st. pr.n.o.t.k. Tel. 043-254103.

HONDA CRX 1.6i 16V, kleur rood, 30.000 km, bwj. 7-'91, pr.n.o.t.k. Tel. 045-742257.

Te koop HONDA Prelude EX, model '84, vraagprijs ƒ 6.500,-. Tel. 04454-61690.

Hyundai

Te k. Hyundai SCOUPÉ GTi 15, 10 mnd. oud, alle extra's, in staat van splinternieuw, ƒ 22.500,-. Inl. 043-254462.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Jeep

Te k. NISSAN Terano 2.4i, bwj. '88, geel kenteken, ƒ 24.950,-. Tel. 045-422508.

Te koop van particulier jeep SUZUKI SJ 413 L, cabrio, bwj. 9-'87, grijs kent., 56.000 km, i.z.g.st. Telefoon 045-311373 b.g.g. 414735

Te k. a. Jeep SUZUKI Samurai uitv. "T E N" Soft top m. bikini kap bullbar en side bar, a.nw. Gr. kent. Vr.pr. ƒ 17.500,-. Inl. 045-741356.

NISSAN Patrol 3.3 Turbo Diesel, rood, 160.000 km, 1-'87, 1e eigenaar, grijs kenteken. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. ☎ 045-452570.

Te koop SUZUKI Samurai cabrio, bouwjaar '91, kleur antraciet met mintgroen dak, grijs kenteken, ƒ 20.000,-. Telefoon: 045-711700.

Nissan PATROL 3300 diesel, grijs kenteken, nov. '87, 1e eigenaar, 96.000 km, in nieuwstaat, ƒ 21.000,-. Inruil mog. Tel. 04759-1175.

NISSAN Patrol 2.8 Diesel, 6 cyl., Hardtop, d.blauwmetall., 4-'91, 41.000 km, grijs kent., 1e eig. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. ☎ 045-452570.

Te k. 2x SUZUKI Jeep, 1x SJ 410, geel., bwj. '82, APK '94 en 1x LJ 80, voor onderdelen. Samuri ƒ 3.500,-. Telefoon: 045-453784.

Te koop DAIHATSU Feroza, 1990, geel kenteken, zomer- en winterkap, veel accessoires. Telefoon: 04455-2180.

Te koop PICK-UP Ford F100 6 cyl., grijs kenteken, chrome velgen, i.z.g.st., t.e. a.b., inruil kleine auto mogelijk. Telef. 045-210253.

Jeep CHEROKEE Laredo 1e eig., geel kent., alle extra's, bwj. '88, ƒ 21.000,-. Tel. 04406-16290.

Lancia

Lancia Delta 1.8 IE, bwj. '91, kleur zwartmetallic, 27.000 km. Autobedrijf KOMPIER. Telefoon: 045-428840.

Te k. Lancia DELTA, bwj. '89, km.stand 61.000, zeer mooi en goed. ☎ 045-251559.

Mooie LANCIA Dedra 1.8 IE, bwj. '90, veel extra's, pr. ƒ 18.750,-. Tel. 046-745230.

Mazda

Te k. MAZDA 323, bwj. '81, APK-gekeurd, vraagprijs ƒ 1.450,-. Tel. 045-459440.

Te koop MAZDA 323 1.3 HB, bwj. '79, APK 10-12-'93, pr. n.o.t.k., verkeert in goede staat. Telef. 045-324227.

Te k. MAZDA RX-7, bwj. '84, nieuwstaat, nieuwe: motor, banden, accu. 045-351570.

Te koop MAZDA MX3 V6, bwj. '92, km.st. 17.000, rood, Gemini alarm, in nieuwstaat. Telefoon: 04754-81102.

Te k. MAZDA 323 F 1.8 GT, 16V, bwj. '90, kleur rood, diverse extra's, in perfecte staat, vraagprijs ƒ 28.500,-. 04498-56201 na 18.30 uur.

Te k. MAZDA 626, bwj. '86, pr.n.o.t.k. Vinkenstr. 187 Heerlen, na 12.00 uur.

MAZDA 323 automaat, bwj. '78, 3-drs., ld. blauwmet., 89.000 km., APK 7-'94, zeer degelijke en goede auto, pr. ƒ 950,-. Tel. 043-637154.

Te koop MAZDA 323 F... '90, rood, diverse... ƒ 23.750,-. Tel. 04450-...

MAZDA 323 1.3 Sedan, ... '82, prijs ƒ 1.650,-. 372443.

Te koop MAZDA 323 ... automaat, '78, 5-deurs, t/m mei '94. Tel. 045-32...

MAZDA 626 Diesel, bwj. ... ld. wit, km.st. 80.000, ... ƒ 5.250,-. Tel. 045-2283...

Land Rover

Mercedes

Te koop MERCEDES 1... 2.0, bwj. 1986. Telefoon ... 334810.

MERCEDES 190D 2.5, ... 11-'88, zwartmetallic, ... hoofdst., 8-gats ... ƒ 16.000 km., onderhoudsboekje ... ƒ 24.875,-. Tel. 046-5187...

Te koop MERCEDES ... 230 Benzine, 1978, APK '94, i.g.st. incl. vele ... soires, vr.pr. ƒ 3.0... Telefoon: 045-465043.

Te k. MERCEDES ... 190E, m. '84, BBS-... verl., lm-velgen, centr. ... gr., Pullmann bekl., ... ƒ 13.750,-. 045-3531...

Te koop MERCEDES ... aut., bwj. '89, A.S.R., ... mooi, Becker Mexico, ... schadevrij. 046-518738.

MERCEDES 200D wit, ... bwj. 2-'85, APK, in ... prima staat, vr.pr. ƒ ... Tel. ☎ 04493-4... juni.

M.B. 280 E, bouwjaar 1... vele extra's, ƒ 39.500,-. Telefoon 045-274214.

MERCEDES 300 D station, '80, nw. veersys., ƒ 8.500,-. Gar. op motor. Van BOVAG-bedr. Tel. 045-244947.

Te koop MERCEDES 200 E, 1986, 186.000 km, zwart/grijs, airco, ABS, electr. schuif/kanteldak, electr. zijramen voor, electr. antenne, afneembare trekhaak, Bosch-alarm. 045-423158.

MERCEDES 230 C coupé, LPG, APK, bwj. '78, vr.pr. ƒ 10.500,-. ☎ 045-213109.

Te k. MERCEDES 300 TD, autom., bwj. '88, in nieuwstaat, div. extra's, ... Tel. 046-752228 na 18.00 u.

Mercedes PAGODE 230 SL Cabrio met hardtop, bwj. '66, pr.n.o.t.k. 09-32.41260095.

Mitsubishi

Te koop Mitsubishi C... 1.5 GLX bwj. 1986, ... duurste uitvoering, ... gen, electr. spiegels, ... spoilers, in absolute ... staat, vr.pr. ƒ 8.700,-. Tel. 045-225650.

Mitsubishi GALANT 2.0 G... automaat, lm velgen, ... z.g.st., '86, ƒ 6.750,-. ... bedr. Dortange, Altaarst... Schinnen. ☎ 04493-2211...

Te koop Mitsubishi COLT ... drs. bwj. '82, APK 5... vr.pr. ... Tel. 045-510949.

MITSUBISHI Colt, bwj. ... Dr. L.T.H. Wietenstr. ... Brunssum. ☎ 045-255304.

Voor Piccolo's zie verder pagina 9

AUTO'S

Nissan

NISSAN DEALER

JURGEN Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-45 25 70.

Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Te koop NISSAN Blue Bird 1.6 LX, bwj. '89, met stuurbekrachtiging en trekhaak, wit, als nieuw, APK-gek. juni '94, 74.000 km, f 14.000,-. Telef. 04455-2466 of 2143.

Te koop Datsun CHERRY 3-drs. bwj. '79, APK 6-'94, f 1.250,-. ☎ 045-724993.

Te koop Nissan SUNNY, bouwjaar '82, automaat, op gas, i.g.st., Nederlands kenteken, pr.n.o.t.k. ☎ 09-49.241157736.

Te koop schitterende 300 ZX T-bar, 1e eigenaar, bwj. 4-'86, 5 versn., cruisecontrol, lm velgen, electr. ramen en spiegels, alpine stereo, nieuwe banden, APK 6-'94, nieuw kenteken, f 21.500,-. Telef. 040-413391.

Te koop Nissan SUNNY SLX 1.6, getint glas, sunroof, bwj. '89, APK, mooie auto. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-647991 van 18.00-20.00 uur.

Te koop NISSAN Patrol 160 R 2.8 benzine, bwj. '83, in perfecte staat van onderhoud, pr. f 12.500,-. Telef. 04492-5089 na 18.00 uur.

Weg. verkrijgen bedrijfsauto te koop NISSAN Sunny 1.6 LX, 3-drs., 12 mnd oud, vr.pr. f 22.750,-. ☎ 045-441381.

Nissan Micra 1.0 3-drs 3x	'89/'90
Nissan Micra 1.2 3-drs 3x	'90
Nissan Sunny 1.3 3-drs 3x	'87/'88
Nissan Sunny 1.3 LX 3-drs automaat wit	08-'88
Nissan Sunny 1.6 GT 3-drs rood en wit	'90
Nissan Sunny 1.4 LX 4-drs wit en zilver	'90
Nissan Sunny 1.4 LX 5-drs model '91 2x	'91/'92
Nissan Florida 1.6 SLX 2x	'89/'90
Nissan 100 NX SLX geel	06-'91
Nissan Primera 1.6 LX 4-drs donkergrijs	04-'92
Nissan Primera 2.0 LX 4-drs 2x	'91
Nissan Primera 2.0 SLX 5-drs donkerblauw	08-'91
Nissan Maxima 3.0 E automaat, bruinmetallic	01-'91
Nissan 300 ZX Twin turbo autom. leer, zilver	01-'92

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 32-40, Kerkrade. ☎ 045-452570.

Oldtimers

Te koop MERCEDES 250 SE bwj. '68; Corvet cabrio '58, TR3 cabrio '59, TR 2 cabrio '55, Singer cabrio '51, Daimler Dart SP 250 cabrio '63; MGA coupé '58. Bours M., Hoogstr. 41, As, 3665 België. 09-32.89657371.

Te koop TRIUMPH TR 6, bwj. '69, kleur donkerrood, i.z.g.st. Telefoon 046-510262.

Toyota CORONA MK2, coupé, bwj. '73, APK tot jan.'94, vr.pr. f 2.000,-. 045-442952.

Import Californië klassieke vleugelauto CADILLAC 1959, vr.pr. f 29.500,-. Telef. 04406-16290.

Morris

Minicooper SPECIAL, bwj. '79, APK sept. '93, i.z.g.st., f 1.100,-. Tel. 04405-3617.

Opel

OPEL DEALER

Garage Bergsteijn BV
Rijksweg 61-67. Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Welling Autobedrijf BV
Hasfland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20-
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Opel SENATOR 2.0 S, inj. automaat, zwart met diverse extra's, pr. f 19.750,-, bwj. '88. Tel. 046-372443.

Te koop Opel SENATOR 3.0 E, automaat, trekhaak, APK 6-'94, bwj. '81, vr.pr. f 2.750,-. Tel. 04498-54319.

Te k. OPEL Kadett LS coupè, bwj. '89, opknapper, vr.pr. f 1.750,-. Tel. 04498-54319.

Opel KADETT 1600 LS, bwj. '87, LPG, 5-bak, mooi en goed in orde, prijs f 8.250,-. Telefoon 04759-1175.

Opel KADETT 1200 GLS, bwj. '86, kleur blauw, APK, vraagprijs f 7.750,-. Sleinadestraat 52, Schaesberg.

Opel KADETT 1.4 Life, 4-drs., wit. 3-'90, 54.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Telef. 045-452570.

Opel OMEGA 1.8 combi, wit, sportvelgen, 1-'90, 120.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Telef. 045-452570.

Opel KADETT 1.2 LS 3-drs, zilvermetallic, 5-'86, 1e eigenaar, 103.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Opel CORSA 1.3i exclusief, rood, 8-'89, 51.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Opel OMEGA 2.0i LS, zwart, 7-'91, 80.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

OPEL Ascona 1900, 4-drs., '79, alu.velgen, f 750,-. Tel. 046-518762 na 18.00 u.

Te koop Opel KADETT 1200, bwj. '78, APK 6-'94, i.z.g.st., vr.pr. f 975,-. Procullusstr. 41, Heerlen. ☎ 045-718951.

Te koop Opel MANTA 2.0, bwj. '83, APK 3-'94, f 2.950,-. ☎ 045-459545.

KADETT 1.7 D GL, '90, 4-deurs, Sedan, 81.000 km, antracietmetallic, inruil mogelijk. ☎ 045-312044.

KADETT 1.6 D, 4-drs., HB, '88, marsrood, 91.000 km, APK 5-'94, nieuwstaat, f 11.250,-. Tel. 045-312044.

KADETT 1.3 LS, rood, '87, leren interieur, radio, sportvelgen enz., f 10.250,-, inruil kleine diesel mogelijk. Telefoon 045-312044.

ASCONA 1.6i GLS, 4-deurs, '88, met zijschade, Duits kenteken, vraagprijs f 4.750,-. Tel. 045-312044.

Opel MANTA B GTE HB, bwj. '81, opknapper met [illegible] f 975,-. 045-244947.

Opel Corsa 12S Van, grijs kent., kl. blauw, '85, 82.000 km., optimale cond., inruil mog. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te koop ASCONA 20 S, LPG, APK 2-'94, trekhaak, i.g.st., f 750,-. Telefoon: 04450-4147 of 045-314215.

Opel KADETT D Benzine, bwj. 7-'84, APK 10-2-'94, vr.pr. f 2.400,-. Telef. 045-721824, na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie KADETT 12 S, '83, 15 " alu. velgen, APK 8-'93. Tel. 045-212040.

Opel CORSA Swing 1.2 S, bwj. dec. '87, pr. f 8.500,-. Tel. 045-740958 na 16 uur.

Te koop Opel CORSA 1.4 S, 5-gang. bwj. 1986. Tel. 045-410831 na 19.00 uur.

Te koop Opel KADETT Caravan 12S, bwj. '83, 5-drs, div. extr., APK-gek. 5-'94, vr. pr. f 3.900,-. ☎ 045-351782.

Te k. Opel A. Commodore coupé, 2.5 GS, bwj. '69, prijs f 4.500,-. Tel. 04405-3258.

Te koop Opel ASCONA bwj. '80, i.g.st., vr.pr. f 1.000,-. Telef. 045-259633.

Te koop wegens omstandigheden Opel D KADETT HB, bwj. '84. Tel. 045-427155.

Opel CALIBRA 16V, bwj. '91, rood, zeer veel extra's, perf. staat. Telef. 04498-57049.

Te koop Opel CORSA, bouwjaar '84, APK 3-'94, zilver, perfecte staat, vraagprijs f 3.850,-. ☎ 045-273743.

Te koop van particulier Opel REKORD 2.0 LS, model '85, APK, i.z.g.st., schuif/kanteldak, getint glas, trekhaak, weinig km's, inruil mogelijk. Telefoonnr: 045-752132.

Te koop Opel ASCONA 1.6 D, bwj. '84, APK-gek. '94, f 2.750,-. ☎ 04754-87257.

KADETT Club, 3-drs, bwj. '86, APK-gek., i.nw.st., 1e eig., f 8.250,-. ☎ 046-339715.

Te koop KADETT 1.6i Sedan, 4-drs, rood, bwj. 3-'90, 109.000 km, in perfecte staat, alle keur. toegest. f 15.750,-. ☎ 04498-56295.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback, bwj. '85, als nieuw, f 5.950,-, APK. 045-424128.

Opel SENATOR 2.5i i.z.g.st., div. extra's, autom. 1988. Telefoon 04499-1655.

Opel KADETT 1.2 HB, model '86, f 6.250,-, apart mooi. Tel. 045-725984.

Te koop Opel KADETT 1.2 S, bwj. '78, APK gek. tot jan. '94, vr.pr. f 1.250,-. Telefoon 045-711386.

Zeer mooie Opel KADETT te koop, bwj. '80, APK '94, gereviseerd. Tel. 045-426090.

OPEL Kadett, bwj. '78, APK, niet mooi, technisch goed, vr. pr. f 550,-. Tel. 045-425986.

HAN VAN SINT MAARTENSDIJK

Alfa Romeo 75 1.8 I.E.	'90		f 19.500,-
Alfa Romeo 164 Twin Spark airco	'90	v.a.	f 25.750,-
Alfa Romeo 164 V6 3.0	'89-'92	v.a.	f 22.500,-
Alfa Romeo 75	'87-'89	v.a.	f 8.000,-
Alfa Romeo 33 13/15QV	'84-'90	v.a.	f 4.500,-
Alfa Romeo Giulietta 2.0	'84		f 5.250,-
Alfa Romeo 164 Twin Spark	'91		f 27.500,-
Audi 100 CD 2,3 E	'90		f 27.500,-
Audi 100 CD 2.3E	'87		f 15.750,-
Audi 80 1.8S/2.0E	'88-'91	v.a.	f 16.000,-
Audi 80D	'89		f 22.500,-
Audi 80D 1.9	'90		f 24.500,-
Audi 100 2.3 Avant	'85		f 11.250,-
Audi 80 S aut.	'89		f 21.500,-
BMW 520i 24V	'91		f 39.500,-
BMW 520i aut., airco	'89		f 29.500,-
BMW 316/318i/320i/323i	'84-'91	v.a.	f 7.500,-
BMW 730i aut.	'89		f 35.000,-
BMW 320i Bauer Cabrio	'83		f 19.500,-
BMW 525i	'89		f 34.500,-
BMW 524 TD	'89-'90	v.a.	f 27.500,-
Citroën BX 19 RD Break	'87		f 9.500,-
Citroën BX GTi	'87		f 10.750,-
Citroën BX 16 aut.	'85		f 7.750,-
Citroën AX	'86		f 4.500,-
Citroën BX 14 E/16 TRS	'84-'90	v.a.	f 3.500,-
Citroën BX 19D	'88-'91	v.a.	f 11.000,-
Citroën XM V6 24V, nw.pr. f 110.000,-	'91		f 38.500,-
Citroën XM Ambiance	'89		f 24.750,-
Chrysler Le Baron cabriolet i.nw.st.	'85		f 22.500,-
Chrysler Voyager V6, 7 pers.	12-'90		f 34.750,-
Daihatsu Rocky softtop	'86		f 16.500,-
Fiat Uno 75 SX 1,5 ie	'91		f 16.750,-
Fiat Uno 45	'90-'91	v.a.	f 13.500,-
Fiat Tipo 1.4 i.e.	'90		f 15.750,-
Fiat Uno	'86-'91	v.a.	f 5.500,-
Fiat Panda	'86-'90	v.a.	f 4.000,-
Ford Thunderbird V8	'83		f 9.750,-
Ford Scorpio 2.4 i	'88-'90	v.a.	f 13.500,-
Ford Scorpio 2.5 CLD	'86	v.a.	f 13.500,-
Ford Scorpio 2.0i aut.	'86-'89	v.a.	f 9.750,-
Ford Sierra 2.3 GLD	'88-'90	v.a.	f 12.500,-
Ford Sierra 2.0i Sedan	m. '91	v.a.	f 18.000,-
Ford Sierra 2.0i combi	'90		f 19.500,-
Ford Sierra 2.0 i combi	'84-'89	v.a.	f 5.000,-
Ford Sierra 1.8 combi	'88		f 13.500,-
Ford Sierra 2.0	'84-'90	v.a.	f 5.000,-
Ford Escort 1.6 GLD	'90		f 15.000,-
Ford Fiesta	'86-'88	v.a.	f 6.000,-
Ford Fiesta 1.1i	'91		f 13.750,-
Honda Accord EX	'86-'88	v.a.	f 9.750,-
Honda Prelude EX	'89		f 19.250,-
Mazda 626 GLX aut.	'86		f 7.500,-
Mercedes 190 D	'85-'88	v.a.	f 15.750,-
Mercedes 190 E	'83-'87	v.a.	f 13.750,-
Mercedes 240 TD VAN	'84		f 10.500,-
Mercedes 280 S aut.	'82		f 13.750,-
Mercedes 300 D	'80-'83	v.a.	f 6.500,-
Mitsubishi Galant GLS aut.	'89		f 15.750,-
Mitsubishi Galant hatchback GLS	'89	v.a.	f 17.500,-
Mitsubishi Lancer D combi	'86		f 7.750,-
Mitsubishi Lancer 1.5 GLI	'89		f 15.750,-
Mitsubishi Pajero turbo D.	'85-'87	v.a.	f 15.000,-
Nissan Patrol	'86		f 21.500,-
Nissan Cherry	'86		f 7.250,-
Nissan 280 ZX Targa	'83		f 12.500,-
Nissan Patrol TD	'86		f 19.250,-
Opel Ascona 1.8	'86		f 8.750,-
Opel Vectra 2.0i stuurbekr.	'89		f 21.250,-
Opel Vectra 1.6i/1.8i	'89-'91	v.a.	f 16.750,-
Opel Kadett Combo 1.3	'87		f 6.500,-
Opel Kadett sedan aut.	'86		f 11.500,-
Opel Kadett 1.7 D combo	12-'90		f 13.750,-
Opel Kadett 1.7 D combi	'89-'90	v.a.	f 12.000,-
Opel Kadett 1.8i	'88		f 13.250,-
Opel Kadett Combi	'85-'90	v.a.	f 6.750,-
Opel Kadett GTi	'86-'90	v.a.	f 10.750,-
Opel Kadett GSi	'85-'87	v.a.	f 12.500,-
Opel Kadett	'85-'90	v.a.	f 6.500,-
Opel Manta 1.8	'84		f 6.750,-
Opel Omega 1.8/2.0i CD	'87-'90	v.a.	f 11.800,-
Opel Senator 3.0i	'85		f 9.750,-
Opel Omega 2.4i CD	'90		f 22.500,-
Opel Omega 2.4i combi	'90		f 28.000,-
Peugeot 405 GR	'88-'90	v.a.	f 13.750,-
Peugeot 205	'84-'89	v.a.	f 5.750,-
Peugeot J5 bestel	'87		f 7.750,-
Renault 5 GT turbo	'88		f 10.750,-
Renault 19 GTS	'89-'91	v.a.	f 13.750,-
Renault 21 GTS Nev./GTX Nev.	'88-'90	v.a.	f 14.500,-
Renault 21 GTL	'86-'89	v.a.	f 8.750,-
Renault 21 GTD Nevada	'90		f 19.750,-
Renault 25 GTX	'89	v.a.	f 16.500,-
Renault 9 TD	'83		f 3.000,-
Saab 9000 Turbo	'86		f 15.750,-
Saab 900i 16V Forty	m'91		f 27.500,-
Saab 90	'85		f 4.750,-
Seat Ibiza GL	'87	v.a.	f 7.250,-
Seat Ibiza VAN	'88		f 6.000,-
Suzuki 410 Jeep	'84		f 5.750,-
Suzuki Vitara JLX	'90		f 23.750,-
Subaru 7 pers.bus 4 WD	'85		f 6.750,-
Toyota Starlet	'86		f 6.750,-
Toyota Corolla D	'86		f 6.250,-
Toyota Carina II XLD	'89		f 14.750
VW Passat combi D	'86		f 7.500,-
VW Passat 1.8i	'88-'90	v.a.	f 15.000,-
VW Passat D combi	'87		f 10.750,-
Passat combi 1,8i	'90		f 28.500,-
VW Passat 2.0 GTi 16V	'89		f 28.000,-
Jetta CLD	'90		f 16.750,-
Jetta Elan	'90		f 17.500,-
VW Golf D	'85-'91	v.a.	f 7.500,-
VW Golf GL aut.	'85		f 8.750,-
VW Golf 1.6/1.8	'85-'90	v.a.	f 7.500,-
VW Passat 1.8	'91		f 23.750,-
Volvo 245 GL combi	'88		f 17.500,-
Volvo 340 GL/GLD	'86-'89	v.a.	f 5.500,-
Volvo 740 GL	'85-'89	v.a.	f 10.000,-
Volvo 740 GLD	'85-'88	v.a.	f 10.750,-
Volvo 740 GLD combi	'86	v.a.	f 20.750,-
Volvo 760 GLE combi	'84-'87	v.a.	f 9.750,-
Volvo 245 GLD combi	'83-'87	v.a.	f 7.000,-
Volvo 440 GL 40.000 km	'89		f 17.000,-

Plm. 100 inruilauto's van f 500,- tot f 10.000,-
100% financiering en leasing.

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

Peugeot

PEUGEOT DYNAMISCH OP WEG.
DEALER

Autobedrijf Janssen
Eygelshovergracht 64
Kerkrade. Tel. 045-46 05 00.

Te koop PEUGEOT 405 1.9 GRi 1990, ANWB gek. APK 4-'94, met Nationale Autopas, vr.pr. f 19.000,-. Tel. 045-326381.

Te koop PEUGEOT 405 GLD, kleur wit, 1989. ☎ 045-444807.

Wegens omstandigheden te koop PEUGEOT 205, bwj. '90, kl. wit, diverse acc., km. st. 25.500. Tel. 045-753859.

Te koop PEUGEOT 205 GL, bouwjaar '84, 4-drs., f 4.900,-. ☎ 045-726175.

PEUGEOT 405, 1.6 GL, bwj. '89, ANWB rapport, pr. f 11.950,-. Tel. 046-372443.

Te koop PEUGEOT 505 STI, bwj. '83, pr. f 1.700,-. Telefoon 045-228588.

PEUGEOT 205 GTI, '85, alle opties, schuifd., etc., zilvermet., f 8.900,-. Van Bovag-bedrijf. Tel. 045-244847.

PEUGEOT 104, bwj. '80, goed, zeer zuinig, f 850,-. Tel. 046-518762 na 18.00 u.

PEUGEOT 205 1.1 Junior, wit, 1-'88, 59.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Telef. 045-452570.

Te k. PEUGEOT 106 XR, 1 jr. oud, groenmetall., open dak, km.st. 28.000. Prijs f 21.000,-. 04498-53685.

PEUGEOT 205 1.1 XR, d. grijsmetallic, 8-'90, 42.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Porsche

Te k. PORSCHE 911SC, bwj. '79, kl. rood, APK '94, met taxatierapport, t.e.a.b. Lintjeshaag 14, Limbricht.

Te koop PORSCHE 928, bouwjaar '80, veel extra's, zeer mooi. ☎ 046-514769.

Te koop PORSCHE 914 USA-import, vraagprijs f 12.000,-. ☎ 04498-56777.

Te koop PORSCHE 924 i.g. st. Telef. 045-454005 (zo. 13-6, bel van 11-13 uur).

Te k. PORSCHE 924, geh. 944 Turbo uitgevoerd, bwj. '79, f 9.750,-. ☎ 04748-2977.

PORSCHE 928, bwj. '79, electr. ramen, cruise-contr., tempomaat, leder bekl., veel extra's. Tel. 04702-3040.

PORSCHE 924 Targa, bwj. '77, i.z.g.st., vraagprijs f 7.500,-. Tel. 045-231316.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Renault

RENAULT DEALER

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Te koop RENAULT 11 TL, 1989, 1e eigenaar, 88.000 km, APK, vr.pr. f 12.800,-. Telefoon 045-229052.

LIEFHEBBERSAUTO! Renault 5 Alpine, bwj. '78, supersnel, APK mei '94, f 2.150,-. Tel. 04752-4826.

Te koop RENAULT 5, bwj. '82, APK 4-'94, i.g.st. Tel. 045-313821.

RENAULT 5 GT Turbo, bwj. '86, parelmoerwit, nieuwe turbo, i.z.g.st. ☎ 04759-1781.

RENAULT 19 TXE 3-drs., 10-'89, zwart, l.m. velgen, c. v. f 12.750,-. 046-372443.

Rover

ROVER DEALER

Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

ROVER 820 Si '90; Rover 820 E '88; Rover 214 Si '91; Rover 114 GTA '91; Mini 1000 '90; Mini Mayfair '85; Honda Civic 1.3 '86; Citroën AX 1.1 '87; Hyundai Pony 1.5 '87; Mitsubishi Lancer Wagon '86; Peugeot 309 1.4 '90. Autobedrijf Balt B.V. Kasteellaan 1, Heerlen. ☎ 045-721541 (naast GAK)

Saab

Saab 9000 CD 2.0i-16, bwj. '89, kleur zwartmet., ABS, LPG, 147.000 km. Autobedrijf KOMPIER. 045-428840.

Saab 900 Turbo, bwj. '88, kl. zwart, 85.000 km. Autobedrijf KOMPIER. 045-428840.

Aangeboden: DIRECTIEWAGEN Saab 9000 CD Turbo, ABS, airbag, kleur blauw, lederen bekleding, kenteken 04-'91, slechts 53.000 km., perfecte staat van onderhoud, f 59.000,- incl. omzetbelasting. Voor informatie: ITC Holding Ned. BV., tel. 045-229311.

Te koop SAAB 900 GLE 1983, automaat, t.e.a.b. Telef. 046-517927.

Te koop SAAB 900 met APK, vr.pr. f 3.200,-. Telefoon 045-711493.

Seat

SEAT Volkswagen Groep DEALER

Auto Aarts Kerkrade
Hamstraat 211
Tel. 045-41 25 45.

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Te koop Seat MARBELLA bwj. '87, km.st. 58.000, i.z.g. st. 1e eig. ☎ 043-649638.

Te k. Seat MARBELLA Jeans, kleur blauw, bwj. '91, pr. f 9.750,-. ☎ 046-336519.

Te koop SEAT Toledo 1.8 GL Sport, rood, sportvelgen, schuif/kanteldak, demo-auto, 1e mnd. '93; Ibiza 1.2 GL, goudmet., '88, 57.000 km.; Ibiza 1.2 GL, blauwmet., '88; Ibiza 1.2 GL, rood, grijs kenteken, '87. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. ☎ 045-725507.

Suzuki

SUZUKI DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212A, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Suzuki Vitara JLX, grijs kenteken, bwj. '92, kleur blauw mica 6.700 km., lm.velgen, houten stuur en dashboard, softtop. Autobedrijf KOMPIER. Tel. 045-428840.

Te koop SUZUKI Swift Sedan 1.6 GLX bwj. 5-'91, 17.000 km, 1e eigenaar, f 10.000,- onder nw.pr. Mgr. Hanssenstr. 6, Landgraaf.

Te koop Suzuki BUSJE, type Carry, bwj. '82. Te bevr. Tel. 04405-3011.

Te koop Suzuki SWIFT, zeer mooi, bwj. 24-11-'84, 5-bak, rijd 1:20, vaste pr. f 4.750,-. Telefoon 046-748071.

Suzuki ALTO bwj. '82, APK mei '94, i.z.g.st., vr.pr. f 2.200,-. 04405-3617.

Suzuki SWIFT 1.3 GTi, rood, 1e eigenaar, 65.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Tel. 045-452570.

Toyota

TOYOTA DEALER

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54.
Susteren. Tel. 04499-3300.

Mengelers BV Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

TOYOTA Celica 16 ST, bwj. '84, APK 17-7-'93, vr.pr. f 5.000,-. Tel. 045-722748.

Te koop Toyota COROLLA 13 DX Sedan, bwj. '85, vr.pr. f 6.250,-. ☎ 045-458901.

Mooie TOYOTA Starlett DX 1000 cc, 12 V, bwj. '87, in nieuwstaat, grijs kenteken, f 5.400,-. Torenstraat 27, Oirsbeek. Tel. 04492-4553.

Te koop Toyota COROLLA GTSi, z.g.a.n., bwj. '90, kleur zwartmetallic, km.st. 57.000, vr.pr. f 21.000,-. Te bevr. na 12.00 uur: 045-316113.

TOYOTA Celica 1.6 ST, bwj. '87, kleur wit. Telefoonnummer: 045-243007.

Te koop Toyota STARLET 12 Valve, bwj. '87, 66.000 km, i.st.v.nw. Autobedr. Terhark, Sportstr. 26, Kerkrade (Rodaterrein). ☎ 045-424890.

Te koop Toyota STARLET 1.3 XLi, bwj. aug. '91, f 17.500,-. Kruisbergstr. 5, Brunssum. ☎ 045-253144

Toyota COROLLA 1.6 XL automaat, 5-drs., bwj. 1991, kl. grijsmet., plm. 49.000 km. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

Te koop TOYOTA Celica, bwj. '84, i.z.g.st., electr. schuifdak. Tel. 045-245099.

Toyota CELICA 1.6 ST, wit, sportvelgen, 10-'89, 50.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40 Kerkrade. Telef. 045-452570.

Toyota COROLLA 1.3 DX, 3-drs, wit, 11-'85, 86.000 km., uitbouwset Twin-Cam. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

Te k. Toyota CELICA 2000 GT, bwj. '78, 120 pk, zwart, f 1.250,-. Tel. 04451-1804.

Te koop Toyota COROLLA DX coupé, bwj. '82, sportvelgen, APK 1-'94, f 1.950,-. Telefoon: 046-522132.

Toyota STARLET 13 DX, in goede staat, bwj. '84, APK-gek., f 3.500,-. 043-479505.

Te koop Toyota CELICA 1.6 Coupé ST, bwj. '88, 56.000 km, kl. rood, in pr.st. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

Te koop Toyota COROLLA XLS, 16 Valve, bwj. '88, i.z.g. st., zeer exclusief. Telefoon: 045-242725.

Volkswagen

Te koop zwarte GOLF GTi, bwj. eind '87, van echte liefhebber, wagen is zeer goed onderhouden, vele originele extra's. Prijs f 12.750,-. Telefoon 045-241184.

VW GOLF 1100, '78, geen APK, compl. motor plus V-bak, plus inter. 1.6 GTi erbij, f 950,-. Hunnecum 38, Nuth.

Te k. GOLF diesel, donkerblauw, bwj. 5-'85, sportvelgen, sunroof, APK 2-'94, tevens door VVN gekeurd, onderh.boekjes aanw., vr.pr. ?f 8.900,-. Tel. 045-229035.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, geheel gerestaureerd, APK gekeurd. Tel. 04451-1439.

Cabriolet VW KEVER 1302, bwj. '71, f 9.750,-. Inruil. Telefoon: 045-316940.

Te k. VW PASSAT, bwj. '88, APK tot 3-'94, 90.000 km., telefoon 046-373106.

Te koop GOLF 1.3i bwj. '90, veel extra's + boekjes, vr.pr. f 17.500,-. 045-710146.

Te k. GOLF GTi, bouwjaar '79, APK 4-'94. Telefoon 045-275270 na 19.00 uur.

Te koop VW POLO, bouwjaar '88, 56.800 km, APK 4-'94, in zeer goede staat. ☎ 043-649754 b.g.g. 043-641647.

Te koop GOLF Cabrio GLS, bwj. '79, RWD-gekeurd, f 10.500,-. Telefoon 045-228745, na 14.00 uur.

VW Golf GLS automatic, 1e lak, kl. beige, '80, perf. onderh., spec. prijs, inruil mog. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te koop VW GOLF GTi 1800, bwj. '84, pr. f 6.500,-. Telefoonnr. 046-372443.

Te k. VW GOLF GTi, brede bumpers, 3-del. BBS, digit. dashboard, Sebring uitl., f 15.000,-. ☎ 045-708431.

Originele VW SCIROCCO GLi '78, prima auto, nieuwe APK, diverse extra's, f 2.750,-. Tel. 04756-3406.

VW PASSAT Variant automatic bwj. '85, prijs f 6.600,-. Telefoon: 04454-65873.

Te koop GOLF GTi 1.8, bouwjaar '81. Telefoon 045-217202.

Te koop GOLF Diesel, bwj. '87, i.z.g.st., pr. f 10.500,-. Tel. 045-219638.

Te koop VW DERBY 1100, t. 80, schuifdak, APK-gek. 6-'94, f 1.250,-. ☎ 045-721474.

Zuinige VW POLO, bwj. '82, blauw, i.z.g.st., f 2.850,-. Telefoon 045-753053.

VW PASSAT 1.8 CL, rood, 7-'90, 75.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. Telef. 045-452570.

VW JETTA, bwj. '80, rood, sportvelgen, APK 06-'94, vr. pr. f 1.250,-. ☎ 045-711363.

Te koop van part. VW GOLF GTS, bwj. '85, jubileum-uitvoering, 90 Pk, 1.8 L, rood, 1e eig., boekjes ter inzage, f 9.750,-. ☎ 045-211332.

Te koop VW GOLF diesel, bwj. '82, getint glas, alu. velgen, kl. rood, f 2.950,-. Tel. 046-518762 na 18.00 uur.

Te koop GOLF 1.6 D, bwj. '85, alu.velgen, GTi-look, i.z.g.st., vr.pr. f 7.750,-, inruil mogelijk. Tel. 045-456751.

Te k. GOLF Country 4 WD, verhoogd, bwj. 7-'92, groenmet. Telefoon: 045-464081.

Te k. GOLF GTi, '78, motor '84, 1.8, 5-bak, goed en snel, inter. GTi '88, ATS-vlg, Koni-verl., nw. remsch. en bl. accu, alarm, div. extra's, f 3.250,-. ☎ 045-740340.

Te k. VW GOLF 1.3, bwj. '84, APK 4-'94, blauwpaarsmetal., 15" nw. velgen, dubbele gril, zwarte achterlichten etc., pr. f 7.250,-. ☎ 045-271438.

GOLF 1600 LS, bwj. '79, in zeer goede staat, APK aug. '93, groenmet. 045-214273.

AUTOMAAT VW-Scirocco, bwj. '84, nwe. banden, APK, f 3.950,-. Tel. 045-322463.

Te koop GOLF D, bwj. '83, prachtige staat, prijs f 3.750,-. Tel. 045-463936.

Te koop VW GOLF GTi 16 V, bwj. '87, kleur rood, radio, f 16.000,-. Tel. 046-748656.

Te koop VW GOLF GTi, bwj. '83, vraagprijs f 4.250,-. Telefoon: 045-415460.

Volvo

VOLVO DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
Strijthagenweg 123
Kerkrade. Tel. 045-45 80 00.

Te k. VOLVO 360 GLS 2.0, blauw, bwj. 11-'83, vr.pr. f 3.500,-. Tel. 045-220938.

Te koop VOLVO 440 DL 1.8, bwj. '92, blauw, 12.000 km, f 25.500,-. ☎ 04498-54961.

Te k. VOLVO 360 GLT injection, nov. '83, 115 pk, zwart, i.z.g.st., pr. f 5.500,-, 04405-3719 na 17.00 uur.

Volvo 440 GLT inj., bwj. '90, kl. wit, 93.000 km. Autobedr. KOMPIER. Tel. 045-428840.

Volvo 440 GL, bwj. '89, kl. wit, 108.000 km. Autobedr. KOMPIER. Tel. 045-428840.

Te k. VOLVO 740 GLE diesel, bwj. '84, blauwmet., f 8.750,-. Tel. 046-336519.

VOLVO 340 special autom. rookzilvermet. plm. 36.000 km, 1990, 1e eigen., centr. deurvergr. etc. Inr. mog. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

VOLVO 440 GLT blauwgrijsmet. plm. 39.000 km, 1991, 1e eigen., sportvelgen, achterspoiler etc. Inr. mog. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

VOLVO 460 GLE i blauwgrijsmet. 1990, 1e eigen. stuurbekr., sportvelgen, etc. Inruil mogelijk Volvo Klijn, tel. 045-220055.

Te k. VOLVO 343 DL, '80, autom., blauw, APK, in goede staat. Tel. 045-729715.

VOLVO 240 GL Estate 2.3 donkerblauw 1988, LPG onderbouw etc. Inr. mog. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

VOLVO 740 GL 2.3 blackline plm. 70.000 km, zilvermet. 1990, 1e eigen. alarm, sportvelgen etc. Inr. mog. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

VOLVO 940 GL Estate 2.3 automaat 32.000 km, 1991, 1e eigen. goudmet., alarm, sportvelgen etc. Inr. mog. Volvo Klijn, tel. 045-220055.

Te koop VOLVO 340 DL, bwj. '86, 110.000 km. Telefoon 045-442557.

Te koop VOLVO 360 GLT Sedan, kleur rood, bwj. nov. '86, met diverse extra's en APK. Tel. 04498-54410.

VOLVO 440 GL, kleur rood, 14.000 km, bwj. juni '92, vr. pr. f 26.500,-. Telefoon 045-224370 tot 20.00 uur.

VOLVO 480 ES 11-'87, in nieuwstaat, pr. f 16.750,-. Telefoon 04959-3203.

VOLVO 343 GLS 2.0, zeer mooi en goed, bwj. '81, vr.pr. f 3.500,-. Tel. 045-412224.

Te koop VOLVO 245 GL Stationcar, bwj. '78, vr.pr. f 600,-. Tel. 04492-5600.

VOLVO 360 GLT, bwj. '87, 5-drs, wit, vele extra's, sebring, 15" onderhoudsboekje. Eemstr. 29, Heerlen.

Te koop VOLVO Amazone, 1965, in goede staat, pr.n.o.t.k. Tel. 09-32.89305838.

Diversen

Nog nooit eerder was geld lenen zo goedkoop!!
* Nu op alle Peugeot occasions een laaggrente financiering op basis van 4.9%

Chrysler 2.0 ES Turbo 47.800 km zeer speciaal	05-'89
Daihatsu Charade TS Bianco 1e eigenaar	12-'90
Fiat Panda 750 CL rood 1e eigenaar	02-'89
Hyundai Exel automaat LM-velgen	10-'90
Opel Kadett 1.3 S groenmetallic 1e eigenaar	06-'86
Renault 19 GTR grijsmet. 45.000 km 1e eigen	05-'89
Renault 5 SL 5-deurs wit 53.000 km	04-'88
Peugeot 106 XR 1.1 rood getint glas	02-'92
Peugeot 106 XN Ace groenmetallic	10-'92
Peugeot 106 XR 1.1 groenmetallic	07-'92
Peugeot 205 XE 1.4 Junior rood	04-'90
Peugeot 205 GE 5-drs. beige	10-'85
Peugeot 205 XL 1.1 grijsmetall. schuifdak	07-'91
Peugeot 405 GR 1.6 rood	12-'87
Peugeot 405 GL 1.6 grijsmetallic	09-'87
Peugeot 405 GLi 1.6 Graphite grijsmetallic	01-'91
Peugeot 309 diverse types	'87 t/m '91
Peugeot 205 GTI 1.9 "Gentry" ABS STB leder	04-'92

AUTO VAN DE WEEK
Peugeot 605 SV 3.0 6 cylinder, bouwjaar 18 mei 1990, kleur donkergroenparelmoer, ABS lm-velgen.
Peugeot Janssen. Eygelshovergracht 64.
6464 GB, Kerkrade. Tel. 045-460500.
* Met een maximum bedrag van f 10.000,-.

Stationcars

Renault Nevada GTS extra bank groenmet	1989
Passat GL 90 Pk bruinmet	1990
Siërra 2.0 E 37.000 km. bruinmet.	1989
Kadett 1.8 GLS 5-drs. 84.000 km	1989
Kadett 1.7 D donkerblauw	1989
Kadett 1.6 D 5-drs. zilvermet.	1989
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit	1988
Kadett 1.7 D COMBO grijs kenteken kleur wit	1990
Audi 100 Avant blauwmet.	1987

Andere auto's

Vectra 1.6i GL 15.000 km wit	09-1992
Mercedes 190 E 2.0 ABS centr. vergr. wit	1988
Fiësta 1.6 D 74.000 km rood	1988
Fiat Uno SX 5-drs schuifdak grijsmet	1989
VW Golf 18 E 5-drs. wit	1986
Escort 1.6i grijsmet. 60.000 km	1987

GOEDKOPE INRUILERS

Kadett 1.3 Caravan	1982	f 1.250,-
Fiat Panda wit	1983	f 2.500,-
Mitsubishi Colt	1984	f 3.250,-
Escort 1.3 AUTOMAAT uitst. staat	1980	f 2.400,-

Autobedrijf Ad van Neer
Zandweg 160, Heerlen. ☎ 045-416023.
Garantie, financiering en inruil mogelijk.

Garagevak '93
Vakbeurs voor de AUTO- en MOTORBRANCHE van 1 t/m 3 oktober 1993, Beursgebouw Eindhoven. Inlichtingen: Tel. 04120-38319.

Laat GRATIS uw schokdempers elektronisch bij ons testen.
Testdagen:
maandag 14 juni tot vrijdag 18 juni van 8.00-17.00 uur.
Zaterdag 19 juni van 9.00-13.00 uur.

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Koni schokdempers levenslang garantie.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig pluam. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevraagd AUTO'S en bedr.auto's, ook met schade of reparatie. Steekenestraat 39, Stein, 046-332160.

Te koop gevraagd (door PARTICULIER), kleine auto. Tel. 04498-54974.

GARAGE RUUD TIEMS
OFF. DAIHATSU DEALER
DAIHATSU

Ruud Tiems 4x4 Dealer

	bouwjaar	km.st
Daihatsu Feroza pers. uitv.	05-1989	57.000
Daihatsu Feroza veel acc.	04-1992	
Daihatsu Feroza	02-1992	10.000
Daihatsu Feroza pers. uitv.	08-1989	46.000
Daihatsu Rocky Diesel VAN	03-1988	70.000
Suzuki Vitara Diesel VAN	11-1991	17.000
Suzuki Samurai	01-1992	9.000
Suzuki SJ 413 4-persoons	05-1985	94.000
Daihatsu Cuore TS	05-1990	39.000
Daihatsu Feroza Sportrack IIS	groen	nieuw
Daihatsu Feroza Sportrack IIS	wit	nieuw
Daihatsu Feroza Up	zwart	nieuw
Daihatsu Feroza Cabriotop	groen	nieuw

Ruud Tiems zet alle kleintjes op een rij en geeft op alle auto's 1 jaar garantie erbij.

	bouwjaar	km.st.
Daihatsu Cuore TX	08-1990	30.000
Daihatsu Cuore T6	03-1991	30.000
Daihatsu Cuore TS	04-1991	20.000
Daihatsu Cuore TS	05-1990	39.000
Daihatsu Cuore TS	07-1988	36.000
Daihatsu Cuore TS	09-1986	81.000
Daihatsu Charade	01-1986	128.000
Fiat Panda 1000 IE	05-1989	57.000
Ford Fiësta XRII	07-1987	76.000
Mini 1000	03-1986	54.000
Opel Corsa 1.2	01-1988	78.000
Opel Corsa 1.3	02-1984	146.000
Subaru Mini Jumbo	03-1986	79.000
Daihatsu Applause XI	03-1990	85.000
Daihatsu Applause XI	03-1991	44.000
Alfa 1.5 Ti QV opknapper	08-1985	112.000
Ford Escort 1.4	06-1988	100.000
Ford Escort stationcar	01-1986	115.000
Ford Siërra 2.0 LPG Sedan	07-1990	90.000
Ford Siërra 2.0	1985	
Mazda 626 2.0 diesel 1e eig	1985	218.000
Opel Kadett 1.8 GT	06-1987	80.000
Peugeot 309 1.9 Diesel	03-1990	81.000
Seat Ibiza CLX	06-1991	46.000
Volvo 340	05-1986	104.000
Volvo 360 2.0	01-1986	184.000

Tot ziens bij Ruud Tiems
Zaanstraat 16, Geleen. Tel. 046-753010.
Geopend van 8.30-17.30 u., zaterdag van 10.30-17.00 u.

Zomeraktie Giell Kelleners auto's

BMW 750 IL	1989
BMW 320 I	1987
BMW 316	1985
Mercedes 190 E	1983
Mercedes 190 D	1987
Mazda 929 2.0l coupé lux zeer apart	1987
Mazda 121 cabrio-top	1989
Mazda 626 Sport	1989
Mazda 626 2.0 GLX coupé	1988
Mazda 626 GLX Diesel	1985
Ford Fiësta 1.1l CL	1980
Ford Escort 1.1 Bravo	1984
Ford Escort 1.6 Europa	1990
Opel Kadett 1.8l GT	1988
Renault 19	1989
Suzuki Alto	1984
Skoda	1987

Automaat

Volvo 340	1985

Bedrijfswagens

Ford Transit	1980

6 maanden garantie/3 maanden omruil garantie
Bovag-garantie/VVN-keuring
Radio/cassette gratis
Eigen financiering mogelijk.

Giell kelleners auto's, Jan Petersstraat 12, Roosteren. ☎ 04499-4520.

Daihatsu Quadflieg Terreinauto's
Opel Omega 2.0i stat.car '89
Suzuki Vitara softtop '90
Suzuki Vitara hardtop '90
Toyota Diana dubbele cabine pick-up '87

Automaten
Opel Kadett 1.3S autom. '82
Ford Orion 1.6 CL '86

Diesels
Mercedes 200 D '85
VW Golf CL wit '89
Peugeot 405 GRi LPG '90
Ford Siërra Azur 1.8 TD 33.000 km '91
Opel Record 2.3 D '84

anwb gekeurde auto's
BMW 318i S coupé nieuw
BMW 316i m. 40 '89
BMW 318i '87
Honda Civic '89
Audi 80 1.8 S '89
Daih. Charade Limited '92
Daih. Charade 1.3 ITX '90
Daih. Charade Bianco '88
Daih. Applaus '90
Mini 1000 E '88
Mitsubishi Lancer GL '90
Mitsubishi Starion '82
Nissan Sunny Coupé '87
Ford Escort 1.6 RS '90
Siërra 2.0 GL Sedan '87
Ford Siërra Le Mans '87
Opel Kadett GT '86
Opel Kadett 12 S '85
Opel Kadett 13 S '87
Ford Orion 1.6 GL '86
Fiat Panda 34 White '85
Citroën BX 1.4 '85
Honda Civic Shuttle '85
Honda Civic '89
Mazda 323 1.3 LX '86
Mazda 323 1.6i LX '87
Seat Ibiza 1200 GL '90
VW P?olo '85
VW Jetta 1.6 4-drs '87
Lada 2105 GL '88
VW Polo coupé 1.3i '90
Diverse inruilers v.a. f 500,-.
Reeweg 112, Landgraaf.
Telef. 045-321810.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. hoogste prijs. 045-416239 open tot 21 uur.

Auto SOMERS biedt te koop aan: Opel Vectra 1.8, '91, 35.000 km, met en zonder LPG; VW Jetta 1.8, '92, 5.000 km, pr.n.o.t.k. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Valkenhuizerlaan 14, Kerkrade. Tel. 045-414024.

Te k. PEUGEOT 205 Diesel XLD 1.8, 1988, f 12.995,-; Fiat Panda 1000 CL, nov. '88, 680 kg, 29.000 km., f 6.600,-. Tevens te koop auto's van f 600,- tot f 3.500,-. Garage Martens, Kerkstr. 92, Landgraaf. Tel. 045-314096.

Autocentrum P. VEENSTRA: Nissan Maxima autom. '91 f 38.500,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '89 f 14.900,-; Opel Kadett 13S '86 f 8.900,-; Mazda 2.0 GLX coupé f 15.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL type '90 f 15.900,-; Volvo 340 GL 5-drs. f 13.900,-; Fiat Uno '87 f 8.250,-; Fiat Panda 1000 XLi '87/'89 v.a. f 6.500,-; Daihatsu Charade 1.3i TX Special '92 f 19.250,-; Hyundai 1.5 GL '90 f 10.900,-; Opel Omega 2.0i stationcar type '89 f 18.500,-; Ford Escort 1.3 L 5-drs '85 f 5.900,-; Ford Orion 1.6 L type '86 f 7.900,-; Ford Fiësta 1.1 CLi type '90 f 14.500,-; Suzuki Swift 1.3 GL '89 f 14.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telefoon: 045-752999.

VW Polo div. extra's '92; Opel Omega 2.0 GL '91; Ford Siërra '90; Opel Vectra 1.6i GL '92; Honda Civic 1.5i GL '90; Mercedes 190 D '88; Mercedes 190 D '85; BMW 318i S 16 klepper '89; BMW 318i '85; BMW 518 '84; VW Golf '87; Volvo 340 D 1.4 '85; Ford Escort 1.4 '84; Volvo 340 '86; Renault 4 bestel '85; Ford Taunus '81; Seat Fura '86; Renault 11 '86; Nissan Sunny D '84; Opel Kadett 12 S '87; Opel Kadett '85. Autobedrijf REUBSAET, Groeneeykerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring. Alle auto's reparatie, tevens Car-Wash.

Suzuki Swift 1.0 GL autom. '90; Suzuki Alto 3-drs [illegible] '85, '88; Suzuki Alto 5-drs aut. '83; Suzuki Alto 3-drs aut. '87; Mazda 626 2.0 GLX coupé '86; Mazda 626 1.6 Sedan '84; Volvo 340 3-drs '88 met LPG; Volvo 340 4-drs aut. '83. Diverse inruilers v.a. f 500,-. Autobedrijf SODELIER. ☎ 045-441721.

BMW Bauer Cabrio 318i [illegible] stuurbekr. sper.de.; Toyota Starlet 12 Valve '87; Opel Corsa '86; Opel Omega [illegible] '88; Opel Kadett '84; VW Golf turbo diesel '87 [illegible]; Ford Escort XR3i '90; Mercedes 190 2.3 L 16 Valve '85; Honda Civic 1.4 16 Valve '88; BMW 316 '86. Autobedrijf TERHARK, Sportstr. 26, Kerkrade (bij Roda terrein). Telef. 045-424890.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-336509. Ook 's avonds.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Auto's

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Chevrolet Corvette Stingray, '77; Opel Kadett 12S '85; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX '10-'83; Fiat Uno 70 S, 5-bak '84; Opel Rekord 2.0 S automatic m. '84; 2x BMW 316 nw. model '83/'84; Opel Kadett 1.3N autom. '83; Renault R5 '82; Seat Fura L '85; Opel Kadett combi Berl. 16D automatic. '83; Ford Escort 13 L 5-drs '83; Citroën Visa Chrono '83; BMW 315 '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; Renault 9 GTL, 5-bak '82; Ford Taunus 16L '82; Citroën Visa 1.1 L '82; VW Golf D '80; Ford Escort 13 L '81; Opel Manta APK f 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. Telef. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Math. KOENEN heeft de auto's voor de kleinere beurs v. f 750,- tot f 6.000,-. Inruil en financiering mogelijk. Handelsweg 1, Susteren. Telefoon 04499-5204.

2x Opel KADETT E 1200 '85, '86; Opel Corsa 3-drs '84; Nissan Sunny 1.6 HB SLX '85; VW Passat Sedan 5-bak '84; Suzuki Alto '84; Mercedes Jeep terreinwagen 5 cylinder GD diesel '80. Inruil, garantie en financiering. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. ☎ 045-215557.

VW GOLF diesel, 5-drs, bwj. '80, APK '94, motor f 650,-; Kadett '79 4-drs. APK f 650,-; Manta 2.0 GTE hatchback '81, paar deukjes, f 975,-; Peugeot 104 f 1.250,-. 045-244947.

Ford Escort 1.4 CL Bravo 5-deurs '87; Siërra 2.0 CL 5-drs nw. type RS-vign enz. '87; Mitsubishi Galant 2.0 GLS autom., lm-velgen, enz. '86; VW Polo Coupé C Sprinter, lm-velgen enz. '86; Honda Accord Sedan 2.0 EX stuurbekr., enz. '86; Volvo 360 LPG '85; Opel Kadett 1.2 S '84; Ford Escort 1.3 L Schuif/kanteldak '83; Ford Fiësta 1.1 L '83. Gar. serv. inr. en financ. mog. Autobedrijf DORTANGS, Altaarstr. 2 Schinnen. ☎ 04493-2211.

Passat combi 18i '92; Omega combi 2.0i '92; Vectra 18i '91; Kadett 1.3 S 3-drs. '86; Kadett 3-drs. 1.4i '91; Astra 1.6i 3-drs. '92; Astra 1.4i 5-drs. '92; Astra 5-drs. 1.6i '92; Vectra 1.6i 4-drs. '88; Citroën BX GTi 1900 okt. '90; Golf 1.4i '93 3-drs. Garage BUISMAN, Stenen Brug 6, Landgraaf. ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Peugeot 405 Mi 16 rood '90 f 28.750,-; Ford Siërra 1.8 CLX T diesel '92 f 33.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar combi '92 f 32.750,-; Ford Siërra 2.0CL Sedan '92 f 28.750,-; Ford Siërra 2.0i GL '90 f 17.750,-; Ford Siërra 1.6 '87 f 10.500,-; Ford Orion 1.6 CLX '91/'92 f 20.750,-; f 23.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL automaat '88 f 18.750,-; VW Golf 1.6 Manhattan '89 f 18.750,-; Opel Vectra 1.6i '91 f 25.750,-; Opel Vectra 1.8 GL '89 f 21.500,-; Opel Kadett 1.6 Sedan '86 f 10.000,-; Citroën BX 1.4 '91 f 17.500,-; Renault 25 TX '90 f 23.750,-; Peugeot 405 1.6 GL combi '89 f 20.750,-; Peugeot 405 1.6 GLi '90 f 20.500,-; Peugeot 309 XR 1.4 '91 f 19.500,-; Mazda 626 Sedan '89 f 16.750,-; Ford Siërra 1.8 Laser '86 f 6.500,-; Fiat Regata 85S '86 f 6.500,-. Inruil, financiering. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 230 E '86; Nissan Sunny combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Opel Corsa '85; Siërra 1.6 '83; Kadett 1.6 nov. '85; Kadett '83; Kadett '82; BMW nieuw model '83 autom.; Ford Fiësta '84; Ford Escort '83-'85; Honda Civic 1.3 L '84; Mazda 323 '85; Audi 80 diesel '85; Jeep Suzuki Samurai '88 cabrio; VW Passat Combi '81. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Telefoon 04492-5782.

Autohandel ANJELIER heeft voor U! Escort XR3i '84 f 6.900,-; Peugeot 405 GRD '90 zeer mooi; Escort '86 f 7.900,-; Escort '84 f 4.750,-; Citroën Visa '85 f 4.350,-; VW Jetta '86 f 6.900,-; VW Golf '84 f 6.400,- nw. mod.; BX 1400 '86 f 5.700,-; Escort diesel '84 f 4.700,-; Siërra '84 automaat f 4.300,-; Siërra '84, 1600 f 4.250,-; Fiësta, nw.model '84 f 5.250,-; Seat Fura '85 f 4.200,-; Kadett '83 f 3.650,-; Kadett '82 1600 f 2.950,-; Fiësta '81 f 1.900,-; Mitsubishi Tredia '83 f 3.200,-; BMW 316 '82 f 5.200,-; Kadett '81 f 1.750,-; Escort automaat '79 f 900,-; Mitsubishi Lancer bwj. '83 f 3.300,-; Triumph DR 7 f 4.900,-. Heerlerstraat 123 A, Heerlerheide. ☎ 045-231448.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. met geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-339509, ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Betrouwbare, betaalbare AUTO'S van BOVAG-bedrijf: Escort 1.3 XR3 uitv., '80, f 2.900,-; Kadett 13 S '82 f 2.750,-; Peugeot 104 '82 f 1.450,-; Seat Ronda 1.6 GLX '84 f 3.900,-; Fiat Regata 85 S 4-drs. '85 f 4.500,-. Tel. 045-244947.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

FORD Siërra 2.3 D, bwj. '88, z.g.a.n., pr. f 14.750,-; Triumph Acclaim, bwj. '83, f 2.750,-. Tel. 04499-5620.

INRUILERS. Kadett '80, pr. f 850,-; Ford Escort '80 automaat, pr. f 875,-; Ford Escort '80, pr. f 950,-; Mazda '81, f 1.950,-. Voskuilenweg 91 Heerlen. 045-741706.

CALIBRA 2.0i '91; Omega 2.0i '88; Vectra 2.0i HB GL '90; Manta HB GT '83; Kadett 1.3 Club '89; Kadett 1.3 S '85 en '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S 5-drs '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman Automobielbedr. Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Vakantie-auto's voor INSTAPPRIJZEN: Senator 3.0 E '80 f 850,-; Renault 5 '84, f 1.750,-; Ford Escort '83 f 2.450,-; Lada 2105 '86 f 2.750,-; Volvo 340 '84 f 3.950,-; Kadett 5-drs. '83 f 3.950,-; Record 2.0 S '84 f 4.750,-; Kadett E diesel '85 f 7.650,-. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Telef. 045-257700.

Te koop BMW 316, goudmet., bwj. '87; Ford Siërra 2.0 CL, wit, bwj. '87; Nissan Micra, rood, bwj. '87; Nissan Sunny 1.5 GL, grijsmet., bwj. '84; VW Golf 1600i, bwj. '89, VW Derby, lichtgroenmet., bwj. '80; Opel Kadett 1.3 S automaat, bwj. '86; Opel Ascona bwj. '81 1300 S automaat; Opel Kadett 1.6 Diesel combi, wit, bwj. '86. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. ☎ 045-725507.

Schadeauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎ 045-720418.

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te koop schade-auto OPEL Kadett D, bouwjaar '81. Telefoon 045-1334.

Te k. Fiat UNO, met compl. kenteken, bwj. '89, sportvelgen, met brandschade, prijs f 2.500,-. Tel. 045-254081.

Bedrijfsauto's

MERCEDES 407 D, '77, mot. '82, APK '94, nw. platte bak, f 2.500,-. Tel. 045-244947.

Te k. TOYOTABUS Hiace 2.5 diesel, commercial, lang, bwj. '88, wit, 130.000 km., f 9.950,-. Tel. 046-378789.

Te koop VW dubbele cabine, '74, iets werk. Vaesrade 101 A, Nuth.

125 BESTELBUSSEN, personenbussen, Pick-Up's en 4x4 Jeeps. Met garantie en inruil mogelijk. Diesel en benzine-uitvoeringen. Bedrijfswagencentrum Echt, Voltaweg 11 en Amperweg 2, "Industrie de Berk", Echt (Limburg). Telefoon 04754-87933 of 87455.

Nissan URVAN 2.5 Diesel, dubb. cabine, wit, 1-'90, 98.000 km. Jurgen Autocentrum BV, Langheckweg 32-40, Kerkrade. ☎ 045-452570.

Auto-onderdelen

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

* FABRIEKSVERKOOP van tandemassers nw. v.a. f 2.400,-; enkelassers nw. v.a. f 1.250,-. Autoransporters nw. v.a. f 4.395,-. Alle prijzen zijn excl. BTW. Met garantie, gratis thuisbezorgd. Ook reparatie, onderdelen en onderhoud. Solide, 078-180408.

DASSEN aanhangwagens Kerkrade. ☎ 045-455088.

Te koop AANHANGWAGEN 2 x 1.05 m, in perfecte staat, f 550,-. Telef. 045-427711.

Te koop AANHANGWAGEN 2 m2 x 1 mtr, i.z.g.st., vr.pr. f 450,-. Telef. 045-421762.

Te koop AANHANGER met huif, f 850,-. Telefoon 045-418473.

Te koop BAGAGEWAGENTJE, vraagprijs f 400,-. Telefoon 045-258390.

AANHANGWAGENS: Oprit, Kruisberg 50, Meerssen. Telefoon 043-643500.

Accessoires

Te koop TREKHAAK Golf-VW (II), f 75,-, incl. toebeh. en spatbordknipperlichten. Tel. 045-516668.

SPORTVELGEN 15", 4-g., voor VW, Opel, BMW, v.a. f 650,-. Tel. 045-244947.

Te k. Clarion AUTORADIO f 175,-; Booster 4 x 50W f 75,-; BMW-velgen 5-gaats f 150,-. 04492-1520.

BMW 3-serie tot '83: gelimit. glas; verwarmingsbak 6-cylinder; nw. stoelen; Hartige bumperspoiler; diverse delen. Tel. 045-324708.

KERP B.V.

Blaupunkt London RDM radio/cd-speler met RDS

Nu met 1 jaar gratis verzekering

Van f 1.565,- voor f 1.199,-
In de Cramer 31, Heerlen
Tel. 045-716951

In- en verkoop schade-auto's

Autodemontage Deumens

Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Laat GRATIS uw schokdempers elektronisch bij ons testen.

Testdagen:
maandag 14 juni tot vrijdag 18 juni van 8.00-17.00 uur.
Zaterdag 19 juni van 9.00-13.00 uur.

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.

Koni schokdempers levenslang garantie.

Te k. ZOMERKAP voor Daihatsu Feroza (grijs kenteken), nieuw nog in verpakking. Telef. 045-324386.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Motoren en scooters

Motorverzekering??

Vroom en Dreesmann verzekeringen!!
Bel voor gratis premievergelijking
045-717263 of 043-290580 of 046-582721.

Vakantie-korting

Moto-Guzzi vakantiekorting t/m 31 juli op California III-modellen. Totaal f 2.100,- voordeel. Wacht niet te lang, koop nu!! Rekers-motoren, Heerlen-Noord. Tel. 045-215375.

Nieuwe motoren

Officieel dealer van alle bekende merken. Uit voorraad leverbaar. Ook diverse aanbiedingen t/m 31 juli. Kom even langs. Koffie staat klaar. Rekers Motoren, Heerlen-Noord. Tel. 045-215375.

Occasions

Grote keuze uit meer dan 200 gebruikte motoren. Alle merken en types. Met 3 of 6 mnd. BOVAG-garantie. Bezoek onze aparte occasionhal bij de showroom. Rekers Motoren, Heerlen-Noord. Tel. 045-215375.

Motorverhuur

PER DAG of WEEKEND
Inlichtingen 045-725666. Europcar-Interrent, Schelsberg 45, 6431 AA Heerlen.

Te koop HONDA V45 Magna VF 750 C, pr.n.o.t.k. Boostenstraat 43, Heerlen. Telefoon 045-706390.

Nieuw MOTORBANDEN. Alle maten en merken, tegen laagste prijs. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf 045-314027.

Te koop HONDA Custom 400 cc, bwj. '87, i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-327267 b.g.g. 04405-2786.

Te k. YAMAHA Venture, '86, 10.000 miles, met alle mogelijke acc. Tel. 045-221393.

Te koop HARLEY Davidson electra-glide, bouwjaar '78, veel chroom en extra's, pr.n.o.t.k. ☎ 046-511322.

Te koop BMW R80/7RT, bwj. '78, vraagprijs f 6.250,-. Telef. 045-458901.

Te koop HONDA Shadow VT 700, zwart, bwj. '85, vr.pr. f 8.750,-. Tel. 046-526699.

HONDA CBR 600 F, bwj. '92, rood-wit, kilometerstand 2.700. Tel. 045-442647.

Te koop HONDA, bwj. '83, off the Road 500 XLR, vr.pr. f 3.000,-. Tel. 04492-2711.

HONDA XL 250-S, bwj. '81, f 1.850,-. Tel. 045-322363.

Te koop YAMAHA RD 350, bwj. '84, 38.000 km. Telefoon 04406-42611/40993.

Te k. HONDA 250 CR crossmotor, bwj. '87, opknapper, prijs f 400,-. Tel. 045-217911 voor 12.00 uur.

Te koop SUZUKI Savage LS 650/chopper, bwj. '91, in prima staat, f 8.500,-. Telef. 046-519060.

MOTORVERHUUR, Born en Sittard. 04498-51753 of 53241 en 046-581206.

Te koop YAMAHA XT 550, f 3.250,-. St. Paulusstr. 2, Kerkrade na 12.00 uur.

Te koop INTRUDER 1400 VS bwj. '87, ld. zwartmetallic. Telef. 045-321848.

Te koop KAWASAKI GT 750, 1985 met carden en topbox, ideale tourmotor, interessante prijs. ☎ 04498-52302.

Te koop SUZUKI Intruder 1400, bwj. '92, vr.pr. f 18.000,-, km.st. 10.000. Telef. 04406-13336.

Te k. HARLEY Davidson, type whiteglyde, bwj. '78. Tel. 046-337060 na 17.00 uur.

Te koop HONDA CB 500 in perfecte staat, bwj. '77, vr.pr. f 3.200,-. Telef. 045-442381.

Te koop Yamaha VIRAGO 750 cc, bwj. '83, prijs f 5.250,-. Tel. 046-514703.

Te koop YAMAHA XS 400, bouwjaar '85, prijs f 2.950,-. Telefoon 045-458901.

Te koop HONDA Shadow, bwj. '84, in zeer goede staat, pr.n.o.t.k. J. Dautzenbergstr. 30, Sittard. Tel. 046-521509.

Te koop HARLEY Davidson 1340 cc, bwj. '82, t.e.a.b. Inruil mogelijk. 045-442429.

MAGNA 500, '84, f 6.250,-; Nighthawk 650, bwj. 1986, f 5.500,-; CB 250 RS, 1982, f 1.950,-. Tel. 04493-4929.

Te koop SUZUKI Intruder VS 800, bwj. '92, km.st. 4.000, met acces., vr.pr. f 14.000,-. Tel. 045-318265.

Te koop HONDA V.F. 700 Magna, bwj. '84, z.g.a.nw., f 8.750,-. ☎ 045-320395.

Te k. HD FXS 1340 Low Rider, verbreed en verlaagd tot Fat Low Solo bike, vaste pr. f 20.000,-. ☎ 04493-4295.

Te koop KAWASAKI 454 LTD bwj. '89, 10.000 mijl, als nieuw, f 8.750,-. Locht 38, Kerkrade.

Te koop BMW R100 RS, bwj. '80, i.z.g.st., met koffers, vr. pr. f 7.900,-. ☎ 046-338857.

Te koop YAMAHA XT 500, bwj. '87, i.z.g.st., vr.pr. f 4.500,-. ☎ 046-338857.

Te koop HONDA CB750K bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. f 4.500,-. ☎ 045-256046.

Te koop KAWASAKI GT 550, 4-cyl. Cardan, bwj. '91, f 7.800,-. Tel. 045-226635.

Te koop HONDA CB 750 K, bwj.'83, 35.000 km, i.z.g.st., f 6.250,-. ☎ 04406-16134.

Te koop BMW K 100 RT, bwj. '86, onoderbroken BMW-service, topconditie, f 13.200,-. ☎ 045-451458.

MOTOR plus zijspan 750 CC Boxer bwj. '48, f 12.950,-; BMW R 35 bwj. '38, f 2.350,-; IZZ 350 CC bwj. '48 f 1.250,-; los zijspan f 650,-. ☎ 013-340384.

HONDA XL 600 R Off the Road, in goede staat, f 3.500,-. Tel. 045-740567.

Te koop HONDA CB 650 i.z.g.st., pr. f 3.950,-, bwj. '80, 100% in orde. Schoutstr. 43, Brunssum. ☎ 045-254537.

HONDA Shadow 700, bwj. '85, f 7.950,-. 045-455622.

Te koop ENDURO KTM LC4 600, 4 tak, mintgroen, w.p. vering, bwj. eind '90. Telefoon 045-351757.

Te k. Kawasaki VULCAN 1500, bwj. '89, i.z.g.st., omgebouwd tot Harley Look! Alle orginele onderdelen aanwezig. Zien is kopen! Zeer mooie motor! f 18.000,-. 04406-12820.

Te k. ZXR 400, bwj. okt. '90, zwart-grijs-rood, 16.100 km, nwe. banden, tandwiel en ketting, vaste pr. f 12.500,-. Tel. 04498-59985.

Te koop HONDA off the Road 250 NX, watergekoeld, bwj. '89, vraagprijs f 3.500,-. Telefoon 04498-54319.

Te k. CBR 600 F, bwj. '88, km.st. plm. 20.000. i.z.g.st., rood/wit/blauw. Vr.pr. f 10.300,-. Tel. 045-445093.

Te koop BMW R 100 RS, bwj. '79, in zeer goede staat, f 7.000,-. Tel. 045-420059.

Te koop HONDA 750 F, bwj. 74, f 2.750,-; BMW R 100 RS, bwj. '79, f 8.250,-. Telefoon 045-224899.

Te k. SUZUKI off the road 600, bwj. '86, km.st. 28.000, f 2.250,-. Tel. 045-273926.

Te koop KAWASAKI GPX 600 R, bwj. '89, km.st. 5.000, verk. in nw.st. ☎ 045-322151.

Autobedrijf Rosenbaum biedt aan: SHOPPERS met weinig km. Kawasaki VN 750 Twin-Vulcan 1988; Yamaha XV 250 Virago 1989; Yamaha XV 700 Virago 1985; Honda V45 Magna, nieuwstaat 1982; Suzuki Intruder VS 800 GL, 6 weken oud, met schade. Locht 73, Kerkrade-West. Telefoon: 045-413477.

Te koop motor met aangedreven zijspan DRIEPR, bwj. '93, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-464995.

Te koop HONDA XR 800 R, in goede staat, bwj. '86, f 3.750,-. ☎ 043-479505.

Te koop HONDA CBR 600 F, bwj. '90, ld. rood/wit, km.st. 13.000, vaste pr. f 12.000,-. Telef. 04458-2519.

Te k. YAMAHA XV 535, km. st. 19.359, ld. blauw, bwj. '90, pr.n.o.t.k. ☎ 043-640339.

Bromfietsen

Ruime keuze div. merken, vaderdagfietsen, ATB, CITYBIKES, mountainbikes, racefietsen. Olthof Tweewielers. Maristr. 14, Geleen-Zuid. Telef. 046-749237.

Te koop ATB spec. stumpjumper, DX groep, 16½ inch, f 1.000,-. 045-270071.

PUCH Maxi 2 jr. oud, vr.pr. f 700,-. Z.g.a.n. Past. Schattenstr. 67, Landgraaf.

ATB met Shimano XTR Cycle Tech Genius van f 3.995,- nu voor f 2.995,-. Racefiets met Shimano 600 Ultegra Cycle Tech Extenz van f 3.495,- nu voor f 2.395,-. Natuurlijk bij Rijwielshop in 't station, Heerlen.

Te koop VESPA, bwj. '90, kleur blauw, als nieuw, f 750,-. Tel. 045-317800.

Te koop VESPA brommer, wit, 2½ jaar oud. Telefoonnummer: 045-753136.

Te k. 2 RACEFIETSEN met toebeh.: Concorde, mt. 56, f 1.000,-; Panasonic, mt. 50, f 500,-. Tel. 045-418868.

Te koop MOUNTAINBIKE, herenfiets, Giant, zo goed als nieuw. Tel. 045-254471.

Te koop VESPA SI, 1 jaar oud, met verzekering, f 1.000,-. Tel. 046-754903.

Te k. HONDA MTX 8 1990, vr.pr. f 1.350,-, tevens Eddy Merx racefiets, mt. 57 f 595,-. Tel.045-244947.

Te koop APRILIA Replica, bouwjaar '91 met verzekering, f 3.500,-. ☎ 045-229117.

Te koop SNORFIETS Vespa z.g.a.n., prijs f 1.050,-, incl. verz. tot mei '94. Telef. 04450-3926 na 17.00 uur.

Te koop PUCH Maxi f 490,-. Telefoon 045-461729.

Te koop VESPA en Puch Maxi. Telef. 045-422115.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, accessoires, 6 maanden oud, f 950,-. Telefoon 04498-54319.

Vakantie

Groningen

Te huur in de maand augustus landelijk gelegen BOERDERIJTJE met 6 slpl. tuin, nabij bos en meer in de buurt van Drente, f 500,- p.w. Tel. 05905-93469.

Overijssel

Te huur 4 à 6 persoons ZOMERHUISJES en stacaravans met licht, water en wc, bosrijke omgeving, bij Overijsselse Vecht, vrij pony rijden en zwemmen. Telefoon 05246-1229 na 18.00 uur.

N-Holland

HOORN, ruim hoekhuis, rustig gelegen, 01-8 t/m 15-8, f 600,-. ☎ 02290-44009.

Te huur in rekreatiepark de Vlietlanden (omgeving Medemblik) vrijstaande luxe VAKANTIEBUNGALOW (6-pers.). Direkt aan het water met eigen steiger en motorboot, aan het IJsselmeer. 4 slaapkamers, 2 badkamers, tv, wasmachine. Huurprijs f 1.500,- per week incl. energiekosten, linnengoed en eindschoonmaak. Inl. na 18.00 uur 02285-12729 of 02290-62565.

Zeeland

App. aan WALCHERSE kust incl. strandhuisje f 600,- p/wk. 01184-67903.

VLISSINGEN. Te huur keurig verzorgd vakantieappartement, op 5 min. loopafstand van strand en boulevard, nog vrij 3-7/17-7 en 24-7/31-7 en 14-8/28-8. Tel. 01184-68153 b.g.g. 17848.

N-Brabant

Te huur caravan op 5 * camping te HEEZE. Tel. 045-254474, na 18.00 uur.

Limburg

Te huur 4-pers. STACARAVAN Camping "De Leistert" te Roggel, voor 17 juli en na 14 aug. Inl. 045-723488.

Zeilen/Boten

Te k. of te ruil ZEILBOOT, m. Fits, trailer, b.boordmotor 2 PK, pr.n.o.t.k. 045-444458.

Weekend CRUISER inter Norman, ld. wit, nieuwe motor, 6½ meter, 5 slaappl., incl. trailer, koopje f 8.000,-. Tel. 045-313775 of 319252.

Te k. SPEEDBOOT Rio 480 Fiberman, 70 pk Evenrude b.b.motor, m. alle toebeh. voor waterskiën, prijs f 8.750,-. Huisbergerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-724000.

Te koop 6-persoons GLASTROM V 186 met 60 pk Johnson, cabriokap en trailer, f 7.500,-. 04747-3322.

Te k. kleine SPEEDBOOT, 25 pk Evenrude, inclusief trailer en accessoires, prijs f 5.000,-. ☎ 045-753621.

Te koop DRACO 2000 Daycruiser 6 mtr, erg mooi, 170 pk Volvo met trailer en veel extra's. Telef. 046-371195.

Te koop: SPEEDBOOT, geheel compleet, met waterski's, vraagprijs f 3.250,-. Heirstraat 8, Urmond.

Wat VERKOPEN? Advertteer via: 045-719966.

Te koop sport boot CLASTRON,65 pk Mercuri met trailer, i.g.st. f 5.900,-. Telefoon: 045-452510.

Caravans/tenten

Pinkster-aktie

Alpenkreuzer vouwwagen Allure-grijsblauw, nu of nooit. Op = op. Geen 8.000,- geen 7.000,-. 6-pers. compleet f 6.450,-. Caravan import

Feijts

Hoofdstraat 84, Amstenrade.

STACARAVAN, 6-pers., in Gemmenich België (camping), i.z.g.st., pr. f 10.500,-. ☎ 045-451979 na 18.00 uur.

Opruiming van onze SHOWCARAVANS, nu met duizenden guldens voordeel. Op is Op! O.a. Caravelair, Münsterland, Sprite en Predom. Bartels Caravaning Caravacance, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telefoon 04492-1870.

Te k. Message M 4 Comfort VOUWWAGEN plus voortent. Tel. 04498-54390.

Te koop 4-persoons Kip CARAVAN, i.g.st., bwj. '70, met PVC voortent en luifel, f 1.250,-. Tel. 04492-5831.

Te k. Caravan ADRIA, 3 à 4 pers., bwj. '90, wit interieur, f 9.900,-. Tel. 045-325042.

Grote partij kwaliteits caravan VOORTENTEN, halve prijs. Voortenten Centrum, Theo Stet BV, Eindhoven. Tel. 040-482945.

JAMET, de vouwwagentopper uit Frankrijk! Dealer voor geheel Limburg, Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Ook uw leverancier van kampeerplezier.

Atlas STA-CARAVAN van het jaar, nu type Marbella, '93, luxe compl. caravan v.a. f 23.900,- incl. vervoer. Imp. Camping High Chaparral, Oirsbeek. Tel. 04492-2044. Ook zondag open.

BARTELS Caravaning Caravacance dealer van LMC Münsterland Caravalair, Tredon, verhuur v.a. f 450,- p.w. in onze shop +/- 5.000 artikelen o.a. blokbatterijen f 2,95; AKS stab. van f 590,- voor f 470,-; 5 kg. gasfles f 49,95; opzetspiegels f 9,95; Lalleman stoelen f 79,-; plm. 50 inruilers voorradig. Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond.

CARAVANSTALLING te huur in Heerlen, overdekt f 450,-, buiten f 225,-. Tel. 09-32.89722307 / 045-216476.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

DETHLEFFS caravans 1993 in onze showhal. Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

De OLDE Caravan Sittard. Voor totale rekreatie, o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter-Vliesse-Quartz en Award tourcaravans, Raclet vouwwagens, Deense Larsen voortenten. Ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens. Alle kampeer-, camping en caravanbenodigdheden, trekkers en bijzettenten. Reparatie, onderhoud en verhuur van caravans en vouwwagens. Voor service en kwaliteit naar de échte vakspecialist, Dr. Nolensiaan 141, ind.park Nrd. Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag koopavond.

Te koop VOUWWAGEN Conway Classique, i.g.st., met twee slaapgedeeltes, vr. pr. f 650,-. Tel. 045-424628.

KARSTEN tent, opblaasbaar, 3.0 x 3.0 mtr., z.g.a.n. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek.

Te huur CARAVAN m. TEC, '91, 3-pers., voortent, pr.st. f 375,- p/w. ☎ 046-742645.

Prachtige CHATEAU Grand Prix 364, kopkeuken '83, toilet, kachel, grote luifel, f 6.500,-. Tel. 046-744-4457.

Te koop luxe CARAVAN, geheel ingericht met 2 slaapkamers en grote serre. Standpl. Heidense Bossen, Helden. Tel. 045-213552.

Te k. CARAVAN, 8 jaar oud, licht type, 3,60 mtr. lang, 4 slaapplaatsen, modern interieur, kraan, koelkast en voortent. Geschikt voor auto met 1600 motor. In goede staat, prijs f 8.000,-. Telefoon 04405-2595.

Te k. zeer goed onderh. 2 à 3 pers. CARAVAN, bwj. '73, vr.pr. f 1.900,-. 045-440264.

Te koop HOBBY Classic 440, bwj. '93, nieuw model, nieuw, niet gebruikt. Telef. 04498-54664.

Te koop STACARAVAN met chalet, ingericht met keuken en eethoek, vloerverw., airco, douche, w.c. stromend warm- en koud water. Standplaats Goolderheide/ België. Inl. 045-443007.

VOUWCARAVAN Paradiso, met toebeh., bwj. '84, vr.pr. f 950,-. Tel. 045-274470.

Te koop KNAUS Südwind, type 530, 5-persoons, bwj. '89, vraagprijs f 10.250,-. Albertuslaan 83, Kerkrade. Tel. 045-351515.

Wilk Sport 500, 4-pers., bwj. '79, voort., kachel, ijsk. toil.ter., pr.n.o.t.k. 045-351917.

Particulier vraagt CARAVAN te koop vanaf bouwjaar 1987. ☎ 045-420330.

Te koop vouwwagen PARADISO, inclusief opbergruimte, voortent, luifel, ijskastje, in goede staat. 045-254069.

HOBBY 420 1991 en 430 1989 en 1991; Burstner 3700 TL 1992. 04498-54390.

Te koop diverse HOBBY caravans 370 '88, 400 '89, 430 '91, 430 '93, 440 '93. R. van Geirestr. 45, Nieuwstadt. Telefoonnr. 04498-54664.

Te k. caravan HOBBY Luxe 400, bwj. '88, compl., vr.pr. f 10.750,-. ☎ 04498-56049.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Ridderbeks

officieel dealer van: caravans:

Home car en Eriba

Vouwwagens:

Trigano en Scout

Toppers in prijs en kwaliteit.
Ook Uw adres voor occasions.
Kom eens kijken in Koningsbosch.
Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

DE KAMPEERMARKT C.V.

Hastelweg 131, Eindhoven. ☎ 040-513392.

Jamet-Vouwwagens 1993

Luxe-comfort-kwaliteit v.a. f 5.375,-.
Acc.pakket t.w.v. ong. f 1.000,- gratis.

Caravanvoortent. 10-50% korting

Alle maten v.a. f 249,-. 42 Modellen tegen de scherpste prijzen!! Div. luifels v.a. f 29,50. Dealer: Dorema, Isabella, Gottschalk, Brand, Gerjak, Inaca, D.W.T.

Tentenkollektie 1993

100 Modellen. Merken: Esvo, High-Peak, Eureka, Umarex, Dorema, Camp-town, lichtfeld, Lepots. Nu diverse aanbiedingen met extra korting! Lichtgewicht specialist!

Enorme keuze campingmeubels

Lafuma, G.P.B., Lallemand, Crespo, Jardin enz. enz. RUGZAKKEN-FIETSTASSEN-SLAAPZAKKEN-KLEDING-SCHOENEN. 1001 KAMPEER-, CARAVAN-EN MOTORHOME-/ZELFBOUW-ART. DE BEST GESORTEERDE EN GOEDKOOPSTE KAMPEERZAAK!!

Oostenrijk

Vakantiewoningen aan Mondsee

Tegen scherp concurrerende prijzen zijn in de omgeving van Mondsee nog enkele prachtige vakantiewoningen/kamers met douche en wc te huur. Met uitzicht op de Mondsee en het oml. gebergte kunt u werkelijk genieten van deze rustieke omgeving. Inl. 045-422896 na 18.00 u.

Boerderijvakantie in Mondsee

In het plaatsje Loibichl kunt u in een schitterend gelegen en kindervriendelijke boerderij geen betere vakantie voor u en uw kinderen verzinnen. Naast een prachtig overzicht over de Mondsee, een eigen bos (ca. 10 ha) en de weidegronden (8 ha) zijn er nog tal van bezienswaardigheden. Telefonische inlichtingen 045-422896 na 18.00 uur.

Tsjéchië

Tsjechië / Praag

is onze specialiteit.

AANBIEDING PRAAG: Het gehele jaar 1993 wekelijks iedere woensdag 6 dgn. vanaf f 299,-, iedere zaterdag 7 dgn. vanaf f 349,- incl. excl. en CONCERT. 8 en 10 Dagen excl. reizen Praag, Zuid-Bohemen en Reuzengebergte. Vraag de uitgebreide gratis brochure voor 1993 bij MCeT, 04406 - 14142. Tevens voor bedrijven, scholen, verenigingen etc. organiseren wij reizen op maat.

Italië

Omg. Levico- en Caldonazozomeer: VRIJGEKOMEN: 2 vakantiewoningen, resp. 3-7/24-7 en 10-7/31-7; f 100,- korting per week. Inlicht. en folders tel. 074-777377.

Spanje

Te h. APP. a.d. Costa-Brava, nog vrij van 3/7 tot 17/7 en na 7/8. Aanbieding wegens annulering. Tel. 046-370040.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Frankrijk

Wegens omstandigheden aangeb. AUTOVAKANTIE: 1 week Sète (Z-Frankrijk) van 10-17 juli, luxe 4-persoons app. met afwasmachine, KTV. Zwembad, direkt aan zee. Van f 1.500,- voor f 850,-. ☎ 045-243019.

St. Tropez Crobvalmer, juni WINSTPAKKER -50%, te h. luxe studio's, 2-3-p., villa's 4/6-p. Tuin, terras, tv, parking privé. Bel direkt Monitel, 09-33.94.795677 of 020-6716327. NL gesproken. Bij aankomst zelf aanwezig.

België

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, TV, 4 fietsen, parkeerpl., v.a. f 55,- p. d. 09-32.13523180, na 17. uur.

Te koop CAMPINGHUISJE camping Gerenheide, Kinrooi België. ☎ 04492-1686.

Vakantie

Te koop SURFPLANK met 2 zeilen 4 m2 - 5.5 m2. Beginners en gevorderden; 2 surfpakken. Telef. 04498-52017.

Te koop SURFPLANK f 400,-. Mettebos 69, Brunssum. Tel. 045-256434.

Campers

Te koop 5-pers. CAMPER Mercedes 307 D, met vele extra's, zeer mooi, t.e.a.b. Stenen Brug 12 Schaesberg.

Te huur 4-6 pers. KAMPEERAUTO'S, tegen aantrekk. prijzen. V.a. 14-6 tot 2-7, 9-6 tot 24-6, 23-7 tot 30-7, 14-8 tot 3-9. Tel. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te koop CAMPER, VW Transporter, i.z.g.st., verh. dak, radio, toilet, fietsenrek, trekhaak, draagarm voor 2 surfpl., lev. rubberboot Pirelli, motor 35 pk, trailer + waterskiplank. Telef. 04450-2340.

Te koop KAMPEERAUTO (VW Transporter) 60 dgn. kaart, bwj. '81, APK tot 6-'94. 045-315754, na 14.00 uur.

Te huur na 8 augustus KAMPEERAUTO met groot rijbewijs. Tel. 045-316111.

Te koop GEVRAAGD Camper, liefst diesel, maximaal f 20.000,-. Tel. 045-463285.

Te huur nieuwe Laika CAMPERS, Bebo Reisemobile. Tel. 09-49.2406.62414.

Te koop VW KAMPEERBUS bouwjaar '77. Telefoon 045-221522.

Camper RENAULT Traffic, bwj. '85, in nieuwstaat, f 10.750,-. Tel. 045-453572.

Te k. VW-LT camper, 4-pers., zeer luxe Reimo-inbouw, douche-toilet, i.z.g.st., RDW '90, pr. f 24.500,-. Tel. 046-752191 na 17.00 uur.

Te huur compleet ingerichte CAMPER voor 6 personen, juni en september, f 800,- per week. Tel. 04409-3286.

Huisdieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en taloeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Handtamme en pratende PAPEGAAIEN, ook baby's. Ariane. Bleyerheiderstr. 10, Kerkrade. Tel. 045-351340.

Te k. Golden RETRIEVERPUPS uit HD-vrije ouders, met stamb. en pasp., ingeënt en ontw., met HD-gar. Tel. 04998-73295.

Te koop jonge golden RETRIEVERS met stamboom en inenting. Telefoon 04110-1313.

Te koop DWERGPOEDELPUPS met stamboom en ingeënt, vader beste dwergpoedel reu van de clubmatch Geleen, gefokt volgens de richtlijnen van de rasvereniging. Inlichtingen: Kennel van Klein Nuland. ☎ 045-421767.

DIERENBESCHERMING zoekt goede tehuizen voor: Volwassen gester. poezen en gecastr. katers van 1 à 2 jaar oud. Tevens goede tehuizen gezocht voor lieve jonge kittens vanaf 7 weken. Ook zoeken wij vrijwilligers voor tijdelijke opvang van onze zwerfkatten. Telefoon 046-379260/04754-86328.

Te k. bruine RUIN, 5 jaar, hoogte 1.68 m, met goede papieren, zeer braaf, klinisch en röntgenologisch gek. 04746-1865 na 17.00 u.

Te k. eenspan-BORSTTUIG (mennen), zeer goede kwaliteit. Tel. 045-419830.

Weg. omst.heden te k. rood/bruine COCKER-SPANIEL, reu, leeft. 6 mnd., ingeënt en ontwormd. Tel. 045-211122.

Te koop zeer mooie Jack Russel TERRIERPUPS, 3-kleurig. 04742-3612 of 1609.

Te koop met COLLIES, beide ouders aanwezig. Telef. 04755-1699/1653.

Te koop mooie ierse SETTERPUP met stamboom. Telefoon 045-228433.

Te koop leuke blonde-harige BASTAARD klein soort, plm. 30 weken oud, ingeënt en wormd. Telef. 045-44...

Goed tehuis gezocht half-langharige POES, oud. Gewend aan ... Telefoon 046-758415.

Te koop PERZISCH tens, met stamb. f 500,-. Tel. 045-22143...

Te koop prachtige Retriever PUPS, stamboom. Schitterende rantie. Telef. 04138-74...

VIJVERVISSEN v.a. f ... vijver-zuurstofplanten f 2,-; g.k./Koi 25-30 f 15,-. Bergerweg 18, ... hausen. Zat. 9.00-17.00 ...

Te k. zeldzaam mooie Russel TERRIER, 7 w... oud, reu's, 3-kleur, kort... kortbenig, ingeënt en ... teen. Tel. 04746-34...

Jonge POESJES gratis halen, 8 weken oud. ... foon 045-452524.

Te koop jonge HOND... klein soort. Telefoon 04... 1368

Te koop AQUARIUM 60x50 met eiken ombouw, alle toebehoren, f ... ☎ 045-412165.

Te koop Berner ... PUPS met stamboom. ... foon 04113-2683.

Wie heeft er veel tijd ... een lieve DALMAT... ☎ 043-643435.

GRATIS af te halen 8 ... oude Poes. Cambr... 82 Heerlen.

Te koop groot assorti... VIJVERVISSEN, ... vogels, pluimvee, ... dieren etc. Kom vrijbl... kijken: Roosterbergstr... Opoeteren-Maaseik. Tel. ... 32.8986.3809, ook op ... dag open vanaf 14.00 uur.

Te koop prachtige ... TEZER Leeuwtjes, 7 ... oud, f 350,- per ... ☎ 09-32.8986.3809.

Te koop blonde en ... LABRADOR Retriever ... met stamboom, ouders ... wezig. Telef. 04764-154...

Te koop mooie PERZEN... ter, 8 maanden, gecastr... pr. f 125,-. Tel. 045-2251...

Te k. Engelse COCKER SPANIEL tegen kleine ... goeding. Tel. 045-325447.

Prachtige SHELTY PRA-Cat. vrij, prima ... boom, schitterende ... Telefoon 04138-75...

Voor Piccolo's zie verder pagina 40

imburgs agblad egionaal

Zaterdag 12 juni 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Kritiek op uitkomsten rapport Economisch Instituut

Staten twijfelen nog aan Grensmaasproject

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De meerderheid van Provinciale Staten blijft twijfelen aan de economische haalbaarheid van het Grensmaasproject: natuurontwikkeling in combinatie met grindwinning. Het positieve rapport van het Nederlands Economisch Instituut (NEI) over dit punt kan de CDA- en VVD-fracties voorlopig niet overtuigen. Vraagtekens worden vooral geplaatst bij de verwachte grindprijsstijging en de wijze van aanpak.

CDA-statenlid C. Lebens met name zaaide gisteren in een gecombineerde vergadering van de statencommissies voor Ruimtelijke Ordening, Milieu, Verkeer en Waterstaat en Economische Zaken twijfels over de berekende jaarlijkse stijging van de grindprijs met vijf procent.

„Dat is toch wel erg optimistisch", zei hij en wees tegelijkertijd op de huidige recessie. „Als de grindprijs onverhoeds heel anders uitpakt, samen met de mogelijke kosten van bodemsanering (80 mijoen gulden), zou de haalbaarheid van het project wel eens op losse schroeven komen te staan," zo stelde Lebens.

Anticiperen

Ook de grindproducenten twijfelen aan een prijsstijging. „De importeurs van zeegrind en grindvervangende materialen zoals graniet en kalksteen verkopen hun grondstof momenteel ver onder de prijs om zo te proberen de markt voor Maasgrind in handen te krijgen. Ze anticiperen in feite op de problemen die in Limburg momenteel spelen om nieuwe concessies te krijgen," verklaarde directeur ir. Th. Krans van de Panheelgroep na afloop van de statencommissievergadering.

Lebens wees bovendien op het 'hemelsbrede' verschil met de Belgen over de wijze van aanpak. Schrijen (VVD) twijfelt of ook de onrendabele gebieden langs de Grensmaas ontgrind zullen worden. Schrijen gaf meteen de hint om de grindproducenten eerder bij het plan te betrekken dan de provincie van plan is te doen.

Zonder meer positief was de PvdA. Mevrouw Van Stralen van deze fractie stelde wel dat het hele gebied (750 hectare) na de grindwinning in handen moet komen van één organisatie, en wel het liefste een Limburgse. Karin Kienhuis (Groen Links) vond dat de provincie geen 35 maar 42 miljoen ton grind uit de Grensmaas moet halen. De zeven miljoen ton extra kan volgens haar van het Stevolproject worden afgetrokken.

Bij de beantwoording van de vragen stelde drs. J. Tiondemans nadrukkelijk dat ook GS niet keihard beweren dat het dat het grootschalige project financieel haalbaar is. Wel vindt het college dat na het NEI-rapport met een gerust hart de volgende stappen genomen kunnen worden, namelijk het opstellen van een communicatieplan en een startnotitie voor de milieu-effectenrapportage.

'Pet ophouden'



● *De ambtenaren blijven met grote hardnekkigheid protesteren. Ruim tweehonderd van de twaalfhonderd werknemers van het Centraal Bureau voor Statisitiek in Heerlen hebben gisteren deelgenomen aan een werkonderbreking van anderhalf uur. Eerder deze week legden de collega's in Voorburg hun werkzaamheden al stil. De ambtenaren voeren actie voor een verhoging van 2,5 procent. „U voorziet het kabinet van belangrijke informatie. Als het zo doorgaat kan het zijn dat ze het binnenkort zonder moeten stellen," dreigde vakbondsman Marijnese. „Dus mensen hou voorlopig die pet nog maar even op," riep hij. En de CBS'er op de voorgrond had daar geen enkele moeite mee.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Bonden in reactie op bezuinigingen:

'Geen beleid bij Open Universiteit'

HEERLEN – „Het ontbreekt het College van Bestuur van de Open Universiteit aan beleid bij de aangekondigde bezuinigingsmaatregelen." Dit schrijven de bonden in een reactie op de vorige week aangekondigde bezuinigingen van negen miljoen gulden. De bonden eisen hierover opheldering van het bestuur.

De Open Universiteit liet vorige week weten dat de bezuinigingen noodzakelijk zijn vanwege een vermindering van de rijksbijdrage. Een woordvoerder gaf hierbij aan dat ontslagen niet te vermijden zijn. Over een paar weken wordt bekend hoeveel mensen er precies weg moeten.

De bonden willen een fundamentele discussie voeren over de plaats van de OU in het hoger onderwijs. Ze vragen zich af wat de lastenverzwaring voor de student is en hoe deze zich verhoudt met de wettelijke tweede-kansdoelstelling van de Open Universiteit. Deze houdt volgens hen juist een principiële laagdrempeligheid in.

Dat de financiële situatie in een dergelijk recordtempo heeft kunnen verslechteren, verbaast de bonden ook in hoge mate. Het verwachte tekort in 1997 steeg volgens hen verbazingwekkend snel van 13 miljoen in februari naar 17 miljoen begin juni. Waarom heeft het bestuur niet eerder alarm geslagen, vragen ze zich af. „En hoe denkt het College van bestuur bij te dragen in de bezuinigingen?"

De bonden zeggen niet eerder akkoord te gaan met ontslagen voordat een sociaal plan klaar is. „We willen er streng op toezien dat van deze volgorde niet wordt afgeweken," zo schrijven ze.

Feestgids OLS van de persen

KONINGSBOSCH - Voorzitter C. Janssen van de Schutterij Sint Joseph 1886 uit Koningsbosch en R. Hamers uit Papenhoven, voorzitter van de Stichting OLS 1993 Koningsbosch, hebben gisteravond in Beegden uit handen van hoofdredacteur Wim Pijpers van het Limburgs Schutterstijdschrift de eerste exemplaren ontvangen van de feestgids van het Oud-Limburgs Schuttersfeest, dat op zondag 4 juli wordt gehouden. De gids is in drie kleuren uitgevoerd: wit, blauw en geel, symboliserend de kleuren van de Limburgse vlag. De primeur van de verkoop van de gids is zondag in handen van Schutterij St.-Joseph uit Buchten, waar het tweede bondsfeest wordt gehouden van de schuttersbond 'Eendracht Born-Echt'.

Bezoek casino's blijft stijgen

VALKENBURG – Het aantal bezoekers aan casino's is ook in 1992 weer gestegen. Het totaal nam toe met 9,4 procent ten opzichte van 1991. Dat staat in het jaarverslag van de Raad voor de Casinospelen dat gisteren werd gepresenteerd.

Roze Zaterdag in Maastricht

MAASTRICHT – „Homoseksualiteit en andere culturen" is het thema van de veertiende Roze Zaterdag die op 26 juni in Maastricht wordt gehouden. De organisatoren verwachten zeker 15.000 deelnemers.

Diefstal uit sexboetiek

HEERLEN – Enkele lingerie-setjes ter waarde van 325 gulden. Daarmee ging een 28-jarige Heerlenaar aan de haal. Hij had de lingerie gestolen in een sexboetiek aan de Dautzenbergstraat in Heerlen. Aan de hand van het opgegeven signalement kon hij aan de Spoorsingel worden aangehouden. De man had de gestolen waar nog bij zich.

Eigen woning in brand gestoken

HEERLEN – Een 33-jarige vrouw heeft donderdagavond haar eigen woning aan de Kempken in Heerlen in brand gestoken. Er waren brandhaardjes in slaap- en woonkamer. De brandweer had het vuur snel onder controle. De vrouw is geestelijk in de war. Zij wordt ervan verdacht eerder op de dag brand te hebben gesticht in de kelder van de flat waar ze woont.

Raad over extreem-rechts

AKEN – Op verzoek van de CDU-fractie wijdt de gemeenteraad van Aken komende woensdag een speciale vergadering aan de vreemdelingenhaat in Duitsland. Directe aanleiding is de moord op vijf Turkse vrouwen en kinderen die levend verbrandden in hun woning in Solingen.

Samen tegen criminaliteit

MAASTRICHT – Tijdens periodiek overleg in Maastricht hebben de procureurs-generaal van Antwerpen en Den Bosch besloten hun onderlinge samenwerking bij de bestrijding van milieucriminaliteit te intensiveren. Ze hebben onder meer afgesproken dat er in spoedeisende zaken op dat gebied contactpersonen worden aangewezen, kennis en ervaring wordt uitgewisseld en dat er gemeenschappelijke themadagen worden georganiseerd.

Werkonderbreking in gevangenis

MAASTRICHT/SITTARD – In twee Limburgse gevangenissen zijn acties op komst van het personeel. In het Huis van Bewaring 'Overmaze' in Maastricht is volgende week een werkonderbreking te verwachten. Het is nog niet zeker of het in de strafgevangenis 'de Geerhorst' in Sittard ook tot een dergelijke actie komt. Daar is een mogelijk initiatief nog in voorbereiding. De acties zijn erop gericht de eisen voor een betere cao kracht bij te zetten.

Actie bij Emma Schoenen

BRUNSSUM – Bij de sociale werkvoorziening Emma Schoenen in Brunssum vindt dinsdag een werkonderbreking en een demonstratieve bijeenkomst plaats. Deze actie is de eerste bij de werkvoorzieningen na de weigering van de werkgevers om in te gaan op de cao-eisen van de bonden AbvaKabo en CFO.

Excuus van vakbonden

MAASTRICHT – De AbvaKabo en CFO hebben een brief geschreven aan alle medewerkers van de gemeente Maastricht waarin excuses worden aangeboden voor het 'uitlekken van de actie die de bonden voeren om mee te helpen de gesignaleerde misstanden ten stadhuize uit de wereld te helpen. Zoals bekend heeft het Limburgs Dagblad deze misstanden op 1 juni bekend gemaakt. De twee ondertekenaars van de brief, Lex Veldhuizen van AvaKabo en Piet Kamps van CFO, delen de ambtenaren mee dat het een actie is van de twee bonden waar het lokale kader buiten staat. Door de briefschrijvers is echter verzocht aan drie kaderleden om als klankbord op te treden. Voor deze leden zijn door het college van B en W garanties afgegeven. Beide vakbondsbestuurders zeggen nog steeds van mening te zijn dat deze actie nuttig en nodig is om voor een zeer lange periode bij de gemeente Maastricht de lucht te zuiveren.

o/z

Fracties reageren opgelucht

Zorgcentrum Vaals nu veilig gesteld

Van onze verslaggever

VAALS – De komst van het zorgcentrum in Vaals is veilig gesteld. De besturen en directie van bejaardencentrum 'de Wolfskoele' in Vaals en de Verpleegklinieken Heerlen hebben overeenstemming bereikt over een vergaande samenwerking. Een intentieverklaring voor die samenwerking is inmiddels ondertekend.

Het zorgcentrum in Vaals zal honderd verzorgingsplaatsen omvatten. Verder komen er zestig verpleeghuisbedden en een aantal aanleunwoningen. Op die manier hoopt Vaals een gesloten circuit van ouderenzorg voor de gemeente en directe omgeving tot stand te brengen.

Binnenkort wordt gestart met de planontwikkeling voor de realisatie van het zorgcentrum. De verwachting is dat het zorgcentrum in de loop van 1996 in gebruik kan worden genomen.

De beoogde samenwerking tussen 'de Wolfskoele' en de VKH is maandenlang inzet geweest van moeizaam overleg tussen de betrokken partijen. Uiteindelijk trad het zittende bestuur van de stichting, die het bejaardencentrum exploiteert, terug om zo ruimte te maken voor nieuwe pogingen alsnog tot overeenstemming te komen. Het ad interim-bestuur dat daarna aantrad, heropende het overleg met het nu voorliggende resultaat.

Blij

Politiek Vaals reageerde opgelucht op het bericht. VVD-raadslid Karl Ubaghs: „Ik ben blij dat er nu een einde komt aan al dat gehakketak. Kennelijk kan het dus toch. Daar kun je alleen maar blij mee zijn.„

PvdA-fractievoorzitter Hans Jussen was 'heel erg blij met deze ontwikkeling'. „Gelukkig dat er een einde is gekomen aan het getouwtrek. Een prima zaak. Ik hoop dat ze er inderdaad in slagen om het zorgcentrum in 1996 klaar te hebben."

1300 Polen mede-vennoot bij Lesman

Weer Poolse lassers aan slag bij Maasdok

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – Bij de scheepswerf Maasdok bv in Maastricht zijn weer Poolse scheepslassers aan de slag. Medewerker Nadiaas van het aan Maasdok geliëerde moederbedrijf scheepswerf Sint Barbara in Belgisch Maasmechelen, heeft dat gisteren desgevraagd bevestigd.

Maasdok heeft over de, meestal illegale tewerkstelling van Polen in 1991 en 1992 al veel problemen gehad met de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen en met Justitie in Maastricht. Het bedrijf werd al herhaalde malen geverbaliseerd omdat het niet over een zogenoemde tewerkstellingsvergunning beschikte. Zo'n vergunning is verplicht voor werknemers uit niet-EG-landen, zoals Polen, die in ons land werken.

Volgens Nadiaas zijn de Polen deze keer echter niet in dienst bij Maasdok, maar werken ze voor het bedrijf Lesman in Lekkerkerk.

Lesman blijkt een vennootschap onder firma te zijn met maar liefst dertienhonderd Polen die als medevennoot staan ingeschreven. W. Lesman van dat bedrijf weigerde gisteren commentaar te geven op deze constructie.

Illegaal

Volgens een medewerker van de DIA, de Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen, is deze constructie zeer waarschijnlijk illegaal. „Ik heb dat op 1 december vorig jaar ook meegedeeld aan Lesman. Ook voor die Polen is een tewerkstellingsvergunning nodig als blijkt dat ze werk doen dat normaal in loondienst wordt verricht. Bij Maasdok is dat zeer waarschijnlijk zo."

De problemen met het te werk stellen van Polen begonnen voor Maasdok in 1991. Via het bemiddelingsbereau European Construction Company in Warschau gingen 32 Polen uit de havenstad Gdansk aan de slag bij Maasdok. Maasdok werd als inlener van de lassers geverbaliseerd, omdat het niet over de vereiste papieren beschikte. De Polen werden teruggestuurd.

Nog in hetzelfde jaar konden de Polen bij Maasdok in loondienst aan de slag, maar ook toen werd het bedrijf geverbaliseerd. Uiteindelijk kreeg Maasdok voor 21 Polen een tijdelijke vergunning.

Volgens een medewerker van de DIA zijn de Polen aan het einde van het vorig jaar via Lesman aan de slag gegaan als zelfstandig ondernemer, omdat volgens de Wet Arbeid Buitenlandse Werknemers voor zelfstandigen nog geen vergunning nodig was. Dat hiaat in de wet is op 1 december 1992 gedicht.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Ruben

10 juni

Patricia en Ger Jonssen-Salvino
Beatrixlaan 22
6165 CX Geleen

Dankbetuiging

Wij bedanken familie, vrienden en kennissen voor hun belangstelling bij ons

50-jarig huwelijksfeest

Speciale dank aan pastoor Wiertz, mannenzangkoor St. Jozef en damescomité, gem. kerk. zangkoor, begrafeniskoor en schutterij, allen afkomstig uit Kaalheide, en het Heerlens Dameskoor.

Hein en Grada Struver-Boerakker
Krichelbergsweg 32, Kaalheide-Kerkrade

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Lei Voncken

echtgenoot van

Syb Aust

Hij overleed op 83-jarige leeftijd.

Kerkrade: S.R. Voncken-Aust
Kerkrade: Regina Dassen-Voncken
Jan Dassen
Kerkrade: Hein Voncken
Roxy Voncken-Jurgens
Herzogenrath: Agnes Larken-Voncken †
Robert Larken
al zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Voncken
Familie Aust

6461 XN Kerkrade, 9 juni 1993
Mucherveldstraat 50

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal gehouden worden op dinsdag 15 juni a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Lambertus te Kerkrade-Centrum. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op maandag 14 juni om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefenis is geheel onverwacht van ons heengegaan, vlak voor haar 75ste verjaardag, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Fien Crevels

weduwe van

Frits Roijen

Ottersum: Hub Roijen
Riet Roijen-Goossens
Charl
John
Heerhugowaard: Frans Roijen
Jolan Roijen-Joosten
Libby
Familie Crevels
Familie Roijen

Heerlen, 10 juni 1993, Huize Tobias
Corr.adres: Bandeweg 14
6586 AT Ottersum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 15 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Brunssum-Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, geven wij u kennis, dat van ons is heengegaan, in haar eigen omgeving, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus en tante

Maria Regina Leonie Kemp

* 20 november 1913 † 9 juni 1993

weduwe van

Richard Hölken

[illegible]

9 juni 1993
[illegible]
Corr.adres: [illegible]

De uitvaartmis en de crematie hebben [illegible]

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat op 59-jarige leeftijd, na een moedig gedragen ziekzijn, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Alex Ritzen

echtgenoot van

Maria Severijns

Wahlwiller: Maria Ritzen-Severijns
Simpelveld: Hub en Monique Ritzen-Frijns
Mark, Anke
Kerkrade: Peter en Edith Ritzen-Hardt
Mike, Ilona
Wahlwiller: Jos en Anita Ritzen-Steijns
Familie Ritzen
Familie Severijns

Wahlwiller, St.-Cunibertusstr. 10, 11 juni 1993.
Corr.adres: Baakstr. 31, 6369 HG Simpelveld.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op woensdag 16 juni om 10.30 uur in de parochiekerk H. Cunibertus te Wahlwiller.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg 11 te Mechelen, dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het toch nog plotselinge overlijden van ons geacht lid de heer

Alex Ritzen sr.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Bestuur en leden
BC [illegible]

---

†

Dankbaar voor [illegible] ons tijdens [illegible] delen wij u [illegible] maanden na [illegible] en opa, wij [illegible] nemen van onze lieve en zorgzame moeder, oma, schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht. Zij overleed na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis St.-Agnetenberg te Sittard

Angelien Diris

begiftigd met de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

weduwe van

Pierre Helgers

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 75 jaar.

Einighausen: [illegible]

6124 AJ Papenhoven, 10 juni 1993,
Julianalaan 72.
Corr.adres: Julianalaan 76.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 15 juni a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in voornoemde kerk.

Wij zullen haar gedenken in het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis van maandag 14 juni a.s. om 18.15 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tijdens de vakantie, spelend met een van zijn kleinkinderen, is van ons heengegaan, onze steun en toeverlaat, mijn innig geliefde man, onze lieve papa en de liefste opa voor de kleinkinderen

Harry Willem Gerard Marie Banser

echtgenoot van

Helena Hubertina Eliza Huijnen

op de leeftijd van 64 jaar.

H.H.E. Banser-Huijnen
Marlène en Günther
[illegible]
Irene en George
[illegible]
Anne-Lucy en Tim
[illegible] - Karin - Tiljman
Paul en Helma
[illegible] - Friedeke
Odi en Ger
Christjan - Lieke - Elke - Sanne
Jacques en Bernadette
Lotte
Harry en Nicolle

10 juni 1993,
Swanenmolenlaan 24, 7002 HR Doetinchem.

Maandag om 19.00 uur zal er in de parochiekerk van de H. Geest, Bilderdijkstraat te Doetinchem, een avondwake voor hem worden gehouden.

De gezongen uitvaartmis zal plaatsvinden op dinsdag 15 juni om 13.30 uur in bovengenoemde kerk, waarna de begrafenis volgt op de alg. begraafplaats Sluitersveld aan de Nutselaan (r.k. gedeelte) te Doetinchem.

Samenkomst in de kerk om 13.25 uur.

Papa is opgebaard in de aula van uitvaartcentrum Agelink, Edisonstraat 101 te Doetinchem, waar u afscheid van hem kunt nemen maandag na de avondwake en dinsdag van 12.15 tot 12.45 uur.

Bij onoplettendheid geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Afscheidnemen van iemand waarvan je houdt, is ongelooflijk moeilijk, maar wat ons allemaal diep trof waren de ondraaglijke pijnen, die hij waardig en dapper heeft gedragen.
Daaruit uiteindelijk verlost te zijn, is voor ons een godsgeschenk.
Intens verdrietig, maar dankbaar voor wie hij was, geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze broer, zwager en oom

Johnny Willy van Zeijl

echtgenoot van

Gerda C.A.M. Konings

op de leeftijd van 62 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:
Geleen: G. van Zeijl-Konings
Familie van Zeijl
Familie Konings

6164 CL Geleen, 10 juli 1993
Schubertstraat 5

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 14 juni a.s. om 11.45 uur in de H. Pastoor van Arskerk, Lienaertsstraat te Geleen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Heden, zaterdag 12 juni zal de overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 18.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van hem afscheidnemen heden zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Met diep leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze fijne en gewaardeerde koorzanger

Johnny van Zeijl

Zijn [illegible] en betrokkenheid zullen wij node [illegible]
[illegible] veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Bestuur, dirigent en leden
gemengd koor [illegible]

John, [illegible]

[illegible] sterkte [illegible]

Na een intens en welbesteed leven vol liefde, goedheid en zorgzaamheid is op bijna 80-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Renier Jacobus Feijen

weduwnaar van

Maria Catharina Claessens

[illegible]
M. Geradts
Heerlen: M. Feijen
Velp: H. Feijen
M. Feijen-Helfbeer
Brunssum: A. v.d. Schelk-Feijen
J. v.d. Schelk
Eygelshoven: T. Feijen
F. v.d. Camp
Brunssum: M. Meijers-Feijen
J. Meijers
Heerlen: T. Vermeeren-Feijen
H. Vermeeren
Eindhoven: L. Feijen
W. Feijen-Mengelers
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Feijen
Familie Claessens

10 juni 1993
Koolhofstraat 23, 6443 CL Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake maandag tijdens de avondmis om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 375 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 15 juni om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoleanceregister te schrijven.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens een sterfgeval is

Racket Shop Willems

Rumpenerstraat 98a te Brunssum

dinsdag 15 juni a.s. de gehele dag gesloten.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve vrouw, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Tilla Melchers

echtgenote van

Eugène Jeurissen

In dankbare herinnering:
Merkelbeek: Eugène Jeurissen
Familie Melchers
Familie Jeurissen

10 juni 1993,
Irenehof 7, 6447 BA Merkelbeek.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 14 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van heden, zaterdag 12 juni, om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

Met diepe verslagenheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theo Bloem

echtgenoot van

Dora Verbroekken

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf: D. Bloem-Verbroekken
Roermond: Jo Bloem
Riet Bloem-Verstijnen
Theo, Yvonne
Dortmund: Nellie Bloem-Zimmermann
Manfred Zimmermann
Landgraaf: Liliane Thomas-Bloem
Frits Thomas
Mike
Roel
Kim
Familie Bloem
Familie Verbroekken

6371 EM Landgraaf, 10 juni 1993
Ariënstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 15 [juni] a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk con[doleren].

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, is op maa[ndag] 14 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman [uit]vaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 [uur] tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze an[non]ce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Een fijne moeder en oma is van ons heengegaan.
Samen hebben wij van haar afscheid genomen.

Maria Schils-Daemen

weduwe van

[illegible] Schils

[illegible] leeftijd van 89 jaar.

Felix en Zus Schils-Beech
Zef en Cock Schils-Veltman
Mia † en Pierre † Crijns-Schils
Wies en Leo † Meens-Schils
Jan en Els Schils-Graus
Bep en Piet Westra-Schils
haar klein- en achterkleinkinderen

[illegible] juni 1993
[illegible] Asstenrade.

[illegible] worden gehouden op maand[ag] [illegible] kerk Onze Lieve Vrouw Onbev[lekt] [illegible] de begrafenis zal plaatsvinden [illegible]

[illegible] tot schriftelijk condoler[en] [illegible] heden, zaterdag, om [illegible]

[illegible] maandag van 14.00 tot 15.00 uur.

[illegible] een kennisgeving te zenden [illegible]

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van mevrouw

Maria Schils-Daemen

echtgenote van wijlen

Nicola Schils

oprichter van onze onderneming.

Ons medeleven gaat uit naar haar gehele familie.

Directie en medewerkers
Schils BV
Sittard

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, opa, onze dierbare schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jean Duckers

echtgenoot van

Evelyne Knols

Hij overleed in zijn eigen vertrouwde omgeving, in de leeftijd van 44 jaar.

Stein: Evelyne Duckers-Knols
Elsloo: Sandra en John Heimans-Duckers
Roel
Familie Duckers
Familie Knols

6171 VW Stein, 10 juni 1993,
Rockstraat 2.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 14 juni om 11.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium om 11.15 uur, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Jean is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Wegens sterfgeval is

LIMCAF BV

Rockstraat te Stein

maandag 14 juni a.s. de gehele dag gesloten.

Vervolg familieberichten zie pagina 14

---

† [illegible]
jaar, weduwe van [illegible] Maastricht. [illegible] plaats hebben [illegible] om 11.00 [illegible]

† [illegible] Hubert [illegible] Corvalaan [illegible] tricht [illegible] uitvaartdienst [illegible] plaats hebben [illegible] dag om 14.00 [illegible] de St. Christina [illegible] te Eijsden.

† [illegible] jaar [illegible] en [illegible] van [illegible] pont, Poorters[illegible] 78, Maastricht [illegible] christieviering [illegible] plaats hebben [illegible] dag om [illegible] de [illegible] de [illegible] listen te Maastricht.

† Lies [illegible] jaar, weduwe van [illegible] adres: Kasteel [illegible] straat 14, [illegible] De plechtige [illegible] dienst [illegible] den op maandag [illegible] juni om 11.30 [illegible] de parochiek[erk] [illegible] de H. Antonius [illegible] de Padua te [illegible] Maastricht.

† Bär [illegible] juni [illegible] van Margriet [illegible] Papenweg 38A [illegible] tricht. De [illegible] eucharistievier[ing] [illegible] wordt gehoude[n] [illegible] dag 14 juni [illegible] basiliek van [illegible] vrouw, Maastricht.

Tweeling op twee plaatsen geboren

Van onze verslaggever

VENRAY/ARNHEM – De Venrayse Marjo Stiphout is op twee verschillende plaatsen bevallen van een tweeling. De eerste van de twee zonen, Bram, werd in de ambulance geboren ergens op de snelweg tussen Nijmegen en Arnhem. Zijn broertje Roy zag het levenslicht in het Arnhemse ziekenhuis Rijnstate.

Marjo Stiphout lag al twee weken in het Sint Elisabeth-ziekenhuis in Venray, omdat haar vliezen vroegtijdig waren gebroken. Toen de bevalling zich aandiende, besloten de verantwoordelijke artsen uit te wijken naar een ziekenhuis met betere voorzieningen voor de opvang van te vroeg geboren baby's. In Maastricht en Nijmegen was echter geen plaats. Vandaar dat Marjo Stiphout per ambulance naar het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam werd vervoerd. Daar kwam ze echter nooit aan. Nadat Bram in de ambulance was geboren, werden moeder en kind met grote spoed naar het Arnhemse ziekenhuis Rijnstate gebracht. Daar werd de tweede zoon geboren.

Marjo's echtgenoot Frank Stiphout scheurde inmiddels in zijn eigen auto naar het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam. Zijn vrouw trof hij daar niet aan, maar hij kreeg wel te horen dat hij vader was geworden van twee zoontjes. Frank Stiphout spoedde zich vervolgens naar Arnhem om daar zijn kroost te bewonderen.

Bram en Roy zijn twee lichtgewichten, respectievelijk 1.990 en 2.025 gram, maar ademen op eigen kracht. „Ze liggen in de couveuse, maar maken het goed. In Venray hadden ze uitgerekend dat ze 29 weken en 5 dagen oud waren, maar in Arnhem bleek dat ze toch al 33 weken waren," vertelt Marjo Stiphout, eerder moeder van een dochter.

Rechter wijst AZM voor tweede keer binnen korte tijd terecht

Perfusionist onmiddellijk terug als hoofd afdeling

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – Het Academisch Ziekenhuis in Maastricht heeft voor de tweede keer in korte tijd voor de rechter een gevoelige nederlaag geleden. Moest het AZM al eerder de geschorste hartchirurg professor Olaf Penn terugnemen, nu moet het ziekenhuis ook perfusionist Dick de Jong onmiddellijk weer terugnemen als afdelingshoofd, op straffe van een dwangsom van 5000 gulden per dag.

De Jong werd op 20 april van dit jaar door het bestuur van het ziekenhuis bijna letterlijk buiten de deur gezet. Ruzie over de bezetting van zijn afdeling met het bestuur van het ziekenhuis was daarvan de oorzaak. Voorts zou volgens het AZM De Jong niet capabel zijn om goed leiding te geven aan zijn afdeling.

In kort geding eiste het hoofd een week geleden terugkeer naar zijn afdeling, waar de bedienaars van de hart-longmachine werken.

„Onbegrijpelijk" noemt presidente mr. A. Adelmeyer in haar vonnis het besluit De Jong de toegang tot het ziekenhuis te ontzeggen. „Want de raad van bestuur heeft telkens benadrukt iedereen 'in de boot' te willen houden."

Volgens Adelmeyer is de kern van het geschil „een verschil van inzicht over de vraag hoeveel perfusionisten minimaal noodzakelijk zijn om verantwoord te kunnen werken." Volgens de presidente kan dat geschil niet worden opgelost door De Jong weg te sturen.
Volgens het AZM kan nog verantwoord worden gewerkt met zes perfusionisten. Volgens De Jong daarentegen moeten er conform de regels van zijn beroepsgroep per honderd operaties ruim één perfusionist zijn aangesteld. Voor de situatie in Maastricht zou dat neerkomen op tien perfusionisten.

Adelmeyer constateert in dit verband dat de medewerkers van De Jong het eens zijn met diens visie dat in een aantal gevallen twee perfusionisten per operatietafel nodig zijn. Het AZM gaat ervan uit dat ook met één perfusionist verantwoord kan worden gewerkt.

De presidente is er ook niet van overtuigd dat met de terugkeer van De Jong opnieuw onrust op de afdeling zal ontstaan. Door hartchirurg K. Prenger was dat tijdens het geding nog betoogd. De collega's van De Jong daarentegen zien De Jong graag terugkomen: zijn ervaring en deskundigheid worden node gemist.

Dick de Jong reageert vanuit een congres in Zuid-Frankrijk verheugd op de uitspraak van de rechter. „Ik heb bijna op het punt gestaan het bijltje erbij neer te leggen, maar in het belang van de patiënten heb ik toch het gevecht voortgezet. Ik vind het wel jammer dat het via deze weg moet." Volgens hem zijn inmiddels twee contracten met perfusionisten verlengd zodat er nu acht medewerkers op zijn afdeling actief zijn. Hoewel De Jong blijft streven naar tien, zegt hij met de huidige situatie te kunnen leven.

De raad van bestuur van het AZM gaat zich nog beraden over de gevolgen van de uitspraak.

Manifestatie van rijksambtenaren tegen ontslagen

KERKRADE – De rijksambtenaren in Zuid-Limburg houden maandag 13 september een grote manifestatie in de Kerkraadse Rodahal en de Stadsschouwburg Heerlen. Samen met de provincie Limburg en de gemeenten Heerlen en Kerkrade willen zij duidelijk maken, dat door de spreiding van de rijksdiensten geen banen verloren mogen gaan.

De dienstcommissies van Defensie, Navo-onderdelen, ABP, CBS, VIB, AID en VOR werken al enkele maanden samen. Zij vrezen dat door het wegvallen van taken en door reorganisaties in deze regio tweeduizend arbeidsplaatsen verloren gaan. Via het platform worden naar alternatieve mogelijkheden gezocht. Gouverneur baron Van Voorst tot Voorst, vakbondsman Wiel Friedrichs, fractievoorzitter Elco Brinkman van het CDA en zijn collega Thijs Wöltgens van de PvdA hebben al toegezegd om in september inleidingen en forumdiscussies te houden.

'Verhuizing te wijten aan slecht management'

Mogelijk ondersteunend stafbureau in Kerkrade

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – In het besluit van de ministeries wordt gesproken over nieuwe inspectie- en controleteams, die per regio worden geklusterd. Ook krijgt iedere regio een ondersteunend stafbureau. Het is goed mogelijk dat Kerkrade de vestiging van een dergelijk stafbureau krijgt. Dit zou het verlies aan werkgelegenheid enigszins kunnen beperken. „In dat geval wordt de kans groter dat het personeel dit besluit aanvaardt," aldus een woordvoerder van de AID gisteren.

Volgens de AID-zegsman breken voor de werknemers onzekere tijden aan. „De consequenties zijn niet te overzien, want niet iedereen komt in aanmerking voor wachtgeld. AID'ers komen voor het blok te staan: meegaan of in de bijstand terechtkomen. Een aanvulling op het reorganisatiestatuut, waarop de dienstcommissie heeft aangedrongen, is er nog niet. We zijn nu twintig jaar in Kerkrade. De mensen hebben zich aangepast en worden nu weer gedwongen om terug te gaan. In het midden van het land moet je een sociaal kader opbouwen. De meeste mensen gaan dan ook niet terug."

In 1991 had de AID al moeten verhuizen naar de Randstad vanwege cultuur- en communicatieproblemen binnen de dienst. Een actiegroep bij de AID kwam daartegen in het verweer. Landbouwminister Piet Bukman stelde de verhuizing toen uit tot het onderzoek naar de fusie tussen AID en ECD was afgerond. Het actiecomité wordt volgende week nieuw leven ingeblazen.

AID'ers meenden gisteren dat een verhuizing uit Kerkrade niet nodig was geweest, als de dienst beter was gereorganiseerd. „Het is betreurenswaardig dat de AID door falend management Kerkrade moet verlaten. Dit gaat ten koste van de werkgelegenheid in Limburg." Ook bestuurskundige A. Bekke, die in 1991 adviseerde de AID te verplaatsen naar de Randstad, verwet de directie 'een slecht personeelsbeleid' te voeren en een 'bijzonder slecht functioneren'.

Prehistorie heeft toekomst



● *Ook deze triceratops is te zien tijdens de prehistorische tentoonstelling in Aken.*

Dino's komen weer tot leven in Tivoli Aken

Van onze verslaggever

AKEN – De al lang uitgestorven dinosaurus staat centraal tijdens een tentoonstelling in ijssporthal Tivoli in Aken. Vanaf vandaag tot en met zondag 20 juni zijn daar tien op ware grootte nagebouwde prehistorische reptielen en zoogdieren te zien die kunnen brullen en bewegen. Aken pikt daarmee een graantje mee van de sterk groeiende belangstelling in binnen- en buitenland voor de kolossen uit de prehistorie.

Naast dinosaurussen zijn er in een decor van bomen, planten, varens en een vulkaan, ook tyrannosaurussen, brontosaurussen en triceratopsen (de voorvader van de neushoorn) te bewonderen. Ook wordt op een doek van zeventien bij zeven meter een driedimensionale film gedraaid waarbij de toeschouwers ondermeer het idee krijgen dat ze in een prehistorische onweersbui terecht zijn gekomen.

De tentoonstelling is dagelijks te bezichtigen van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds.

Duidelijkheid geëist over verloop afslankingen

Vakbonden schorten overleg met ABP op

Van onze redactie economie

HEERLEN – De vakbonden bij het ABP hebben het overleg met de directie opgeschort. Ze eisen meer duidelijkheid over het verloop van de afslankingen bij het ambtenarenpensioenfonds. Gevreesd wordt dat na 1995 ontslagen onvermijdelijk zijn.

Volgens Rob Franssen van de AbvaKabo past de opschorting van het overleg ondermeer in de acties van rijksambtenaren voor een salarisverhoging van 2,5 procent. Mogelijk worden binnenkort ook werkonderbrekingen gehouden. De actiebereidheid wordt momenteel gepeild.

Belangrijker aanleiding voor de opschorting is echter de herstructurering van het ABP. Het fonds wordt sterk afgeslankt, maar de directie heeft beloofd dat tot 1995 geen gedwongen ontslagen zullen vallen. De bonden maken zich nu bezorgd over de periode daarna. Gevreesd wordt dat gedwongen ontslagen dan onvermijdelijk zullen zijn. Bovendien is er onduidelijkheid over de nieuwe organisatiestructuur.
In 1996 moet het ABP veranderd zijn in een geprivatiseerd en sterk afgeslankt pensioenfonds met les daarvan een uitkeringsorganisatie voor de sociale zekerheid. De werkzaamheden van het ABP zijn dan verdeeld over een Pensioenbedrijf (dat wordt gehalveerd tot 760 arbeidsplaatsen) en een Beleggingsbedrijf met honderd arbeidsplaatsen. Voor de afdeling Onroerend Goed (nu ruim tweehonderd man) rest slechts een eenheid van tien tot vijftien mensen.
Wat de toekomstige omvang zal zijn van een aantal ondersteunende afdelingen is nog niet duidelijk. Ook staat nog steeds niet vast of bepaalde activiteiten zoals bijvoorbeeld Hypotheken (deels) zullen worden uitbesteed. De afdeling Externe Administraties wordt ontmanteld en de afdeling AOV gaat op in de aparte overheidsorganisatie voor de Sociale Zekerheid.

Minister vindt maatregelen Justitie voldoende

Geen extra geld voor onderzoek corruptie

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin (Justitie) zal geen extra middelen beschikbaar stellen voor onderzoek naar corruptie onder Limburgse politici en ambtenaren. De bewindsman schrijft, in antwoord op Kamervragen van Ina Brouwer (GroenLinks), dat daar geen aanleiding voor is.
Onlangs heeft de procureur-generaal zelf al besloten dat het Openbaar Ministerie (OM) in Maastricht meer aandacht moet besteden aan de corruptie-affaires. De minister wijst er verder op dat het OM in Den Bosch onlangs assistentie heeft gekregen van een rechercheur van de Fiod en drie personeelsleden van de reguliere politie, ten behoeve van corruptie-onderzoeken. Hirsch Ballin zou daarbij de toezegging van het OM hebben gekregen dat, indien noodzakelijk, het OM nog meer leden van de reguliere politie zal inschakelen.

De minister schrijft nog wel dat ieder vermoeden van fraude onder het ambtelijk en bestuurlijk apparaat onderzocht moet worden. Gezien de maatregelen van het OM, vindt de minister het echter niet noodzakelijk om zelf extra middelen vrij te maken. Ook acht hij het onnodig om, zoals Kamerlid Brouwer voorstelde, het OM te manen de hoogste prioriteit aan de fraudeonderzoeken te geven.

Vragen Kamerfractie CDA over witwas-affaire in Hulst

Zeeuwse Rabo-bank stopte miljoenen in Bornse firma

HULST/BORN – De Rabobank Nederland neemt bij nieuwe witwasaffaires à la Hulst direct maatregelen. De overkoepelende organisatie van de Rabo-banken zet in dergelijke gevallen een toegevoegd bestuurder in het bestuur van de lokale bank die het boekje te buiten is gegaan. Voorwaarde is wel, zei woordvoerder J. Doste van Rabobank Nederland, dat uit intern onderzoek moet blijken dat de lokale bank een loopje heeft genomen met de spelregels.

Fouten zijn er volgens Doste eind jaren tachtig in Hulst zeker gemaakt, maar die zijn – na het aantreden van het nieuwe managementteam onder aanvoering van J. de Kort – hersteld.
Twee weken geleden, toen de Hulster witwas-affaire door toedoen van oud-kassier F. de Nijs in de publiciteit kwam, deed Rabo-woordvoerder C. Boutens de praktijken (de aanname van uit de sex- en drugshandel afkomstige miljoenen) in Hulst af als 'een incident'.
Hij benadrukte dat de lokale bank orde op zaken had gesteld en de connecties met dubieuze cliënten als financieel adviseur G. Cok had verbroken. Toch blijkt Cok, via bemiddeling van een accountantsbureau, in maart van dit jaar nog zaken te hebben gedaan met de Rabobank in Hulst.

Ook zou Rabobank-geld (4 miljoen gulden) gestoken hebben in de Meat-Export-Company in Born, een handel in gepekeld vlees waar volgens de Kamer van Koophandel in Heerlen 'één tot nul werknemers werkt'.
De directeur van het bedrijf was gisteren niet bereikbaar.
De CDA-fractie in de Tweede Kamer heeft inmiddels vragen over de affaire Hulst gesteld.

Directeur failliet Monseli spoorloos

HEERLEN – Het faillissement van Monseli bv – een bedrijf met vestigingen in Maasbracht, Stein en Heerlen – plaatst curator mr. W. Dols voor grote raadsels. Directeur Coenen van Monseli is onvindbaar, personeel is nergens aangetroffen, het telefoonnummer van Coenen klopt niet meer en de curator heeft geen spoor van een personeelsadministratie gevonden. Dat laatste is vreemd, omdat Monseli volgens de Kamer van Koophandel twintig tot vijftig mensen in dienst heeft.
Nadat mr. Dols donderdag van de rechter in Maastricht de opdracht kreeg het faillissement van Monseli af te handelen, heeft hij vergeefs gezocht naar iemand die hem meer over het mysterieuze bedrijf zou kunnen vertellen. Monseli had in Maasbracht een scheepswerf en lasbedrijf, in Stein onderaannemersactiviteiten en in Heerlen een doe-het-zelf-garage. Het faillissement is aangevraagd door de bedrijfsvereniging wegens achterstallige betaling van sociale lasten. Ook de belastingdienst heeft nog een en ander te vorderen. Het gaat om enige tonnen.

†

In alle rust is van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Marieke de Jonge-Quaedackers

weduwe van

Willem de Jonge

op de leeftijd van 94 jaar.

In dankbare herinnering:
Toronto: **Giel en Toos de Jonge-van Bergen**
Hoensbroek: **† Christel en † Jo Meijs-de Jonge**
Toronto: **Wiel en Maria de Jonge-Gubbels**
Hoensbroek: **Roos en Giel van Schoubroeck-de Jonge**
de klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, 11 juni 1993.
Corr.adres: Schout Franssenplein 13,
6433 BX Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 16 juni om 10.30 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de Kleine St.-Jan aan de markt.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur, zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig, maar in het besef dat haar nu rust is gegeven, hebben wij veel te vroeg afscheid moeten nemen van mijn dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Ine Sobczak

in de leeftijd van 39 jaar.

Heerlen: **M. Sobczak-Mooren**
G. Aspers
Annette en Wiel Aspers en kinderen

Kerkrade, 7 juni 1993
Corr.adres: Nachtegaalstraat 4
6414 TW Heerlen

De crematie heeft in alle stilte in familiekring plaatsgevonden op 10 juni 1993.

Een woord van dank aan de verpleging van afdeling de Ark, voor de goede verzorging.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons honorair lid de heer

Funs Kikken

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe dit verlies te dragen.

Bestuur, dirigent
en leden
kon. harmonie St.-Caecilia 1843
(Auw Harmonie)

---

†

Na een kortstondige ziekte overleed onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken op 73-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Sittard, mijn lieve man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Jan Kelleners

echtgenoot van

Toke Mostard

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **Toke Kelleners-Mostard**
Familie Kelleners
Familie Mostard

6114 EP Susteren, 10 juni 1993
Onderkampstraat 16

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op dinsdag 15 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld-Susteren.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Maandag 14 juni om 19.00 uur herdenking in de noveen in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

---

†

Na alle fijne jaren die we met haar mochten beleven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van onze allerliefste moeder, schoonmoeder en oma

Fenny Hilbolling

weduwe van

Henk Rozema

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar.

Venray: **Dick en José**
Melanie, Nathalie, Linda
Eygelshoven: **Tiny**
Danny

Eygelshoven, 10 juni 1993,
Laethof 25.
Corr.adres: Brandtstraat 42,
6471 JC Eygelshoven.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 14 juni om 15.30 uur in crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is afscheid te nemen zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

BELONING

U kunt rekenen op een aantrekkelijke beloning indien u inlichtingen kunt verstrekken die leiden tot het bekend worden van de dader(s) van de diefstal en het terugverkrijgen van de ontvreemde auto

Porsche 911, kleur bruin, kenteken KD-78-VY. Ontvreemd op zondag 6 juni 1993 vanaf een parkeerplaats onder de Kennedybrug te Maastricht.

Uw informatie wordt vertrouwelijk behandeld. Telefonische en/of schriftelijke reactie(s) richten aan

STEKELENBURG SOB B.V.
POSTBUS 95 4854 ZH BAVEL
01613 - 3555

---

†

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden van onze dierbare broer, oom en neef

Johannes Hubertus (Sjeng) Heuts

Hij overleed in de leeftijd van 91 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Schimmert: **Maria Heuts**
Schimmert: **Thei Heuts**
en al zijn neven en nichten
Familie Heuts

6333 AV Schimmert, 11 juni 1993,
Groot Haasdal 21.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 16 juni om 10.30 uur in de H. Remigiuskerk te Schimmert.

Er is geen condoleren.

Dinsdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek; gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739886.

Limburgs Dagblad

In de Cramer 37, Heerlen.

---

†

Smart kan een mens verteren
hoe ontkomt men aan zo'n groot verdriet
zeker moet men zich daartegen weren
ook al lukt het heel vaak niet
alle dagen ben ik met jou bezig
hevig is nog steeds de pijn
ach wist ik jou maar aanwezig
wat zou ik daarvoor dankbaar zijn

Na jaren van onzekerheid en een liefdevolle verzorging in verpleeghuis Invia, is, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 28-jarige leeftijd overleden, onze zoon

Robert Hanssen (Rob)

zoon van Theo en Mien Hanssen-Wagemans
broer en zwager van Richard en Gerda Hanssen-Schulpen
oom van Floor

6136 BJ Sittard, 11 juni 1993,
Kastelenweg 2.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 15 juni a.s. om 10.00 uur in de H. Hartkerk te Sittard-Overhoven, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op maandag 14 juni zal Rob bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van hem afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maaslandmortuarium te Sittard.

Gelieve geen bezoek aan huis.

---

† **Johannes Wilhelmus Hubertus Beeren**, weduwnaar van Maria Gertruda Verspagen, 90 jaar, Eindhovenseweg 93, 6002 TB Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 14 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Oda te Boshoven-Weert

† **Gannie van Aken**, echtgenote van Toon van Schendel, Asserlaan 8, 6006 NL Weert. De crematie heeft donderdag 10 juni plaatsgevonden.

---

†

Na alle fijne jaren die we met h... mochten beleven, hebben wij o... wacht afscheid moeten nemen ... mijn dierbare echtgenoot, va... schoonvader en opa

Lambert Hubert Wierts

echtgenoot van

Helena Maria Sistermans

Hij overleed in de leeftijd van 63 jaar.

Heerlen: **H. Wierts-Sistermans**
Heerlen: **Ingrid van Duuren-Wierts**
Loek van Duuren
Andy

6418 TS Heerlen, 10 juni 1993
Rukkerweg 103

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden dinsdag 15 juni om 10.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen zondag 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Christina Antonia Barbara Peeters**, echtgenote van Jan Mathijs Hubertus Duijts, 87 jaar, Nederweert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 14 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Nederweert.

Provincie Limburg

Afscheid Gouverneur

Het College van Gedeputeerde Staten van Limburg nodigt u gaarne uit voor de openbare receptie waarmee Limburg afscheid neemt van Gouverneur Mastenbroek en zijn echtgenote.

De receptie vindt plaats in het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht op vrijdag 18 juni a.s. van 17.00 tot ongeveer 19.30 uur.

Gedeputeerde Staten van Limburg,

P.G.G. Hilhorst, wnd. voorzitter
mr H.W.M. Oppenhuis de Jong, griffier

AGENDA
Provinciale Staten

vergadering 18 juni 1993

Provinciale Staten van Limburg vergaderen op 18 juni 1993 om 10.00 uur in de Statenzaal van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht. De vergadering is openbaar; iedereen kan de beraadslagingen dus vanaf de publieke tribune volgen.

Op de agenda van deze vergadering staan o.m. de volgende onderwerpen:

Beschikbaarstelling van een bijdrage t.b.v. de afronding van het Woordenboek Limburgse Dialecten.

Voorstel tot vaststelling heffing opslag op de omroepbijdragen voor een periode van vijf jaren.

Verslag over 1992 van de werkzaamheden van de Commissie beroepszaken administratieve geschillen.

Vaststelling van de Herziening op onderdelen Bedrijventerreinen en Kantorenlocaties van het Streekplan Zuid-Limburg.

Regeling Budgetfinanciering Provincie Limburg 1993.

De volledige agenda is voor bezoekers van de statenvergadering ter plekke beschikbaar. Deze agenda ligt overigens met alle bijbehorende stukken ter inzage in de bibliotheek van het Gouvernement.

Provincie Limburg

De zaak tegen mogelijk te agressieve Heerlense agenten, die deze week tijdens een rechtbankzitting in Maastricht openbaar werd, staat niet alleen. Na de zaak-Köksal in Venlo en de studentenrellen in Den Haag is de vraag weer actueel geworden welke middelen de burger met succes kan aanwenden om tegen onnodig of onnodig ernstig geweld door opsporingsambtenaren te ageren. Immers de politie heeft de bevoegdheid in voorkomende gevallen hardhandig op te treden, is er zelfs soms toe verplicht. Het beoordelen van al dan niet terecht gehanteerd geweld achteraf is dan ook uiterst ingewikkeld en moeilijk. Niet zelden blijken klachten niet meer dan loze aantijgingen, maar ook niet zelden blijkt de politie-organisatie zo gesloten dat gerede klachten zonder gevolg blijven.

De stelling dat de recente gevallen van onnodig geweld slechts de bekende top van de ijsberg zijn, kan zeker nog niet met succes worden onderbouwd.

in het nieuws

Zaak tegen agressieve Heerlense agenten toont opnieuw dilemma

Klachten over politiegeweld zijn zelden hard te maken


● *De grens tussen geoorloofd en disproportioneel politiegeweld is niet altijd even duidelijk. Terughoudendheid is wel regel in de voorschriften.* Archieffoto: LD

DOOR ROB PETERS

HEERLEN – Het is zeer onwaarschijnlijk dat het zonder de video-opnamen van een toevallige voorbijganger ooit tot een strafzaak tegen twee van het gebruik van onnodig geweld verdachte agenten van het Heerlense politiekorps zou zijn gekomen.

Een conclusie die gerechtvaardigd lijkt op basis van de feiten zoals die afgelopen dinsdag tijdens de behandeling van de zaak door de rechtbankvoorzitter mr. J. Huinen naar voren kwamen.

Een conclusie ook die in tegenspraak is met de heersende landelijk opvatting dat 'de politie zo langzamerhand in principe in staat moet worden geacht incidenten en klachten zelf naar behoren af te handelen'.

Immers na het Heerlense tunnelincident van 8 juli 1992 kwam het eerst maanden later tot een intern en een gerechtelijk vooronderzoek tegen de agenten. En dat eerst echt serieus, nadat een klacht wegens ernstige mishandeling werd ondersteund met zelfs voor doorgewinterde agenten schokkende videobeelden.

De betrokken agenten zelf hadden in het begin uiteraard bijna, geen behoefte om hun rol van het incident in een verbaal uit de doeken te doen. Hun vier collega's ook niet, die pasten zoals dat in een collegiaal dienstverband gaat, rimpelloos hun visie op het gebeuren aan elkaar aan. Tenslotte vonden superieuren van de agenten het ook niet nodig een voorgeschreven geweldsrapportage te laten opstellen. Dat is weliswaar allemaal begrijpelijk, maar zet een eventueel slachtoffer van disproportioneel geweld bij voorbaat dus wel helemaal buitenspel.

Respectievelijk vervolgen en vonnissen Openbaar Ministerie en rechters verdachten doorsnee op basis van ambtsedige processen-verbaal. Daar moeten zij blind op kunnen varen. Een slachtoffer van onnodig en buitensporig politiegeweld vecht in zo'n geval dus meestal tegen de bierkaai. De cirkel is al rond voor hij aan het karwei begint.

Burgers klagen niet graag over politie. Bovendien worden klachten vaak niet direct serieus genomen. Zaken die bij de Nationale Ombudsman terecht komen, vergen jaren en diens uitspraken hebben nauwelijks gevolgen. Ook Jerrel Sastrowitomo stond na zijn vervelende confrontatie met de politie op 8 juli, niet te trappelen om aangifte te doen. Ondanks de pijn en een gebroken oogkas legde hij eerst veel later een klacht neer. Een klacht en een verzoek tot schadevergoeding werden eerst nadat de videoband was opgedoken, serieus onderzocht.

De klacht van eind augustus werd eerst in december 1992 diepgaand behandeld door rijksrechercheurs. Het proces-verbaal van juli 1992 vermeldde slechts klappen. Ook in het verhoor met het slachtoffer destijds, staat al dan niet terecht niets over een karateschop in het gelaat, die op de videoband duidelijk waarneembaar is.

Op basis van de praktijkervaring (meestal zonder beeldmateriaal) heeft de speciale commissie-Heijder die al jaren sleutelt aan het geweldsprobleem politie-burgerij, geadviseerd wettelijke garanties te geven voor een zuivere klachtenbehandeling middels minstens drie onafhankelijke deskundigen.

De commissie die nog alleszins vertrouwen heeft in de korpsleidingen en beheerders, wil niet zo ver gaan om voor te stellen bij elke klacht de rijksrecherche in te zetten en in minder ernstig zaken te vertrouwen op de korpsbeheerders. Een wat onbegrijpelijke stelling, gezien de ontwikkelingen.

Toevallig waarschuwt mr. Niels Uildriks, die aan de Erasmus Universiteit onderzoek doet 'naar geweld in de interactie tussen politie en publiek', deze week in het Nederlands Juristenblad voor steeds meer geweldsincidenten waarbij de politie is betrokken.

„Men hoeft geen profeet te zijn om te voorspellen dat de agressie en het geweld in de samenleving alleen maar zullen toenemen en we dus regelmatig geconfronteerd zullen worden met incidenten waarbij de vraag aan de orde is of de politie al dan niet rechtmatig en professioneel gebruik maakt van haar bevoegdheid," aldus de onderzoeker.

Hij wijst op de grote problemen om een waterdichte klachtenprocedure te ontwikkelen. Immers zo blijkt in de praktijk dat het in de regel moeilijk is achter de waarheid te komen. Dit omdat de agent die bij het geweld was betrokken, van nature niet het achterste van zijn tong zal laten zien.

Ook in het geval – zoals in Schotland is geprobeerd – dat het Openbaar Ministerie actiever zou gaan speuren naar misstanden, zo voorspelt Uildriks, zal de opsporingsambtenaar steeds minder informatie in zijn verbalen gaan vermelden die aanleiding kan geven tot een nader onderzoek.

De Heerlense zaak heeft al aangetoond hoe automatisch zich de rijen binnen de politie sluiten zodra er 'onraad' is.

Met spanning zien alle betrokkenen, ook die degenen binnen de Heerlense politie die achteraf vervolging van collega's terecht vinden, uit naar het vonnis van de Maastrichtse rechtbank.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Loaded weapon 1, do t/m zo 19.30 en 21.30 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 en 17.45 uur. Jungle boek, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. **Rivoli:** Falling down, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 16 uur. **Maxim:** Sommersby, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 en16.15 uur. **H5:** The assassin, dag. 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.45 uur. Sommersby, dag. 18.45 en 21.15 uur. Jungle book, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Falling down, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 21 uur, De kleine blonde dood, dag. 14.30 en 18.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Blade runner, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Il ladro di bambini, vr en zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Nowhere to run, za en zo 22.15 uur. Fortress, za 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Oeroeg, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Alive, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Falling down, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Loaded weapon 1, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. **Ciné-K:** The crying game, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Falling down, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Sommersby, dag. 18 en 21 uur. Jungle Book, za zo en wo 14.30 uur. Accidental hero, dag. 19 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Lumière:** Bashu, do t/m wo 20 uur. De drie beste dingen in het leven,do t/m wo 20.30 uur. Utz, do t/m wo 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Loaded weapon 1, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Fortress, dag. 20.30 uur. Junglebook, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Indochine, dag. 20.30 uur. Falling down, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Benny's video, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Loaded weapon 1, vr t/m di 21 uur. Sommersby, vr t/m di 21 uur.

● ROERMOND

Royal: Falling down, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** De kleine blonde dood, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Il ladro di bambini, do 20.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Benny's video, za 20 uur, do di 20.30 uur.

over de grenzen

VENLO
ROERMOND
HASSELT
SITTARD
HEERLEN
MAASTRICHT
AKEN
LUIK

Nieuwe attracties moeten dalend bezoekersaantal opkrikken

Bokrijk begint tweede jeugd

Van onze verslaggever

GENK – In het Domein Bokrijk bij Genk is dit jaar het nodige veranderd. En als het goed is, zal er in de nabije toekomst nog wel meer in de opzet van het bekende Belgisch-Limburgse ontspanningsoord worden gewijzigd om het dalende aantal bezoekers een halt toe te roepen.

Vorig jaar ging het bezoekersaantal van het openluchtmuseum met bijna vier procent achteruit. Dat museum geeft een overzicht van het dagelijkse leven van onder anderen Belgisch-Limburgers in de vorige eeuw. De stroom toeristen naar het ontspanningsgebied met ondermeer dierenpark, minigolf, speelvelden, plasvijver, speeltuin, sportvelden, wandelroutes, restaurants en terrassen, slonk zelfs met zes procent.

„Daar moest verandering in komen," aldus de Belgisch-Limburgse gedeputeerde Julien Dufaux. „Een vernieuwd managementteam is aan de slag gegaan met een budget van ruim honderd miljoen frank om het hele park nieuw leven in te blazen. En ik denk dat we de toekomst nu heel wat rooskleuriger tegemoet kunnen zien."

Een vernieuwing van het attractiepark was volgens domeinbeheerder Luc Daemen ook hard nodig. „Vroeger hebben we ons te veel geconcentreerd op de vaste waarden, die Bokrijk al jaren heeft te bieden. Voortaan gaan we de bezoeker ook een reeks plezierige evenementen en levendige tentoonstellingen bieden."

Zo vonden in het domein al activiteiten plaats als de Paaseierraap op Paaszaterdag, de Plantendag op 1 mei, het Pipe Band Championship Belgium op 15 en 16 mei, het Straattheaterfestival op Pinkterdag, een Draaiorgeldag op 4 juli, een gehandicaptendag en een motortreffen.

Maar ook in andere zin is gewerkt aan uitbreiding van het toeristisch aanbod. Op 1 mei werd de 'Glijmaran' officieel in gebruik genomen, een enorme glijbaan met een lengte van zestig meter en een hoogte van zestien meter. Bovendien werd begonnen met een ingrijpende renovatie van de speeltuin.

Nieuw is ook de Bokrijk-kermis, die 6 juni van start is gegaan en tot en met 20 juni zal duren. De komende maanden zijn er verder diverse andere activiteiten gepland, van Stoomdagen en valkeniershow tot volksmuziekfestival. En uiteraard wordt 29 augustus de vaste Bokrijkdag gehouden.

Restauratie

In het openluchtmuseum zijn tenslotte heel wat gebouwtjes weer opengesteld voor het publiek na de noodzakelijke restauratiewerkzaamheden. In totaal worden dit jaar voor 22 miljoen frank herstelwerkzaamheden uitgevoerd. En als de besprekingen met de Vlaamse regering positief blijven verlopen, komt er nog meer geld vrij. Ook zijn er besprekingen gaande met een projectmanager die in het domein een hotelaccommodatie wil opstarten met conferentiezalen.

Het provinciebestuur is echter beducht voor een te drastische wijziging van het typische karakter van het ontspanningsgebied annex museum. Gedeputeerde Dufaux liet zich onlangs niet voor niets ontvallen: „We moeten oppassen dat de Bokrijk-huisjes worden omgebouwd tot fritures. Bokrijk is één van de fraaiste visitekaartjes van Belgisch-Limburg. En dat moet zo blijven."


● *Eén van de vele fraaie huisjes in het openluchtmuseum Bokrijk bij Genk.* Archieffoto: LD

limburgs weerhoekje


door Bob van der Moolen

Gevoelige weersomslag

De eerste tropische dag van dit jaar werd woensdagmiddag genoteerd met 31,8 graden als maximum. Ook op donderdagmiddag werd het nog tropisch warm doordat flinke opklaringen de zon in staat stelden het kwik omhoog te stuwen tot 30,2 graden. Ondanks dat het bijna 2 graden frisser was, voelde het toch erg benauwd aan. Dat kwam doordat de luchtvochtigheid bijna 20 procent hoger lag.

Met deze temperaturen is het aantal warme dagen op 40 en het aantal zomerse dagen op 30 gekomen. Dit is een kleine correctie op de berichtgeving van donderdag toen het zetduiveltje ons even parten speelde.

Hoewel het gistermiddag nog bijna 23 graden werd, kwam de produktie van zomerse dagen tot staan omdat er koelere lucht binnenstroomde; een verademing voor velen. Normaal gaat het verdringen van warme lucht vaak gepaard met onweer, flinke hoeveelheden neerslag en zware windstoten. Dit bleef ons bespaard omdat de meeste activiteit op dat gebied in België tot stand kwam. De eerste decade (10 dagen) van juni is verreweg de warmste, maar ook de droogste geweest van de laatste jaren. Er viel slechts 2 millimeter regen, en de gemiddelde maximumtemperatuur kwam uit op 25,7 graden.

Europese moesson

Warm weer in mei en juni in ons land is veelal het gevolg van de gunstige ligging van gebieden met hoge luchtdruk boven het Europese continent. Opvallend daarbij is dat de zomers van de laatste jaren warm en vooral vrij stabiel waren. Na een kleine onderbreking volgde meestal een herstel van het fraaie en warme zomerweer. En toch blijkt uit de statistieken dat een warme voorzomer slechts zelden wordt gevolgd door een warme zomer. Op warme junidagen volgt namelijk vaak een langdurige weersomslag. Regen en onweersbuien maken dan een abrupt einde aan een periode met warm zomerweer. Dit is mede het gevolg van het opwarmen van het Europese vasteland, terwijl het zeewater nog duidelijk koud(er) is. De warme lucht boven land stijgt op en veroorzaakt tegelijkertijd luchtdrukdalingen. Storingen worden dan actief en de luchtcirculatie na het passeren van een onweersstoring is vaak zodanig dat de koele lucht diep in Europa doordringt. Een dergelijke verandering van het stromingspatroon (van oost naar west) wordt in Europa aangeduid als de 'Europese moesson' omdat dit proces vaak gepaard gaat met overvloedige hoeveelheden neerslag.

In deze rubriek werd 27 maart al de visie weergegeven van de Duitse meteoroloog Röder die een vrij koele junimaand voorzag. Voor de eerste 10 dagen ging deze voorspelling niet op; een niet ongunstige 'misrekening'. Ter geruststelling voor juli en augustus voorzag hij toen (te) warm zomerweer. Maar u weet het: het weer heeft meer uitzonderingen dan regels.

weerspreuk *'Regent het op St. Barnabas, dan zwemt de oogst in een waterplas.'*

VADERDAG kadotips

ZONDAG 20 JUNI

VADERDAG kadotips



DOOR PETER HEUSSCHEN

Ze worden steeds zeldzamer. De groep mensen die zich met hart en en ziel inzetten voor een vereniging. Zonder al te veel op de voorgrond te treden gewoon het werk doen dat gedaan moet worden. Johan Schoonbrood van harmonie St. Caecilia in Simpelveld is zo iemand. Gisteravond stond hij op het podium van de jubilerende vereniging. Vijfenzestig verenigingsjaren in zijn bagage, die hij keurig verdeelde tussen St. Agatha van Eys en het korps in Simpelveld. Een bassist die zeven jaar geleden de laatste tonen uit het instrument perste, maar nog steeds genoeg lucht overheeft. Voor St. Caecilia.

Voor Johan Schoonbrood is bij 'Caecilia' niets onmogelijk

'Gewoon door blijven ademen'

SIMPELVELD – Deze week was Johan (73) elke dag bij de opbouw van de tent te vinden die bestemd is voor het 110-jarig bestaanfeest van harmonie St.-Caecilia. De temperaturen onder het zeil liepen op tot tropische waarden. Toen jongere krachten dreigden het bijltje er bij neer te gooien was het Johan die hen aanspoorde door te gaan.

Zo zit hij in elkaar. „Niets is onmogelijk", zegt hij laconiek in zijn witte huis aan de Irmstraat.

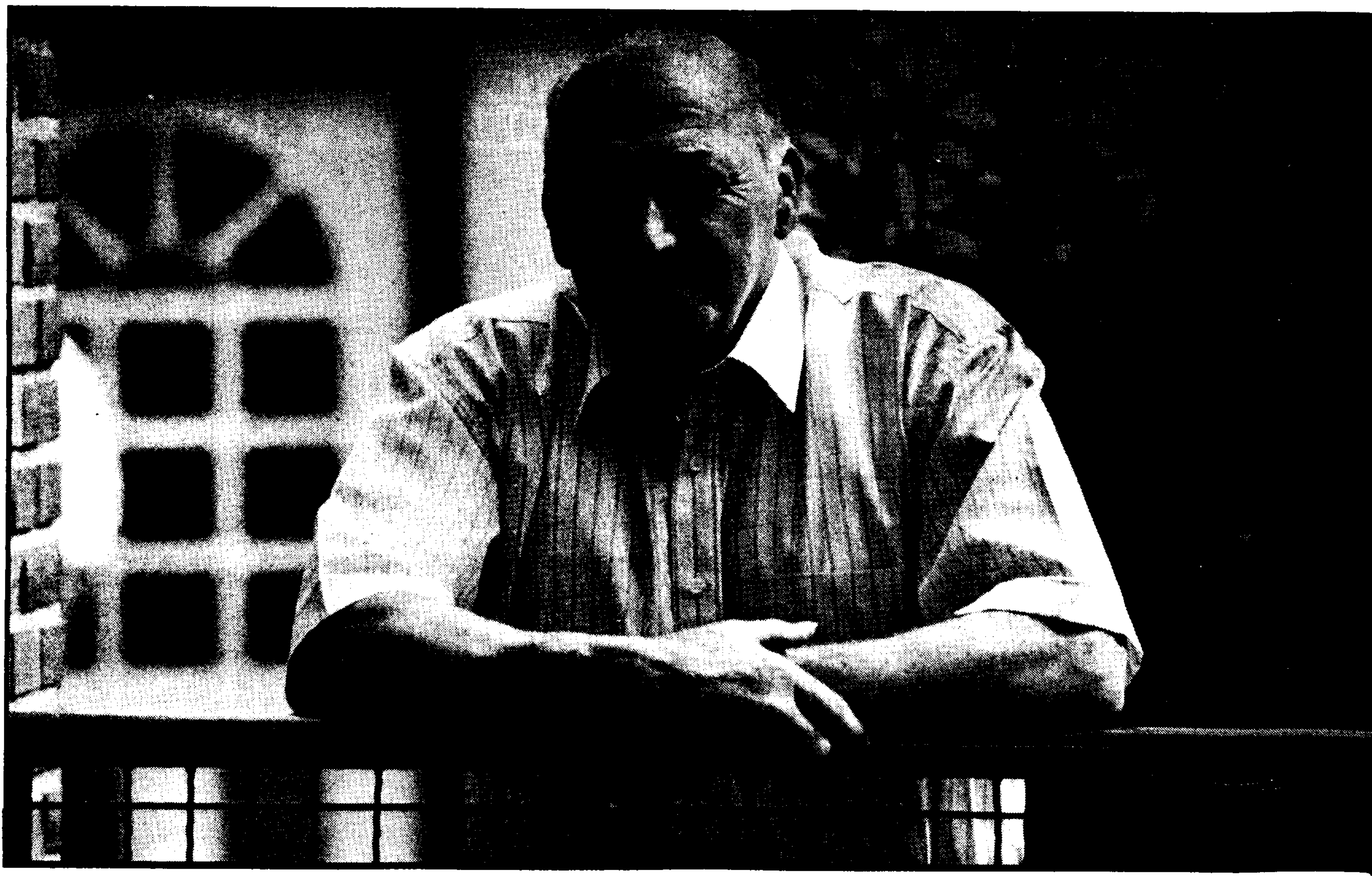
Vroeger woonde de familie Schoonbrood in Eys naast schoenmaker Bartel Pauschenbach. Die nam Johan op 8-jarige leeftijd mee naar de 'proof' van harmonie St.-Agatha. Dirigent Sjo Weijers bekeek de lippen van de dreumes en stopte hem een tuba in de handen. „Je had niets te kiezen zoals tegenwoordig. Dikke lippen betekende een tuba of bas, dunne lippen de klarinet."

Zes jaar later speelde Johan nog een toontje lager. De korpsleiding vond de bezetting op de bassen wat mager en Johan torste daarna de loodzware bas, net veertien jaar oud.

Papier

Hij bleef dat volhouden tot zijn 66ste levensjaar. Tussentijds ontplooide hij ook andere activiteiten voor de vereniging die minstens zo belangrijk waren. Oud papier verzamelen bijvoorbeeld. „Twaalf cent kregen wij per kilo toen we begonnen. Vele tonnen sleepte Johan naar het 'lager' in de loop van dertig jaren. „Vroeger konden we van de opbrengst de dirigent betalen. Nu kunnen we blij zijn als we er één 'proof' mee kunnen betalen. Bij wijze van spreken dan", lacht d'r Joehan.

Een anekdote over die periode kan niet uitblijven. „Sint Caecilia had voor het oud papier een eigen vrachtautootje aangeschaft. Moesten we altijd aanduwen. Maar de keer dat we ons werkelijk rotgeduwd hebben, vergeet ik nooit. We hebben misschien wel vijf keer aan onze chaufeur gevraagd of de accu er wel in zat. Bleek dus niet zo te zijn!"



● *Johan Schoonbrood, de duizendpoot van harmonie St.- Caecilia.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Praten over St.-Caecilia in Simpelveld brengt automatisch de koninklijke Phil in zicht, even verderop in Bocholtz. Vroeger geen boezemvrienden, om het maar eens verzachtend uit te drukken. Nu hebben de verhoudingen zich genormaliseerd. „Er worden zelfs onderling instrumenten uitgewisseld als dat nodig is", zegt Schoonbrood.

Inspanning

De beëindiging van zijn muzikale carrière had voor Johan niet zozeer met het leeftijd te maken als wel met het niveau waarop St.-Caecilia zich bevindt. De concert-afdeling vergt steeds weer nieuwe inspanning en prestatie waarvoor een goede achtergrond noodzakelijk is. Conservatorium of muziekschool. Johan werd nog opgeleid in de sfeer van gemoedelijkheid. Ervaren leden die zich ontfermden over de jonge aanwas. „Nu is het bijna professioneel te noemen op de wijze waarop de jongeren opgeleid worden."

Gisteren had Johan Schoonbrood extra het druk. Een kranteninterview, werkzaamheden in de tent en daarna naar Beek voor een serenade aan voorzitter Jean Vaessen, die daar in het huwelijk trad. Johan weet precies hoe de instrumenten in de bagageruimte van de bus vervoerd moeten worden. En daarna pijlsnel naar Simpelveld om gehuldigd te worden als jubilaris. „Gewoon een kwestie van blijven ademen." Johan zit er niet zo mee. Hij is wel meer gewend.

Feestprogramma Caecilia '110'

Zaterdag: in de feesttent achter gemeentehuis van 14-17 uur seniorenmiddag en van 21 tot 01.30 uur de Trioler Nachtschwärmer.
Zondag: eucharistieviering om 9.30 uur; frühschoppen om 11 uur; van 15.30 tot 18.00 uur met de Hallberger Musikanten. Om 15 uur optocht. 's Avonds drive-in-show Atlantic.
Maandag: afsluiting met de Wurmthaler Musikanten. Aanvang 20.30 uur.

ontmoeting op zaterdag

Zuidgeest: 'Donkere tunnel waar het licht is uitgegaan'

Heerlen heeft jaarlijks tekort van twee miljoen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft tot 1997 jaarlijks twee miljoen gulden tekort. Ondanks de huidige bezuinigingsoperatie slaagt de gemeente er niet in om het financiële plaatje rond te krijgen. Zo blijkt uit de gepresenteerde voorjaarsnota.

Wethouder Jos Zuidgeest geeft in een toelichting aan dat daarom wellicht in de toekomst nog meer gemeentelijke taken moeten worden afgestoten.

De tekorten komen vooral voort uit de WSW-problematiek die bij Heerlen een hap van 1.7 miljoen uit de begroting heeft genomen. Daarnaast gaan de bezuinigingen bij de stadschouwburg, kasteel Hoensbroek en de sportsector niet snel genoeg. De eerste drie maanden van dit jaar levert dit alles de gemeente een tekort op van een half miljoen gulden.

En volgens Zuidgeest is het einde nog niet in zicht. Hij ziet toekomstige bezuinigingen van het rijk met angst en beven tegemoet.
Onverwachte kosten, zoals een strafkorting waar de sociale dienst mogelijk mee te maken krijgt, zijn volgens hem zelfs funest voor de gemeente. „Een donkere tunnel waar het licht is uitgegaan," noemt hij de situatie. Maar een faillissement is volgens hem nog niet in zicht. Ook voor de artikel 12-status, waardoor een gemeente onder curatele van het rijk wordt gesteld, komt de gemeente nog niet in aanmerking.

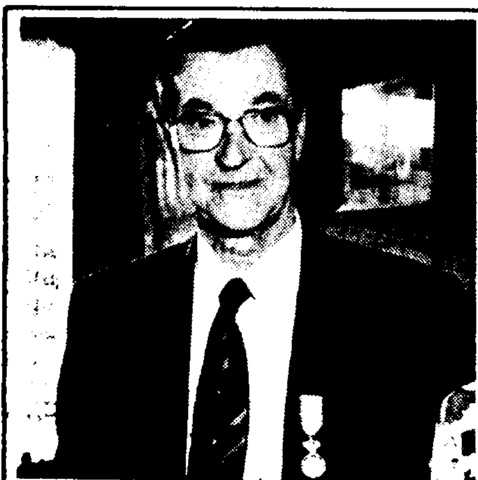
„In andere grote steden is de situatie nog veel somberder," aldus Zuidgeest.

Het verhogen van de belastingen is voor de wethouder onbespreekbaar. „Maar we kunnen ook niet ongeremd taken afstoten. Daarnaast komen er steeds nieuwe taken bij, zoals de opvang van dak- en thuislozen."

Hiervoor heeft de gemeente volgend jaar een miljoen uitgetrokken. Dit betaalt ze middels een extra bijdrage van het rijk. „Maar op den duur moeten er meer taken weg dan dat er bijkomen," aldus de wethouder.

Maurice Buck mag periode bij BBK afmaken

KERKRADE – Maurice Buck van de BBK mag deze raadsperiode uitzitten. Het Kerkraadse gemeenteraadslid kondigde vorige week aan over te stappen naar het CDA. Het fractiebestuur heeft donderdagavond besloten dat Buck het raadspluche van de BBK niet hoeft in te leveren, mits hij zich loyaal blijft opstellen. Buck heeft bij zijn opvallende stap zelf reeds te kennen gegeven het liefst deze raadsperiode af te maken bij de BBK. Fractievoorzitter Toon Willems van het CDA liet vorige week blijken dat Buck welkom is bij de Kerkraadse christen-democraten. Of financieel specialist Buck volgend jaar bij de verkiezingen op een kansrijke plaats op de CDA-lijst wordt gezet, is nog onduidelijk. Huidig fractievoorzitter van de BBK Jo Bok stelt zich wederom verkiesbaar.



● *E. Bemelmans*

Onderscheiding E. Bemelmans

NUTH – Uit handen van burgemeester Elly Coenen-Vaessen ontving de heer E. Bemelmans (72) uit Nuth gistermiddag de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Bemelmans werd onderscheiden in verband met zijn 50-jarig lidmaatschap bij het Kerkelijk Zangkoor St. Caecilia uit Wijnandsrade. Bemelmans was tien jaar voorzitter en daarnaast nog eens zeven jaar bestuurslid van 'Caecilia'. Hij is ook voorzitter van de Vereniging van Vervroegd Gepensioneerden Nuth.

Start aanleg Zwart-5-Zuid

HEERLEN – De Rukkerweg wordt met ingang van dinsdag 15 juni ter hoogte van de kruising met de toekomstige Zwart-5-Zuid afgesloten voor het doorgaande verkeer van Heerlerbaan naar Landgraaf en terug.
Door de verschillende Nutsbedrijven worden dan kabels en leidingen omgelegd ten behoeve van de nieuw te realiseren aansluiting van de Rukkerweg op de Zwart-5-Zuid die de van de Imstenraderweg via Kerkraads grondgebied naar Landgraaf loopt.
Tegelijkertijd wordt de weg Winckelen (tussen subkampje en de Zaunerstraat) via het nieuwe kruispunt Zwart-5-Zuid/Winckelen voor het verkeer opengesteld.

Groene buffer tussen verstedelijkte gebieden

Oppositie Onderbanken wil samen met Schinnen

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN - De plannen tot bestuurlijke vernieuwing in Zuid-Limburg hebben de raadsleden van Onderbanken de angst voor een nieuwe gemeentelijke herindeling bezorgd.
Als zo'n herindeling er komt pleit de oppositie voor samenwerking met Schinnen, om zo een groene buffer te vormen tussen de verstedelijkte gebieden (Geleen/Sittard-Brunssum/Heerlen) in Zuid-Limburg.

Aarzelend ging de raad akkoord met het voorstel van burgemeester en wethouders om in de toekomst een aantal bestuurlijke bevoegdheden af te staan aan een nieuwe regio Zuid-Limburg.
De meeste raadsleden vrezen dat dit besluit de aanzet is tot een nieuwe gemeentelijke herindeling, waardoor Onderbanken op termijn als zelfstandige gemeente zal verdwijnen.
PvdA-oppositieraadslid Henk Evers en oud-wethouder Riet Cremers (Democraten Onderbanken) pleitten daarom voor nauwere contacten met de gemeente Schinnen.

Ander soort

Volgens burgemeester Meijers hoeft het voorstel van het college op termijn niet te leiden tot opheffing van de gemeente Onderbanken. „Er ontstaat straks wel een ander soort gemeente, die een aantal bevoegdheden overlaat aan een groter bestuur," aldus Meijers.
Boy Goossens van de gelijknamige fractie vond dat de burgemeester het voorstel verkeerd interpreteerde. Hij liet zich door het betoog van Meijers niet overtuigen en stemde tegen het voorstel.

De raad van Onderbanken wil dat de burgers bij de gemeenteraadsverkiezingen van volgend jaar hun mening kunnen geven over de bestuurlijke vernieuwing. Als dit niet in regionaal verband mogelijk is, dan wil de raad dat er op zijn minst een referendum of enqête voor de burgers van Onderbanken moet komen.

Druk met drukken



● *Cursisten van het Heerlense CBB drukken zestigduizend protestkaarten tegen de aanslag in het Duitse Solingen. Ze geven hiermee gehoor aan de oproep van het Veronicaprogramma de Breakfastclub. De studenten offeren ook hun vrije zaterdag op voor deze actie. Omdat de school niet over papier beschikt, heeft de KNP in Maastricht vijftigduizend grote vellen geschonken. Voor het vervoer hiervan werd een legertruck uit Oirschot ingeschakeld.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Brunssum heeft skateboardbaan

BRUNSSUM – De skateboardbaan in het Schutterspark in Brunssum is gisteren officieel in gebruik genomen door wethouder Rien de Bruijn. Een aantal skaters gaf een demonstratie van hun kunnen.
De baan staat in de voormalige dierenkuil van het park, vlakbij de visvijver. De kosten bedragen 15.000 gulden. Woningvereniging Brunssum betaalde eenderde van de kosten, de gemeente het overige deel. Het college wilde de baan aanvankelijk niet aanleggen.

Getuigen gezocht van bommenwerper

SCHINVELD – Heemkundevereniging De Veersjprunk uit Schinveld wil volgend jaar een boek uitbrengen over de bevrijding van Onderbanken. De samenstellers van het boek zijn op zoek naar getuigen, die een Britse Lancaster-bommenwerper in de nacht van 14 op 15 juni 1943 hebben zien neerstorten. Bij de crash zijn toen zeven Australische bemanningsleden om het leven gekomen. Informatie over de fatale landing achter de huidige fabriek van Curver wordt verzameld door Jo Reijnders ☎045-271625.

Tuinhuis bij verpleeghuis in Brunssum

BRUNSSUM – Het tuinhuis bij het verpleeghuis Schuttershof in Brunssum is gisteren officieel in gebruik genomen. Bij die gelegenheid werd door de Vriendenkring Schuttershof Brunssum een cheque ter waarde van fl 80.000,- overhandigd aan de Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg.

In 1983 werd de eerste aanzet gegeven door de stichting Vriendenkring Schuttershof om in actie te komen voor de bouw van een tuinhuis achter het verpleeghuis Schuttershof. Daarna zijn diverse acties ondernomen om geld bij elkaar te krijgen om tot bouwen te kunnen overgaan.

Nu is het zover dat het tuinhuis gebruikt kan worden. De nieuwe aanwinst kan het hele jaar door benut worden voor het ontvangen van gasten van de bewoners, het vieren van verjaardagen of andere feestelijkheden. Het bevat een keuken, sanitaire voorzieningen, drie slaapplaatsen en een uiterst gezellige woonkamer met terras en uitzicht op de prachtig aangelegde dierentuin met weide.

Simpelveld verfrist stedenband

SIMPELVELD – De stedenband die de gemeente Simpelveld heeft met het Duitse plaatsje Langenselbold bij Frankfurt en het Franse Mondelange bij Metz heeft volgens wethouder Harry Ewals altijd op een te laag pitje gesudderd.

Dit weekend, tijdens het vijfentwintigjarig jubileum in Simpelveld, wordt de stedenband verfrist.

De festiviteiten worden gecombineerd met het honderdtienjarig bestaan van harmonie St.-Caecilia in Simpelveld.

Op diverse locaties zijn er festiviteiten. Op het sportveld Bongerd in Bocholtz begint vandaag om 11 uur een sportmiddag en op de locatie WDZ-terrein begint om 13.30 uur een voetbaltoernooi voor veteranen. Zaterdag en zondag zijn er ook informatiebijeenkomsten, exposities en rondleidingen.

Bij de koffie

Saarbraham

● *Vijf personen uit buurtschap Molsberg in Simpelveld worden samen 250 jaar binnen een tijdsbestek van twee maanden en vier dit morgen. Het kwintet bestaat uit twee vrouwen en drie mannen. De Sarahs zijn Riet Haagmans-Graaf, Emmy Bardoul-Franken. Abraham zullen zien Karel Broekmans, Jo Haagmans en Rainer Dorfmüller. Dat zal een swingend feest worden daar op de Molsberg. Of de conditie van de vijftigjarige feestvarkens veel gehos en geheis zal toelaten is de vraag. Maar eigenlijk is je vijftigste verjaardag een dag dat je nog eens goed door het lint moet. Misschien is dat wel de laatste keer dat dat kan. Maar is het niet zo dat dat iedere dag de laatste kan zijn? Kortom, gnietvantleve.*

Holandii

● *Holandii? Ja, dat is de derde naamval van Holandia, Pools voor Holland. Een fatsoenlijk officieel woord voor Nederland hebben ze in die taal blijkbaar nog niet. Mogen wij de heren Walesa, Wojtyla, Mazowiecki, Smolarek, Bolesta, Jaruzelski en verder alle noord- en zuidpolen en niet te vergeten de banenpolen erop wijzen dat Nederland groter is dan Holland? Nu ter zake. Polska Scena w Holandii (zo kwamen we op deze inleiding), dat is een Poolse cabaretgroep uit Delft, is vanavond in het Kerkraadse Wijngrachttheater voor een heuse cabaretuitvoering in het Pools.*

Holandii 2

● *De voorstelling OT-TO schetst een karikaturaal beeld van de huidige Poolse samenleving, waarbij vooral de zakenman het moet ontgelden. Wij weten dat er heel veel Polen in Limburg wonen, zowel van de eerste, tweede als derde generatie. Dus als die vanavond allemaal naar Kerkrade komen, komt de zaal aardig vol. Aanvang 20 uur. Inlichtingen 045-454141. Nederlanders (Hollanders?) wordt aangeraden een tolk mee te nemen. Maar grote kans, dat er daarvan genoeg in de zaal zitten.*

Bakker

● *Bakkers moeten tegenwoordig zeer allround zijn. Met zoete broodjes bakken en romige taarten draaien, kom je er niet meer. Nee, de bakker van de jaren negentig moet ook ondernemer zijn. Bakker Piet Verbeek, wonende aan de Hoofdstraat 53 in Schaesberg heeft dat begrepen. Hij heeft de Nederlandse Bakkerij Stichting Ondernemersprijs gekregen. De jury vindt dat Verbeek door initiatief, ondernemerschap en durf een opmerkelijk voorbeeld vormt voor de bedrijfstak. Ook voert Verbeek een efficiënte bedrijfsvoering.*

Bakker 2

● *De jury heeft gekeken naar de financiën, kwaliteit, hygiëne, breedte van het assortiment, maar ook naar maatschappelijke functies, personeelsoverleg en de bijdrage aan het bakkersvak. De prijs voor Piet Verbeek is een bronzen plastiek van een ontkiemende tarwekorrel. Verbeek noemt vooral een uitdaging. Doorgaan, vooral doorgaan, zou Barry S. zeggen.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 8, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Limburgs Dagblad

sport



Aad de Mos in beeld als opvolger in Eindhoven

Grote schoonmaak bij PSV

EINDHOVEN – Met het ontslag van hoofdtrainer Hans Westerhof, die amper 24 uur na de breuk met assistent Frank Arnesen in Eindhoven uit zijn functie werd gezet, is de grote schoonmaak bij PSV nog niet afgelopen. Voorzitter Jacques Ruts kondigde vrijdag tijdens een persconferentie een kritisch zelfonderzoek van het bestuur aan. Op een mogelijk vertrek van manager Kees Ploegsma ging de geplaagde clubleider niet in.

„Zolang PSV in woelig water is, moet het bestuur orde op zaken stellen", liet Ruts weten. „Eerst moeten we de opvolging van Westerhof en Arnesen regelen. Daarna kijken we verder. We zijn inmiddels wel met een algeheel intern onderzoek begonnen. Niemand wordt daarin ontzien. Ontslag is echter de meest extreme vorm van correctie die een organisatie kan aanbrengen."

Onvermijdelijk

Ruts noemde het afscheid van Westerhof onvermijdelijk. „Gezien de tegenvallende resultaten en de manier waarop deze resultaten werden behaald, moesten we dit besluit nemen. Het vertrek van Arnesen staat overigens volledig los van het ontslag van Westerhof. Beide zaken hebben niets met elkaar te maken."

Problemen

Volgens Ruts kampt PSV met tal van kleine en grote problemen. „Hoewel die indruk vaak wordt gewekt, vormt Romario beslist niet het enige probleem binnen PSV. We moeten in korte tijd vele kwesties oplossen. Westerhof heeft Romario niet in het gareel gekregen en dat heeft zeker een rol gespeeld in onze besluitvorming. Een transfer van Romario naar Valencia is niet uitgesloten, maar concrete afspraken zijn nog altijd niet gemaakt."

Aad de Mos (ex-Anderlecht) lijkt bij PSV de belangrijkste kandidaat om weer enig leven in de verzadigde selectie te brengen. De Haagse trainer zou ook begeerd worden door Verona. Oud-bondscoach Leo Beenhakker en Hans Dorjee, die ruim twee jaar geleden als assistent van Bobby Robson nog werkzaam was bij PSV, zijn bij de onttroonde landskampioen eveneens in beeld.



● *Hans Westerhof, gestruikeld over Romario.* Foto:ANP

Hans Westerhof vecht ontslag aan

EINDHOVEN – Hans Westerhof zit erbij als een zielig hoopje mens, ziet asgrauw en blikt met wijd opengesperde ogen vol onbegrip de grote boze wereld in. „Ik heb dit ook nog niet eerder meegemaakt", zegt hij en hij glimlacht flauwtjes.

Hans Westerhof dacht dat zijn droom in vervulling ging toen PSV hem vorig jaar zomer als opvolger van Bobby Robson aanstelde. Hij vergiste zich. Zijn verblijf in Eindhoven werd een nachtmerrie. Gistermiddag vertelde voorzitter Jacques Ruts van PSV hem dat hij was ontslagen. „Ik ben het er niet mee eens. Ik had willen doorgaan en mijn werk bij PSV af willen maken", zegt Westerhof, wiens contract met de onttroonde landskampioen nog tot medio 1994 doorliep.

De 44-jarige Achterhoeker verklaart zijn ontslag ook aan te zullen vechten. „Het heet vaak zo mooi dat beide partijen in goed overleg uit elkaar zijn gegaan, maar daarvan is in dit geval geen sprake". Meer dan een fikse afkoopsom zit er voor Westerhof evenwel niet in. Hij weigert daaromtrent nadere mededelingen te doen. „Het lijkt me op dit moment sowieso niet verstandig om commentaar te geven", oordeelt hij. Zijn adviseur, met wie hij in voortdurend telefonisch contact staat, maar wiens naam hij niet wil prijs geven, heeft hem ook aangeraden tegen de media zijn mond te houden. Westerhof excuseert zich daarvoor, staat op en maakt duidelijk het liefst met rust gelaten te willen worden. De pijn van het ontslag moet eerst verwerkt worden. „Daarna wil ik misschien wel praten, want ik heb natuurlijk wel een verhaal te vertellen".

AC Milan wil Vink

MILAAN – Het ziet er naar uit dat AC Milan toch nog een Hollandse kolonie in de Serie A blijft. Tegenover het vertrek van Ruud Gullit en Frank Rijkaard moet de komst van Marciano Vink staan. AC Milan wil de middenvelder van Ajax als opvolger van Rijkaard.
Vink (22) heeft ze in Italië voor het uitzoeken. Volgens zaakwaarnemer Rob Jansen is er van vijf clubs belangstelling. Naast landskampioen Milan zijn dat Napoli, Sampdoria, Genoa en Cagliari. Jansen: „De belangstelling van deze clubs is serieus. De komende twee weken zullen duidelijkheid brengen." De kans dat Vink inderdaad naar Italië vertrekt, is groot.

Van Basten uit ziekenhuis

ANTWERPEN – Marco van Basten heeft gisteren de APRA-kliniek in Antwerpen verlaten, waar hij deze week een enkeloperatie heeft ondergaan. Dat was een dag eerder dan aanvankelijk de bedoeling was. Volgens professor Martens, die de spits van AC Milan opereerde, is Van Basten al dermate hersteld dat hij kan worden ontslagen. „ Van Basten is niet pessimistisch gestemd over zijn voetbaltoekomst," zei een verpleegster. „ Althans dat vertelde hij mij. Hij heeft geen pijn meer en verheugt zich op zijn vakantie in Nederland."

Nijssen bijt in het gras

van onze tenniscorrespondent

ROSMALEN - De finale bij het Continental Grass Court Championships in Rosmalen heeft er voor Nijssen en Suk niet ingezeten. Het als vierde geplaatste duo de Australiër David Adams en de Rus Andrej Olhovsky bleken nog een te grote opdracht voor Nijssen en Suk. De eerste set liep hen eenvoudig uit de hand. In de tweede set moest de tiebreak de beslissing brengen die zonder winstkansen voor Nijssen en Suk met 7-5 naar hun tegenstanders ging. De uitslag was 6-1, 7-5.

● HEERHUGOWAARD - Voor Sjeng Schalken is Joost Wijnhoud nog net een maatje te groot. In de tweede ronde van het Vlieg Advies groep toernooi in Heerhugowaard kon de Limburger het niet bolwerken tegen Wijnhoud: 6-3, 7-6. In het herendubbel plaatste Schalken zich met Edwin Kiene via 6-2, 7-6 op Klaver en Goudeket voor de volgende ronde. Guido van Rompay (Reay) zorgde voor de verrassing voor de organisatie door de eerste geplaatste Glen Schaap met veel gemak uit te schakelen. De uitslag was 6-3, 6-2. Bij de dames was Frauke Joosten niet bij machte Esmir Hoogendoorn te bedreigen: 6-2, 6-0.

● ROTTERDAM - In het VSB-Smash toernooi in Rotterdam, heeft Ellen Brutsaert de kwartfinale bereikt. In de tweede ronde versloeg ze met 6-3, 6-2 Maddy Kooreman. In de kwartfinale ontmoet zij vandaag haar dubbelspelpartner Barbara Caspers.

Breukink wint in Apeldoorn

APELDOORN – Erik Breukink had in Apeldoorn de langste adem. Tien ronden voor het einde van 80 kilometer lange criterium zat de Once-renner in de beslissende ontsnapping met Ekimov (2e), Koerts (3e) en Hoffman (4e). De pelotonsprint werd 27 seconden later gewonnen door Nico Verhoeven.



● *Richard Krajicek heeft zich door het uigekiende grasspel van Wally Masur bij de neus laten nemen.* Foto: ANP

Masur stopt Krajicek af

ROSMALEN – Wally Masur heeft Richard Krajicek een lesje in grastennis gegeven. De 30-jarige Australiër bereikte de halve finale via een zege in twee sets (6-3 7-6).
Pas in het laatste deel van de tweede set kreeg de als tweede geplaatste Krajicek enige vat op het uitgekookte spel van Masur. In de langste tiebreak van dit seizoen boog Krajicek op 14-16. Het was voor circa 3000 toeschouwers het spannendse deel van de hele partij, waarin de Hagenaar vijf setpunten verspeelde en Masur zijn zesde matchpoint verzilverde.

Krajicek begon goed met een onhaalbare returnlob en verwierf zich meteen drie breekpunten op 0-40. Masur gaf de Nederlander daarna op zijn scherp geplaatste spinopslagen vrijwel geen kans meer. Hij maakte twintig punten achtereen, waarbij Krajicek veelvuldig afzwaaiers produceerde. Masur wist wel hoe dat kwam: „Het centre court had behoorlijk geleden. Op veel plaatsen was het gras erg ongelijk. De ballen sprongen alle kanten op. Ik had er zelf soms ook moeite mee."

Krajicek, die met Siemerink nog in de halve finale van de dubbel zit, erkende dat het niet helemaal terecht zou zijn geweest als hij nog een derde set had afgedwongen. „Hij was vandaag de betere speler. Toch kan het gek lopen op gras. Ik was maar een enkel puntje verwijderd van winst in de tweede set. Wie weet hoe het dan nog was gelopen." Over zijn eigen spel was hij niet erg te spreken. „Backhand, forehand en return liepen niet. Dan blijft er weinig over."

Over het geheel was Krajicek niet ontevreden over zijn optreden in Rosmalen. „Het was geen slechte week als je bedenkt dat ik dinsdagochtend pas wat grip op het gras kreeg. Ik heb toch twee redelijke specialisten verslagen." Krajicek speelt eind volgende week in Roehampton enkele demonstratiesetjes. Voor Wimbledon ziet hij zichzelf als outsider. „Ik ben geplaatst. Dus laat ik eerst maar eens zien dat ik een paar ronden doorkom. Daarna zie ik wel verder."

Masur, die vier jaar geleden in Valkenswaard een challengertoernooi won, speelt zaterdag in de halve finale tegen de Amerikaan Washington. „Ik geef mezelf nu een goede kans dit toernooi te winnen", zei hij. „Van tevoren beschouwde ik Krajicek als mijn grootste hinderpaal. Nu komt het er op aan mijn vorm te behouden. Dan kom ik weer een stukje dichter bij mijn doel de top twintig te halen. Dat is me nog nooit gelukt. Verder wil ik dit jaar goed presteren op Wimbledon en in de Davis Cup."

Jonk en Bergkamp scoren in Milaan

DOOR YPE MINKEMA

MILAAN – 'Mi agura di dare mestesso alla grande squadra del Inter e sui tifosi...' Applaus. Het was maar een zinnetje. Wim Jonk had er de hele ochtend op geoefend. Ieder woord zou zichzelf terugbetalen. De twee Ajacieden moesten vooral een goede indruk maken op Milaan, op Inter. '...grande squadra del Inter...' In de roos. De Italiaanse pers klapte. En nog eens toen Dennis Bergkamp twee simpele woordjes de zaal in slingerde: 'Molto bené. Milaan kraaide van plezier bij de perspresenatie van Inters nieuwste voetbalsterren. Het eerste doelpunt was gescoord.

's Morgens voor negenen hadden de eerste tifosi zich voor het hek gemeld. 'Dénnies Berkam' werd bezongen, bejubeld. Zijn naam stond op oranje sjaaltjes, sierde blauwzwarte voetbalshirts. 'Dénnies Berkam'. Niemand riep om Wim Jonk. Ook niet toen de twee dan eindelijk op het 'bordes' van het Palace Hotel verschenen. Het bleef bij 'Berkam'. Alsof de Volendammer er bij de grootste transfer uit de Nederlandse geschiedenis gratis werd bijgedaan. Als een soort bonus.

Jonk wist hoe het rollenspel gespeeld zou worden. En had zich er op voorbereid. „Je weet dat je bij Bergkamp in de schaduw staat. Zeker bij zo'n transfer." Zaakwaarnemer Rob Jansen: „Dat mag nu wel zo zijn, maar ik voorspel je dat Jonk hier binnen een half jaar mateloos populair is."

Jonk en Bergkamp zijn onafscheidelijk. Ze wonen straks, naast elkaar, aan het Como-meer. Beiden hebben voor drie jaar getekend. Trouwen doen ze ook, maar dan nog 'los' van elkaar. Op de 16e en de 18e juni. Ze zogen de verhalen van de grote drie uit Milaan - Van Basten, Gullit en Rijkaard - op als een spons, spitsten de oren als Koeman of Witschge hun ervaringen vertelden en bleven even staan als Wouters repte van Bayern. De twee voetballers leerden snel. De presentatie, die was o zo belangrijk. Een paar woorden in de taal van het land. Bergkamp en Jonk kregen de handen op elkaar. Met een paar zinnetjes Italiaans. „Die hebben we uit ons hoofd geleerd", gaf de Volendammer toe. „We hadden de keuze uit een stuk of zes zinnen", vulde Rob Jansen aan.

Het schema voor het bezoek van de twee Hollanders was strak. Direct na de interland tegen de Noren, woensdagavond, stapten Bergkamp en Jonk met natte haren in het privé-vliegtuig. Een paar uur slaap en om acht uur begon er de meest ongebruikelijke werkdag die de voetballers ooit hebben gekend. Een tien uur durend bezoek aan vier klinieken. Een medisch onderzoek waarbij volgens Jonk alleen zijn dikke teen niet werd bekeken. „Een hele aparte ervaring", vonden de twee. „Maar wel heel vermoeiend." Een korte nacht later gingen de plichtplegingen onverdroten en in hetzelfde tempo door. Een handdruk van onduidelijke officials, op de foto met de dochter van wie-het-weet-mag-het-zeggen, handtekeningen. De geforceerde glimlach is in anderhalve dag bijna geprogrammeerd. Een automatisme: de gekrulde lippen als het publiek zingt, als de fototoestellen klikken en de camera's draaien. Ze beleefden het niet, ze ondergingen het.

„Als jé', gaf Bergkamp aan, „als je het allemaal maar een beetje langs je heen laat gaan, valt het allemaal best wel mee. Dan is het eigenlijk best wel een leuke dag." Buiten zongen en hosten nog steeds de honderden tifosi van Inter Milan. Ze zwaaiden met sjaaltjes van Olympique Marseille, de club die de gehate rivaal AC de Europacup ontnam, ze dreven de spot met Berlusconi, de grote baas van Milan. „Een mooi gezicht", prevelde Bergkamp. Maar in de haat lag ook het grote verlangen opgesloten. Inter Milan moet weer kampioen worden. Daar moet 'Wieme Jonké, maar vooral 'Dénnies Berkam' voor zorgen. Daar zijn echte treffers voor nodig.

Gullit praat met Bayern

MILAAN – Ruud Gullit, die na zes succesvolle seizoenen Italie en AC Milan verlaat, is volgens Italiaanse sportkranten met Bayern München in onderhandeling over een transfer. Italiaanse media hebben eerder Valencia genoemd als nieuwe werkgever van de 31-jarige ex-aanvoerder van Oranje. Een woordvoerder van de Spaanse club heeft de berichten ontkend. Ook Frank Rijkaard heeft aangekondigd AC Milan te verlaten. Van het Nederlandse drietal blijft alleen Marco van Basten bij de Italiaanse kampioen. De aanvaller kan echter wegens letsel aan zijn rechterenkel zeker vier maanden niet spelen.

Bergkamp stapt in huwelijksbootje

BUNSCHOTEN – Dennis Bergkamp treedt volgende week woensdag in het huwelijk. De uitverkorene is Henrita Ruizendaal uit Bunschoten. Het huwelijk zal worden voltrokken in het gemeentehuis van de plaats waar de bruid woonachtig is. Volgens een voorlichter van de gemeente zullen zeer vele Ajax-fans naar Bunschoten komen. „ Maar de fans moeten wel een net pak halen om een deel van de plechtigheid bij te wonen. Alleen via de gracht en de begraafplaats is het stadhuis tussen half twaalf en één uur te bereiken. Het centrum is afgesloten," aldus de voorlichter.

Nelissen positief

GENT – Wilfried Nelissen, de Belgische sprinter uit de ploeg van Peter Post, is gestraft voor het gebruik van verboden stimulerende middelen. Nelissen werd eind april betrapt na de Grote Scheldeprijs in Schoten, waar hij als tweede eindigde achter de Italiaan Cippolini. In het urinestaal van de Limburger werd zowel bij het eerste als het tweede onderzoek efedrine aangetroffen, een verboden stof die veel voorkomt in geneesmiddelen voor ademhalingsmoeilijkheden.

Rob Jacobs verlaat Sparta

ROTTERDAM – Sparta en coach Rob Jacobs hebben overeenstemming bereikt over ontbinding van het contract. Jacobs had nog een overeenkomst voor twee seizoenen. De Rotterdamse voetbaltrainer, voormalig coach van Roda JC, heeft van Panahaiki Patras, een kleine middenmoter in de Griekse competitie, een aanbod ontvangen voor een tweejarig contract waarmee Sparta niet kan concurreren.

Bordeaux wil Richard Witschge

BORDEAUX – Girondins Bordeaux wil zich voor het nieuwe seizoen versterken met Richard Witschge, die de afgelopen twee jaar bij Barcelona zelden van de bank kwam. De club van Cruijff is bereid zijn tweede Nederlandse speler te laten gaan, maar heeft -evenmin als Witschge- al een conrete overeenkomst met de Franse subtopper, die bereid zou zijn een kleine vijf miljoen voor de transfer op tafel te leggen.

Nascimento in selectiegroep

LISSABON – De Portugese bondscoach Carlos Queiros heeft David Nascimento van Roda JC opgenomen in zijn selectiegroep van negentien spelers voor de WK-kwalificatiewedstrijd van volgende week in Porto tegen Malta.

Maas naar Feyenoord

ROTTERDAM – Feyenoord heeft de selectie voor het komende seizoen rond. Gisteren bereikte verdediger Ulrich van Gobbel met de clubleiding overeenstemming over een nieuw, tweejarig contract. Dinsdag rondt het bestuur van de landskampioen de onderhandelingen met Rob Maas af. De 23-jarige middenvelder van RKC, die ook in de belangstelling bij Roda JC stond, tekent naar verwachting een contract voor twee jaar in de Kuip.

lucky ten

Lucky 10 van vrijdag 11 juni: 1 - 4 - 13 - 15 - 22 23 - 24 - 28 - 29 - 36 40 - 45 - 54 - 58 - 62 65 - 69 - 70 - 74 - 76 (onder voorbehoud)

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Opleiding tot leerkracht basisonderwijs

Oriëntatie op schoolmanagement

Cursus herintredende leerkrachten

Nascholing

BKB, PDB, PDL, MBA, SPD, AA

NIMA A/B

AVOND-HEAO

DAGOPLEIDING SPD, NIMA A/B

MANAGEMENT, MANAGEMENT ASSISTENT

EINDHOVEN, HEERLEN, MAASTRICHT, ROERMOND, SITTARD, VENLO, VENRAY, WEERT

MET EXAMENGARANTIE

STUDIEVOORLICHTINGSDAGEN:

LIMBURG COLLEGE

Binnenkort starten weer onze ... opleidingen te Heerlen, Maastricht, Roermond, Sittard, Venlo en Weert.

Dagopleidingen Middenstandscursus te Roermond en SPD te Maastricht.

Avondopledingen o.a. Middenstand, BKB, PDB, MBA, SPD, Praktijkdiploma marketing, NIMA-A, Makelaar o.g. Basiscursus en Praktijkdiploma Loonadministratie, Toezicht en handhaving Milieurecht, ontspanningsstrategie, managementcursussen.

Info, prospectus en aanmelding bij de directeur, Drs. S.J.M. Brouwers, tel. 04408-2675 of schrijf aan: Directie Limburg College, Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld.

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"
Raadhuisplein 15, 6411 HK Heerlen
Telefoon 045-713717

EENJARIGE DAGOPLEIDINGEN MET MOGELIJKHEID TOT STUDIEFINANCIERING INCLUSIEF OV-STUDENTENKAART

LOSSE DAG- EN AVONDCURSUSSEN

- Machineschrijven • Tekstverwerking
- Steno • Notuleren
- Kantoor- en bedrijfsadministratie
- Bedrijfscorrespondentie Nederlands, Engels, Duits, Frans
- Toerisme SEPR • Medische Secretaresse
- PDB • Middenstand

ALLE OPLEIDINGEN EN CURSUSSEN STARTEN WEER IN SEPTEMBER 1993

COMFORTABELE

SOLIDUS

Habets schoenen b.v.

Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

LAAT U DE VERSPREIDING VAN UW DURE REKLAMEFOLDERS NOG OVER AAN HET VRIENDJE VAN UW ZOONTJE...?

Bel Spiral als 't gekontroleerd verspreid moet worden!

SPIRAL

Doctorandus Hond?

KNGF

Oproep Algemene Vergadering van de Rabobank te Schaesberg, gem. Landgraaf

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Schaesberg B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt ... Het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Schaesberg, gem. Landgraaf.

Verkorte agenda

De volledige agenda en de notulen van de vorige vergadering liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het Bestuur

De Rabobank is een coöperatieve bank.

Rabobank

Rijkshogeschool Maastricht

De faculteit verzorgt 4-jarig dagonderwijs in studierichtingen die gericht zijn op het uitoefenen van kaderfuncties in de informatiesector. Het onderwijs is thematisch van opzet en is nadrukkelijk georienteerd op verzelfstandiging van de student. Nationale en internationale stages maken deel uit van het leerplan.

diploma in zicht ... en dan?

Kies voor een HBO-opleiding op het terrein van de informatievoorziening.

Information Resource Management (IRM)

Bibliotheekmanagement (BDI)

Italiaanse maand

Ode aan het ITALIAANS DESIGN

Iedere zondag open van 10 uur tot 18 uur.

Ze zijn hartstochtelijk verliefd op mooie dingen. Je voelt hun zuiders hart kloppen in alles wat ze maken. Ze blijven verrassen met hun geraffineerde combinaties van vormen, kleuren en materialen. De Italiaanse ontwerpers: wie kan ze evenaren? Nú te degusteren bij Woonkultuur, samen met een zonnig glas Italiaanse wijn om in de sfeer te komen.

Ledershow

Italië is uiteraard ook present in de permanente ledershow van Woonkultuur, naast lederdesign van andere Europese ontwerpers.

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Heerlen, Maastricht, Bilzen, Valkenburg

Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

Zutendaal woonkultuur

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal, telefoon: 089/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3289/61.11.36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

nacompetitie

POULE A
Morgen 20.00 uur:
Fortuna Sittard - NEC
Scheidsrechter Jol

Stand:

Heerenveen	3	2	0	1	4	5-4
Fortuna	2	1	0	1	2	3-2
NEC	3	1	0	2	2	4-6

Programma, woensdag 16 juni:
Heerenveen - Fortuna.

POULE B
Morgen 14.30 uur:
FC Den Bosch - NAC
Scheidsrechter Uilenberg

Stand:

NAC	3	3	0	0	6	8- 1
Den Bosch	2	1	0	1	2	4- 3
Graafschap	3	0	0	3	0	2-10

Programma: woensdag 16 juni
De Graafschap - Den Bosch.

fortuna sittard - nec

Fortuna Sittard: (selectie); Hesp, Van Zwam, Maessen, Szalma, Samuel, Vergoossen, Pernot, P. Janssen, Deckers (geschorst), Usta, Driessen, Barmentloo, Sneekes, Nysåther, Losada, A. Janssen.
NEC: (opstelling); Brookhuis; Wijnhoven, Van der Linden, Lok en Stock, Aalbers, Van Wonderen, Van Wanrooy, Van de Weerden, Crüden, De Romijn.

fc den bosch - nac

FC Den Bosch: (opstelling); Vonk, Verhoeven, Van der Heide, Meulendijk, Wolffs, Van Eck, Netten, Nijhuis, Laisina, Derksen, Smeets.
NAC: (opstelling); Karelse, Van den Dungen, Brood, Sas, Wilnis, Remie Gesthuizen, Zondervan, Lokhoff, Brusselers, Van Hooydonk, Lammers.

buitenland

DUITSLAND
Vandaag 18.00 uur:
bekerfinale;
Hertha BSC (amateurs) - Bayer Leverkusen

FRANKRIJK
Vandaag 15.00 uur:
bekerfinale;
Paris Saint Germain - Nantes

ITALIË
Vandaag:
eerste duel bekerfinale;
AS Roma - Torino

Willems plankgas

GRONSVELD – Surfer Danny Willems zal de komende periode alle zeilen moeten bijzetten. Niet alleen start het achttienjarige talent bij het WK-junioren in Italië (Gardameer); de plankzeiler heeft eveneens ingeschreven in een wedstrijdenreeks, die voornamelijk op de Hollandse kustwateren wordt gevaren. De start van die reeks is vandaag in Scheveningen; de finale wordt later dit jaar in Wijk aan Zee gevaren. Hoofdprijs een auto. En daarvoor wil de Gronsveldenaar best wel plankgas geven.

sport kort

● BILJARTEN – Morgen vinden in biljartcentrum Matchpoint in Heerlen de bekerfinales plaats van de teamcompetities in vijf klassen van het libre en het driebanden klein. De door district Zuid-Limburg gehouden kampioenschappen starten om 14.00 uur. Om 18.00 uur is de prijsuitreiking.

sport op tv

VANDAAG
12.00-16.30 RTL 4: Sport: tennis, ATP toernooi vanuit Rosmalen.
15.00-17.00 Dld 3: Sport 3 extra.
15.55-18.50 BRT 2: Sport extra: rechtstreeks verslag van atletiekwedstrijden: Europacup finale B.
16.35-17.28 Ned 3: Studio sport: Europa Cup atletiek voor C-landen in Rotterdam.
17.00-17.26 Dld 3: Sport im Westen.
17.35-19.58 Dld 1: Sport extra: voetbal, Duitse bekerfinale Bayer 04 Leverkusen - Hertha BSC Amateure vanuit het Olympiastadion in Berlijn.
18.50-19.20 Ned 3: Studio sport: basketbal, NBA-finales.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.00-21.30 BRT 2: Sport extra: rechtstreeks verslag van de basketbalwedstrijd België-Zweden.
22.00-23.20 Dld 2: Das aktuelle Sportstudio: met o.a. voetbal (Duitse bekerfinale Leverkusen-Hertha).
22.15-22.45 Ned 3: Studio sport.
22.30-22.45 BRT 1: Sport op zaterdag.
22.45-23.06 Ned 1: NK Schaken.

MORGEN
11.55-17.30 RTL 4: Sport: Grand Prix motoren in Duitsland en tennis (grasbaantoernooi in Rosmalen).
12.00-12.25 Ned 2: Masters of the game: 9-delige serie portretten van managers van grote Europese voetbalclubs. Afl.2 : Jesus Gil van Atletico Madrid.
12.25-12.53 Ned 2: Peter Stuyvesant travel Aruba Hi-winds: verslag van het WK windsurfen op Aruba.
14.30-15.00 Dld 3: Kopfball: sportmagazine voor de jeugd.
14.55-17.15 BRT 2: Sport extra: rechtstreeks verslag van atletiekwedstrijden: Europacup finale B.
15.25-17.35 Dld 2: Sport extra: met o.a. motorsport vanuit Hockenheim.
17.10-18.00 Ned 3: Studio Sport: vandaag Europa cup Atletiek voor C-landen in Rotterdam.
18.10-18.35 Ned 3: Studio Italia: Italiaans competitie-voetbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-20.00 Ned 3: Studio sport.
18.50-20.50 Dld 2: Sport extra: USA-Cup voetbaltoernooi voor landenteams vanuit Chicago: Amerika - Duitsland.
19.30-19.45 BRT 1: Sport.
19.45-20.15 BRT 1: Sportweekend.
19.50-21.30 BRT 2: Sport extra: rechtstreeks verslag van autosport, formule 1 races om de Grote Prijs van Canada.
19.55-21.55 RTL 4: Sport: Grand Prix Canada, rechtstreeks verslag van de Grand Prix Formule 1 vanuit Montreal.
22.25-22.45 BRT 1: Sport.
22.30-23.15 Dld 2: Sport extra: USA-Cup voetbaltoernooi voor landenteams vanuit Washington: Engeland - Brazilië.
22.45-23.45 RTL 4: Sport: voetbal, samenvatting van de wedstrijd om de U.S.A. Cup, Brazilië-Engeland en aandacht voor de Spaanse voetbalcompetitie.
23.00-00.40 RTL television: Autosport: Grand Prix van Canada vanuit Montreal.

Vanaf volgend jaar weer lires in plaats van dollars

Sciandri nieuwe campionissimo

DOOR WIEL VERHEESEN

BERTRANGE – Alsof het de gewoonste zaak van de wereld was. Eén dag nadat hij de openingsetappe in de Ronde van Luxemburg op zijn naam had geschreven, zegevierde Maximilian Sciandri opnieuw. De Italianen zien in hem naast Chiappucci, Bugno, Fondriest, Argentin, al een nieuwe campionissimo. Had hij donderdag in de laatste meters alleen nog af te rekenen met Van Hooydonck en Elli, gisteren capituleerde in Bertrange het voltallige peloton voor de 26-jarige Italiaan uit de Amerikaanse Motorola-ploeg. Overigens moest de foto-finish uitspraak doen. Het verschil tussen de als tweede geëindigde Olaf Ludweg en winnaar Maximilian Sciandri was minimaal, maar deed aan het wapenfeit niets af.

Over een langdurige ontsnapping van de Fransman Pineau en de Portugees Pinho, gevolgd door een aanval van de vroegere Belgische kampioen Van Itterbeek tijdens de laatste 20 kilomter, sprak op dat moment niemand meer.
„Waarom zou ik verbaasd moeten zijn over mijn zege op Ludwig, Cipollini, Museeuw en alle andere sprinters die hier aanwezig zijn," herhaalde Sciandri de vraag. „Ik weet van mezelf, dat ik óók een goede sprinter ben."
Commentaar van de naar een ereplaats verwezen Olaf Ludwig: „Verslagen worden doet altijd pijn, maar het feit dat ik me weer eens ouderwets in een massasprint kon mengen, geeft me toch het gevoel, dat ik weer op de goede weg ben."
Wie óók in de voorste gelederen van het veld binnenkwam, was Frans Maessen 8e. „In het gedrang, dat aan een massasprint voorafging, had ik mij vooraan kunnen handhaven," zei hij. „Waarom dan niet meesprinten? Het kan nooit kwaad."
Overigens kwamen behalve de Word Perfect-renner diens provinciegenoten Rob Mulders en Dany Nelissen eveneens zonder kleerscheuren uit de ontknoping te voorschijn. Winnaar Maximilian Sciandri bevestigde met zijn tweede etappezege niet aleen zijn leiderschap, hij maakte ook duidelijk waarom ploegleider Henny Kuiper de opmars van de Italiaan een paar weken geleden al vergeleek met de progressie, die Maurizio Fondriest in een vroegere fase maakte.
„Vergelijkingen laat ik liever aan anderen over," aldus Sciandri. „Maar één ding staat vast. Evenals Fondriest, die een paar jaar voor een buitenlandse ploeg (Panasonic, red.) koerste alvorens terug te keren naar Italië, wil ik vanaf volgend seizoen ook weer voor een Italiaanse ploeg uitkomen. Er zijn al gesprekken geweest met G.B., maar getekend is nog niets. Mijn keuze heeft niets te maken met het feit, dat mijn huidige baas Motorola op het einde van dit jaar stopt met de sponsoring van de ploeg."

In de voorbije periode nam Sciandri geruime tijd niet aan wedstrijden deel. „Na mijn tweede plaats in Rund um den Henniger Turm op 1 mei, reed ik de daaropvolgende dagen hooguit nog 100 km mee in Gippingen en de openingsetappe van de Ronde van Normandië. Toen vond ik het beter om ontstane knieproblemen op te lossen met een rustperiode van vijf weken. De Ronde van Luxemburg was mijn heroptreden. Een heroptreden om van te dromen, al was de geboorte van mijn zoon Lorenzo, vorige maand, het mooiste moment uit mijn leven."

Sittardenaren zonder Patrick Deckers en Fred de Jong tegen NEC

Fortuna weet wat te doen

Van onze sportredactie

SITTARD – De spelersgroep van Fortuna Sittard heeft, met het op eigen initiaief aanvragen van een trainingskamp, aangegeven te weten wat haar te doen staat. De Sittardenaren moeten hun op één na laatste duel in Poule A van de nacompetitie, morgen 20.00 uur in De Baandert, winnen. Als ze tenminste komende woensdag in het Abe Lenstrastadion (19.30 uur) niet voor een bijna onmogelijke opgave willen komen te staan. Winnen in en bij Heerenveen lukte dit seizoen immers alleen FC Zwolle. Voor Fortuna is het dus zaak in de Friese voetbalburcht niet meer te moeten winnen. En dat kan alleen als NEC zondag in De Baandert wordt geslachtofferd.

En dat moet te doen zijn, nu de Nijmegenaren zelf hebben aangegeven niet meer in promotie te geloven. Bovendien is Fortuna Sittard met het ontbreken van Fred de Jong (geblesseerd) en Patrick Deckers (geschorst) niet echt zwaar gehandicapt. Minpunt voor Fortunatrainer Dekker is alleen dat NEC zich geruggesteund weet door de 2-1 overwinning op Fortuna in De Goffert zes dagen geleden.

„Bij NEC hadden we afgelopen maandag een 'vastloper'. We kwamen niet tot voetballen door de grotere agressie bij de Nijmegenaren. Toch weten de spelers dat daar gewonnen had moeten worden. Dat besef is nu alleen nog maar gegroeid. Bovendien hebben we zes dagen rust gehad. Dat was vóór het vorige duel tegen NEC wel even anders. Toen hadden we drie wedstrijden binnen zes dagen op het programma. Nu is NEC misschien wat minder fris door het thuisduel van afgelopen donderdag tegen Heerenveen."

Veel gespeculeer, maar zeker is natuurlijk niets. „We laten in ieder geval niets aan het toeval over. Door het trainingskamp in het nationaal Sportcentrum in Sittard kunnen we de spelers optimaal voorbereiden. Voldoende rust, goed eten en saamhorigheid. Dat moet zijn vruchten af gaan werpen."

Het vertrouwen is er bij Chris Dekker. „Als we winnen hebben we een goede uitgangspositie. Dan hebben we door ons dan betere doelsaldo in Heerenveen genoeg aan een gelijkspel." Het doelsaldo kan ook Fortuna's redding betekenen, mocht de ploeg verliezen of gelijkspelen tegen NEC zondag. Zowel Fortuna als Heerenveen staan op plus 1, maar Fortuna kan bij een bijvoorbeeld 2-0 verlies tegen NEC door 2-0 winst in Heerenveen dus weer in de plus komen en alsnog behoud van het eredivisieschap bewerkstelligen. „Hoe dan ook, onze poule wordt beslist in Heerenveen."

Winst op NEC zondag kan de uitwedstrijd in Friesland voor Fortuna in ieder geval een stuk makkelijker maken. „Je hoort overal dat de druk nu bij ons ligt," aldus Chris Dekker, „maar dat is al het hele seizoen zo. Dus dat mag geen probleem zijn. Ook de speelwijze van NEC is dat niet. De Nijmegenaren hebben geen geheimen meer voor ons. Maar de spanning blijft. De ploeg die daar het beste mee om kan gaan, wint."



● *Chris Dekker blikt vooruit. 'De nacompetitie in poule A wordt beslist in Heerenveen'.* Foto: ERMINDO ARMINO

De kaarten zijn geschud

SITTARD – Fortuna Sittard speelt morgen tegen NEC zonder Patrick Deckers, die thuis tegen Heerenveen tegen zijn derde gele kaart opliep. Dat is een nadeel, maar de SC Heerenveen - de laatste tegenstander van Fortuna in poule A van de nacompetitie - is zwaarder gedupeerd. De Friezen moeten minimaal De Jong en Roelofsen missen. Beide steunpilaren kregen tegen NEC hun respectievelijke achtste en vijfde gele kaart. Dat betekent dat Fortuna woensdag tegen Heerenveen hoe dan ook compleet is, want schorsingen tengevolge van gele kaarten worden in de nacompetitie steeds eén speelronde later van kracht. In het duel met NEC kan Fortuna dus voluit gaan, want eventuele schorsingen gaan pas volgend seizoen in voor de Sittardenaren. De Friezen lopen een duel vóór en moeten hun geschorsten dus nog in de nacompetitie missen. Naast de Jong en Roelofsen zijn dat wellicht ook Ten Voorde en Kuil, die in het tweede team van SC Heerenveen gele kaarten opliepen.

Schumachers broertje in team Verstappen

HEERLEN – Ralf Schumacher, de jongere broer van formule 1-ster Michael, wordt waarschijnlijk de nieuwe teamgenoot van Jos Verstappen in het WTS-team bij het Duits formule 3-kampioenschap.

Het einde deze maand achtien jaar wordende race-talent uit Kerpen vervangt over twee weken op de Norisring in N"urnberg bij de negende en tiende race om het Duits kampioenschap de Akense Claudia Hurtgen, die tijdens de formule 3-race op het circuit van Monaco drie weken geleden zwaar gewond raakte.

Finale Limburgse zaalvoetbalbeker

HEERLEN - In de Andreassporthal in Maasbracht wordt vanavond de finale van de Limburgse zaalvoetbalbeker verspeeld. Twee kersverse hoofdklassers, Hercules uit Montfort en de Wagter uit Roosteren, strijden om het kleinood. Het duel begint om 18.00.

sport in cijfers

GOLF

Eindhoven. NK strokeplay profs Stand na tweede ronde: 1. Saddington (Sch) 140 slagen (66 74), 2. Gee 142 (71 71), 3. Woof 143 (73 70), Lovey 143 (71 72), Watkins 143 (69 74), 6. Bos 144 (72 72), Saxton 144 (71 73), 10. Smits van Waesberghe , Loning , Van der Velde 146. Vrouwen, stand na tweede ronde: 1. Hageman 143 (70 73), 2. De Boer 146 (69 77), 3. Van Strien 147 (73 74).
Alveslohe. PGA-toernooi, stand na tweede ronde: 1. Gillner 134, 2. McHenry , Ryström 135, 4. Spence, Chapman, Hjerstedt 136.
Vlaardingen-Broekpolder. NK strokeplay, mannen. Stand na eerste ronde: 1. Vogel 72, 2. Boysen 73, 3. Muntz en Van Groningen 74, 5. Van Zijl en Kraay 75.
Hilversum. NK strokeplay, vrouwen. Stand na eerste ronde: 1. Croockewit 73, 2. Geleijnse en Kalff 76, 4. Van Engelenburg en Groot 77.

WIELRENNEN

Ronde van Italië. Negentiende etappe, Pinerolo-Sestrières, individuele tijdrit: 1. Indurain 55 km in 1.36.29, 2. Oegroemov 0.45, 3. Argentin 2.17, 4. Jaskula 2.48, 5. Vanzella 3.37, 6. Finco 3.43, 7. Lelli 3.52, 8. Tonkov 3.55, 9. Chiappucci 4.15, 10. Aldag 4.24, 11. Chioccioli 4.49, 12. Vona 5.16, 13. Chiesa 5.24, 14. Perini 5.48, 15. Casartelli 6.05, 37. Van Aert 8.50, 73. Bugno 10.30, 118. Van der Poel 14.29. Algemeen klassement: 1. Indurain 89.50.20, 2. Oegroemov 1.34, 3. Chiappucci 5.33, 4. Lelli 5.41, 5. Tonkov 7.14, 6. Poelnikov (Oek) 9.38, 7. Argentin 9.39, 8. Fondriest 10.43, 9. Jaskula 12.54, 10. Roche 14.03, 11. Giupponi 14.10, 12. Chioccioli 15.16, 13. Furlan 15.42, 14. Hampsten 17.43, 15. Leali 17.52, 19. Bugno 25.04, 55. Van Aert 1.31.32, 102. Van der Poel 2.16.01.
Ronde van Luxemburg. Tweede etappe, Beckerich-Bertrange: 1. Sciandri 209 km in 5.33.06 (gem. 37,6 km/u), 2. Ludwig, 3. Cipollini, 4. Museeuw, 5. Ferrigato, 6. Strasser, 7. Dotti, 8. Maassen, 9. Capiot, 10. Jolidon, 11. Akkermans, 13. Boogaard, 18. Den Bakker, 23. Pieters, 30. Nijdam 0.03, 31. Van den Akker, 37. Schurer, 38. Mulders, 40. Van Orsouw, 43. Nelissen, 46. Harmeling 0.05, 47. Hopmans, 49. Van Loenhout, 63. Dick Dekker 01.2, 69. Zanoli 0.17, 108. en laatste Zuyderwijk 1.19. Algemeen klassement: 1. Sciandri 10.13.21, 2. Van Hooydonck 0.14, 3. Elli 0.19, 4. Anderson 0.32, 5. Skibby 0.33, 6. Den Bakker 0.34, 7. Strasser 0.35, 8. Museeuw, 9. Paletti, 10. Redant , 14. Maassen, 23. Van Orsouw, 24. Nelissen, 25. Van Loenhout 0.40, 32. Nijdam 1.09, 33. Van den Akker, 36. Akkermans 1.17, 38. Pieters, 43. Mulders, 46. Schurer, 47. Dekker 1.21, 50. Hopmans, 96. Bogaard 15.44, 105. Zuyderwijk 16.40, 107. Harmeling 20.39, 108. en laatste Zanoli 24.52.
Ronde van Groot-Brittannië. Open. Elfde etappe, Liverpool-Salford Quays: 1. Mickiewicz 137,7 km in 3.06.37 (44,27 km/uur), 2. Erzen, 3. Andersen , 4. Krzeszowiec , 5. Nadobenko, 14. Van Steen , 15. Hermes , 21. Van der Steen , 38. De Poel 0.06, 51. Lotz 0.14. Algemeen klassement: 1. Lillywhite 41.39.47, 2. Simensen 0.20, 3. Kovar 0.25, 4. Kivilev 0.30, 5. Smith 0.37, 8. Van der Steen 0.48, 14. Van Steen 2.48, 27. Konings 7.13, 34. Hermes 12.08, 59. Lotz 37.12, 64. De Poel 41.35.
Ronde van Oostenrijk, amateurs. Achtste etappe, Faak am See-Drobollach (tijdrit): 1. Meier 26 km in 35.21,8, 2. Knudsen 0.05,3, 3. Dietz 0.05,9, 4. Schmidt 0.08,8, 5. Kreuziger 0.13,3. Negende etappe, Drobollach-Drobollach: 1. Rasmussen 1.31.04, 2. Meier, 3. Vacek , 4. Stenersen, 5. Monjkin. Klassement: 1. Totschnig 31.30.57, 2. Meier op 0.54, 3. Kreuziger 1.23, 4. Hauer 1.38, 5. Currit 1.47.
De Haan, criterium. 1. Vink 166 km in 4.08 uur; 2. Thijs, 3. De Clerk, 4. Bogaart op 20 sec.; 5. Eeckhout, 26. van de Vin.

TENNIS

Rosmalen. Mannen, 495.000 gulden. Kwartfinale: Masur-Krajicek 6-3 7-6, Boetsch -Pozzi 6-2 6-4, Volkov-Holm 6-4 6-7 6-4, Washington -Pioline 6-4 6-4. Dubbelspel, halve finale: Adams/ Olhovsky-Nijssen/Suk 6-1 7-6.
Londen. Mannen, 1,1 miljoen gulden. Kwartfinales: Ferreira-Goellner 6-4 6-2, Stich-Becker 6-4 7-6, Martin-Witt 6-4 6-2, Morgan-Edberg 4-6 7-6 6-3.
Florence. Mannen, 550.000 gulden. Kwartfinales: Muster-De Wulf 6-1 6-3, Agenor-Gustafsson 6-2 6-2, Burillo-Sanchez 6-2 3-6 6-1.
Birmingham. Vrouwen, 270.000 gulden. Derde ronde: Garrison-Adams 6-3 6-2.

ZWEMMEN

Amersfoort, NK, rsultaten Limburgers: 400 wissel meisjes: 3. Bosma 5.15.59; 1500 vrije slag: 2. Meertens 17.15.13; jongens Meijboom 16.38.12; Estafette: 4x100 vrij: 11. ZON/SenS 4.03.75.

VOLLEYBAL

World League, poule B. Seoel: Zuid-Korea - Nederland 3-2 (15-11 13-15 6-15 16-14 15-10).

VOETBAL

Seoel. Kwalificatie WK, Aziatische zone, groep A: Libanon - India 2-1 (1-1). 34. Thakur 0-1, 41. Ayoub 1-1, 79. Joulfagi 2-1. Toeschouwers: 1000.
Bahrain - Hong Kong 3-0 (1-0). 1. Marzooq 1-0, 46. Mubarak 2-0, 49. Thani 3-0. Toeschouwers: 1200.

Indurain klasse apart

SESTRIERE – De winnaar van de 76e Ronde van Italië staat wel vast. Miguel Indurain brengt de rose trui zondag in Milaan over de eindstreep. Alleen een bizar ongeluk of ernstige onoplettendheid van zijn Spaanse ploeg kunnen dat draaiboek nog veranderen.
Indurain was vrijdag in de klimtijdrit van 55 kilometer naar Sestrière, op ruim 2000 meter hoogte, een klasse apart. Hij ging met een gemiddelde snelheid van 34,2 km/uur naar de top. Geen van de weinig overgebleven concurrenten kon volgen. De Italiaan Claudio Chiappucci raakte vier minuten en vijftien seconden verder achterop. De Pjotre Oegroemov, tweede in de algemene rangschikking, redde met Argentin het gezicht van een Italiaanse ploeg. De Letse professional verloor slechts 45 seconden. Argentin gaf 2.17 toe.

Van Steen naar TVM

AMSTERDAM – De 22-jarige amateurwielrenner Martin van Steen tekent komende maandag een profcontract bij de TVM-ploeg van Cees Priem.

Van Steen zal al in de Ronde van Zweden (die woensdag as. begint) debuteren tussen de profs. De Brabantse Koga-troef uit Dongen behoort al enkele jaren tot de Nederlandse topamateurs en won verleden jaar onder meer de Hel van het Mergelland en de Teleflex-Toer.
Dit jaar was hij succesvol in de A-klassieker, de Ronde van Overijssel. Na de Ronde van Zweden heeft Cees Priem ook nog gesprekken met de Koga-renners Servais Knaven en Raymond Thebes. Met beide renners heeft de profploegleider al gesproken en met Servais Knaven, onlangs winnaar van Olympia's Ronde, is Priem bijna rond.

Jiu-jitsuka's geslaagd

HEERLEN – Drie Limburgse jiu-jitsuka's hebben onder auspiciën van de Judobond Nederland met succes de eerste landelijk erkende opleiding tot leraar jiu-jitsu afgerond. Jan Sochacki (Kerkrade), Peter Jansen (Epen) en Karel Eijkenboom (Heerlen) slaagden in Amersfoort op de onderdelen eigen vaardigheid (op 3e dan-niveau), lesgeven en theorie. Het Limburgse trio werd o.a. opgeleid door hoofddocent Boersma, de Weertenaar Wim van Vorstenbosch (praktijk lesgeven) en bondscoach Mario den Edel (praktijk eigen vaardigheid). In totaal hebben thans 28 Nederlandse jiu jitsuka's het begeerde diploma in bezit.

Boete voor fans FC Groningen

GRONINGEN – De politierechter in Groningen heeft gisteren vier supporters van FC Groningen wegens vernielingen in een supporterstrein veroordeeld tot boetes van 1000 gulden, waarvan 750 voorwaardelijk. De rechter vindt openlijke geweldpleging tegen goederen bewezen. Ze werden daarnaast veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee weken. Het zestal maakte deel uit van een groep supporters die in januari vorig jaar per trein onderweg was naar Enschede, waar FC Groningen tegen FC Twente speelde.

Braziliaans team zonder Romario

WASHINGTON – Carlos Alberto Parreira, de bondscoach van Brazilië, zal tijdens het toernooi om de Zuidamerikaanse beker vrijwel alleen spelers inzetten uit de nationale competitie. Parreira heeft zijn selectie aangepast omdat hij het toernooi in Ecuador wil gebruiken als voorbereiding op de WK-kwalificatiewedstrijden van augustus. Ook Romario van PSV ontbreekt in de ploeg.
Selectie; doel: Taffarel en Carlos; verdediging: Luis Carlos Winck en Paulao, Cafu en Valber, Roberto Carlos en Antonio Carlos, Nonato en Henrique; middenveld: Sampaio en Edilson, Luisinho, Boiadeiro, Marquinhos en Palhinha; aanval: Elivelton en Muller, Zinho en Edmundo, Viola en Almir.

Nederland geeft voorsprong weg

SEOEL – Het Nederlands mannenteam heeft de eerste uitwedstrijd tegen Zuid-Korea, in poule B van de World League, met 2-3 verloren. De setstanden in Seoel waren 15-11, 13-15, 6-15, 16-14, 15-10. Nederland gaf in de vierde set een voorsprong van 14-9 uit handen en liet zes matchpunten ongebruikt.

Doelman Higuita achter tralies

MEDELLIN – René Higuita, de opvallendste doelman tijdens het WK voetbal van 1990 in Italië, is uitgespeeld. De Colombiaan staat niet meer meters voor zijn kooi, hij zit er in. Higuita, een iets te goede vriend van drugskoning Pablo Escobar, is ervan beschuldigd betrokken te zijn bij de ontvoering van de dochter van één van de onderkoningen uit de cocaine-mafia van Medellin. Met de arrestatie van de 27-jarige doelverdediger is een eind gekomen aan een loopbaan die zijn hoogte- en dieptepunt beleefde tijdens het WK in Italië.

sport kort

● HANDBAL – In Tilburg behaalden de aspiranten B van de handbalvereniging Linne bij het Nederlands Kampioenschap de derde plaats. In de voorronden werd gespeeld tegen teams uit o.a. Arnhem, de latere winnaar Volendam en Ouddorp.

● VOETBAL – Het naar de afdeling Limburg gedegradeerde Linne heeft Hein van Melick (46) aangetrokken als trainer. Van Melick was negen seizoenen oefenmeester bij Swift '36, waar hij na de degradatie opstapte.

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft vijf spelers voor één wedstrijd in de nacompetitie geschorst. De gestraften zijn: Den Bosch: Van der Heide (6e gele kaart), Fortuna Sittard: Deckers (3e), De Graafschap: Koorman (5e), Redeker (6e) en Trentelman (8e).

● HONKBAL – De strafcommissie van de KNBSB heeft Charles Urbanus, hoofdcoach van Neptunus, voor drie wedstrijden geschorst. Urbanus had het afgelopen weekeinde, tijdens een wedstrijd tegen Nicols aan de stok met scheidsrechter Gerard Siep. Neptunus heeft besloten in beroep te gaan.

● RECTIFICATIE – In het artikel 'Fikse schorsingen voor slaan arbiters' in de krant van gisteren is een storende fout geslopen. De daarin genoemde scheidsrechter R. Bakkes uit Posterholt is niet voor zeven maanden geschorst, maar is zélf het slachtoffer van mishandeling geweest.



Interland tegen Duitsland blijft voormalig bondscoach bezighouden

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

GELEEN – Guus Cantelberg heeft het er nóg moeilijk mee. De voormalige bondscoach van het Nederlands handalteam verbijt zijn frustraties slechts met grote moeite. Gedurende vier jaren immers leidde Cantelberg de nationale handbalploeg. Veel tegenvallers, minder lichtpuntjes, maar wel vier jaar hard gewerkt. Werk dat vaak veel had van vechten tegen de bierkaai. Tot die maandagmorgen, nu enkele weken geleden, een telegram van zijn werkgever hem duidelijk maakte dat op zijn diensten geen prijs meer werd gesteld. Afgedankt. In afwachting van nadere berichtgeving, stond er heel formeel. Maar tot vandaag wás er geen nader bericht. Guus Cantelberg, een gedrevene die probeert te berusten.

En dat valt niet mee. Zeker niet in de aanloop naar een wedstrijd die bij de pur sang handballer de handen doen jeuken. Nederland tegen Duitsland, komende vrijdag in de Stadssporthal van Sittard. Graag had hij met zijn ploeg deze, door velen als een onmogelijke opgave gekwalificeerde job, opgepakt. Cantelberg, om zijn rechtlijnigheid verguisd en geprezen, zou waarschijnlijk het ultieme conflict hebben vermeden als hij de gevolgen had kunnen vermoeden.

Cantelberg wilde immers met zijn mannenploeg niet in hetzelfde hotel als de damesinternationals resideren. In het perscommuniqué genoemd als 'de bekende druppel'. Hij wil het nu wel toelichten. „Begin '92 hadden mijn spelers het laatste paar schoenen van het NHV gekregen. Samen met Lambert Schuurs heb ik voor een T-shirt gezorgd. De dames in een knap uitgaanstenue en wij als armzalige schooiers? Daar paste ik voor. En dat ik het oefenprogramma zou hebben afgezegd is een pertinente onjuistheid. Ik wilde alleen geen frustrerende confrontatie in dat hotel." Die kwam er dus toch, al was het op een nadere manier dan hij had verwacht.

Het Nederlands team, zijn team, won de twee kwalificatiewedstrijden tegen respectievelijk Israel en Griekenland. Cantelbergs plaats werd ingenomen door zijn rechterhand Harrie Weerman. Velen verbaasden zich over de vanzelfsprekendheid waarmee de Drent de zaak overnam. Weinig solidariteit? Cantelberg verdedigt de handelwijze van zijn opvolger. „Iemand moest het toch doen." Cantelbergs handbalhart trok hem naar Nieuwegein en naar Leeuwarden, waar de eerste kwalificatie-punten werden verdiend, en hij sprak er met 'zijn' spelers. Die contacten worden hem kwalijk genomen door de NHV-bestuurderen. Dat moest hij via derden ervaren, want een direct contact was er na dat telegram niet.

Wie mocht denken dat Cantelberg hoopt op een geweldige afgang tegen onze Oosterburen heeft het behoorlijk mis. Natuurlijk zijn de kansen op een overwinning klein. „Maar kansloos zijn we niet. Ja, ik weet dat de Duitsers onlangs zesde werden tijdens het WK-toernooi in Zweden en dat tussen het Duitse en Nederlandse handbalniveau een geweldige kloof gaapt. Wij weten dat, maar zij ook. Daar helpen waarschuwende woorden van trainer Ehret niet. Duitsland zal zijn tegenstander onderschatten. Daar liggen onze kansen."

Het zou niet de eerste keer zijn dat het gevoel van overwaarde beslissend is in een Nederlands-Duitse ontmoeting. In 1969 dwong Oranje de Duitsers, ook in een kwalificatiewedstrijd, een 16-16 gelijkspel af. Het was de ontmoeting waarin Peter Muyres, de legendarische schutter 'Hansi' Schmidt uit de wedstrijd hield. In 1985 won Oranje zelfs in een officiële interland van het oppermachtige Duitsland (18-16) en afgelopen najaar waren de Duitsers oprecht blij met een 18-18 gelijkspel tijdens een toernooi in Bystrica (Slowakije).



● *Ongewone pose van Guus Cantelberg. Thuis in Geleen, in de eigen achtertuin. Een gepassioneerd coach komt, noodgedwongen, tot rust.* Foto: PETER ROOZEN

„Als je praat over een goed resultaat tegen Duitsland, ga je er van uit dat Nederland een optimale wedstrijd speelt. Dat een aantal spelers echt zijn dag heeft en dat niet teveel tegen zit. Daar kun je natuurlijk ook zelf een boel aan doen. Ik ben ervan overtuigd dat de spelers tot het uiterste zullen gaan om een goed resultaat te behalen en Harrie Weerman heeft voldoende informatie over de Duitsers om het hun zo moeilijk mogelijk te maken. Kijk, als je ze in hun spel laat komen ben je verloren. Met een agressieve verdediging moet je een man als Zerbe aanpakken. Dat is een mannetjesputter van twee meter en elf centimeter. Tijdens het WK in Zweden had die een behoorlijk hoog schotpercentage, maar hij kwam toch niet voor in het lijstje van de tien beste schutters van dat toernooi. Hij is dus te verdedigen. Schwarzer, aan de cirkel is nauwelijks meer af te stoppen als hij in balbezit komt en Baruth, in de linkerhoek, is levensgevaarlijk. Bovendien bleek in Zweden dat de overgang van aanval naar verdediging nogal traag verliep."

Cantelberg zag in de twee onlangs gespeelde wedstrijden een wisselvallig Nederlands team dat goede momenten afwisselde met zwakke perioden. „Daar wreekt zich ons minimale oefenprogramma," verklaart Cantelberg. „Nadat we deze winter nog een behoorlijk wedstrijdprogramma afwerkten, is er na januari nauwelijks meer iets gebeurd. In ieder geval veel te weinig om met enige zekerheid een goed resultaat tegen Duitsland te voorspellen. Maar ik blijf er bij dat er mogelijkheden zijn. Een paar spelers aan onze kant die een goede dag hebben en je kunt nog wat beleven. Dick Mastenbroek, bijvoorbeeld. Hij speelde de laatste wedstrijden, voor Sittardia maar ook voor de nationale ploeg, in topvorm. In die vorm kan hij het opnemen tegen Andreas Thiel in het Duitse doel en dan zouden de Duitsers, die het overigens zonder schutter Koolhaas moeten doen, nog wel eens op hun neus kunnen kijken."

Veel zal er volgens Cantelberg afhangen van de tribunes. „Ik begrijp dat er in Duitsland veel belangstelling is en dat er in ons land nogal wordt gemopperd over de entreeprijs. Ik zal niet zeggen dat ruim twintig gulden niks is, maar voor dat geld krijg je wel wat te zien. Voor een bedrag van ongeveer tien pilsjes in een niet te duur café kun je het Nederlands team in actie zien tegen Duitsland. Misschien wel het belangrijkste handballand in de wereld. In een goed verzorgde ambiance je team tegen een sterkere tegenstander ondersteunen. Je gezicht oranje verven en willen dat Nederland wint. Een handballiefhebber die dit evenement laat schieten. Die kan ik niet volgen."

Cantelberg zal er zijn. Uitgerangeerd of niet, de nationale handbalploeg blijft hem bezighouden. Onbegrijpelijk eigenlijk. Dit verhaal zou weinig anders luiden als dat telegram niet was verzonden. Maar Cantelberg begint te begrijpen dat het over is. In ieder geval met het NHV. De contacten met de spelers -nu nog frequent- zullen minder worden. Cantelberg wil verder in de handballerij. De afgelopen maanden waren er contacten in binnen en buitenland. De Nederlandse verenigingen die hem benaderden hadden een beslissende handicap: Cantelberg is afgeknapt op het kleine Nederlandse handbalwereldje. Te vaak zouden bekende gezichten hem herinneren aan de zwarte periode in zijn leven. Hij had en heeft contacten buiten de landsgrenzen. Niet te ver weg. Want het centrum van Geleen, of liever die ongelooflijk lang gerekte, volwassen tuin in dat centrum vormt zijn rustpunt. Hoge bomen, varens, bloeiende jasmijn, een vijver. Vogels die het verkeer ontvluchten.

Initia Hasselt lijkt zijn toekomst. Het bericht is misschien wat te vroeg uitgelekt, want nog niet alles is rond. Cantelberg snakt naar een nieuw begin, maar eerst nog die wedstrijd tegen Duitsland. En het kan hem geen barst schelen dat zijn tegenstanders zullen gruwen wanneer het resultaat naar behoren is en Oranje bewijst zonder Cantelberg goed te kunnen presteren. Hij weet zelfs dat een mindere prestatie aan hem zal worden opgedragen. Aan de man die Oranje vier jaar trainde.

Jan Lammers en de eeuwige jacht op sponsors in de autoracerij

DOOR BERT GROOTHAND

ZANDVOORT – Eén week voor de 24 Uren van Le Mans is de situatie voor coureur Jan Lammers zeer verwarrend. Aan de ene kant kijkt hij echt uit naar de belangrijkste race voor Sportcars in Europa, want na zijn overwinning in 1988 lijken de omstandigheden gunstig genoeg voor een nieuwe zege. Aan de andere kant is Le Mans meteen zijn laatste race voor Toyota. De Sportcars-klasse wordt opgeheven en dientengevolge komt er een eind aan zijn lucratieve contract bij de Japanse autofabrikant. Hetgeen meteen zijn volgende zorg inhoudt; waar zijn in deze tijd nog sponsors vandaan te toveren? Want Lammers houdt één ambitie: de Formule I.

„Gelukkig begint de 24 Uren van Le Mans hier nu ook wat meer te leven," begint Lammers zijn betoog. „In Japan bijvoorbeeld is er een live televisie-uitzending van maar liefst negen uur. We hebben met Toyota goede kansen, ik rijd met Geoff Lees en Juan Manuel Fangio junior. Met name met die laatste ben ik heel blij, die Argentijn is verschrikkelijk goed. Le Mans is een heel aparte happening, er hangt haast iets mystieks omheen. 's Nachts gaat het publiek naar de kermis, terwijl wij blijven rondrijden. Het publiek is na afloop vaak nog vermoeider dan de coureurs, want er zijn niet veel mensen die die nacht naar bed toe gaan."

Lammers is optimistisch, zoveel is duidelijk. „Vooral omdat we het beste materiaal hebben. Maar dat is niet het enige, we hebben nu vier van dit soort races gereden en het gaat er ook om dat het team goed met de testresultaten omgaat. Je moet een goede wagen hebben natuurlijk, maar je moet ook goede instrukties krijgen. Als de monteurs zeggen dat je 12.000 toeren mag maken en je staat na drie ronden langs de kant omdat het er maar 11.500 mochten zijn, ben je ook klaar. Winnen in Le Mans is een teamprestatie, niet alleen van de coureurs. Het rechte eind daar is vijf kilometer lang. In 1988 zaten we op dat stuk de hele race lang op zoń topsnelheid van 400 kilometer per uur. Als er dan een band klapt is het bloedlink. Dit jaar zal dat ook het geval zijn, alleen al omdat er vrij veel langzamere auto's op de baan rijden. Ik vind het verschrikkelijk jammer dat de Sportcars opheven worden, in veel gevallen waren we een stuk sneller dan de Formule I. Maar dat is dan ook één van de redenen dat het nu ophoudt."

Verstappen

Lammers was de man, of liever de jongen, die in Nederland de belangstelling voor het internationale autoracen weer deed opleven. Nog voordat Lammers zijn rijbewijs haalde, trok hij de eerste overwinningen op de circuits naar zich toe. Hij was toen zestien jaar. Lammers is inmiddels 37 en er is nogal wat gepasseerd in zijn carrière. Successen in vrijwel alle klassen, rijk betaalde contracten en de Zandvoorter is een beroemdheid in tal van landen. Zoals Lammers twintig jaar geleden aan het begin van een glanzende loopbaan stond, zo staat nu Jos Verstappen te trappelen om zich bijna wekelijks te bewijzen. Zijn er werkelijk overeenkomsten of is het klimaat in Nederland voor de autosport drastisch veranderd?

„Dat klimaat is over het algemeen niet echt beter geworden," geeft Lammers een niet al te vrolijk beeld van de werkelijkheid. „Autominnend Nederland is nu meer gericht op jong talent. Ik vind dat best moeilijk, ik zit in een hele interessante periode en ben juist nu een beetje uit de belangstelling verdwenen. Men kijkt nu meer naar iemand als Jos Verstappen. En die situatie heeft zijn weerslag op mij. Of Jos werkelijk zo'n groot talent is, kan je nog moeilijk beoordelen, maar ik denk het wel. Hij doet het heel goed, maar het punt is dat hij nu nog maar in de Formule III rijdt en dat je een talent pas echt kan beoordelen als hij in de hogere klassen rijdt. Je kan bijvoorbeeld ook totaal nog niet zeggen wat voor soort coureur hij zal worden. Wat in zijn voordeel werkt, is dat het klimaat voor hem nu wel heel goed is. Ik heb al veel eerder voorspeld dat er een Nederlander zou komen die ineens helemaal doorschiet. Ik herken heel veel van de verhalen over dingen die hij nu meemaakt. Hij kan ook leren van de situaties die ik heb moeten ervaren. Hetzelfde geldt voor Huub Rothengatter. Verstappen wordt ook begeleid door Huub, die overigens weer een stuk business van Philips achter zich heeft. Ook Marlboro zit daar nog in. Iedereen leert op dit moment en het lijkt heel goed te gaan. Hij zit goed in het zadel. Maar nogmaals, of Jos een echte topper wordt moeten we nog maar afwachten."



● *Jan Lammers in de tijd dat hij zijn sportieve hoogtepunten vierde. Bij Jaguar.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Voor Lammers is de absolute top, zoals hij die tenminste zelf ziet, nog niet weggelegd geweest. Vorig jaar mocht hij de laatste twee races van de Formule I meedoen bij March. Door het matig tot slechte materiaal werd het geen overdreven succes. De Zandvoorter zou dit Grand Prix-seizoen een herkansing krijgen. Voor het luttele bedrag van 2,6 miljoen gulden zou hij alle Grand Prix in een March mogen rondrijden. Een droom kwam uit, iedereen in extase. Totdat al snel bleek dat het team failliet ging. De eerste aanbetaling van 650.000 gulden was al gedaan en bleek dus in een bodemloos gat gegooid te zijn. Geld dat gefourneerd was door Lammers' persoonlijke sponsors Marlboro, Bfi en Delmonte.

Klappen

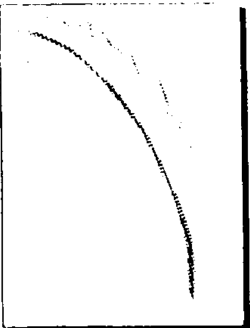
„Die hadden dat geld wel betaald, maar daar is helemaal nooit wat aan publiciteit voor teruggekomen," geeft de coureur/zakenman Lammers uitleg. „Vandaar dat ik weer een deel moet terugbetalen aan Marlboro. Anders is het ook niet redelijk meer. Ik heb de afgelopen tijd dus een aantal flinke financiële klappen om mijn oren gekregen."

Klappen tot aan het randje van een regelrechte knock out. Ondanks lucratieve contracten, bij Toyota tekende hij ruim twee jaar geleden voor in totaal zes miljoen gulden, zit Lammers in een moeilijke situatie. „Je probeert jezelf sportief voortdurend te verbeteren. Alleen loopt het geld bij ons niet als een rode maar als een knalrode draad door de carrière. Ik ben sporter, maar moet tegelijk ook zakenman zijn. En als je nu nog een goede zakenman bent."

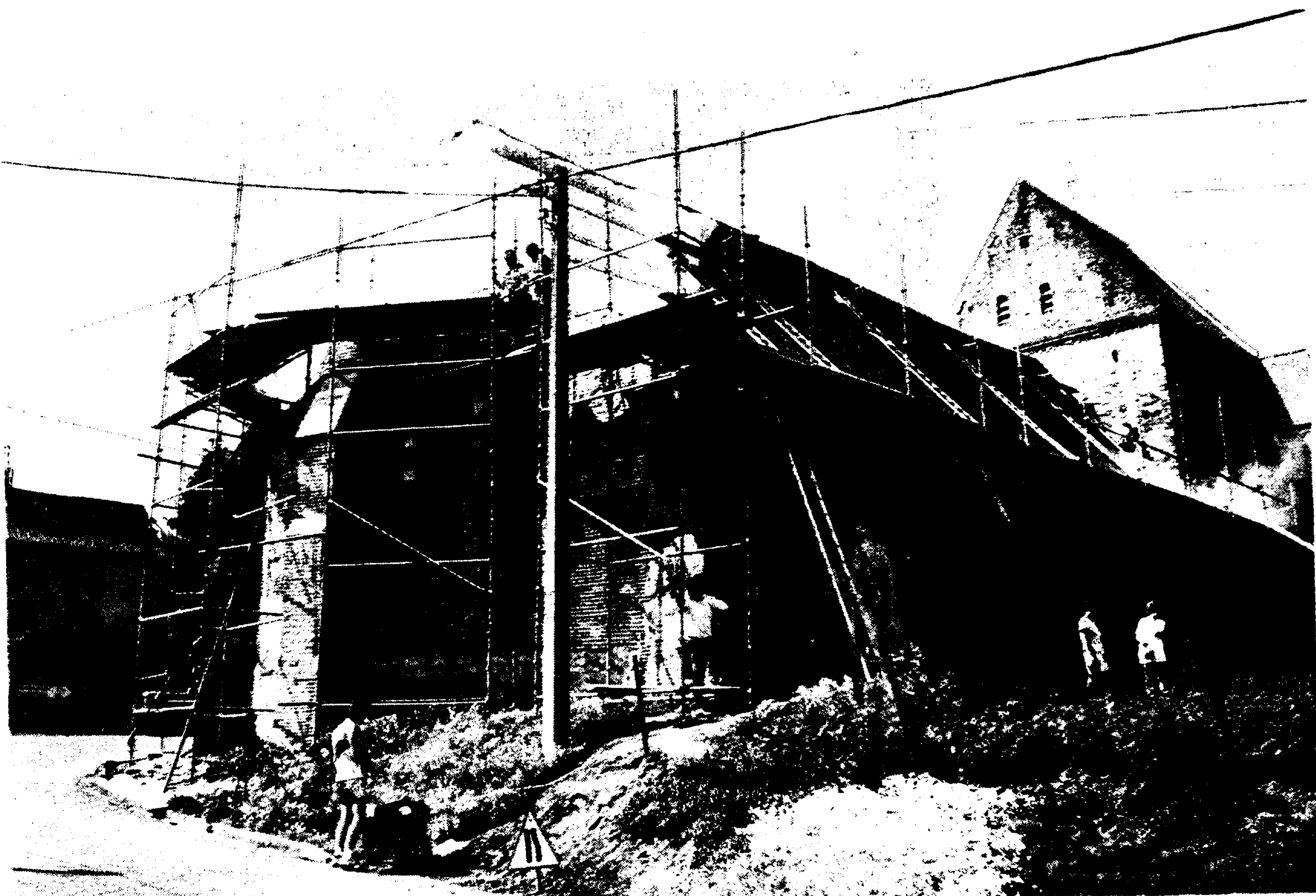
Maar ondernemen, daar word ik gek van. Soms krijg je de gelegenheid in een team te stappen waarmee je kan winnen. Waar de techniek goed is. Bijvoorbeeld bij het Italiaanse Formule 3000-team (Formule II, red.) Il Barone Rampante. Als ze daar zeggen 'ga maar racen, over sponsors hoef je je geen zorgen te maken', dan is dat prachtig. Maar wanneer vervolgens blijkt dat er wel degelijk problemen zijn, ga je maar weer proberen zelf iets te regelen. Tenslotte moeten die banden en weet ik al niet wat toch betaald worden. En dat merk je dan onmiddellijk aan de techniek. Ik heb een jaar of vijf bij Jaguar gereden en daar was alles perfect geregeld, ik hoefde daar alleen mijn tandenborstel mee te nemen. Nee, sponsoracquisitie, daar word ik helemaal gek van."

Toch zal hij wel degelijk weer aan de slag moeten op dat vlak. De ambitie om toch nog een keer in de Formule I, de eredivisie van de autosport, te rijden is nog steeds niet gedoofd. Waarom toch nog steeds al die moeite en financiële risico's? „De reden dat ik die gekke dingen doe, is dat ik het in wezen niet kan aanzien dat mensen als Brundle, Blundell en Warwick wel rondrijden en ik niet.

Terwijl ik durf te stellen dat ik beter ben. Met coureurs als Senna of Schumacher is dat misschien een ander verhaal, maar dan nog... Ik zou het wel eens willen zien als ik een tijdje in die wagens zou mogen rondrijden."



In een oud kerkje in het Franse Jeantes-La-Ville gaven Harry en Jacqueline Pallada uit Geulle elkaar twee jaar geleden het ja-woord. Anno 1993 staat het echtpaar elke vrije dag op de steigers rond de achthonderd jaar oude Romaanse vestingkerk. Ter ere van pastoor Piet Suasso de Lima de Prado, die hun huwelijk bezegelde dat in de kerk van Geulle niet mocht worden voltrokken. Suasso was trots op zijn kerk, mede door de schilderingen die zijn vriend Charles Eyck dertig jaar geleden op de kerkmuur had aangebracht. De pastoor stierf in 1991. Met behulp van vrijwilligers en dakdekkers uit Bocholtz proberen de Pallada's de kerk in Noord-Frankrijk op te knappen en weer aanzien te geven.



● *Dakdekkers en vrijwilligers werken aan het acht eeuwen oude kerkje*

Limburg vijftig jaar geleden. Zo noemde Charles Eyck de Thiérache in Noord-Frankrijk. Hetzelfde heuvellandschap, dezelfde kleine gemeenschappen met ook overal die grote boerderijen.

Vanaf de snelweg naar het Belgische Charleroi wordt het landschap steeds weidser, de weggetjes smaller en hobbeliger. Het einde van de wereld tussen Brussel en Parijs.

Het is stil. De enige zichtbare levende wezens zijn kippen die gemoedelijk de weg oversteken. Hier en daar kraait een haan. Jeantes-La-Ville is het zoveelste dodendorpje in een lange reeks na het passeren van de Frans-Belgische grens.

Het bordje bij de dorpsgrens is het teken. 'Peintures de Charles Eyck 1962' staat op dit visitekaartje van het steeds beroemder wordende dorpje. En jawel hoor, bij het kerkje klinkt een teken van leven.

Dat kunnen alleen maar Hollanders zijn die daar op de vrije zondagmiddag de rust in het dorp verstoren met zaaggeluiden en hamerslagen.

Het nieuwe dak ligt er bijna op. Kilo's duivenpoep en uilenballen en zelfs een paar versteende vogels kwamen onder het eeuwenoude houtwerk vandaan.

Met een grote glimlach op zijn gezicht staat de 43-jarige Harry Pallada op de steigers. Met Franse materialen en Nederlandse vrijwilligers en bouwvakkers is het begin van zijn tweejarig project gemaakt.

door

STEP VAESSEN

Het is een lang en wonderlijk verhaal dat hij vertelt in het gemeenschapshuis, dat tijdelijk is omgetoverd tot bouwvakkersverblijf.

Als kerk-expert van het Maastrichtse architectenbureau Satijn kwam hij in 1987 voor het eerst in het Noordfranse plaatsje. Zijn baas, tevens voorzitter van de Charles Eyck-stichting, Piet Satijn had hem gevraagd te onderzoeken of een restauratie van het kerkje tot de mogelijkheden behoorde. Zo kwam Pallada in contact met de excentrieke pastoor Suasso. Deze oud-Amsterdammer was dertig jaar geleden, nadat hij ziek terug kwam uit Afrika, vertrokken naar het toen nog bloeiende dorpje.



● *Harry en Jacqueline Pallada en Michel en Bertie Pinxt aan de ontbijttafel in het gemeenschapshuis*

Pallada en zijn 41-jarige vrouw Jacqueline raakten onder de indruk van deze man. „De pastoor had de gave bij iedereen een onuitwisbare indruk achter te laten," vertelt Jacqueline nog helemaal lyrisch. „Van de paus moest hij niets hebben maar alle kinderen in het dorp waren heilig voor hem."

De bouwkostendeskundige uit Geulle was vastbesloten. Hij zou en moest het geld bij elkaar brengen om de kerk te restaureren. Deels omdat hij als liefhebber van Charles Eyck vond dat zijn grootste werk bewaard moest blijven, maar voor een belangrijk deel was het ook de bewondering voor de pastoor die hem daartoe dreef.

Inmiddels is het project uitgegroeid tot zijn levenswerk en heeft hij niet eerder rust voordat het helemaal af is. En zijn vrouw? Die is net zo besmet met het Jeantes-virus als hij. Zeker omdat ze in Jeantes 'de mooiste dag van haar leven' meemaakte.

In het voorjaar van 1991 trouwde ze voor de kerk met de man die eerder gescheiden was. De katholieke kerk sluit in dat geval een kerkelijk huwelijk uit. Maar Piet Suasso niet. Jacqueline: „Zwaar ziek kwam hij met een sigaret in zijn mond de kerk binnen. We hadden het al bijna opgegeven, omdat het veelvuldig op de deur kloppen geen resultaat had opgeleverd. Het was de beste bruiloft die ik me kon wensen. Drie maanden later was hij dood. Op dat moment had de 76-jarige man alle mogelijke ziektes die een mens kan krijgen."

Het ergste vinden de Geullenaren dat Piet Suasso is heengegaan zonder dat hij enige vooruitgang zag bij zijn kerk. De onderhandelingen met de Franse regering verliepen moeizaam en de toenmalige penningmeester van de Charles Eyck-stichting Eugène Schoonbrood had onvoldoende zakelijk inzicht om de het project daadwerkelijk op gang te brengen. „De pastoor was op het einde helemaal verbitterd. Hij geloofde alle beloftes niet meer," vertelt Harry.



● *De Bochtoltze dakdekkers Jef Gerekens, Rob Timmermans en Walter Lousberg.*

Eigenlijk is pas na zijn bruiloft de zaak goed op gang gekomen. Bijna wekelijks reisde hij af naar Frankrijk om met de regering en monumentenzorg te praten over een subsidie. Hij had uitgerekend dat de hele restauratie ruim zes ton ging kosten. Maar de Fransen waren niet zo geïnteresseerd in de verbouwing van een klein vestingkerkje in het verlaten achterland.

Pas toen Pallada voorstelde om alle arbeidskosten voor de rekening van de stichting te nemen, zodat de Fransen alleen de materialen hoefden te betalen, was de kogel door de kerk. Vorig jaar plaatste monumentenzorg het kerkje op hun lijst en zegde ze de stichting een begin-subsidie van een ton toe. Daarmee kon de verbouwing van de buitenkant bekostigd worden.

Het vinden van vrijwilligers was geen probleem. „Alle gasten van ons bruiloftsfeest waren inmiddels besmet met het virus," vertelt Pallada. „Daarom had ik ook zo'n haast. Want hoe langer het duurt hoe sneller de interesse afzwakt."

Maar de aanwezige collega van zijn vrouw, Michel Pinxt, is zo mogelijk nog enthousiaster dan de iniator. Volgens hem is zelfs een wonder gebeurd in het luisterrijke dorpje. „Altijd had ik een vreselijke hoogtevrees. Maar toen ik eenmaal op die steigers stond was ik er opeens helemaal vanaf," lacht de activiteitenbegeleider uit Elsloo. Hij en zijn vrouw Bertie reizen zo vaak als ze kunnen mee naar Jeantes om 'lekker de handen uit de mouwen te kunnen steken en om helemaal op andere gedachten te komen'.

„Ze denken hier allemaal, die Hollanders zijn gek. Ze vinden het leuk dat we hun kerk opknappen maar ze snappen er niets van," lacht Harry. „Vorige week was een Franse televisieploeg op bezoek en die journaliste bleef ook maar vragen waarom we dit in godsnaam doen.

Het is heel moeilijk om dat aan mensen duidelijk te maken. Zeker aan Fransen die zelf hun huizen laten verkrotten. Het is gewoon een passie geworden. Bovendien heb ik iets met kerken. Na de aardbeving heb ik in Limburg de handen vol gehad aan de restauraties daarvan. Maar de kans om een Romaans kerkje uit de elfde eeuw op te knappen, met notabene schilderingen van Eyck erin, krijg ik natuurlijk nooit meer."

Toch had hij vorig jaar bijna de moed opgegeven. Na de dood van de pastoor was er heibel ontstaan over zijn erfenis. De zaak speelde tussen de taalkundige Aart Wildeboer, de beste vriend van de pastoor die in een dorpje even verderop woont, en de burgemeester van Jeantes.

De burgemeester voelde zich namelijk gepasseerd omdat Suasso de kruisweg die in de kerk hangt en het gemeenschapshuis had nagelaten aan Wildeboer. Hij wist niet dat de pastoor met Wildeboer had afgesproken dat hij deze bezittingen meteen aan de gemeente zou schenken. Alleen op die manier kon de pastoor zeker stellen dat de Franse overheid niet met de kunstwerken aan de haal ging.

De hele kwestie bracht een grote smet op het project van Pallada. Limburgse subsidiegevers schrokken terug. Maar inmiddels is de zaak opgelost en slapen de vrijwilligers zelfs in het gastenverblijf dat Wildeboer beheert.

Zo te zien deert de inwoners van Jeantes de bedrijvigheid bij hun kerkje niet. De kinderen hebben allemaal hun heil elders gezocht en de bejaarde achterblijvers laten de Hollandse invasie rustig over zich heenkomen.

Als de volgende ochtend een busje met vier dakdekkers uit Bocholtz arriveert, is madame Rousseaux net bezig in haar welige groentetuin. Om de schlagermuziek die uit de meegebrachte transistorradio schalt, maalt ze niet. Ze houdt wel van een beetje leven in de brouwerij. Als ze een glaasje siroop inschenkt vertelt ze over haar eenzame bestaan in Jeantes. Hele dagen moet ze reizen om haar kinderen te bezoeken. Nee, toen de pastoor er nog was, was alles anders.

De Bocholtzenaren vermaken zich wel tijdens hun werkvakantie. Uit hun gehuurde busje toveren ze een krat bier en een friteuse tevoorschijn. De vrouw van de baas heeft hen voor de hele week proviand meegegeven, want hun Frans reikt niet verder dan *'Keske toe, keske open'*.

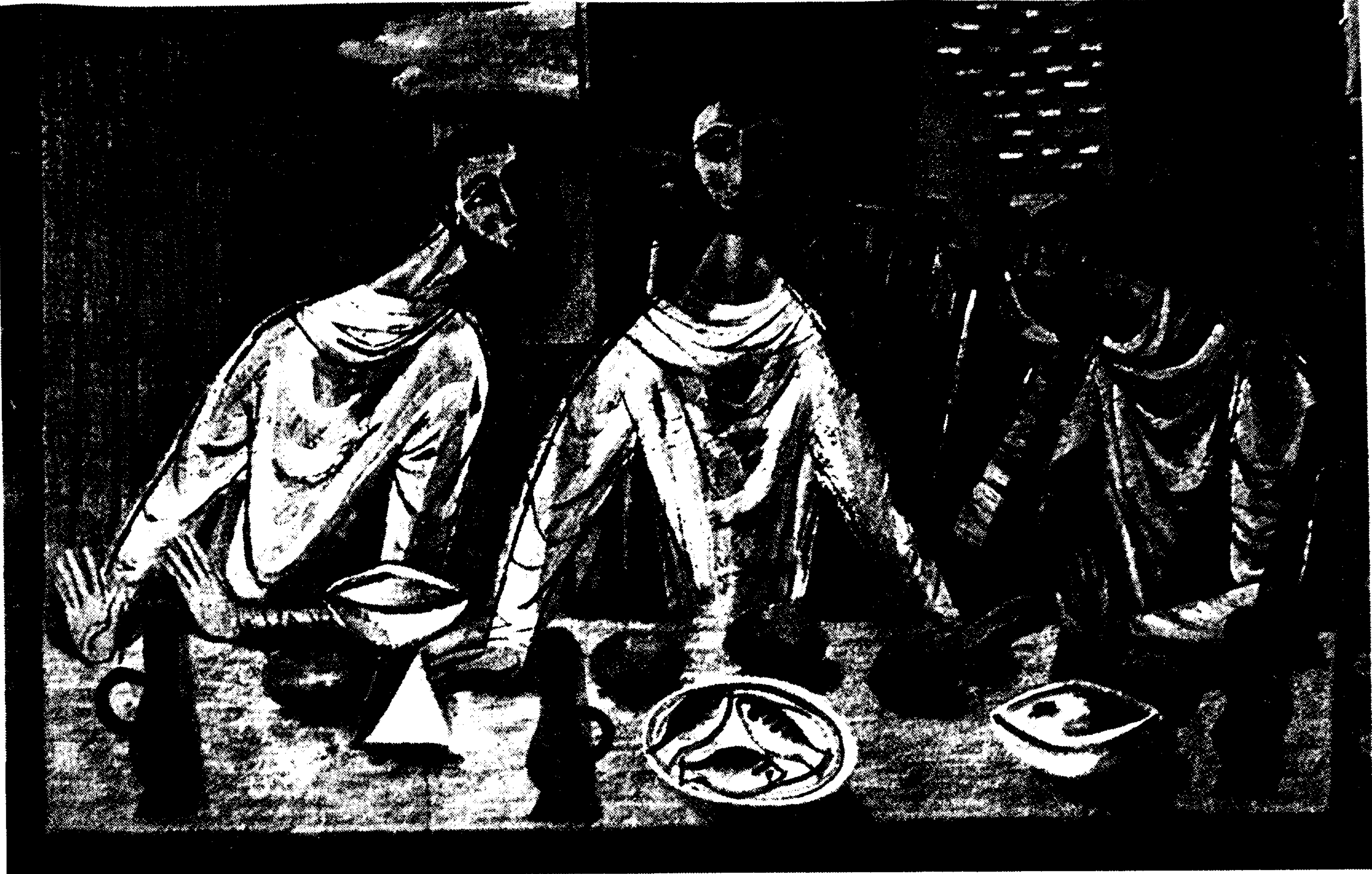
Een van de dakdekkers is er deze keer niet bij. Twee weken geleden kreeg hij zo'n last van heimwee dat hij acuut terugmoest naar Nederland. „Je moet er tegen kunnen om hier *in the middle of nowhere* te zitten," verzucht een van zijn collega's.

Hoewel ze het uitje wel kunnen waarderen, snappen ze ook niet zo goed waarom zij helemaal uit Bochtolz moeten komen om het dak te repareren van een Frans kerkje. Maar volgens Rob Timmermans heeft het iets te maken met de goede contacten tussen Satijn en zijn eigen baas.

Harry Pallada bevestigt dit. „In Frankrijk zijn de arbeidskosten vier keer zo hoog als bij ons. Met de Bochtoltze dakdekker heb ik een deal gesloten die voor ons allebei interessant is. Wij krijgen goedkope arbeidskrachten en hij krijgt leuke opdrachten."

Nu het dak erop zit is de geldbuidel van de stichting weer leeg. Om het geld voor de restauratie van de binnenkant bij elkaar te krijgen, moet Pallada weer de boer op. Vooral Limburgse notabelen die Charles Eyck een warm hart toedragen, worden om een bijdrage gevraagd. Maar ook in Europees verband wil hij een subsidie zien los te peuteren. „Het is per slot van rekening een Nederlands-Frans project," zegt hij met de nodige dosis zakelijk inzicht.

Als alles lukt is de verbouwing wellicht over twee jaar klaar. „Ik hoop dat de pastoor dan vanuit de hemel ziet wat er van zijn kerkje is geworden," zegt Jacqueline Pallada dromerig. Maar Aart Wildeboer, die jarenlang met de veertig jaar oudere pastoor op vakantie ging, weet wel beter. „Het enige wat de pastoor in de hemel doet, is televisie kijken en sigaretjes roken. Van die kleine stompjes, zodat het lijkt alsof hij heel weinig rookt."



● *Het laatste avondmaal zoals Charles Eyck het in Jeantes geschilderd heeft*

Een paar dagen voor de Kerst van vorig jaar werd in het Venlose gemeentehuis de kerstboomverlichting met een schaar doorgeknipt. Een ogenschijnlijk onbeduidende plagerij. Maar het was het zoveelste mysterie dat zich daar op de wethoudersetage in het stadhuis had voorgedaan. Sinds april 1992 kwam op het telefoontoestel van steeds dezelfde secretaresse de ene na de andere bommelding binnen. Midden januari dit jaar werd diezelfde secretaresse aangehouden door de politie. „U wordt verdacht van het plegen van bommeldingen en het doen van kleine vernielingen op het stadskantoor van de gemeente Venlo." Was hier sprake van een knap staaltje van recherchewerk? Nee. De secretaresse is met toestemming van de burgemeester heimelijk gefilmd. Met dank aan een verborgen camera. Een reconstructie.

Heimelijk gefilmde secretaresse voelde zich 'onbegrepen'



● *Na voortdurende bommeldingen, opgevangen door een secretaresse van het Venlose stadhuis, installeerde de politie er met toestemming van de burgemeester een verborgen camera. Die legde vast dat zij een paar dagen voor de kerst de kerstboomverlichting kapot maakte. De foto is geënsceneerd.* Foto: FRANS RADE

door JOS VAN DEN CAMP

Venlo's stadhuis spookte door valse bommeldingen

Een toevallig in de stad aanwezig ME-peloton werd op 21 april vorig jaar vliegensvlug ingezet om straten rondom het stadhuis van Venlo hermetisch af te sluiten. Tegen elf uur die ochtend was er namelijk op het toestel van een van de secretaresses in het stadhuis een bommelding binnengekomen: „Om drie uur ontploft er een bom," meldde een man met een Limburgs accent, waarschijnlijk afkomstig uit Venlo of omstreken. Het gebouw werd ontruimd. Achthonderd ambtenaren werden naar huis gestuurd waardoor volgens berekeningen van de gemeente 'wegens werkverzuim' een schadepost ontstond van 100.000 gulden.

Er werd die dag niets gevonden. Op 6 mei vorig jaar volgde een tweede bommelding: „Nu is het menens. Om drie uur gaat de bom af," zou dezelfde man hebben verklaard. Ook nu bleek de bommelding onjuist, al zullen de bij deze 'operatie' betrokken brigadier en adjudant van politie met wat klamme handen hebben zitten afwachten. Ze waagden het er op. Het stadhuis werd die dag niet ontruimd.

Venlo kreeg langzamerhand ervaring in het omgaan met bommeldingen. En tot ontruimingen is het niet meer gekomen. Op 19 juni vorig jaar zou de secretaresse opnieuw een melding hebben ontvangen van een man die op agressieve toon en in krachtige taal zou hebben gezegd: „Vanavond halen jullie niet meer. Ik laat de zaak ontploffen." Na vals gebleken bommeldingen op achtereenvolgens 10 september („In de loop van de middag vliegen jullie de lucht in. Jullie denken zeker dat dit een grapje is. Dat zul je nog wel eens zien."), 29 september („In de loop van de dag ontploft een bom onder een bureau."), 30 september en op 1 oktober („Goede morgen allemaal, vandaag gaat het gebeuren."), werd 's ochtends 6 november door de secretaresse een chaos aangetroffen op haar werkkamer. Overal lagen uit de kast gerukte telefoonboeken verspreid. Maar er was niets gestolen.

Inmiddels werd besloten om aan de telefoon waarop de bommeldingen binnenkwamen een cassetterecorder te koppelen. De secretaresse werd uitvoerig geïnstrueerd hoe ze moest handelen om verdachte telefoontjes te tapen.
De maand december leende zich tenslotte voor vijf voorvallen. Bij het aanvangen van haar werkdag op 3 december constateerde de secretaresse dat de kabels van de telefoon van een van de wethouders en de kabel van de cassetterecorder op haar werkkamer waren doorgesneden. 's Middags, zo verklaarde ze later tegen de politie, werd ze wederom door een anonieme man gebeld („Dit was een grap, wie weet waar we de volgende keer in snijden," zou die hebben gezegd), net als vijf dagen later toen een onbekende gemeld zou hebben dat haar man bij een ongeluk ernstig gewond was geraakt. Maar dat was niet waar. Haar man was gewoon op zijn werk.

Op 14 december vorig jaar maakte de secretaresse zelf melding van met witte correctievloeistof besmeurde bureaustoelen en – alweer – een kapotte telefoonkabel op een wethouderskamer. Twee dagen daarna constateerde de secretaresse vijf keer die dag een verstopping van de waterafvoer van de wasbak op de damestoiletten. En op 22 december bleek de draad van de kerstboomverlichting te zijn doorgeknipt.

Camera

Bij de politie brandde de lamp echter al enige tijd. Op 12 december installeerde de politie, met toestemming van burgemeester J. van Graafeiland van Venlo, een zogenoemde observatiecamera in de werkruimte van de secretaresse. Daartoe werd besloten omdat er al enige tijd een verdenking tegen de vrouw bestond. Ze werd er van verdacht de valse meldingen verzonnen te hebben. Maar na het installeren van de camera, deden zich alleen nog maar de vernieling aan de bureaustoelen en de telefoonkabels (niet opgenomen wegens een defect aan de camera) voor. En verder – buiten het zicht van de camera's – tot vijf maal toe op een dag een verstopping van de wasbak op het damestoilet en het doorknippen van de kerstboomverlichting. Dader: de secretaresse. Op videoband vastgelegd.

Ze werd aangehouden en ingesloten. Tijdens verhoren die volgden, heeft de secretaresse verklaard niets met de bommeldingen te maken te hebben gehad. Wel heeft ze bij de politie toegegeven de telefoonkabels en de kerstverlichting te hebben doorgeknipt, bureaustoelen te hebben besmeurd en de afvoer van de wasbak op het damestoilet kapot te hebben gemaakt. „Ik wilde de zaak daarmee forceren," verklaarde ze tegenover de politie. „Ik voelde me onbegrepen. Omdat die bommeldingen steeds op mijn kantoor gebeurden, dacht ik dat iemand het op mij gemunt had. Dat duurde al bijna een jaar lang. Ik raakte erg verontrust, en dat vertelde ik ook aan menigeen. Maar ik dacht dat niemand zich interesseerde voor de geestelijke problemen die ik kreeg door de bommeldingen. Ik besloot het onderzoek zelf te gaan versnellen," zo luidt haar motief voor haar daden.

Het besluit om de secretaresse op haar werkkamer op video te volgen, heeft haar verrast, maar háár niet bepaald woedend gemaakt. De door haar ingeschakelde ambtenarenbond AbvaKabo en de in Amsterdam gevestigde Stichting Waakzaamheid Privacybescherming is dat wel. Ruud Ketelaar van die stichting herinnert zich dat enkele jaren geleden een cassière op eenzelfde manier door haar werkgever is bespied. De politie had toen duidelijke aanwijzingen dat zij regelmatig een greep uit de kassa deed. Video-opnames toonden dat later ook aan.

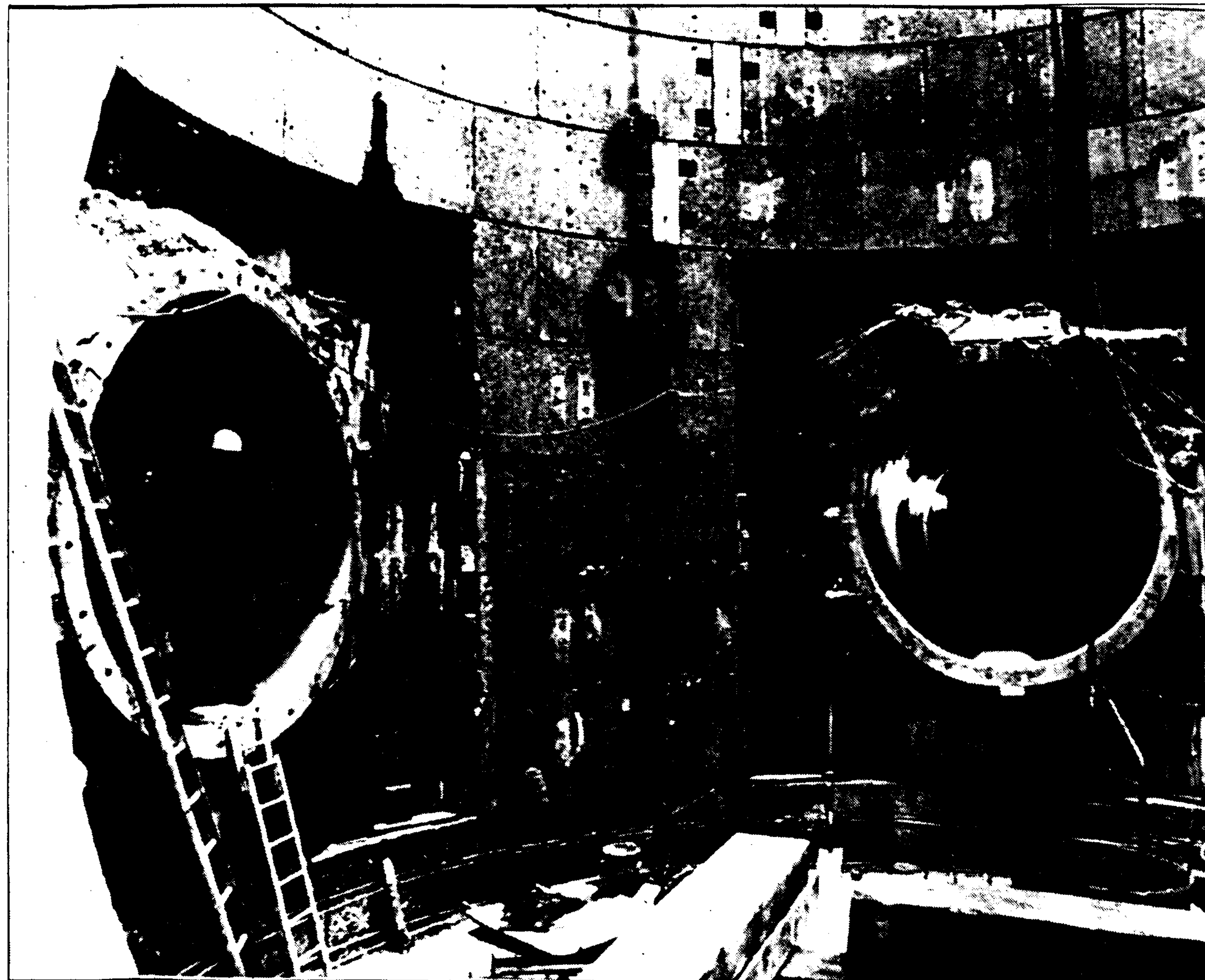
Volgens Ketelaar is er momenteel in de wet niets concreets geregeld over dergelijke praktijken. De Grondwet bepaalt dat iedere burger recht heeft op bescherming van de persoonlijke levenssfeer, behoudens in de wet gestelde beperkingen. In het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens wordt nog toegevoegd dat de maatregelen die dan genomen worden wél in verhouding dienen te staan tot dát waarvan men wordt verdacht. „Aan die voorwaarde is in deze zaak zeker niet voldaan," meent Ketelaar.

Zwijgen

De gemeente Venlo doet er inmiddels het zwijgen toe. Die heeft vorige week, bij het uitlekken van de 'video-affaire' een korte nietszeggende verklaring uitgegeven. Men wenst inhoudelijk niet op de zaak in te gaan aangezien die zich 'onder de rechter' zou bevinden. Bij justitie in Roermond kon men dat deze week niet bevestigen.

Diep onder Londen, onttrokken aan het oog van persfotografen en cameralieden, wordt de laatste hand gelegd aan een tunnel die de zo geruchtmakende Kanaaltunnel volkomen overschaduwt. Tachtig kilometer lang en breed genoeg voor een Londense 'black cab', zal de tunnel straks zes miljoen Londenaren van drinkwater voorzien.

Londens geheime tunnel



● *Een van de tunnelschachten van Londens waterleiding in aanbouw.* Foto: AP

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

Park Lane, zes uur 's avonds. Zes rijen auto's bewegen zich stapvoets richting Marble Arch, en zes rijen gaan in tegengestelde richting, naar Hyde Park Corner. Samen twaalf rijen, een duizendtal voertuigen, een veelvoud aan inzittenden. Gedachteloos passeren zij een verkeerseiland dat bedekt is met een goed onderhouden gazonnetje. Vrijwel niemand weet wat zich onder dat anonieme grasveldje uitstrekt: een 12 meter brede, 40 meter diepe schacht die eindigt in 's werelds langste, door mensen gegraven ondergrondse rivier.

Er zijn in Londen twaalf van die schachten, alle aan het oog onttrokken. Elk ervan zal vanaf volgend najaar een agglomeratie ter grootte van de stad Eindhoven van drinkwater voorzien. Uit de ondergrondse rivier zal dagelijks 1,3 miljard liter water omhoog worden gepompt, genoeg om de Royal Albert Hall acht keer mee te vullen.

De werkzaamheden aan het drinkwaterproject, begonnen in 1987, zijn inmiddels bijna voltooid. De eigenlijke tunnel kwam in maart al gereed, maar de bekabeling ervan en de inrichting van de computercentra laten nog op zich wachten. Niettemin zal de opening van de tunnel, gepland in het najaar van 1994, 21 maanden eerder zijn dan oorspronkelijk was voorzien. En anders dan bij de Kanaaltunnel zijn de kosten binnen de oorspronkelijke begroting, 250 miljoen pond, gebleven.

Victoriaanse tijd

Het idee werd in 1985 geboren, uit armoede eigenlijk. Het Londense drinkwater was sinds de Victoriaanse tijd aangevoerd door een twintigtal gietijzeren pijpleidingen die in diameter varieerden van 75 centimeter tot 1,5 meter. Voordat het water omhoog kon worden gepompt naar de leidingnetten vlak onder de oppervlakte, was echter al bijna een kwart verloren gegaan. De oorzaak: lekkages.

Acht jaar geleden begon het besef door te breken dat radicale maatregelen geboden waren. Sinds de eeuwwisseling was de vraag naar water in Londen jaarlijks met een procent toegenomen, en het was duidelijk dat die vraag tot ver in de volgende eeuw zou blijven stijgen. Thames Water, het Londense waterleidingbedrijf, liet een onderzoek doen naar de opties.

De meest voor de hand liggende oplossing leek reparatie en uitbreiding van het bestaande, Victoriaanse distributiestelsel. Maar die gedachte werd al snel verworpen. Herstelwerkzaamheden aan de vele honderden kilometers pijpleiding zouden het verkeer in Londen, dat toch al niet als een speer door de straten schiet, voor een periode van tien jaar nog verder ontwrichten. En bovendien: op veel plaatsen in Londen was tussen riolering, metrotunnels en bekabeling eenvoudigweg geen ruimte meer voor nieuwe ondergrondse pijpleidingen.

En zo ontstond het plan voor een ondergrondse tunnel die, ver beneden de oppervlakte, Londens drinkwater zou bevatten: een ondergrondse rivier eigenlijk, in de vorm van een cirkel. De tunnel zou op een aantal plaatsen worden gevoed met drinkwater, en elders door schachten omhoog worden gepompt naar het bestaande stelsel van waterleidingen. Nog steeds zouden de oude, gietijzeren pijpleidingen moeten worden gebruikt (voor de andere zes miljoen Londenaren), maar de waterdruk hierin zou veel lager zijn en derhalve ook het verlies door lekkages.

'Mol'

De eigenlijke werkzaamheden begonnen in 1987 met het graven van een aantal schachten. In elk van die schachten werd een graafmachine, de 'mol' neergelaten alsmede een locomotief met tien wagons voor de aanvoer van tunnelsegmenten en de afvoer van grond.

De constructie van de tunnel in de waterdichte Londense klei was tamelijk eenvoudig. Achter de graafmachine werden telkens zeven betonnen segmenten tot een ring geassembleerd, segmenten die door de druk van de klei bijeen worden gehouden. De ruimte tussen de ringen werd vervolgens met vulspecie (een substantie die uitzet door contact met water) waterdicht gemaakt.
Zolang de 'mollen' zich door de klei een weg konden banen, kon de aanleg van de tunnel vorderen met een snelheid van 200 meter per week, maar op sommige plaatsen kwamen de tunnelbouwers voor onaangename verrassingen te staan. Om beneden alle bestaande metro-tunnels te blijven, moest de watertunnel op de 'bodem' komen te liggen van de brede laag klei waarop Londen is gebouwd begint, een laag van waterhoudend zand, die echter door geologische onregelmatigheden op sommige plaatsen in de kleilaag piekt.

Op een van die plekken, in Zuid-Londen, raakte de 'mol' de zandlaag, met als gevolg dat de tunnel over een afstand van drie kilometer volliep met water. Een nieuwe schacht moesten gegraven worden, waardoor diepgevroren pekel naar beneden werd gebracht. Op deze wijze werd het water bevroren, waarna de bouwers de betonnen tunnelsegmenten door waterdichte gietijzeren delen konden vervangen.

Voordelen

De tunnel heeft een aantal voordelen boven de klassieke pijpleidingen die overal elders ter wereld worden gebruikt, zegt Thames Water. Het eerste voordeel is dat de tunnel volkomen gevrijwaard is van lekkages omdat hij vrijwel overal in de waterdichte kleilaag ligt. Het andere pluspunt is een lagere energierekening.

Het water wordt de tunnel ingeleid vanuit een vijftal bovengrondse installaties waar rivierwater (uit de Thames en de Lea) gezuiverd wordt. Omdat de tunnel echter zo diep onder de grond ligt, valt het water er met zo'n kracht in dat pompen overbodig wordt. De zwaartekracht is voldoende om het water met de snelheid van een gemiddelde rivier door de 80 kilometer lange tunnel te voeren, een besparing van ten minste 3 miljoen gulden per jaar.

Elke schacht heeft een onbemande computerkamer, van waaruit informatie wordt gezonden naar het computercentrum in Hampton (Zuidwest-Londen). Die informatie betreft stroomsnelheid en watervolume van de 'rivier' ter plekke. Deze meetresultaten worden in de centrale 'verwerkt' en gaan terug naar de onbemande computerkamer in de vorm van opdrachten als: stop de pompen, vertraag ze, start ze op.

„Als er te veel water door de tunnel stroomt, kan dat betekenen dat een van de pompen in een schacht moet worden stilgelegd,„ zegt John Batchelor, een van de ingenieurs. „Het is essentieel dat watervolume en -druk goed gedoseerd worden. Je moet niet vergeten dat je vanuit een hypermodern systeem water onder grote druk in een honderd jaar oud waterleidingnet perst."

Harrie Cremers stopt met *Made in Germany*

Nog drie uitzendingen en dan valt het doek voor *Made in Germany*. Vijftien jaar lang was het schlagerprogramma wekelijks in de Benelux en Duitsland te beluisteren via BRT2. In, zoals dat heet, *goed overleg* hebben de directie van de Belgische staatsradio en presentator Harrie Cremers (54) besloten er een punt achter te zetten. „Het is welletjes geweest, het heeft lang genoeg geduurd," zegt Cremers. Zijn luisteraars – en dat zijn er bijna een miljoen, onder wie, zo wordt gefluisterd, koning Boudewijn – denken daar anders over. Zij kunnen kennelijk niet genoeg krijgen van de Duitse plaatjes en bestoken de BRT al wekenlang met verontwaardigde brieven. Maar dat zal niet helpen. Woensdag 30 juni is het over en sluiten.

Dan is *Made in Germany* voor de allerlaatste keer te horen. Voor die gelegenheid vanuit ontspanningscentrum Lorka in Hasselt en met Cremers in de rol van gast. De toegangskaarten zijn al uitverkocht. Onze verslaggever liep een middagje mee met de presentator, in het dagelijks leven showredacteur bij deze krant.

'Bye bye, winke winke, tschüss'

De klok wijst tien minuten over een in de BRT-studio in Hasselt. Een lamp aan de muur licht groen op en het orkest van James Last blaast *Adelheid* de ether in, sinds jaar en dag de begintune van *Made in Germany*. Harrie Cremers grijpt naar de microfoon en schikt snel nog wat papieren.

De geluidstechnicus aan de andere kant van het glas draait het herkenningsdeuntje langzaam weg, Cremers kucht vlug nog een keertje en steekt van wal. Een kort welkom aan de luisteraars, een paar gemaakte snikken omdat het einde van *Made in Germany* nadert en de aankondiging van het eerste plaatje, getiteld *Heute brennt mein Iglu*. Voor veel gebabbel tussendoor heeft Cremers geen tijd. Het programma duurt maar vijftig minuten en hij wil er elf schlagers tegenaan gooien. Vandaag variërend van *Für mich soll's rote Rosen regnen* van oude diva Hildegard Knef tot *Ich könnte tausendmal am Abend* van opschepper Klaus Densow.

„Zo," zegt Cremers als de iglo inmiddels in lichterlaaie staat, „de kop is eraf." Hij wist het zweet van zijn voorhoofd. Voor iedere uitzending is hij nog altijd gespannen. Maar dat is voorbij zodra de eerste plaat op de draaitafel ligt. Cremers praat de schlagers vlot aan elkaar. Tussen de bedrijven door doet hij verwoede pogingen Karel Gott aan de lijn te krijgen. De Tsjechische schlagerzanger heeft Cremers be-

door **FRANK SEUNTJENS**



loofd dat hij live tijdens de uitzending wel wat aardigs tegen de luisteraars wil roepen. Maar *die goldene Stimme* blijkt niet thuis. Cremers heeft de moed al bijna opgegeven als in Praag toch nog de telefoon wordt opgenomen. Door Gott zelf.

De begroeting is allerhartelijkst. Hij was even boodschappen doen, meldt de ster. Cremers informeert naar het weer in Praag. Naar de zin van Gott is het veel te warm, zeker tweeëndertig graden. Wanneer zijn volgende plaat te verwachten is, wil Cremers weten. Dat gaat nog wel een paar maanden duren, zegt de zanger. Hij heeft het nu erg druk met de voorbereidingen van een tentoonstelling in Berlijn. Gott kan niet alleen mooi zingen, maar ook aardig schilderen. Ongevraagd vertelt hij de luisteraars waar de galerie die zijn schilderijen tentoonstelt, precies is te vinden. Je weet maar nooit waar het goed voor is. Met de toezegging van Gott dat hij gauw weer eens deze kant op komt, wordt het gesprekje beëindigd.

Het telefonisch onderhoud met Gott heeft kostbare minuten opgeslokt. Die elf platen kan Cremers wel vergeten, hij moet gaan schrappen. Uta Bresan (*Super Sommer*), Roland Kaiser (*Lieb' mich ein letztes Mal*) en Nana Mouskouri (*La Provence, du blühendes Land*) sneuvelen. De eerste ten voordele van Karel Gott, die eigenlijk helemaal niet op het lijstje stond. Maar als dank voor de juist bewezen diensten draait Cremers diens laatste hit, *Ich freu' mich auf das Leben mit dir*.

Howard Carpendale mag het programma vandaag afsluiten met *Wie frei willst du sein*. Cremers heeft dan al afscheid genomen van de luisteraars. „Bye bye, winke winke, tschüss." Reclame en nieuws staan eraan te komen en daar moet zelfs Cremers voor wijken. Ook Carpendale trouwens, die niet de tijd krijgt om zijn lied ten einde te zingen.

De groene lamp aan de muur kleurt rood en Cremers steekt zijn duim omhoog naar de geluidstechnicus. Meteen daarna rinkelt de telefoon in de studio. Een fan van het eerste uur die maar niet kan begrijpen waarom *Made in Germany* moet verdwijnen. Zo blijft het maar doorgaan. De ene na de andere luisteraar meldt zich en ze zijn allemaal verdrietig. Maar Cremers kan niets doen om het leed te verzachten. Het besluit staat nu eenmaal vast.

Cremers, co-produkt van een Belgische vader en een Duitse moeder en *Made in Heerlen* denkt dat hij op 30 juni zelf ook wel een traantje zal wegpinken. „Het is toch een deel van mijn leven geworden. Bijna vijftien jaar lang rij ik nu iedere week een dag naar Hasselt. En als ik op vakantie ga, neem ik de programma's van tevoren op band op. Ik heb er meer dan 750 uitzendingen opzitten. Ik zal het zeker missen."

En daarin staat Cremers dus niet alleen. Daarvan getuigen ook de stapels brieven die hij op woensdag bij de BRT in zijn postvak vindt. Cremers beantwoordt alle post persoonlijk en daar gaan heel wat vrije avonden inzitten. Maar dat heeft hij er graag voor over. Met de fanmail slaat Cremers alle kritikasters van Made in Germany om de oren.



● *Freddy Breck bezocht Harrie Cremers (links) tijdens zijn programma. Omdat de zanger juist jarig was, tracteerde hij op gebak.* Foto: JO GIJZEN

En dat zijn er niet weinig, moet hij toegeven. Toch doet hem dat nauwelijks wat, althans niet meer, beweert Cremers. Ze mogen alles over hem zeggen: dat hij flutplaten draait, dat hij debiele prijsvraagjes uitschrijft en dat hij knullig presenteert. Dan haalt Cremers slechts zijn schouders op en wijst op de luistercijfers. Maar waag het niet om hem te betichten van nazisympathieën. Dat is wel eens gebeurd en dan wordt Cremers furieus. „Made in Germany is geen politiek programma. Iemand die van Duitse muziek houdt, is toch geen nazi. Ik vind het verschrikkelijk wat de Duitsers in het verleden hebben uitgespookt. En wat er op dit moment in Duitsland gebeurt, is ook bepaald niet fris. Maar er komt toevallig muziek vandaan die ik graag hoor. Dat is toch geen misdaad?"

Cremers vertelt liever over de stunts die hij in de loop der jaren heeft uitgehaald. Zo liet hij eens een balletgroep optreden in de studio. „Ballet op de radio, kun je je dat voorstellen? Toen die meisjes hier aan het huppelen waren, heb ik maar een plaatje van James Last gedraaid. Hadden de luisteraars tenminste ook nog wat."

Ook veroorzaakte Cremers ooit files op de Belgische wegen. Dat was in de tijd dat de schlager *Resi, ich hol' dir mit dem Traktor ab* hoog op de hitlijst stond. Als grap riep Cremers alle boeren op een week later met de tractor naar Hasselt te komen. Dat liep dus verschrikkelijk uit de klauwen. „Zoveel tractoren heb ik nog nooit bij elkaar gezien. Er waren boeren bij die tweehonderd kilometer hadden gereden."

Als het om schlagers gaat, is Cremers een wandelende encyclopedie. Zelf zegt hij dat er geen Duitse plaat is verschenen, die hij niet heeft. De schuur achter zijn huis is er mee volgestouwd. Uit die enorme collectie stelt Cremers ook zijn programma samen. Maar niet alles komt in aanmerking, zegt hij. „Ik let erg op de teksten. Een lied is meer dan alleen een melodie. Van *Liebeleien* moet ik niet veel hebben."

Cremers rekent sommige artiesten tot zijn persoonlijke vrienden. Hij komt regelmatig over de vloer bij Karel Gott, Freddy Breck, Rex Gildo, Dennie Christian en Andy Borg. Vooral voor die laatste zanger heeft hij een zwak. En dat is wederzijds. „Andy zegt dat hij het aan mij te danken heeft dat hij is doorgebroken. Hij kwam in Duitsland niet aan de bak, totdat ik zijn platen begon te draaien. Nu is hij een ster. In interviews noemt hij vaak mijn naam als zijn ontdekker. Daar ben ik best trots op."

Tot slot nog een mededeling die diepbedroefde luisteraars hopelijk wat op kan beuren: het is niet helemaal uitgesloten dat Cremers ooit voor de BRT weer een radioprogramma gaat presenteren. De titel heeft hij alvast bedacht: *Rondje Europa*. Het moet een programma worden met liedjes uit alle landen.

Maar voorlopig is dat toekomstmuziek.

Harley 90

DOOR HANS TOONEN

Alsof het al dagenlang onweert in Milwaukee (VS), zo donderen momenteel duizenden Harley's door de straten van deze vlot honderdduizend inwoners tellende stad aan het Michigan-meer. Want vandaag wordt de negentigste verjaardag gevierd van de laatste trots van Amerika: de Harley-Davidson.

Uit alle windstreken daveren de 'hoggers' (Harley-bezitters) de geboortestad van Harley-Davidson binnen. Velen zijn al dagen onderweg. Dwars door de nog besneeuwde Rocky Mountains, met de zon in de pijp vanuit Los Angeles of met de wind in de rug vanuit Texas daveren ze naar de reünie.

Sommigen komen van nog verder om geen dag te hoeven missen van dit spektakel van chroom, leer en gekluisterde pk's. Neem bijvoorbeeld Jaap Nooteboom, 46 en nog zonder zijn Harley. Tot morgen moet deze schade-expert uit Ridderkerk zijn geduld bewaren. Dan krijgt hij rechtstreeks van de fabriek zijn Heritage Softail Classic. „Inderdaad, een lang gekoesterde droom. Nadat mijn broer twintig jaar geleden tijdens een wegrace verongelukte, heb ik geen motor meer aangeraakt. Toch bleef het motorrijden trekken. Laatst heb ik dan ook even op een BMW gezeten. Maar dat gaat me toch te hard. Een Harley vind ik meer bij mijn leeftijd passen. Je kunt er rustig honderd mee rijden zonder dat je voor ouwe lul wordt uitgemaakt."

Vooral in Milwaukee raakt Jaap Nooteboom in de ban van het Harley-gevoel. „Het is één familie, merk ik nu pas. Ook al zijn velen getatoeëerd of stoer in leer gekleed, de sfeer is verrassend gemoedelijk. Dat geldt ook voor hun rijgedrag. Niemand gooit het gas open."

Dezelfde ervaring heeft Cor Janssen, 43 en ook nog zonder Harley van de partij in Milwaukee. Samen met een tiental landgenoten krijgt deze ex-wegracer uit Helenaveen (Brabant) komende zondag de 'Dream Machine'. Janssen: „Jarenlang heeft er alleen een poster van 'Easy Rider' op onze slaapkamer gehangen. Eindelijk is het zover dat ik er niet langer alleen maar naar mag kijken." Evenals zijn droomgenoot Jaap Nooteboom speelt leeftijd een rol bij deze mobiele investering. „Je wordt een dagje ouder. Toch wil je je onderscheiden. Dus doe maar een Harley," redeneert Cor Janssen.

En ook hij vergaapt zich op de vooravond van het verchroomde verjaardagsfeest aan de tienduizenden Harley's die elkaar dagelijks treffen in het Wisconsin State Fair Park, net buiten Milwaukee. Dat 'hoggers' niet te vergelijken zijn met gewone motorrijders blijkt niet alleen uit hun gewoonte het favoriete motormerk voorgoed op hun lijf te schrijven. Onderzoek toont bovendien aan dat een Harley-bezitter gemiddeld ouder (38) is dan de doorsnee-motorrijder (31). Ook wat betreft inkomen en status passeren zij vlot hun mede-motormuizen. Een advocaat of hartspecialist op een Harley is doodgewoon in Amerika en sinds enkele jaren ook in Nederland.

En dan te bedenken dat Harley-Davidson pakweg tien jaar geleden nagenoeg failliet was. Met hulp van president Reagan, die de invoerbelasting op motoren, Made in Japan, drastisch verhoogde en dank zij een sterk verbeterde Harley, kan de enig overgebleven motorfabrikant van Amerika dit weekeinde zijn negentigste verjaardag vieren.

Knallend, natuurlijk.

denkwijzer

„Ik zat op een gegeven moment de drukproeven te corrigeren van een stukje, getiteld 'Oud en der Dagen zat' dat gaat over het gruwelijke aftakelende leven dat mijn moeder leed in het bejaardenhuis. Ze was zwaar aan het dementeren. Dan gaat de telefoon: „Je moeder is gestorven." Ik ben naar het ziekenhuis gegaan. Daar lag ze nog gewoon op een brancard. Ik heb haar opgepakt en, letterlijk en figuurlijk, vastgehouden. Ze was nog niet koud, of wat dan ook. En ik dacht: 'ja, deze onderneming is inderdaad geliquideerd en daar kom ik uit'. Ik deed haar ogen open, heldere ogen die naar het oneindige staren. Ik had ontzettend veel verdriet. Ik ben naar huis gegaan en de eerste de beste nacht heb ik het begin van het boek geschreven, maar ik wist beslist niet waar ik uit zou komen."

WOLFSKLEM OF HET BIJZONDERE VAN DE EENZAAMHEID

DOOR RENÉ DIEKSTRA

Als ik na afloop van het gesprek met Piet Vroon, de schrijver van het boek Wolfsklem, aan deze woorden terug denk, pak ik het boek er weer bij, sla de eerste pagina op en lees de allereerste zin nog eens over: 'Wie zijn we en waar komen we vandaan?' Ik probeer me voor te stellen hoe hij, die woorden neerschrijvend in het holst van die eerste nacht na het overlijden van zijn moeder, zich gevoeld moet hebben.

Ik begin het boek, maar met andere ogen, opnieuw te lezen.
Een van de dingen die me nu opvalt, is hoe vaak het begrip 'instabiliteit' er in voorkomt. Maar het krijgt bij hem een volstrekt nieuwe, verrassende betekenis. Terwijl we meestal geneigd zijn om instabiliteit, of dat nou ons gevoelsleven, onze persoonlijkheid, onze relaties of onze economie betreft, te zien als iets dat we maar beter zoveel mogelijk kunnen vermijden, betoogt hij dat juist stabiliteit een bron van veel ellende is. Sterker nog, hij probeert aan te tonen dat hoe stabieler of voorspelbaarder wij lichamelijk, geestelijk en sociaal functioneren, hoe ongezonder en hoe minder creatief wij in feite zijn. Zo zou het op een bepaalde wijze onregelmatig functioneren van organen in ons lichaam, zoals ons hart en ons ademhalingssysteem, een bewijs zijn van gezondheid, terwijl het op een zelfde, constant niveau werken van die organen een aanwijzing voor ongezondheid, ziekte of aftakeling zou zijn.

De redenering daarachter, ontleend aan de zogenaamde chaos-theorie, luidt ongeveer als volgt. Een orgaan dat variabel of wisselend functioneert, nu eens snel of sterk, dan weer langzaam of zwak, kan inspelen op veranderingen in de omgeving, dat wil zeggen: het kan zich voortdurend aanpassen. Maar een zeer constant, stabiel functionerend orgaan, reageert niet of nauwelijks op omgevingsveranderingen en loopt daarmee grote kans 'onaangepast' te functioneren. Er zijn inderdaad aanwijzingen dat bij ziektes, zoals bepaalde vormen van kanker, het aantal witte bloedcellen (belangrijk voor de afweer) zeer constant is. Ook verouderingsprocessen lijken gekenmerkt te worden door het feit dat het instabiele of 'chaotische' functioneren van allerlei organen afneemt en plaats maakt voor steeds meer stabiliteit of, ongunstiger gezegd, verstarring.

Tot die organen behoren ook de hersenen. In zekere zin kunnen we de hersenen zelfs opvatten als het meest chaotisch functionerende orgaan in ons hele organisme. Gezond functionerende hersenen verkeren voortdurend in een soort van chaotische, steeds wisselende toestand. Dat is uitermate nuttig omdat ze op die manier voortdurend klaar staan om snel op allerlei verrassingen vanuit de omgeving te kunnen reageren. Het lijkt daarom niet zo verwonderlijk dat de elektrische activiteit in de hersenen, zoals die op een EEG te zien is, stabieler of minder gecompliceerd is, als we in een diepe slaap verkeren. Dat is immers een toestand waarin we minder alert en snel op veranderingen in of bedreigingen vanuit de omgeving kunnen reageren. (Vandaar dat vrijwel alle levende wezens op deze aarde altijd een beschutte of schuil-plaats zoeken om te slapen).

Ook hersenen waarmee iets aan de hand is, vertonen een afname van chaos en variabiliteit. Zo is het bij een epilepsie-aanval zo, dat de elektrische activiteit in de hersenen eenvoudiger wordt. Ook bij diepe depressies zien we een sterke afname van chaotische, wisselende processen in de hersenen, de elektrische en biochemische activiteit daalt naar een dieptepunt, hetgeen zich naar buiten toe onder meer uit in een starre gezichtsuitdrukking en langzaam, monotoon spreken. (Een van de argumenten waarop de elektroshock-therapie bij bepaalde depressies is gebaseerd, is dat door het toedienen stroomstoten de elektrische activiteit in de hersenen weer wordt opgestuwd, lees: chaos wordt opgewekt.)

Een van de kenmerken van het ouder worden, zou eveneens zijn dat de hersenen minder chaotisch gaan functioneren. Het voordeel daarvan is dat het gedrag van oudere mensen meestal betrouwbaarder en beter voorspelbaar is dan dat van jongeren (iets dat de kinderen van die oudere mensen overigens bepaald niet altijd als een voordeel beschouwen: denk maar eens aan typische uitdrukkingen als 'och, ik weet toch al hoe die ouwe van mij zal reageren'). Het nadeel is dat oudere mensen het vermogen kunnen gaan verliezen om nieuwe wegen in te slaan als zich belangrijke veranderingen in hun leven voordoen.

De chaostheorie zegt ook dat ontwikkeling, zoals de ontwikkeling van een individu, zich niet netjes volgens een stabiel patroon voltrekt, maar vaak min of meer onvoorspelbaar, sprongs- of schoksgewijs gebeurt. Dat geldt niet alleen voor de ontwikkeling van kind tot volwassene, maar dat geldt ook voor de ontwikkeling op volwassen leeftijd.

Hoe vaak komt het niet voor dat we bij de oplossing van een lastig probleem de meest uiteenlopende dingen proberen, dat tijdenlang niets lijkt te werken en we helemaal in de war raken. En dan, opeens, valt er ergens in ons brein een munt door, zien we plotseling hoe het moet en verbazen we ons erover dat we het niet veel eerder gezien hebben. En vervolgens doen we zonder blikken of blozen rustig alsof we zelf degene zijn geweest die bewust de betreffende oplossing heeft verzonnen.

Hoe vaak ook komt het niet voor dat een bepaalde ontwikkeling in ons denken of voelen over onszelf of de wereld of dat iets creatiefs dat uit onze handen komt, op gang is gebracht door een schokkende gebeurtenis, die ons tijdelijk in een toestand van instabiliteit of chaos stort. Zoals Piet Vroon zo fraai in ons gesprek verwoordde: „De dood is de liquidatie van een onderneming, waarna de werknemers elders aan de slag gaan."

Om daaraan toe te voegen dat de dood van zijn moeder voor hem die prikkel tot emotionele instabiliteit was die noodzakelijk was voor een eenzame creatieve onderneming, waarvan hij van tevoren niet wist wat die zou opleveren.

Tot dat 'wat' behoort onder meer deze indrukwekkende slotverklaring: „Wat bestaat, zijn talloze processen die naamloos door ons heen trekken en die wellicht nergens op zijn gericht. Tot overmaat van ramp is als een vloek het zelfbewustzijn over ons heen gestort: het zorgt ervoor dat we elke dag opnieuw aan de afgrond staan van alle zijn waarvan we niets begrijpen." Waarna hij nog even terugkomt op de (verlies)ervaring waardoor het boek begon: „..het enige bizondere van ons bestaan is de eenzaamheid... Sterven is als het vallen van een herfstblad, waarna onze ogen zich richten op het oneindige."

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

DEUTZ SERVICE NEDERLAND B.V.

KHD DEUTZ SERVICE

KHD Nederland BV te Rotterdam is een onderdeel van Klöckner Humboldt Deutz AG te Keulen. Deze organisatie, met vestigingen in ongeveer 20 landen is een belangrijke producent van water- en lucht-gekoelde diesel- en gasmotoren.

Bij haar servicebedrijf Deutz Service Nederland BV te Rotterdam, met werkplaatsen in Capelle aan den IJssel, Harlingen en IJmuiden, bestaat een vacature voor een:

REGIONALE SERVICE MONTEUR

Functie-omschrijving
Deze medewerker krijgt o.a. de volgende taken:
- Het uitvoeren van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan WKK-installaties, overwegend in de regio Weert, Venlo, Roermond en Maastricht.
- Het repareren en verhelpen van storingen in zowel het motortechnische alswel in het regel- en electrotechnische gedeelte van de installaties.
- Het opsporen en rapporteren van storingen gedurende de garantieperiode.
- Het verzorgen van het preventief periodiek onderhoud.
- Het geven van technische adviezen aan onze klanten.

Functie-eisen
Onze gedachten gaan uit naar een persoon die;
- een opleiding MTS nivo heeft,
- praktische ervaring in de diesel-/gasmotoren heeft, bij voorkeur in toepassing bij WKK installaties,
- in het bezit is van een rijbewijs BE,
- goede kontaktuele eigenschappen heeft,
- zelfstandig kan werken,
- kennis van de Duitse taal heeft,
- bereid is om technische kursussen bij het moederconcern in Keulen/Mannheim te volgen,
- woonachtig is in de genoemde regio,
- een leeftijd tot ± 35 jaar heeft,
- geïnteresseerd is en eventueel ervaring heeft in buitendienstwerkzaamheden.

Aan de juiste kandidaat wordt een interessante en goed gehonoreerde funktie aangeboden.

Sollicitatie
Belangstellenden voor deze funktie worden verzocht hun sollicitatie met volledige vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring te zenden aan:
Deutz Service Nederland B.V., afd. Personeelszaken, Postbus 59036, 3008 PA Rotterdam, Tel. 010-4287250

KHD DEUTZ SERVICE

stichting muziekschool kerkrade

Muziek- en ballet-onderwijs in de Gemeenten:
Kerkrade, Landgraaf en Simpelveld

Bij de regionale muziekschool voor Kerkrade, Landgraaf en Simpelveld, met 3.300 leerlingen, ontstaan per 1 september 1993 als gevolg van een toenemend aantal leerlingen, 2 vacatures, te weten:

★ **DOCENT SAXOFOON**
(ptm. 7 klokuren per week)

★ **DOCENT SLAGWERK**
(ptm. [illegible] klokuren per week)

Van de kandidaat wordt verwacht dat hij/zij:
- in het bezit is van [illegible] DM
- aantoonbare [illegible] ervaring heeft
- bereid is met [illegible] te werken volgens het leerplan van de school
- voor de vacature [illegible] aantoonbare ervaring heeft opgedaan in de [illegible] en lichte muziek
- voor de vacature slagwerk aantoonbare ervaring heeft zowel in de [illegible] en lichte muziek

Het geven van een [illegible] kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Geïnteresseerden worden verzocht hun sollicitatiebrief, vergezeld van een curriculum vitae vóór 20 juni 1993 te richten aan de directeur van de Stichting Muziekschool Kerkrade, de heer P.A.M. [illegible], postbus 70, 6460 AB Kerkrade.

tempo-team uitzendbureau

[illegible]

EnviroTech PUMPSYSTEMS

An EnviroTech company

GEHO PUMPS

BEGEMANN PUMPS

Om de groei van onze aktiviteiten en onze organisatie synchroon [illegible] laten verlopen zoeken wij kandidaten voor de funktie van

Manager technical operations (m/[illegible])

- U rapporteert aan de Algemeen Direkteur en als lid van het Managementteam en medeontwikkelaar van het ondernemings[illegible] beleid wordt van u een bijdrage verwacht in het tot bloei brengen [illegible] van de integratie van BEGEMANN PUMPS en GEHO PUMPS.
- U geeft leiding aan Engineering, Produktie en Material Management.
- U bent verantwoordelijk voor en aanspreekbaar op de produkt[illegible] kosten, doorlooptijden en levertijden, voorraadbeheersing, rendementen van machines en andere middelen en ontwikkel[illegible] in de zin van werkmethoden, personeel en organisatie,
- U wordt geconfronteerd met twee produktlijnen met een uiteenlopende historie, culturen en markten.

- Om in deze organisatie deze funktie vorm te geven beschikt de kandidaat over academisch werk- en denknivo met een technische achtergrond (TU/HTS-wtb).
- Een bedrijfskundige applicatie strekt tot aanbeveling.
- U heeft minimaal 5 jaar ervaring in een senior positie als leidinggevende en u bezit ervaring op minimaal twee van de drie gebieden, te weten Engineering, Produktie en Material Management.
- U bent een people-manager, niet ouder dan 45 jaar en bereid te reizen.

Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de heer J. Flier (Hoofd Personeelszaken) tel.nr. 077-895264.

Belangstellenden voor deze functie nodigen wij uit hun schriftelijke sollicitatie binnen [illegible] dagen te richten aan:
EnviroTech [illegible] b.v., Postbus 249, 5900 AE Venlo, t.a.v. de heer J. Flier, afdeling Personeelszaken, 077-895264.

Bouwbedrijf M.J. Beckers B.V.

In de afgelopen jaren heeft Bouwbedrijf M.J. Beckers B.V. zich ontwikkeld tot een gespecialiseerd bedrijf van nieuwbouw, renovatie en het onderhoud van woningen.

Onze onderneming biedt plaatsingsmogelijkheden voor:
[illegible] onderhoud/renovatie:

– TEGELZETTER

[illegible]:
- [illegible] vakopleiding en ruime praktijkervaring
- [illegible]
- goede contactuele eigenschappen

Wij bieden u:
- een zelfstandige funktie en een prettige werkkring
- salariëring conform de cao bouwnijverheid
- goede arbeidsvoorwaarden

Geïnteresseerden verzoeken wij binnen een week te solliciteren. Uw mondelinge en/of schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Bouwbedrijf M.J. Beckers B.V.
Oude Landgraaf 20a, 6373 BA Landgraaf, Tel. 045-311471.

ADAMS

Adams Kinderkleding is gespecialiseerd in kleding voor kinderen van 0-9 jaar.

Voor ons nieuw te openen filiaal in Heerlen zoeken wij

VERKOOPSTERS
part-time en

HULPEN
voor de koopavond en zaterdag

Je hebt altijd al in de mode willen werken of doet dat reeds (ervaring is uiteraard een pré) en je gaat graag met kinderen om.
Je bent representatief, je hebt een opleiding op MAVO-niveau en bent tenminste 18 jaar.

Belangstelling?
Laat dan snel iets van je horen.
Bel voor het maken van een afspraak naar de filiaalmanager.
Telefoon 040 - 482080.

300 filialen in Nederland - Engeland - Duitsland - Spanje

GEMEENTE STEIN

De gemeentelijke organisatie is op dit moment volop in beweging [illegible] zich in een reorganisatieprojekt. Medio juni wordt een wijziging in de organisatiestruktuur geformaliseerd, in het najaar van 1993 nader uitgewerkt en in het voorjaar van 1994 ingevoerd. De organisatie bestaat dan uit de hoofdafdelingen Grondgebiedszaken en Inwonerszaken, de stafafdelingen Personeel, Organisatie en Informatie (POI) en Financieel Economische Zaken (FEZ), alsmede de ondersteunende afdeling Bestuurszaken (BZ).

Binnen de hoofdafdeling Grondgebiedszaken zijn een drietal funkties vakant, te weten:

CHEF VROM V/M
full-time
vak.nr. 93-03

ALGEMEEN:
Grondgebiedszaken zal bestaan uit 3 afdelingen t.w.:
* VROM (volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieu)
* Grondzaken en Dienstverlening
* Openbare Werken

DE AFDELING VROM IS VERDEELD IN EEN DRIETAL GROEPEN MET ELK EEN SENIOR-MEDEWERKER T.W.:
- Ruimtelijke Ordening
- Volkshuisvesting
- Bouw- en Woningtoezicht

FUNKTIE-INFORMATIE:
- [illegible]
- [illegible]
- Zorgdragen voor adviezen in personeels-, financieel-technische- en organisatorische vraagstukken.

FUNKTIE-EISEN:
- Kunnen funktioneren op een akademisch werk- en denknivo, aangetoond minimaal door een behaalde HBO-opleiding stedebouwkunde planologie.
- Ruime kennis van en ervaring met de planologische en bouwkundige aspekten van het vakgebied en het kunnen hanteren van ondersteunende technieken.
- Het vermogen hebben om ontwikkelingen in Rijksnota's te vertalen in consequenties op het vakterrein van de afdeling.
- Het vermogen hebben om beheersinstrumenten als planning, kontrole, mandaat, budgetten toe te passen.
- Goed ontwikkelde organisatorische en leidinggevende vaardigheden.
- Gevoel voor bestuurlijke verhoudingen.

SALARISSCHAAL:
De funktie is indikatief gewaardeerd in salarisschaal 12.

CHEF OPENBARE WERKEN V/M
full-time
vak.nr. 93-04

ALGEMEEN:
De afdeling Openbare Werken wordt verdeeld in een groep "Nieuwe Werken en beheersplanning", welke rechtstreeks wordt aangestuurd door de chef Openbare Werken en een "buro uitvoering", aangestuurd door een afzonderlijke burochef.

DE GROEP NIEUWE WERKEN EN BEHEERSPLANNING [illegible], ZORGT VOOR:
* beleidsadvisering en beheersplanning van: [illegible] werken, m.n. rioleringstechniek en kultuurtechnische werken
* [illegible]

HET BURO UITVOERING [illegible]:
* [illegible]
* onderhoud rioleringstechnische werken
* uitvoering verkeersmaatregelen
* toezicht afvalverwijdering
* [illegible]

FUNKTIE-INFORMATIE:
- [illegible]
- Koördineren en plannen van de afdelingstaken.
- [illegible]
- Zorgdragen voor adviezen in personeels-, financieel-technische- en organisatorische vraagstukken.

FUNKTIE-EISEN:
- Vakopleiding op HBO-niveau, bij voorkeur HTS weg- en waterbouw, aangevuld met verkeersapplikaties.
- Ruime ervaring op het gehele terrein van de afdeling, bij voorkeur opgedaan in een leidinggevende funktie binnen overheid of bedrijfsleven.
- Het vermogen hebben om beheersinstrumenten als planning, kontrole, mandaat, budgetten toe te passen.
- Goed ontwikkelde organisatorische en leidinggevende vaardigheden.
- Beschikken over een algemene pragmatische werkhouding.

SALARISSCHAAL:
De funktie is indikatief gewaardeerd in salarisschaal 11.

TECHNISCH MEDEWERKER MILIEU V/M
full-time
vak.nr. 93-05

ALGEMEEN:
Op dit moment is de afdeling milieu organisatorisch ingedeeld bij de afdeling Grondgebiedszaken. Het is in de bedoeling om per 1 januari 1994 te starten met een intergemeentelijk samenwerkingsprojekt op het terrein van milieu tussen de gemeenten Beek en Stein. Beide afdelingen milieu vormen vanaf die datum samen de Intergemeentelijke Milieudienst (IMD).

Gebouwelijk en rechtspositioneel wordt de nieuwe medewerker gekoppeld aan de organisatiestruktuur van de gemeente Stein.

FUNKTIE-INFORMATIE:
- Verrichten van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit de Wet geluidhinder, o.a. het verrichten van akoestische onderzoeken (verkeers-, rail-, horeca- en industrielawaai), zonebeheer, ontwikkelingen en beheer van de verkeerslawaaikaart en het begeleiden van saneringsprojekten.
- Ondersteunen van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit de Wet Milieubeheer, de Lozingsverordening en de Wet Chemische Afvalstoffen (ondersteuning in BUGM-taken).
- Uitvoeren van toezicht/kontrole op de naleving van deze wetten en verordeningen alsmede de in dit kader verleende vergunningen.
- Ondersteunen van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit het NMP (PLUS), Uitvoering [illegible] van Aanpak.
- Behandelen van klachten.

FUNKTIE-EISEN:
- Een afgeronde HBO-opleiding, aangevuld met applikaties op akoestisch terrein en kennis van relevante meet- en rekenvoorschriften.
- Ervaring op milieugebied in het algemeen en op het terrein van geluidsaspekten in het bijzonder.
- Affiniteit met automatisering.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden.
- Bezit van rijbewijs B.

SALARISSCHAAL:
De funktie is indikatief gewaardeerd in salarisschaal [illegible]

OVERIGE INFORMATIE:
De gebruikelijke gemeentelijke arbeidsvoorwaarden zijn van toepassing. Voor bedrijfsgerichte kinderopvang kunnen faciliteiten beschikbaar worden gesteld.
Een psychologisch en een medisch onderzoek maken deel uit van de procedure.

INLICHTINGEN:
Voor de beide chefsfunkties kunt u telefonisch kontakt opnemen met het hoofd Grondgebiedszaken, de heer C. Gabriels tel. 046-331888, tst 276.
Voor de milieu-funktie kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer W. Cobbenr, chef afdeling Milieu tel. 046-331888, tst 288.

UW SOLLICITATIE:
Onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek op de brief en de envelope, worden kandidaten uitgenodigd hun schriftelijke reakties (inclusief curriculum vitae) binnen 14 dagen na de datum van publikatie te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders van Stein, Postbus 13, 6170 AA Stein.

Aartsvaders bedrijfsleven bijna allemaal een beetje gek

DOOR GERARD KRUL

Waarin een klein land groot kan zijn?

Die vraag is er per definitie een voor cynici en die geven als antwoord: in gepietepeuter achter de komma, in ondoorgrondelijke overbodige regelgeving, in eindeloos gezeur daarover door mensen die vrijwel allen op grijze muizen, en dus op elkaar, lijken. Met alle respect voor de genoemde diersoort.

Dezelfde vraag, iets anders geformuleerd, met een lagere zuurgraad:
Waarin kan een klein land groot zijn?

In het bedrijven van sport, bijvoorbeeld, of in de beoefening der schone kunsten. In de strijd van een laaggelegen, modderig polderland tegen een te hoge zee. Zoals met de Delta-werken of de inpoldering van de Zuiderzee.

Nederland is ook groot geworden met de opbouw van een aantal bedrijven, in vervoer, handel en industrie, die op wereldschaal een dominante rol spelen. Wij huisvesten giganten als Koninklijke Shell, Philips en Unilever. In Nederland is AKZO geboren.

Wij zijn het moederland van één van de grootste banken ter wereld, ABN-Amro (balanstotaal: tegen de 450 miljard gulden). We hebben een nationale luchtvaartmaatschappij, KLM, die veel groter en sterker is dan de omvang van het kleine Nederland rechtvaardigt. Tot voor kort hadden we zelfs een nationale luchtvaartindustrie, Fokker, nu een Duitse Dasa-dochter. In Nederland ligt de grootste en modernste haven van de wereld, te Rotterdam.

Mensenwerk

Al dat economische succes, gestart in de vorige eeuw en uitgebouwd tot in de jaren negentig van deze eeuw, is niet uit de lucht komen vallen. Het is gemaakt met mensenhanden en mensenhersens. Door mannen als Anton Jurgens en Sam van den Bergh, margarineboeren uit Oss, Ko Vis, zoutzieder te Zaandijk en Saal Zwanenburg, varkensslachter uit Oss. Alles wat zij zo'n eeuw geleden begonnen is nu samengebald in concerns als Unilever en AKZO.

Tonny Fokker stampte, met niet al te fraai kunst- en vliegwerk, die nationale luchtvaartindustrie uit de grond. Albert Plesman maakte de KLM. Visionair: in 1945 al kijkend naar mogelijkheden voor fusie met Swissair en het Belgische Sabena tot de maatschappij BeNeSwiss.

Anno 1993 voert de huidige KLM-top gesprekken over mogelijkheden tot samensmelting met Swissair, SAS en Austrian Airlines. Toen al vond de visionair Albert Plesman Schiphol de verkeerde lokatie voor een nationale luchthaven. Hij vreesde overlast voor de Randstad; een geografisch begrip dat hij toen al hanteerde.

Over een aantal mannen die van het kleine Nederland een economische grootmacht maakten, heeft de journalist Wim Wennekes een boek geschreven: 'De Aartsvaders – Grondleggers van het Nederlandse bedrijfsleven'.

Driftkikkers

Ondernemers, entrepreneurs, die allemaal vanaf nul zijn gestart en imperiums hebben nagelaten. Veel godvrezende lieden, of hun Heer nu protestants, katholiek of joods was. Op een enkeling na allemaal ongeduldige orkanen, vloekende en tierende driftkikkers, die ondanks die karaktereigenschappen een bewonderenswaardig uithoudingsvermogen hadden.

Ze waren, bijna allemaal, een beetje gek. Van de soort gekte die men vaker bij briljante denkers en doeners tegenkomt. Hun doel heiligde vele middelen, terwijl ze niet bij regel hoorden tot de karikaturen van dikbuikige, gouden horloge dragende werkgevers die de arbeiders uitpersten en uitbuiten. Niet dat ze van hun arbeiders hielden: de meesten zagen het economisch belang van een voor die dagen redelijk sociaal beleid in.

Geel gevaar

De zegswijze dat de geschiedenis zich herhaalt is een bewezen leugen. De geschiedenis herhaalt zich nimmer in dezelfde vorm. Maar soms lijkt het er wel verdacht veel op. Zoals Plesman met zijn KLM al fusiepogingen deed en de discussie over de juiste lokatie voor Schiphol aanzwengelde, zo waarschuwde dr. Anton Philips in 1935 al voor 'het Gele Gevaar'.

„Naar mijn gevoel is Japan, dat de wereld overstroomt met zijn artikelen, een van de hoofdzaken van de crisis. Hun sociale wetgeving laat nog kinderarbeid toe, vrijwel ongelimiteerde werktijden, tegen iedere loon bij de zóó gezakte yen. Hoe kunnen wij, met al die voorschriften en ons streven naar een menschwaardig bestaan voor de arbeiders, daartegen concurreren, "zo vroeg dr. Anton Philips zich af in een vraaggesprek met de Nieuwe Rotterdamsche Courant.

De nood was hoog bij Philips, de helft van het Eindhovense personeel (12.000 mannen en vrouwen) werd ontslagen, en schoonzoon Frans Otten kreeg opdracht tot een bezuinigingsoperatie die zeer vergelijkbaar is met wat een jaar of vijftig later de operatie Centurion van de huidige president van Philips Jan D. Timmer heet.

Mees

Philips, Fokker, Van den Bergh & Jurgens – het zijn namen die iedereen kent. Maar wie kent Marten Mees nog? Pas enkele jaren geleden hebben ze een Rotterdamse straat naar hem genoemd. Langs de snelweg Rotterdam-Gouda, in zo'n druk maar levensloos kantorenpark. De mr. Marten Meesweg heet die straat.

Mr. Marten Mees, geboren op 24 oktober 1828, is één van de minst bekende aartsvaders van het het Nederlandse bedrijfsleven en tegelijkertijd één van de belangrijkste. Géén driftkikker, maar een man van cultuur en wetenschap, die onbedoeld, door het overlijden van zijn broers, in het familiebedrijf R. Mees & Zoonen terecht kwam. Een kassiershuis, gesticht in 1786, dat zo solide opereerde dat Rotterdam in de vorige eeuw het gezegde hanteerde: 'Het staat zo vast als het huis van Mees'.

Marten Mees genereerde in zijn lange leven (hij werd 89 jaar oud) een imposante hoeveelheid economische activiteiten, maar hield de eigen firma bescheiden van omvang. Een rare innerlijke tegenstelling: een ondernemer met visie en durf en een bankier die wars was van elk risico. Persoonlijk gewin joeg hij niet na. Op 29 oktober 1876 schreef hij aan zijn vriend Charles Stork (grondlegger van het latere machinebouw-concern VMF-Stork):„Ik zou in den regel niet willen ruilen met menschen die meer dan millionnair zijn. Ik geloof dat de matige fortuinen meer nut aanbrengen aan de Maatschappij, dan de millionnairs."

Ook omdat hij bang was voor opstandigheid onder de armen besteedde Marten Mees veel van zijn vermogen aan goede doelen. Privé leidde hij een sober leven. Hij had slechts één 'luxe' zonde: het kettingroken van dure sigaren.

Abn-Amro

2Marten Mees heeft aan de wieg gestaan (alleen of in samenwerking met anderen) van een reeks nu nog florerende bankbedrijven. Hij was actief bij de oprichting van de Rotterdamsche Bank, de Amsterdamsche Bank, de Nederlandsche Hypotheekbank, de Spaarbank voor de stad Rotterdam en de Rijkspostspaarbank. Enkele van die banken werden al snel concurrenten van zijn eigen bedrijf; sommigen overvleugelden R. Mees & Zoonen binnen enkele jaren. In 1991 is na een eeuw van samenklontering Mees & Hope via de Algemene Bank Nederland ondergebracht in de financiële gigant ABN-AMRO. In 1993 fuseerde Bank Mees & Hope met de AMRO-dochter Pierson, Heldring & Pierson. De naam van de aartsvader van het Nederlandse bankwezen leeft nog voort in de dit jaar gefuseerde 'merchantbank' Mees Pierson.

Marten Mees deed veel meer voor de Nederlandse economie. Niet dat hij die uitzonderlijke duizendpoot was die hij lijkt; niet dat hij extreem hard werkte. Marten Mees was de man van de absolute hoofdlijnen. Na een studiereis langs buitenlandse banken noteerde hij:„ Het wordt bij ons te lande niet genoeg in 't oog gehouden, dat het overlaten van zaken aan bedienden dikwijls beter is dan het zelf uitvoeren. Er is, behalve de kunst zelf te werken, ook een kunst door anderen te laten werken - en die laatste kunst verstaan wij Hollanders buitengemeen slecht."

Kunst

Hij verstond de kunst van het delegeren wel degelijk. Behalve aan die reeks bankhuizen bouwde Marten Mees mee aan de Nieuwe Waterweg en het havencomplex op Rotterdam-Zuid. Dat laatste leverde Nederland de grootste haven van de wereld op, maar ging wel ten koste van de buitenplaats die Marten Mees zelf bezat op het eiland Katendrecht. Hij nam het initiatief tot de aanleg van veel spoorlijnen en was betrokken bij de start van grote industriële ondernemingen als het voormalige VMF-Stork, het huidige Gist-Brocades, de ter ziele gegane moloch OGEM en de Rotterdamse Suikerraffinaderij.

Met zijn hulp werd een reeks rederijen uit de grond gestampt: Rotterdamsche Lloyd, Koninklijke Paketvaart Maatschappij, Zuid-Amerika Lijn, Nederlandsche Scheepvaart Unie en wat nu Holland Amerika Lijn (HAL) heet.

In 1909, op 81-jarige leeftijd, durfde Marten Mees zich uit het eigen bedrijf terug te trekken. Onder de afspraak:„ Ik blijf op 't kantoor mijn lessenaar houden en zal daar nu en dan blijven komen."

Op 7 februari 1917 („Akelig is toch die oorlog, en het verliesch van al die menschenlevens. Dit is nog erger dan het wegsmijten van al die millioenen in geld,"schreef hij nog) overleed de gigant, 89 jaren oud.



● *Petrus Regout: zijn vrouw deed de boekhouding.*



● *Henri Deterding: Voor hem waren héél veel vrouwen ook héél erg belangrijk.*



● *Anton Jurgens: onder valse beloften het recept voor surrogaat-boter ontfutseld.*



● *Albert Plesman: vooruitziende blik.*



● *Anthony Fokker: list en bedrog.*

Mannen

Al die pioniers, die grondleggers, die aartsvaders waren dus mannen. De opbouw van het Nederlandse bedrijfsleven leek een volstrekte mannenaangelegenheid. Maar ook hier bedriegt de schijn: de vrouwen waarborgden de continuïteit van de ondernemingen. Eerst door in het meest klassieke patroon te zorgen voor opvolgers. Daarna bij overlijden van de pioniers. We kennen de beroemde weduwen Van Nelle en Douwe Egberts. Maar ook bij Van Lanschot Bankiers, het handelshuis Van Eeghen en bierbrouwerij Heineken (jonkvrouwe M. Heineken-Tindal, bijgenaamd 'Hare Majesteit') bleken de weduwen bekwame 'entrepreneurs' totdat hun zonen oud en wijs genoeg waren om de zaken van de ondernemende moeders over te nemen.

Maar ook achter de schermen speelden de vrouwen van de 'aartsvaders' belangrijke rollen. De echtgenotes van Petrus Regout (aardewerkfabrikant te Maastricht) en Willem Scholten ('koning' van de aardappelmeel- en strokartonindustrie te Groningen) deden de boekhouding. Agneta van Marken, echtgenote van de stichter van de Delftse Gist- en Spiritus Fabrieken (nu Gist-Brocades) was een volbloed feministe en bepaalde in hoge mate het sociale beleid van de onderneming van haar man. In Delft, achter het bedrijf dat ze daar 'de Gist' noemen, ligt nog steeds een prachtig tuindorp voor 'Gistfabriekers', dat Agnetapark heet. Annetje Philips, de vrouw van de oude Anton, deed hetzelfde.

Albert Plesman was zonder zijn vrouw wellicht niet in staat geweest de KLM uit de grond te stampen. Uitzonderingen op deze regel waren Anthony Fokker ('ik begrijp meer van vliegtuigen dan van vrouwen') en Sir Henri Deterding, grondlegger van Koninklijke Shell. Voor Deterding waren héél veel vrouwen ook héél erg belangrijk, maar hun rol speelden zij niet in de onderneming, veeleer tussen de lakens.

List & bedrog

Een aantal grote, thans nog florerende Nederlandse bedrijven, heeft het succes gebouwd op list, diefstal en bedrog. De Nederlander Anthony Fokker verdiende in de Eerste Wereldoorlog kapitalen met de verkoop van vierduizend vliegtuigen aan de luchtmacht van de Duitse keizer. Hij liet zich tot Duitser naturaliseren, want zaken zijn zaken.

Het verliezende Duitsland werd door het Verdrag van Versailles (1919) politiek vernederd en financieel leeggezogen. Dus stak Anthony Fokker de oceaan over naar de Verenigde Staten, om, met medeneming van zijn vermogen, een nieuwe industrie uit de grond te stampen. Bij gelegenheid liet hij zich tot Amerikaan naturaliseren, want zaken zijn zaken.

Dr. Gerard Philips kopieerde (een fatsoenlijk woord voor: jatte!) de gloeilamp van de de Amerikaan Thomas Alva Edison. De uit het Brabantse Oss afkomstige boterboer Anton Jurgens bouwde een margarine-imperium (thans Unilever) door een armlastige Franse scheikundige, Hippolyte Mège Mouriès, onder valse beloften het recept voor surrogaat-boter te ontfutselen. De naïeve man kreeg een grijpstuiver voor zijn ontdekking.

De ijdeltuit Jan Jurgens verkwanselde vervolgens de eigen industriële diefstal door tegen concurrent-boterboer Van den Bergh op te snijden over dat nieuwe product, dat margarine heette. Van den Bergh op zijn beurt stal dat geheime recept van Jurgens en de basis voor de firma Van den Bergh & Jurgens was gelegd.

(Wim Wennekes:De Aartsvaders, grondleggers van het Nederlandse bedrijfsleven. Uitgeverij Atlas. Prijs 79,90 gulden.).

---

ander-zijds

Zwerfkatje

DOOR PETER STIEKEMA

Ze was duidelijk zwanger, het zwerfkatje. Ze was ook aanhankelijker geworden tegenover ons, voor wie ze anders meestal wegvluchtte. Bang voor de hond was ze niet. Die had ze het afgelopen jaar zien opgroeien van een ziekelijk pupje tot een flink, gezond, volwassen dier, met wie ze het best goed kon vinden. Het aandoenlijk magere poesje met de veel te dikke buik kwam steeds vaker naar de achterdeur gelopen om luid miauwend haar aanwezigheid kenbaar te maken. Ze eiste aandacht, veel meer nog dan melk of voedsel, dat we immers sinds het najaar van 1991 in ruime hoeveelheden achter in de tuin voor haar klaarzetten, toen we eenmaal ontdekt hadden dat daar een hongerig jong poesje haar domicilie had gekozen.

Op 2 april liep ze weer naar de achterdeur en maakte mijn vrouw duidelijk dat die met haar mee moest, de achtertuin in. Daar hadden we de vorige herfst, onder een struik, een bananendoos voor haar neergezet zodat ze, als ze zou willen, de koude herfst- en wintermaanden in ieder geval een droge verblijfplaats zou hebben. Maar tot die tweede april had het poesje er nimmer één pootje in gezet.

Die middag veranderde dat. Nadat mijn vrouw haar uitvoerig had geaaid en haar gerustetellend had toegesproken, dook ze, zo goed en zo kwaad als dat ging met haar dikke buik, de doos in, om daar de volgende nacht in alle rust te bevallen van een vijfling, drie lapjeskatjes en twee zwart-witte katertjes. Na drie weken kwamen de kleintjes voorzichtig naar buiten gescharreld, om onder het waakzaam oog van moeder poes, de eerste schuchtere schreden op deze aardbol te zetten. Het vertrouwen van ons zwerfkatje moet wel heel groot geweest zijn, want we mochten de kleintjes aanraken en ook oppakken, zonder dat ze daar boos op reageerde, wat toch vrij uitzonderlijk is voor een in het wild geboren poesje.

Toen een andere kat haar verblijfplaats in de doos ontdekt had, vertrouwde ons poesje het niet langer meer en sleepte de kleintjes weg, naar een plek onder een grote struik, pal naast onze achterdeur. Langzaam begonnen we ons zorgen te maken, want wat moesten we beginnen met moeder en haar vijf kittens? Een jaar geleden had moeder kat ook al kleintjes gehad, een stuk of vier, maar die waren niet in onze achtertuin geboren en ze verdwenen in de loop van de zomer, de een na de ander. We rekenden erop dat het met deze katjes niet anders zou gaan. Toen de kittens vijf weken oud waren en wij hen al bijvoerden, belde er een jonge vrouw aan, die zich voorstelde als dierenbeschermster. Zij suggereerde de diertjes bij hun moeder weg te halen, om ze dan een goed tehuis bij particulieren te bezorgen. Omdat een door mij inderhaast geregelde advertentiecampagne onder collega's, niet meer dan één kattenliefhebber had opgeleverd, stemden wij gretig toe. Om een lang verhaal kort te maken: toen de kittens zes weken oud waren werden ze weggevangen en ondergebracht bij echte kattenmensen. Het gaat gelukkig heel goed met hen, kan ik nu met een gerust hart zeggen.

Ons moederkatje had het de eerste dagen na het verdwijnen van haar kleintjes heel erg moeilijk. Luid jammerend liep zij, met gezwollen borstjes vol melk, door de tuin, steeds maar op zoek naar haar jonkies. Met het meisje van de dierenbescherming hadden we afgesproken dat we zouden proberen haar te vangen, zodat een dierenarts haar zou kunnen steriliseren. Na heel veel moeite lukte dat. Op dinsdag 1 juni, werd ze geopereerd en kregen we haar mee in de keuken zetten, zodat ze in alle rust zou kunnen herstellen van de zware ingreep. Ze was een voorbeeldige patiënte, die zich al onze zorgen liet welgevallen en niet of nauwelijks protesteerde tegen haar gevangenschap. Gisteren, na tien dagen, hebben we haar vrijgelaten. Ze vloog de tuin in en lijkt niet van plan ons huis nog ooit te betreden!

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

GEMEENTE SITTARD

In verband met de pensionering van de huidige secretaris in de loop van 1994 worden belangstellenden uitgenodigd te solliciteren naar de functie van:

GEMEENTE-SECRETARIS (V/M)

ALGEMENE INFORMATIE:
Sittard is een historische stad met ca. 46.000 inwoners die sterk in ontwikkeling is. Een grootscheepse reconstructie van de binnenstad, de ontwikkeling van een kantorenpark, een nieuw N.S.-station en een forse uitbreiding van het winkelareaal en het aantal woningen zijn belangrijke indicatoren van deze ontwikkeling.
Sittard beschikt over een scala aan eigentijdse voorzieningen op het gebied van onderwijs, huisvesting, gezondheidszorg, cultuur, recreatie en winkelen. Kortom, een dynamische gemeente en een prettige stad om in te wonen en te werken. Sittard vervult de centrumfunctie in de Westelijke Mijnstreek.

Bij de gemeente zijn circa 450 personeelsleden werkzaam. De organisatie kent een sectorenstructuur. Er functioneren vijf primaire sectoren (Onderwijs en Cultuur, Sociale Zaken en Welzijn, Burgerzaken, Stadsontwikkeling en Stadsbeheer) en vijf afdelingen van de sector Interne Ondersteuning (Financiën, Personeel en Organisatie, Algemene Zaken, Interne Zaken en Automatisering).
Met deze laatste groep heeft de secretaris een nauwe functionele binding.

FUNCTIE-INFORMATIE:
De secretaris:
- treedt op als eerste adviseur van de bestuursorganen;
- speelt, zowel intern als extern, een actieve en sturende rol in de belangrijkste beleidsvormende processen, zoals bestuurlijke reorganisatie en vernieuwing en het bevorderen van een meer klant- en produktgericht werken;
- draagt zorg voor de integrale beleidsvorming en beleidsplanning;
- geeft leiding en sturing aan de coördinatie binnen het ambtelijk apparaat;
- is voorzitter van het management-overleg.

FUNKTIE-EISEN:
De secretaris beschikt over:
- een academisch werk- en denkniveau;
- inzicht in en relevante ervaring met bestuurlijke beleidsprocessen bij de overheid;
- uitgebreide management-kwaliteiten;
- een zeer goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

SELECTIE:
In verband met het bij de gemeente Sittard gevoerde voorkeursbeleid worden vrouwelijke kandidaten uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren. Het inwinnen van een nader extern advies kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure. Voor meer uitgebreide informatie over de organisatie van de gemeente Sittard, de functie van de gemeente-secretaris en de selectieprocedure kunt U desgewenst contact opnemen met de huidige secretaris, de heer J.G.M. Meessen, of met de heer L.G. Huskens, Chef afdeling Personeel en Organisatie, telefoon (046)-596666.

SALARIS:
Volgens de geldende regeling tot maximaal f 10.311,– bruto per maand (rijksschaal 15).
Belangstellenden voor deze functie worden verzocht hun sollicitatie [illegible] het College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Sittard, Postbus 18, 6130 AA Sittard, onder vermelding van referentienummer 9307 in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

BOBEMA

Bouw- en Betonmaatschappij BV

Bobema is een middelgroot bouwbedrijf en sedert tientallen jaren aktief in de sektoren utiliteitsbouw, woningbouw, renovatie, restauratie en onderhoud. De werkzaamheden vinden plaats in Zuid-Nederland en (West) Duitsland.

In verband met een toename van onze orderportefeuille zijn de volgende vacatures vacant:

1. PROJEKTLEIDER

Funktie-eisen:
- diploma H.T.S.-bouwkunde
- enige jaren ervaring in soortgelijke funktie.

2. CALCULATOR

Funktie-eisen:
- bij voorkeur H.T.S.-bouwkunde
- ervaring met geautomatiseerde calculatiesystemen.

3. WERKVOORBEREIDER/ INKOPER

Funktie-eisen:
- minimaal M.T.S.-bouwkunde bij voorkeur aangevuld met funktiegerichte cursussen.

4. (HOOFD) UITVOERDERS:

Funktie-eisen:
- ruime ervaring
- minimaal M.T.S.-bouwkunde of/en gelijkwaardige opleiding.

Voor alle funkties streikt kennis van de Duitse taal tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties gelieve [illegible] binnen één week te richten aan de direktie van Bouw- en Betonmaatschappij Bobema B.V., Postbus 84, 6400 AB Heerlen, tel. [illegible]

Stichting Kinderopvang Open Universiteit

te Heerlen beheert ten behoeve van het personeel van de Open Universiteit een kinderdagverblijf. De stichting heeft tot doel het op professionele wijze begeleiden van kinderen in de leeftijd van 6 weken tot en met 4 jaar.

Binnen het kinderdagverblijf is met ingang van 15 juli a.s. plaats voor

een ervaren groepsleid(st)er voor 32 uur.

Taken:
- het begeleiden en verzorgen van kinderen;
- het onderhouden van contacten met ouders en bestuur;
- het deelnemen aan vergaderingen;
- het begeleiden van stagiaires.

Eisen:
- aantoonbare werkervaring [illegible]
- relevante opleiding op MBO-niveau;
- [illegible]
- bereidheid tot variabele werktijden.

Arbeidsvoorwaarden:
conform CAO Welzijnswerk.

Schriftelijke sollicitaties zenden vóór 21 juni 1993 en richten aan Stichting Kinderopvang Open Universiteit, postbus 2960, 6401 DL Heerlen.

Inlichtingen over de functie kunnen worden verkregen bij mevr. Marie Sorsman of mevr. Yvonne Ruijters, op 15 en 16 juni tussen 10.00 en 12.00 uur, tel. 045-762525.

WIJ BOUWEN EEN FABRIEK
UW INBRENG BEPAALT ONZE UITSTRALING

Mobil Plastics Europe start binnenkort in Kerkrade een fabriek voor vervaardiging van kunststof materialen voor de verpakkingsindustrie. Onze produkten voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen in Europa worden gesteld. De machines die in ons bedrijf worden geïnstalleerd zijn de meest moderne ter wereld.
Voor de bediening van deze machines zijn reeds de nodige proces-operators aangesteld. Mobil hecht veel waarde aan een continu opleidingsproces met o.a. als doel een multifunktionele inzet te bereiken van het personeel.
In dit kader zoeken wij een

OPLEIDINGSFUNKTIONARIS

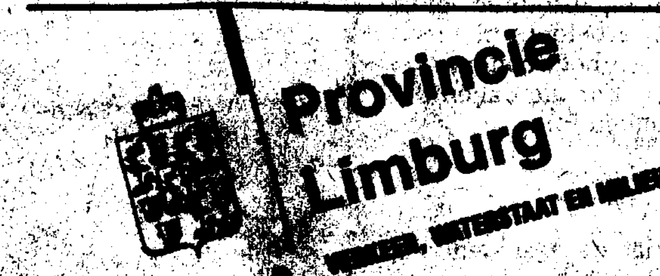
De opleidingsfunktionaris rapporteert rechtstreeks aan de Employee Relations Manager.
Uw taken zijn:
- zorgdragen voor een meerjarig, struktureel opleidingsplan per afdeling;
- in samenspraak met lijnfunktionarissen maken van een behoefte-inventarisatie;
- het coördineren van de uitvoering van het opleidingsplan;
- het zelf uitvoering geven aan een programma „train the trainers";
- het zelfstandig verzorgen van cursusaktiviteiten op het gebied van sociale vaardigheden.

Funktie-eisen:
- een afgeronde HBO-studie resp. universitaire opleiding;
- minimaal 2 jaar ervaring in opleidingsaktiviteiten in een industriële omgeving;
- in grote mate zelfstandig kunnen funktioneren binnen genoemde taken;
- beheersing Engelse taal in woord en geschrift.

Als u geïnteresseerd bent in deze funktie verwachten wij uw reakties binnen 7 dagen bij:
Mobil Plastics Europe B.V.
Employee Relations Department
t.a.v. mevr. drs. I.V. Baldé
postbus 3046
6460 HA Kerkrade

Voor nadere informatie kunt u bellen naar 045-356222 en vragen naar mevr. Baldé (Employee Relations Manager)

Mobil Plastics Europe Kerkrade B.V.



[illegible] hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu is de afdeling Handhaving belast met het ontwikkelen en uitvoeren van het provinciaal handhavingsbeleid op de terreinen waterstaat en milieu [illegible] monitoring van de feitelijke ontwikkelingen [illegible]. De afdeling omvat drie [illegible] en een secretariaat.
[illegible] deze afdeling, bij het bureau [illegible] is de functie vacant van een

Meettechnicus v/m

[illegible] in deze functie voert u [illegible] zelfstandig onderzoeken uit [illegible] initiatieven t.a.v. het bouwen [illegible] complexe meetsystemen en bent u [illegible] voor het beheer van specifieke [illegible]

Functie-eisen: voor het vervullen van deze functie is een voltooide opleiding Middelbare [illegible] School, studierichting procestechniek, [illegible] of vergelijkbare richting vereist. Voorts dient u zowel zelfstandig als in teamverband te kunnen werken. Tevens wordt van u een flexibele instelling verwacht en bent u bereid tot het [illegible] van applicatieve vorming. Enkele jaren relevante ervaring bij voorkeur in milieu-onderzoek strekt tot aanbeveling.

Salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal f 5.261,- per maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u belangstelling heeft voor deze functie zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoet. U kunt deze richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de directeur van de hoofdgroep Personeel en Organisatie, Postbus [illegible] 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer V93027 op brief en envelop.

Voor informatie over deze functie kunt u zich wenden tot de heer drs F.W.M. Span, hoofd van de afdeling Handhaving, telefoon 043-897708.

De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig. Deze functie kan ook in deeltijd worden uitgeoefend. Bij de laatste fase van de procedure is een vertegenwoordiging van de afdeling [illegible] betrokken.

V09/13-93

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG

De Mediaan Groep bestaat uit een tweetal werkmaatschappijen:
Mediaan/abs (advanced business solutions)
en
Mediaan Communicatie Projekten

Voor het verzorgen en be[...] [...]tie
van de Mediaan Groep, [...]icatie
Projekten zoeken wij [...]

Mediaan/abs
is een adviesbureau voor automatisering en informatisering.

Consultancy, applicatie-ontwikkeling, applicatie-onderhoud en systeem- en netwerkbeheer vormen de vier speerpunten binnen de dienstverlening.

Uitgangspunt bij de aanpak van Mediaan/abs is een sterk probleemgerichte, op de cliënt toegepaste, werkwijze waarbij d.m.v. moderne informatie-technologie een optimale prijs/prestatieverhouding wordt nagestreefd.

mediaan

FINANC[...] [...]RATIEF MEDEW[...]

FUNCTIE-INH[...]

De financieel[...] [...] aan
directie en m[...]

FUNCTIE-E[...]
Een afgeron[...] [...]el studerend
voor SPD 1[...] [...]ministratie.
Ervaring in[...] [...]orkomende
tussentijds[...]
Ruime erv[...] [...] en Lotus.
In staat zi[...] [...]ving van professionals.
Goede so[...]
Minimum[...]

ARBEID[...]
De prim[...] [...]ijk van leeftijd en ervaring
overeen[...]
De secu[...]

SOLL[...]
U kun[...] [...] en cv, uiterlijk 14 dagen na
het ve[...] [...]chten aan:
Medi[...]
t.a.v. [...] Postbus 8006, 6401 VA Heerlen.
[...] de functie kan worden ingewonnen
[...]gh, telefoon 045-718355.

[...]nicatie [...] is een [...] communicatie-adviesbureau.

MCP voert opdrachten uit op het gebied van in- en externe communicatie.

MCP onderkent daarin de disciplines advies, training en opleiding, reclame, overheidscommunicatie en beurzen, symposia en evenementen.

mediaan communicatie projekten

Mediaan Groep bv [illegible] 6419 BT Heerlen Postbus 8006 6401 VA Heerlen Telefoon 045-718355 Fax 045-740477

GULPENER

De Gulpener Bierbrouwerij is
Limburgs grootste en oudste zelfstandige familiebrouwerij,
al 170 jaar geleid door dezelfde familie. De oude brouwtraditie gekoppeld
aan modern management maken de Gulpener een sucessvolle onderneming.
Zij is vooral bekend en geliefd om haar speciaalbieren naast het Gulpener Pilsner,
te weten het Gulpener Dort, Gulpener X - Pert, Gulpener Oud Bruin,
Gulpener Bock, Gulpener Meibock, Mestreechs Aajt en Sjoes.
Haar kracht ligt in de hoge kwaliteit zowel van haar bier als
van haar ondersteuning naar relaties toe.

Wij zoeken voor indienstreding op korte termijn een

CHEF FINANCIËLE ADMINISTRATIE

De functie:
- U bent verantwoordelijk voor de financiële [illegible]. O.a. houdt dit in het regelen van het [illegible] beheer van debiteuren en [illegible] aangifte van BTW en [illegible] van de financiële [illegible] contrakten, huren, bonussen, en [illegible] kosten.
- [illegible] contacten met de [illegible]
- U geeft leiding aan de afdeling van [illegible] rapporteert aan het Hoofd van de [illegible] Afdeling, lid van het [illegible]

Wij vragen:
- Een stevig persoon met aantoonbare leidinggevende capaciteiten.
- Opleiding SPD I, of MBA met een zodanige ervaring dat hij op SPD I - niveau functioneert.
- Minimaal 5 jaar relevante ervaring in het bedrijfsleven.
- Het vermogen om snel en gemakkelijk met geautomatiseerde systemen te werken.
- Gezien de leeftijdsopbouw binnen de afdeling bent u niet ouder dan 35 jaar.

De Gulpener biedt:
Een interessante en verantwoordelijke functie.
Een geëngageerde en actieve werksfeer.
Een boeiende bedrijfstak.
Geëigende ontwikkelingsmogelijkheden voor de geschikte kandidaat.
Goede salaris- en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Oriënterende gesprekken zullen gehouden worden op 8 juli.
Uw sollicitatie met C.V. wordt verwacht binnen 14 dagen, onder vermelding van nr. 93116 bij:

PSD - van der Giessen
Mauritslaan 51
6129 PA Urmond
tel.: 046 - 33 89 89

DOOR RUNA HELLINGA

Honger bracht Hongaarse kinderen naar Nederland

„Thuis hadden we bijna niets meer te eten. Toen ik in Nederland aankwam, kon ik haast niet meer op mijn eigen benen staan. Mijn pleegmoeder Dina heeft me in die eerste tijd op haar rug gedragen omdat ik nauwelijks kon lopen."

Nog geen zeven jaar was György Radenkovics toen hij in 1922 in Nederland arriveerde. Hij had niets bij zich behalve de kleren aan zijn lijf en de herinnering aan de honger thuis, in Boedapest.



● György Radenkovics: banden met Nederland nog steeds zeer sterk. Foto: GPD

Samen met hem kwamen die dag, ergens begin juni, nog zo'n vijfhonderd Hongaarse kinderen op het station in Arnhem aan. Ze waren stijf van de reis van drie dagen in een trein met houten banken en vol spanning over wat hen te wachten stond. De kleine Joeri, zoals hij werd genoemd, had in ieder geval een geruststellend vooruitzicht: in Oldenzaal, voor hem het einde van de reis, was zijn zusje Szofia al een jaar eerder in een pleeggezin ondergebracht.

Verzuiling

De vijfhonderd kinderen maakten deel uit van een groep van vele duizenden Hongaartjes die begin jaren twintig voor enkele maanden en soms voor vele jaren door Nederlandse gezinnen werden opgenomen om bijgevoed te worden. De kinderen werden naar Nederland gehaald door hulporganisaties van verschillende kerkelijke gezindten.

Hoe omvangrijk de hulpactie was, blijkt uit een herdenkingsboek ter gelegenheid van het tienjarig bestaan van het Nederlands Rooms-katholiek Huisvestingscomité in 1924. Alleen al deze organisatie, voorgangster van de Stichting Mensen in Nood, haalde tussen 1920 en 1924 in het totaal 10.578 kinderen naar Nederland. Daar werden ze ondergebracht bij katholieke gezinnen en in een enkel geval in kloosters.

Radenkovics herinnert zich koningin Wilhelmina als drijvende kracht achter de hulpactie. In werkelijkheid was haar aandeel beperkt tot een enkele ondersteunende oproep. Het was vooral de geloofsverzuiling die de hulporganisaties tot hun goede werk in Hongarije dreef.

Het kerkelijke landschap in Hongarije week niet echt af van het Nederlandse. Er waren katholieken, hervormden, gereformeerden en een grote joodse bevolking. De Nederlandse kerkelijke hulporganisaties beperkten hun hulp vrijwel uitsluitend tot kinderen van hun eigen geloof. Radenkovics, wiens vader Serviër was, was een zekere uitzondering. Zelf is hij nog steeds Servisch-orthodox. Dat hij via de katholieke hulp in Nederland terechtkwam, dankt hij aan zijn Roomse moeder.

Kamervragen

Maar over het algemeen was de scheiding streng, zo streng dat de socialisten er zelfs nog Kamervragen over hebben gesteld. Volgens hen leidde de selectie van de hulporganisaties ertoe dat vooral kinderen uit wat welgesteldere gezinnen in Nederland terechtkwamen, 'terwijl men de kinderen van joden en arbeiders laat creperen.'

De reactie van het Huisvestingscomité op deze beschuldiging moet bij haar opvolgster, de Stichting Mensen in Nood, het schaamrood op de kaken brengen, maar was wel typerend voor de geest van de tijd. Het socialistische kamerlid Duys vergiste zich 'mede op gezag van zijn geestverwanten in Hongarije' door te denken dat arbeiders en joden in Hongarije tot de meest noodlijdende groepen behoorden, schreef de hulporganisatie aan de minister van binnenlandse zaken.



● Al in 1917 kwamen kinderen uit Hongarije naar Nederland om aan te sterken. Hier een groep op het station van Zevenaar. Foto: SPAARNESTAD FOTOARCHIEF

Staatssecretarissen, militairen, rechters, professoren, leraren, dokters en dergelijke waren er veel erger aan toe. „De joden hebben over het algemeen het geld, den groothandel en de groot-industrie, eveneens de hoger gesalarieerde betrekkingen. De ambten en lagere betrekkingen werden bekleed door christenen."

Dat het overgrote deel van de joodse bevolking in armoede leefde en een groot deel van de arbeiders werkloos was, was het Huisvestingscomité klaarblijkelijk ontgaan.

Daarbij speelde ongetwijfeld een rol dat juist in die bevolkingsgroepen de nodige sympathie voor het socialisme bestond. En met socialisten, laat staan met 'het verderfelijke bolsjewisme', wilden de katholieken niets van doen hebben.

Verliezer

De dag dat Joeri aankwam in Nederland, was de Eerste Wereldoorlog net vier jaar voorbij. Nederland had tussen 1914 en 1918 zijn neutraliteit weten te bewaren en was een betrekkelijk welvarende natie, omringd door landen die probeerden te herstellen van de grootste oorlog die de mensheid op dat moment ooit had gevoerd.

Hongarije was als verliezer uit de oorlog gekomen. Als deel van de Oostenrijks-Hongaarse dubbelmonarchie had het aan de kant van de as-mogendheden gestaan en moest daar nu de prijs voor betalen. Het land was bijna al zijn grondstoffenreserves kwijt. Een op de drie Hongaren werd van de ene dag op de andere staatsburger van een vreemd land.

Bovendien hadden de Hongaren net een kortstondig communistisch avontuur achter de rug. Op 21 maart 1919 hadden de Hongaarse communisten onder leiding van Bela Kun de macht gegrepen. Hun Radenrepubliek hield het maar 133 dagen vol, maar dat was lang genoeg om het land volledig op zijn kop te zetten.

Plunderen

Toen de communistische regering ten val kwam maakte een Roemeens bezettingsleger van die gelegenheid gebruik om Boedapest zonder slag of stoot in te nemen. De Roemenen waren aanvankelijk zelf een beetje beduusd van dat militaire succes, maar toen ze eenmaal van hun verrassing waren bekomen, maakten ze er onbeschaamd gebruik van.

Alles wat er te stelen was, werd gestolen. Fabrieken en privéwoningen werden leeggeroofd. Van de 5000 locomotieven in land verdwenen er 4700 richting Bukarest. Hoe klein Radenkovics toen ook was, hij herinnert zich de Roemeense bezetting nog levendig: „Mijn vader was chef-bankwerker bij een locomotief-fabriek. Dat bedrijf had een woonwijk voor zijn arbeiders. Daar deden de Roemenen regelmatig invallen, zogenaamd om wapens te zoeken, in werkelijkheid om alles wat ze maar aantrekkelijk vonden, mee te nemen."

In het kielzog van de Roemenen volgden de Hongaarse 'Witten', de anti-communistische troepen, onder leiding van de latere dictator admiraal Miklos Horthy. Hun machtsovername ging de geschiedenis in als de Witte Terreur, een periode van wraak op de communisten die naar schatting vijduizend mensen het leven heeft gekost.

Kortom, Hongarije was in 1922 een land, verscheurd door de gevolgen van oorlog, revolutie en bezetting. Het moest bovendien nog eens onderdak geven aan zo'n 350.000 Hongaarse vluchtelingen, afkomstig uit de gebieden die na de Eerste Wereldoorlog door de buurlanden waren ingelijfd.

Oldenzaal

De economische malaise was schrijnend en in grote delen van het land heerste regelrechte hongersnood.

Honger was ook de dagelijkse gast bij de familie Radenkovics, hoewel zijn vader als chef in een fabriek toch zeker geen slechte baan had. Toen zich in 1921 de mogelijkheid voordeed een kind naar Nederland te sturen, werd de oudste dochter Szofia op reis gestuurd. Zij kwam in Oldenzaal terecht, bij een boerenfamilie met zeven eigen kinderen.

Volgens de herinnering van Radenkovics had bijna iedere familie in Oldenzaal in die dagen een Hongaars pleegkind in huis. „De katholieke kerk had mensen opgeroepen en de meeste gelovigen hadden daar positief op gereageerd," zegt hij. Moeiteloos somt hij de families uit de buurt op die een pleegkind hadden aangenomen.

Jens en Dina Breukers, zijn eigen pleegouders, waren een ongetrouwde broer en zuster die samen met hun moeder en tante op een boerderij van twaalf hectaren leefden. Een gemengd bedrijf en zeker geen vetpot, maar groot genoeg om een opgroeiende jongen warm te onthalen. „Het waren ontzettend lieve mensen en er was een tijd dat ik meer om hen gaf dan om mijn eigen ouders."

De kleine Joeri moest wel werken op de boerderij, maar dat was niets uitzonderlijks, dat moesten alle kinderen in de omgeving. Bovendien werd hij voor zijn werk betaald. Dat geld spaarde hij op om een keer per maand naar Boedapest te sturen. „En wat ik dan gespaard had, werd door Dina verdubbeld."

Duits

Aanvankelijk bleek het niet echt makkelijk om de Hongaarse pleegkinderen onderdak te brengen. Veel pleegouders waren wat huiverig om een kind in huis te nemen waarmee ze niet konden spreken. Het Huisvestingscomité stelde om die reden een aantal eisen aan de pleegkinderen. Ze moesten een gezondheidsverklaring hebben, zijn ingeënt en Duits spreken. Van dat laatste kwam in praktijk weinig terecht. Slechts een op de tien kinderen sprak wat Duits.

Maar dat probleem loste zichzelf op. De kinderen waren jong en de meesten leerden snel genoeg Nederlands. Radenkovics herinnert zich hoe hij in september in Oldenzaal naar school ging. De eerste tijd was de taalachterstand een probleem. Maar al spoedig hoorde hij tot de besten van de klas, ook omdat hij in Hongarije al had leren lezen en schrijven.

Het Nederlands zou hem later nog van pas komen, toen hij, eenmaal in Boedapest op het gymnasium, Duits moest leren. „Dat ging bij mij veel sneller dan bij anderen."

Het was de bedoeling dat de kinderen enkele maanden bleven om aan te sterken. Het ministerie van binnenlandse zaken ging in beginsel uit van een week of tien. In praktijk bleven velen langer, veel langer zelfs.

„Toen mijn ouders me na meer dan twee jaar weer naar huis wilden laten komen, heeft mijn pleegmoeder geprobeerd me in Nederland te houden," herinnert Radenkovics zich. Maar zijn ouders wilden daar niets van horen, zodat hij uiteindelijk naar Boedapest terug moest.

Kist met kleren

Hij vertrok rijkelijk beladen met geschenken, niet alleen van zijn pleegouders, maar van alle buren. „Ik kreeg een kist met kleren en eten mee, en een fiets die ze voor me hadden gekocht. Bovendien moest ik in de buurt rondgaan om afscheid te nemen en overal kreeg ik geld cadeau. Uiteindelijk ging ik met honderden guldens op zak naar huis."

Hij zou na die tijd nog een paar keer naar Oldenzaal terugkeren. Maar sommige kinderen gingen nooit meer weg, herinnert hij zich. Jozsef Pap, een van zijn lotgenootjes uit die tijd, zou uiteindelijk zelfs het bedrijf van zijn pleegvader erven.

Een ander kind dat niet terugging, was Julianna Öszé, geboren in Timisoara, het huidige Roemenie. Zij kwam op twaalfjarige leeftijd naar Nederland en zou al snel als dienstmeisje gaan werken. Pas tijdens de Tweede Wereldoorlog zou ze naar huis terugkeren, omdat haar moeder haar geschreven had dat haar broer naar het Oostfront gestuurd werd en dit misschien wel de laatste kans was om hem te zien.

Dat bezoek zou een dramatische wending aan haar leven geven. De Hongaarse autoriteiten namen haar Nederlandse paspoort in beslag en verboden haar terug te gaan naar Nederland. Haar ouders meenden dat het hoogste tijd was dat ze zou trouwen en zochten een man voor haar. Die zeurde ze jaren het hoofd dol over de mooie kanten van Nederland.

Maar de kans om terug te keren, kreeg ze pas tijdens de Hongaarse opstand in 1956, toen ze, na een dramatische vlucht, met man en kinderen de Oostenrijkse grens wist over te komen. Inmiddels woont ze alweer zo'n 36 jaar in Nederland en voelt zich meer Nederlandse dan Hongaarse.

Margriet

Zo is het György Radenkovics niet vergaan, al zijn zijn banden met Nederland nog steeds zeer sterk. In de loop der jaren heeft hij altijd contact met schoolvrienden uit Oldenzaal gehouden. Sinds enige tijd werkt hij als tolk voor Aviko, de Nederlandse fabrikant van friet en aardappelschijfjes die inmiddels ook een vestiging in Hongarije heeft. Door dat werk komt hij wat vaker in Nederland en dan gaat hij altijd bij zijn oude schoolkameraden op bezoek.

Bij veel oudere Hongaren neemt Nederland dankzij de opvang van Hongaarse kinderen een speciale plek in. Ondanks een nieuwe wereldoorlog en 45 jaar communisme zijn de banden met de pleeggezinnen nog niet verbroken. Haast zeventig jaar na dato gaan er nog steeds pakjes, brieven en stapels Margrieten en Libelles naar Hongarije.

De Koningin Wilhelminastraat in Boedapest heet tegenwoordig weliswaar Maxim Gorkistraat. Maar in de Hongaarse geschiedenis staat ze te boek als de vrouw die duizenden kinderen het leven heeft gered.



door rob peters

De duivel

'Kill her!'

Een poging om een 'heiden' te bekeren, liep bijna uit op een dodelijk drama.

El Said(22) had blindelings een bevel van de duivel opgevolgd.

Hij sloeg en trapte zijn eega in een vlaag van verstandsvervaging de vernieling in.

Hij stond zo lang op haar halsslagader dat zij ternauwernood aan blijvend hersenletsel door zuurstofgebrek ontsnapte.

Zijn vrouw Mary overleefde als door een wonder de aanslag.

El Said die snel na zijn explosie van geweld bij zijn positieven kwam,paste zelf reanimatie toe en belde 06-11.

Teder hielp hij haar in de ambulance dragen, voor de politie hem ruw in de boeien sloeg.

Inmiddels herstelt Mary van de herschudding en vele andere verwondingen.

Haar moraal is niet gebroken en zij heeft niet gebroken met haar man.

Zij is lid van de Pinkstergemeente en gewend blindelings te vergeven.

Al eerder vergaf zij haar man de klappen die hij regelmatig zonder aantoonbare reden uitdeelde.

El Said heeft geen flauw benul waarom hij regelmatig de vuisten balde.

'Hij wilde vertroeteld worden als een kind,' beschreef Mary haar moederlijke gevoelens voor de wat verdwaasd kijkende jongeman.

Zij heeft steeds geprobeerd de moslim te bewegen zich tot de Pinkstergemeente te bekeren.

Ook na de uitbarsting heeft zij de moed niet opgegeven.

El Said kan zijn rechters niet vertellen waarom hij de nieuwe agressieve uitnodiging van de duivel niet in de wind heeft geslagen.

Zijn wazig vertroebelde blik verraadt echter veel.

Psychiater dr. Van Leeuwen vond al snel dat een ziekelijke storing en een regelmatig verlies aan zelfcontrole tot de daad hebben geleid.

El Said moet psychisch behandeld worden en mag voorlopig niet vrij rondlopen, dat staat vast.

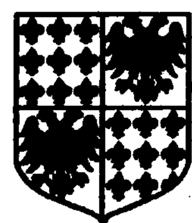
Ook zijn raadsman René Corten heeft geen problemen met de eis van officier van justitie mr. M. Vos.

Voorlopig een jaar in een psychiatrisch ziekenhuis lijkt de aangewenzen en enige weg tot herstel.

Mary staat al weer in de startblokken om hem ook op die moeilijke weg naar herstel te helpen.

Vergeving heet haar levenselixer.





DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

GEMEENTE MEERSSEN

Meerssen is een aantrekkelijke woon- en werkgemeente in het zuiden van Limburg, heeft een oppervlakte van 2746 ha en telt bijna 21.000 inwoners.
Er zijn ca 120 personeelsleden werkzaam. Zowel op onderwijsgebied als op recreatie-sportgebied heeft Meerssen uitstekende voorzieningen.
Er zijn goede trein- en busverbindingen. Binnen de hoofdafdeling (IV) Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting, Milieu, Openbare Werken en Bedrijfsbureau zijn wegens vertrek van de huidige functionarissen twee vacatures ontstaan.

Functie A.
Bij de afdeling Openbare Werken kan worden geplaatst een

beleidsmedewerker openbare werken m/v

Functie-informatie.
De aan te trekken functionaris zal o.a. worden belast met:
- opzetten, implementeren en beheren van geautomatiseerde beheerssystemen voor wegen en rioleringen alsmede de advisering daarover;
- beleidsmatige en technische advisering betreffende het civieltechnische beheer en onderhoud, de buitendienst openbare werken en overige zaken (waaronder nieuwaanleg civieltechnische werken);
- advisering en afhandeling van correspondentie terzake het beleidsveld Openbare Werken.

Functie-eisen.
- VWO-opleiding;
- relevante technische opleiding (voltooid) op HBO-niveau, aangevuld met voor het werkterrein relevante cursussen;
- minimaal 2 jaren ervaring met soortgelijke werkzaamheden bij voorkeur bij de overheid;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden alsmede beleidsmatig overzicht en inzicht;
- een practische, flexibele en teamgerichte mentaliteit.

Doorgroei op termijn naar een leidinggevende functie behoort tot de mogelijkheden. Derhalve dient de te benoemen kandidaat potentieel in staat te zijn zich in een leidinggevende functie te ontwikkelen.

Functie B.
Bij de afdeling Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Milieu kan bij de sectie Bouw- en Woningtoezicht worden geplaatst een

technisch medewerker bouw- en woningtoezicht m/v

Functie-informatie.
De aan te trekken functionaris zal o.a. worden belast met:
- initiëren, adviseren en uitvoeren beleid inzake monumenten;
- secretariaat Welstandscommissie;
- secretariaat Monumentencommissie;
- toetsing meldingsplichtige bouwwerken aan welstandsnormen;
- toezicht ruimtelijke en woontechnische kwaliteit bebouwde en ongebouwde omgeving;
- bewaking termijnen bouwregelgeving;
- behandeling technische aspecten van complexe aard;
- vraagbaakfunctie t.a.v. bouwtechnische aangelegenheden;
- het controleren van statische berekeningen en tekeningen.

Functie-eisen.
- een relevante technische opleiding (voltooid) op HBO-niveau, bij voorkeur H.T.S.-bouwkunde, eventueel aangevuld met voor het werkterrein relevante cursussen;
- ervaring met automatisering;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- bereid en in staat in teamverband te werken;
- flexibele en constructieve instelling;
- enige ervaring in een identieke functie strekt tot aanbeveling.

Salaris.
Beide functies dienen aan de hand van functiewaardering definitief gewaardeerd te worden. Vooralsnog wordt voor functie A een salaris geboden van maximaal f 5.854,— bruto per maand (niveau 10). Voor functie B wordt vooralsnog een salaris geboden van maximaal f 5.261,— bruto per maand (niveau 9). Inschaling in genoemde functieniveaus is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Procedure.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Inlichtingen omtrent deze functies kunnen worden ingewonnen bij dhr. ing. F. Crijns, hoofd van de hoofdafdeling IV, tel. 043 - 661700 dan wel bij dhr. ing. L. Koelstra, hoofd van de afdeling Openbare werken voor functie A (043-661770) dan wel bij dhr. J. Knoben, hoofd van de afdeling ROVM voor functie B (043-661701).

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep in te zenden aan Burgemeester en wethouders van Meerssen, Postbus 90, 6230 AB Meerssen.

Für Großbaustellen im Köln Bonner Raum und in den neuen Bundesländern suchen wir erfahrene

Stahlbetonbau-Poliere
Werkpoliere
Einschaler, Betonbauer
Kranführer

Wir bieten leistungsgerechte Vergütung, gute Sozialleistungen und großzügige Lohnnebenkostenvergütung.

Vorstellung mit den üblichen Unterlagen erbeten von Montags-Freitags von 7.30-17.00 Uhr in unserer Hauptverwaltung oder schriftliche Bewerbung an



Martin Peters Bauunternehmung GmbH
Aachen - Berlin - Bonn - Dresden
Frankfurt - Köln - München - Stuttgart
Hauptverwaltung Aachen
Jülicher Straße 371-375, Telefon 0949/241/18 20 10

VAN GANSEWINKEL B.V.

integrale afvalbehandeling bij overheid en bedrijven. Als inzamelaar en transporteur van afvalstoffen heeft van Gansewinkel vestiging Heerlen plaats voor:

- **ervaren chauffeurs m/v,** liefst in het bezit van ADR-VLG certificaat, en
- **gemotiveerde huisvuilbeladers m/v,** voor het beladen van de inzamelvoertuigen tijdens de huisvuilophaalroute.

Weet je van aanpakken, schrijf dan naar:
van Gansewinkel vestiging Heerlen
Postbus 2998
6401 DL Heerlen
Voor nadere inlichtingen: tel. 045-230760.
Contactpersoon: dhr. J.E. Kock.

Het werk van Free-Lance

Voor alle functies geldt M/V

Free-Lance vestiging Heerlen zoekt

Operators LTS/MTS niveau
Wij zoeken voor diverse relaties operators met en zonder ervaring. Het werk is in ploegendienst. Deze functie is voor langere tijd en biedt goede toekomstperspectieven. Mocht je interesse hebben, kom dan direct langs!

Electromonteurs
Voor diverse relaties zijn wij op zoek naar electromonteurs die beschikken over een LTS of MTS electro diploma, ervaring als electromonteur in de industrie is gewenst. Projectduur ongeveer 3 maanden.

Horecamedewerkers
Wij zijn op zoek naar Horeca krachten uit de omgeving Valkenburg, die willen werken in restaurants en hotels voor het zomerseizoen.

Wij zijn altijd op zoek naar: Pijpfitters, CNC draaiers/frezers en kraanmachinisten.

Heerlen
Dr. Poelsstraat 21-23
045-71 71 31
Maastricht
Grote Gracht 10
043-25 85 55
Sittard
Rosmolenstraat 18
046-52 72 72



Twee afdelingshoofden die garant staan voor onze technische voorzieningen



[illegible]

De dienst Bouw en Techniek bestaat uit de sectoren Gebouwen, Medische Technologie en Technisch Onderhoud. Ten behoeve van de sector Technisch Onderhoud zijn wij op zoek naar twee afdelingshoofden voor de afdeling Technische Installaties en de afdeling Energievoorzieningen. Binnen deze sector, waartoe eveneens de afdeling Technische Service behoort, zijn circa 40 medewerkers werkzaam.
Als afdelingshoofd binnen de sector Technisch Onderhoud bent u interlokaal verantwoordelijk voor de organisatie en coördinatie van de werkzaamheden van de afdeling en de opstelling van onderhoudsschema's, vervangingsprogramma's en werkplanningen. Daarnaast bereidt u onderhouds- en vernieuwingswerkzaamheden voor en begeleidt deze (ook door derden). U bent een belangrijke schakel in de uitvoering van het personeelsmanagement.
Specifiek voor het hoofd Technische Installaties geldt dat u gebruikers adviseert met betrekking tot aanschaf, onderhoud en vervanging van voorzieningen.
U bezit een HTS-diploma of beschikt over een gelijkwaardig werk- en denkniveau. Voor de functie van hoofd Technische Installaties geldt als voorkeur de studierichting werktuigbouwkunde. Als voorkeur voor de functie van hoofd Energievoorzieningen geldt de studierichting elektrotechniek. U heeft kennis van bedrijfskunde, bent bekend met de projectmatige werkmethodiek en heeft een stimulerende stijl van leidinggeven. Als u bovendien woonachtig bent in de regio, bent u de persoon naar wie wij op zoek zijn.

De Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek biedt door haar grootte, goede mogelijkheden voor persoonlijke ontplooiing, terwijl de kleinschaligheid op instellingsniveau veel ruimte laat aan uw eigen, individuele inbreng. Zo kunt u een actieve bijdrage leveren aan onze veranderde organisatie.
U kunt bij ons rekenen op alle ondersteuning, goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een salaris conform FWG 50, maximaal ƒ 5.052,- bruto per maand. Er bestaat een doorgroeimogelijkheid naar FWG 55, maximaal ƒ 5.670,- bruto per maand. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO-Ziekenhuiswezen.
Wilt u meer weten, neemt u dan contact op met de heer H.G.E. Urlings, hoofd sector Technisch Onderhoud, telefoon (046) 59 76 26. Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, binnen tien dagen en met vermelding van vacaturenummer EL5 (voor de functie hoofd Technische Installaties) en/of EL6 (voor de functie hoofd Energievoorzieningen) op zowel brief als envelop, richten aan de dienst Personeel & Organisatie, Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek, Postbus 5500, 6130 MB Sittard. Alle functies bij de Stichting staan open voor zowel mannen als vrouwen.
Dit komt onder meer tot uiting in een regeling voor kinderopvang.



Stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek



Machines Gereedschappen Aandrijvingen Bevestigingen

SMEZO Handelsonderneming B.V. te Heerlen (15 medewerkers) levert een breed scala aan machines, gereedschappen, aandrijvingen en bevestigingsmaterialen aan industrie, bouw en overheid. Het produktenpakket omvat naast alle gangbare artikelen ook tal van in overleg met de klant opgenomen "specials". SMEZO is tevens sterk in het compleet technisch inrichten van nieuwe bedrijven. Er wordt een totaalpakket aangeboden, inclusief een 24-uursservice en een gedegen vaktechnische advisering. Deze benadering heeft geresulteerd in een sterke groei van de omzet. Zo is in 1992 een representatieve en op efficiency gerichte nieuwbouw betrokken. Om de verdere groei van SMEZO mogelijk te maken zijn wij op zoek naar een (m/v)

Vertegenwoordiger Zuid-Limburg
Technicus met gevoel voor klant en kwaliteit

De functie:
- Na een grondige introductieperiode gaat u zelfstandig een wezenlijke bijdrage leveren aan de verdere uitbouw van SMEZO in uw rayon.
- U bent verantwoordelijk voor zowel het relatiebeheer inzake bestaande klanten, als ook de acquisitie. U speelt alert in op signalen uit de markt en vertaalt deze in concrete orders.
- Als professionele gesprekspartner bent u in staat de technische uitrusting van de klant op een hoog peil te houden, te brengen.
- U rapporteert rechtstreeks aan de directie.

SMEZO vraagt:
- Een technische MBO'er, die in staat is klanten te begrijpen en verantwoord te adviseren.
- Een brede commerciële gedrevenheid en relevante verkoopervaring.
- Leeftijd circa 30 jaar.
- Bij voorkeur woonachtig in de regio Zuid-Limburg.

SMEZO biedt:
- De mogelijkheid om uw vakkennis op een breed terrein in te zetten.
- De mogelijkheid een bijdrage te leveren aan een groeiende, slagvaardige onderneming.
- Een bij de functie passend arbeidsvoorwaardenpakket.

Bent u de zelfontbrander die in staat is de markt actief en met succes te benaderen, schrijf dan een korte brief met c.v. onder vermelding van ref.nr. 120.7309 aan Mercuri Urval B.V.
Gaetano Martinolaan 85
6229 GS Maastricht.

Mercuri Urval



De Vries Kozijnen, De Vries Trappen, Tinga Deuren en VLT Kozijnen vormen samen de De Vries Groep en zijn Nederlands grootste producenten van houten kozijnen, trappen, deuren, schuifpuien en gevelelementen voor nieuwbouw en renovatie. De vier bedrijven, waar in totaal 450 medewerkers kwalitatief hoogwaardige eindprodukten vervaardigen, werken vanuit de pijlers klantgerichtheid, innovatie, automatisering en kwaliteitsbewaking. Dankzij deze werkwijze is in de afgelopen jaren een sterke expansie en een goede concurrentiepositie bereikt.

VLT Kozijnen B.V. te Sittard is één van de grootste fabrikanten van houten kozijnen in Nederland. Bij VLT Kozijnen B.V. zijn ± 130 medewerkers in dienst.

Wegens toegenomen aktiviteiten van VLT Kozijnen B.V., zoeken wij als uitbreiding van de financiële administratie een:

Controller m/v

Taken:
- maandelijkse resultatenrapportage;
- analyse van de resultaten
- verder ontwikkelen van de administratieve organisatie
- opstellen van bedrijfseconomische managementinformatie
- het mee opstellen van analyses van voorgenomen investeringen
- de eindverantwoordelijkheid voor de financiële administratie

Wij zoeken iemand die voldoet aan de volgende kriteria:
- opleiding op HEAO-BE of SPD I en II niveau
- leeftijd 25-30 jaar
- ervaring met een gedeelte van bovengenoemde werkzaamheden in een geautomatiseerde omgeving
- ervaring met spreadsheets (Lotus 1, 2, 3)

Uw sollicitatiebrief met c.v. willen wij graag uiterlijk 19 juni a.s. ontvangen. Het adres is: VLT Kozijnen B.V., Postbus 258, 6130 AG Sittard, t.a.v. de direktie. Voor telefonische inlichtingen kunt u bellen met de financieel direkteur van de "De Vries Groep" de heer J. van der Kooy RA, tel. 05133-2255 (na 18.00 uur 05944-2009).



DE (BIJNA) ACCOUNTANT-ADMINISTRATIECONSULENT DIE WIJ ZOEKEN IS EEN VAKMAN DIE DE AGRARISCHE WERELD KENT

ADMACOM behoort tot Koenen en Co. Deze organisatie vindt haar basis in een registeraccountantskantoor dat in de afgelopen tien jaar is uitgegroeid tot thans circa negentig medewerkers en vijf kantoren. Het dienstenpakket omvat de disciplines accountancy, belastingen, beleidsadvisering, automatisering en administratieve dienstverlening. Waar nodig wordt op ad hoc basis samengewerkt met andere deskundigen. We werken veelal voor middelgrote en kleine bedrijven, vrije beroepsbeoefenaren en non-profit instellingen.
Ons werkgebied is voornamelijk Limburg en Oostelijk Brabant.

BELEID GERICHT OP KLEINSCHALIG OPEREREN
Het bedrijfsbeleid van de gehele organisatie is sterk gericht op het leveren van hoogwaardige diensten. Om onze dienstverlening te optimaliseren werken we kleinschalig. In de praktijk betekent dit, dat medewerkers van verschillende afdelingen elkaar, waar nodig en mogelijk, aanvullen en versterken.
De mensen kennen elkaar en de cliënt, waardoor de betrokkenheid groot is. Zo zijn we in staat om aan onze dienstverlening de gewenste meerwaarde te geven, zowel ten bate van de opdrachtgever als voor onze mensen.

DE FUNKTIE
De accountant-administratieconsulent die wij zoeken, zal in het bijzonder verantwoordelijk zijn voor het begeleiden en adviseren van ondernemers in de agrarische sector voor de gehele organisatie. Er zal nauw worden samengewerkt met eigen gespecialiseerde belastingadviseurs en andere deskundigen. Het kunnen omgaan met cijfers is vanzelfsprekend. Meer nog is van belang kennis van en ervaring met specifieke agrarische ondernemingsvraagstukken en het kunnen aandragen van inventieve oplossingen alsmede het beschikken over goede contacten binnen land- en tuinbouworganisaties.

Uw ondernemerskwaliteiten zullen ook worden ingezet bij het verder profileren en uitbouwen van ADMACOM. Daarvoor zijn ruime kansen aanwezig.

WIE ZOEKEN WIJ?
Onze gedachten gaan uit naar een accountant-administratieconsulent, dan wel iemand die deze opleiding nagenoeg heeft voltooid, met de nodige praktijkervaring en een goede adviesvaardigheid. U beschikt over de ware ondernemersgeest, contacten leggen en onderhouden gaat U vlot af.

DE PERSPECTIEVEN
Wanneer U blijkt te beschikken over de veronderstelde persoonlijkheid en ambitie, vormt deze funktie een boeiende uitdaging, die alle mogelijkheden biedt voor een snelle doorgroei in de organisatie.
Voelt U zich aangetrokken tot de funktie? Spreken U de perspectieven aan die onze kleinschalig werkende organisatie U te bieden heeft?

WIJ NODIGEN U UIT TE SOLLICITEREN
U kunt Uw schriftelijke sollicitatie richten aan ADMACOM accountants-administratieconsulenten, Postbus 7091, 5980 AB Panningen.
Voor oriënterende informatie kunt U terecht bij de heer G.M.K. Hoex AA, telefoon 04760-72500 of privé 04767-3067.

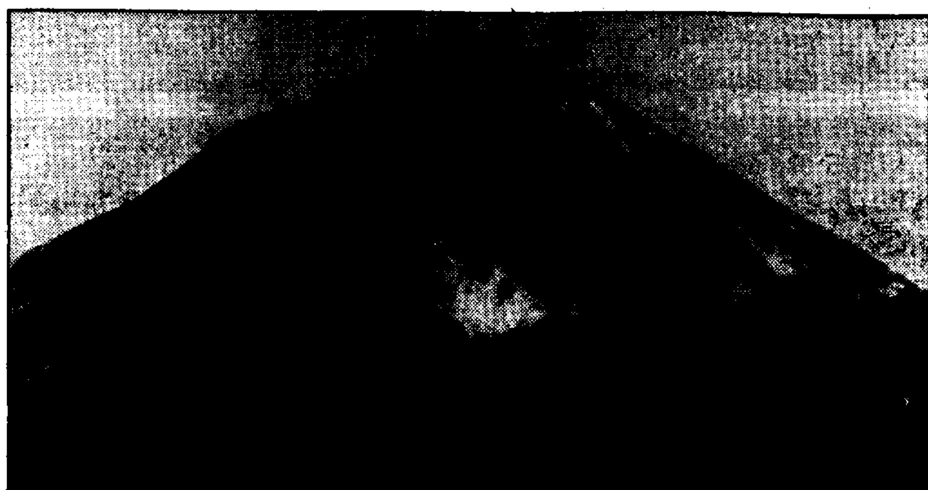


HEERLEN - PANNINGEN - ROERMOND - VENLO - VENRAY
ZAKELIJKE DIENSTVERLENING DOOR PERSOONLIJKE AANDACHT

Zelfs deskundigen gaan letterlijk en figuurlijk in rook op

Voor vulkaanerupties moet je een goede neus hebben

Vulkanologen menen een manier gevonden te hebben om vulkaanerupties en de heftigheid ervan beter te kunnen voorspellen. Vulkaanuitbarstingen richten geweldig veel schade aan en kosten bovendien vaak veel mensenlevens. Opvallend is het aantal vulkanologen dat daarbij gedurende de laatste 40 jaar het leven liet: vorig jaar liefst zes. Als een soort 'tribute' aan hun omgekomen collega's maken vulkaandeskundigen haast met het onderzoek naar het onvoorspelbare gedrag van hun vurige troetelkinderen.









● *Een amateurfotograaf maakte bij toeval deze fotoserie van de exploderende vulkaan Mount Helens (in de Amerikaanse staat Washington) in mei 1980 op een afstand van 24 kilometer. Naast een vulkanoloog kwamen nog tientallen andere mensen bij de uitbarsting om het leven.* Foto: GPD

DOOR BEN APELDOORN

Dinsdagmiddag 9 maart van dit jaar deed de vulkaan Guagua Pichincha in de Zuidamerikaanse staat Ecuador van zich spreken. Een daverende explosie was tot tientallen kilometers in de omtrek te horen, tot op grote afstand van de berg schokte de grond merkbaar en ooggetuigen zagen een paddestoelvormige wolk van rook, as en stoom uit de vulkaankegel omhoog rijzen.

Op zich niets nieuws, want Guagua 'hikte' wel vaker. Drie dagen later, in de vroege ochtend van vrijdag 12 maart, togen twee jonge vulkaandeskundigen dan ook welgemoed op weg om te zien en op video vast te leggen wat er was gebeurd en om metingen te doen.

'Wat?!', riep Minard Hall, directeur van het Geofysisch Instituut in de stad Quito, tijdens zijn ontbijt door de telefoon verbijsterd uit, 'zijn ze op weg naar de berg?' Hij stoof in zijn auto naar het dichtstbijzijnde radiostation en liet van daaruit een 'may-day'-bericht uitgaan, afgestemd op de frequentie van de zender-ontvanger die de beide bergbeklimmers bij zich hadden: 'Als de bliksem terugkeren. Té gevaarlijk.' Het bericht werd een aantal malen herhaald en twee keer leek er een onverstaanbaar antwoord terug te komen. Waarschijnlijk waren de onderzoekers toen al, rond kwart voor elf diezelfde ochtend, te ver in het gebergte om een ongestoorde radioverbinding tot stand te brengen.

Een uur later schokte de vulkaan voor de tweede keer. Gedurende de middag bleef Hall proberen contact met zijn pupillen te leggen. Tevergeefs. Zaterdagochtend vond Hall, tijdens een inderhaast georganiseerde reddingsexpeditie, eerst de vrijwel intact gebleven meetapparatuur nabij de rand van de rokende krater. Wat later, een paar honderd meter verder op de berghelling, stuitte men op de ontzielde, gedeeltelijk verbrande lichamen van de twee vulkanologen. Guagua Pichincha moet nagenoeg in hun gezicht zijn geëxplodeerd.

Krap twee maanden eerder, eind januari van dit jaar, kwamen negen mensen om het leven tijdens de plotselinge eruptie van de Galerasvulkaan in de aan Ecuador grenzende staat Colombia. Zes van hen waren ervaren vulkanologen. In 1991 kwam een vulkanoloog niet op tijd weg tijdens een plotselinge lavavloed uit een zij-krater van de Indonesische vulkaan Lokon-Umpong. Van deze ongelukkige vond men alleen diens tropenhelm terug.

In mei van datzelfde jaar kostte de zware eruptie van de Japanse vulkaan Unzèn het leven aan 43 mensen onder wie drie vulkanologen. De goed gedocumenteerde, want van begin af aan ook in beeld gebrachte eruptie van de Amerikaanse vulkaan Mount St. Helens, in de staat Washington, eiste 57 mensenlevens inclusief dat van één vulkanoloog die de tegenwoordigheid van geest had zijn camera op het naderende, kolossale inferno gericht te houden alvorens te stikken in de van de berghelling naar beneden stormende gloedwolken. Dat gebeurde in mei 1980.

Een jaar eerder, in 1979, kwamen twee vulkanologen om tijdens een onverwachte oprisping van de Kar-kar-vulkaan op Nieuw-Guinea. Dat was 27 jaar na de enorme explosie van de Japanse vulkaan Myojin-sho die 31 mensen doodde onder wie het tot dusverre onovertroffen aantal van negen vulkanologen. In 1951, één jaar vóór Myojin-sho, spatte de Indonesische vulkaan Kelut uitèen tijdens een bezoek van drie vulkanologen die vier familieleden hadden meegenomen die ook wel eens wat wilden zien. De mensen gingen letterlijk en figuurlijk in rook op. Dat brengt het aantal vulkanologen dat gedurende de laatste veertig jaar op de werkplek om het leven kwam op 27.

Bij het totale aantal doden van vulkaanerupties (genoemd zijn alleen die waarbij ook vulkanologen omkwamen) zinkt dit getal natuurlijk in het niet. Toch is het, volgens andere onderzoekers, opvallend omdat juist vulkanologen bekend moeten zijn met de gevaren die van werkende vulkanen uitgaan. Kennelijk zijn geofysici en vulkaandeskundigen nog onvoldoende op de hoogte van de precieze gang van zaken vlak voor en tijdens een vulkaanuitbarsting.

Toch zijn de wetenschappers niet erg te vinden voor strengere regels. „Ach, waarom eigenlijk?" meesmuilt Stanley Williams, een geofysicus van de Arizona-universiteit, die dit jaar op de Colombiaanse vulkaan Galeras een schedelbasisfractuur, een verbrijzeld been en derdegraads verbrandingen opliep. „Je neemt in dienst van de wetenschap risico's en als zo'n ding het op z'n heupen krijgt, maakt het niks uit of je je helm wel of niet op je hoofd hebt."

Toch gloort er sinds kort ook ander licht in de snikhete, ondergrondse vulkaankrochten dan dat van gloeiend magma. Licht van een internationaal team van vulkanologen die in het versteende braaksel van de Japanse vulkaan Unzèn iets hebben gevonden dat kan helpen bij de vraag wanneer een (zware) uitbarsting ophanden is en wat daarbij allemaal naar buiten kan komen. De onderzoekers hebben de samenstelling onderzocht van magma dat de vulkaan in 1991 naar buiten heeft geworpen. Daar is ook materiaal bij dat de vulkaan tijdens erupties gedurende de laatste 300.000 jaar vormde.

In het materiaal blijken namelijk duidelijke verschillen in isotopensamenstelling voor te komen en dan vooral van die van het element neodymium (Nd). Van dit, ruim honderd jaar geleden ontdekte element bestaan van nature zeven isotopen die, op één na (het licht radioactieve Nd-144), alle stabiel zijn.

Het blijkt nu dat de verschillen terug te voeren zijn op de zwaarte van de erupties. Dus: hoeveel materiaal er werd geproduceerd.

„We hebben een verklaring voor die relatie," zegt Chang-Hwa Chen, zowel verbonden aan de universiteit van Californië als aan het instituut voor aardwetenschappen op Taiwan en één van de teamleden. „Magma wordt diep onder een vulkaan in zekere reservoirs opgeslagen, containersgewijs eigenlijk. Door smeltprocessen met het omringende aardmateriaal en iets dat wij chemische filtering noemen, ontstaat per container een zekere isotopenverhouding."

Elke 'container' komt bij een, al dan niet zware eruptie een keer aan de beurt en je kunt met metingen aan de isotopen als het ware 'ruiken' hoe groot de betreffende container, het reservoir, is. Met andere woorden: meten is weten hoeveel tijd met een eenmaal ingezette eruptie heen zou kunnen gaan, zodat de schade zoveel mogelijk beperkt kan worden. Een vulkaan beletten om tot een eruptie te komen, zal wel nooit lukken, maar er is al veel gewonnen als je de klap kunt zien aankomen en, zeker niet minder belangrijk, kunt inschatten hoe hàrd hij aan zal komen. Ook vulkanologen zullen daar wel bij varen.

Vier jaar onderzoek en honderd pagina's moeten genoeg zijn

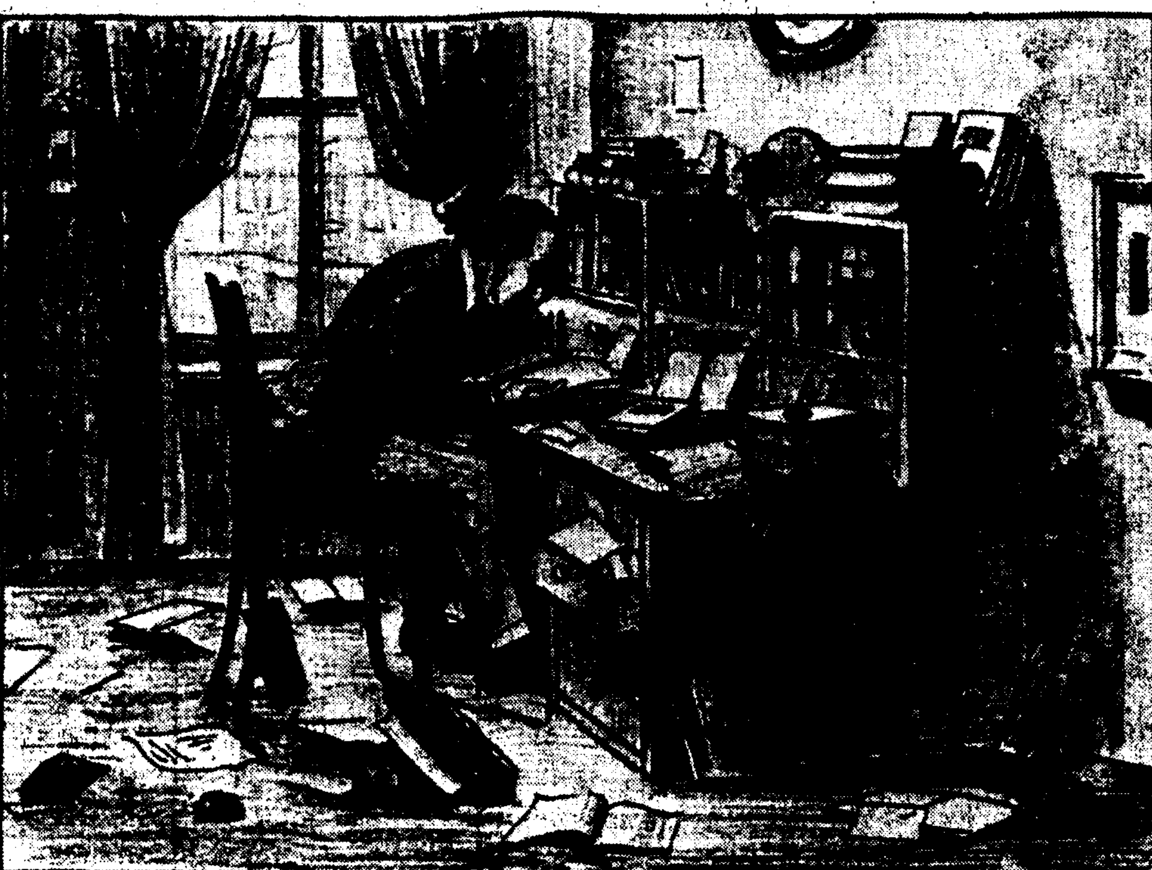
Proefschrift als levenswerk is niet meer dan een mythe

DOOR SUSAN AASMAN

Ergens in de jaren zestig is het fout gegaan. Toen werd het proefschrift tot een levenswerk waar elke vrije minuut in werd gestoken. Het proefschrift werd te dik en er werd te lang over gedaan. Met de invoering van het aio-stelsel, waarbij de assistent-in-opleiding (de aio dus) gebonden is aan een afgebakende periode, wordt het tijd voor een andere benadering. Het proefschrift is een proeve van bekwaamheid: vier jaar onderzoek en een dikke honderd pagina's zouden genoeg moeten zijn.

Om die verandering tot stand te brengen, wijdde de Onderzoekersopleiding Geesteswetenschappen van de Rijksuniversiteit Groningen (RUG) een studiedag aan 'de mythe van het proefschrift als levenswerk'. Binnen de geesteswetenschappen is daarvoor een cultuuromslag nodig, want met name daar heerst de neiging lijvige studies te schrijven.
De historicus Frijhoff wees in een vergelijking met het buitenland op Frankrijk waar misschien wel het omvangrijkste proefschrift is geproduceerd. Promoveerde begin zeventiende eeuw nog een wetenschapper op de enkele vraag: „Komt de pest uit de hemel vallen?", drie eeuwen later promoveerde een historicus op een proefschrift van liefst twaalf dikke delen.

Ook in Nederland groeide in de loop der eeuwen het proefschrift uit van een enkele pagina met stellingen tot een omvangrijk werk van enige honderden pagina's. In de zeventiende eeuw was al de gewoonte ontstaan om stellingen schriftelijk toe te lichten. Deze toelichting groeide langzamerhand uit tot het hedendaagse proefschrift.
Nog tot in deze eeuw bleef het voor rechtswetenschappers gebruikelijk om op stellingen te promoveren. Met de invoering van het Academisch Statuut in 1921 kwam aan dit gebruik definitief een einde.
Er vond nog een verandering plaats. Voorheen was een studie feitelijk afgerond als het doctoraat was behaald. De titel gaf recht op een maatschappelijke betrekking. Na 1921 werd het doctoraat een zuiver wetenschappelijke graad.



● *Eenzaam voortploeteren in een klein kamertje. Het beeld van de wetenschappelijk onderzoeker in een ivoren toren behoort eveneens tot de mythe van het proefschrift als levenswerk.* Foto: GPD

De historicus Benders schetste op de studiedag de naoorlogse ontwikkelingen toen het aantal studenten snel toenam. Niet-gepromoveerd wetenschappelijk personeel moest worden ingeschakeld. Het was de bedoeling dat de medewerkers in de loop van de tijd zouden promoveren. Dat liep in veel gevallen uit de hand. Nogal wat medewerkers gingen er vanuit dat het toch bij dit ene boek zou blijven en dan moest het maar meteen goed ook. Het proefschrift werd tot een levenswerk. Gemiddeld duurde een promotie-onderzoek in de geesteswetenschappen zeven jaar; bij de wis- en natuurwetenschappen is dat minder dan vijf jaar.

Niet altijd hadden de promovendi schuld aan de duur en lengte. Hoogleraren, onder wiens leiding een doctorandus promoveert, hielden de zaak soms op door absurd hoge eisen te stellen aan het proefschrift, dit ter meerdere eer en glorie van henzelf. Tijdens de studiedag adviseerde één van de sprekers aankomende onderzoekers dan ook: „Neem een promotor die zich realiseert dat er een leven na de promotie is."

In de loop der jaren zijn meerdere pogingen gedaan de promotieduur in te korten. Een doorbraak vormde de invoering van het aio-stelsel in 1986. Het Amerikaanse promotie-systeem stond hier voor model. Gedurende maximaal vier jaar moet de assistent-in-opleiding colleges volgen, onderwijs geven en natuurlijk zijn eigen onderzoek uitvoeren. Als gevolg hiervan is het huidige systeem veel schoolser; de assistent is gedurende het onderzoek in opleiding.

In de natuurwetenschappen is het systeem al langer gebruikelijk. Daar zijn de aio's veelal ondergebracht in onderzoeksprogramma's en voeren ze een nauw omschreven deel van een onderzoek uit. Het is opvallend dat het rendement bij de wis- en natuurwetenschappen aanzienlijk hoger is dan bij de geesteswetenschappen.
Dat kan wellicht ook liggen aan de wijze waarop binnen de bètawetenschappen wordt gewerkt. Er is sprake van nauwe samenwerking tussen de onderzoekers. Dat geeft een groot psychologisch voordeel volgens de fysicus Berendsen, die als hoogleraar fysische chemie aan de RUG zeker zo'n vijfentwintig promovendi begeleidde. Bij de geesteswetenschappen is het toch nog gebruikelijk in een klein kamertje eenzaam voort te ploeteren.

Het zal ploeteren blijven, ook als de cultuuromslag in de geesteswetenschappen plaats heeft. Niet iedereen is natuurlijk na vier jaar klaar. Eén aio kreeg tijdens de studiedag al heimwee naar de tijd toen het proefschrift nog een echt levenswerk was. Hij was blijkbaar niet de enige, want hij oogstte bijval met zijn bede om — net als vroeger — zeven jaar over het onderzoek te mogen doen.

wetenschap kort

Tandbederf is besmettelijk

Tandbederf is besmettelijk en verspreidt zich binnen een gezin vooral via de zuigfles en bestek. De bacterie die cariës veroorzaakt gaat via de speen over van het ene op het andere gezinslid. Dat blijkt uit een gezamenlijke studie van een schooltandartsenpraktijk in Bazel en de VN-wereldgezondheidsorganisatie WHO. Het onderzoek laat zien dat ongeveer 25 procent van de kinderen een aanzienlijk verhoogd risico loopt cariës te krijgen. In hun monden zijn grote hoeveelheden bacteriën aangetroffen die behoren tot de soort streptococcus mutans. De aangetroffen bacterie, die van oorsprong niet in de mond van de mens thuishoort, vormt bij de afbraak van suiker een kleverige stof waardoor andere bacteriën zich makkelijker op het tandoppervlak kunnen hechten. De zo ontstane tandplaklaag leidt uiteindelijk tot tandbederf en gaatjes. De schadelijke streptokok komt in de mond door het gezamenlijke gebruik van bestek. Ook ouders die voor het geven van de fles even de speen in de mond nemen zorgen ervoor dat de bacterie wordt verspreid. De besmetting heeft meestal plaats tussen het eerste en vierde levensjaar van een kind. De hoeveelheid besmettelijke streptokokken in het speeksel van de ouders is bepalend voor de kans dat ook het nieuwe gezinslid cariës krijgt.

Graftombe ontdekt bij dodenstad



Archeologen hebben een 3.200 jaar oude graftombe gevonden in een dorp bij de Piramide van Gizeh die onderdeel zou kunnen zijn van een tot dusver onbekende dodenstad. „We staan voor een zeer grote ontdekking," zo heeft de directeur van de Egyptische Organisatie voor Oudheden, Mohammed Ibrahim Bakr, verklaard. De grafkamer is gehouwen in de met zand bedekte rotsige helling boven het dorp Abu Sir. De tombe bestaat uit een met leisteen geplaveid hof, een hoger gelegen kamer en vier kamers eronder die zich diep in de heuvel uitstrekken. Eén van de kamers is versierd met beeltenissen van goden met dierenhoofden, schilderingen van poorten en inscripties uit het 'Boek der poorten', een boek dat de ziel door de onderwereld moest leiden. De tekeningen zijn in zwarte lijnen op witgepleisterd kalk aangebracht en niet ingekleurd zoals gewoonlijk. „Het zou het begin kunnen zijn van de vondst van een hele dodenstad," zei een Egyptische archeoloog. De deels ingestorte plafonds in de kamer worden nu gestut en zand wordt verwijderd voor verder onderzoek.

Weinig kanker onder vegetariërs

Longkanker komt het minst voor onder vegetariërs. Dit beweert prof. dr. J. Wahrendorf van het Duitse kankeronderzoekcentrum DKFZ in Heidelberg. Bij mannen die alleen plantaardig voedsel eten, is het optreden van deze ziekte minder dan tien procent van het gemiddelde. Dit komt volgens de epidemioloog omdat de meeste vegetariërs niet roken. Daarmee is naar zijn mening overduidelijk aangetoond dat roken voor mensen een aanzienlijk verhoogd risico vormt aan longkanker te overlijden. Bovendien hebben vegetariërs, bij wie ook andere vormen van kanker minder worden aangetroffen, een gezondere levenswijze. Ze hebben over het algemeen een laag lichaamsgewicht en nuttigen verhoudingsgewijs veel voedingsstoffen, zoals koolsoorten, uien en knoflook, die een beschermende werking tegen kanker hebben. Overigens merkt Wahrendorf op dat vegetariërs die niet al te streng in de leer zijn, minder kans lopen aan een of andere vorm van kanker te overlijden dan degenen die zich strikt aan het vegetarisch dieet houden. Ook de lengte van de periode waarin men vegetarisch leeft, is van invloed op de kans aan kanker dood te gaan. „Een duur van twintig jaar of meer heeft een bijzonder gunstige invloed op een hogere levensverwachting," aldus de epidemioloog.

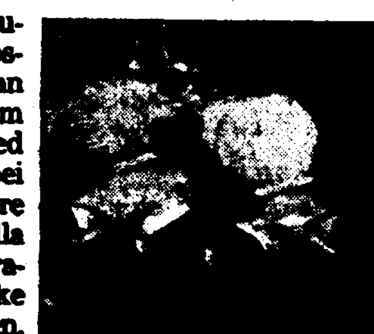
Suiker helemaal niet zo zoet

Zeer nauw op onze suiker (sucrose) lijkende stoffen blijken aanzienlijk zoeter te zijn dan wat wij dagelijks in onze koffie en thee doen. Dat blijkt uit onderzoek van de scheikundige drs. Rob Hooft, waarop hij 11 juni aan de RU Utrecht promoveert. Een voorbeeld is de stof splenda, alleen nog in Canada te koop, die 650 maal zoeter is dan sucrose. Daarbij merkt Hooft op dat suiker door zijn samenstelling slechter voor de lijn is en tandbederf veroorzaakt. Volgens de scheikundige bestaat er zelfs een stof die 5.500 maal zoeter is dan suiker. Beide stoffen lijken in scheikundig opzicht héél sterk op sucrose. Hooft baseert zijn 'zoete' beweringen op computeranalyses van de ruimtelijke structuur van deze, en dertien andere, sucrose-achtige stoffen, waarvan sommige zoet zijn en andere niet. „Het is al jaren bekend dat een bepaalde driehoekige structuur in deze moleculen een zoete smaak geeft. Of een stof, in oplossing, zoet is of niet, hangt af van de mate waarin het molecuul deze vorm kan aannemen. In opgeloste toestand kunnen sucrose-achtige moleculen verschillende vormen aannemen, waaronder de 'zoete vorm' met de driehoek. Het ene molecuul is daarin veel 'flexibeler' dan het andere. Uit mijn onderzoek blijkt dat een stof als splenda veel makkelijker van vorm verandert dan sucrose. Het neemt daardoor veel vaker de zoete vorm aan." Daarnaast speelt ook het bezit van een chloor-atoom een rol bij het zoet zijn. Splenda (trichloro-galacto-sucrose) bezit wel een chloor-atoom, sucrose niet.

Virussen in strijd tegen kanker

Dat virussen bijdragen aan de vorming van kwaadaardige gezwellen bij de mens, is sinds het begin van deze eeuw bekend. Gebleken is echter dat er ook virussen zijn die juist bescherming bieden tegen kanker. De micro-organismen vormen thans onderwerp van een diepgaande studie met het uiteindelijke doel ze in te zetten bij de behandeling van tumoren. De Belgische professor Jean Rommelaere, leider van de afdeling tumorvirologie van het Duitse Kankeronderzoekcentrum DKFZ in Heidelberg, is erin geslaagd aan te tonen dat zogenoemde parvovirussen de groei van kwaadaardige gezwellen bij muizen afremmen. De dierproeven wezen uit dat de virussen de kankercellen aangrepen, maar de gezonde cellen ongemoeid lieten. Het door de Europese Gemeenschap en wetenschappelijke instellingen in België en Frankrijk gesteunde onderzoek, is er nu op gericht parvovirussen mogelijk te gebruiken bij de behandeling van kanker bij de mens. Eerst zal echter moeten worden vastgesteld of deze micro-organismen bij de mens geen andere ziekten veroorzaken.

Slakken reinigen scheepshuid

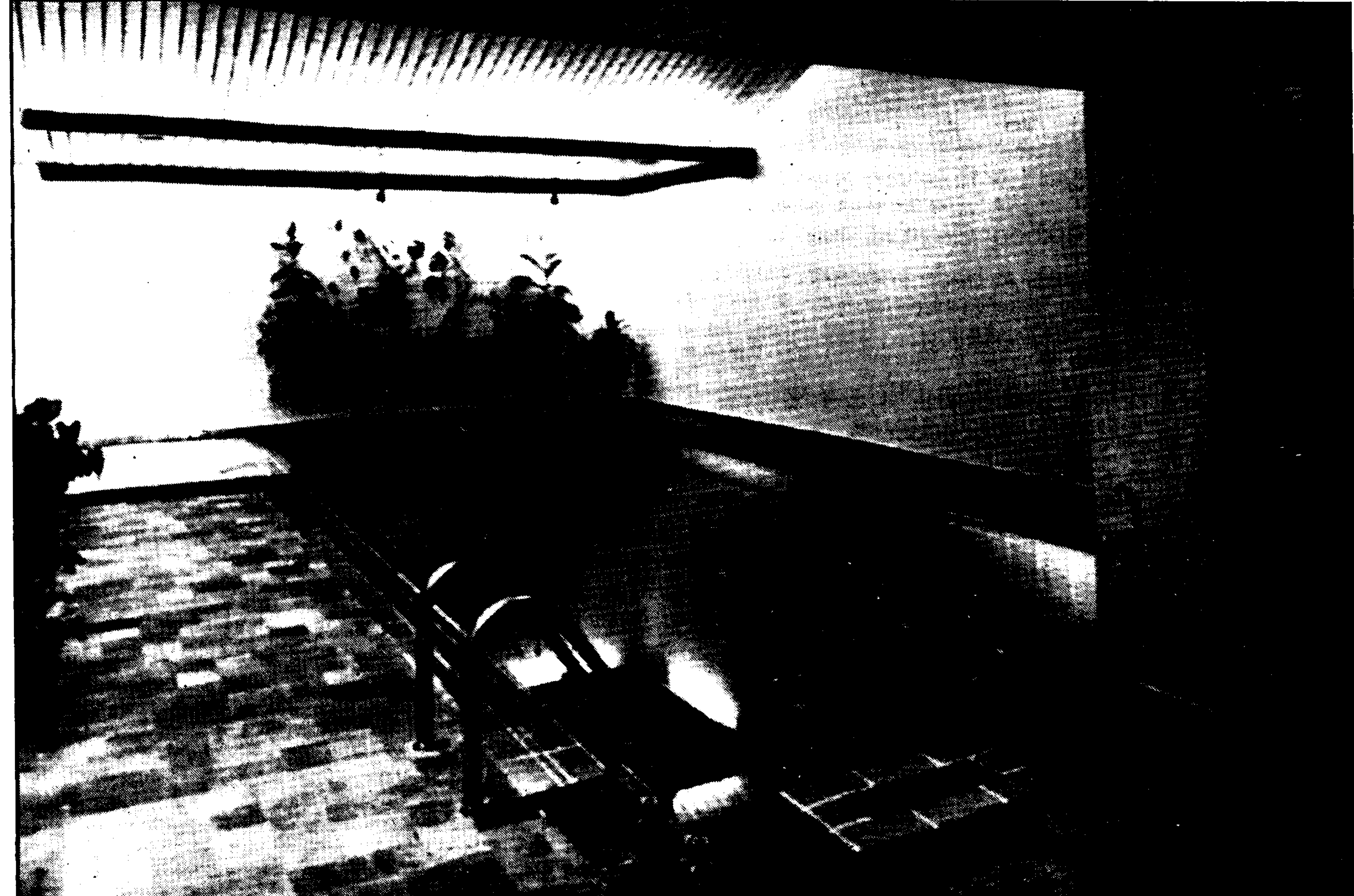


Slakken zijn heel bruikbaar als milieuvriendelijke schoonmakers van scheepshuiden. Een Israëlische onderzoeker van de Hebrew University van Jeruzalem meent dat de slijmerige beestjes goed zijn opgewassen zijn tegen de aangroei aan de scheepshuid met algen en andere zeebeestjes. Hij heeft daarvoor de Patella Caerulea beproefd, een slak met een piramide-achtige schelp, die op bijna elke rotsachtige kust ter wereld voorkomen. Het zijn vraatzuchtige eters van algen en ze verbrijzelen mosselen en andere ongewervelde dieren die zich hechten aan scheepshuiden, boorplatforms, pijpleidingen, kabels en andere onderwater installaties in zee. De aangroei op de scheepshuid veroorzaakt een kalkachtige aanslag die problemen veroorzaakt als verstoppingen, gewichtstoename en daarmee afname van de snelheid. Kortom allemaal economische schadeposten. Bovendien zijn veel van de bestaande methoden voor het schoonmaken van scheepshuiden uiterst milieu-onvriendelijk met chemicaliën en giftige additieven.

mv DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Wie geld heeft, neemt binnenbad met sauna, whirlpool en zonnebank

Voor het goedkoopste bad tel je zo'n vijfduizend gulden neer, maar dan heb je wel het simpelste van het simpelste. Een stalen rand met een foliezak erin. Een beetje zwembad kost nu eenmaal een paar nullen, te beginnen bij vier en te eindigen bij zes. Toch kiezen steeds meer Nederlanders voor hun eigen tropisch zwemparadijs, als het even kan compleet met sauna, Turks bad, whirlpool en zonnebank. Statussymbool? Welnee, zegt zwembadbouwer Peter van Ouwerkerk, gewoon een kwestie van jezelf verwennen.



DOOR EVELIEN BAKS

Over de aantallen zijn geen exacte gegevens bekend, maar Peter van Ouwerkerk schat dat ons land inmiddels zo'n vijf- tot tienduizend buitenbaden van niveau telt, alle poedelbadjes buiten beschouwing gelaten. Daarnaast schat hij het aantal binnenbaden nu nog op zo'n duizend. Maar vooral deze laatste categorie zal de komende jaren alleen maar toenemen. „Een stabiel groeiende markt," aldus Van Ouwerkerk.

De eigenaar van het gelijknamige bedrijf in Zaandam, dat zich specialiseert in zaken als whirlpool, sauna, stoombad en baden, is al ruim twintig jaar actief op de markt van zwembaden voor particulieren. Niet voor niets is hij bestuurslid van de twee jaar geleden opgerichte Nederlandse vereniging van Zwembadbouwers, die tot doel heeft ons landje meer 'zwembad-minded' te maken en daarnaast de consument bescherming te bieden als het gaat om kwaliteit.

„Het is nu eenmaal een branche, waarvan de leden niet op elke hoek te vinden zijn," zegt Van Ouwerkerk. „En het gaat ook niet om geringe bedragen." Daarom wordt iedere bouwer die zich bij de vereniging wil aansluiten, onderworpen aan strenge toelatingseisen. Dat betekent dat het bedrijf minimaal drie jaar ervaring moet hebben, dat het drie referenties moet opgeven en dat de financiële positie in orde moet zijn.

Daarnaast zijn ook de sancties niet mis. Wie slecht werk levert, krijgt van de vereniging een berisping en de kans om de boel op te knappen. Als dat niet gebeurt, wordt hij geroyeerd. Van Ouwerkerk: „Ze noemen ons een eliteclubje, maar dat zijn we niet. De consument wordt op deze manier beschermd. Want je kunt wel voor een paar ton een zwembad in je huis laten bouwen, maar wat gebeurt er als de bouwer na een paar jaar niet meer bestaat? Dan kun je daar dus niet meer terecht."

Verbaasd

Bij de in Berkel-Enschot gevestigde vereniging komen per jaar zo'n duizend aanvragen binnen voor informatie. „Dat aantal heeft ons ook wel verbaasd," zegt Peter van Ouwerkerk. „Ja, er zit wel poen in Nederland." Toch is de luxe van een eigen bad ook voor de krappere beurs wel weggelegd, hoewel het resultaat natuurlijk niet kan tippen aan de waterparadijsjes in de kelder van een landhuis.

Van Ouwerkerk: „Je hebt ook baden onder de vijfduizend gulden. Daarmee komen mensen aanzetten die net hun vakantiegeld hebben gevangen en dan denken dat ze de hele wereld kunnen kopen. Maar voor dat geld koop je het allersimpelste, bestaande uit een stalen rand waarin je een foliezak hangt.

En met een beetje pech staat dat ding na een jaar al weer te roesten. Een beetje zwembad kost tussen de 20.000 gulden en de één à twee ton.

Dan praten we over een bassin van vier bij vijf, vijf bij tien of zes bij twaalf meter. En dan ben je nog zo aan de overkant. Echt baantjes trekken is er niet bij, daarvoor is zo'n bassin te klein. Maar de grootte van de kavel is nu eenmaal bepalend voor de maat die je neemt."

Van de vaderlandse privé-baden ligt volgens hem tachtig procent buiten en twintig procent binnen. Niet verwonderlijk als je weet dat de kosten voor een binnenbad pas beginnen bij een ton: „Daar komt veel meer bij kijken. En voor dat bedrag heb je nog weinig. Met alle apparatuur erbij zit je al op het dubbele en dat kan oplopen tot een miljoen. Als je thuis een klein Center Parcs neerzet met dure tegels, versieringen, Turks bad en een sauna, dan gaat het vrij hard."

Zakenmensen

Van Ouwerkerk levert per jaar vier à vijf van dit soort projecten af. Zijn klantenkring bestaat veelal uit zakenmensen, die niet op een duizendje hoeven te letten. De top dus. „Wie hier binnenstapt, moet eerst eens bij zichzelf te rade gaan of hij inderdaad genoeg geld heeft. Je moet echt een paar centen in je zak hebben."

Wie meent over voldoende pecunia te beschikken, schakelt vervolgens de vakman in voor advies. Daarna dient een bouwvergunning bij de gemeente te worden gehaald, en dan kan het werk beginnen. Na vijf tot zes maanden kun je dan de eerste duik nemen.

Het bassin van een binnenbad bestaat doorgaans uit betegeld beton, volgens Van Ouwerkerk een van de duurzaamste methodes. Ook een buitenbad kan op deze manier worden gemaakt. Andere mogelijkheden zijn polyester, prefab-elementen of staal. Daarna moet het bassin worden voorzien van zaken als een zuiveringsinstallatie, een aanzuiging, een bodemput, een trap en verwarming. Tot slot komen de extra's als onderwaterverlichting, jetstream, afdekking en wellicht een glijbaantje of wat relingen. De filterinstallatie voor de bodem maakt het plaatje compleet.

Bowlingbaan

Zo'n negentig procent van de (binnen)baden die het Zaandamse bedrijf aanlegt, is in nieuwbouw. Eigenaren van landhuizen kiezen doorgaans voor een binnenbad of een combinatie waarbij je van binnen naar buiten kunt zwemmen. Dat bedrijf in de categorie huizen vanaf pakweg drie miljoen gulden. Van Ouwerkerk: „Het summum. Daar zit alles bij. Sauna, zonnebank, fitnessruimte, whirlpool voor zes personen. Laatst had ik er een die er ook nog een complete bowlingbaan naast had liggen."

Zijn firma komt voort uit het installatiebedrijf dat hij in 1966 startte in Zaandam. Begin jaren zeventig zag Van Ouwerkerk kansen op de snel groeiende markt van professionele badinrichtingen en breidde hij zijn pakket uit met het installeren van zwembaden, sauna's en whirlpools. Nu, zo'n twintig jaar later, kan hij openbare sauna's, recreatieparken, hotels en zwembaden tot zijn klantenkring rekenen.

Evenals de top van Nederland, die hem inschakelt voor de aanleg van een zwemparadijs thuis of voor een bad op een jacht van een miljoen. Desnoods inclusief een gouden bedieningspaneel. „Zo gaat dat in die wereld. Men kent elkaar. De meneer van biermerk X kent de meneer van biermerk Y, en zo rol ik van het ene biermerk in het andere."

Wedstrijd levert fraaie lampen op

DOOR EVELIEN BAKS

Een rol koperdraad, een doos fittingen, een paar potten houtlijm en wat rollen verband. Dat is alles wat de Amsterdamse ontwerper Joost Arts nodig had voor de lamp, waarmee hij de eerste prijs heeft gewonnen in de jaarlijkse wedstrijd van de Stichting K.I.S. Artful Facilities. De inzendingen, ruim veertig in totaal, zijn tot eind deze maand te zien in de galerie van de Stichting Artful Facilities aan de Westerkade in Rotterdam.

„Simpel, maar creatief en makkelijk te reproduceren voor een goede prijs," beoordeelt Ludo Pieters van de galerie het winnende ontwerp. De wedstrijd omvatte dit jaar de uitdaging om een serie van tien exemplaren van het ontwerp te kunnen leveren binnen een termijn van acht weken. „De hanglamp van Joost Arts voldoet aan alle voorwaarden," vervolgt Pieters. „Bovendien is het helemaal af, omdat hij ook een bijpassende doos heeft geleverd."

Voor het eerst is dit jaar het prijzengeld gedeeld. Daardoor was een tweede prijs beschikbaar voor het ontwerp van Stallinga. Over simpel gesproken... Deze vormgever heeft een stekkerlampje ingezonden, bestaande uit een stukje opgerold draad van enkele decimeters met aan de ene zijde een stekker en aan de andere zijde een fitting met gloeilamp. Is in ieder stopcontact en op elke plaats te bevestigen. De prijs voor dit stukje vernuft is dan ook slechts vijftien gulden.

De ingezonden lampen zijn overigens niet allemaal even hoogstaand wat ontwerp betreft. Een aantal inzenders heeft gekozen voor bestaande onderdelen, ofwel tweedehands materiaal. Anderen hebben gebruik gemaakt van materialen die nooit voor lampen zijn bedoeld. Ook zijn er die hebben gekozen voor het gebruik van technische nieuwigheden met als resultaat een fraai verlichtingsobject dat echter nauwelijks binnen acht weken te produceren is, zoals de opdracht luidde.

Desondanks heeft de wedstrijd een aantal fraaie ontwerpen opgeleverd. Zo heeft de scholiere Marieke Ransdaal een miniatuur-lampje ingeleverd, waarvoor de basis werd gevonden in een aantal theelepeltjes. Zij leverde ook een kaarsenstandaard, gemaakt van reageerbuisjes. De prijzen van de meeste lampen zijn overigens zeer schappelijk. Het winnende hanglamp bijvoorbeeld kun je aanschaffen voor de prijs van 65 gulden per stuk. Het verlichtingsobject dat je kunt aanzetten door middel van de zogeheten vingertip moet echter bijna negenhonderd gulden opbrengen.

Alle lampen zijn na afloop van de expositie te koop.

De tentoonstelling Licht '93 duurt tot eind juni. Galerie Artful Facilities, Westerkade 27. Open zaterdag en zondag van 12.00 tot 17.00 uur en op werkdagen na telefonische afspraak, 010 - 436.72.41.

Fleurige huizen langs riviertje de Gulp

DOOR JO REIJNDERS

Waar vroeger in het centrum van Gulpen de leerlooierij stond, is sinds kort een hypermodern winkelcentrum gevestigd. Architect Jos Hamers tekende voor het winkelcentrum 'Gulpens hart' en ontwierp tevens acht woningen, die naast de winkels de oever van het riviertje de Gulp sieren.

„We moeten af van de twee traditionele stomme woninkjes, geflankeerd door twee garages. De persoonlijkheid van de bewoner moet meer tot uiting kunnen komen. Bij de gebruikelijke woningen herken je de smaak van de bewoner vaak alleen maar aan de auto die voor de deur staat of aan de vitrage." Met dit credo voor ogen begon architect Jos Hamers aan het ontwerp van acht woningen in art déco-stijl aan de Looierstraat in Gulpen.

Jos Hamers vindt dat het nogal triest gesteld is met de variatie in individuele woningen. Hamers heeft niets tegen huizen in een rij, maar dan moet er wel afwisseling in vorm en indeling zijn. Hoewel de speelruimte bij de woningen aan de Looierstraat niet erg groot was, hebben de bewoners toch de keus gehad uit een aantal mogelijkheden. Aan de buitenkant valt dat niet op. De scheidingsmuur tussen de parkeerplaats van het winkelcentrum en de achtertuintjes van de woningen verbergt de verschillen. De rolpoort in de muur leidt ofwel naar een garage, een carport, een pergola of gewoon naar een terras achter het huis. Dat onderdeel konden de kopers zelf invullen. En daaraan hing, uiteraard, een apart prijskaartje.

De woningen, telkens twee onder een gebogen kap, zijn gebouwd van lichtgrijze betonblokken. De kleuren sluiten aan op die van het winkelcentrum, waar dezelfde materiaalsoorten zijn gebruikt. Op de hoeken van de gevels wordt het lichtgrijs gebroken door rose betonblokken. Die zijn ook gebruikt voor de tuinmuur achterom, en worden daar weer versierd met horizontale strepen van de lichtgrijze blokken. De voorgevel van de twee-onder-een-kap-woningen wordt in tweeën gesplitst door een bovenlangs afgeronde scheidingsmuur op het dakterras, die als een verticale lijn in de gevel doorloopt. De scheidingsmuur is van rose moduna-steen, een betonsteen met een tamelijk glad oppervlak.

De opvallendste kleur is op het dak te vinden. Dakbedekking van turquoise-groen, een kleur die doorloopt naar de boeiboorden. Wie vanaf de Gulperberg richting Gulpen kijkt, kan de acht woningen niet missen. Zeker niet de komende twintig jaar, want kleur en materiaal van de dakbedekking zijn minimaal voor die periode 'gegarandeerd'.

De ronde vorm van het dak symboliseert volgens Jos Hamers geborgenheid. „Door die ronding geef je bovendien nóg meer aan dat de twee woningen bij elkaar horen. Een dak boven je hoofd betekent beschutting. En natuurlijk ook bescherming tegen de regen. Door de ronding stroomt het hemelwater goed weg," aldus Hamers. Een eenvoudige constructie van gelijmde spanten, bedekt met een isolerende laag en de groene dakbedekking, is tevens het plafond van de opmerkelijkste ruimte in de woningen. De tweede verdieping, bereikbaar via een vaste open trap, is één groot atelier, waar menig kunstenaar jaloers op zal zijn. In de achtergevel een normaal driedelig raam, maar voorin het atelier een kamerbrede glaswand, met toegangsdeur naar het royale dakterras van twintig vierkante meter. Van daaruit heeft de bewoner een prachtig uitzicht op de Looierstraat, maar vooral op het riviertje de Gulp. Je waant je in de Amsterdamse grachten. 'Wanneer komen de rondvaartboten langs?" mag je je afvragen. Een stenen borstwering zorgt overigens voor de nodige privacy op het dakterras.



● *De acht woningen aan de oever van de Gulp sluiten in kleur en vorm goed aan bij het nieuwe winkelcentrum.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Overtollig zonlicht zal het atelier niet krijgen, want de glaswand ligt op het noordwesten. Het open trapgat zorgt voor een onbelemmerde toegang tot het atelier. Enigszins ontsierd wordt de fraaie ruimte door de verwarmingsinstallatie, maar met een beetje vindingrijkheid kan de bewoner daar een oplossing voor vinden. Hier en daar wordt er al een onopvallende houten wand voor geplaatst.

De eerste verdieping herbergt drie slaapkamers en een badkamer met ligbad. Beneden valt de glazen scheidingswand tussen woonkamer en hal op. Door die wand ontstaat er een ruimtelijk effect. Het vergroot als het ware niet alleen de woonkamer maar ook de hal. Bovendien wordt de hal ruim voorzien van licht, evenals.

De L-vormige woonkamer loopt door naar de keuken. Daarnaast is de enige bergruimte die in het huis te vinden is. Bij de verhuizing, die momenteel in volle gang is, zullen de nieuwe bewoners dus flink moeten opruimen. Van de patio achter het huis kan de bewoner maken wat'ie wil. Tuintje, terras, al of niet met garage of carport. Een elektrische rolpoort en een toegangsdeurtje geven toegang tot het weggetje achteron. De hoge Ozokrete tuinmuur schermt het geluid van de parkeerplaats bij het winkelcentrum enigszins af.

De bewoner kan van twee kanten van mooi weer genieten. En op elk moment van de dag zon of schaduw opzoeken wanneer hij dat wil. Patio en dakterras bieden daartoe volop mogelijkheden.

Limburgs Dagblad woonpiccolo's
Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel
045-719966
Voor méér resultaat
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

OG te huur gevraagd

Te huur gevraagd
ruim woonhuis
3-4 slaapkamers, royale living, dichte keuken, moderne badkamer en garage.
Tel. 046-510720

Te huur gevraagd plm. 60 m2
Winkel- of bedrijfsruimte
evt. met woonruimte te Hoensbroek of directe omgeving.
Tel. 045-229084 of fax 045-222531.

Te huur gevraagd voor onze relaties APPARTEMENTEN, woningen, bungalows, landhuizen in alle prijsklassen, in en om M'tricht. ☎ 043-259681.

Werkend persoon zoekt app. te BRUNSSUM. ☎ 046-514623 b.g.g. 045-255717.

Gezocht in Maastricht of omgeving HUIS of appartement voor beginnen privé/SM club. Tel. 043-638365.

Te huur gevraagd LOODS of schuur, 100 - 200 m2 in Sittard of omg. Inl. 046-527317.

Ing. zoekt met spoed zelfstandige WOONRUIMTE Te Sittard of omgev. Brief aan postb. 472, 6130 AL, Sittard.

Jonge vrouw zoekt zo spoedig mogelijk APPARTEMENT of ongemeubileerde kamers, liefst omgeving Landgraaf/Kerkrade. Telefoon 045-324728.

Ouder echtpaar zoekt huurwoning te SITTARD, min. 2 slaapkamers, max. huur ƒ 850,- per maand. Tel. 046-582064, b.g.g.08870-15648.

Alleenst. weduwe zoekt kleine, rustige WONING of appartement, geen inwoning. Telefoon 045-463455.

Werkend (ABP) / studerend stel zoekt z.s.m. woonruimte tot ƒ 800,- ex. in HEERLEN of omgeving. ☎ 013-686458.

Onroerend goed te huur aangeboden

Winkelruimte in Kerkrade
Centrum, voetgangersgebied, in goede conditie te huur.
Immobilien Düsterwald,
telefoon 045-351254.

Voor HUUR en VERHUUR in de hogere prijsklasse van
Woonhuizen Appartementen Zakenpanden
in Zuid-Limburg en grensgebied.
rent Service og
043-254771

Voor HUUR en VERHUUR van
Gemeubileerde woonhuizen en appartementen
rent Service og
043-254771

Eijsden te huur:
Benedenverdieping, 2 slpk., woonkamer, keuken, badkamer, toilet, berging. Huurprijs ƒ 1.200,- per mnd. excl.
CONSTEN Vastgoed
Mr.L.Kingstraat 65, Eijsden. Telefoon 04409-3131.

WOONRUIMTE/kantoor-/bedrijfs- en hobbyruimte te Beek. V.a. ƒ 75,- per m2. Zeer gunstig gel. Tel. 03404-53880 / Fax: 03404-55146.

RUIME woning met parketvloer, 2 slaapk., berging en balkon te huur in goede buurt te Heerlen per 01-08-'93. Tel. 045-428957 (ev. antw.app. inspreken).

Te huur aangeb.: MAASTRICHT Centrum-Zwanenstraat; goed en compleet gemeubileerde woning, 95 m2 tot. opp., living 45 m2, half-open keuken met inbouwapp., 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, berging. Huurprijs ƒ 2.250,- per maand (incl.) Rauch Logistiek, telefoon 043-259681, fax 043-259577.

Te huur centrum VALKENBURG A/D GEUL bedrijfsruimte: showroom, magazijnen, kantoren, eigen parkeerplaats. Te bevr. na 18.00 uur 04406-13961.

Meerdere woningen in KERKRADE centrum, vanaf ƒ 550,- p/mnd. Immobilien Düsterwald, tel. 045-351254.

Baexem, KAMERS te huur vanaf ƒ 350,- per maand. Telefoon: 04748-2977.

Te huur in BRUNSSUM kantoor- c.q. winkelruimte, opp. ca. 90 m2, op loopafst. van centrum, gesch. voor verschill. branches. ☎ 04492-1998 b.g.g. 04492-2058.

Te huur EYGELSHOVEN: garage met kelder, stroom aanwezig, plm. 120 m2. Telefoonnummer: 045-424426.

Te huur LANDGRAAF: opslagbedrijfsruimte, 8.00 x 14 m., met toilet. 045-424426.

Te huur KERKRADE: winkelruimte, plm. 120 m2, zeer geschikt als praktijk, kantoor of winkel. Tel. 045-424426.

TE HUUR: mooi 2-kamer app., keuken, douche, wc, centrum Heerlen. Tel. 045-718075 tussen 10.-12. uur.

APPARTEMENT, Steenweg 209, Rekem Blg. (5 km. van M'tricht), 2 slpks. en terras ƒ 900,-. 09-32.89715562.

KAMER te Eindhoven voor net studerend meisje, ƒ 350,- all-in. 04405-3042.

Te huur gestoff. en nw. gemeub. APPARTEMENTEN, woningen, omg. Maastricht. Tel. 043-259681 (kant.uren).

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Geleen, Groenstraat 61
In centrum gelegen appartement. Entree/hal met toilet, woonkamer, keuken. Verd.: 2 slaapkamers en badkamer met douche, 2e toilet, vaste wastafel. Vaste trap naar zolder met 3e slaapkamer en cv-ruimte. Dakterras (6,35x-4,70). Berging op begane grond (2,00x2,70). Koopprijs ƒ 129.000,- k.k.
Mulleners Vastgoed Sittard
☎ 046 - 518911

Roggel, De Mortel
Dit riante vrijstaande landhuis met woonkamer van 41 m2 en 4 slaapkamers wordt in Roggel gebouwd op kavel van 530. Inruil eigen huis mogelijk. Koopprijs ƒ 319.000,- v.o.n.
Mulleners Vastgoed Sittard
☎ 046 - 518911, 's avonds 04749 - 3198

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan. 100% zekerheid en geen makelaarskosten. Denis Vastgoed. Tel. 040-518428.

Te koop gevraagd
Wij zoeken halfvrijstaande en vrijstaande huizen in het gehele grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Telefoon 045-351254.

Te koop gevraagd
Boerderij met weiland
tussen Venlo en Sittard.
Telef. 045-245445.

****** Leuk huis gezien ??******
Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
NVM
Van de Pas, de makelaar van de koper!

****** Hypotheekrente v.a. 7%!! ******
Met tienduizenden guldens voordeel;
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Ook voor 'de beste Hypotheek'!

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past. Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Bouwkavels in bedrijvenpark
Geschikt voor kantoor c.q. loods eventueel
met woning
Kavels zijn gelegen in Susteren.
Prijzen vanaf ƒ 36.000,- (excl. BTW)
Voor inlichtingen: Grouwels/Daelmans. Tel. 043-254765.

Enorm verkoopsucces
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 2 dagen Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Tweede prijs: 1 dag Euro Disney Parijs voor 4 pers.
Derde prijs: 1 dag Phantasialand Köln / Brühl voor 4 pers. en nog veel meer mooie prijzen.
☎ 09-4924073017 / 045-451291

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Centrum Kerkrade
Een groot winkel-woonhuis met eigen parkeerplaats, grote magazijnen. Ind.: winkel 57 m2, keuken, toiletruimte, grote oprit, geschikt voor lichte vrachtauto's, magazijnen (2 verd.). 1e verd.: woonk. 40 m2, luxe badk., ruime keuken 16 m2 compl. ingericht, ruime zit-slaapkamer. 2e verd.:3 slpks, 2 zolders. Vr.pr. ƒ 450.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. Jacobs Makelaardij, Kerkrade. 045-453121.

Te k. bungalow in Herkenbosch
Ind.: woonk. met schuifpui, keuken, tot. opp. 48 m2, 3 slaapk., garage, kelder, bergr., c.v., dubbele beglazing en rolluiken, parketvloer. ƒ 275.000,- k.k. Tel. 04752-1168.

Semibungalow in Oirsbeek
Te koop: op toplocatie gelegen riante semibungalow (bwj. 1961). Gelegen aan de rand van Oirsbeek net buiten de bebouwde kom op ruim perceel (circa 2.800m2) met blijvend onbelemmerd uitzicht.
Ind.: Woonverd., riante living (ca. 60m2), zithoek met open haard en toegang tot balkon (25m2) op zuiden, moderne keuken (10m2), bijkeuken, kantoor/werkkamer (14m2), grote hal/entree, toilet en badkamer. Vanuit woonverd. toegang tot 3 ruime slpks. 1e Verd.: 4 slpks, 2e toilet en 2e douche/badruimte. Souterrain: ruim 100m2 bestaande uit div. gedeelten waaronder 2 gar. Redel. staat van onderh. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 495.000,- k.k. Inlichtingen na 18.00 uur ☎ 04492-5431.

Landgraaf / Schaesberg te koop beleggingspand
halfvrijstaand, heringericht met 3 appartementen. Achter woonhuis 200 m2 opslagruimte. Bruto huuropbrengst ƒ 30.000,- per jaar. Pr. ƒ 185.000,- k.k. Telef. 045-720667.

Heerlen
Heerlerbaan 163, zeer ruim halfvrijstaand woonhuis, geheel onderkelderd, woonkamer met parketvloer, 3 slpkrs, badkamer met ligbad en 2e toilet, garage en tuin. Dit pand is wegens de gunstige ligging zeer geschikt voor kantoor/praktijk met woning. Vraagprijs ƒ 235.000,-.

Hier kan ook uw pand staan, gratis!!!
MAKELAAR O.G. HYPOTHEKEN TAXATIES VERZEKERINGEN — MAKELAARDIJ HONINGS
☎ 045-460444. Dkn. Quodbachlaan 13, Kerkrade. Zaterdag hele dag geopend.

Brunssum, Wagenmaker 14
Halfvrijstaand woonhuis met carport, 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder, cv., vraagprijs ƒ 176.000,- k.k.
Van Oppen BV
Lindeplein 5, Brunssum, telefoon 045-254543.

OPEN HUIS. Woensdag 16 juni
tussen 19.00-20.00 uur. Kampstraat 24 Heerlen
In zeer gewilde omgeving gelegen, nabij scholen en winkels, royaal karakteristiek woonhuis met c.v. en ca. 25 mtr. diepe achtertuin.
Ind.: fraaie woonkamer, kelder, zeer royale eetkeuken met eiken inrichting, complete badkamer met ligbad, apart betegeld toilet. 1e Verd.: 2 grote slpks. 2e Verd.: via vaste trap naar zeer royale zolder 3e slpk. Koopprijs zeer scherp gezien het gebodene.
ƒ 127.500,- k.k.
Denis Vastgoed. Tel. 040-518428.

Bouwkavels Beek - Geverik
Aan de Geverikstraat, mooi gelegen kavels van circa 700 m2. Koopprijs ƒ 93.000,- k.k.
Ook 2 kavels van circa 1000 m2 mogelijk.
Mulleners Vastgoed
046 - 518911 of 04749 - 3198

Brunssum, Op gen Hoes
Woonhuis met garage, 3 slaapk., cv., compl. badkamer met ligbad, 1978, goed onderhouden, vr.pr. ƒ 148.000,- k.k.
Van Oppen BV,
Lindeplein 5, Brunssum. Telefoon 045-254543.

Woningen te koop gevraagd in alle prijsklassen, Brunssum en omgeving.
Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum.
Tel. 045-244543, fax: 045-257128.

Brunssum - Centrum
Te koop riante vrijstaande BUNGALOW met praktijk/kantoorruimte, voor vele doeleinden geschikt. Optimale privacy en scheiding woon/werkgedeelte. Pand verkeert in perfecte staat van onderhoud. Perc. oppervlakte 2.600 m2. Totale inhoud pand ong. 1400 m3. Aanvaarding in overleg en prijs n.o.t.k. Voor info: tel. 045-259517 's-avonds tussen 18.00 en 20.00 uur.

Brunssum
Te koop vrijstaand woonhuis, bouwjaar 1975, grond opp. ong. 400 m2. Tuin geh. aangel., luxe keuken met mod. app. Woonkamer 32 m2 met parketvloer, ruime hal met toilet, luxe badkamer met bad, douche en 2e toilet, 3 ruime slaapk. met parketvloer, zolder, garage. Pr.n.o.t.k. Telefoon 045 - 271730.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Banholt
Terhorst 21. Schitterende vakwerkboerderij met weilanden. Prijs ƒ 510.000,- k.k.

Eijsden
Kerkstraat 1. Te renoveren woonhuis. Prijs ƒ 100.000,- k.k.

CONSTEN Vastgoed
Mr.L.Kingstraat 65, Eijsden. Telefoon 04409-3131.

Sittard
Vrijst. wit woonhuis i.z.g.st., nabij centr., stat., ziekenh. Ind.: hal, gard., toilet, keld., living (40 m2), open h., 2 slpk., bad, 2e toilet, kl. zolder, dubb. begl., dubb. garage. Prijs ƒ 325.000,- k.k. Telefoon 046-514260.

Hoensbroek
in villawijk Schuureik, gel. vrijst. landhuis op 1200 m2. Div. grote kelders, hal, zeer moderne gr. keuk. met apparatuur. Zeer ruime bijkeuken, gr. speelse woonk. met wide en openhaard, 4 zeer ruime slpks, badk. met ligb. en douche, 2e toilet, cv. Gar. Goed verzorgde tuin. Volledig geïsoleerd en keurig afgewerkt. ƒ 550.000,- k.k. Telef. 045-215874.

Goed degelijk tussenliggend woonhuis direkt bij centrum HEERLEN. Het geheel is zeer goed onderh. Woonkamer, gesloten keuken, 4 slaapk. en kelder. ƒ 165.000,-k.k.☎045-411668.

HEERLEN. Te koop stadswoning, bwj. 1935, zonder tuin met balkon, i.z.g.st., ƒ 150.000,-. ☎ 04406-41351.

HOENSBROEK, vrijstaand woonhuis met garage (100 m2), opp. 485 m2, 4 slpks, kelder, dichte keuken, (beg. grond appartement), Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k. Seegers O.G. Tel. 046-525318.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Voor een nieuwe of gebr. woning het juiste ADRES Cofram Immo. Inl. 04754-86745. Voor België: 09-3289566295.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Gevraagd met spoed, WOONHUIS liefst met tuin, tot ca. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Gevraagd: WOONHUIZEN in verhuurde staat, snelle en correcte afwikkeling 040-518428.

Te koop gevraagd vrijstaand WOONHUIS. Geleen-Lindenheuvel. Telefoon tussen 18.00-20.00 uur, 046-743927.

Te koop vrijstaande woning in MAASEIK, ƒ 160.000,- en woning van ƒ 235.000,-. Het juiste adres voor de verkoop van uw woning Cofram Immo. Telefoon 04754-86745.

Te k. bouwgrond MAASMECHELEN, oppervlakte 6 are 90. Tel. 09-32.89764469.

Te koop centrum VALKENBURG A/D GEUL bedrijfspand met 2 appartementen i. z.g.st. Telefonisch te bevr. na 18.00 uur 04406-13961.

Te koop MAASTRICHT, Plankeerderstraatje, halfvrijstaand herenhuis met garage, 4 slpkrs. en ruime tuin, vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Info. Brüggemann Vastgoed, Kasteel Holtmeulenstraat 9, Maastricht. Tel. 043-686621 b.g.g. 043-633899.

Te k. GEVRAAGD grote bouwkavel centrum Zuid-Limburg. 04405-3135.

Te koop gevraagd perceel BOUWGROND in Brunssum en omgeving. Telefoon 045-272528.

ULESTRATEN, Beekerweg 94, riant gelegen vrijstaand herenhuis, veel privacy, in prima staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 399.000,- k.k. Telef. 043-648184.

Echtpaar zoekt huis met tuin in GULPEN of omgeving, tel. 04750-20351 na 18.00 uur.

Te koop beleggingspand in SITTARD. Huuropbrengst ƒ 3.350,- per maand. Br.o.nr. B-04181, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop: Halfvrijstaand woonhuis te Meers/ELSLOO met carport en garage. Ind.: hal met wc en fonteintje, L-vorm. woonk. met allesbranders, luxe aanbouwkeuken incl. app., geh. benedenverd. met witte marmer, 4 slaapk., 2e toilet en badk. Vaste trap naar zolder. Pand is in zeer goede staat van onderhoud. Prijs ƒ 215.000,- k.k. Telefoon 046-339352.

HEERLEN-Welten, Altaardries: mod. hoekw. met gar., 1983, woon-/eetk., 3 slpk., badk. met ligbad. Prijs ƒ 169.000,- k.k. Immobilien Van Lier-Radermacher GmbH. ☎ 09-49.24073017/045-451291.

BRUNSSUM, Eglantierstraat 27a, halfvrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers, in uitstekende staat en optimaal geïsoleerd. ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Schelsberg 149, woning met tuin en gar., living 45 m2, eiken keuken met app., 2 badkamers, 3 toiletten, 7 slpks., pand verkeert in goede staat en moet van binnen gezien worden. ƒ 195.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop gemeubileerde WOONBOOT, 2 personen, vaste ligplaats, nutsvoorz. Inl. na 18 uur ☎ 04498-51976.

SCHIMMERT, Op de Bies 24, deel v. herenboerderij op 460 m2 grond. Ind.: kelder, living van ca. 90 m2, boerenkeuken, 3 slaapkamers, bad en douche. Inruil kleinere woning bespreekbaar ƒ 198.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

KERKRADE, de Locht 95, vrijstaand woonhuis met loods op perceel van ca. 690 m2, voor vele doeleinden geschikt. ƒ 245.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

SIMPELVELD-C te k./huur, luxe woonh. 4/5 slpk., tuin, garage, 09-32.804446301.

Te koop gevraagd BUNGALOW of vrijstaand huis in Brunssum of omgeving. Br.o. nr. B-04191, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop Gem. VOERENDAAL, Fromberg 4, bedrijfsterrein groot 4.310 m2; Gem. Vlodrop, Holsterweg 2e Kruisweg, perceel prima tuingrond groot 2.000 m2 ook in gedeelten als volkstuin te koop. Beiden tegen elk aannemelijk bod, inlichtingen tel. 04406-14896.

WONINGEN met spoed te koop gevraagd, in alle prijsklassen. Seegers O.G., Sittard. Tel. 046-525318.

OIRSBEEK, Drossaertweide 6. Prima geleg. semibungalow met mooie besloten tuin op zuiden, 3 slpk., moderne zonnige living, ruime eetkeuken. Moet binnen gezien worden ƒ 199.000,- k.k. Tel. 046-742550 Jos Storms O.G. Geleen.

Wij bouwen voor u tegen gunstige prijzen in MORESNET (België) Lontsen Herbestahl. Bezichtigen van modelhuis in Gemmenich, Vaalserstraat op zaterdag en zondag van 14.00-16.00 uur. Bouwonderneming Hens, tel. 09-32.87659512.

SITTARD. Kleine Roedestr. 62. Vrijst. woonh., gerenov. met garage, ƒ 185.000,- k.k., opp. 500 m2. ☎ 043-649393.

GELEEN, Portonnekuilstr. 61. Vrijst. woonhuis met cv, garage en tuin, ged. voorz. van rolluiken en dubb. begl., ind. o.a. woonk., luxe grote keuken, bijkeuken, toilet, ruime badk. met ligb. en douche, kelder, 3 slpk., 2e toilet, zolder met vaste trap en 4e slpk. Vraagprijs ƒ 193.000,- k.k. Inl. John Haagmans Verzekeringen, Sittard. Tel. 046-526020.

Te koop gevraagd BRUNSSUM "vooroorlogs" woonhuis op goede stand. Aanbiedingen: Van Oost Assurantiën v.o.f., Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek. 045-224241.

Te koop in SIMPELVELD (Huls) hoekhuis met grote tuin en berging, huis is geheel voorzien van dubbel glas, kunststof kozijnen en rolluiken. Beg. gr. woonkamer, eiken aanbouwkeuken, badkamer, bijkeuken. 1e Verd. 2 slaapkamers, wasgelegenheid met 2e toilet. 2e Verd.: slaapkamer. Vraagprijs ƒ 132.500,-. Tel. 045-444882.

Te koop in HOENSBROEK, Prof. K. Onnesstr. 45, aantrekkelijke tussenwoning type split level met cv, inpandige garage en kleine tuin. Ind.: entree, garage, toilet, moderne aanbouwkeuken/eetkamer, woonkamer met parketvloer, 3 slaapkamers, berging, badkamer. Aanvaarding op korte termijn mogelijk. Vraagprijs ƒ 156.000,- k.k. Inl. Van Oost Assurantiën vof, Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek. Tel. 045-224241.

Te koop HEERLEN, Douve Weien. Uitstekend gelegen ruim halfvrijstaand herenhuis: hoekwoning met garage. Fraai aangelegde tuin met sierbestrating. Zeer goede staat van onderhoud. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonk., 45 m2, met parketvloer en openhaard, halfopen keuken. 1e Verd.: 3 slpks. met vaste wastafel, badk. met bad, douche, 2e toilet, slpk. met vaste wastafel, hobbyruimte. Prijs ƒ 315.000,- k.k. Tel. 045-424983 van 18.00-20.00 u.

BEEK (winkelwoonhuis). Ruim winkelwoonhuis in centrum gelegen met winkel (93 m2), ruime bovenwoning met terras, aparte entree en vrije achterom. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen, 046-375757.

VOERENDAAL, Hogeweg 32, Te koop winkel/woonhuis voor diverse branches geschikt. ☎ 04493-5459.

Kachels/Verwarming

KACHELS, grote kortingen. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop inbouw KACHEL met heteluchtmotor, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-325042.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Peulen Parket
Wij leveren en leggen parket in div. houtsoorten.
Ook gespecialiseerd in schuren van bestaande vloeren.
Informeer vrijblijvend.
Molenweg 42 a, Koningsbosch.
Tel. 04743 - 1835.

TRADERS City Bazaar, dé plek waar ú moet zijn voor de inrichting van uw hele huis. Goede kwaliteit tegen lage prijzen. Heggenstr. 16, Maastricht.

Prachtige partij STOELEN en tafels, ook te gebruiken voor op het terras. Z.g.a.n. Stoelen ƒ 29.75 per stuk, tafels v.a. ƒ 60,- per stuk. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Telefoon 045-723142.

Te koop zwart BED met matras, afmeting 140x200, als nieuw, vaste prijs ƒ 400,-. ☎045-451883.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. dinsd. t/m zat. 10.00-18.00 u. ☎045-741708.

Exclusieve KINDERKAMERS, nieuw, massief beukenhout. Tel. 045-320236.

Zwaar massief eiken DRESSOIR, gedegen, goed-straald, nieuwprijs ƒ 4.500,-, t.e.a.b. Tel. 046-524651.

Te koop zeer mooie eiken EETHOEK, lang model met 4 stoelen. ☎ 045-462338.

Te k. weg. overcompleet Origin. Perz. TAPIJT, plm. 2½ x 3½ m., blauw design, iets aparts, spec. prijs. Heerlerweg 67 Voerendaal.

Te koop 50 m2 nieuw voleikenhout PARKET, 22 mm dik, 7 x 30 cm, ƒ 45,- per m2. Tel. 045-229448.

Te koop leren FAUTEUIL, Lodewijk stijl, pr. ƒ 350,-, bronzen kandelaar h. 70 cm, 5-armig, ƒ 350,-. Na 18.00 uur telefoon 045-455533.

Te k. weg. verh. vol kersenhout DRESSOIR, vitrinekast en ronde eethoek, nw.pr. ƒ 10.000,- nu ƒ 6.500,-. 2½ jaar oud. Tel. 045-258866.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Student THW zoekt KAMER in Heerlen. Tel. 045-532069. Rudi Coppelmans.

Te huur STUDENTENKAMERS in centrum Heerlen. Telef. 045-725143.

Kamers en appartementen te h. te SUSTEREN. 04499-1615 of 06-52-107978.

Studentenkamer te huur in HEERLEN met gezamenlijke douche, bad, w.c. Telefoon 045-215366.

Voor werkende jonge mensen tot 30 jaar, kamer in centrum SCHAESBERG, eigen ingang, gebr. van gez. keuken en badkamer. Tel. tot 18.00 uur 045-324880.

PAUL CROMBAG ONROEREND GOED
Thuis in ieder huis!

KERKRADE-HAANRADE
Jan Vermeerstraat 23: rustig gelegen, geschakelde woning met inpandige garage. Tuin met optimale privacy, L-vorm. woonk. met plav.vloer, aparte keuken en slaapk./study; verd.: 3 slaapk., badk. met douche, toilet en v.w., div. kasten. Prijs ƒ 275.000,- k.k.
AMSTENRADE - Monumentaal herenhuis
Hagendorenweg 11: in nostalgische omgeving geheel gerenoveerd herenhuis met fraaie tuin en garage, opv. 585 m². Ind. o.a. schitterende hal met marmeren vloer, sfeervolle woonk. met aansluitend terras, aparte eetkamer/keuken, kelder, 3 ruime slaapk., compl. badk. met ligb. en douche, wasruimte, vaste trap zolder. Prijs ƒ 325.000,- k.k.
EYGELSHOVEN
Coelgroevenstraat 21: sfeervol vrijstaand herenhuis, goed onderhouden, prima lokatie, met grote tuin, garage, woonk. met planken vloer, aparte keuken en eetkamer, kelders; verd.: 3 slaapk., badk. met ligb. en douche; 2e verd.: 3 slaapk., zolderruimte, c.v. Prijs ƒ 325.000,- k.k.
GELEEN
Hegstraat 20: ruim en degelijk halfvrijst. herenhuis op prima lokatie nabij centrum, garage en grote tuin (totaal ca. 500 m²), woonk. met erker, ruime eetkeuken met moderne aanbouwk., bijkeuken, serre, kelder, 3 slaapk., luxe moderne badk. met ligb., douche, 2 wastafels met ombouw en toilet, vaste trap zolder. Prijs ƒ 240.000,- k.k.
HEERLEN
Akerstraat 88: ruim halfvrijstaand karakteristiek herenhuis (kantoorpand) op uitstekende lokatie bij centrum, met diverse opslag/atelierruimten, tuin (totale perceel ca. 1300 m²) en bijgebouwen (o.a. woonruimte). Vraagprijs ƒ 350.000,- k.k. Kosten koper.
BOCHOLTZ
Min. Ruysstraat 62: ruim pand met achteringang (voormalig café met zaal), garages en complete bovenwoning, direct te aanvaarden. Totale opv. 535 m² incl. compl. caféinventaris en 4 kegelbanen. Prijs ƒ 155.000,- k.k.!!
Bemiddeling-Taxaties-Hypotheken
Ringweg 59, 6141 LM Limbricht
Tel. 046-580087

Bedrijfsruimte

Gezocht
magazijn / opslagruimte
overdekt, voorzien van water en electriciteit.
Vriesveem de Berg BV,
tel. 045-327777, contactpersoon dhr. Bemelmans.

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

GEMEUBILEERDE kantoren tijdelijk of permanent incl.receptiefaciliteiten, postadres, telefoonbeantwoording, tekstverwerking, vertalingen, hostess. Maastricht, Amsterdam, Utrecht. Bel Euro Business Center,043-821500.

Te huur WINKELRUIMTE Heerlen-Noord, opp. plm. m2, huurprijs ƒ 695,- excl. BTW p.mnd. Direct te aanvaarden. Tel. 045-311013.

Te huur BEDRIJFSHALLEN diverse afmetingen. Dr. Poelenslaan 111, Sittard. Tel. 046-514441.

Bouwmaterialen & Machines

Kunststoff Beckers Neugestaltung
Kunststof / Alu / Hout Ramen-deuren-verandas
Voor eigenbouwers en doe het zelvers hebben wij zeer interessante aanbiedingen.
5100 Aken, Pontstr. 122
Tel. 06-52.161167
Tel. 09-32.8778.5108
Fax. 09-32.8778.7611

Te k. div. soorten licht schadigde meranti, grenen enz. binnentendeuren v.a. ƒ 40,- ƒ 85,-; div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 50,- per daktrim 6 cm ƒ 5,50 per primer ƒ 2,- per liter; pex 4 cm ƒ 3.50 p.pl., naat pakket ƒ 25,- per Nu tijdelijk bij grotere 5% korting. Heerlerweg gerveldweg 70A, 045-727742 of 723076.

Stalen STEIGER, bekomen, profielen, bouwkeet, steenknipper enz. Vaesrade 101 A, Nuth.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. plm. 100 m2 gebruikte BETONKLINKERS, zelf oprapen, ƒ 8,- per m2. Telefoon 045-324915.

Te koop WENTELTRAP (Staal) met merbauwtreden (4.5 cm.), 3.40 hoog, leuning en balustrade, ingekort worden op lengte. Vr.pr. ƒ 1.000,- foon: 045-465043.

In en om de tuin

Tuincentrum Lou Peukens, Hoolstr. 62a, Beek Tel. 046-375189
VIJVERFOLIE
ƒ 5,- per m2.
Graszoden ƒ 3,50 per m2.
Bielzen ƒ 32,50. Cobblestone's ƒ 30,- per m2.
Maaskeien ƒ 0,15 p.kg.
Geopend: dinsdag t/m vrijdag van 13.00 tot 18.00 uur. Zaterd. van 9.00 tot 16.00u.

Arnold Opreij.
Heerlen, Heerlerbaan 275 Maastricht, Beatrixhaven.
Tuinmaterialen
specialist in
Cobblestones

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.000 l per uur, 220 V, ƒ 225,- Knops, Rijksweg Zuid Sittard. Tel. 046-512718.

BARBECUES. Gas, steen, diverse modellen, voor inbouw. Rekers barbecues, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en derplanken. Houthandel Kuijpers, Holstraat 43, graten. Tel. 04458-1982.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Zutendaal 09-32.89.611290.

Wegens omst. te koop pleet 6-delig TUINSET merk Herlag, z.g.a.n. Nieuwpr. ƒ 1.275,- nu ƒ 550,-. Telef. 046-746305.

Houten TUINBERGHUIS 2,50 x 2,50 m, demontabel. Vaesrade 101 A, Nuth.

ZWEMBADEN: Oplet Kruisberg 50, Meerssen. Telefoon 043-643500.

Zonwering

Te koop ZONNESCHERM met electr. bediening v. pand. balkon. ☎ 045-710...

GEMEENTE ROERDALEN
BEKENDMAKING

Op verzoek van de Regierungspräsident Köln - als secretariaat van de Braunkohlenausschuss - geef ik kennis van het volgende:
De Braunkohlenausschuss (Bruinkoolcommissie), een bijzondere commissie van de Regierungsbezirk Köln, heeft in de 104e vergadering op 4 mei 1993 besloten tot verlenging met een maand van de openbare terinzagelegging van de documenten in het kader van het opstellen van het Bruinkoolplan Garzweiler II.
Het ontwerp van het Bruinkoolplan Garzweiler II met toelichting en de gegevens over de exploitatiemaatschappij voor de milieu-effectrapportage en de toetsing van de sociale effecten alsmede de documenten bij het ontwerpplan liggen gedurende 4 maanden, en wel vanaf 3 mei 1993 tot en met 2 september 1993 in het gemeentehuis van Roerdalen, Kerkplein 1 te Herkenbosch, op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur ter inzage, telefoonnummer 04752-9494.
Er kunnen bezwaren en suggesties met betrekking tot het ontwerp-bruinkoolplan bij de gemeente Roerdalen worden ingediend tot en met 4 oktober 1993. De bezwaren en suggesties dienen te worden gericht aan de gemeente Roerdalen, postbus 6740, 6075 ZG Herkenbosch.
Deze gemeente doet de originelen van de bij haar schriftelijk ingediende bezwaren en suggesties en de bezwaren en suggesties waarvan proces-verbaal is opgemaakt onverwijld aan het secretariaat van de Bruinkoolcommissie toekomen. De gemeente kan de ingebrachte bezwaren en suggesties van commentaar voorzien. Dit komt overeen met de in Duitsland gangbare procedures. Om reden van gelijke behandeling geldt dezelfde procedure.
De bezwaren en suggesties dienen de naam en het exacte adres van de indiener te bevatten. Over de tijdig ingediende bezwaren en suggesties wordt op een nader te bepalen tijdstip overleg gevoerd.
Gelieve in aanmerking te nemen dat:
- te laat ingediende bezwaren en suggesties geen onderwerp van bedoeld overleg zullen zijn;
- het bedoelde overleg ook bij ontstentenis van de indieners van bezwaren en suggesties doorgang zal vinden;
- de indieners van bezwaren en suggesties via openbare kennisgeving van bedoeld overleg op de hoogte kunnen worden gebracht;
- de toezending van het goedgekeurde bruinkoolplan door de publikatie in het Amtsblatt van de Regierungspräsident en door de gebruikelijke kennisgeving van de goedkeuring kan worden vervangen indien toezending aan meer dan 300 indieners vereist zou zijn.

Doss.nr.: 64.2-2.3 (Garzweiler II)
De Regierungspräsident Köln
Keulen, 10 mei 1993

Ook Consumentenbond ziet weinig lijn in audio

Drie digitale opvolgers voor oud cassettedeck

DOOR HUGO VAN DER HEEM

Wie nu een nieuw geluidsapparaat wil kopen, waarmee hij ook kan opnemen, heeft het niet makkelijk. Er is zoveel keus. Niet alleen in kwaliteit, maar vooral in systemen. Onlangs heeft zelfs de consumentenbond daar nog een uitvoerige test aan gewijd. Maar zelfs de bond kan nauwelijks een aankoopadvies geven over DCC-recorders en DAT-recorders, MiniDisc of andere miniatuur-systemen op basis van superkleine bandjes.

Wat de meeste mensen zoeken is een opvolger van het versleten, jengelende cassettedeck. Liefst iets dat 'digitaal' is, want gezien de ervaringen met de Compact Disc 'moet dat wel heel goed zijn'. Dat klopt zeker als het om de Digital Audio Taperecorder (DAT) gaat. Deze machine is eigenlijk een videorecorder die geschikt gemaakt is voor geluid. In enkele jaren is het de absolute standaard voor de professionele geluidswereld geworden. Hij wordt zelfs gebruikt bij het vervaardigen van cd's.

Ook serieuze muziekliefhebbers, die bijvoorbeeld compromisloze kopieën van cd willen maken, zijn verslingerd aan DAT. Draagbare DAT-jes, walkman-achtige apparaten blijken in de praktijk nogal kwetsbaar. Je kunt ze bepaald niet meenemen naar het strand.

De professionele en semi-professionele DAT-apparaten zijn niet bepaald goedkoop. De walkmans doen rond de duizend gulden, semi-profs zijn rond de twee tot vierduizend gulden kwijt en voor de echte studio-apparatuur nog een veelvoud daarvan. Daarom is de consument in hoofdzaak aangewezen op twee andere systemen. Een digitaal cassettedeck, de Digital Compact Cassette (DCC) van Philips, Grundig, Marantz en Technics. En daarnaast een digital disc-systeem van Sony: de MiniDisc.

Verbetering

Voor beide systemen valt wat te zeggen. De DCC-machine (band) is een evolutie, een aanzielijke verbetering in de cassettewereld. Voortbordurend op het ontwerp van de bestaande compact cassette hebben Philips en Technics een nieuwe norm geschapen met digitale cassettes. De cassettes zijn duurder, maar ze geven een betere kwaliteit geluid dan het gemiddelde cassettedeck van nu. Bovendien zijn er allemaal trucjes mogelijk, zoals het uitlezen van muziektitels en uitvoerende artiesten op een schermpje. Het deck kan ook titels midden in de band opzoeken en de cassette hoeft niet te worden omgedraaid.

Grootste voordeel van dit cassettedeck is het feit dat alle bestaande cassettes (eigen opnamen en voorbespeelde tapes) er in kunnen worden afgespeeld. Nadeel van de apparatuur is (nu nog) de prijs. Het topapparaat kost ca 1900 gulden, de onderste in de lijn zo'n 1200 gulden. Er moeten goedkopere modellen komen. Philips hoopt midden dit jaar met een draagbare cassette-speler te komen en een autoradio. Met beide systemen kan men alleen oude en nieuwe cassettes afspelen, niet opnemen.

Er zijn sinds kort enige honderden muziektitels verkrijgbaar op voorbespeelde DCC-bandjes. De prijs van die cassettes is praktisch gelijk aan die van cd's. Lege digitale cassettes zijn ook nog prijzig. Ze zijn echter wel noodzakelijk bij een DCC-recorder omdat die de gebruikelijke bandjes wel afspeelt, maar alleen digitaal op nieuwe cassettes kan opnemen.

Mini-revolutie

Nu de revolutie. Sony ontwierp de MiniDisc en koos daarmee voor een breuk met het verleden. U zult al uw bandjes moeten overzetten op het nieuwe medium, waarvan de diskjes (voorlopig) al even prijzig zijn als de lege DCC's. Er zijn ook voorbespeelde muziekschijven te krijgen. Enige honderden titels met bekende artiesten als trekkers. Ook die zijn nog prijzig. Wanneer er grote aantallen van worden verkocht kunnen de prijzen van de diskjes theoretisch lager worden dan die van cassettes.

MiniDisc biedt ongelofelijk veel bedieningsgemak in een klein doosje. Door het beperkte formaat en de wijze van optekenen kunnen MiniDisc-spelers en recorders/spelers wezenlijk kleiner zijn dan die gebaseerd op de DCC-cassette.

Wie een beetje bekend is met de computer kent de voordelen van een harddisk. De MO-diskjes hebben die karakteristieken ook: snelle toegang tot elk nummer op schijf, het in willekeurige volgorde afspelen van muziekjes, het overslaan van titels of het herhalen ervan. Al die zaken zijn mogelijk zonder spoelen. Bevalt een muziekje niet, en is er voldoende ruimte op de disk, dan vervangt men titel A door titel B, ook al 'past die er niet tussen'. Hier telt alleen (net als op de computer) of er voldoende ruimte is. Met een paar toetsdrukken wordt de nieuwe titel opgenomen in het repertoire.

Bedieningsgemak en kleine omvang zijn de uitgangspunten van de MiniDisc, die ook keurig opneemt, hetzij van digitale, hetzij van analoge bron. Een complete reeks huiskamer-apparatuur staat ook op stapel. Maar bij Sony gaat men er vanuit dat het vooral een portable medium is.

Hoewel grote HiFi-winkels geen spectaculaire verkopen van beide soorten apparatuur melden, beweren beide fabrikanten-groepen een veelbelovende start te hebben. Philips meldt zelfs dat de verkoop beter verloopt dan bij de aanvangsfase van de compact disk. Aantallen wenst men echter niet te noemen.

Alabastine dhz-decor

Alabastine heeft een nieuw afwerkmateriaal voor wand en plafond op de markt gebracht: 'Doe-het-zelf decor'.

Het is volgens de fabrikant gemakkelijk verwerkbaar met kwast, blokwitter of (structuur)roller, geschikt voor binnen en buiten, schrobvast en helder wit.

Het hecht op vrijwel alle gebruikelijke ondergronden en kan in één bewerking een dekkend resultaat opleveren. Prijs f 22,95 voor 4 kilo.

Zelfs als je een piepklein tuintje of balkon hebt, als je het echt wilt is er altijd wel een plekje voor een paar potten met (bloeiende) planten. En dat er met potten heel wat te 'tuinieren' valt, het hele jaar door, bewijst 'Toppers in potten' van Elisabeth de Lestrieux.

'Toppers in potten'

Een heel toegankelijk boek, dat ook degene die zich nog nooit in tuinieren heeft verdiept leuke informatie verschaft. Het is beslist geen compleet overzicht van wat er allemaal te koop is. Dat is ook niet de bedoeling van de schrijfster. Ze wil met haar boek alleen een aanzet geven tot zelf experimenteren met kleuren en geuren.

En denk niet dat tuinieren in potten alleen iets is voor het voorjaar. Juist voor de winter, daarmee begint het boek, heeft Elisabeth de Lestrieux heel leuke suggesties. Vaak nog goedkoop ook, want wat raadt ze naast bijvoorbeeld sneeuwklokjes aan als wintervulling: gewoon madeliefjes. Die kun je al heel vroeg uitsteken (uit een gazon, daar wil men ze toch liever niet) en ze doen het maanden heel leuk.

'Lekkers in potten' en 'Fruit in potten' zijn hoofdstukjes voor degenen die niet alleen naar hun tuin willen kijken maar er ook van willen eten. Geen complete volkstuin op het balkon maar gewoon wat kruiden en eetbare bloemen en appeltjes. Dit en nog veel meer in het bijna honderd pagina's tellende, goed geïllustreerde boek dat voor f 29,50 te koop is.

Toppers in Potten van Elisabeth de Lestrieux is uitgegeven bij Tirion (Thieme, Baarn).

Keukennieuws



● *Omdat Nuvel gemakkelijk te bewerken is, behoren versieringen tot de mogelijkheden.* Foto: GPD

Nuvel hardplastic sterk en buigzaam

DOOR THEA WAMELINK

In vrijwel elk huis komen bekledingsmaterialen van kunststof voor. De fronten van keukenkasten zijn vaak afgewerkt met wat in het algemeen 'hardplastic' wordt genoemd. Het bestaat uit een aantal (soms wel negen) laagjes van speciale papieren die in kunsthars zijn gedrenkt. Vanwege die lagenopbouw spreekt men van laminaten, of gelaagd plaatmateriaal. De wat goedkopere kastjes voor zelfmontage zijn dikwijls met een dunne folie bekleed, een enkel laagje dat nogal gemakkelijk schade kan oplopen.

Een nieuwe fase in de ontwikkelingen wordt gevormd door de massieve materialen die ook wel 'volkunststoffen' worden genoemd, wat trouwens een lelijk germanisme is. Deze massieve materialen zijn door en door van dezelfde samenstelling en zijn daarom bestand tegen een forse schuurbeurt om een beschadiging weg te werken. Ze zijn over het algemeen prijziger dan de laminaten die op een drager van spaanplaat of multiplex worden gelijmd.

Dik en sterk

Onlangs werd een heel nieuwe loot aan de stam van kunststof materialen toegevoegd: 'Nuvel'. Het werd gepresenteerd op de beurs Interzum in Keulen, waar fabrikanten van toeleveringsprodukten voor de meubelindustrie hun nieuwe technische ontwikkelingen laten zien en tevens wat zij op het gebied van dessins en kleuren voor de komende tijd in petto hebben. Dat geldt voor plaatmaterialen, bekledingsstoffen, alle mogelijke kunststoffen, materialen voor het binnenwerk van meubelen, hang- en sluitwerk en al dat soort zaken. Er was een hele beursbal nodig voor de presentatie van de diverse soorten plaatmaterialen en hun verschillende verschijningsvormen in kleur en dessin.

Nuvel is een heel nieuw afwerkingsmateriaal dat dezelfde eigenschappen heeft als massieve materialen, maar dat slechts een fractie van de prijs kost. Het heeft een hoge dichtheid en een dikte van 2,25 mm. Aanmerkelijk dikker dus dan hardplastic plaatmateriaal dat meestal in dikten van 0,5 tot 1,3 mm leverbaar is.

Het is bovendien beter bestand tegen hitte, in hoge mate slagvast en naadloos verwerkbaar. Nuvel verdraagt een temperatuur van een kookpan, maar het is niet raadzaam er een hete braadpan (waarvan de bodemtemperatuur wel tot 400 graden kan oplopen) op te zetten.

Evenals bij hardplastic plaat wordt een drager toegepast, meestal spaanplaat of het structureel veel sterkere en dichtere MDF. Nuvel is een prima materiaal voor werkbladen, maar eveneens uitermate geschikt als bekleding van kastfronten, meubelpanelen en dergelijke. Ook voor wastafels en badkamerwanden is het uitstekend toepasbaar.

Het heeft een mat uiterlijk, voelt warm aan en is, behalve in wit en antiek wit, voorlopig verkrijgbaar in drie zachte tinten en verscheidene granitodessins. Het kan mooi worden afgerond, zelfs in model worden gebogen en in profiel gefreesd.

Nuvel wordt in Nederland op de markt gebracht door Formica.

Parketwijzer voor laminaat

Laminaatvloeren zijn, hoewel het fabricageprincipe in feite al zo'n zeventig jaar bestaat, pas in de afgelopen paar jaren sterk in populariteit gestegen. Er blijken bij de 'vloerconsument' echter toch nog veel vragen bestaan, over toepassingsmogelijkheden, onderhoud, slijtvastheid, vochtbestendigheid, mogelijkheid voor vloerverwarming, gehorigheid, brandveiligheid, kleurechtheid, de kwestie of je zo'n vloer als doe-het-zelver met succes kunt leggen en talloze andere 'weetniet's'.

Een van de grootste fabrikanten, eigenlijk de eerste die al in de jaren '20 met het destijds revolutionaire laminaatsysteem op de markt verscheen (Pergo, intussen goed voor zo'n 25 miljoen vierkante meter laminaatparket in Europa) heeft een handig gidsje samengesteld waarin veertig van de meest gestelde vragen op een rijtje zijn gezet. De 'Laminaatparketwijzer' is bij de vloerenvakhanel verkrijgbaar, of aan te vragen bij Pergo, Antwoordnummer 452, 1400 WC Naarden.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 8 juni 1993.

Wij noteerden deze week bij een drietal geldverstrekkers wijzigingen van de hypotheekrentetarieven. Rabobank -0,2 procent i.g.v. annuiteitenhypotheek met variabele rente. SNS Bank -0,2 procent i.g.v. annuiteiten- en spaarhypotheek met rentevaste periode van 1 jaar. De rente op de kapitaalmnarkt steeg licht.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,80	4,22	2,82
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,90	4,22	2,82
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,00	4,36	2,92
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	8,20	5,37	4,36
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,60	4,98	4,04
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,05	2,68
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,60	4,11	2,73
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,80	4,25	2,84
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,40	4,85	3,94
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	7,80	4,27	2,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	8,00	4,41	2,98
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	7,40	4,00	2,65
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	7,70	4,20	2,81
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,20	4,72	3,83
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,20	2,81
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,80	4,27	2,87
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,70	5,05	4,09
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,91	3,99
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	7,80	4,23	2,83
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	8,00	4,36	2,94
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,00	2,62
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,80	4,20	2,78
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,40	4,85	3,94
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,40	4,85	3,94
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	7,90	4,35	2,93
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	7,80	4,27	2,87
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	8,00	4,41	2,97
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,80	4,23	2,82
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,90	4,29	2,87
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	7,70	5,05	4,09
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,60	4,98	4,04
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,70	4,19	2,80
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	7,90	4,33	2,91
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	8,00	4,39	2,96
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	7,60	4,88	3,95
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,81	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	7,80	4,23	2,83
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,90	4,30	2,88
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	8,10	4,45	3,00
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	8,00	5,24	4,25
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	7,60	4,98	4,04
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,80	4,20	2,78
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	8,00	4,35	2,90
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	8,20	5,37	4,36
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,60	4,98	4,04
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	7,60	4,12	2,75
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	7,60	4,11	2,73
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	7,70	4,18	2,78
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	7,80	4,20	2,78
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	7,50	4,07	2,71
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	7,30	4,78	3,88

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. *f* 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Invriezen is een kwestie van voldoende sterren

DOOR THEA WAMELINK

In het zomerseizoen maken we, vaker dan in de koudere maanden, graag extra gebruik van de vriezer. De vraag die dan dikwijls wordt gesteld is: kun je in een vriesvak ook levensmiddelen invriezen?

Dat hangt ervan af. In vakken met 1, 2 of 3 sterren kun je dat beter niet proberen, omdat de daarvoor benodigde temperatuur (minstens 24 graden onder nul) niet kan worden bereikt. Zulke vriesvakken zijn alleen geschikt om er kant en klare diepvriesprodukten in te bewaren. In een viersterrenvriesvak wordt die vereiste temperatuur wèl gehaald, maar dat geldt alleen voor kleine hoeveelheden.

Speciaal voor het invriezen is de diepvriezer. Dat moet namelijk razend snel gebeuren, bij een ijzige temperatuur. Want wat gebeurt er als je bijvoorbeeld vlees invriest bij een temperatuur die minder koud is dan min 24 graden Celsius? Het bevriezingsproces verloopt te langzaam en daardoor kunnen ijskristallen ontstaan. Tijdens het ontdooien loopt het sap uit het vlees, en dat komt de kwaliteit niet ten goede.

Verlies smaak

Over kwaliteit gesproken: bewaar diepvries waren nooit langer dan de gebruiksaanwijzing die de fabrikant van het produkt opgeeft. Als je vis of vlees langer dan aangegeven laat liggen, zul je er niet echt ziek van worden, maar de smaak gaat er wel op achteruit.

Wanneer je verse produkten wilt invriezen, doe dat dan in een lege lade, bij voorkeur de bovenste. Verplaats reeds langer ingevroren produkten naar laden eronder. Vries nooit verse produkten in gezelschap van al eerder ingevroren levensmiddelen in. Die hebben immers de extra koeling voor het invriezen helemaal niet nodig. Door de al op de 'vorstgrens' gebrachte produkten in een andere lade te leggen bespaar je energie.

Stroomuitval

Als je in de zomer met stroomuitval wordt geconfronteerd, slaat je misschien de schrik om het hart, vanwege de volgestouwde vriesladen. Wees echter niet bang, want als je een moderne, goed geïsoleerde diepvriezer hebt, blijft de inhoud minstens 24 uur lang in goede staat. Je moet dan wel de deur en de laden zo veel mogelijk dicht houden.

Veel vriezers hebben tegenwoordig bovendien een waarschuwingssysteem dat laat weten wanneer de temperatuur tot een kritische grens is gestegen. In de vriesruimte mag het nooit warmer worden dan min 15 graden. Zou dat toch gebeuren, laat de spullen dan ontdooien en eet ze op, of geef ze weg als de hoeveelheid voor directe consumptie te groot is. Vries ze in elk geval niet opnieuw in, want dan gaat de kwaliteit van je driepvriesvoedsel beslist niet ten goede.



● *In een moderne, goed geïsoleerde diepvriezer blijft bij stroomuitval de inhoud vierentwintig uur in goede staat.*

STIENSTRA
BEDRIJFSMAKELAARDIJ

ZAKELIJK VASTGOED

BEDRIJFSRUIMTE

VALKENBURG, Lindenlaan
"Fransche Molen" complex te koop. Voor diverse doeleinden geschikt.
Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, Industriestraat
Bedrijfshallen met kantoren en schitterende bungalow te koop. Perceelsopp. 7.500 m². Vrijwel geheel verhard terrein.
Koopprijs op aanvraag.
Evt. te huur.

SITTARD, Gasthuisgraaf
Industrieterrein "Noord" ca. 965 m² bedrijfshal met ca. 130 m² kantoren op perceel van 3.000 m². Alle technische voorzieningen aanwezig.
Koopsom n.o.t.k.

LANDGRAAF, Abdissenbosch
Bedrijfshal met kantoorruimte. Tot. opp. 288 m².
Parkeren op eigen terrein.
Huurprijs op aanvraag.

KERKRADE/HEERLEN, Locht
Bedrijfshal 255 m² met 115 m² kantoor en groot verhard terrein, alsmede een bouwperceel vanaf ca. 1.750 m².
Koopprijs op aanvraag.

HEERLEN, Sittarderweg/Grasbroekerweg
450 m² opslagruimte te huur.
Huurprijs ƒ 1.750,- p. mnd.

HEERLEN, Economiestraat
Bedrijvenpark "De Koumen"
Bedrijfshallen met kantoren:
A. Bedrijfshal 1.700 m² en 180 m² kantoor + woning op ca. 4.000 m² perceel. Koopsom ƒ 440.000,- k.k. excl. B.T.W.
B. Bedrijfshal 1.050 m² op 1.800 m² perceel. Koopsom ƒ 220.000,- k.k. excl. B.T.W.

HEERLEN, Einderstraat
Showroom met werkplaats en bedrijfshal te koop op ruim bestraat perceel.
Koopprijs ƒ 249.000,- k.k. excl. B.T.W.

HEERLEN, De Beitel (Sourethweg)
Bedrijvenverzamelcentrum, opslag- en produktieruimten van 350 m² tot ± 800 m² met kantoorfaciliteiten.
Huurniveau ƒ 60,- all-in excl. B.T.W.

GELEEN, Handelsweg
Bedrijventerrein de Borrekuil 940 m² b.v.o. bedrijfshal met kantoorfaciliteit, nieuwbouw.
Huurprijs ƒ 59.000,- p. jr. excl. B.T.W.
Koopprijs op aanvraag.

KANTOORRUIMTE

NUTH, Stationsstraat
Onder archit. verbouwd kantoorpand met zeer pos. uitstraling te koop. Perfecte ligging en dito inrichting. Zeer geschikt voor ass.kantoor, accountancy, adviesburo.
Tot. b.v.o. 160 m².
Koopprijs op aanvraag.

MAASTRICHT, St. Jacobstraat
Ca. 500 m² kantoorruimte met verhuurd app. en eigen parkeerterrein. Op 50 mtr. van Vrijthof. Zowel te koop als te huur.
Aanv. direct.

LANDGRAAF, Stenen Brug
Aantrekkelijk groot landhuis met luxe aparte kantoor-/praktijkruimte van 280 m².
Zeer fijne ligging voor comb. woon/werken.
Koopprijs ƒ 395.000,- k.k.

KERKRADE, Henri Jonasplein
Kantoorpand te huur ca. 90 m² met voldoende parkeergelegenheid. Zeer geschikt als praktijkruimte/kapsalon.
Huurprijs ƒ 1.000,- p. mnd. (B.T.W. is n.v.t.).

KERKRADE, Marktstraat
Op goede locatie halfvrijstaande kantoorvilla. Geheel gerenoveerd; met parkeerfaciliteiten. B.v.o. 160 m².
Huurprijs ƒ 2.000,- p. mnd.

HEERLEN, Valkenburgerweg
Representatieve kantoorvilla op goede ligging met een b.v.o. van 250 m².
Zowel te koop als te huur.
Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Parallelweg
120 m² kantoorruimte (b.v.o.) naast NS-station te Heerlen.
Huurprijs ƒ 1.950,- p. mnd. excl. B.T.W.
Direkt beschikbaar.

HEERLEN, Kleinestraat
Kantoorcomplex te huur, gelegen op de Beitel. Totaal ca. 700 m², ook in kleinere units vanaf ca. 50 m².
Prijs ƒ 175,- p. m². p. jr. excl. B.T.W., incl. energieverbruik.

HEERLEN, Bekkerweg
Kantoor-etages te huur in een perfect kantoorgebouw.
Eigen parkeerterrein.
Huurprijs ƒ 200,- p. m² p. jr. excl. B.T.W.

WINKELRUIMTE

LANDGRAAF, Hoofdstraat
Te huur winkelruimte van ca. 75 m² met ca. 40 m² magazijnruimte.
Huurprijs ƒ 1.700,- p. mnd.

LANDGRAAF, Heigank
Winkelruimte in centrum Nieuwenhagen, evt. als kantoor te gebruiken. Met parkeerterrein. Perfect complex, goed onderhouden. Totaal b.v.o. ruim 140 m².
Koopprijs ƒ 235.000,- k.k.
Aanv. direkt.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan
Winkel/woonhuis aan drukke doorgaande weg. Opp. winkel ca. 400 m² met magazijn (ca. 100 m²) en kantoor. Zeer grote bovenwoning.
Vraagprijs ƒ 510.000,- k.k.

KERKRADE, Hoofdstraat
Ruim 70 m² winkelruimte met kantoor en magazijn op goede ligging. Dubbele etalageruimte.
Huurprijs ƒ 1.750,- p. mnd. excl. B.T.W.

KERKRADE, Hoofdstraat
Hartje centrum, div. winkelruimten van 50 tot 125 m².
Huurprijs v.a. ƒ 1.500,- p. mnd.

HEERLEN, Raadhuisstraat
Te koop winkelruimte ca. 100 m² met souterrain (ca. 100 m²). Zeer centraal gelegen en onlangs gerenoveerd.
Koopprijs ƒ 295.000,- k.k. (inventaris ƒ 30.000,-).

HEERLEN, Dr. Poelsstraat
Winkel met bovenwoning op goede winkelstand.
Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

HEERLEN, Dr. Poelsstraat
Te huur op goede winkellocatie 85 m² parterre en 75 m² souterrain. Ruime etalage.
Huurprijs ƒ 1.750,- p. mnd.

HEERLEN/MOLENBERG, Kerkraderweg
Ruime winkel (105 m²) met 40 m² magazijn. Goede winkelligging.
Huurprijs ƒ 1.500,- p. mnd.

HEERLEN, Geleenstraat
Groot winkelpand met ruim 240 m² op b.g., vide van ca. 150 m², sout. 240 m² en 3 verd. (lift aanwezig).
Huurprijs n.o.t.k.
Aanv. op korte termijn.

HEERLEN, Emmaplein
Op het drukste horecaplein van Heerlen te koop een winkel/kantoorpand met 255 m² b.g., kelder 255 m² en 3 appartementen à 85 m².
Koopprijs ƒ 625.000,-
Evt. te huur.

HEERLEN, Akerstraat
Te koop een winkel/woonhuis op goede locatie. Winkel- en magazijnruimte ca. 80 m². Monumentaal woonhuis met tuin.
Vraagprijs ƒ 329.000,- k.k.

KERKRADE, Poststraat
Winkel/woonhuis (ruim 75 m²) op zeer goede winkellocatie in het centrum van Kerkrade. Mooie woning. Perfect onderhouden.
Vraagprijs ƒ 335.000,- k.k.

GULPEN, Winkelcentrum
In het onlangs geopende winkelcentrum zijn nog slechts 3 winkel-units te huur (vanaf ca. 40 m²).
Huurprijs ƒ 200,- p. m² p. jr. excl. B.T.W.

BRUNSSUM-TREEBEEK,
Aan de drukke Wyenweg te Brunssum/Treebeek te huur 75 m² winkelruimte met bovenwoning. Volledig gerenoveerd.
Huurprijs ƒ 2.500,- p. mnd.
Aanv. direkt.

BEDRIJFSTERREIN

KERKRADE, Heerlenersteenweg
2.350 m² bouwterrein op goede zicht-locatie aan de drukke Heerlenersteenweg. Bebouwingsmogelijkheden, kantoren en/of bedrijfshal/showroom. Incl. vergunningen etc.
Koopsom op aanvraag.

HEERLEN, Industrieterrein De Beitel
Diverse perceelsoppervlaktes te koop op perfecte "zicht"ligging.
Koopprijs v.a. ƒ 55,- p. m². k.k.

EEN BEDRIJFSPAND VAN STIENSTRA: DAT ZIT ZAKELIJK VAST GOED

DIT IS SLECHTS EEN GEDEELTE VAN ONS BESCHIKBARE AANBOD. VOOR MEER INFORMATIE OMTRENT ANDERE OBJECTEN GELIEVE U TE BELLEN.

VAN ALLE OBJECTEN IS OP VERZOEK EEN UITGEBREIDE BROCHURE VERKRIJGBAAR.

VANWEGE TOENEMENDE BELANGSTELLING VAN ONZE CLIENTELE ZOEKEN WIJ BEDRIJFSHALLEN EN WINKELPANDEN OP GOEDE LOCATIES.

ALLE OBJECTEN WORDEN VIA ONS KANTOOR IN AKEN EVENEENS OP DE DUITSE MARKT AANGEBODEN.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS

Te koop

ECHT-PEY, Brugweg — S
Vrijst. woonh. met c.v., garage, tuinberging en tuin met veel privacy. Perc.opp.: 480 m². Ind. o.a.: doorzonwoonkr., keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 229.000,- k.k.

GELEEN, Beekhoverstraat — S
Op uitst. stand nabij centrum gel. vrijst. herenh. met c.v., souterrain, inp. garage en tuin. Perc.opp.: ± 875 m². Ind. o.a.: woonkr., tuinkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, zolder. Aanv.: spoedig.
Koopprijs: ƒ 395.000,- k.k.

HEERLEN, Gaardstraat — H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage (10.00x5.00 m) en tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.:hal, toilet, Z-woonkr., keuken. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.:vaste trap naar 4e kamer. Het gehele pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 202.000,- k.k.

HEERLEN, Peutzstraat — H
Prima gel. vrijst. landhuis met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp. ± 600 m²). Ind.: ruime hal, woonkr., luxe keuken, bijkeuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 grote slaapkrs., hobbyzolder, badkr. met ligb., v.w. 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 370.000,- k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat — H
Goed. gel. woonh. met inpandige garage, c.v. en tuin. Ind.: entree, garage/berging. 1e verd.: woonkr., keuken, toilet. 2e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet en v.w. Aanv.: direct. Koopprijs: ƒ. 155.000,- k.k.

HEERLEN, Winterstraat — H
Nabij centrum rustig gel. hoekwon. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr. met o.h., open luxe keuken. 1e verd.: riante slaapkr, luxe badkr. 2e verd.: slaapkr., bergruimte. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 235.000,- k.k.

KERKRADE, Caumerstraat — H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.:Beg. gr.:hal, toilet, woonkr., keuken. 1e verd.:overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder te bereiken middels vliezotrap. Algemeen: Beg. gr. is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 185.000,- k.k.

KLIMMEN-TERMAAR, Manensheide — H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.:hal, toilet, woonkr, moderne keuken met app., garage. 1e verd.:overloop, 4 slaapkrs., moderne badkr. met zitbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vliezotrap naar hobby/c.v. zolder. Het gehele pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ. 240.000,- k.k.

SITTARD, Hemelsley — S
Gerenoveerd hoekhuis met aanbouw, c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., keuken, badkr., 3 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 149.000,- k.k.

SITTARD (Kollenberg), R. v. Lanneplaan — S
Schitt. op 1e stand gel. landhuis met c.v., souterrain en mooie tuin. Perc.opp.: ± 1.050 m², keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb. De woning biedt vele extra's. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 545.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, Hellebroekerweg — H
Goed gel. vrijst. bungalow met c.v., aparte hobbyruimte en tuin (perc. opp.: ±800 m²). Ind.: souterrain: garage, c.v.-ruimte, provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonkr. met o.h., tuinkr., keuken, 4 slaapkrs., doucheruimte. Algemeen: Het gehele pand is v.v. rolluiken en dubb. begl. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

België

MAASMECHELEN, Meeswijk
Uitst. onderh. geïsol. vrijst. semi-bung[...] met c.v., dubb.inp. garage, kelder, [...] arch. aang. tuin + overdekt terras. Perc.[...] 1.800 m². Ind. o.a.: living (± 50 m²), ke[...] met app., 3 slaapkrs., badkr., hobbyru[...] vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 349.000,- k.k.

Nieuwbouw

VOERENDAAL, B.P. Kunderhoes
Nog 2 van 7 fraaie landhuizen in B.P. Kun[...]hoes te Voerendaal te koop. Het betreft [...]me, uitstekend gelegen woningen. Ind.: [...] toilet, L-woon-/eetkr. (± 44 m²), halfopen [...]ken, berging, garage. 1e. verd.: 3 slaap[...] overloop, badkr. met ligbad, douche, 2 v[...] apart 2e toilet. 2e verd.: zolder. Perc. opp. [...] 268 m² - 477 m². Prijzen vanaf ƒ. 333.0[...] v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw.

VOERENDAAL, B.P. Kunderhoes
In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal word[...] 13 Vrijesector woningen gebouwd. Het [...]treft ruime, uitstekend gel. won. in div. typ[...] Perc. opp. vanaf 250 m². Inwoners en per[...]nen met een soc. economische binding m[...] de gemeente Voerendaal genieten gedur[...]de 1 maand een voorkeurbehandeling. Pr[...]zen vanaf ƒ. 255.000,- v.o.n. excl. renteve[...] tijdens de bouw.

GULPEN, Kiebeukel
In het centrum van Gulpen worden d[...] Derksen Bouw B.V. 10 luxe appartemen[...] gebouwd met garage/berging en lift. Opp[...]vlakten van de app. variëren van 60 m² [...] 117 m² (excl. terras). Prijs vanaf ƒ. 185.0[...] v.o.n. tot ƒ. 249.000,- v.o.n.

NIEUWBOUWWONINGEN
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

BOUWKAVELS TE AMSTENRADE, B.P. ACHTER DEN HOF
Op uitst. lokatie gel. roy. bouwkavels. Pe[...] opp. vanaf 1.405 m².
Koopprijs vanaf ƒ. 135.000,- v.o.n.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heer[len]
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 21[...]

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop/te huur

Beek, Wethouder Sangersstraat 23A
Op industrieterrein nabij autowegen te koop of te huur, opslagruimte totaal ca. 5500 m² BVO, vrije hoogte 5m. Ook gedeeltelijk te huur v.a. 1350 m². Uitv. gegevens op aanvr.

BORN, Kapelweg/Tuinstraat
Te huur nieuwbouw winkelunits v.a. 70 m² met uitbr. mogelijkheid tot 225 m². Gunstig gesitueerd en v.v. parkeergelegenheid voor de deur. Aanv. spoedig (horeca en kinderkleding uitgesloten). Huurprijs v.a. ƒ. 1.460,- p/mnd. excl. BTW. Uitv. gegevens op aanvraag.

BRUNSSUM, Kerkstraat 16-18
Op A stand, aan voetgangerspassage gelegen, te renoveren winkelpand met verd.ruimte en achteringang. Perceelsgrootte 217 m².
Prijs f. 175.000,- k.k.

BRUNSSUM-TREEBEEK, Maanstraat 12
Voormalig schoolgebouw met totaal ± 1000 m2 vloeropp. (beg.gr. + verd.), kelder en bijbouw. Perceelopp. 1862 m², voor meerdere doeleinden geschikt. Event. ook gesplitst te koop of te huur. Uitv. gegevens op aanvr.

Geleen, Annastraat
Te huur in centrum Geleen nieuwbouw winkelunits v.a. 87 m2 B.V.O. met parkeerfaciliteiten. Oplev. casco. Aanv. medio 1994. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN, Kampstraat 30
Te koop representatief kantoorpand met achtergelegen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en opslagterrein. Opp. kantoor 575 m², bedrijfsruimte totaal 950 m², perceel 4100 m². Aanv. direkt. Prijs op aanvr. In kollegiale samenwerking met Vector Property Consultants.

GELEEN, Krawinkel-Zuid
Te koop beleggingsobjekt bestaande uit bedrijfscomplex met hal 1020 m² en luxe afgew. kantoorruimte 235 m². Perceelopp. ruim 2000 m2. Uitstekende materiaaltoepassing. Te aanv. in verhuurde staat met kontrakt 5 + 5 jr. Koopprijs ƒ. 850.000,- k.k. excl. BTW.

HEERLEN, Bekkerweg 113-115
Te koop: stijlvol gerestaureerd carré-vormig kantoor-/praktijkpand opp. ruim 600 m² BVO en P-terrein voor 6 auto's, alsmede zelfstandige woonruimte, opp. ± 250 m² met erf, tuin en binnenplaats, perceelsgrootte ± 1500 m². Zeer uitv. inform., bezicht. e.d. op aanvraag.
Koopprijs ƒ 1.200.000,- k.k.

HEERLEN, Apollolaan
Te huur 300 m² kantoorruimte gelegen op 2e verd. v.v. scheidingswanden, toilet en kitchenette. Aanv. spoedig. Huurprijs f. 33.000,-/jr. excl. BTW.

HEERLEN, Anjelierstraat 48 B+C
Te koop, optisch goed gelegen kantoor/praktijkruimte ± 140 m² met (verhuurde) bovenwoning, tuin en garage. Uitv. gegevens, plattegrond, e.d. op aanvraag. Prijs ƒ 160.000,- k.k.

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 360 m² representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

Te huur TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD!!
HEERLEN, Promenade 3-5
KANTOORRUIMTE op loopafstand van station. Opp. ± 110 m². Geheel afgewerkt. Uitv. info op aanvraag.

HEERLEN, Spoorsingel 40
Te huur op zichtlokatie 480 m² winkelruimte incl. dagverblijf, magazijn en parkeerterrein. Frontbreedte ± 18 ml Huurprijs ƒ. 61.000,- jr. excl. BTW.

HOENSBROEK, Akerstraat Noord 20
Te huur gunstig gelegen mooi afgewerkte showroom/verkoopruimte, totale opp. ± 350 m² incl. 3 kantoorruimten, kitchenette en toilet. Parkeergelegenheid op voorterrein. Uitv. inform. op aanvraag. Huurprijs ƒ 3.500,-/mnd excl. BTW.

LANDGRAAF, Hoofdstraat 108
optisch goed gelegen winkelruimte ter grootte van ± 70 m² v.v. toilet. Zeer geschikt voor o.a. slijterij, hakkenbar, stomerij, mode, Dibevo, bloemen, C.D., etc. Winkeluitbreiding is bespreekbaar. Uitv. gegevens op aanvr.

NIEUWENHAGEN-LANDGRAAF, Rinkenslaan 62
In woonwijk centraal gelegen, ruim winkelpand, grootte ± 175 m² met bovenwoning en erf. Totale perceelsgrootte 380 m². Huurprijs f. 16.000,-/jr. excl. B.T.W.

NUTH, De Weverstraat
Te koop winkelruimte met achtergelegen magazijn, totale opp. ± 300 m² alsmede 2 ruime bovenwoningen. Uitv. gegevens en bezicht. op aanvraag. Prijs ƒ. 385.000,- k.k.

SITTARD, Dalderhaag 11
Te koop bedrijfscomplex bestaande uit 650 m² hal/werkplaats/produktieruimte (H 3.60 m) en 2[...] m² kantoor. Bouwjr. '82, goede isolatie. Perceelsgrootte 2360 m², ged. verhard. Prijs f. 535.000,- k.k. exclusief B.T.W.

SITTARD, Kasteel Limbricht
Te huur vrijkomende, mooi gerestaureerde ruimte van het Limburgs Volkskundig Centrum, opp. ± 1800 m² verdeeld over 4 verd. v.v. lift. Uitermate geschikt voor museum, expos.ruimte, opleidings-/trainingscentrum, culturele en/of toeristische doeleinden e.d. Horeca wordt a.g.v. naastgelegen restaurant/bowling uitgesloten. Uitv. geg. op aanvr.

SITTARD, Markt 11
Op A-stand tussen V&D en Hema gelegen winkelpand, opp. ± 110 m² (split-level) voorzien van systeemplafond en airco, met ruime bovenwoning. Goed afwerkingsnivo. Uitv. gegevens op aanvr. Huurprijs op aanvr.

SITTARD, Markt 14
Te huur in centrum, winkelpand ± 55 m² alsmede verdiepingsruimte met o.a. 8 kmrs en zolder. Uitv. gegevens en huurprijs op aanvr. Aanvaarding spoedig.

SITTARD, Misboekstraat 89
Te huur Sittard in centrum gelegen winkelruimte ter grootte van ± 150 m². Aanvaard. spoedig. Huurpr. op aanvr.

STEIN, Winkelcentrum Raadhuisplein
In dit gemoderniseerde winkelcentrum zijn nog enkele winkelunits te huur welke mogelijkheid bieden aan o.m. doe-het-zelf, elektro, woninginrichting, schoenen/leer, reisburo. Opp. v.a. 64 m². Huurprijs op aanvraag.

SUSTEREN, Rafaëlweg handelsterrein
Bouwkavel, opp. 1725 m² met goedgekeurde bouwtekening voor het bouwen van een bedrijfshal van 1000 m² met inp. kantoor. Hoeklokatie. Prijs ƒ. 115.000,- k.k. excl. BTW.

VALKENBURG, Walramplein
Nog slechts te huur 2 winkelunits, v.a. 91 m², casco opl.nivo incl. pui en nutsvoorz. Gunstige ligging met ruime P-voorziening. Huurprijs v.a. ƒ. 1.460,-/mnd. excl. BTW. Uitv. geg. + plattegr. op aanvr.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren: 046-519882 / 04492-8048

Voor koop en verkoop
★ vakkundig en discreet ★
van bungalows en (land)huizen in hogere en hoogste prijsklasse
(ƒ 250.000,- en veel hoger)
in geheel Zuid-Limburg

Troost Onroerend Goed Heerlen
TELEFOON 045-717976

Maak voor een gesprek
★ geheel vrijblijvend en kosteloos ★
eens een afspraak met ons kantoor

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm. kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,-
Voerendaal, Hoofdstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

TE KOOP
bij de makelaar van Limburgse huize....

Kerkrade, Ursulastraat — ƒ 170.000,- k.k.
Tussengelegen, goed onderhouden, vooroorlogs woonhuis met zonnige tuin. Ind.: dubbele kelder, woonk. ensuite, keuken, badkamer. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: mansardekamer en zolder.

Simpelveld, Rode Put — ƒ 245.000,- k.k.
Vrijstaand woonhuis met ruime schuur en garage, royale voor- en achtertuin. Prima staat van onderhoud, o.a. kunststof ramen. Bwjr. 1930. Perc.opp. ca. 950 m².

Simpelveld, Dorpsstraat — ƒ 150.000,- k.k.
Winkelpand/woonhuis in uitst. staat v. onderhoud. Glob. ind.: entree, winkel, werkplaats, 2 bergplaatsen, binnenplaats (6 x 3). 1e verd.: keuken (eiken aanb. met app.), woonk. (parketvloer). 2e verd.: 1 grote en 1 kleine slaapkamer, luxe badkamer. Perc.opp. 100 m².

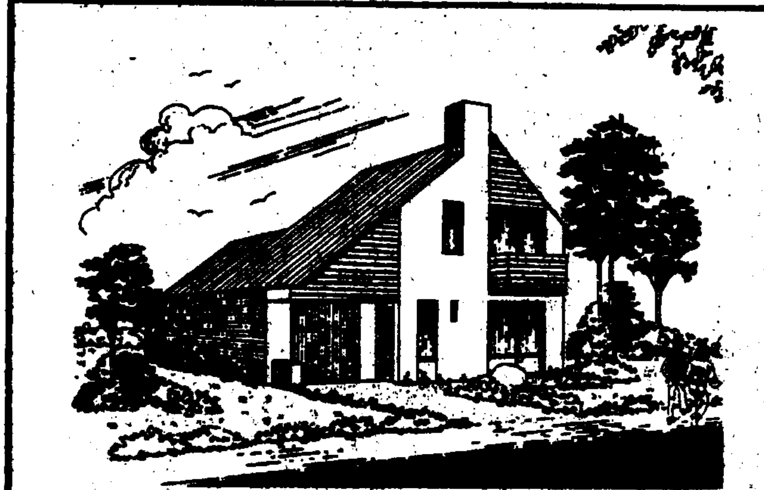
Wijlre, Baron v. Hövelstr. — ƒ 165.000,- k.k.
Geschakeld woonhuis met besloten, zonnige binnentuin. De garage met loopdeur is van achter bereikbaar. Ind.: hal, woonk. met open keuken, witte plavuizen vloer; 1e verd.: 3 slaapkamers, badk.; 2e verd.: ruime zolder (via vlizotrap). Aanv. direct. Perc.opp. 149 m².

Zaterdag is ons kantoor geopend van 10.00-13.00 uur

VONCKEN MERTENS
MAKELAARDIJ OG/ VERZEKERINGEN EN GELDZAKEN
Rijksweg 9 6271 AB Gulpen
tel.: 04450 -1724/1754 fax.: 04450 -1750

RIANT WONEN IN HEERLEN

Aan de rand van Heerlen, in de wijk Husken worden 4 schitterende landhuizen gebouwd.



Beg. grond:
- overdekte entree naar ruime hal
- L-vorm. woonkamer ca. 34 m² met schuifpui en mog. voor open haard
- aparte dichte keuken
- badkamer (met ligbad, v.w. en 2e toilet) en ruime slaapk.
- inpandige garage met berging
- betegeld terras

1e verdieping:
- 2e en 3e slaapkamer
- 2e badkamer met douche en vaste wastafel
- vliering op 2e verd.

Uitvoering:
- hardhouten kozijnen
- evt. eigen wensen voor tegels, sanitair en keuken
- optimaal geïsoleerd
- combi-ketel
- perceelsoppervlakten: van 600 m² tot 770 m²!!

Prijs: v.a. ƒ 384.318,- v.o.n.

Wij kunnen u aantrekkelijke financieringsmogelijkheden bieden. Een uitgebreide dokumentatie-map zenden wij u op verzoek toe!

Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 17.30 uur, zat. van 10.00 tot 13.00 uur

VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
MAKELAAR EN BEËDIGD TAXATEUR
SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

HEERLEN, Nobelstraat, hoekwoning met mooie tuin. Ind.: keld., entree, woonkam., 3 toil., keuk., bijkeuk., 3 slaapkamers, badkam., c.v. op gas, ged. dubb. begl. Ook geschikt voor detailhandel. Vraagprijs ƒ 180.000,- k.k.

TAXATIES

Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

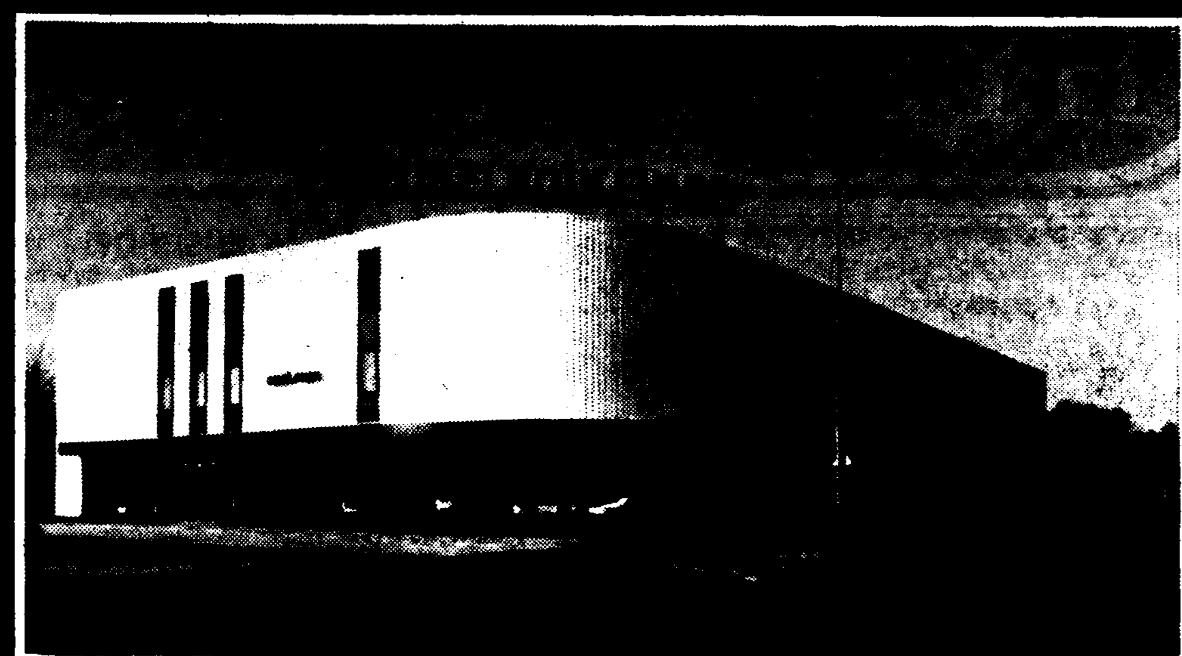
MORGEN EXTRA KOOPZONDAG BIJ DE MEUBELBOULEVARD IN MAASTRICHT van 11 uur 's morgens tot 18 uur 's avonds

I.V.M. OPRUIMING

KORTING TOT 50%

MEUBELBOULEVARD RENÉ PANS

Het beste bereikbaar via de Noorderbrug, richtingborden Bosscherveld wijk 17 volgen, Noorderbrug helemaal afrijden tot aan het stoplicht, dan rechts. (Dus niet de slinger naar het centrum volgen). Ook te bereiken met stadsbuslijn 10.



DE ZAAK VOOR MENSEN MET EEN BETERE SMAAK

MAASTRICHT, CABERGERWEG 10 TEL. 043-215585

TE KOOP

EYGELSHOVEN (Waubacherveld) Mgr. Boljmanstraat 15
Op zeer mooie lokatie gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Indeling: ruime betegelde hal met gastentoilet en trap naar verdieping. L-vormige woonkamer met tegelvloer, steenstrips en mog.h. voor open haard. Open keuken met eiken aanbouwkeuken voorzien van div. apparatuur, toegang tot ruime achtertuin. Ruime garage met bergzolder. 1e verdieping: drie slaapkamers, bet. badkamer met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder alwaar mog.h. voor 4e slaapkamer. Pand voorzien van rolluiken.
Prijs *f* 239.000,- k.k.

HEERLEN Bekkerveld 13
Tussengelegen woonhuis met tuin. Indeling: entree met toegang tot provisiekelder en toilet met fonteintje. Ruime woonkamer met erker en toegang tot achterterras. Dichte keuken met 4-deurs aanrecht, bijkeuken. 1e verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, toegang tot balkon. 2e verdieping: middels vaste trap bereikbaar alwaar ruime mansardekamer, hobbyruimte en bergzolder. Geheel ommuurde achtertuin met toegang tot brandgang.
Prijs *f* 195.000,- k.k.

HEERLEN Kruisstraat 57
ruim woonhuis met atelierruimte/magazijnruimte van ca. 50 m², een tweetal kantoorruimtes en grote garage. Indeling woonhuis: entree met gastentoilet en trap naar verdieping, provisiekelder, gezellige woonkamer met parket en open haard, ruime eetkeuken met toegang tot een geheel omsloten tuin die tevens toegang biedt tot de magazijnruimte. Vijf slaapkamers op 1e verdieping, badkamer met ligbad/douche en v.w. Grote zolder middels vlizotrap bereikbaar.
Prijs n.o.t.k.

HEERLEN Gouverneurstr. 57
Halfvrijstaand woonhuis met inpandige garage, tuin. Ind.: ruime betegelde hal met trap naar verdieping, waskeuken met aansluitend inpandige garage en toegang tot de fraai aangelegde tuin (via zijkant achterom bereikbaar). 1e verdieping: overloop met tegelvloer, gastentoilet, L-vormige woonkamer met tegelvloer en balkon aan voorzijde, open keuken met kunststof aanrechtblok. 2e verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en mog. voor 2e toilet. Pand ged. voorzien van rolluiken.
Prijs *f* 169.000,- k.k.

KERKRADE (Eygelshoven), Veldhofstraat 136
Bouwgrond nabij centrum. Circa 460 m² oppervlakte en in talud gelegen. Geschikt voor type drive-in-woning/terraswoning. **Prijs *f* 69.000,- k.k.**

KERKRADE Lindenlaan 100
Dubbel (hoek)huis met winkel/woonruimte en garage. Entree, met gang naar woon-/zitkamer ensuite, eetkamer en toilet. Winkelruimte ca. 30 m² met tegelvloer en toegang naar zitkamer en keuken. Zestal slaapvertrekken op 1e verdieping met o.a. dakterras en voormalige keuken. Deze verdieping is als separate wooneenheid in te delen. Zolder via vaste trap bereikbaar alwaar bergzolder en mansardekamer.
Prijs *f* 198.000,- k.k.

KERKRADE (Haanrade) Adriaan Brouwerstraat 49
In mooie woonomgeving gelegen woonhuis met garage en tuin. Betegelde hal met gastentoilet en trap naar verdieping. Ruime woonkamer met tegelvloer, schuifpui naar terras, bergkast, open keuken met moderne witte aanbouwkeuken voorzien van diverse apparatuur, via keuken toegang tot de mooi aangelegde tuin. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolderverdieping alwaar mogelijkheid voor 4e slaapkamer.
Prijs *f* 279.000,- k.k.

KERKRADE Elisagracht 9
Halfvrijstaande vrijgezellenwoning met tuin. Indeling: entree met meterkast, woonkamer met toegang tot achtertuin, open keuken, slaapkamer, badkamer met douche, toilet en v.w.
Prijs *f* 99.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (Gracht), Elisagracht 26
Aan woonerf gelegen woning met berging aan de voorzijde. Entree met garderobe naar open keuken en ruime woonkamer met toegang naar de achtertuin. Trap naar verdieping, alwaar drie slaapkamers, een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. De achterzijde is vrij gelegen en biedt optimale privacy.
Prijs *f* 145.000,- k.k.

KERKRADE Maria Goretti straat 141
Vrijstaande bungalow met garage, patio- en siertuin. Ruime entree met marmerbreukvloer alwaar gastentoilet en garderobe. Woonkamer ca. 30 m² met parketvloer, dichte eiken aanbouwkeuken met tegelvloer voorzien van div. apparatuur. Drietal slaapkamers voorzien van parketvloer, betegelde badkamer met ligbad, douchecombinatie en v.w.
Prijs *f* 229.000,- k.k.

TE HUUR

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 150 m² op de begane grond met toiletgroep. Het souterrain is als keuken ingericht. Het object is o.a. geschikt als biljart café-restaurantje, koffieshop etc. **Huurprijs *f* 21.000,- p. jaar.**

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Schamerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans
NVM MAKELAAR

VOERENDAAL *f* 419.000,- k.k.
Vrijstaande semi-bungalow op 710 m² grond en op een rustige ligging. Ind.: beg. gr.: royale hal, L-vormige woonkamer met open haard en plavuizenvloer 9.00×5.50/3.90; dichte keuken met app. 4.90×3.35; 3 slaapkamers, badkamers, inpandige garage, terras en tuin. 1e verd.: royale overloop, 1 slaapkamer 4.55×3.00 en zolderruimte. Aanvaarding: eind aug. 1993.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
TE HUUR winkelruimtes vanaf *f* 14.000,- .per jaar excl. BTW in de wijk Meezenbroek winkelcentrum met o.a. supermarkt, bank, bloemisterij en bakkerij. Beide winkels hebben een opp. van ca. 110 m² en zijn direct te aanvaarden. Front ca. 5.00 m.
Zeer geschikt voor videotheek, afhaalrestaurant, dienstverlening, modezaak en schoenenzaak.

BRUNSSUM *f* 495.000,- k.k.
Woonhuis-kantoor-bedrijfsruimte. Ind. woonhuis: kelder; beg. gr.: hal, toilet, woonkamer ca. 44 m², goed geout., dichte keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 1 slaapkamer en zolder. Kantoor: opp. ca. 160 m² (kan ook als woning ingericht worden en is eventueel apart te koop). Bedrijfsruimte: begane grond ca. 300 m². 1e verd.: ca. 160 m² en diverse open stallingen. Aanvaarding vrijwel direct.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

HYPOTHEKEN

Hypotheekadvies op maat
RENTE VANAF 7,2%
Altijd de laagste rente met rentebedenktijd tot 15 jaar

- 2-verdienershypotheek met 30-jarige looptijd over de GEHELE lening
- spaarhypotheek
- levenhypotheek
- annuïteitenhypotheek
- aflossingsvrije hypotheek
- met en zonder gemeentegarantie
- snelle beoordeling
- rente tot 30 jaar vast

TIP: Oversluiten van bestaande hypotheek met hoge rente is nu heel interessant.

Voor vrijblijvende info
BRUGMANS ASSURANTIËN
Ruys de Beerenbroucklaan 12, Heerlen
Tel. 045-718484

Voor een bijzondere deur koop je een bijzondere deurkruk!

Als je de deur gevonden hebt die past bij de inrichting van je huis, weet je ook welke deurkruk je nodig hebt. Clou verkoopt bijzondere deurkrukken uit voorraad. Van klassiek gevormd messing tot roestvrijstaal design. Onder meer van de merken Colombo, Metallinea, Frascio, D-line, Kleiss, Hewi en Spin.

Clou verkoopt méér bijzondere produkten, zoals deuren, garderobes en schouwen, leuningen en balustrades, kranen, sanitair en badkameraccessoires en complete interieurs op maat voor keuken en badkamer, voor woning en kantoor.

Clou BV
Voor afwerking van interieurs met allure.
Stationsstraat 143 6361 BH Nuth telefoon 045 - 24 56 56
Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag 10.00 - 18.30 uur, zaterdag 10.00 - 16.00 uur, donderdagavond koopavond 18.30 - 21.00 uur.

hypotheek
voor een gratis offerte bel je rechtstreeks met
ASSURING
Kopen is vaak goedkoper dan huren.
Betaalt u een hoge rente?
Sluit dan uw hypotheek over.

GRATIS BEREKENING VAN:
- maximale hypotheek
- maandlasten
- belastingvoordeel
- gemeentegarantie

ASSURING SPRENKELS bv
LANDGRAAF
tel. 045 - 311090

ASSURING TEERLING bv
HEERLEN-HOENSBROEK
tel. 045-228825

Heeft u geen doorsnee smaak en moet het in uw huis écht mooi worden??

Dan moet u voor de mooiste eetkamers in oud en nieuw grenen beslist bij PINE HOME zijn.
Ook voor eet- en keuken-hebbedingetjes bent u bij ons aan het juiste adres.

Tot ziens
LOUIS HABETS

PINE HOME
Wijkerbrugstraat 59 (bij de mooie Servaasbrug), 6221 EB Maastricht.
Telefoon 043-251306.

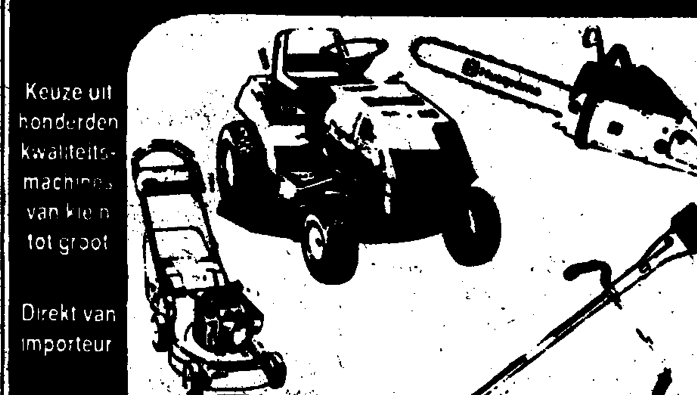
verzekeringen & hypotheken
guijt
uitnodiging
tot een kennismaking met onze unieke hypotheken en flexibele spaarverzekering
bijv. rente 12 jr. vast: 7,6%
inlichtingen bij onze kantoren:

boerma assurantie centrale
heerenweg 316a
6414 av heerlen
tel. 045-210101

guijt kusters & snijders
schaesbergerstraat 4
6460 be kerkrade
tel. 045-424730

01788

Specialist in motor-maaiers en machines voor gazon - tuin - park en bos.



Keuze uit honderden kwaliteits-machines van klein tot groot

Direkt van importeur

Eigen service-werkplaats

Al meer dan 70 jaar degelijk vakmanschap

GIELEN
Wolfhagen 3 (centrum Schinnen)
Schinnen tel.: 04493-1995

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat bij hem is ingekomen een aanvraag om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder nummer V86-6) van de gemeente Nuth voor het lozen van overstortwater, afkomstig van het rioleringsgebied Oensel, de Kling en Haagstraat op de bermsloot langs de Heufkensveldweg te Nuth.
Dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken van 14 juni 1993 tot en met 13 juli 1993 ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- ten gemeentehuize van de gemeente Nuth, De Weverplein 1 te Nuth gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en bovendien iedere donderdag van 14.00 uur tot 19.00 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Nuth tot het einde van de termijn waarbinnen bezwaar kan worden ingesteld tegen de aanvraag.
Dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden.
Dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken [illegible] liggen tegen het verlenen van de [illegible] vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen [illegible] gemaakt:
[illegible] bij het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg, Maria Theresialaan 99 te [illegible] van het nummer van de aanvraag;
- indien daarom [illegible] verzocht (afdeling Vergunningen [illegible] telefoon 04750-94349), kunnen [illegible] voor bovengenoemde datum mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Dat [illegible] bezwaarschrift indient, kan [illegible] zijn persoons[illegible]gegevens niet bekend te maken.
[illegible] alleen degenen, die [illegible] hebben ingebracht [illegible] een ieder die aantoont [illegible] niet in staat is [illegible] beschikking kunnen indienen en [illegible] van beroep gerechtigd zijn.
Roermond, 12 juni 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.



In ontwikkelingslanden zijn de gevolgen van langdurige droogte rampzalig. Ruim de helft van de kinderen sterft voor het vijfde jaar omdat schoon drinkwater niet aanwezig is.

Er is één remedie: het aanleggen van meer putten, pompen en eenvoudige waterleidingen.

Help daarom SIMAVI. Want als wij niet eerst de geldkraan opendraaien, blijft het bij mooie plannen.

DRINKWATER VOOR DE DERDE WERELD
SIMAVI GIRO 300100

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend,

dat de Keur op het beheer, onderhoud en gebruik van watergangen met bijbehorende werken in het waterschap Roer en Overmaas en wijziging van bovengenoemde keur in werking treedt met ingang van 16 juni 1993;

dat met ingang van 16 juni 1993 gedurende 3 maanden ter secretarie van het Waterschap, Parklaan 10 te Sittard voor een ieder ter inzage ligt de bovengenoemde besluiten.
De bovengenoemde keur en wijziging zijn, bij besluit van 22 augustus 1989, nummer Br 56033, door het college van Gedeputeerde Staten goedgekeurd. Bovengenoemde besluiten zijn tegen betaling van kosten algemeen verkrijgbaar.

Het dagelijks bestuur,

de secretaris, W. H. Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

'Hennie Huilman hebben ze me ook wel eens genoemd'

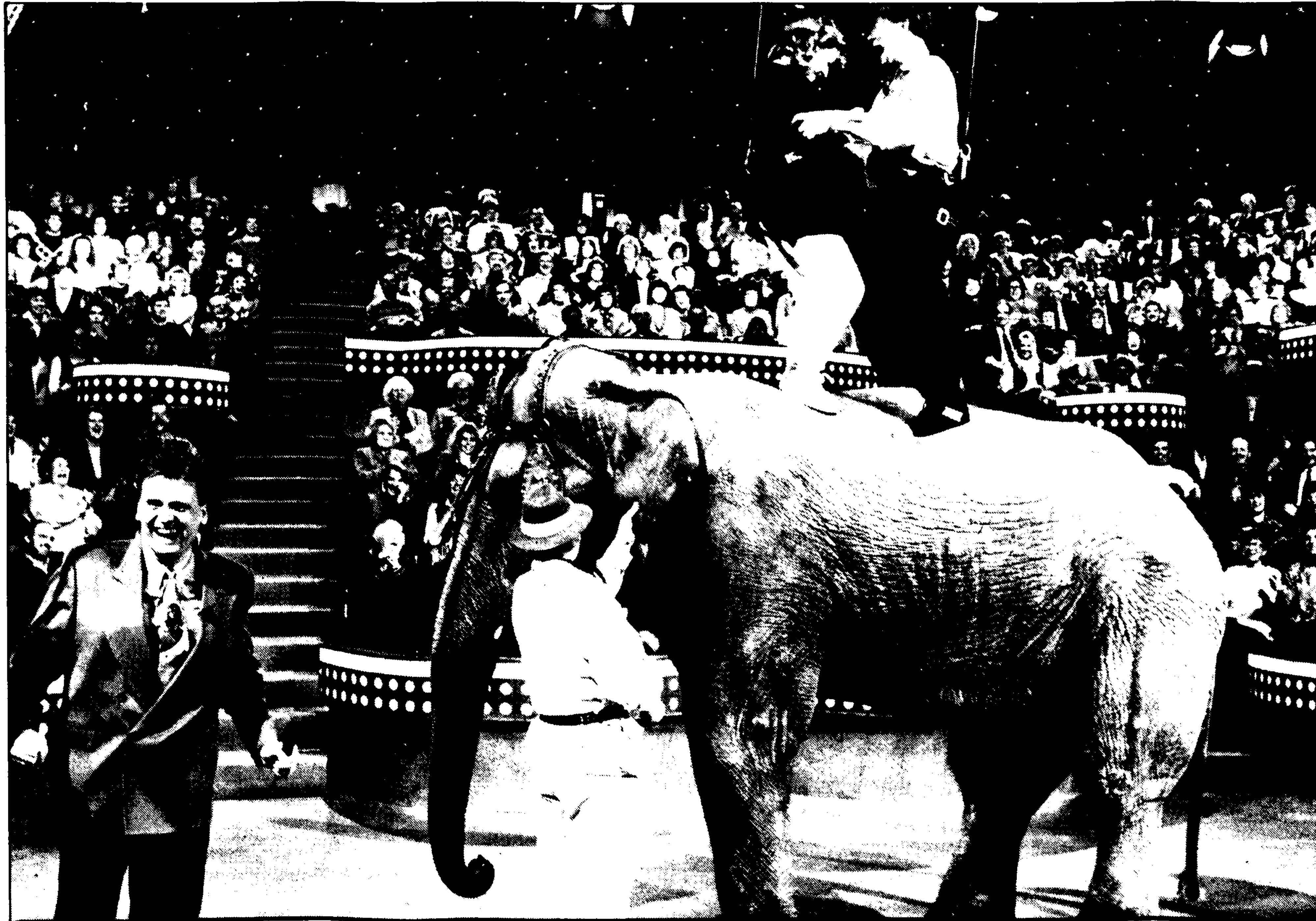
Soundmix-presentator viert lustrum niet op de buis

DOOR HANS VISSER

AALSMEER – „Mijn moeder belde me op. Ze wilde op mijn lustrumfeest komen. Haar zoon is immers tien jaar op televisie? Maar ik zei dat het me speet en dat ik gewoon bezig ben met het opnemen van een paar nieuwe Soundmixshows. Je hebt er in de show van donderdagavond dan ook niets van teruggevonden. Het tweede lustrum is eigenlijk ook meer een zaak van de mensen om mij heen. Bijzonder is eigenlijk het feit dat ik tien jaar onafgebroken op televisie ben geweest. Zomer en winter."

Hennie Huisman is niet van plan er echt bij stil te staan. Tien jaar geleden presenteerde hij voor het eerst een programma op televisie en sindsdien is de Zaankanter uit de stal van Joop van den Ende slechts hoge kijkcijfers blijven halen. De Surprise Show en de Mini-playbackshow maakten hem wereldberoemd in Nederland, maar voor Huisman gaat het leven gewoon door. Pas tegen het eind van de zomer zal RTL4 iets aan dat lustrum doen, maar Hennie ligt er niet van wakker.

„Het is nu precies zoals Joop van den Ende me ooit voorspelde: 'Er komt een tijd dat je er niet meer bij stilstaat'. Zo is het ook. Tien jaar geleden nam je zo'n programma op om het nog een keer terug te zien. Maar dat is voorbij. Niet dat ik blasé ben. Integendeel. Ik wil nog steeds bij de besten horen. Maar je krijgt in de loop van de tijd wat meer afstand. Je bent slechts een mannetje in het grote geheel."



● *Hennie Huisman: „Ik heb de smaak van het publiek."* Foto: DIJKSTRA

AZ'67

Hennie Huisman was 31 toen hij voor het eerst als presentator op televisie kwam. Huisman kreeg die kans nadat hij in de glorietijd van voetbalclub AZ'67 in het Alkmaarse stadion in de pauze van een wedstrijd André Hazes mocht aankondigen. „Joop van den Ende zag me daar naar de middenstip gaan en hoorde hoe het publiek, dat enorm te keer ging, opeens stil werd. Dat fascineerde hem en na afloop is hij met me gaan praten. Dat is het geluk dat je in het leven moet zoeken. Zonder Joop en zijn begeleiding was ik niet zo ver gekomen."

„Ik was elf toen ik in de muziek begon. Op mijn zeventiende werd ik discjockey en op mijn 21ste werd ik muzikant. Als drummer op tournee met Margriet Eshuys en ik was echt geen goede. Lucifer heette de band en we hadden enorm succes. Maar de zaak ging uit elkaar en de nieuwe band, Match, flopte. Toen ben ik helemaal teruggegaan naar af. Ik dacht: 'nu of nooit'. Tony Berk bood me aan om bij CBS platenplugger te worden. Dan mocht ik beroemde artiesten ophalen van Schiphol. Maar ik zei dat ik liever zelf werd opgehaald. Hij lachte me uit, maar als hij me nu soms vraagt hoe het gaat, zeg ik dat ik net van Schiphol ben opgehaald."

Geloven

„Het is een vak waar je alles voor moet doen en waarin je nooit het publiek mag verloochenen. Je moet geloven in wat je doet. Het is niet zo dat we op het publiek neerzien, dat we met al die shows maar wat voorschotelen. Waarom zou ik...? Het publiek, daar kom ik zelf uit voort. Ik heb de smaak van de mensen voor wie ik werk."

Jos Brink had op zeker moment genoeg van de grote shows voor RTL4 met de onderbrekingen voor reclame. Nu werkt hij voor de NCRV. Bij Huisman bestaat die behoefte niet. „Ik heb geen reden om wat anders te gaan doen. En ach, die reclame. De kijkers vinden het wel prettig als ze in zo'n onderbreking even naar de wc kunnen. Als er bij mij thuis in Bakkum Japanners komen, lachen die zich dood om al die folders van de stomerij, de supermarkt en noem maar op. Daar hebben zij allang de televisie voor."

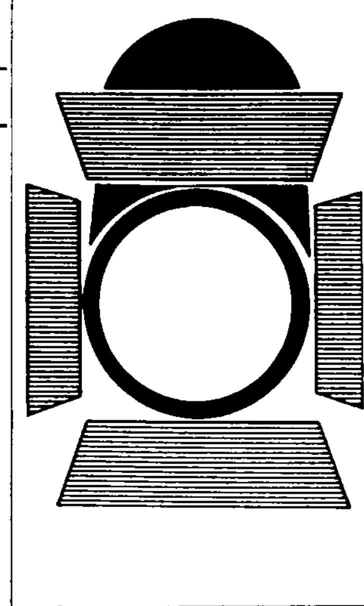
Gewoon

„Het moeilijkste is altijd het verzinnen van iets nieuws, want eigenlijk is alles al eens gedaan. Het mag echt nergens op lijken. Natuurlijk mag je wel je voorbeelden hebben, mensen die je bewondert. Maar voor mij zijn daar geen Nederlanders bij. Wel Groucho Marx, Bruce Forsythe en Noel Edmonds. Dat is een gewone Engelse jongen. Misschien dat ik hem daarom zo goed vind."

Gewoon dus. Minder gewoon was het blijkbaar dat Huisman een paar weken geleden bijna een uur lang centraal stond in een programma van de Evangelische Omroep. „Daar heb ik wel wat boze reacties op gekregen." Maar die vallen in het niet bij de stroom positieve. „Brieven, kaarten en zelfs bijbels en gebedenboeken. Maar een bijbel had ik al. Wat ik met die andere ga doen...?"

„In elk geval niet weggooien, ik bewaar alles. Kindertekeningen, brieven en noem maar op. Voor veel mensen wat het een verrassing dat ik zo over religie kon praten. Die denken blijkbaar dat ik oppervlakkig ben. Ook de EO-ploeg was verrast. Maar ik vond het leuk om ook die andere kant van mezelf te laten zien. En eigenlijk bleek de 'Surprise Show' ook heel goed in hun programmapakket te passen. Bij de KRO was die show trouwens voor mij ook al heel goed op zijn plaats."

„Kritiek is er altijd geweest. In alle vormen. Ook toen ik een keer mijn emoties toonde. Hennie Huilman, hebben ze me genoemd. En er werd geschreven dat ze wellicht met uien achter het decor zouden staan om tranen op te wekken. Onzin, ik zoek voor mijn programma's nu eenmaal de woorden die erbij passen. Al die tien jaren."



Feestavond met Kreuzbichl Buam in Terwinselen

KERKRADE – De bekende Oostenrijkse formatie Die Kreuzbichl Buam uit Wattens in Tirol luistert op zaterdag 26 juni in het gemeenschapshuis van Terwinselen een vrolijke feestavond op van Die Anselthaler Musikanten.

Voor de liefhebbers van volksmuziek wordt deze happening ongetwijfeld een muzikaal hoogstandje, mede door de populariteit die de Kreuzbichl Buam uit hartje Inntal in eigen land genieten. In de afgelopen jaren scoorde dit orkest doorlopend hits met nummers als Ein kloanes Engerl, Mei kloane Frau en Wir feiern Hochzeit.

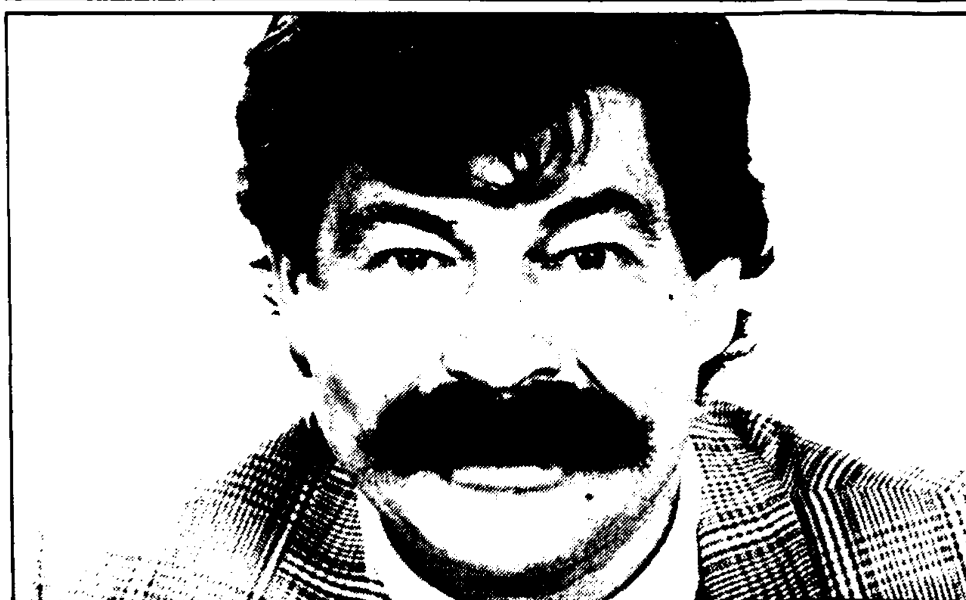
Kaarten in voorverkoop (tien gulden) zijn vanaf vandaag tijdens de kantooruren verkrijgbaar aan de kassa van het Gemeenschapshuis Terwinselen of bij M. Vijgen, Kleingraverstraat 76, Spekholzerheide: 045-422527.



● *Die Kreuzbichl Buam* Foto: HOFER, Innsbruck

Chiel Montagne woedend op Hennie Huisman

Van onze rtv-redactie



● *Chiel Montagne: „Humor ten koste van tv-collega."* Foto: DIJKSTRA

HEERLEN – Chiel Montagne, dj van het commerciële station Holland FM, is woedend op Hennie Huisman naar aanleiding van uitlatingen van Huisman in de Soundmixshow.

Een kandidaat vertelde de presentator dat hij in het verleden had opgetreden in Op volle toeren (Tros) bij Montagne. Huisman lachte toen schamper, draaide aan een denkbeeldige snor en zei: „Die zit al een paar jaar thuis aan z'n snor te draaien."

Montagne: „Ik was met stomheid geslagen toen ik het zag. Dit getuigt niet van collegialiteit," laat de dj weten. „Dit is humor ten koste van een tv-collega die zijn programma noodgedwongen zag verdwijnen."

RTL4 start vanavond nieuw spelprogramma

Straatbewoners strijden op tv om knallend buurtfeest

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – In een flink aantal straten in Nederland is het de komende weken bal. Barbecues, bands, drank en vooral veel feestvierende buren. De aanstichter van deze buurtfeesten is Hans Kazàn. Bij RTL4 presenteert hij vanaf vanavond (20.55 uur) tien weken lang het nieuwe spel Let's Have a Party. Twee straten uit verschillende plaatsen in Nederland binden de strijd aan met elkaar om zoveel mogelijk geld te verzamelen voor het organiseren van een groot straatfeest.

De tribunes in de studio worden bevolkt door de twee deelnemende ploegen die elk uit honderd buurtbewoners bestaan. Hans Kazàn haalt de gasten op in een rode dubbeldekker en maakt een impressie van de straat.

Elke straat vaardigt vier vertegenwoordigers af die verschillende spelonderdelen spelen in de studio. De opzet van de spelletjes is heel eenvoudig. Zo moeten de kandidaten aan de hand van attributen uit een verhuiswagen raden welke bekende persoonlijkheid in de studiostraat komt wonen. Vijf buurtbewoners uit het publiek worden in grote pakken van schuimrubber gehesen en van een glijbaan afgeduwd. Ze dragen allemaal een letter bij zich en het is aan de twee teams de taak om van die letters zo snel mogelijk een woord te vormen.

Echt ingewikkeld is het allemaal niet, maar dat is volgens Hans Kazàn ook juist de bedoeling. „Het moet voor de deelnemers een gezellige dag uit zijn met de hele straat. Dit keer hebben we ook eens geen koelkasten en televisies in de prijzenpot, maar een geldbedrag waarmee de straat een feest kan organiseren waar iedereen bij kan zijn," vertelt Kazàn. Hij is moe. Het is half elf's avonds en de tweede aflevering staat er na een flink aantal onderbrekingen op. Een paar fouten in de puntentelling zorgden voor het nodige oponthoud.

Afwisseling

Let's Have a Party komt voor de presentator/goochelaar als een welkome afwisseling na een paar jaar Prijzenslag. „Ik heb nu zo'n 800 keer Prijzenslag gedaan en nu is het weletjes. Ik vond en vind het nog steeds een fantastisch spelprogramma, maar ik wil niet als Mister Prijzenslag door het leven. Ik ben uitgekeken op het programma en wilde wat anders. Voor mijn gevoel stond ik ook stil in mijn ontwikkeling."

Hans Kazàn is met programmadirecteur Bert van der Veer van RTL4, John de Mol en Wouter Stips om de tafel gaan zitten en binnen een paar weken stond Let's Have a Party op de rails.

Het vinden van enthousiaste straten was volgens Kazàn geen probleem. „We hebben een paar keer een spotje uitgezonden en de aanmeldingen stroomden binnen. Een vrouw vertelde dat ze al een tijd ziek in bed lag toen ze de oproep zag. Ze is direct uit bed gesprongen en heeft haar straat warm gemaakt om mee te doen."

Hans Kazàn was verrast over het straatgevoel dat in heel veel buurten nog leeft. „Veel mensen denken dat alleen in straten in volksbuurten die saamhorigheid nog leeft. Dat is niet zo. We hebben ook aanmeldingen gekregen van nieuwbouwstraten." Om honderd deelnemers per straat te vinden, mochten de ploegen een klein beetje smokkelen. „Iemand die net om de hoek woont, maar heel betrokken is bij de straat, mag ook mee."

Eén van de grootste verademingen van het nieuwe programma is voor Hans Kazàn zijn kleding. „In Prijzenslag moest ik altijd netjes in het pak en met een stropdas om voor de camera. Dat stond vastgelegd in de rechten van het programma. Prijzenslag verliep altijd volgens een strak schema. Let's Have a Party is spontaner."

De presentator blijft zich voorlopig richten op amusementsprogramma's. „Daar ben ik mee vergroeid. Ik doe al goochelshows vanaf mijn negentiende. Het zou ongeloofwaardig overkomen als ik plotseling actualiteiten zou gaan doen. Dat is niet zoiets als Koos Postema die ineens de Showbizz Quiz presenteert."

Toch heeft Hans Kazàn wel wat wensen voor een toekomst die een andere richting opgaat. „Zo'n programma als Viola Holt deed, De Zevende Hemel, dat lijkt me fantastisch. De infotainment-richting trekt me wel." Wat Hans Kazàn in het nieuwe winterseizoen bij RTL4 gaat doen is nog niet bekend. Dat hij een programma krijgt, staat in elk geval vast. „Ik heb zelf ook wat ideeën bij Bert van der Veer neergelegd. Ik hoor het wel."



● *Marga Scheide van LUV is vanavond te gast in de eerste aflevering van Let's have a party.* Foto: Foto: HENNY MILTENBURG

Music City verdwijnt

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Music City keert niet terug bij RTL4. Veronica's Countdown krijgt misschien een andere opzet en over het lot van Tom en Herrie van de NOS moet nog worden beslist. Muziekprogramma's op televisie staan, onder meer door de aanwezigheid van de muziekzender MTV, onder druk. Maar de muziekliefhebber wordt door de Nederlandse omroepen niet vergeten, zoals de komende zomermaanden ook zal blijken.

Dat Music City van RTL4, afgelopen winter voor het eerst op de late vrijdagavond te zien, niet terugkeert, komt omdat men er niet in slaagde grote namen naar de studio te halen. Woordvoerder Harry Severens van RTL4: „Chris Rea was bijvoorbeeld in Nederland en die wilden we graag hebben en dat lukt dan om allerlei redenen niet. En zo ging dat vaker."

Bij RTL4 geven ze de moed na één poging overigens niet op. Severens: „We hebben op dit moment een heleboel plannen liggen, maar het is nog te vroeg om daarover iets te zeggen. In de loop van de zomer gaan we een beslissing nemen."

Bij Veronica staat Countdown onder druk. Het programma trekt niet meer het aantal kijkers dat men graag zou zien.

ABAZ

HEERLEN-WELTEN

Vrijstaand woonhuis met garage en leuk aangelegde tuin, royale woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer en vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor vierde slaapkamer. Aanvaarding augustus '93.
Koopprijs: ƒ 245.000,- k.k.

HEERLEN-WELTEN

Semi-bungalow met garage en grote tuin. Royale woonkamer, keuken en bijkeuken, op begane grond slaapkamer en badkamer. Op verdieping twee slaapkamers. Aanvaarding september '93.
Koopprijs ƒ 285.000,- k.k.

HEERLEN-WELTEN

Modern woonhuis met garage en tuin. Woonkamer met parket, keuken met apparatuur, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer en ruime bergzolder. Aanvaarding september '93.
Koopprijs ƒ 229.500,- k.k.

ABAZ

HORBACH

Sinds 1938

HEERLEN
Vrijstaande bungalow met inpandige garages en rondom aangelegde tuin.
Ind. o.a. souterrain: entree, portaal, garage-berging, voorkamer, grote garage-berging, waskelder, c.v.-ruimte, provisiekelder. Beg.grond: woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Het geheel verkeert in een goede staat van onderhoud.
Vraagprijs ƒ 298.000,- k.k.

Tel. 045-723282
Op zaterdag bereikbaar van 10.00 tot 13.00 uur

Meer dan 50 jaar vertrouwd met vastgoed

ETZENRADE
Etzenrade 4. Landel. gel. nagenoeg vrijst. woonh., c.v., garage. Opp. 744 m²!! Vraagprijs ƒ 215.000,-.
ELSLOO
Michiel de Ruyterstr. 51. Oerdegel. perfect onderh. vrijst. woonh., c.v., garage, bwj. '74. Aanv. direct. Geisol. Koopprijs ƒ 265.000,-.
GELEEN
Groenstr. 68-70. Winkelwoonh., bovenwoning aparte opgang. Verhuurd voor ƒ 1100,- p.m. Vraagprijs ƒ 169.000,-.
HEERLEN
Uitst. onderh. halfvrijst. woonh., bwj. '83. Zien is kopen! Vraagprijs ƒ 179.000,-.
HOENSBROEK
Patersweg 39. Perfect onderh. halfvrijst. herenh. Div. kelders, zolder, vaste trap e.d. Inh. 540 m³. opp. 360 m². Koopprijs ƒ 245.000,-. VERZUIM NIET DEZE WONING TE BEKIJKEN. U WEET NIET WAT U ZIET!

MUNSTERGELEEN
Peterstr. 10. Direct te aanv. winkel-woonh., winkel ca. 80 m², bovenwoning aparte opgang. Object is voll. gerenov. in 1982. Vraagprijs ƒ 215.000,-.
SITTARD
Geleenstraat 17. Vrijst. perfect onderh., is niets teveel gezegd. Gr. zonnige tuin. Doe uzelf een plezier en bekijk deze woning. Vraagprijs ƒ 235.000,-.
SCHIMMERT
Langstr. 87. Uitst. gel. vrijst. semi-bungalow, c.v., garage, perfecte lokatie. opp. 3800 m²!! Vraagprijs ƒ 525.000,-.
MUNSTERGELEEN
Bronkboomstr. 21. uitst. gel. royaal halfvrijst. woonh., c.v., garage, tuin. Optimale privacy, voll. nieuwe koz., dubb. glas, woonk.-keuken (62 m²). Koopprijs ƒ 245.000,-.

N.M.W. Quaden & Zn.
Makelaardij onr. goed
Geirestraat 4
Munstergeleen
046-519644
lid NVM

RECYPIPE®
P.V.C. AFVOERBUIZEN
63% KORTING

[illegible] mm x wandd.	Prijs p/meter bruto	Prijs p/meter netto
32 x 1.8	2.50	0.93
32 x 3.2	3.45	1.28
40 x 1.8	3.00	1.11
40 x 3.2	4.35	1.61
50 x 1.8	4.10	1.52
50 x 3.2	5.60	2.09
75 x 1.8	6.35	2.36
75 x 3.2	8.50	3.15
90 x 1.8	7.10	2.63
90 x 3.2	11.80	4.37
110 x 2.2	9.35	3.46
110 x 3.2	13.35	4.94
125 x 2.5	11.75	4.35
125 x 3.2	15.20	5.62
160 x 3.2	19.65	7.27
160 x 4.0	23.50	8.70
200 x 3.1	22.40	8.29
200 x 4.9	28.65	10.60
[illegible]	34.10	12.62
[illegible]	44.25	16.37
315 x 4.9	53.65	19.85
315 x 6.2	68.85	25.47
400 x 7.8	127.75	47.27
500 x 11.8	215.00	79.56

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad.
Standaardlengte 5 (6) meter
Franco vanaf ƒ 300,-
Genoemde prijzen zijn excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus

KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN
Susteren 04499-2760
Beringe 04760-72296
Latten 05231-2099
(hoofdkantoor)

Te huur:

RIKSEN

BEDRIJFSHAL TE LANDGRAAF

Inlichtingen:
Riksen Beheer
Hoofdstraat 43, Landgraaf
Tel. 045-327421; fax 045-327422

PARKET
KURK
KUNSTSTOF
Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-
NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

Theo van Bentum
Motorrijschool
6 weekse, 3 daagse motoropleiding.
Bel voor info of maak een afspraak. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info tel. 045-712955.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog alle voorkomende werkzaamh. aann. dak- metsel- timmer- tegelwerkzaamheden. Tel. 045-419764.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

SCHOONHEIDS-massage-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Deze maand juni benen HARSEN t/m de knie, ƒ 15,-. Tel. 045-214784.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Zondag 29 augustus BOURGONDISCH dorpsfeest op de Markt te Eygelshoven. Deelnemers voor de food-sector kunnen zich nog opgeven. Tel. 045-352069.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Luxe escortservice zoekt attraktieve jonge dames en studentes. Goede verdiensten. Voor meer info/afspraak. E.E.S. 046-740901.

Open huis
Ook dit jaar ben U van harte welkom om onze gehele collectie antiek te komen bezichtigen tijdens ons OPEN HUIS van zaterdag 5 juni t/m zaterdag 12 juni a.s.
Wij zijn vooral gespecialiseerd in mahonie, noten en eiken meubels en alle typen klokken.
Schäfer Antiek
Eindhovenseweg 27, 5582 HN Aalst-Waalre.
Tel.04904-14802.
Openingstijden ma/zat. 10.00-17.00u. Zondags gesloten.

Joanna Hofft
Restauratrice en deskundige van oude en moderne schilderijen
Kosteloze expertise -ook aan huis- van uw schilderijen.
Tot 1 aug. 1993 nog gevestigd Stokstraat 22, Maastricht (3e etage) ingang via galerie Renoir. Telefonisch bereikbaar onder nr. 043-259446 b.g.g. 046-746543.
Gelieve van te voren telefonisch af te spreken.
Per 1 augustus 1993 bent u van harte welkom in mijn nieuwe restauratieatelier gelegen aan het Onze Lieve Vrouweplein 20 a-b te Maastricht.
Telefoonnummers blijven ongewijzigd.

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Net binnengekomen, grote partij ANTIEK o.a. vitrinekasten, secretaires, kommodes, linnenkasten, halkasten en div. eethoeken etc. Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: donderdag, vrijdag en zaterdag.

Limburgse BRUIDSKAST, 2-deurs, noten, prijs ƒ 1.800,-; eiken biedermeier vitrinekast, ƒ 2.800,-. 045-255761.

Te koop gevraagd Noord Limburgse staande of HANGKLOK. ☎ 04783-1269.

Te koop eiken Mechelse EETHOEK. Telef. 045-752256.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437.
Een begrip voor de regio!

Te koop antieke HAKSELMACHINE en boereneg. tel. 045-722777.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop DALMATISCHE [illegible], ingeënt en ontw. met [illegible]. Telef. 04138-76823.

Te k. Cavalier King Charles SPANIELPUPS met stamboom e.d., 9 weken, bruin/wit, ƒ 700,-. ☎ 04750-22185.

Te k. Airedale TERRIERS, 6 [illegible] oud met stamb. 045-12[illegible]3 z.g. afstamming.

Te koop witte en zwarte DWERGPOEDELS, klein soort. Tel. 04750-16590.

Te koop WEST HIGHLAND WHITE en Yorkshire-terriërpups. Telefoon 04979-1246.

Te k. jonge, bonte BOERTJES; blauw voorhoofd. Amazones; ld. geelkuif-kakatoe. Tel. 045-719254.

Extra voordelig!!!
Panklare halve varkens
Tevens zeer voordelig rundvlees.
W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. ☎ 04743-1216

Hallo! Hallo!
Met de kermis IJsselmeer-aal
Diverse broodjes, maatjes-haring
per stuk ƒ 2,00, 6 voor ƒ 10,-
BIJ KOES
Hoek Saroleastraat/Stationstraat

Deeltijdopleiding voor VOLWASSENEN
MBO-soc. dienstverlening
lessen: 2 dagdelen per week, lesplaats Heerlen en Sittard.
Vooropleiding: LBO of MAVO
HBO-maatschap. werk en dienstverlening
lessen: 2 dagdelen per week, lesplaats Sittard.
Vooropl: verwante MBO of HBO + 2 jaar werkervaring.
Informatiebijeenkomst
MBO-sd en HBO-mwd
18 juni van 14.30 - 16.00 uur.
Kerkepad 2, Sittard, lokaal 2.2.13.
Aanvraag info-brochure:
MBO-sd en HBO-mwd: 046-599500.

[illegible] & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN [illegible] Europaweg Zuid 340, [illegible]raaf. Tel. 045-321721, [illegible] 04744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; [illegible]certificaat voor AB in 4 [illegible] op examen.

[illegible] VERKOPEN? Adverteer [illegible]: 045-719966.

Uw RIJBEWIJS voor ƒ 1.995,-. Losse lessen ƒ 50,-. Autorijschool Bertrand. Tel. 045-228160.

Wil je werken in de NATUURVOEDING? Nieuwland verzorgt je opleiding. Nu ook branche-gerichte middenstandsopleiding. Telefoonnr. 08370-21711.

ANWB Autorijleskampen
Snel je rijbewijs halen
De ANWB organiseert een unieke rijopleiding.
Afhankelijk van de duur van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen.
Meer weten bel nu de ANWB: 06-8860.

Schitterende BIJVERDIENSTE, plm. ƒ 200,- à ƒ 300,- per week voor slechts enkele uren ged. 2 of 3 avond. per week. Moet in bez. zijn van auto en tel. 045-259787.

Praktijk voor MAATSCHAPPELIJK werk, individueel-, relatie- en gezinstherapie. A. Starren, telefonische afspraak 046-524437.

KOOPJE! Schuif- en vouwwanden 2.50 m. x 2.50 m. Telef. 045-426256.

Te koop TRAMPOLINES, diverse afmetingen. Telef. 04780-71720.

Te k. Gazelle SPORTFIETS, z.g.a.n., met 10 versn.; zonnescherm, br. 2.50 m., kleur oranje. Tel. 045-259526.

Eiken, landhuisstijl, HOEKKEUKEN, afm. 2.98 x 2.20 m., met alle apparatuur, ƒ 1.900,-; hondekooi voor plaatsing in stationwagen, ƒ 280,-. Tel. 04499-2828.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Te k. TRAPNAAIMACHINE Paff, pr. ƒ 150,-, 2 antieke jachtstoeltjes, pr. ƒ 100,-. Telefoon 045-325042.

Bedrijfsleidster
gez. v. barclub en Escort, middag- en/of avonduren.
Info telefoon 045-423364.

J. man zoekt MEISJE om nieuw privé op te starten. Brief met tel. nr. of adres o. nr. B-04152, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

DRINGEND meisje gevr. voor zeer goedlopend privéhuis te Kerkrade. Werkverhouding 60/40, en alleen maar meisje met Nederl. paspoort. Telef. 045-425100.

"Exclusive BEGLEIT-AGENTUR" sucht attraktive, niveauvolle Damen und Herren bis Mitte 20 (auch Hausfrauen, Stud. etc.) Tel. 0949-221-243927 (ab 19.6.) sonst: 0949-2461-54134.

Porky's Pretpark zoekt wegens drukte leuk MEISJE. Tel. 045-228481.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten. 100cpm
06-320.320.14

!! Grieks !!
Marcha v. achter 100 cpm
06-9618

Lekkere tieners 100 cpm
06-320.320.10
Keiharde sex 06-320.320.50
Lesbi 06-320.325.30

06-320.320.06
Nympho Betty 100 cpm.

06-320.320.07
Lesbi-Tieners. 100 cpm.

06-320.320.08
Leer & Rubber 100 cpm

06-320.330.70
Achterlangs... 100 cpm.

Lesbische meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06-96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06-96*09

Vrouwen bij u in de buurt?? (100 cpm)
06-95.46

100% LIVE kunnen we je koppelen!!! (100 cpm)
06-96.59

Sado-Porno absoluut LIVE! (100 cpm)
06-96.58

Sex op niet comm.basis met echtparen? 100 cpm.
06-340.340.95

Heb jij zin in echte & pure live-sexspelletjes? 100 cpm
06-340.340.10

Sex voor 2
Direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

Live Homosex
pure telefoonsex ƒ 1,- p.m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Beleef jou FANTASIE. Met een meisje voor jou alleen. Live en apart.
06-320.370.50
100 cpm.

Privé-adressen
Ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr. 100 cpm
06-96.80

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel. nr. wachten dat jij ze belt. 100 cpm
06-96.74

06-320*320*62
Op z'n GRIEKS! Zij 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 75 cpm.

Jouw MEESTERES.
'n Hemelse hellefeeks voor haar dienaren. 75 cpm.
06-320*324*68

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! S&M. 75 cpm.
06-320*332*32

06-320*320*38
Rijpe keurig geklede dame die live alles opneemt. Ik ben gek op jongens die op z'n Russisch tussen m'n bollen willen. 75 cpm.

Welke man
Wil bij PIA thuis komen? Bel voor telefoonnummer 06-320.324.97 (100 cpm)

Rijp Negerinnetje in voor alle standjes (100 cpm)
06-320.323.43

Een live sexgesprek met 'n heel echte
Nymfomane
Geen wachttijd.
06-320.330.78 75 cpm.

Vlucht in de kelder. Als ze haar vinden...
Voor en achter.
06-320.323.85 50 cphm.

Privé-kontakt
Je krijgt direct 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel 06-9661 (75 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Nieuw
35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt 06-9616 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt. 06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

00 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm).

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm).

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje. (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (75 cpm)

Homo
direkt apart. Direkt privé met een hete knul. Druk op de nul voor meer hete jogens. 06-320.322.75 (75 cpm)

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.211.23 (75 cpm)

Haar extase..
als ze voor Grieks moet bukken.. 06-320.329.25 50 cphm.

Een blond tennismeisje
ontkleed
onverwacht, door 2 knullen. 06-350.250.05 50 cphm.

Maak vrienden en vriendinnen in je eigen omgeving voor maar 50 cpm!
06-350.170.00

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. v. een avondje uit. (75 cpm)
06-9810

Triokontakt
Sex met twee vrouwen. 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Erotel 06
Erotel dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Hou je van Leer, Rubber, Latex & Porno! (100 cpm)
06-320.320.90

Rijpe Esther en Janny
rond de 40; chique en pervers, kaal. 1 gpm/06-9886.

Nieuw!
Voor jou hebben we speciaal 'n heet meisje gereserveerd! 06 - 9806 (100 cpm)

Monique kreundeze wilde haar benen sluiten maar Linda hield haar stevig vast en begon met
haar tong...
06-340.350.65 (50 cphm)

Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door de vriend van haar vriendin. Kom hier knul, pak ze maar eens
lekker beet
06-340.350.60 (50 cphm)

Stoute Evelien. Je broekje uit en bukken, je krijgt
straf
met de lineaal
06-340.340.30 (50 cphm)

Perverse sex met vrouwen.
06-340.340.90
(50 cphm)

Dolores heeft een sexclub. Ja zij is nog
maagd
maar U mag haar eerste klant zijn. 06-340.340.55 (50 cphm)

Nieuw! Thaise
Suzy doet 't graag met hete binken. Bel voor 'n live sexgesprek. 06-9807 100 cpm

De Live-Sexlijn gaat heel erg ver! Erg grof!! (ƒ 1,- p.m.)
06-320.320.86

Heb je wel eens Gratis een vrouw gewonnen? (100 cpm)
06-320.320.85

100% gratis sex met lekkere vrouwtjes? (100 cpm)
06-320.320.81

Tieners willen jouw 100 cpm.
06-320.321.10

Griekse Sex
Lisa draait z. 100 cpm.
06-320.325.55

Maar meneer, als ik met U naar bed ga hoef ik dan niet te betalen. 50 cphm.
06-340.340.21

Beestachtig...grof!! 1 gld p.m.
06-320*327*20

Op de knieën, hmm 100cpm.
06-320.325.06

Bezweet staat de
Turnster
onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar naakte lijf tegen zich...
"Oh, nee niet doen!"
06-340.340.20 - 50 cphm.

Alleen overdag bellen!!! Getrouwde vrouw zoekt jongen, 18 jaar, p.m. ƒ 1,-.
06-320.322.27

Stereo live-sex!
Direct LIVE, 2x relaxen met 'n lekker jong ding, 18 jr. 06-320.330-71 100 cpm

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Parenclub Venus
te Posterholt (omgeving Roermond), dinsdags en zaterdags uitsluitend voor paren. Woens., dond. en vrij. voor paren en alleenst. dames en heren. Live shows van de bovenste plank, met medewerking van 't publiek en onze showgirls o.a. Patricia, Manuelaf, Patty, Titjana, Vivian, Wanda enz. enz. Adres: Heinsbergerweg 70, Posterholt. 04742-2977. Openingsdagen geopend vanaf 20.00 uur.

ATTENTIE ******** ATTENTIE

Privé Yvonne
met 3 NIEUWE en 5 andere sexy meisjes. GEZELLIGHEID en drankje gratis. SM en TRIO-LESBISCH en nu OOK striptease mogelijk. Meisje aanwezig met de grootste borsten van Limburg. Zat.en zo. speciale prijs. ☎ 045-425100.

Villa Liberta Susteren
Woensdag en vrijdag voor paren en alleenstaanden, zaterdag alleen paren, behalve de laatste zaterdag van de maand is er Nudistenparty voor iedereen. Zaterdag 12 juni cocktailavond m.m.v. onze bekende cocktailshakers. Noteert u vast "zaterdag 19 juni int. olieworstelen". Alles inclusief o.a. sauna, bubbelbad, warm/koud buffet, live shows, etc. Bandinfo 04499-4928. Maaseikerweg 24, Susteren, (300 mtr. v.a. A2). Geopend v.a. 21.00 uur.

Escort op nivo
Zoekt U een dame bij U aan huis/hotel?
Call: H.H.S. 04750-34272
Charmante dames gevraagd.

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge m[...] de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen g[...] babbelen maakt u ook tot graag geziene g[...]
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARAN[...]
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden word[...]
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR [...]
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVI[...]
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend[...]
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerk[...]
Bel gerust: 045-427120.
TOT VANAVOND DAN. KAR[...]

Dolce Vita
Voor paren en alleenstaanden. Onze grandioze [...] buitenzwembad, bar en terras, is weer open. Hed[...] 2e keygame, barbeque, strip en live show buiten in [...] m.m.v. publiek, tot ziens. Rijksweg 15, Linne. 0475[...]

Porky's Pretpark!!!
NIEUW SHEILA 18 JR. PETRA 19 JR. EN CLAU[...]
☎ 045-228481, zat. open 12-1[...]

046-749662 Groenstr. 64 Gel[...]
HUIZE LYDI[...]
ÉÉN vol uur voor ƒ 125,- v. 2 [...]

Paren en alleenstaanden cl[...]
Anita
VANAF 21.00 uur tot 22.00 uur halve entree-p[...]
VANAVOND super live lesbisch shows van Sam[...] Dominique!!!
ALTIJD porno, striptease, soft, SM shows m.m.v. [...]
OPGELET vanaf 18 juni alleen nog op woensd[...] vrijdag-avond toegankelijk!! Zaterdag en zondag [...]
ONS ADRES Pannesheiderstr. 41, Kerkrade-Bl[...]
Telefoon 045-462720.

Zondag saai?
Mooie striptease
14.30-16.30-18.30 uur
Jodenstr. 2. 043-254183.

ESCORT ALL-IN
045 - 326191

ZATERDAG + ZONDAG
v.a. 20.00 uur.
06-340.320.20

Leuke j. man, 35 jr. zoekt VROUW tot 45 jr. voor
sexrel.
Brief met telefoonnr. of adres o.nr.B-04153, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Iedere dag geopend
Club "La Belle"
met Regina, Tamara, Anja, Steffi, Britta, Walli en Inge. van 22.00-04.00 uur. Kerkrade-W., Graverstr. 13. Tel. 045-416143. American Express welkom.

Club 33
Leuke meisjes. Alles mogelijk, ook SM. Nieuw meisje, van harte welkom.
Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445521.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

jongen/meisje.
045-428556. Alle dagen.

"Clair"
Escort service
Discr. verz. ☎ 045-422928.

Wild Boy[...]
Escort. Tel. 045-2[...]

(Delight) Es[...]
Tel. 045- 22 91 [...]

*** Jetaime[...]
Discreet bij u thuis[...] boys. Tel. 045-22[...]

Escort Jeta[...]
Telefoon 045-22[...]

ƒ 50,- all-[...]
Géén handmass. [...] zonder. Film & drank[...] Ook weekend. ☎ 045[...]

Privé en E[...]
Angelique
Privé. Tel. 043-63[...]

Sandra's
Borster[...]
U moet ze gezien h[...] De grootste en mooi[...] Limburg. 045-425[...]

Nieuw
John en Roy voor [...] privé. Tel. 043-25[...]

Escort
Kristina
☎ 043-25567[...]

Huize Elle[...]
Met Petra, Ines, C[...] Anneke, Jennie en [...] ongeremde meisjes [...] taboeloos verwennen[...] is mogelijk, ook Gr[...] Kapoenstraat 29, Ma[...] Tel. 043-21869[...]

WIE HELPT ONS OM 'N GOED PLAN DE GROND IN TE BOREN.

Veel mensen in ontwikkelingslanden kampen met de gevolgen van langdurige droogte. En als ze wèl water hebben, dan is het vaak vervuild of besmet met bacteriën en parasieten. De gevolgen zijn rampzalig.

Zo sterft ruim de helft van de kinderen voor hun vijfde jaar als gevolg van het ontbreken van schoon drinkwater.

Er is maar één remedie: het aanleggen van meer put[...] pompen en eenvoudige waterleidingen. Maar als wij niet eerst d[...] geldkraan openen, blijft het bij mooie plannen.

Help daarom SIMAVI. Wij zorgen er voor dat uw geld in ee[...] put verdwijnt. Niet in een bodemloze put, maar in eentje die ee[...] bron van geluk wordt.

DRINKWATER VOOR DE DERDE WERELD SIMAVI GIRO 30010[...]
Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem - Telefoon: (023) 31 80 55

Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
08.00-09.37 Alles kits. Gevarieerd kinderprogramma. Met om: 8.00 Slaapkamer...wakker worden, poppenserie; 8.10 Tekenfilmfestival; 8.19 Zomerconfetti; 8.44 Rescue rangers, tekenfilmserie; 9.06 Pressgang, jeugdserie; 9.33 Klimrek-duet.
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Geboorte/dood.
18.33 (TT) Jeugdjournaal.
18.43 Piano lessons. Korte jeugdfilm. De 13-jarige Craig O'Reilly krijgt voor zijn verjaardag een piano, die is gered uit een brand in een danszaal. De piano is bezeten door de duivel: hij rookt, drinkt en eet zelfs de kat van de familie op! Wanneer Craig bij het eerste optreden met zijn band besluit gebruik te maken van een electrische piano, is de duivelse piano woedend.
19.02 (TT) De uitdaging. Programma waarin Angela Groothuizen een schijnbaar onmogelijke uitdaging aanneemt. Afl.: Theater. Herh.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Splash. Amerikaanse speelfilm uit 1983 van Ron Howard. De 8-jarige Allen Bauer springt overboord van een cruiseschip om de jonge zeemeermin Madison van dichtbij te bekijken. Beiden kunnen de ontmoeting niet vergeten en twintig jaar later gaat Madison op zoek naar Allen. Het paar geniet op het land volop van elkaars gezelschap, totdat een geleerde Madison vangt en in een tank stopt.
22.15 (TT) Paradijsvogels. Serie portretten van bijzondere Nederlanders.
22.45 NK Schaken
23.06 Koyaanisqatsi. Amerikaanse film uit 1982 van Godfrey Reggio. De titel van de film is een woord uit de taal van de Hopi-indianen en betekent 'het leven uit evenwicht'. De film is een collage van imponerende natuuropnamen die later overgaan in beelden van de moderne wereld met zijn industrie en overvolle steden. Muziek: Philip Glass.
00.37-00.42 Journaal.

Nederland 2

Veronica
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.20 Samson. Belgisch kindermagazine.
17.00 (TT) B.O.O.S. Jeugdprogramma. Presentatie: Bart de Graaff.
17.30 Club Veronica.
18.00 Journaal.
18.20 Top 40. Popmuziek. Presentatie: Gijs Staverman.
18.50 Step by step. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Toelatingsexamen. Dana blokt als een bezetene voor het toelatingsexamen van de universiteit. Ze ontmoet op het examen Cody, die niets geleerd heeft. Wanneer Cody betere cijfers haalt dan zij, is Dana woedend.
19.20 Veronica reisgids. Vakantiemagazine. Vandaag: vakantie in eigen land. Presentatie: Menno Bentveld en Anita Witzier.
19.50 De wrekers (The avengers) Engelse serie. Afl.: De onzichtbare man. Wilton, de klerk van de documentatieafdeling van het ministerie, wordt door een onzichtbaar voorwerp knockout geslagen en er wordt een belangrijk document gestolen.
20.40 Back to the sixties. Serie portretten van de jaren 60. Afl.4.
21.10 Veronica music beach tour. Serie popconcerten aan de Nederlandse kust Vandaag: The Golden Earring.
22.45 Rosemary's baby. Amerikaanse griezelfilm uit 1968 van William Castle. Met: Mia Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon, e.a. Rosemary Woodhouse en haar man Guy verhuizen naar het oude Bramford flatgebouw, ondanks dat het daar niet pluis is. Haar buren zijn nogal vreemd maar op zich hebben Guy en Rosemary daar geen last van. Dan gaat Guy zich vreemd gedragen en vindt hij dat het tijd wordt voor een kind. Wanneer hun kind geboren wordt, krijgt Rosemary te horen dat het jongetje dood geboren is. Ze hoort echter iedere nacht een baby huilen en doet uiteindelijk een afgrijselijke ontdekking.
01.00-01.05 Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.35 (TT) Studio sport. Met vandaag: Europa Cup Atletiek voor C-landen in Rotterdam.
17.28 Streetwise, 4-delige Engelse jeugdserie. Afl.4 : Laatste kans. Bob en het hele Streetwise team zetten alles op alles om te voorkomen dat opa met de kinderen het land uit gaat.
18.00 Journaal.
18.16 Lottotrekking.
18.18 Met fluwelen klauw, 7-delige Engelse natuurserie. Afl.4 : Wie niet sterk is...
18.50 Studio sport. Vandaag: Basketbal, NBA-finales.
19.20 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.44 (TT) Het oude Noorden. Serie. Afl.16 : Lang leve de liefde. Hannie's baby is weer terecht en Greetje heeft verschrikkelijke spijt van haar wandelavontuur. Ze koopt voor Hannie een kinderwagen.
20.12 (TT) Oppassen. Comedyserie. Afl.50 : Het interview. De hele familie bezoekt de theaterpremière van Simone, maar de voorstelling valt behoorlijk tegen.
20.40 Finkers. Cabaretprogramma van Herman Finkers. Afl.2.
21.30 (TT) Per seconde wijzer. Spelprogramma. Presentatie: Kees Driehuis.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.20 Trekking dagelijkse lotto.
23.21 (TT) De wereld van Boudewijn Büch. Serie reisverslagen. Afl.14 : Boudewijn bezoekt het kleine koninkrijk Tonga. De hele archipel is in de weer met voorbereidingen voor het openen van het Parlement.
23.55 Museumschatten. Achtergrond bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Christoffel bisschop in het Fries museum. Presentatie: Prof. Henk van Os.
00.05-00.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.00 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
06.30 RTL4 text.
07.00 Telekids. Kinderprogramma. Met om 7.00 My little pony. 7.20 Boli. 7.25 Le Cadichon. 7.40 Maple Town. 8.05 Cobi. 8.30 The Simpsons. 8.50 Grimms. 9.15 Bob in the bottle. 9.35 Flintstones. 10.05 PD. 10.20 Three little ghosts. 10.40 Spiderwoman. 11.05 James Bond Junior. 11.30 Zuzu Pits en Thelma Todd. Presentatie: Irene Moors.
12.00 RTL-sport: Tennis Rosmalen. Rechtstreeks verslag van de halve finale van het Grasbaantoernooi te Rosmalen. Presentatie: Jur Raatjes. Commentaar:Herman Kuiphof en Jan Roelfs.
16.30 Pacific Station. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Pilot. Herh.
17.00 You bet your life. Amerikaanse quiz. Presentatie: Bil Cosby.
17.30 Walter and Emily. Serie. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Expedition earth, 16-delige documentaireserie.
19.00 Blossom. Amerikaanse comedyserie.
19.30 Avondnieuws en weer.
20.00 Life goes on. Amerikaanse serie.
20.55 Let's have a party. Spelprogramma.
21.55 Whisper kill. Amerikaanse thriller uit 1988 van Christian I. Nyby II. Liz Bartlett, een ambitieuze verslaggeefster, raakt in grote problemen als de door haar doodgewenste collega Jerry Caper ook daadwerkelijk vermoord wordt. Onderzoeksverslaggever Dan Walker krijgt de opdracht de zaak te onderzoeken en raakt geïntrigeerd door de knappe maar moeilijke Liz. Hij wordt verliefd op haar, maar kan haar onschuld niet bewijzen. Hij gaat op onderzoek naar The Whisperkill en Liz's verleden. Langzamerhand vallen tijdens zijn zoektocht de stukjes van de puzzel in elkaar.
23.30 Laatste nieuws.
23.45 Florida straits. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Mike Hodges.
01.25 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.00 Kelly, 26-delige Australische jeugdserie. Afl.26 : Wedding bells. Uitgerekend nu de trouwdatum van Robyn en Horton nadert, raakt Kely vermist. Jo vreest dat hij werd gedood bij een explosie.
17.25 Vuurtoren. Gevarieerd kinderprogramma. Afl.2. Met Stap voor stap, Eetweters, Apen speien, clip en de tekenfilm Rik de Graaf.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.163.
18.00 Journaal.
18.10 Gered door de bel. (Saved by the bell), Amerikaanse comedyserie. Met: Mark Paul Gosselaar, Dustin Diamond, Lark Voorhees, e.a. Afl.26: Driver's education. De kinderen krijgen een lesje in verantwoordelijk rijgedrag van Jack Angeles.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Vandaag: Binnenland: West-Vlaanderen: 3 frontsteden; Buitenland: Moezel; Tips voor trips.
19.20 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Caravans, 13-delige Vlaamse serie. Met: Hubert Damen, Martine Werbrouck, Erik Burke e.a. Afl.10 : Het grote afscheid. Seenater is uitgeput. Een nieuw medisch onderzoek dringt zich op. Tot grote ergernis van haar man, wil Marjan Debunne er een paar dagen tussenuit.
20.35 Mrs. Lambert remembers love. Amerikaanse tv-film van Charles Matthau.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
22.45-00.15 Money, power, murder. Amerikaanse misdaadfilm uit 1989 van Lee Philips.

België/TV 2

15.55-18.50 Atletiek. Rechtstreeks verslag van Europacup finale B.
20.00-21.30 Sport extra. Rechtstreeks verslag van de basketbalwedstrijd: België - Zweden.

België/RTBF 1

11.25 Victor English method. **11.55** Deutsch mit Victor. **12.25** Objectif Europe. **13.00** Nieuws. **13.20** Dynam'hit. Muziekmagazine. **14.05** ■ Chiens perdus sans collier. Franse speelfilm uit 1955 met Jean Gabin. **15.40** Dunia: het zuidelijk halfrond. **16.15** Série over dinosaurussen. **17.10** Nouba nouba. **17.50** Culinaire tips. **18.10** Télétourisme. **18.45** Génies en herbe junior. Aansl.: Joker en lottotrekking. **19.30** Nieuws. **20.05** Natuurmagazine. **20.50** La patience de Maigret, misdaadfilm. **22.15** Verkeerstips. Aansl.: Joker en lotto-uitslagen. **22.20** Laatste nieuws. **22.40-23.40** Nuit et jour. Frans-Belgisch-Zwitserse komedie uit 1991.

België/Télé 21

16.00 Atletiek: Europacup voor B-landen. **18.50** Autosport. Wereldkampioenschappen rallye. **19.30** Nieuws. **20.00** Basketbal: België - Zweden. **21.40-22.15** Nieuws.

TV 5

06.00 Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.10** Génies en herbe. **17.10** Cultureel magazine. **17.30** La cuisine des mousquetaires. **17.50** Correspondance. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Découverte. Magazine. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.30** Lance et compte, serie. **22.20** Comment prévoir les catastrophes naturelles. **23.30** Nieuws. **23.55** Montréal reçoit. Amusementsprogramma. **01.15** Jamais sans mon livre. **02.15** Horizon 93. **02.45** Questions d'argent. **03.45** Le club de l'enjeu. **04.15** Objectif Europe. **04.40** Autant savoir. **05.00** Chassés croisés.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogramma's. **14.00** Prisma. **14.30** TG 1 Auto. **14.45** Sabato sport. **16.20** Sette giorni al parlamento. **16.50** Disney club. **18.00** Nieuws. **18.10** Lottotrekking. **18.15** Quelli del Giro. **19.25** Parola e vita, overdenking. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 - Sport. **20.40** Luna di miele. Spelprogramma. **23.00** Nieuws. **23.05** TG 1 - Speciale. **00.00** Nieuws. **00.30** Appuntamento al cinema. **00.35** Sabato club.

BBC 1

08.00 Teletekst. **08.25** Nieuws. **08.30** Pinocchio. **08.50** The all new Popeye show. Tekenfilmserie. **09.10** The girl from tomorrow, sf-jeugdserie. **09.35** Potsworth and co. **10.00** Parallel 9. **11.30** Militaire parade ter ere van de verjaardag van koningin Elizabeth II. **13.15** Grandstand. Sportprogramma. Met om: 13.25 Paardenkoersen, overuitblik op Royal Ascot; 13.35 Autosport: RAC Britse tourwagen kampioenschappen vanuit Oulton Park; 14.00 Nieuws; 14.05 Tennis: Stella Artois internationale kampioenschappen, halve finale heren enkelspel vanaf Queen's Club, Londen; 16.00 Atletiek: Britse kampioenschappen vanuit Crystal Palace; 17.00 Zwemmen: Nationale kampioenschappen vanuit Sheffield; Atletiek, vervolg. Presentatie: Helen Rollason. **18.15** Nieuws. **18.30** Pup's picnic. **18.40** Jim'll fix it. **19.15** The main event. Spelprogramma, waarin twee families het vanuit hun huiskamer opnemen tegen elkaar. **20.05** The House of Eliott. Serie die speelt in de modewereld van de jaren twintig. Terwijl Evie in Parijs zit, houdt Bea zich bezig met het modehuis. een oude vlam van Jack biedt haar hulp aan. **21.00** Open all hours. Engelse comedyserie. **21.30** Birds of a feather. Engelse comedyserie. **22.00** Westbeach, serie. **22.50** Nieuws. **23.10** That's life! **23.50** Attack Force Z. Amerikaanse speelfilm uit 1981. In januari 1945 landt een geheim commando van de geallieerde troepen op een klein eiland in de Stille Zuidzee. De groep heeft opdracht om een overgelopen Japanse regeringsambtenaar op te sporen. **01.20-01.25** Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open University. **16.00** ■ Madeleine. Engelse speelfilm uit 1949 met Ann Todd, Leslie Banks en Norman Woodland. Er wordt een Fransman dood aangetroffen. Hij werd vergiftigd en de hoofdverdachte is zijn Britse minnares. **17.50** Tennis. Stella Artois internationale kampioenschappen. **19.20** Scrutiny. Parlementair magazine. **19.50** Nieuws. **20.05** Trooping the colour highlights. Hoogtepunten en samenvatting van de militaire parade ter gelegenheid van de verjaardag van koningin Elizabeth. **21.15** My war years: Arnold Schoenberg. Documentaire over het leven van deze controversiële en invloedrijke componist. **22.40** ■ The second Heimat, Duitse serie. **00.40-02.30** ■ Crime and punishment: Touch of evil. Amerikaanse speelfilm uit 1958 met Charlton Heston en Orson Welles.

Super Channel

05.30 Videoclips. **06.30** Hello Austria, hello Vienna. **07.00** Super shop. **07.30** Business weekly. **08.00** ITN world news. **08.30** Report. **09.00** Super shop. **10.30** Europa journal. **11.00** Videoclips. **14.00** Absolutely live. **15.00** Talkin' jazz. **16.00** The travel magazine. **16.30** Wild America. Natuurserie. **17.00** Milieumagazine. **17.30** Videofashion. **18.00** Scene on Super. **18.30** The image. **19.00** Tekenfilms. **19.40** ■ Heartbeat. Amerikaanse speelfilm uit 1946 met Ginger Rogers. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN World news. **22.30** Jongerenmagazine. **23.00** Scene on Super. **23.30** Media TV. **00.00** The golden age of rock and roll. **01.00** Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00-05.30** Videoclips.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** International motorsport. **10.00** Moto. **10.30** Basketball. **11.00** NBA Basketball. **13.00** Tennis. ATP toernooi vanuit Rosmalen. Halve finales. **18.00** Golf. Toernooi vanuit Hamburg. **19.00** Autosport. Grand Prix van Canada voor F-1 wagens. Live. **20.00** NBA Basketball. **22.00** Boksen. **23.00** Basketball. Europese kampioenschappen voor vrouwen vanuit Italië. **01.00-02.00** Autosport. Grand Prix van Canada.

MTV

08.00 Summer movie madness weekend. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps: Doctor Dre, Ed Lover & Fab 5 Freddy. **13.30** XPO. **14.00** Summer movie madness weekend. **15.00** Movie Awards '93. **17.00** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** MTV news weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live vintage. **21.30** Sports. **22.00** The soul on MTV. **23.00** XPO. **23.30** Beavis and Butt-Head. Tekenfilms. **00.00** Movie Awards '93. **02.00** Marijne. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Healthworks. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker saturday. **20.10** Healthworks. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.40** Newsmaker saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **02.40** Showbiz this week. **03.00** Reliable sources. **05.10** The capital gang.

Duitsland 1

09.03 Ping Pong. Spelprogramma.
09.45 Dayan Qigong. Chinesische Atemtechnik und Gymnastik.
10.00 Heute.
10.03 Und keiner darf's wissen. Aids.
10.35 ARD-Ratgeber. Reismagazine. 1. Rheinsberg. 2. Het Oostfriese eiland Langeoog. 3. Verre reis naar Californië.
11.00 Heute.
11.03 Café Meineid. Afl.: Alles falsch verstanden.
11.30 Zu Ehren der Königin. Verslag militaire parade in Engeland.
13.15 Europamagazin.
13.30 Theo Lingen 90 jaar. Portret van deze regisseur en acteur.
14.00 Kurs Europa. Talkshow.
14.45 Kinderquatsch mit Michael.
15.30 Sevilla - fromme Stadt? Crisis in de katholieke kerk van Spanje.
16.00 Tagesschau.
16.05 Disney Club.
17.35 Voetballen. Duitse bekerfinale Bayer 04 Leverkusen - Hertha BSC Amateure. (Ca 18.49-18.54 Trekking Lottogetallen).
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Geld oder Liebe. Dating-show met muziek. Met optredens van Cyndi Lauper en Die Prinzen. Presentatie: Jürgen von der Lippe.
21.55 Tagesthemen.
22.15 (TT) Das Wort zum Sonntag. Overdenking van pastores Ulla Strunz uit München.
22.20 Angst über der Stadt (Peur sur la ville) Frans-Italiaanse speelfilm uit 1974 van Henri Verneuil.
00.15 Tagesschau.
00.20 (TT) Erdbeben. (Earthquake) Amerikaanse rampenfilm uit 1974 van Mark Robson. Op een ochtend wordt Los Angeles door een aardschok opgeschrikt. Ingenieur Stuart Graff heeft het echter te druk met zijn privé-problemen om zich hier zorgen over te maken. Politieman Lew Slade heeft alleen aandacht voor de problemen op zijn werk wanneer hij geschorst wordt. Alleen op het seismografisch instituut maakt men zich grote zorgen.
02.20-02.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Afl.: Weideland.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Voor Turken, Kroaten en Polen.
09.00 Heute.
09.03 Euro. Europa-magazine.
09.45 Zie Duitsland 1.
11.03 Kinderstudio. 11.03 Pippi Langstrumpf, Zweedse jeugdserie; 11.30 1 - 2 oder 3. Kinderspelprogramma; 12.15 Hals über Kopf. Jeugdserie; 12.50 Pingu, poppenserie.
12.55 Presseschau.
13.00 Heute.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht voor doven en slechthorenden.
13.30 Die Mutter meines Freundes Amerikaanse speelfilm uit 1989.
14.20 Aids. Internationaal Aids-Congres in Berlijn.
14.50 Mumins. Tekenfilmserie. Afl.: Das schwimmende Theater.
15.10 Alfonso Bonzo. Jeugdserie. Afl.3 : Wirbel um Guilietta.
15.35 FM - Das Familienmagazin im ZDF. Gevarieerd magazine.
16.15 Tele zoo. Dierenmagazine.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.55 Balans Aktion Sorgenkind.
18.05 Die fliegenden ärzte. Serie met Robert Grubb, Lenore Smith e.a. Afl.: Mick und Julia. De al wat oudere Julia en Mick zijn een gelukkig en ongetrouwd stel dat met hun auto door het land rijdt. Ze zijn als het ware op de vlucht voor Julia's dochter, die haar moeder naar een bejaardentehuis wil sturen. Wanneer Mike na het lopen van een halve marathon sterft, doet Julia een zelfmoordpoging.
19.00 Heute.
19.25 Insel der Träume. Afl.: Einmal kommt der Tag.
20.15 Das Geheimnis des gelben Leoparden. Psychologische thriller van Carlo Rola.
21.45 Heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine met o.a. voetbal.
23.20 ■ Der Kommissar, Politieserie. Afl.: Der Moormörder.
00.20 Heute.
00.25-02.05 ■ Jagd nach Millionen. Amerikaanse speelfilm uit 1947 van Robert Rossen. Met: John Garfield, Lilli Palmer, Hazel Brooks e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. **09.30** Fern-Universität. **10.00** Bon Courage. Cursus Frans. Afl.8 : Studio à louer. **10.30** Türkei - Land, Leute und Sprache. Serie over Turkije. Afl.24 : örlingkämpfe in Edirne. **11.00** Cursus Duits. **11.30** Wiskunde. **12.00** Das Mittagsmagazin lässt sich sehen. Magazine voor radio en televisie, live vanaf het Walfraplein. **14.45** Vermisst. (herh.). **15.00** Sport 3 extra. Voetbal: Duitse dameskbeker. **17.00** Sport im Westen. **17.30** Economisch magazine. **17.45** Hier und Heute unterwegs. **18.15** Gott und die Welt. **18.45** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws. **19.20** Das war's - diese Woche. Weekoverzicht. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Tierreport: Wombats - Geheimnisvolle Beuteltiere. Natuurfilm over deze Australische buideldieren. **20.15** Das Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester. Klassieke muziek van Brahms en Bartok, uitgevoerd door het Omroep Symfonie Orkest van Keulen o.l.v. Ivan Fischer met Viktoria Mullova, viool. **21.50** West 3 aktuell. **22.00** Töten um zu leben. 3-delige documentaireserie over jagers en hun prooi in de natuur. Afl.3 : Jagende Banden. **22.45** Bécaud à l'Olympia. Concert van de Franse chansonnier Gilbert Bécaud. (herh.). **23.45** Monty Python's Flying Circus. Engelse humor. Afl.9. **00.15** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

12.30 Sehen statt Hören. **13.00** Avec plaisir. **13.30** Duits. **14.00** Cursus wiskunde. **14.30** Engels. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Hobbykrubriek. **17.30** Historische plekjes in Engeland: Exeter - Grossstadt am Legendenmoor. **18.00** Cultureel magazine. **18.30** Glaskasten, live vanuit Mainz. **19.00** Heimat, deine Stars: Willy Seiler en Ruth Mönch. **19.30** Religieus magazine. **20.00** Tagesschau. **20.15** Australische Wildnis. Afl.2 : Seebären und Korallen. **21.00** Nieuws. **21.15** Der zweite Geigen. VPS-code:21.14. **23.10** Festival der Kaberettisten. Duits cabaretfestival. **00.10** Jazz-in concert: Ronnie Cuber / Thomas Moeckel **01.10** Laatste nieuws. **01.15** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Tekenfilms. 6.00 Belle e Sebastien; 6.30 Bob der Flaschengeist; 6.55 Peter Pan; 7.20 Piff und Herkules; 7.35 Samurai Pizza Cats; 8.00 Maus reiss aus; 8.15 Pinocchio; 8.40 Wish Kid - Der Junge mit dem Zauberhandschuh; 9.10 Beverly Hills Teens; 9.35 Lucky Luke; 10.00 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie; 10.25 Captain Planet; 10.55 Der mächtige Thor; 11.15 Das Land der fantastischen Drachen; 11.40 Teenage Mutant Hero Turtles.
12.05 Winspector. Afl.: Die Informantin.
12.30 Harry und die Hendersons. Afl.: Brett sorgt für Chaos.
12.55 Full House. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Vater und Sohn.
13.25 Der Prinz von Bel-Air (The fresh prince of Bel-Air) Amerikaanse comedyserie. Afl.: Will, der Pirat.
13.50 Ultraman - Mein geheimes Ich Afl.: Ein Gorilla als Bankräuber. (herh.).
14.15 Polizeibericht (New dragnet) Amerikaanse politieserie. Afl.: Die Mordversicherung. (herh.).
14.45 Knight rider. Afl.: K.I.T.T. kriegt einen Schlag. (herh.).
15.45 Das A-Team Afl.: ärger im vierten Monat. (herh.).
16.45 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer Afl.: Die Bürgerwehr. (herh.).
17.45 Melrose Place. Amerikaanse serie. Afl.: Weihnachtsgefühle.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. Afl.: Die Hochzeit.
20.15 Die Geisterbraut. Blijspel van Hannes Bauer. Met: Erich Seyfried, Rudi Decker, Kathi Prechtl e.a. Regie: Peter Steiner sr.
22.00 Wilde Orchidee (Wild orchid) Amerikaanse erotische speelfilm uit 1989 van Zalman King. Met: Mickey Rourke, Jacqueline Bisset, Carré Otis e.a.
00.10 52 Pick-Up Amerikaanse thriller uit 1986.
02.05 Männermagazin M.
02.30 Wilde Orchidee (Wild orchid) Amerikaanse erotische speelfilm.
04.30 Der kleine Schwarze mit dem roten Hut. Italiaans-Oostenrijkse western uit 1974.

● *Theo Lingen. (Duitsland 1 – 13.30 uur).*

SAT 1

06.05 Mit Schirm, Charme und melone. **06.55** Bergsportmagazine. **07.25** Kinderprogramma met tekenfilms en series. **10.00** Drops! Actiequiz. **10.30** Wirtschaftsforum. **11.00** Glücksrad. **11.40** ■ Der wahre Jakob Duitse tv-film uit 1969. **13.10** ■ Des Teufels General Duitse oorlogsfilm uit 1954 met Curd Jürgens. **15.15** ■ Ist ja irre - diese strammen Polizisten, Engelse filmkomedie uit 1960. **16.45** Riskier' was! Quiz. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Affengeil - Tiere ganz privat. **18.30** Sat 1 News. **18.35** Mike Krüger Show. **19.30** Glücksrad. **20.15** Aufnahme: Mord, Amerikaanse tv-film uit 1990. **22.00** Mann-o-Mann. Spelshow. **23.00** Wahl-Nacht in Sat 1. De kijkers kunnen telefonisch kiezen uit 3 films: Ab in die Ewigkeit, Die Lust (Il pliacere) en Wetherby. **00.45** Ein Doppeldecker für Madame O. Deense erotische speelfilm. **02.10** Wahl-Nacht in Sat 1. Herhaling van de gekozen film van 23.00 uur. **03.55** Aufnahme: Mord, Amerikaanse tv-film. (herh.).

TV FILMS VIDEO

BBC 2
16.00 Madeleine (GB,1949). Degelijk acteerwerk in verhaal over een vrouw die verdacht wordt van moord op haar geliefde. Met Ann Todd en Leslie Banks. Regie: David Lean.

Super Channel
19.50 Heartbeat (USA,1946). Middelmatige komedie van Sam Wood over een zakkenrolster die verliefd wordt op een diplomaat. Met Ginger Rodgers en Adolph Menjou.

RTL Television
22.00 Wild Orchid (USA,1990). Vrouwelijke meester in de rechten ontdekt haar seksuele identiteit tijdens een verblijf in Brazilië. Even zwoele als kleffe softporno met Mickey Rourke, Jaqueline Bisset en Carré Otis. Regie: Zalman King.

Duitsland 1
22.20 Peur sur la ville (Italië-Frankrijk,1975). Geschorste politieman onderzoekt de moord op een van zijn oud-collega's en komt op het spoor van een vrouwenmoordenaar. Matige policier van Henri Verneuil. Met Jean-Paul Belmondo en Lea Massari.

BBC 1
23.50 Attack Force Z (Australië,1981). Redelijke oorlogsfilm van Tim Burstall. Een vliegtuig is neergestort op een eiland dat door de Jappanners bezet is. Een speciale eenheid gaat op zoek naar de overlevenden. Met John Philip Law en Mel Gibson, die toen nog als opkomend talent gold.

RTL Television
0.10 52 Pick-Up (USA,1986). Thriller van John Frankenheimer over een zakenman die problemen krijgt met de onderwereld. Met Roy Scheider en Vanity, de voormalige zangeres van Prince.

Duitsland 1
0.20 Earthquake (USA,1974). Rampenfilm van Mark Robson. Een seismologe had het allang voorspeld, maar niemand wilde luisteren: Los Angeles raakt volledig ontwricht door een zware aardbeving. Met o.a. Charlton Heston, Ava Gardner en Victoria 'Dallas' Principal.

Duitsland 2
0.25 Body and Soul (USA,1947). Legendarische boksfilm van Robert Rossen waarin John Garfield opklimt tot wereldkampioen, daarbij niets of niemand ontziend. Later zijn er in het genre nauwelijks betere films gemaakt.

● *Jean-Paul Belmondo in 'Peur sur la ville'. (Duitsland 1 – 22.20 uur).*

BBC 2
0.40 Toch of Evil (USA,1958). Prachtige misdaadfilm van Orson Welles. Recherceur van de politie is tijdens zijn vakantie getuige van de ontploffing van een auto en hij biedt de plaatselijke politie zijn diensten aan. Met Charlton Heston en Janet Leigh.

RTL Television
4.30 Johnny Chitarra (Italië,1974). Aardige western van Francois Legrand over een dorpje dat geterroriseerd wordt door een losgeslagen bende. Met George Hilton en Pierre Lulli.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Happy hour. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 De Nederlandse Top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Beach concert. 23.04 De zwoele zomernacht. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Platenzaak. 14.00 Het middagconcert. Die ägyptische Helena, opera van R. Strauss. Radiokoor en Radio Filh. Ork. van de Franse omroep met sol. 16.10 De Nederlanden. Muz. voor piano en viool. 17.02 Het witte doek. 18.04 De wandelende tak: Muziek van de Canadese Inuit. 19.00 De koffer. 20.02 Holland Festival 1993. Schönberg Ens. en Ned. Kamerkoor. 22.00 Jazz op vier. 22.30 Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 VPRO jazz op vier concert.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Mars voor Jezus. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 7e Dags Adventisten. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks, Marokkaans en Chinees. 19.45 Onder de groene linde. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Bijeenkomst van bezinning en gebed. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
9.03 Postbus 94, verzoekplaten. 10.03 Het Ei van St. Joost. 11.03 De onderstroom. 12.03 Omroep Limburg klassiek. 13.03 (Inter) nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.03 De beste tien. 14.30 Limburg Express Agenda. 15.03 Walkie Talkie: jongerenmagazine. 15.40 Limburg Express Live! 16.03 Hubert on the air. 17.03 Regionaal nieuws. 17.10-18.00 Vrij Spel: popmagazine.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck met Rino Ver Eecke. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws t/m 17.00 op elk heel uur (behalve om 13.00) en om 6.30, 12.30, 18.30 en 20.00.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips). 9.05 Oldie-Show. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.15 Freie Tribüne.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
07.00 RTL Nigntshift. 08.03 Het wakkere weekend, Jan de Boer. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade (met om 14.00 Nieuws en economisch praatje). 15.00 Bononbon, aansl. Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagabendkonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

TEXEL
VIJFSTERREN VAKANTIEPLEZIER
KRUIS DE GEWENSTE BROCHURE AAN, PLAK DEZE ADVERTENTIE OP EEN BRIEFKAART EN DOE 'M OP DE BUS. WIJ STUREN U DE GEWENSTE GIDS(EN) DAN GRATIS TOE
❑ WADDENEILAND TEXEL VERHUURADRESSEN EN RECREATIEMOGELIJKHEDEN
❑ KAMPEERFOLDER ❑ REISGIDS TEXEL
MET INFORMATIE, HOTELS, BUNGALOWS EN SPORTIEVE REIZEN
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG. TEL. 02220 14741
Lekker weg in eigen land. Ook by ons!

F.N.R.S. Manege 'Cupido'
& Hotel De Barrage op Terschelling
Biedt U een uitstekende hotelaccomodatie. Ook midwk, weekend en groepsarr. Tevens Ponykampen. Meebrengen van eigen paard/pony mogelijk. Info. 05620-8311.

AMELAND en TERSCHELLING t.h. mobiele bungalows en stacaravans, voll. inger. vrij voor 3/7 na 28/8. Na 11 sept. vanaf ƒ 225,- per week inl: 05180-1206 niet op zond.

TERSCHELLING, te huur comfortable appartementen geschikt t/m 4 pers. Rustig gelegen in Oosterend. Vrij van 2 tot 9 juli en na 27 aug. Inl./folder: 05620-9099.

accommodatie en plezier voor iedereen
Vraag de vakantiegids voor logies en arrangementen. Tel. 05621-1111
VVV, postbus 1, 8899 ZN Vlieland.
VLIELAND HEEFT'T

TERSCHELLING: t.h. in Formerum, nabij bos duin en strand, nieuwe zeer luxe ingerichte bungalows vrij voor 10/7 en na 28/8. Telefoon: 05620-8883

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

AMELAND, HOTEL NOORDZEE
Uitgebreide arrangement-mogelijkheden
B.v. 3 dagen v.a. ƒ 99,- p.p.
Bel voor informatie: 05191-42228.

TERSCHELLING/AMELAND. Te huur chalets + luxe stacar.'s, voll. ing. ktv. radio, wc. Vóór 10/7. 05180-1581

TERSCHELLING RECREATIE TJERMELAN te Oosterend. Speciaal tijdens OEROL van 11 t/m 20 juni. Geheel nieuwe luxe 2/4 pers. app., enkele voorzien van eigen sauna. Tevens tennisbaan aanwezig. Prijzen voor deze periode: 4 persoons-app. ƒ 140,- p.n., 2 persoons-app. ƒ 100,- p.n. Inlichtingen: 05620-8981 bgg 2948.

●● TEXEL ●●
Appartementenhotel-Rest.
TUBANTIA
Luxe app. met bad en toilet
Overdekt zwembad, sauna, solarium en restaurant in app. hotel aanwezig.
Bel voor gratis brochure tel: 02220-14841, fax 10321

Texel
4-daags Fietsarrangement
Vier dagen (3 nachten) verwend op basis van logies/ontbijt. Incl. fiets en kaarten. Kamer met bubbelbad! Kompleet verzorgd. vanaf ƒ 232,50 pp.
Hotel 't Koogerend
Info en res. tel. 02220 - 13301

Vakantie op Texel
Genieten van rust, ontspanning, aktiviteit, natuur... Dat begint met onze comfortabele bungalows en appartementen op de mooiste plekjes van Texel.
Boek dus meteen, of vraag onze folder:
KOBEKO De Koog tel. 02220-17748
VREDELUST De Koog tel. 02220-17882
DE MUY De Cocksdorp tel. 02220-11433

T.h. DE KOOG - TEXEL luxe inger. stacar. en zomerhuis Nog vrij van 10/7 tot 24/7 en v.a. 21/8. Tel. 02207-10231

TEXEL
kamers en appartementen in diverse hotels
Texel Hotel Kombinatie
Postbus 2
1790 AA Den Burg
Tel. 02220 - 15703

GRONINGEN

KANO-, FIETSTOCHTEN - WADLOPEN - KL. CAMPING (geh. verz.) picknick-dagtochten en week(end) arr. aktief met personeel, school, fam., vrienden en gezin! Folder? de Horizon, 05958-1792 Winsum-Molenrij-L'oog.

Vakantiebestemming nog niet bekend ?
Kom eens naar het Zuidlaardermeer. Kampeerterrein de Rietzoom voor rust en ruimte. Zeilen, surfen, vissen en zwemmen in de nabijheid.* AANBIEDING *: 1 week kamperen met het gezin voor ƒ 170,-. Inl.05980-22460.

ONTDEK GRONINGEN
NIEUW MARTINI HOTEL
arrangement 2 n. ƒ 145,- + extra's. Info: 050-252040.

FRIESLAND

HOTEL GOERRES AKKRUM. Overnachting met ontbijt ƒ 40,- p.p. Terras aan het water, tel: 05665-1312

CAMPING DE ZEEHOEVE, aan de Waddenzee, seizoen- en jaarplaatsen, verhuur en te koop stacaravans. Trekkershutten. Inl.: Harlingen 05178-13465.

Ontdek het fraaie Friesland vanuit....
Holland Hotel de Valk ****
Speciale arrangementen, reeds vanaf ƒ 90,- per dag. Hertog van Saxenlaan 78 - 8802 PP Franeker telefoon: 05170-98000 - fax: 05170-93111

Houdt u van RUST en de NATUUR kom dan langs bij Camping T HUUBJE Willemstad 5 Appelscha 05162-1993

TE HUUR:
SLOTERMEER/FRIESLAND
een zeer compleet ingerichte (NIEUWE)"VAKANTIE-BUNGALOW"
Nog enkele weken in hoogseizoen vrij (ƒ 1495,-/week)! Evt. als extra Yamarin speedboot te huur (40 pk). Max. 4 pers. geen huisdieren toegestaan. Voor inlichtingen: tel. 02248-2324

SENIOREN VAN NEDERLAND!
Laat zien dat u nog snel kunt beslissen. Zeker als het om 'n mooi aanbod gaat.
Voor ca. ƒ 590,- p.p. bieden wij u een geheel verzorgde vakantieweek op 'n prachtig plekje in Friesland aan
'De Nieuwe Oorsprong'
Er zijn nog plaatsen vrij in div. weken. Huisterheide 7, 8521 NC St. Nicolaasga. Tel. 05134-32341.

T.h. vak.app. 4 pers. rust, ruimte, bos, water. Telefoon: 05138-14163

Met 1 telefoontje 3,5 miljoen geïnteresseerde lezers bereiken!
Bel 072-196595

ZEILCENTRUM
"Oer 't Hout" Grou
Voor een grandioze zeil- of surfvakantie. ANWB- en CWO erkend. Cursus in Valken, 16 m² en Lasers. Tel.: 05662-1528.
Daar vaar je wel bij!

DRENTHE

Herberg DE AANHOUDER WINT, Gezellig familie Hotel-Pension, mini camping en verwarmde trekkershutten. Alles OOK toeg. voor rolstoelgebruikers. 05998-87250.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

GEEN PRETPARK, luxe 5* bungalows met grote tuin, aan bos. Ideaal wandel- fietsgebied. Niet van 10/7 tot 21/8 sept. va ƒ 445,-. Herfstvak. ƒ 475,-/ƒ 575,-. 05260-65803.

Omgeving HOOGEVEEN, onze luxe 5 pers. recr.bung. t.h. of t.k. Hoogseiz. enkele wkn vrij. Tel. 05700-40084.

Camping DE TIP, Schoonoord aan bos. Overd. zwembad sauna, enz. ANWB clas. **** 5 vlaggen. Inl. 05918-1279.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. ƒ 172,-
Bel voor info. 05999-12204.

* Pension Nathalia *
GEZELLIG, GASTVRIJ.
BORGER, tel.: 05998-34791.

OVERIJSSEL

Camping DE KLEINE WOLF in Ommen ideaal voor: wandelen, vissen, fietsen, mid.golfen, zwemmen binnen en buiten. Tot 10/7 gereduceerd tarief. Info: 05291-57203.

OMMEN inger. stacar.'s op vak.centr. Besthmenerberg met overd. en buitenzwemb., recr.team, juni ƒ 235,- p.w. sept. v.a. ƒ 145,- p.w. Vrij voor 24/7 na 4/9. 05274-1267

BUNGALOWPARK 'T REGGEHUUS midden in de bossen, een oase van rust op 800 mtr van het bruisende Ommen. Schitterende omgeving met vele mogelijkheden. Vrij voor 23-7 en na 13-8. Info: Hogenboom Recreatie 02977-45797

LAST-MINUTE AANBIEDING
t.h. luxe vak. bung. in bosr. omg. Zwemb., m. fiets-/wandelgeb. Holterberg, Holten. 05483-65104 of 05700-13268.

Vasse (Ootmarsum)
HOTEL MOSBEEK
Midzomer-arrangementen v.a. ƒ 580,- : 05418-80481.

HOLTEN, t.h. zeer ruime luxe vak. bungalow vrij tot 1 sept. Telefoon: 05483-62564

OMMEN, 2-10 p. bos bung's zwemb. Midw.(/week)end Veel recreatie 05291-52926.

UTRECHT

KAMPEREN?
Bespreek uw plaats op de gezellige familiecamping van het Ostara Vakantiepark De Biltse Duinen in Bilthoven. Gelegen op de bosrijke Utrechtse Heuvelrug.
Elektra-aansluiting, prima sanitair, wasserette.
Eigen verwarmd zwembad met spannende waterglijbaan, gezellige horeca op het park.
Uitgebreid recreatieprogramma in het hoogseizoen.
De Biltse Duinen
Daar straalt het plezier van af.
Burg. v.d. Borchlaan 7, Bilthoven. 030 - 28 67 77.

MARKELO, de Hoestinkhof Pracht pension, rustig gel. L/O weekarr. ƒ 262,- pp. ook reünie, 10 kam. 05476-1812.

PAARDE/PONYKAMPEN!! Vanaf 11/7. Huifkartochten Manege Laarbrug Ommen, Tel: 05291-51655.

Ponypark Slagharen
een wereld van plezier!
INFO: 05231-3000

GELDERLAND

BEEKBERGEN. Gez. fam. hotel, mod. kamers douche/ toilet, ktv, tel., prima keuken, dichtbij bos en zwembad. H.P v.a. 50,- p.p. Info. Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

CAMPING BERKENRODE BEEKBERGEN
Wegens annulering nog enkele huisjes en stacaravans, vrij van 26-6 tot 17-7 en na 21 aug. v.a. ƒ 395,-. Openbaar vervoer voor de deur. Tel. 05766-1323.

HOTEL-CAFE-RESTAURANT "DE HOOFDIGE BOER"
Geniet van het "Ontdek je plekje in Almen" arr. (5 dgn) met het beroemd "JAROMIR" diner. Voor meer info omtrent dit arr.: 05751-1744.

Veluwe/Vaassen"De Bosrand" Luxe Appartementen, Stacar's en Kamp.plaatsen. Overd. verw. zwemb. 05788-1343.

CAMPING 'DE SCHERPENHOF' TERWOLDE,een ideale vak. voor het hele gezin a/d rand v/d Veluwe met o.a. surfmeer, verw. zwemb., div. attr., bistro en disco. VERH. VAN STACARAVANS ƒ 600,- p.wk. All-in. VERNIEUWDE TOILET-/DOUCHEGEBOUWEN. 05717-1731.

NEEDE. Aktief in 't Groen fam. camping 't Klumpke, verw. zwemb., viswater, bung,trekkersh,kampeerpl Prachtige fietsomgeving. Info/reserv. 05450-91780.

Een advertentie op deze pagina?
Bel 072-196596

'T HENGEVELD. Al gebeld? Comf. vak.won. Ideale fiets omg. Tel. 08354-7408.

Ruime kampeerplaatsen, vakantiewoningen, overdekt zwembad 30° met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse dagrecreatiemogelijkheden.
CAMPING- en RECREATIECENTRUM
DE TWEE BRUGGEN
Mistweg 103, 7116 XR Winterswijk. Tel. 05430-65366

NOORD-HOLLAND

ST. MAARTENSZEE luxe bung's/app. aan zee. Hoge korting tot 10/7. Midweek, w'kend v.a ƒ 340,-. 02246-1596.

T.H. 4-6 pers. stacar. op Camp. red. dicht bij bos, zee, duinen. Vrij tot 17/7 en na 14/8. 075-283311/02260-12785

T.H. vrijst. WOONHUIS gemeub. 8 pers. Vrij voor 10-7 en na 28-8 redelijk dicht bij bos, zee en duin. Inl. 075-283311.

T.H. SCHITTERENDE RECREATIE WONING
Gelegen aan breed water, aanlegsteiger voor de deur, direct a/d stranden v/h IJsselmeer. Geschikt voor 2-8 pers. Prijs afhankelijk van vakantie periode. ƒ 750,- tot ƒ 1500,- p.wk. (Boot verh. mog.) Tel. 02288-1491.

Voordelig naar zee en strand!
JUNI OF SEPTEMBER
met leeftijdsgenoten (55+) vakantie vieren. Kampeer-arrangementen v.a. ƒ 64,- p.p.p.wk. Stacaravan-arrangementen v.a. ƒ 190,- p.p.p.wk. inclusief GRATIS toegangskaart v.h. grootste openbaar toegankelijke duinreservaat v. Europa. "DE WOUDHOEVE" - EGMOND. Tel. 02206-1744.

PENSION OPPERDOES
3 km v.a. het IJsselmeer
L/O ƒ 35 p.p. 02274-5082.

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, gezellig fam. hotel, 2 min. lopen v.h. strand, één wk geheel verzorgd v.a. ƒ 367,- p.p.p.wk. Bel. Fam. van Beelen Tel. 01719-12535.

NOORDWIJK AAN ZEE: Hotel de Instuif. in aug. nog gezinskamers vrij (v.a. 3 pers.) in ons sfeervol familie-hotel. Volp. v.a. ƒ 295,- p.p.p.wk. Vr. folder: 01719-15462.

TE HUUR LUXE SOLLASI-BUNGALOWS
Noordwijkerhout. Bij bos en duin, strand en SURFMEER. Vraag folder, telefoon: 02523-75179

ZO UIT DE TENT, ZO IN HET TIKIBAD
Wie kampeert op de fantastische Duinrell camping in Wassenaar, heeft de hele vakantie gratis toegang tot attraktiepark Duinrell en een hoge korting op het tropische Tikibad met de langste overdekte waterglijbaan ter wereld. Vreselijk leuk, ontzettend gezellig en heel veel mogelijkheden voor alle leeftijden.
Doe de Duinrell Camping
daar kikker je van op
Folder: Tel: 01751-19314, Duinrell 5, 2242 JP Wassenaar.

KAMPEREN?
Bespreek uw plaats op de gezellige familiecamping van het Ostara Vakantiepark De Krabbeplaat te Brielle.
Gelegen aan het Brielse Meer en vlakbij het Noordzeestrand.
Elektra-aansluiting, prima sanitair, winkel, wasserette.
Surfen, zeilen, vissen, zwemmen, eigen haven en surf-oever, gezellige horeca op het park.
Uitgebreid recreatieprogramma in het hoogseizoen.
DE KRABBEPLAAT
Daar straalt het plezier van af.
Oude Veerdam 4, Brielle. 01810 - 123 63.

ZEELAND

Pr. Vak.Bung. nabij Knokke CADZAND Inl. 04956-1444.

RUIME
KAMPEERPLAATSEN
&
*gezellige Bung's
*recreatieprogramma
*grote visvijver
STELLEPLAS RECREATIE
Heinkenszand-Zeeland
TELEFOON: 01106-2260.

Te huur: luxe bungalows en stacaravans. Info: Camping WELGELEGEN in Burg-Haamstede Tel. 01115-1786

DE LAATSTE vak.woningen 3 tot 10/7 te Vlissingen. Grote korting! Bel: 01184-11048

ZEELAND

Te huur VAKANTIEWONINGEN tot 10 juli en na 14 aug. te Vlissingen (3 slaapkamers. en 2 slaapkamers) op loop afstand van zee. Vanaf ƒ 600,- per week. Tel. 01189-1542.

Hotel Gasthof ZANDBERG nabij Hulst in Zeeuws Vlaanderen. v.a 3 dgn HP ƒ 65,- p.p.p.d. LO ƒ 45,- p.p.p.d. op basis van 2 p. kamer. Gratis fiets. Tel. 01143-5222.

ROOMPOT RECREATIE,
aan strand en zee
Voor het hoogseizoen er nog even uit? Luxe bungalows met last minute korting. Aankomst 25/06, 02/07. Tevens mini-zomer-kampeerarrangement te reserveren, aankomstdata 25/06, 02/07, 13/08 en 20/08, ƒ 395,- all in. Vraag de info, 01107-4200.

Maandag 14 juni, 13.00-21.00
DOMBURGSE DAG
(tevens toeristen-markt)
Folkloristische dag met o.a. Ambachtenmarkt, Klederdrachtenshow (20.00), Volksdansen (17.00), Vlaamse volksspelen (16.00-21.00), Paardetram en muziek. Neem eens een kijkje in Domburg of boek een arr. in de oudste badplaats van Zeeland, Bel de VVV : 01188-1342. Volgende Domburgse Dagen: 24 juli, 30 aug. en 13 sept.

LIMBURG

marina oolderhuuske
Marina Oolderhuuske
zuidelijke amblance
aan de Limburgse Maasplassen
Een comfortabele camping aan het water: jachthaven, watersport met surfmogelijkheid, tennisbanen, schippercafé, gezellige restaurants.
vijfsterren camping
Vraag uitvoerige informatie aan bij: Marina Oolderhuuske
Oolderhuuske 1, 6041 TR Roermond,
Tel.: 04758 - 8686.

APPARTEMENTEN HOTEL GEULDAL. Rustig landelijk gelegen tussen Maastricht en Valkenburg. Alle kamers met douche, toilet en ktv. Inlichtingen: 04406-40210

HOTEL DE OUDE HOEVE *** (NRD-L)
Arr. La Santé 2 overn., 2 x ontbijt, 1 x 3 en 1 x 4 gangen diner. Fiets beschikb. + toeg.kaart Thermaalbad Arcen. Vanaf ƒ 299,99 p.p. Kl.folder met div. arr. Tel. 04760-2006.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 825,-. Vr. onze folder 04459-1518.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Nog vrij van 3/7 t/m 10 juli v.a. ƒ 495,- p.w. Speciale aanbieding van 26 juni t/m 10 juli v.a. ƒ 625,- voor 2 wkn. Vraag folder! Tel. 04492-2044

In ZUID - LIMBURG, 2 - 23 pers. app. te huur in verbouwde Boerderij, voorzien van alle comfort. Tel. 045-443296.

Hotel/Pension ORANJE in Valkenburg, volledig verzorgd v.a. ƒ 53,50 p.p.p.d. Inl. tel. 04406-13094.

GEM. LANDGRAAF, HOTEL OVERSTE HOF***
Gel. in het natuurgebied Strijthagen. Fac.: tennis, midgetgolf, forelvijvers. Kamers v.v. douche, wc, tv en telefoon. Midweekarrangement ƒ 360,- p.p. HP. Overste Hofweg 14, 6372 VG Landgraaf Tel. 045-320032

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG
v.a. ƒ 515,-. Heen- en terugreis per touringcar, VP of HP, 3 bustochten. Kmrs.toilet en douche + tel., zonder bus v.a. ƒ 390,- p.p. Alléén 3 busr. v.a. ƒ 465,- App. 2-6 pers. v.a. ƒ 500,- pw. gratis folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg. Tel. 04406-13017.

In het uiterste zuiden van het ZUID-LIMBURGSE HEUVELLAND. Verscholen tussen mooie heuvels aan de oever van het riviertje de Gulp. LA BONNE AUBERGE te SLENAKEN, uitstekende keuken en mooie kamers. Nu met 10% lezerskorting op midweekarrangement. HP reeds v.a. ƒ 107,50 p.p.p.d. L/O v.a. ƒ 55,- p.p.p.d. Bel voor info. Dorpsstr.1, Slenaken Tel. 04457-3541.

HOTEL RESTAURANT RICHE ****
Neerhem 26 Valkenburg. Tel. 04406-12965.
Een van de bekende Rooding Hotels, gezellig en comfortabel, aan de rand van het centrum. Vr. vrijblijvend onze brochure en arrangementenfolder. b.v. onze topper ONTSPANNINGSARR. 3 daags incl. H/P. welkomstdrankje. gr. entree Holland Casino. 1 dag fietshuur. 3,5 uur gr. entree Kuurbad Thermae 2000 slechts ƒ 234,- p.p.

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3- of 5- sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in het Geuldal.
5-STERREN-VOORZIENINGEN w.o. subtropisch zwembad etc.
AANTREKKELIJKE WEEK-, MIDWEEK- OF WEEKENDARRANGEMENTEN
Er is ook nog plaats van 2-16 juli!
Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN (Mergelland route). Gezell. bar, biljart, speelt., terras, eigen park.pl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Info. 04405-1646.

SLENAKEN, Hotel van Houten. Laatste week juni midweek.arr. v.a. ƒ 200,- p.p. Tel. 04457-3252.

VALKENBURG, app./hotel De HEEK Rustig gel. met zwembad. kamers met douche/wc/tv. LO p.p.p.n. ƒ 45,-. Tel. 04406-15177.

NOORD-BRABANT

MAAK VAN EEN DAGJE EFTELING OOK EEN NACHTJE EFTELING
BOEK NÚ UW EFTELING ARRANGEMENT 1993 !
OVERNACHTING IN EEN LUXE KAMER,
UITGEBREID ONTBIJTBUFFET,
3-GANGEN DINER/BUFFET,
ENTREEBEWIJS EFTELING,
WELKOMSTPAKKET EN WELKOMSTDRANKJE
*Speciale kinderprijzen
Efteling hotel
KAATSHEUVEL
Voor informatie en reserveringen: 04167-82000

DIV. BINNENLAND

BALK, EERNEWOUDE en HASSELT. Luxe bungalows a/h water. Het summum op watersportgebied. Vrij vanaf 2/7. Info: Hogenboom recreatie. Tel. 02977-45797

KUUROORDEN

KUURREIS Zwarte Zee, vertr. 24-9, SUPERAANBIEDING 3 wk ƒ 1195,-. Geen toesl. 1 pers.kmr. Vertr. elke vrijdag naar Zw. Zee KOTT REIZEN SGR 020-6421650/6427333.

RECR. ONROERENDGOED

Dominicaanse Republiek
TE KOOP vanaf US$ 20.000,-
Villa's met eigen strand.
Grondstukken aan het strand.
Appartementen in/bij hotels.
Hotels - Restaurants - Discotheken.
Boerderijen voor hobby of beroep.
Informatie: 02997-3000 / fax 1779.
MASCHHAUPT B.V., Oosterpark 5, 1483 AM, De Rijp.

REISGENOTEN

ALLEEN op vakantie? Aktieve kwaliteitsvakanties voor alleengaanden (ca. 25-55 jaar). Kleine groepen. Brochure? CIRKEL HOLLAND: 08348-2300*

FIETSVAKANTIES

FIETSREIZEN LANGS DE DONAU
v.a. ƒ 680,-
Komfortabel fietsen van hotel naar hotel met vervoer van uw bagage van Passau naar Wenen. U kan elke dag starten! Vraag de brochure met nog meer dan 50 andere reizen.

FIETSVAKANTIEWINKEL
hét reisburo voor uw fietsvakantieplezier!
Spoorlaan 19, 3445 AE Woerden, 03480-21844
(direkt tegenover NS-station. lid SGR).

FRANKRIJK

50% KORTING van 26/6 - 10/7 op onze goedverzorgde, woningen in Normandië en Bretagne. Ook nog mog. in hoogs. INTERZON-VAKANTIES 080-241064. Gratis gids.

St. TROPEZ Criox Valmer, juni en sept. WINSTPAKKER min 50% Te huur luxe studio's 2-3 pers., villa's 4-6 p., tuin, terras, t.v., parking privé. Bel direkt MOMITEL 09.33.94.795577 of 020-6716327 Nederl. gespr. Bij aankomst zelf aanwezig.

Zorgeloos kamperen in onze luxueus inger. bungalowtenten op één v.d. mooiste campings aan de Franse Westkust. Vlakbij zee. Super lage prijzen. PALMARES TENTVAKANTIES 05753-1048.

APPARTEMENTEN & HUISJES AAN ZEE
in Normandië, Bretagne, Vendée, en de Middellandse Zee. Topic Travel Autovak.-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

INTERTENT
Verhuurt compleet inger. tenten op 3 en 4* campings met veel surf en kano-mogelijkh. Bel voor info. 05155-43912.

Camping 'LE BAS MEYGNAUD'. Carla de Jong en Fréd. Fabry zijn een kleine, rustige camping begonnen i.h. noorden v.d. DORDOGNE. Schaduwrijke plaatsen, zwembad + kleuterbad. Inl. 05928-14221.

LAST MINUTE AANBIEDING: 3/7 en 10/7 HALVE PRIJS! SEJOUR EN FRANCE. Vakantiewoningen, gites, bungalowparken, stacaravans en mobil-homes. Gratis gids 085-257800. lid SGR.

BETAALBARE KAMPEERVAKANTIES
Last-minute-tarief voor de maand juni. Nog enkele luxe bung.tenten en caravans in hoogseizoen op fraaie campings inkl. gratis surfpl. EUROSPORVAC: 078-414562.

JONGERENREIZEN bus + camping v.a. ƒ 199,- Go Go Tours 010-4142599 SGR.

LANGUEDOC t.h. boerderijtjes/bung's van part. aan Midd.Zee en achterland. Gratis broch. Leenders Vak.huizen 080-558600.

Jongerenkampeervak. v.a. ƒ 175,- incl. busreis. R&M Reizen: 076-200717, SGR.

JONGEREN-CAMPINGS Busr.+Tent a/h strand. BREAK AWAY 033-618600.

Uw advertentie faxen? Dat kan iedere dag!
fax nr. 072-196484

NATURISTEN
KAMPEER-VAKANTIES T.h luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bel Bon'Nature: 085-629694.

Stacaravan of tent op div. campings. Ook standpl. op eigen ***camping in Zuid Bretagne! SOLAIRE INT. Emmen, tel. 05910-15075

Prima bungalows nog plaats in hoogseizoen HAPPY HOME 072-15.11.25.

NOORD-BRABANT

T.H. op RECR. CENTR. SOMEREN onder Eindhoven 6-pers. bung's en stacar's + losse pl. manege + sp... ling en les. speelt, midgetgolf en kant. aanw. 04926 12...

BAARLE-NASSAU, VAKANTIEOORD DE STEPPE 4-6 of 12 pers. vakantiehuisjes en rustige familie camping in landelijke bosrijke omgeving. Fam.park... eenvoudig maar volledig! Inl. tel. (04249) 9246.

4**** Camping "Strandbad Oostappen"
7 DAGEN PER WEEK OPEN!
Ideale ANWB-gezinscamping, op de grens Brabant/ Limburg. Mooie jaar- en toeristische plaatsen i.d. bossen of aan zwem-/surfwater. Uitgebr. dag-/avond aktiviteitenprogramma, ook v.d. allerkleinsten. Wel... glijbanen, speelcombinaties. Modern en komforta... elektra, watertappunt, riolering, kabel-TV. Vraag snel de uitgebreide folder: Fam. Gillis, Kranenvenweg 23, ASTEN-OMMEL. 7 dgn per week open! Tel. 04936-923...

KAMPEREN?
Bespreek uw plaats op de gezellige familiecamping van het Ostara Vakantiepark 't Wolfsven te Mierlo.
Gelegen in een uniek stukje natuurrijk Brabant.
Elektra-aansluiting, prima sanitair, winkel, wasserette. Overdekt zwembad met "hot whirlpool", groot natuurbad met stranden, spannende waterglijbaan, vis- en speelvijvers, tennisbanen, midgetgolf.
Gezellige horeca op het park.
Uitgebreid recreatieprogramma in het hoogseizoen.
't Wolfsven
Daar straalt het plezier van af.
Patrijslaan 4, Mierlo. 04927 - 616 61.

WATERSPORT

VERTROUWEN, Varende Zeilschool vanuit Monnickendam. V.a. 6 jaar. Wk/w'end arr. Vr. folder. 02995-3250...

ZEILEN/SURFEN LEREN?
Bel voor folder: Almare (bij Giethoorn)05217-1214/1471

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar, telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 3-daags arrangement (2 n.) DM 195,- p.p.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 255,- p.p.
incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Ook luxe 6-daags arrangement mogelijk.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-353246 (NL) of 09-49 5922828 (D) voor prospectus. Fax 09-49 59224349.

EGGEGEBIRGE/SAUERLAND T.h. bungalows v.a. 2 t/m 7 p. in rustig park. Ned. beheer. Wandel- of excursiegebied ca. 250 km v.a. Arnhem. Spec. korting mei of sept. Info/doc. C. Hage 05753-2098.

Hotel WALSBACHTAL te Züschen/Winterberg, Nederlands sprekend personeel, mooie ligging. Vraag om infopakket 09-49-29811780.

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnen-bad (29°) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meer... lijke kokt) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur. Vanwege ons 10-jarig bestaan doen wij u dit unieke aanbod:
Jubileum-arrangement (5 nachten) DM 344,- p.p.
Incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend (2 nachten) DM 184,- p.p. of Luxe-Mini-Vakantie (3 nachten) DM 254,- p.p.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim. Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

NEDERLANDS HOTEL
In het mooie Sauerland
ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg). Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i.d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook uit een plezierige ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 dgn. v.a. DM 420,- HP incl. keuzemenu, ontbijt saladebuffet. Hoge kind. kort. Oelfestr. 22 D-5789 Hallenberg/Hesborn. Tel.: 09-49.2984.475. Ned. gespr. Fax 57...

BOPPARD, HOTEL L'EUROPE*** Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/tel /ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Nieuw nu ook ons Hotel Bergschlösschen in het groen, alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4. Kamer met ontbijt v.a. DM 33,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard.
Tel. 09-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

HOTEL MOZART *** een bijzondere ontmoeting
Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kms met alle comfort.
3-dgs.arr. (2n.) h.p. DM 175 p.p. 6-dgs.arr. (5 n.) h.p. DM 295 p.p.
Prosp. of reserv. 05423-88177 of 09-49 5922 3128

SHOW
8 verschillende shows, o.a. grote goochelshow in het Wintergarten-Variété met tijgers en leeuwen, Aqua-theater, 3-D-Bioscoop, Western Saloon
SPANNING
Maak een opwindende rit in het Space Center, de Grand Canyonbaan of de wildwaterbanen. Rook onder de indruk van de dinosaurussen.
SMULLEN
Vier internationale restaurants, snackbars en picknickplaatsen - PHANTASIALAND voor iedere smaak.
Info-Tel. 01180 23456
Phantasialand
het Land van de onbegrensde mogelijkheden in Brühl bij Keulen
Hotel reserveringsservice 09 49 22 32 44061
Brühl bij Keulen · Berggeiststraße - van 1 april tot 31 oktober dagelijks geopend van 9 tot 18 uur. Gemakkelijk te bereiken via de autobaan 553, direkt gelegen aan de B 51

Nederland 1

IOS/NCRV/KRO/NOS
11.56-12.26 Wat je niet hebt... Reportage over het teruglopende moskeebezoek van jongeren.
15.38 Joden onder de islam. Rondgang over de tentoonstelling over de geschiedenis van de joden in islamitische landen in het Joods Historisch Museum te Amsterdam.
16.05 Het verschil. Programma over de schilder Michel van Overbeeke.
16.27 (TT) Kerkepad. Cultureel-documentair programma. Afl.2 : Texel, kerken in de branding van de geschiedenis.
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.09 Nijntje. Kinderserie. Afl.: De verjaardag van Betje Big. (herh.).
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Stelen.
18.35 Teenage health freak. 6-delige Engelse jeugdserie. Afl.1. Het leven van de 17-jarige Peter draait om twee dingen: zijn toelating tot de Londense filmacademie en zijn 'eerste keer'.
19.04 Pole to pole. 8-delige serie over een reis van de Noord- naar de Zuid-Pool. Afl.3 : Middellands doolhof. Presentatie: Michael Palin.
20.00 (TT) Journaal.
20.15 De Holland super show. Spelshow rond de fiets, waarin een panel o.l.v. Gerrie Knetemann fietsvindingen jureert. Presentatie: Frank Kramer.
21.13 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.43 Prime suspect. 4-delige Engelse politieserie Afl.2. Hoofdinspecteur Jane Tennison stort zich zó fanatiek op het onderzoek naar de moord op een prostituée.
22.44 Daar ben ik het levende bewijs van. Reportage over jongeren die achteraf blij zijn dat hun zelfmoordpoging mislukte. De film wordt geactualiseerd door ruim een jaar na de uitzending de jongeren opnieuw te volgen.
23.42 Journaal.
23.47-23.52 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

VOO/TROS/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00 Masters of the game. 9-delige serie portretten van managers van grote Europese voetbalclubs. Afl.2 : Jesus Gil van Atletico Madrid.
12.25 Peter Stuyvesant travel Aruba Hi-winds. Verslag van het WK windsurfen op Aruba.
12.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00 Sa seach ik Fryslan. Geart de Vries in gesprek met Sjoerd Andringa. Met Nederlandse ondertiteling.
17.10 De geheugencursus van Teleac. Afl.6.
17.40 (TT) Knoop in je zakdoek. Thema: Hoe kan ik er leuk uitzien?
17.50 Trekking staatsloterij.
18.00 Journaal.
18.07 The A-team. Amerikaanse actieserie. Afl.9 : Water, water overal. De leden van het A-team helpen drie gehandicapte Vietnam-veteranen en een vrouw om een opdringerige heer van hun land en uit hun stadje te weren. (herh.).
18.56 America's funniest home videos. Amerikaanse amateur video-opnamen. Presentatie: Bob Saget.
19.18 Tv dokter. Medische tip.
19.19 Exotisch koken. Afl.1.
19.50 A family of spies. 2-delige Amerikaanse miniserie uit 1989 van Stephen Gyllenhaal. Met: Powers Boothe, Lesley Ann Warren, Jeroen Krabbé, e.a. Afl.1. Ontevreden met zijn leven en zijn salaris besluit marineofficier John Walker te spioneren voor de Russen. Hij weet zich toegang te verschaffen tot uiterst geheime codes. Zijn vrouw Barbara krijgt argwaan vanwege het vele geld dat John nu uitgeeft, maar durft hem niet aan te geven.
21.25 (TT) Het zijn toch weer die Hollanders. Serie portretten.
21.55 Tweede lijn. Documentaire.
22.20 De natuurgids. Afl.: Kleine rivieren en beken.
22.35 Geld- en effectenhandel. Afl.5.
23.05 De opkomst van het Verre Oosten. Afl.4.
00.05-00.10 Journaal.

Nederland 3

VPRO/NOS
08.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma. met Babar, Dag meneer Koekepeer, Sjoehl, Linda, Vakantiejournaal, Potje sport en Max Laadvermogen.
12.00 Het capitool. Discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn en Fred Verbakel.
17.10 (TT) Studio Sport. Vandaag: Europa cup Atletiek voor C-landen in Rotterdam.
18.00 Journaal.
18.10 (TT) Studio Italia. Italiaans competitie-voetbal.
18.35 Socutera. Gehandicapten doen net zo goed mee, film van AVO - integratie gehandicapten.
18.45 (TT) Studio sport.
20.00 Journaal.
20.16 Lopende zaken. Wekelijkse berichtgeving over zaken die ons bestaan roeren. Redactie: Mirjam Bartelsman, Ton F.van Dijk, Martin Fröberg, René Roelofs, Saskia van Schaik, Wim Schepens en John de Zwart.
20.51 French & Saunders. Engelse humor met Dawn French en Jennifer Saunders.
21.25 Part time God. Documentaire over een visuele zoektocht naar de schijnbare tegenstelling tussen toeval en vrije wil aan de hand van een interactief computerprogramma.De verhalen variëren van vluchtige impressies tot aangrijpende persoonlijke verslagen. Zo zijn we bijvoorbeeld getuige van de pogingen van een Newyorkse kunstenares om een onvermijdelijke borstamputatie in haar werk te integreren, van de overpeinzingen van een Nederlandse jongen, die als druivenplukker werkt om een mislukte liefde te verwerken.
22.50-23.50 Tv-theater. Serie tv-spelen. Met: Theo Pont, Jack Vecht, Chaim Levano e.a. Afl.: Egmondvariaties. De middelmatige Amsterdamse dichter Maarten heeft een zomerhuisje bij Egmond. Veel van zijn intellectuele vrienden hebben er ook een huisje gekocht. Tijdens de vakantie blijkt pas goed hoe leeg hun levens eigenlijk zijn.

RTL4

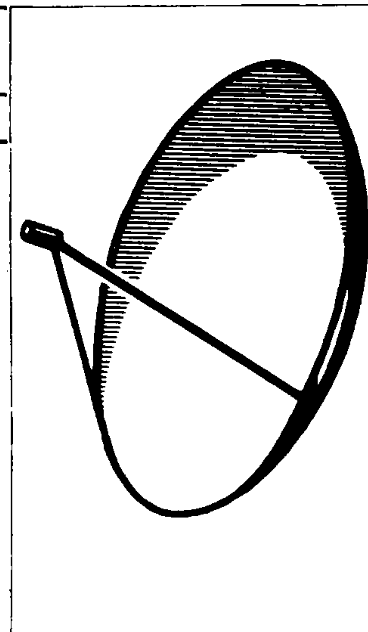
06.00 Ochtendprogramma. Met nieuws, tekenfilms, series en spelprogramma's.
06.30 RTL 4 text.
07.00 Telekids. Gevarieerd kinderprogramma.
11.55 RTL Sport: Grand Prix motoren en tennis Rosmalen. Rechtstreeks verslag van de Grand Prix motoren in Duitsland en aandacht voor de Indy World series in Milwaukee. Verder live vanuit Rosmalen een rechtstreeks verslag van de finales van het Grasbaantoernooi. Presentatie: Jur Raatjes. Commentaar:Hans van Loozenoord (Grand Prix motoren) en Herman Kuiphof en Jan Roelfs (tennis).
17.30 Gezondheid. Magazine over de meest uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben. Vandaag: Zwangerschap en diabetes. Presentatie: Manuëla Kemp.
18.00 Journal.
18.10 Ouders van nu. Programma over ouderschap en de verzorging van kinderen. Afl.: De eerste stapjes in de grote mensenwereld. Presentatie: Eddy Keur en Romilde Appel.
18.40 Jacques Cousteau. Franse natuurdocumentaire.
19.30 Journaal.
19.55 RTL sport: Grand Prix Canada. Rechtstreeks verslag van de Grand Prix Formule 1 vanuit Montreal. Presentatie: Jur Raatjes. Commentaar:Olav Mol.
21.55 Jambers. Reportages uit het werkelijke leven.
22.45 RTL sport: Voetbal. Sportprogramma met een samenvatting van de voetbalwedstrijd om de U.S.A. Cup, Brazilië-Engeland en aandacht voor de Spaanse voetbalcompetitie. Presentatie: Jur Raatjes. Verslag: Hans Kraaij, Jan Roelfs en Andy Houtkamp.
23.45 Journaal.
00.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 As the world turns. Amerikaanse soapserie. (herh.).
01.35 General Hospital. Amerikaanse soapserie. (herh.).
02.20 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Kinderprogramma.
10.00 Eucharistieviering.
11.00 De zevende dag. Praatcafé.
16.30 De jacht op de Amfora. Zweedse jeugdserie van Leif Krantz.
17.00 Jonge veearts. Australische serie.
17.50 Samsonclips.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 De wonderjaren. Amerikaanse comedyserie.
18.35 Under Southern skies. Australische natuurserie.
19.00 De Cosby Show. Amerikaanse comedyserie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
19.45 Sportweekend.
20.15 Mr. Bean. Komische sketches. Met: Rowan Atkinson. Afl.: The trouble with Mr. Bean. Mr. Bean herinnert zich 's morgens zijn afspraak met de tandarts. Hij slaagt erin op tijd te zijn en moet nog wat wachten in de wachtkamer.
20.45 Boerenpsalm. Belgische film uit 1988 van Roland Verhavert. Met: Jef Burm, Ronny Watersloot, Christel Domen, e.a. Als zijn vader sterft is Wortel de enige nazaat die de boerderij voortzet. Wortel is met het land verbonden; uit dat land komt Fien, zijn eerste vrouw. Het is een leven van vallen en opstaan. Dat ondervindt hij ook wanneer hij een avontuur heeft met de jonge meid van een buur. Bron:Naar het gelijknamige boek van Felix Timmermans.
22.25 Vandaag en sport.
22.45-23.25 Ziggurat. Kunstmagazine.

België/TV 2

14.55-17.15 Sport extra. Rechtstreeks verslag van atletiekwedstrijden: Europacup finale B.
19.50-21.30 Sport extra. Rechtstreeks verslag van Formule 1 races om de Grote Prijs van Canada.



België/RTBF 1

11.00 Fete de jeunesses laiques. **12.00** Mise au point. Politiek magazine. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Bangkok Hilton, 2-delige Australische tv-film uit 1989 van Ken Cameron. **15.35** Les carnets du bourlingueur. Maritiem magazine. **16.10** Trooping the colour. **17.25** Nouba nouba. **18.00** Clips à La Une. **18.10** Beverly Hills, 90210. Amerikaanse serie. **19.00** Week-end sportif. Sportmagazine. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.05** Spécial Johnny. Muziekspecial over Johnny Hallyday. **21.15** Parole d'escroc, Amerikaanse speelfilm van Lee H. Katzin. **22.45** Weerbericht en laatste nieuws. **23.05** Tribune économique et sociale.

België/Télé 21

15.00-17.00 Atletiek. Europacup B-landen. taar: Pierre Depré. **18.00** Nouba nouba. Kinderprogramma. **19.15** Pre grille. Formule 1-magazine. **20.00** Autosport. Grand Prix van Canada voor Formule 1-wagens vanaf het circuit Gilles Villeneuve in Montreal. **22.00** Week-end sportif. (herh.). **22.25-23.00** Nieuws en weerbericht.

TV 5

06.00 Autovision. **06.30** Oxygène. **07.00** Dossiers justice. **07.20** Corps accord. **07.35** Nieuwsflits. **07.40** Méthode Victor. **07.55** Nieuwsflits en weerbericht. **08.00** Canadees nieuws. **08.25** Nieuwsflits en weerbericht. **08.30** Les Babibouchetes. **09.00** Envoyé spécial. **10.30** L'oeil écoute. **11.20** Mouvements. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Carrefours. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. **14.30** Faut pas rever. **15.30** Montagne. **16.00** Nieuws. **16.10** Correspondance. **16.20** Le monde est à vous. **18.00** Bon week-end. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Ramdam. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws. **21.30** Ce fleuve qui nous charrie. **23.00** Grand écran. **00.00** Nieuws en weerbericht. **00.20** Divan. **00.45** L'heure de vérité. **01.45** Référence. **02.15** Envoyé spécial. **03.30** à vos amours. **04.30** L'oeil écoute. **05.30** Mouvements.

van Francis Ford Coppola. Met: Fred Astair, Petula Clark, Tommy Steele e.a. **18.15** Daffy Duck. **18.35** (TT) Masterchef. **19.10** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.25** (TT) Sweet inspiration. **20.00** (TT) Passport to... **20.50** (TT) Perry Mason: The case of the silenced singer. Amerikaanse misdaadfilm uit 1990 van William R. Moses. **22.20** (TT) Nieuws en weerbericht. **22.35** (TT) Lady Chatterley. 4-delige Ennaf Siserie. **23.30** Heart of the matter. **00.05** Making time. **00.35** Seabrook's year. **01.05** Weerbericht.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** Thundercats. **10.30** Jonny Briggs. **10.50** (TT) The movie game. **11.15** (TT) Rugrats. **11.45** (TT) Grangvohill. Engelse jeugdserie. **12.00** (TT) Blue Peter omnibus. **12.45** The O-Zone. **13.00** Regionale programma's. **13.30** Sunday grandstand. **20.00** The money programme. **20.40** Transfigured night. **21.15** Crime and punishment: Lawless youth - Villains or victims? **22.05** Autosport. Grand Prix van Canada voor Formule 1-wagens vanuit Montreal. Commentaar:Murray Walker en James Hunt. **23.35** (TT) Moviedrome. Filmrubriek met speciale aandacht voor de hierop eolgende film. Presentatie: Alex Cox. **23.40** (TT) Escape from Alcatraz Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Don Siegel. Met: Clint Eastwood, Patrick McGoohan, Roberts Blossom e.a. Alcatraz is de zwaarst beveiligde gevangenis in Amerika, waaruit ontsnapping onmogelijk geacht werd. Frank Morris is er echter van overtuigd dat ook deze muren en tralies hem niet zullen binnenhouden. **01.30** (TT) Moviedrome. Filmrubriek. **01.35** A man esaped, Franse speelfilm uit 1956 van Robert Bresson. Met: Francois Leterrier, Charles Leclainche, Roland Monod e.a. Een jonge verzetsman wordt door de nazi's ter dood veroordeeld en gevangen gezet in het Fort de Montluc.

Super Channel

05.30 Videogenerator. **06.00** Hello Austria, hello Vienna. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** John Osteen ministries. **09.00** Key of David. **09.30** Victory. **10.00** This is your day. **10.30** Super shop. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Charisma TV. **13.30** E.R.F. **14.00** Videogenerator. **15.30** Bonanza. **16.30** Serie noire: Double Bill. **17.30** WTN documentary. **18.00** Rights and wrongs. **18.30** Iberian reports. **19.00** Report. **19.30** European magazines. **20.00** Elvis the movie, part II. **22.00** ITN World news. **22.30** West of Moscow. **23.00** Talkin' jazz. **00.00** High aspirations. **00.30** Videogenerator. **02.00** China news Europe. **05.00** Videogenerator.

Duitsland 1

08.25 Disney Club. (herh.).
09.50 Hundert Meisterwerke. Serie.
10.00 Nehmet einander an. Verslag.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 Presseclub.
12.45 Tagesschau.
13.15 Die Oase. Jeugdserie.
13.45 Degrassi High. Canadese jeugdserie. Afl.: Auf eigenen Füssen.
14.10 A - Z Lifeshow. Kindermagazine.
14.30 Kopfball. Sportmagazine.
15.00 Tagesschau.
15.05 Donegal, König der Rebellen. Engelse speelfilm uit 1966 van Michael O'Herlihy.
16.50 Cartoons im Ersten. Tekenfilms.
17.00 ARD-Ratgeber: Recht.
17.30 Gott und die Welt: Nicht warten bis zum Jüngsten Tag.
18.00 Tagesschau.
18.05 Einblick.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van de winnaars van de ARD tv-loterij van deze week.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Polizeiruf 110: ...und tot bist du. Duitse misdaadfilm van Thomas Jacob. Met: Günter Naumann, Ariane Borbach, Manfred Gorr e.a.
21.44 Tagesschau.
21.45 Kulturreport. Heute uit Berlijn.
22.15 ZAK. Weekoverzicht.
23.00 Bericht vom FDP-Parteitag.
23.15 Wilder Westen inclusive. Tv-film van Dieter Wedel. Met: Peter Striebeck, Krystyna Janda, Katja Studt e.a. Afl.3. Bruno en zijn reisgenoten komen eindelijk aan in Las Vegas. Een leuk verblijf wordt het echter niet. Bruno en Marianne worden beroofd en een dronken Ingeborg en Paul trouwen in één van de vele huwelijkskapelletjes. (herh.).
01.05 Tagesschau.
01.10-01.15 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

08.35 Musik-Zeit. Klassieke muziek. (herh.).
09.25 Anders fernsehen 3sat.
09.30 Eucharistieviering.
10.15 Zur Zeit. Religieus magazine.
11.00 ZDF-Fernsehgarten. Amusementsprogramma, live vanuit Mainz.
12.45 Heute.
12.47 blickpunkt. Actualiteiten uit de nieuwe deelstaten.
13.15 Damals. Oude weekjournaals.
13.30 Siebenstein. Poppenserie.
13.55 memory. Spelprogramma.
14.15 Löwenzahn. Kleuterprogramma.
14.45 Heinz Rennhack - Grüsse aus Schwerin. Portret van deze Oostduitse acteur.
15.15 Aktion 240.
15.20 heute.
15.25 ZDF Sport extra. Met motorsport vanuit Hockenheim.
17.35 ML Mona Lisa. Vrouwenmagazine.
18.15 Auf der Suche nach Neuem.
18.48 heute-Schlagzeilen.
18.50 ZDF Sport extra. USA-Cup. Amerika - Duitsland.
20.50 Jagt den Killer. Amerikaanse tv-film uit 1991 van Eric Till.
22.20 heute.
22.30 ZDF Sport extra. USA-Cup voor landenteams. Engeland - Brazilië.
23.15 Bericht vom FDP-Parteitag.
23.30 Das Orchester. Veelbekroonde videoclip van Zbig Rybczynski met klassieke muziek van wereldberoemde componisten: Sonate in b opus 35 Marche funèbre van Chopin; Adagio in g van Albinoni; Pianoconcert nr. 21 in C KV 467 van Mozart; La gazza ladra van Rossini; Ave Maria van Schubert en de Bolero van Ravel.
00.30 heute.
00.35-02.10 ■ Die Goldgräber von 1935. Amerikaanse speelfilm uit 1935 van Busby Berkeley. Met: Dick Powell, Adolphe Menjou, Alica Brady e.a. De sjieke mevrouw Prentiss probeert voor haar zoon Humboldt en haar dochter Ann een rijke wederhelft te vinden. Haar kinderen volgen echter de stem van hun hart: Humboldt wordt verliefd op secretaresse Arline, terwijl Ann stapel is op de arme student in de medicijnen Dick.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus Chemie. **08.45** Cursus economie. **09.15** Telekolleg Aktuell. **09.45** Cursus Engels. **10.15** Playtime. **10.30** Turkije. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** Rettung der Altstadt von Sana. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europa Magazin. **13.15** Dresden. **13.30** Buchladen. **14.15** Ticket. **14.45** Liebling, zum Diktat. **16.15** Die deutsche Schlagerparade. **17.00** Hollymünd. **17.45** Luzie, der Schrecken der Strasse. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.40** West 3 Aktuell. **20.15** Was diese Frau so alles treibt. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Die Garnisonkirche. **23.10** Wer Hasz sät. **00.00** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. **08.15** Cursus scheikunde. **08.45** Cursus economie. **09.15** Cursusinformatie. **09.45** Klamottenkiste. **10.00** Kinder-Kino in Südwest 3. **11.30** Tele-Akademie. **12.15** Fernsehen - Wiedersehen. Serie documentaires. van deze dirigent. Afl.: Notizen vom Nachbarn: Eine Trennung. Documentaire over een huwelijk dat misloopt. **13.00** Babylon. Magazine voor Duitsers en buitenlanders. **14.00** Karl, der Gerechte. Serie. Afl.: Ein schwerwiegender Verdacht. **14.50** Ping-Pong. Spelprogramma voor de jeugd. **15.29** Heute abend in Südwest 3. Programma-overzicht **15.30** Techtelmechtel. Spelprogramma. **16.15** Eisenbahnromantik. **16.30** Musikreport. Muziekmagazine. **17.00** Schmidtke - Der Mann vom Alex. Portret van Günter Schmidtke, een eenvoudige Berlijner. **17.45** Naturale '93. Reportage van het 9e natuurfilmfestival te Bad Dürkheim/Kusel. **18.15** Schorle. Gevarieerd magazine. Presentatie: Renate Kohn. **18.45** Heiter bis ulkig. Spelshow rondom het weer. Presentatie: Kai Böcking. **19.15** Die Deutsche Schlagerparade. Muziekprogramma. **19.59** Heute abend in Südwest 3. **20.00** Tagesschau. **20.15** Europolis: Paris. **21.00** Südwest aktuell. **21.05** Sonde. **21.50** Flutlicht. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Tiere als Stars. **00.30** Laatste nieuws. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Maus reiss aus.
06.15 Beverly Hills teens. (herh.).
06.40 Lucky Luke. (herh.).
07.10 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie. (herh.).
07.35 Winspector. (herh.).
08.00 Li-La-Launebär. Kinderprogramma.
08.30 Tal der Dinosaurier. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.00 Hanna Barbera - Party mit Metty und Nicole.
09.30 Scooby Doo. Amerikaanse tekenfilmserie.
10.00 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen.
10.05 Wonder Woman. Amerikaanse fantasy-serie. Afl.: Die geheimnisvolle Waffe.
11.00 Zurück in die Vergangenheit. Amerikaanse sf-serie.
12.00 Tequila & Bonetti. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Bombenterror.
12.50 Mein Vater ist ein Ausserirdischer. (herh.).
13.20 Familie Munster. Amerikaanse serie.
13.50 Herrscher einer versunkenen Welt. Frans-Italiaans-Spaanse avonturenfilm uit 1973.
15.50 Der rote Blitz. Amerikaanse fantasy-serie.
16.50 North Shore - Die Wellenreiter von Hawaii. Amerikaanse actiefilm uit 1987 van William Phelps.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz.
20.15 Die Post geht ab. Spelshow.
21.55 Spiegel TV. Nieuwsmagazine.
22.40 Prime Time - Spätausgabe. Magazine.
23.00 Autosport. Grand Prix van Canada vanuit Montreal.
00.40 Autosport. Grand Prix van Canada.
00.50 Kanal 4 - Wellenlange. Muziekmagazine.
01.25 Eine schrecklich nette Familie. (herh.).
02.00 Wer ist hier der Boss? (herh.).
02.30 Der Chef. (herh.).
03.25 Hans Meiser. (herh.).
04.15 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
04.40 Mord ist ihr Hobby. (herh.).
05.30 Reich und Schön. (herh.).



● *Spencer Tracy. (Sat 1 – 15.25 uur).*

SAT 1

05.55 Affengeil - Tiere ganz privat. **06.20** Quär Beet. **07.55** ■ Ist ja irre - diese strammen Polizisten. **09.35** ■ Des Teufels General, **11.45** Zauber der Berge. **12.15** Auf den Spuren der Allmächtigen. **12.45** Quer durch die Galaxie und dann links, Australische sf-serie. Afl.: Letzter Flug nach Zyrgon. **13.20** Black - Der schwarze Blitz, Canadees-Franse avonturenserie. Afl.: Schwere Zeiten für Alec. **13.50** Der Rächer vom Silbersee, Amerikaanse western uit 1954 van Joseph Kane. **15.25** Der Teufel kommt um vier, Amerikaanse avonturenfilm uit 1960. **17.40** Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu, Amerikaanse actieserie. **18.30** Sat 1 News. **18.40** ranissimo. Voetbalmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Ruf des Herzens, Amerikaanse tv-film uit 1986. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. **23.25** 24 Stunden. **23.55** So gesehen. **00.00** Der Teufel kommt um vier, Amerikaanse avonturenfilm. (herh.). **02.10** Programma-overzicht. **02.15** Sat 1 Text.

RAI UNO

06.00 Dadaumpa. **07.45** Il mondo di quark. **08.30** La banda dello zecchino. **08.55** Da Siviglia. **11.55** Parola e vita. **12.15** Linea verde. **13.00** TG l'una. **13.30** Telegiornale Uno. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Vento selvaggio. **16.20** Dalla Sardegna al rock. **17.20** TGS Cambio di campo. **17.30** L'acchiappavacanze. **18.00** Telegiornale Uno. **18.10** Quelli del Giro. **18.40** TGS 90o minuto. **19.25** Quelli dek giro. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale Uno. **20.30** TG 1 sport **20.40** I goonies. **22.50** Telegiornale Uno. **22.55** Glamour star & grande musica. **23.25** La domenica sportiva. **00.00** Telegiornale Uno. **00.30** Notte rock.

BBC 1

08.00 Teletekst-overzicht. **08.30** Wiz Bangie. **08.40** Charlie Chalk. **08.55** Playdays. **09.15** Breakfast with Frost. **10.15** In touch with healing. **10.30** This is the day. **11.00** See hear! **11.30** France panorama. **11.45** Italianissimo. **12.00** Work is a four letter word. **12.30** (TT) Play it safe. **13.00** (TT) A cook's tour of France. **13.30** CountryFile. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Nieuws. **15.00** (TT) EastEnders. **16.00** Finian's rainbow. Amerikaanse musical uit 1968

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** IJshockey. **11.00** Boksen. **12.00** Zondag alive. **18.00** Golf. **19.00** Atletiek. **20.00** Autosport. **00.00** Bsketball.

MTV

08.00 Summer movie madness weekend. **10.30** MTV news weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** Sports. **14.30** Movie Awards '93. **16.30** Summer movie madness weekend. **18.00** The pulse. **18.30** MTV news weekend edition. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis and Butt-Head. **23.30** Headbanger's ball. **03.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthworks. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **13.40** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker sunday. **17.10** CNN travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN world report. **00.00** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

TV FILMS VIDEO

RTL Television
13.50 La isla misteriosa (Frankrijk-Italië,1973). Avonturenfilm van H. Colpi naar het boek van Jules Verne. Soldaten landen met hun luchtballon op een eiland in de Stille Oceaan. Met Omar Sharif en Philippe Nicaud.

Duitsland 3 West
14.45 Take a Letter, Darling (USA,1942). Symphatieke komedie van Mitchell Leisen over een zakenvrouw en haar secretaris. Met Rosalind Russell en Fred MacMurray.

Duitsland 1
15.05 Fighting Prince of Donegal (GB,1966). Disney-film van Michael O'Herlihy over zwaardvechters in Ierland. Met Susan Hampshire en Peter McEnery.

BBC 1
16.00 Finian's Rainbow (USA,1968). Musicalfilm van Francis Ford Coppola met een ongebruikelijk thema: het rassenprobleem. Met Fred Astaire en Petula Clark.

● *Peter McEnery in 'The Fighting Prince of Donegal'. (Duitsland 1 – 15.05 uur).*

Duitsland 3 West
20.15 The Thrill of It All (USA,1963). Truttige komedie over de vrouw van een huisarts die opeens carriere maakt als model in reclamespotjes. Met Doris Day en James Garner.

RTL Television
16.50 North Shore (USA,1987). Surffilm van William Phelps. Jongen krijgt ruzie met topsurfer omdat hij verliefd is op diens nicht. Met Matt Adler en Nia Peeples.

België/TV 1
20.45 Boerenpsalm (België,1989). Sobere film van Roland Verhavert over het leven van alledag van een boer in Vlaanderen. De meningen van de critici over deze film lopen sterk uiteen. De een vindt hem prachtig, de ander valt in slaap. Met Ronny Waterschoot en Magda Lesage.

BBC 2
23.40 Escape from Alcatraz (USA,1979). Indringende film van Donald Siegel gebaseerd op een waargebeurd verhaal over de ontsnapping, in 1962, uit Amerika's best beveiligde gevangenis: Alcatraz, dat op een eiland ligt in de baai van San Francisco. Met Clint Eastwood en Patrick McGoohan.

Duitsland 2
0.35 Gold Diggers of 1935 (USA,1935). Klassieke musicalfilm waarin de liedjes belangrijker zijn dan het verhaal. Met Dick Powell en Adolphe Menjou. Regie: Busby Berkeley.

BBC 2
1.30 Un Condamné à mort s'est échappé (Frankrijk,1956). Meesterlijke thriller van Robert Bresson. Man wordt gearresteerd door de SS en ter dood veroordeeld. Juist als hij uit de gevangenis probeert te ontsnappen, krijgt hij een celgenoot. Met Francois Leterrier en Charles LeClainche.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 nieuws. 7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Het geding. 20.04 Appels en peren. 21.04 Terug naar de toekomst. 22.04 3 D, drie generaties in debat. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Nederlands op Avro twee. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De terugkeer van Flip Doek; 12.24 Het vliegtuig en andere hoorspelen; 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Boráthoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radio-archief. 19.04 Country time. 20.04 Razz-Ma-Tazz. 21.04 Krekelzang. 23.04-24.00 Levenslief en levendsleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somer-tijd. 15.04 De Tros presenteert de Mega Top 50. 19.04 Tros Dancetrax, met om 20.04 Dance Music Top 30. 21.04 De c.d.-show. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Radio Filh. Ork. met piano. II. Pianomuz. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Ned. Filh. Ork. met piano. ca.16.15 De Nederlanden. 17.00 Het Pierement, hoorspel. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Holland Festival1993. Het Trio, Het Nieuw Ens. met sol. 22.30-24.00 Nieuwe muziek: Schönberg kwartet.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 De reizen van Paulus 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De Ikon op zondag: 13.10 De andere wereld van zondagmiddag; 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Bonnefooi. 18.35 Liturgie & Kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg
9.03 Postbus 94, verzoekplaten. 10.00 Postbus 94 klassiek. 11.00 Trefpunt: live discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek: klassieke muziek. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Omroep Limburg Sport: rechtstreekse verslagen, commentaren, nabeschouwingen en uitslagen van regionale en (inter)nationale sport.

BRTV/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula met Marc Brillouet. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.05 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell mit Charles Dosquet.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws.
8.03 Het wakkere weekend. Mark Berendsen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Rock Ballads Bart van Leeuwen. 16.03 Vrijheid Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und wetter. 18.05 Schellack-Schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Zum träumen. 22.30-4.05 ARD-nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 42 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

ACTIEVE VAKANTIES

PROTENNIS Nederland Tennis/trainingsvakanties in Duitsland, Italië en Oostenrijk. Bel voor info. 02246-3500.

Avontuurlijke ZEIL- ZWERFTOCHTEN langs zonnige kusten en baaien van Sardinië. Heerlijk helder zwemwater. Bere bruin. 2 weken al v.a. ƒ 450,-. AMFIBIE TREKS 015-623683.

AKTIEVE ZOMERJEUGDVAK. DOEKAMP DRENTHE. Ca. 6-15 jr (3 gr.), VP ƒ 245,- 7 dgn. Boekje: 050-719097.

Uitdagende en aktieve trektocht door Tunesië. Berbers, grotten, kamelen, fata morgana's, oasen. ƒ 1178,- all-in. CHARACTER: 030-292474 (lid SGR).

KANO-, FIETSTOCHTEN - WADLOPEN - KL. CAMPING. Een hééééél leuk idee!!! kijk bij "Groningen"!!!

ACTION ADVENTURES Kayak/wandel/klim/ATB etc. kl.brochure:073-570679

JONGERENVAKANTIES

Unieke COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. en Ov. Vanaf 8 jaar. TWEEHEK Inl. 05998-34541.

Kamp Alberik, THE CANADIAN ADVENTURE unieke vak. in N.Brabant 6 t/m 17 jr. folder: 045-230406.

CIRKEL: de bétere jeugdvakanties in binnen- en buitenland! 8-20 jaar. Volledig verzorgd met begeleiding. Gratis brochure? Bel 08348-2300!

Vinea vakantieplezier

8-19 jarigen beleven bij VINEA de leukste vakanties van fiets-, natuur- en kreatieve vakanties tot taal-, zeil- en surfvakanties. Ruim 50 mogelijkh. voor aktief vakantieplezier in kleine leeftijdsgroepen o.l.v. eigen deskundige Vineainstructeurs en reisleiding. Inl. en gratis brochure: VINEA JEUGDVAKANTIES tel. 05154-69777 tot 20.00 uur, ook za. tot 16.00 uur.

BELGIE / LUXEMBURG

BELGISCHE ARDENNEN te huur in schitterend natuur gebied, luxe vakantiewoningen inger. voor 2-8 pers. ARD-INVEST Tel.09-3284478025 ook weekend (Ned.spr.)

VAKANTIE IN DE ARDENNEN
T.H vak. app. 4 tot 5 pers. pr. per wk v.a ƒ 324,-, Weekend/midwk v.a. ƒ 190,-. Folder en inl. Country Club Benelux 4720 Lacalamine (Belgie) Tel. 09-3287659702 Ned. spr.

CHALET WEEKEND Stoumont
Rustige Ned.talige camping langs riviertje. Te Huur eenv. huisjes/caravans. Tel. 09-3280785950.

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen, al v.a. ƒ 200,- p.w. all-in. Bezet van 10-7 t/m 21-8. Inl. 04459-1598.

Ardennen. Keurige bung. in prachtig wandel/kano/vis/fiets gebied. 05160-13466.

OOSTENRIJK

Compl. inger. vak.woningen en halfp. van Oostenrijkse families, voor een VRIENDENPRIJS. 2-10 p. 05910-22293.

Wegens omstandigh. 4-6 pers. vakantiewoning vrij van 10/7 - 24/7 in Aschau en na 7/8 in Egg. 05920-45337.

SPANJE

DENIA, wegens annulering bung. t.h. van part. 19 juni tot 3 juli, ook hoogseiz. 2-6 pers. Busreis mog. 045-720404

GRATIS GIDS. 10-17 dgn. Lloret htl Ancla** HP juni ƒ 299, juli/aug. ƒ 449. Imperial Park*** HP juli ƒ 399. App. juni/juli v.a. ƒ 249. Boosten Busreizen SGR 045-227777.

SPAANSE PYRENEEEN, vak. verblijven in Navarra en Aragon Inl: Het andere Spanje Tel: 01820-80250

SUPER-STUNT SALOU

***hotels op basis van V.P. Vertrek 14 + 21 juni. 10 dgn slechts ƒ 299,-. Toeslag Royal Class ƒ 50,-. Bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 (ANVR/SGR)

SOLMAR WINSTRAKKER Apparthotel International II, recent bouwj. centrum Salou. Buffet maaltijden, volp., incl. busreis (Royal Class ƒ 40,- toeslag). Vertrek 26 juni 10 dgn. ƒ 385,-, 14 dgn. ƒ 545,- 17 dgn. ƒ 645,-. 2 juli ƒ 399,-, 13 dgn ƒ 510,-. 5-9 juli 10 dgn ƒ 425,-, 13 dgn. ƒ 599,-. Hoogseizoen v.a. ƒ 475,-. 6-9 aug. 10 dgn. ƒ 425,-, 17 dgn. ƒ 699,-. 16-23 aug. ƒ 385,-, ƒ 625,-. Tevens nog enkele mogelijkh. voor 21-25 juni, 3-ster hotel volp. v.a. ƒ 345,-. 1-Ster v.a. ƒ 265,- (volp.). Bel 040-460660 voor gratis folder met meer aanbiedingen (Ook voor eigen auto).

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

JONGERENREIZEN hotel/camp. + bus va. ƒ 299,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR.

Jongerenkampeervak. v.a. ƒ 249,- incl. busreis. R&M Reizen: 076-200717, SGR.

JONGEREN-CAMPINGS Busr. + Tent a/h strand. BREAK AWAY 033-618600.

Rosas villa 5 p. ƒ 459,- p.w. App 249,- CBS 04929-64555.

MONTEMAR

Het beste aan de Costa! Pineda de Mar. Per Royal Class touringcar elke vrijdag en maandag. 10 Dagen Hotel Montemar VP vanaf

ƒ 560,- p.p.

Vraag gratis brochure: Van Hulst Montemar, tel. 040-122363.

PORTUGAL

Last minute ALGARVE vertr. 11-18-25 juni 8 dgn op basis van 2 pers. incl. vlucht en transfer Hotel Gale Albufeira ƒ 749,- App. Praia Do Alvor ƒ 749,- App. Quarteirasol ƒ 839,- Campingvlucht Faro ƒ 425,-. Meer accom. op aanvraag. Koster voor Reizen 03200-31733 SGR/ANVR.

ITALIË

Gardameer goed zwemwater. LAST MINUTE PRIJZEN (sta)caravans v.a. ƒ 360,-. Caravans v.a. ƒ 280,- p.w. all-in. Voll. inger. PUBITAL PROMOTIONS 033-950638.

Autovakanties Italië nù met 50% last-minute-KORTING! Gratis brochure ITALIA SELECT 01719-48887 (lid SGR).

GRATIS GIDS Juni/juli hotel** v.a. ƒ 449,-. Jongerencamping + tent ƒ 399,-. Boosten Busreizen SGR 045-227777.

Prachtige busreizen naar VENETIE of FLORENCE en TOSCANE, 8 dagen v.a. ƒ 699,-, 10 dagen v.a. ƒ 899,-. Afwisselende 12-daagse rondreis langs ROME, FLORENCE EN VENETIE slechts ƒ 1075,-! ROME en omgeving; unieke 8-daagse vlieg-excursiereis ƒ 1199,-, of een 12 daagse busreis voor ƒ 1098,-. Ook nog vertrekmogelijkheden in juli en augustus! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

DENEMARKEN

Meer dan 400 vak.huizen op de beste lokaties - ook juli/aug. Bel voor Nederl. talige catalogus. Ook spec. sportvissersgids. 'Natuurlijk Denemarken' Tel. 02208-98876 of 97712.

N-Italiaanse meren

200 vakantiewoningen, hotels en camping in een kindvriendelijk gebied. Vakantie Valsuganal, bel 02155-27475. (gratis gids)

JONGERENREIZEN bus + camping v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR.

DENEMARKEN

LANG WEEKEND IN KOPENHAGEN

● JUBILEUMVOORDEEL ● TIVOLI 150 JAAR ●
3 dg. v.a. ƒ 595,- incl. hotel en vliegreis m. SAS. Info en boeking... 'NATUURLIJK DENEMARKEN' Tel. 02208-98876 of 97712 fax. 02208-98628.

4 DAGEN DENEMARKEN

Keuze uit div. LUXE HOTELS, o.a. in Sønderborg, Aarhus, Faborg en Kopenhagen; half-pension (ontbijt + diner); alle kamers met douche en toilet.

SPECIALE PRIJS bijv.: 2 kind... 600.-

Nu attracties in LEGOLAND incl. in prijs!

Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan. DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO HOLLAND Hooldweg 99 9981 AC Midwolda Telefoon 05975-1416*

D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo

RESERVEER RECHTSTREEKS ZONDER RESERVERINGSKOSTEN
Aangesloten bij Stichting Garantiefonds Reisgelden, nr.2080.

ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST!

SCANDINAVIE

EEN WEEKJE MET Z'N VIEREN KAMPEREN IN DE ZWEEDSE ZOMERZON NU SLECHTS ƒ 249,- P.P.

Van 16 juni t/m 10 juli kunt u iedere woensdag of zaterdag vanuit Amsterdam vertrekken per luxe cruiseferry. Na aankomst te Göteborg staan 300 gastvrije Zweedse campings te uwer beschikking; GRATIS, want u ontvangt bij dit arrangement 4 campingcheques. Alleen de reis op zich is al een belevenis. Restaurants, bars, casino, zwembad, sauna's, bioscopen, nachtclub, disco, tax free shops, zonne- en promenadedekken... het is allemaal aan boord van de vijf-sterren cruiseferries van Scandinavian Seaways.

VERRASSINGSPRIJS VOOR VIER PERSONEN

ƒ 996,-*

UW AUTO VAART GRATIS MEE!
* vertrek zaterdag: toeslag ƒ 30,- p.p. pakketprijs ook voor 2 en 3 personen.

Bel nu voor inlichtingen en reserveringen 020 - 611.66.15 of vraag uw reisburo.

SCANDINAVIAN SEAWAYS
A BETTER WAY OF TRAVELLING

GR. BRITTANNIE / IERLAND

SCHOTLAND Verzorgde busreizen, v.a. ƒ 839,-, div.vertrekdata. LONDON TRAVEL DESK 072-123653.

3-DAAGSE OLAU-REIS LONDEN MET HOTEL V.A. ƒ 219,-

Winkelen en uitgaan in Londen. Inkl. overtocht met de luxe 5 sterren-Ruimteschepen van Olau, 1 overnachting aan boord en 1 overnachting in een 3 sterren hotel in hartje Londen. Vertrek elke zondag t/m donderdag in juni. Bel voor boekingen en/of inlichtingen uw reisburo of

OLAU: 01184-88000 DOEOEN!

COTTAGE HOLIDAYS Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

TSJECHIE / SLOWAKIJE

PRAAG-CENTRUM Pension km. m. badk./wc LO ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. B.o.B. Travel 02290-39762.

Zomer in ZUID-BOHEMEN: 10 daagse excursiereis met bezoek aan de hoogtepunten van Zuid-Bohemen, PRAAG EN WENEN voor ƒ 799,-. Nog mogelijkheden op 18/6, 30/7 en in aug! Prachtig MORAVIË: 10-daagse excursiereis vol natuur en historie voor ƒ 899,-. Nog plaats op 6 augustus en in september! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS. Op de mooiste plekjes **Volop Keus** All-in prijzen. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-3503309 (lid SGR).

Voor een geslaagde vakantie gaat u dit jaar naar TSJECHIE of SLOWAKIJE. Bel EURODYNAMIC voor info: 05700-35188 (gar.fonds) Spec. KORTING op vak.wonl.

Voordelige vliegreizen naar nieuw Nederlands hotel Carol in Praag. 4-daagse weekend-vliegspecial ƒ 699,-. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR

PRAAG 8 dgn. bus, prima hotel LO ƒ 350,-. Buspendel ƒ 200,-. Vliegretour ƒ 450,-, verhuur vakantiewoningen. MEVO REIZEN Holten Tel. 05725-1547.

Wekelijks 4 verschillende busreizen naar PRAAG v.a. ƒ 349,- tot ƒ 799,-! Bijvoorbeeld: 7-daagse busreis naar ons eigen *** SRC-Hotel Carol incl. excursies en halfpension ƒ 749,-. Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 lid ANVR/SGR.

PART., LUXE BUNG'S. Info: 015-566216.

Nieuw aanbod - volop keus Prima bung. in Tsjechië HAPPY HOME 072-15.11.25.

Vakantie & Recreatie,

elke zaterdag in 42 kwaliteits-dagbladen, verspreid over heel Nederland. Vertrouwde dagbladen, met een hoge lezer-/blad-binding. Wilt u meer informatie,

bel 072-196.596

Tsjechië-Slowakije

SPECIALE AANBIEDING
Bonita reizen organiseert naar de gouden stad

PRAAG

een 7 daagse excursiereis. Van: ƒ 845,-

Nu : ƒ 725,-

Tevens bieden wij 9 en 16 dgn vliegreis v.a. ƒ 1775,- p.p.! (ZEER EXCLUSIEF) naar de Dom. Rep.

Bonita Reizen
Tel.: 05240-17958
Fax.: 05916-2214.

GRIEKENLAND

CORFU en SAMOS vakantiewoningen en pensions alle vlak bij zee 2-8 p. v.a. ƒ 235,- p.w. Evt. ook voordelige vlucht. Vraag gratis brochure: ROSS HOLIDAYS, 05908-10019 lid SGR.

Rustig ZUID-KRETA, vliegen + voordelige app. vlakbij zee, evt. goedkoop autohuur. Ook aanbiedingen en last-minutes. Info: BOSMAN REIZEN : 01184-72007* Lid SGR.

NATURISTISCHE VAKANTIE KRETA

Nù speciale aanbieding!
INTERNATUUR 085-617134.

GOEDKOPE VLUCHTEN Hotels, app., meezeilen, 'Griekenlandspecialisten' Air Greece Holidays 030-333280. Rijsenburgs Reisbureau 03438-32151 ANVR/SGR.

HONGARIJE

T.h. 1200 vak.woningen. MEVO REIZEN 05725-1547.

MALTA

PERFECT VERZORGDE 8 DAAGSE EXCURSIEREIS
Vertrek 20 juni 4 hele/2 halve dgn excur. *** hotel, welkomst-diner/afscheidsfolklore-avond.
GEEN EENPERSOONSTOESLAG ƒ 1195,-

SUPERSTUNT appartementen
WHITE ROCKS juli/aug 15 dgn vanaf ƒ 669,- p.p. (Nabij St. Julians het uitgaanscentrum van Malta) KOSTER voor REIZEN 03200-31733 (SGR/ANVR)

Malta verkennen vanuit SLIEMA. Hotel Patricia 8 dgn. ƒ 595,- l/o 15 dgn. ƒ 749,- App. Palm Court 8 dgn. ƒ 695,- 15 dgn. ƒ 795,- beiden met vertrek op vrij. of zon. in juni. Hotel Grosvenor in juli en aug. 15 dgn. ƒ 1149,- HP. App. St.-Georgespark St. Julians ƒ 1149,- (juli/aug.) Alle accommodaties op basis van 2 pers. Laat ons eens een prijs voor u berekenen voor een hotel of appartement uit een andere brochure alvorens u elders boekt! Koster voor Reizen 03200-31733 (SGR/ANVR).

MOOIE app. 8 dgn ƒ 796 15 dgn ƒ 899. Duiken CMAS AEROTRAVEL 043-640440

TURKIJE

ALLEENSTAANDEN reizen n.h. vriendelijke Turkije. Met exc., hotel 100 m. v. strand. Vertr. o.a. 24-6. Neem die stap! Bel Samen Uit in Duiven 08367-67028/075-162753.

DE LAAGSTE PRIJZEN. Vertrek juni, juli
Marmaris: hotel L/O v.a. ƒ 549,- verl. week ƒ 120,-.
Side: hotel v.a. ƒ 649,- verl. week ƒ 175,-.
Kusadasi: hotel L/O ƒ 549,- verl. week ƒ 125,-.
Foca: hotel L/O ƒ 529,- verl. week ƒ 100,-.
Antalya: hotel L/O ƒ 595,-.
Incl. vlucht, hotel, transfers en reisleiding.
PROFITEER!! Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

CAMPINGVLUCHTEN; Dalaman, Antalya en Izmir. Vertrek juni, juli v.a. ƒ 449,-. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR-Reisbureau.

EXTRA INGEKOCHT: Alanya, appartementen Helios, bij strand, vertrek juli en augustus v.a. ƒ 649,-. Bel HTC Super Reizen 040-436600 of informeer bij uw ANVR Reisbureau.

ZONNIGE VAK. 1 wk ƒ 755 2 wkn ƒ 899, fly/drive ƒ 695 AEROTRAVEL 043-640440

CARAVANS / CAMPERS

T.h. Mobilvetta Kampeerauto's. Nu nog enkele mogelijkh. in juni, juli en aug. KAV Autoverhuur 020-6969730!

INDONESIË

BALI Diwangkara hotel en bungalows a.h. rustig... v. Sanur. Thuis in 'n andere wereld. Comf., sch... miliair. Van 1 tot 12 wkn. spec. prijzen. 08364-73...

Overwinteren op Bal...

Wij gaan in jan. '94 voor de 5e keer naar BALI. K... mooie parken. Een arts, groepsbeg. en tolken g... GEEN FINANCIELE RISICO'S! Gratis Ind. les. P... 42 verbl.dgn v.a. ƒ 3225,- t/m ƒ 4325,- p.p. op b... pers. inkl. vl. reis, annul.verz., logies en ont... Dia-pres. iedere zaterdag in juni en juli om 13.... Inl.: D. v.d. Linde, Cultuur Centrum "DE TIP... 8381 BX VLEDDER (Dr.). Tel./fax. 05212-1...

AZIË

Avontuurlijke rondreis India/Nepal 27 dgn. v.a. ... Rondreis Zuid-India 27 dgn. ƒ 2.595,-. Rondreis ... 27 dgn ƒ 2.495,- incl. vliegreis, hotels, vervoe... Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 L...

AFRIKA

Avontuurlijke rondreis Kenia 24 dagen. ƒ 3... inclusief vliegreis, safari etc. Diverse vertrek... Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

Per LandRover avontuurlijk Afrika ontdekken. N... servaten, missieposten, gorilla's & leuke dorp... ƒ 3465,- all in. Bel CHARACTER: 030-292474 (lid...

EGYPTE

Avontuurlijke rondreis EGYPTE 15-22 dgn. v.a. ... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekd... Egypte reizen nu ƒ 100,- KORTING! Folder... DJOSER 071-126400 Lid SGR.

MIDDEN-OOSTEN

Avontuurlijke rondreis Jemen 27 dgn. ƒ 2895,- i... vliegreis, hotels, vervoer etc. Diverse vetrek... Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

VER. STATEN / CANADA

TARA TOURS, biedt rondreizen door heel Am... Canada en Mexico. Ook voor: tickets, hotels, ... etc. Gratis brochure, bel: 036-5332300, Lid S...

DIV. BUITENLAND

ASHRAF's AVONTUURLIJKE REI...

Nog plaats op Brazilië, 4/5 wkn. vertr. 10/7 en 14-... Costa Rica, 4 wkn vertr. 10/7 ƒ 3450. Equador/Gal... 31 dg. vertr. 11/7 ƒ 4995. Peru/Bolivia 4/5 wkn. ve... ƒ 3795. Egypte 3 wkn. vertr. 18/7 ƒ 1695. Lapland... vertr. 10/7 ƒ 1850. O/W Turkije 3/4 wkn. vertr. ... ƒ 1650. India/Nepal, Ladakh 4 wkn. vertr. 17/7 en ... ƒ 3195. Maleisie 4 wkn. vertr. 9/7 ƒ 4395. Pakistan... vertr. 11/7 ƒ 3750. Thailand 4 wkn. vertr. 11/7 ƒ 329... nam 4 wkn. vertr. 18/7 ƒ 4295. Bel voor een folde...

ASHRAF 020-6232450

+ EUROTENTS + + EUROTEL

Fantastische en razendvoordelige jongerenbus... incl. camping of hotel naar Spanje, Frankrijk, I... Hongarije en Tsjechië al vanaf ƒ 269,-. Tevens (fiets-) busretours door heel Europ... Vraag de gratis EUROTENTS- of EUROTEL broc...

BIZZ TRAVEL: 050-144255 (lid SG...

Seychellen en Mauritius exclusief INDIAN OCEAN TRAVEL 079-523232.

CRUISES

AAN U DE KEUZE...!!!

Alledaagse sleur, stress, of ...., onze te gek...
CRAZY - CRUISE - AANBIEDING
op 1 of 8 juli met MS. 'Sun' naar zonnige eiland... schitterende stranden en pittoreske haventjes ... GRIEKENLAND EN ITALIE
8 super dagen inkl. volpension en vlucht v.a.

ƒ 777,-

Vaar mee met de enige cruise-organisatie in Eur... met een eigen schip en chartervliegtuig komple... zorgde cruises op de Middellandse Zee bie... Dus bel ons even voor info en folder (ook za./z...

EUROCRUISES *043-250808/2519...